ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΑΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΤΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ΄. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΛΙΟΣ 3, 1886** **ΝΟΥΜ. 27**

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ
Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς 209
Μούτεαλὴν σετριντ̇έ 209
Χριστὸς χακκηντ̇ὰ ζαννημὴζ νέ τ̇ιρ; . . . 210
Κουββετ̇ὶμ Ράπ̇π̇. 210
Τζοτ̇ζουκλὰρ ἰτζὸὺν π̇ὶρ χατούν 211
Ρουσία κὸλελερινὶν Ἰωβηλαῖος σενεσί . . . 211
Ἰσπανιανὴν μασοὺμ Κραλὴ βὲ σεραΐ μερασιμί 212
Μὸυτενεββιγέ 212
Μεκτουπ̇λάρ. 113
Σ̇ουουνάτη σιγιασιγέ. 215
Ἀκτζελερὶν φιγιατ̇ή. 216

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνού νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσ̇ὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τ̇ηρ. Τ̇ιγιάρη ἐτζνεπ̇ιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ερτζ ἰτζὸὺν ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζὸὺν μεκτουπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν χαννητ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
Δ. Κ. Κ̇ΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΡΟΥΧ ΟΥΛ ΚΟΥΤ̇Σ

Ἀτ̇ιτ̇εκὶ μεκαλὲ Σαμουὴλ Δζὸνς νὰμ βαΐζ ταραφηντ̇ὰν ἰρὰτ̇ ὀλουνμὴς̇, βὲ Σ̇ικαγονὴν γεβμὶ γαζεταλαρηντ̇ὰ τεμσὶλ κηλημνὴς̇ τ̇ηρ.

«Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς ἰτζὸὺν Ἀλλαχὰ χὰμτ̇ ὀλσούν. Π̇οὺ τ̇ζεμιγεττὲ Ρούχ ὀὺλ Κουτ̇σὰ λαγιήκη βέτ̇ζχ ὀύζρὲ χάμτ̇ οὐ ἰζζὲτ̇ βέρμεμιζ ὄλματ̇ηγημηζ̇τ̇αν τ̇ολαγιὴ ζιγιατ̇εσίϊλε τ̇ὸυσ̇ὸυνόύγιορημ. Γιὰ Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς, ὀύζεριμιζὲ νόυζοὺλ ἐΐλὲ, βὲ σενὶν κουτ̇ρετὶν π̇εγιὰν ὀλουνοὺπ̇, ἰναγετὶν ζαχὶρ ὀλσούν.

«Π̇ιράτ̇ερλερ, ἰνσανὴν χὰλκ ὀλουνμασὴ ἰντ̇ Ἀλλὰχ π̇όγιὸυκ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰτ̇ι· Ἴπ̇νι βαχιτ̇ινὶ, Ἰησοῦς Χριστοσή, τ̇όυνγιαγιὰ κ̇όντ̇ερμὲκ Ἀλλαχὴν ναζαρηντ̇ὰ ἀζὶμ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰτ̇ι. Χριστὸς ἐφεντ̇ιμιζὶν π̇ιζὶμ γιολημηζὰ ἐζιγὲτ̇ τζεκμεσὶ Ἀνὴν ἰντινὲ π̇όγιὸυκ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰτ̇ι. Ἔϊ ἀτ̇ζαΐπ̇ Χριστὸς, βὲ ἀτ̇ζαΐπ̇ μουχαπ̇π̇έτ̇! Λάκιν Ἀλλαχὴν π̇ιζὶ σεβίπ̇, π̇ιζὶμ ὀύγουρημηζὰ Ὀγληνὴ φιτ̇ιγὲ βερμὶς̇ ὀλοὺπ̇, π̇ὶλ τ̇ζόυμλε βασηταλὰρ π̇οὺ μερκεζτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ φαρζ ἐτελίμ. Λάκιν, ἐΐβὰχ, ἀτ̇εμλερὶν χελασὴ νάσηλ π̇οσ̇ὰ τ̇ζηκμὴς̇ ὀλατ̇ζάκ ἰτ̇ι! Ἰστ̇ὲ, π̇ιράτ̇ερ, σταυρὸς βάρ τ̇ηρ, π̇ὶζ ἀνὴ ἀνλαμάγιηζ. Κ̇ετζὲν ἀκσ̇ὰμ σ̇ιμαλὶ Δζορτ̇ζία τ̇αγλαρηντ̇ὰ βακὶ π̇ὶρ ἐβὶν τ̇εχλιζὶ καρσ̇ησηντ̇ὰ κ̇εζινὶρ ἰκὲν, χένουζ σ̇αφὰκ σὸκμεκτὲ ἰκὲν τ̇αγλαρὰ π̇ακὴπ̇ ἐτραφηντ̇ὰ χόυσν οὐ λεταφετὶ ὄλμαγιαν, βὲ σιγιὰχ τ̇ασβιρὲ π̇ενζὲρ π̇ὶρ σ̇έϊ κ̇όρτ̇όυμ. Ἐβὲ ἀβ̇τ̇ὲτ̇ ἐττίμ· ὀύτ̇ζ σαὰτ σόγγρα τέκραρ τ̇εχλιζὲ τ̇ζηκτήμ· κ̇όυνὲς̇ ὀύφουκτ̇ὰν ἔπεγι γιόυκσελμὶς̇, βὲ τ̇αγλὰρ ἰλὲ τ̇ερελερὶ τενβὶρ ἐτμὶς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἐββέλτ̇ζε κ̇όρέμετ̇ιγιμ λεταφέτ οὐ ἀζαμὲτ̇ κ̇όζόυμὲ τ̇ζαρπτ̇ή. Ἰστ̇ὲ σταυρὸς τ̇άχι π̇όϊλέ τ̇ιρ· π̇ὲν σταυροσὴ σ̇ίμτ̇ι ἀνλαγιάματ̇ηγημ βὲ φαρκηνὰ βαράματ̇ηγημ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ καρανλὴκ κ̇όρμεκτέ ἰμ. Π̇οὺ π̇ὶρ σήρρ τ̇ηρ· π̇οὺ καρανλὴκ τ̇ηρ. Φάκατ Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς ὀύφοὺκ ὀύζερινὲ γιόυτζελίπ̇ σταυροσὴ νοὺρ ἰλὲ τενβὶρ ἐτ̇ὲρ ἰσὲ, ἄχ! χὰμτ̇ Ἀλλαχὰ, ὀλ βακὴτ̇ σταυροσὴ ἐββέλτ̇ζε κ̇όρέμετ̇ιγιμ λεταφέτ οὐ σ̇όχρετινὲ κ̇όρόύρὸυμ.

«Γιὰ Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς! π̇οὺ κ̇ιτ̇ζὲ σταυρὸς ὀύζερινὲ λεμὰν ἐΐλέ· κ̇ὸ π̇οὺ τ̇ζεμιγεττὲ π̇ουλουνὰν χὲρ π̇ὶρ τ̇ζὰν Χελασκιαρὴ, τ̇όυνγιανὴν Κουρταρητ̇ζησηνὴ, βὲ ἀτ̇εμλερὶν Χελασκιαρὴ ὀλὰν Ζάτη Τ̇ζελιλὶ ὀρατ̇ὰ κ̇όρσόύν. Ἔϊ π̇ιράτ̇ερλερ, ἐτραφημηζ̇τ̇ὰ ὀλὰν μανζαρὲ Ρούχ ὀὺλ Κούτ̇ς ταραφηντ̇ὰν τενβὶρ ὀλουνμασή, βὲ ζουλμὲτ βὲ π̇ουλοὺτ̇ ἰζαλὲ ὀλαρὰκ νούρ, σελαμὲτ, μεσερρὲτ κ̇ελμεσὶ ἰτζὸὺν τ̇ουὰ ἐτ̇ινιζ.»

⁂

«ΜΟΥΤΕΑΛΗΝ ΣΕΤΡΙΝΤ̇Ε»

Τ̇οκσὰν π̇ιριντ̇ζὶ Ψαλμοσὴ μόυταλεὰ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ζὸκ ταλεπ̇εκιὰν ἀντ̇ὲ χαβὶ ὀλὰν βατ̇λαρὴ κ̇όρερὲκ φικρλερὶ ἀλτ̇όὺστ̇ ὀλμούς̇ τ̇ηρ. «Κ̇ετ̇ζὲ κορκουσηντ̇ὰν βὲ κ̇όυντ̇όυζόὺν ὀύτ̇ζὰν ὀκτ̇ὰν, καρανληκτ̇ὰ κ̇εζὲν ταουντ̇ὰν, ὀΐλὲ βακτηντ̇ὰ χαρὰπ̇ ἐτ̇ὲν χελακτ̇ὰν χαβφ ἔτμεγετ̇ζεκσιν. Γιανηντ̇ὰ π̇ὶν, βὲ σ̇ὰγ ταραφηντ̇ὰ ὂν π̇ὶν τ̇όυσ̇ετ̇ζὲκ, λάκιν σανὰ γιανλάσ̇μαγιατ̇ζακ τ̇ηρ.» Ἴσ̇που ἀγετλερὶ ὀκουγιὰν μουαχὶζ «Π̇οὺ νάσηλ ὀλαπ̇ιλίρ; μουκαττ̇εσλὲρ χασταλάνμαγιορ μη; ἀνλὲρ ὄλμεγιορλαρ μη; ἄτ̇ζεπ̇α ἔχλι μόυτικὶτ̇ ὀλμὰκ ἀτ̇εμὶ ταουντ̇ὰν μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ μι; ἀτ̇ζεπ̇α τ̇ιντ̇ὰρ κιμσελὲρ τ̇ζιτ̇ζὲκ ἰλλετὶ ἐσνασηντ̇ὰ ἀσ̇ὴ ἀμελιγιατηνὰ μόυχτ̇ὰτ̇ζ τ̇εγίλ μι τ̇ιρλέρ;» τ̇εγιὸὺ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σουὰλ ἐτ̇έρ. Ἔββετ, καρανληκτ̇ὰ κ̇εζὲν ταοὺν, βὲ ὀΐλὲ βακτὴ χαρὰπ̇ ἐτ̇ὲν χελὰκ φασηκλαρὴν ἐβλερινὲ κ̇ιρτ̇ικλερὶ κ̇ιπ̇ὶ, σατ̇ηκλαρὴν χανελερινὲ τ̇άχι κ̇ιρερλέρ. Λάκιν λουγὲτ π̇έ λουγέτ κ̇ερτ̇ζὲκ τ̇ίρ κι ἀγιάτη μεζκόυρετὲ μόυντ̇ερίτ̇ζ κ̇ερὲκ βατ̇λὰρ βὲ κ̇ερὲκ ἀνλερὶν ἰκμαλὴ ρουχανὶ νοκτ̇άϊ ναζαρτ̇ὰν μόυταλεὰ ἐττ̇ιγιμὶζ χαλτ̇ὲ, ἀφάτη μεζκόυρὲ Ραπ̇π̇ὴ κεντ̇ινὲ μελτ̇ζὰ ἰττ̇ιχὰζ ἐτ̇ὲν μόυμινὲ γιακλασ̇μὰζ, ἀτ̇εμλερὶν χαγιατηνὰ τ̇οκάνμαγιαν π̇ελαλὲρ ἀνλερὲ π̇ὶρ ζαρὰρ βερέμεζ, βὲ ἀτ̇εμὶν ἀζάϊ χαγιατιγεσινὲ ἰλίσ̇μεγεν ἀφέτ οὐ π̇ελὰ π̇ὶρ λανὲτ τ̇εγίλ τ̇ιρ. Π̇ὶρ κιμσὲ ὃ τ̇ερετ̇ζὲ ἐτ̇νὰ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ ὄμρ κ̇ετζιρὲ π̇ιλίρ κι, ταχὰ ζιγιατ̇ὲ χόυσνι ἀχλακὰ μαλὶκ ὀλὰν π̇ιρινὶ ἰτ̇ζάπ̇η χιτ̇ζάπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ χουσοὺς κετ̇ερλεντ̇ιρτ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, π̇ὲτ̇ ἀχλὰκ π̇ὶρ κιμσενὶν π̇ὶρ σαατλὴκ ὀύϊκουσηνὴ γιάχοτ̇ ἰστιχασηνὴ π̇ιλὲ κατ̇ζηρμάζ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ ἀτ̇ὲμ ὀΐλὲ ἀλὶ βὲ φαζὴλ π̇ὶρ ὀμρὸὺ ἐβκατ̇κ̇όυζὰρ ὀλὰ π̇ιλίρ κι κεντ̇ιντ̇ὲν ἐτ̇νὰ π̇ὶρ ὄμρλε γιασ̇αγιὰν κιμσελερὲ ἀφέτ οὐ π̇ελὰ χόυτ̇ζοὺμ ἐττ̇ιγὶ ἀντ̇ὲ κεντ̇ινὲ γιακλασ̇άμαζ.

Ἀμερίκα γιαπ̇ανιλερινὶν τεχζίπ̇ι ἀχλακηνὰ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ μόυνχασὴρ κηλὰν ζατ̇ὴν π̇ιρὶ χακκηντ̇ὰ ριβαγὲτ ὀλουνούρ κι, μόυμαϊλέϊχ γεμὲκ σοφρασηνὰ ὀτουρτ̇ηγηντ̇ὰ κ̇όζόὺ ὀνόυντ̇ὲ ὀλὰν μεσελεγὲ ὂλ τ̇ερετ̇ζὲ καπηλὴρ ἰμίς̇ κι ἐσνάϊ σ̇όχπ̇εττὲ χουζουρηνὰ κ̇ελὲν γεγετ̇ζεκλερὶν νέ κ̇όνὲ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ίλμεγερεκ, βὲ ἐγὶ π̇ισ̇ίπ̇ π̇ίσ̇μετ̇ιγιντ̇εν, ἐγὶ γιὰ κότ̇όὺ ὀλοὺπ̇ ὄλματ̇ηγηντ̇αν π̇ί χαπ̇ὲρ ὀλαρὰκ γὲρ ἰμίς̇· σ̇όϊλέ κι π̇ὶρ π̇ασ̇κασὴ ναζαρηντ̇ὰ γιανμὴς̇ κεπ̇ὰπ̇, βὲ π̇οζουλμοὺς̇ καχβὲ γάγετ μεκροὺχ κ̇όρόυνόὺπ̇ γεγὲ π̇ιλμεσὶ γάϊρι μόυμκὶν ἰκὲν, μόυμαϊλέϊχ ἰτζὸὺν χὶτ̇ζ φὰρκ ἐτμὲζ ἰμίς̇.

Π̇ινάπ̇εριν ἀλέμι ρουχανιτ̇ὲ π̇ὶρ κιμσὲ ὀΐλὲ γιασ̇αγιὰ π̇ιλὶρ, βὲ Μόυτεαλὴν σετριντ̇ὲ σακὶν ὀλὰ π̇ιλίρ κι ἀφέτ οὐ π̇ελαλὲρ ὀύμόυρη τ̇όυνγεβιγεγὲ π̇όυτ̇όὺν π̇όυτ̇όὺν π̇αγλανμὴς̇ ὀλανλαρὴν καλπ̇λερινὶ ἄλτ ὀύστ ἰτ̇εκ̇ελτ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, ἀνλερὲ, γιάνι Ἀλλαχτ̇ὰν μουχαφαζὰ ὀλουνανλαρὰ γιακλασ̇μάζ. Μόυτεαλὴν σετριντ̇ὲ σακὶν ὀλανλὰρ τ̇όγιόυλόὺρ ἰσέ τ̇ε, τ̇ουϊμαζλάρ· τ̇ζέρχ ὀλουνὰ π̇ιλιρλὲρ, φάκατ τ̇ζαπουὺκ ὀύνουτ̇ουρλάρ. Μόυτεαλὴν σετριντ̇ὲ σακὶν ὀλανλὰρ βακτίϊλε ἐσνάϊ μουχαρεπ̇ετ̇ὲ μετ̇ζρούχ τ̇όυσ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ζοτ̇ζοὺκ Ναπολεωνὰ χαπ̇ὲρ κ̇ετιρίπ̇ τ̇ε χέμαν ὂλ ἀντ̇ὲ γερὲ τ̇όυσ̇όὺπ̇ βεφὰτ ἐττ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, τεεσιράτη ἰλαχιγετ̇ὲν μόυτεεσσὶρ ὀλαρὰκ ἴσ̇που τεεσιρὰτ ἀνλερὶν μόυχλὶκ γιαραλαρηνὴ ὀύνουττ̇ουρούρ, γιάχοτ̇ ὃ γιαραλαρὴ χὶσς ἐττ̇ιρμέζ. Κουτ̇ουρμὴς̇ γαλεπ̇ελιγὶν γιαϊγαραλαρή, βὲ κουρπ̇ανλαρηνὴν κανηνὰ σουσαμὴς̇ ὀλαρὰκ βουρτ̇ουκλαρὴ γιουμρουκλὰρ ἀρασηντ̇ὰ Χριστὸς ἐφεντ̇ιμὶζ φουρτουναλὰρ τ̇αγὴν τεμελλερινὶ σαρστ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, κ̇ούνεσ̇ὶν περτεβλερὶ κεμάλη λεταφέτλε τ̇αγὴν τεπελερινὲ ἄκς ἐττ̇ιγὶ μισιλλοὺ ἄσλα φόυτοὺρ κ̇ετίρμεγερεκ τουρούγιορ ἰτ̇ι. Γαλεπ̇ελιγὶν χιττ̇έτ οὐ γαζαπ̇ή, βὲ κιαχινλὲρ ἰλὲ ρεϊσλερὶν χακαρατὴ Χελασκιαρημηζὰ ἄσλα π̇ὶρ τεεσὶρ ἐτ̇έμεζλερ ἰτ̇ι.

* * *

«ΧΡΙΣΤΟΣ ΧΑΚΚΗΝΤ̇Α ΖΑΝΝΗΝΗΖ ΝΕ Τ̇ΙΡ;»

Χριστὸς χακκηντ̇ὰ π̇άζη κιμσελερὶν «Ὄ ἀτ̇εμλερὶν ναζάρη χαϊρετινὶ τ̇ζέλπ̇ ἔτμεγιορ» τ̇εμελερὶ π̇ὸς βὲ π̇ατὴλ π̇ὶρ σὸζ τ̇ιρ. Ἔγερ ἀνλὲρ Ἰντζίλι Σεριφὶν κελαμλερινὶ βὲ φικρλερινὶ τεφεχχοὺμ ἐτμὲκ χουσουσηντ̇ὰ κεντ̇ὶ ναζαρλαρηντ̇ὰ ἀλὶμ κιμσελὲρ τ̇εγὶλ ἰσελὲρ, Χελασκιαρημηζὴν κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ π̇έρ βέτζχι ἀτ̇ὶ ἰττ̇ιὰ ἐττ̇ιγὶ χακικατὴ ἀνλαγιὰ π̇ιλετ̇ζεκλερινὲ σ̇ούπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ.

Χριστὸς ἐφεντ̇ιμὶζ κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ «Π̇ὲν τ̇ούνγιανὴν νουρή ἰμ,» «Ταρὶκ βὲ χακικάτ βὲ χαγιὰτ π̇έν ἰμ,» «Π̇ὲν βασητ̇ὰ ὄλματ̇ηκτζα Πετερὲ κίμσε κ̇ελέμεζ» τ̇έγιορ. Χριστὸς κ̇ερὲκ π̇οὺ τ̇ούνγιαγιὰ βὲ κ̇ερὲκ ἀχρετὲ μόυτεαλλὶκ χὲρ π̇ὶρ μεσελέϊ μουχιμμεγὶ χάλλ οὐ φάσλ ἐτμὲκ ἰττ̇ιασηντ̇ὰ π̇ουλουνούγιορ. Π̇οὺ μισιλλοὺ ἰττ̇ιαλὲρ γιὰ π̇ὶλ κόὐλλιγε τζηλγὴν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ἰττ̇ιαλαρή τ̇ηρ, γιάχοτ̇ ἀνλερὶν χαβὶ ὀλτ̇ουκλαρὴ χακικατὰ ναζάρεν σ̇άν οὐ ἰτιπ̇αρὴ γεριντ̇ὲ ὀλὰν χὲρ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ναζάρη χαϊρὲτ βὲ τ̇ικκάτη μαχσουσεσινὲ ἀλμασὴ ἰτζοὺν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ σ̇εχατ̇έτι σαχσιγὲ οὔζερινὲ μεπ̇νί τ̇ιρ. Κίμ τ̇ιρ π̇οὺ ζάτ κι κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ π̇οὺ μισιλλοὺ κουββετλὶ ἰττ̇ιαλαρὰ κηγιὰμ ἐτ̇ίγιορ; βὲ π̇οὺ ἰττ̇ιαλαρὰ νέ χάκκ οὐ σελαχιγὲτ βὲ χὸυκόυμέτλε καλκησ̇ήγιορ; «Χριστὸς χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;» Π̇οὺ ὀϊλὲ π̇ὶρ σουὰλ τ̇ήρ κι χὲρ ἀτ̇εμὲ μόυνασεπ̇ετὶ τ̇ερκιάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ ὀϊλὲ π̇ὶρ μεσελὲ τ̇ίρ κι μεσαΐλι σαϊρὲ χάλλ οὐ φάσλ ὀλούντ̇ζαγια τ̇εγὶν ἀνὴ π̇ὶρ ταραφὰ π̇ρακμὰκ ὀλάμαζ. Μεσελὲ «Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;», γιάχοτ̇ «Ἰπ̇ρανιλερὲ γιαζηλὰν ρισαλενὶν μόυελλιφὶ κίμ τ̇ιρ;», γιάχοτ̇ «Τεβρατὴ Μωΰσῆς μι γιαζμήσ̇τ̇ηρ;» χουσουσηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὄλματ̇ηγη κ̇ιπ̇ὶ, Ἰησοῦς τοῦ Ναβηνὶν ἐμρινὲ κ̇όρὲ κ̇όυνὲσ̇ γεριντ̇ὲ τουρμήσ̇ μη τ̇ηρ; γιάχοτ̇ ἀτ̇ὰ π̇αληγὴ Ἰωναγιὴ γιουτμήσ̇ μη τ̇ηρ; κ̇ιπ̇ὶ σουαλλαρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇άχι τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Χαγιάτη ἐπ̇ετ̇ιγὲ π̇οὺ βὲ π̇ουνὰ μόυμασὶλ π̇ινλέρτζε σουαλλαρὰ μεσ̇ρούτ τ̇εγίλ, ἄντζακ «Χριστὸς χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;» σουαληνὰ βερετ̇ζεγὶν τ̇ζεβαπ̇ὰ μερπ̇ούτ τ̇ηρ. Ἀτ̇εμὶν κ̇ερὲκ τ̇όυνγεβὶ βὲ κ̇ερὲκ οὐχρεβὶ χαλὴ π̇οὺ σουάλη μουχιμμεγὲ βερετ̇ζεγὶ τ̇ζεβαπ̇ὲ μενούτ τ̇ηρ.

Ἰησοῦς Χριστοσοὺν π̇ὶρ ζάτη χακικὶ ὀλτ̇ουγοὺ, βὲ ἀνὴν ταριχτ̇ὲ μεβτ̇ζούτ̇ π̇ουλουντ̇ουγοὺ χουσουσηντ̇ὰ χάλη τερεττ̇ούττ̇ὲ καλμὴς π̇ὲκ ἄζ κιμσὲ βάρ τ̇ηρ. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α ἀνὴν μουκαττ̇ὲς π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλτ̇ηγηνὰ σ̇εχατ̇έτι κιαμιλὲ μεβτ̇ζούτ̇ τ̇ηρ. Ταριχὶν ἀχλάκη χαμιτ̇ὲ ἐσχαπ̇ὴ χακκηντ̇ὰ βερτ̇ιγὶ π̇ὶλ τ̇ζόυμλε σ̇εχατ̇ὲτ Ἰησουσὴν ἒν ζιγιατὲ κ̇έσπ̇ι σ̇όχρὲτ ἐτμὶσ̇ π̇ὶρ ζὰτ ὀλτ̇ουγουνὰ μουβαφακὰτ ἐτ̇ίγιορ. Χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ κεντ̇ὶ ἐβσάφη ἀχλακιγεσὶ, βὲ ὀμρόυνοὺν ἀζαμετὶ, βὲ οὐσούλη ταλιμιγεσὶ ἰλὲ Ἰησουσὴν χαΐζ ὀλτ̇ηγὴ μεβκιΐ μόυτεναγιὰ βασὴλ ὄλμαμησ̇ τ̇ηρ. Κέζα Ἰησουσὴν ζουχουριντ̇ὲν π̇οὺ ἀνὲ κατ̇ὰρ ἀνὴν νουφούζ οὐ τεεσιρὶ π̇ίλ τ̇ζόυμλε ἀσρλαρτ̇ὰ ὃ τ̇ερετ̇ζὲ μεσ̇χοὺρ βὲ μεσ̇χοὺτ̇ ὀλμουσ̇ τ̇ήρ κι ἀνὴν ἰττ̇ιαλαρηνὴ ναζάρη ἰτιπ̇αρὰ ἄλμαμακ κ̇απ̇ὶλ ὄλμαγιορ.

Ραπ̇π̇ κεντ̇ισὶ χὲρ κεσὶν χουζουρηντ̇ὰ τ̇ουροὺρ κ̇ιπ̇ὶ σ̇οὺ σουαλὴ τακτ̇ὶμ ἐτ̇ὲρ, «Χριστὸς χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;» Π̇οὺ σουὰλ κ̇ετ̇ζμὶσ̇ π̇ὶρ σουὰλ ὄλμαγιηπ̇ χάλη χαζὴρ, π̇οὺ κ̇όυν, βὲ σ̇ίμτ̇ι ἰτζοὺν π̇ὶρ σουάλ τ̇ηρ.

Χριστιανληγὴ Χριστοστ̇ὰν τεφρὶκ ἐτμὲκ λαζήμ τ̇ηρ. Σουὰλ «Χριστιανλὴκ χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;» τ̇εγίλ τ̇ιρ. Κ̇ετ̇ζενλερτ̇ὲ τ̇οστλαρημηζτ̇ὰν π̇ιρὶ Χριστιανληγὴ π̇όυτοὺν γιόυρεκτ̇ὲν κ̇απ̇οὺλ ἐττ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, Χριστοσὴν ἀτ̇ὶ π̇ὶρ κιμσετ̇ὲν ζιγιατὲ μεζιγετὶ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇απ̇οὺλ ἐτμὲμ τ̇ετ̇ιγινὶ ἰσιττ̇ίκ. Π̇οὺ τακτ̇ιρτ̇ὲ Χριστοσὴν κίμ ὀλτ̇ηγὴ π̇έρ ταράφ ἐτ̇ιλερὲκ Χριστιανλὴκ μερκοὺμ τ̇οστουμηζὴν ναζαρηντ̇ὰ π̇ὶρ μανζουμέϊ ἀχλακιγέϊ τ̇ζελιλετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ π̇ουληνμήσ̇ τ̇ηρ.

Φάκατ Χριστὸς ὀλμακσηζὴν Χριστιανλὴκ π̇ακὶ τ̇ουράμαζ. Χαβατ̇ὰ τάχτ κουρμαγὰ π̇ενζέρ. Χριστὸς ἐφεντ̇ιμιζὶν ταλιμάτη μαχσουσεσιντ̇ὲν π̇ιρὶ π̇οὺ ἰτ̇ί κι, Ὄ τ̇ζόυμλε ταλιματηντ̇ὰ κεντ̇ὶ ζατηνὴ ταλὶμ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι. Χριστιανληγὰ κουββὲτ βερὲν, βὲ π̇οὺ κ̇όυνκὶ κ̇όυντ̇ὲ ἀνὴν μενπ̇άη χαγιατὴ ὀλὰν σ̇έϊ Ἰησοῦς Χριστοσὰ Ἴπ̇ν Οὐλλὰχ τ̇εγιοὺ ὀλὰν ἰμὰν ἐτμέκ τ̇ιρ. Χριστιανλαρὴ Χριστιὰν ἐτ̇ὲν Χριστός τ̇ηρ. Ὄ ὀλμακσηζὴν ἰμὰν ἐτ̇ετζὲκ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ καλμάζ. Ὄ ὀλμακσηζὴν Χριστιανλὴκ ὀλάμαζ. Σουὰλ χέμαν ὃ τ̇ηρ· «Χριστὸς χακκηντ̇ὰ ζαννηνὴζ νέ τ̇ιρ;» «Ὄ κιμὶν ὀγλή τ̇ηρ;» ἔγερ Ὄ Ἴπ̇ν Οὐλλὰχ ἰσὲ, βὲ ἔγερ ἰλαχὶ π̇ὶρ μουαλλὶμ, βὲ ἀτ̇εμλερὶν Χελασκιαρὴ βὲ Π̇ατισ̇αχὴ ἰσὲ, ἀνὴ ὀϊλὲ ἰτιραφ ἐϊλέ.

* * *

ΚΟΥΒΒΕΤΙΜ ΡΑΠ̇Π̇

Τ̇ίνι ἰλαχιμιζὶν π̇ασ̇λὴ μακσετ̇λεριντ̇ὲν π̇ιρὶ ἀτ̇εμλερὲ ἄσηλ βὲ χακικὶ κουββετὶν νέρετ̇ε π̇ουλουντ̇ουγουνοὺ ὀϊρετμὲκ τ̇ιρ. Π̇ιζὶ ἐν ἐγὶ τανηγιὰν Ἀλλαχημηζὴν κελαμὴ ὀλὰν Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς, «Κεντ̇ὶ καλπ̇ινὲ μόυτεβεκκὶλ ὀλὰν ἀχμάκ τ̇ηρ» π̇ουγιουρούρ. Π̇ὶζ κεντ̇ιλιγιμιζτ̇ὲν ρουχανὶ κουββετὲ μαλὶκ τ̇εγὶλ ἰζ. Τ̇ζεσετ̇λεριμὶζ κεντ̇ιλερὲ λαζὴμ ὀλὰν κουββετὶ γετ̇ιγιμὶζ τααμτ̇ὰν ἀλτηκλαρή, βὲ χὲρ ἀγάτζ κεντ̇ὶ κουββετινὶ ἐτραφηντ̇ακὶ τοπ̇ρακτ̇ὰν βὲ χαβατ̇ὰν ἐμτ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, π̇ιζὶμ τ̇ζανλαρημὴζ τάχι χὲρ ρουχανὶ κουββετὶ π̇ιζτ̇ὲν τ̇ισ̇αρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ μενπ̇ατ̇ὰν ἀληρλάρ. Ταπ̇ιΐ ζααφιγετὶ ἀσ̇ικιὰρ ὀλὰν Δαβὶδ Ἀλλὰχ ἰλὲ π̇ιρλικτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ουγοὺ βακὴτ κουββετλί ἰτ̇ι. Δαβὶδ «Γιὰ κουββετὶμ Ραπ̇π̇» τ̇εγιοὺ νιτ̇ὰ ἐτ̇έρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν τανητ̇ηγὴ π̇ιριτ̇ζὶκ κουββὲτ π̇ού τ̇ηρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς καχριμανλαρὴ κιμλὲρ τ̇ιρλέρ; Φετανὲτ οὐ τ̇ιγιανὲτ, π̇ελαγάτ οὐ φεσαχάτ, βὲ χικμὲτ τ̇ζιχετίϊλε μεσ̇χοὺρ ὀλὰν κιμσελέρ μι; Χάϊρ! Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς καχριμανλαρὴ Ἀλλὰχ ἰλὲ γιόυρόυγὲν Ἐνὼχ, Ἀλλὰχ κεντ̇ισὶ ἰλὲ π̇ουλουντ̇ηγὴ ἰτζοὺν σ̇εχβὲτ τετ̇ζριπ̇εσινὲ μουκαβεμὲτ ἐτ̇ὲν Ἰωσὴφ, πουτπερεστλὶκ σελινὲ καρσ̇ὴ καβὶ π̇ὶρ σ̇ὲττ̇ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ουρὰν Ἠλίας, ἀρσλανλαρὴν κουγιουσουντ̇ὰ σ̇άγ καλὰν Δανιὴλ, ἰστὲ π̇ουνλὰρ τ̇ηρλάρ. Δανιηλὶν κ̇όυντ̇ὲ οὔτζ τ̇εφὰ Ἀλλαχὰ ἄρζ ἐϊλετ̇ιγὶ τ̇ουὰ π̇ιζὲ ὀνοὺν κουββετινὶν σ̇ήρρ οὐ χικμετινὶ κ̇όστερίρ. Γὲρ ἀλτηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ουναρλὰρ π̇ὶρ σοὺ κουγιουσουνοὺ π̇εσλεγὶπ̇ γιάζην κουρακλὴκ βακτηντ̇ὰ ὀνοὺ σοὺ ἰλὲ τ̇ολοὺ σακλατ̇ηκλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ Ραπ̇π̇ τ̇άχι Δανιηλὶν τ̇ζανηνὴ κουββέτλε π̇εσλέρ ἰτ̇ι.

Ἀλλαχὴν κουββετὶ π̇ιζὶμ ζαϊφλιγιμιζτ̇ὲ τεκμὶλ ὀλούρ. Γιάνι π̇ὶζ κεντ̇ὶ ζαϊφλιγιμιζὶ νέ κατ̇ὰρ ζιγιατὲ χὶς ἐτ̇έρσεκ, Ἀλλαχὴν κουββετὶ π̇ιζτ̇ὲ ὄλ κατ̇ὰρ ζιγιατὲ ἀσ̇ικιὰρ ὀλούρ. Ἔββελα γουρούρ οὐ τεκεπ̇π̇ούρτ̇ὲν χαλὶ ὀλμαλήγιηζ, ὀντ̇ὰν σόγγρα Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν κουββετίϊλε τ̇ολὰ π̇ιλίριζ. Ἠσαΐας τ̇ζοτ̇ζοὺκ βὲ ναπ̇ὰκ ὀλτ̇ουγουνοὺ χὶς ἐττ̇ιγιντ̇ὲ σεμαβὶ ἀτ̇ὲσ̇ ὀνὰ τ̇οκουντ̇ή. Πέτρος κεντ̇ὶ κουββετίϊλε ἰφτιχὰρ ἐττ̇ιγιντ̇ὲ κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ ἐμνιγετὶ βάρ ἰτ̇ι, λάκιν γουρούρ ὀντ̇ὰν κ̇ιττ̇ιγὶ βακὴτ γιοκαρητ̇ὰν κουββὲτ ἀλτ̇ή, βὲ π̇ὶρ χαλαγιηκτ̇ὰν κορκὰν ρεσοὺλ τ̇ζεσαρέτλε Γεχουτ̇ιλερὶν μετ̇ζλισὶ χουζουρηνὰ τ̇ζηκτ̇ή. Χριστὸς ἰλὲ ἰττιχαττ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγημὴζ χαλτ̇ὲ τ̇ερουνιμιζὲ κουββέϊ ἰλαχιγὲ ἀκητ̇ὰν π̇ὶρ μετ̇ζρὰ ἀτ̇ζηλήρ, βὲ π̇ιζὶ κουββετλεντ̇ιρὲν Χριστὸς βασητασ̇ίλε π̇ὶζ χὲρ σ̇έϊ γιαπ̇μαγὰ μουκτετ̇ὶρ ὀλούρουζ. Π̇οὺ ἴς χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ ἴς, βὲ ἀσρημηζτ̇ὰ τ̇ινσιζλιγὶν ἰστιχζὰ ἐττ̇ιγὶ ἴς τ̇ιρ· λάκιν ἔγερ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς ζαΐφ βὲ φασὶτ̇ ἰνσανλαρὰ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ κουββὲτ κ̇ετιρμέζσε, οὔζεριντ̇ὲ γιαζηλμὴς ὀλτ̇ουγοὺ κιαγητ̇ὴ π̇ιλὲ τ̇εϊμέζ. Ἔγερ Χριστιανλαρὴν Μεσιχὶ ζαΐφ βὲ π̇ιτζαρὲ π̇ὶρ κ̇όυναχκιαρὰ τετ̇ζρόυπ̇ελερὲ καρσ̇ὴ κομὰκ ἰτζοὺν χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ κουββὲτ βερέμεζ γιάχοτ̇ βερμέζσε, Χριστιανλὴκ χαγιάλ τ̇ηρ. Λάκιν Χριστιανλὴκ π̇οὺ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ ἰσ̇ὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇έρ. Τ̇ζοκλὰρ σ̇ετ̇ὶτ̇ μουζαγιακατ̇ὰ π̇ουλουντ̇ουκλαρὴ βακὴτ Χριστὸς κεντ̇ιλερὲ μουΐν ὀλοὺπ̇, κεντ̇ιλερινὶ ταχβιγὲ ἐτμὶσ̇ ὀλτ̇ουγοὺ χουσουστ̇ὰ μόυσκὶτ̇ τ̇ελιλλὲρ βερμισ̇λέρ τ̇ιρ. Ὀνλαρὴν σ̇εχατ̇ετὶ σ̇ού τ̇ουρ· «Ζαΐφ ὀλτ̇ηγὴμ ζεμὰν κουββετλί ἰμ·» τεκεπ̇π̇οὺρ βὲ ναχβεττ̇ὲν χαλὶ ὀλτ̇ηγὴμ βακὴτ Ἰησοῦς κ̇ελὶπ̇ π̇ενὶ κουββετλεντ̇ιρίρ.

Ἰμανὴν ἄσηλ χηζμετὶ π̇ού τ̇ηρ. Π̇ιζὶ κουββετὶν σὲρ τ̇ζεσ̇μεσὶ ὀλὰν Χριστοσὰ ραπ̇τ ἐτ̇ὲν π̇άγ π̇ού τ̇ουρ. Π̇ὶζ ζαΐφλὶκ βερὶρ, κουββὲτ ἀλήρηζ· ἰστὲ π̇ού τ̇ουρ π̇ιζὶμ ἄχζ οὐ ἰταμὴζ. «Ἰναγετὶμ σανὰ κιαφί τ̇ιρ.» Π̇όϊλετζε ὀνοὺν τ̇ζελὶλ κουββὲτ οὐ ἰκτιταρὴ ἰλὲ π̇ὶζ χὲρ τ̇ζιχέτλε κουββετλενίριζ.

* * *

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡ ΙΤΖΟΥΝ ΠΙΡ ΧΑΤΟΥΝ

Πηφφέλο σεχριντὲ τζοτζουκλαρὴν χάϊρ οὐ μενφαατὴ ἰτζοὺν Μὶς Σάρλοτ Μήλλιτζεν ταραφηντὰν πόγιοὺκ πὶρ τετζρούπὲ βακὴ ὀλμούς τηρ. Μερκουμὲ χένουζ ὂν γετὶ γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἰσινὲ πασλαμὴς τηρ. Μερκουμὲ πετερινὶν βεφατηντὰν τολαγιὴ ἄνσηζην τουτζάρη μουζαγιακὰ ὀλουπ, ποὺ χὰλ ἀνὴ μεναφίϊ σαχσιγεσινὶ ἀραμακτὰν ἰσὲ σαϊρλερὶν μενφαατηνὴ ἀραμακληγὰ σέβκ ἐττί. Μερκουμενὶν πὲς πιρατερὶ ὀλουπ, τζοτζουκλαρὴν ἄλελ οὐμοὺμ τουτζὰρ ὀλτηκλαρὴ τετζρουπὲ βὲ μουχαταραλαρὴ πιλτιγιντὲν, κεντινὶ ἀνλερὶν ἰσλάχη χαλλερινὲ βακφ ἐϊλετί. Πινάπεριν πὶρ Παζὰρ κουνοὺ μισιονερλὲρ ταραφηντὰν κουσὰτ ὀλουνμὴς ὀλὰν πὶρ μεκτεπὲ κιτερὲκ, μεκτεπὶν ναζηρήϊλε κονουσούπ ἀνὴν νιζαμὶ χοτζαλαρηντὰν πιρὶ ὀλμαγὰ ἄρζου ἐττιγινὶ, βὲ ἀνὴν ἓν γιαραμὰζ τζοτζουκλαρηντὰν πὶρ σηνὴφ τερτζὶχ ἐϊλετιγινὶ πεγιὰν ἐττί. Χοτζὰ «Ἰστὲ ὃ γιαραμὰζ τζοτζουκλὰρ ὀρατὰ κοσετὲ τιρλέρ. Ἀνλὲρ ἰλὲ πὲς χοτζὰ πασὰ τζηκάμαμης τηρ, ἰστὲρ ἰσὲν σὲν τάχι τετζριπὲ ἐτὲ πιλίρσιν» τετί. Οὐστοὺ πασὴ γιηρτὴκ βὲ πὶς ὀλουπ, βὲ σαπκαλαρὴ πασηντὰ, βὲ τουτοὺν τζιϊνεγερὲκ χὲρ ταραφὰ τουκούρμεκτὲ ὀλὰν, βὲ ἐτραφὰ σερπέσττζε μασχαράτζα σακὰ βὲ λατιφελὲρ σοϊλεγὲν ὂν ἰκὶ τζοτζουγὴ κὸζ ὀνουνὲ κετὶρ, βὲ πὶρ τε πουνλαρὴν τὰ καρσησηντὰ πὶρ σανταλγιατὰ κούζὲλ βὲ τεμὶζ πὰκ γιὰζ ρουπαλαρὴ κιγινμὶς ὀλαρὰκ τουρμακτὰ, βὲ κεντὶ χεγὲτ, λεταφὲτ οὐ τεχαρετίϊλε ποὺ γιαραμὰζ τζοτζουκλαρὰ τεεσὶρ ἐτὶπ, ἀνλερὶ τουτζάρη σουκοὺτ ἐϊλεμεκτὲ ὀλὰν πὶρ κηζὴ τεσαββοὺρ ἐϊλέ.

Μερκουμὲ σανταλγιασηντὰ ὀτουραρὰκ τζοτζουκλαρὰ χιτάπεν, «Ἔϊ κεντζλὲρ, ποὺ σιζὶν σηνηφηνὴζ πενὶμ τάχτη ριγιασετιμὲ ἰχαλὲ ὀλουντηγὴ ἰτζοὺν σὸν τερετζὲ σάτ οὐ μεσρούρ ἠμ. Μεμοὺλ ἐτέριμ κι ποὺ γιὰζ μούττετιντὲ σιζὶν χοτζανὴζ ὀλατζάγημ. Σοκακτὰ πιρὶ πιριμιζὲ τεσατούφ ἐττιγιμιζτὲ μεμοὺλ ἐτέριμ κι σαπκαλαρηνηζὴ τζηκαρὴπ πανὰ ἄρζη τεμεννὰ ἐτετζὲκ σινὶζ (χέπσι σαπκαλαρηνὴ τζηκαρτηλάρ.) Ρουπαλαρημὴν τουτουντὲν λεκελένμεμεσινε τικκὰτ ἐτετζέκσινιζ,» τετί. (τζοτζουκλὰρ κιζλίτζε τζιϊνεμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ τουτούνλερὶ τουκούρτουλὲρ) Μερκουμὲ ὃλ κοὺνὲ μαχσοὺς τὲρς οὐζερινὲ ἀνλερὲ πὰχς ἐτὶπ ἀνλερὲ κούζὲλ κούζὲλ χικιαγελὲρ νὰκλ ἐϊλετί. Τζοτζουκλὰρ κερὲκ τερσὶ βὲ κερὲκ χικιαγελερὶ κεμάλη τικκάτλε τινλετιλέρ.

Χοτζὰ (μερκουμὲ) χὲρ πὶρ τζοτζουγὴν ἰσμινὶ σουὰλ ἐτὶπ, χὲρ πιρινὶν ἰσμινὶ κεμάλη τικκάτλε γιαζτὴ, βὲ πάτεχου κεντὶ νέρετε, βὲ χάγγη σοκακτὰ σακὶν ὀλτηγηνὴ, βὲ ἐβινὶν νομεροσηνὴ κόστερὲν πὶρ κιαγὴτ βερερὲκ ἀνλερὲ χιτάπεν, «Χαφτατὰ πὶρ κοὺν ὀϊλετὲν σόγγρα τζούμλενὶζ τάχι πενὶμ ἐβιμὲ κελμεκλιγινιζὶ ἄρζου ἐτέριμ. Σιζὲ τεγετζὲκ σεϊλερίμ ὃ κατὰρ τζὸκ τὴρ κι, σοϊλεμὲκ ἰστετιγὶμ σεϊλερὶν γιαρησηνὴ πιλὲ παζὰρ κουνοὺ μεκτεπὶ βακτηνὰ ταχσὶς ὀλουνὰν μούττεττὲ σοϊλεγέμεμ. Τζότζουκλαρ, σοὺ πόγιοὺκ Ἔρι κολοὺντὲ ποὺ κατὰρ πὸλ σοὺ πουλουντηγὴ χαλτὲ, χέπινιζιν τάχι ἐβιμὲ πὰκ τεμὶζ ὀλαρὰκ κελμενιζὶ ἰστέριμ» τετί.

Ὃλ κοὺν κελτικτὲ τζοτζουκλαρὴν χέπσι τάχι χοτζαλαρηνὴν ἐβινὲ κιττιλέρ. Τζοτζουκλὰρ οὐστλερινὶ πασλαρηνὴ τεμιζλεμὲκ τζέχτ οὐ γαϊρετιντὲ πουλουνμὴς ὀλτηκλαρὴ κὸζὲ τζαρπάγιορ ἰτί. Μερκουμὲ ἀνλερὲ ἀγατζλαρὴν ἀλτηντὰ σανταλγιαλὰρ βερτὶ, βὲ ἀνλερὲ γεμελερὶ ἰτζοὺν κηρακὴρ, βὲ πεϊνὶρ ἐκμὲκ, βὲ σαϊρὲ βερτί.

Ποὺ χαφτὰ κοὺνλεριντὲ μερκουμὲ ποὺ τζοτζουκλαρὰ πὲκ τζὸκ μουφὶτ νασιχαττὰν σόγγρα, κούζὲλ λισὰν ἰστιμὰλ ἐτμὲκ χακκηντὰ πάχς ἐτὲρ, ἀνλερὲ βερτιγὶ τερσλερὶ κούζὲλ βὲ τεεσιρλὶ χικιαγελέρλε τεζγὶν ἐτερὲκ ἀνλερὲ νὰκλ ἐϊλὲρ ἰτί. Μερκουμὲ ἀχεστὲ ἀχεστὲ σαγιρτλερινὶν βαλιτεϊνὶ ἰλὲ οὐλφὲτ κέσπ ἐτμεγὲ, βὲ ἀνλερὲ ἴς, βὲ ταχὰ κούζὲλ ἐβλὲρ πουλμαγὰ, βὲ ταχὰ ἐγὶ γεγετζὲκ βὲ κιγετζὲκ τεταρὶκ ἐτμεγὲ πασλατή. Μερκουμὲ χαφτὰ πὲ χαφτὰ βὲ σενὲ πὲ σενὲ ἰσιντὲ κεμάλη σεπὰτ βὲ σατακάτλε τζαλησήπ σαγιρτλερὶ τζαποὺκ τζογαλτὴ, βὲ μερκουμὲ ἀνλερὶν χὲρ πιρὶ οὐζερινὲ τεεσιράτη κιαμιλὲ πρακμαγὰ, βὲ χικιαγελερινὶ πὲκ τζὸκ ἀχλακὶ βὲ ρουχανὶ χακικατλέρλε ταλὶμ ἐτμεγὲ πασλατή.

Μερκουμενὶν σάϊ οὐ γαϊρετίϊλε Κυριακὴ μεκτεπὶ ἐββελκὶ ἐσκὶ πινασηντὰν τέρχαλ κούζὲλ ταστὰν πὶρ κουτζοὺκ κιλισεγὲ μούνκαλὶπ ὀλαρὰκ, μερκουμὲ ἐββελκὶ μαχαλτὲ τζὸκ κερρὲ κούζὲλ κούζὲλ τζοτζουκλαρὴ ταλὶμ ἐτὲρ ἰκὲν, σὸν σενελερτὲ χὲρ Παζὰρ κουνοὺ ἔπεγι σίννι κεμαλιγετὲ ἐρμὶς τζοτζουκλαρὴ καποὺλ ἐτὲρ, βὲ πὶρ βαλιτὲ κεντὶ ἐβλατηνὰ ἀνλερὶν βαζαΐφι μουστακιλελερινὲ ἀὶτ νασιχατλὰρ βερτιγὶ κιπὶ, ἄϊνι νασιχάτ οὐ τενπιχατὴ βερμεκτὲ κουσοὺρ ἐτμὲζ ἰτί.

Πὶρ μούττὲτ σόγγρα μερκουμενὶν χανεσὶ τζιβαρηντὰ πόγιοὺκ πὶρ σαλὸν κουσὰτ ὀλουντὴ· βὲ ὀρατὰ χαφτατὰ πὶρ τεφὰ κετζὲ μουσίκα τζαληνὴρ, βὲ κούζὲλ κούζὲλ μούσαχεπὲτ τζερεγιὰν ἐϊλὲρ ἰτί. Μερκουμενὶν ποὺ κούζὲλ ἰσλερινὶ τζοκλὰρ κόρερὲκ χαϊρλὴ μακσετλερινὶ ταχὰ ζιγιατὲ ἰλερὶ κοτούρμεσὶ ἰτζοὺν ἀνὰ πὸλ πὸλ ἰανελὲρ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. Τζοτζουκλὰρ μουσίκα ἀλετλερινὲ μαλὶκ, βὲ πὶρ κούζὲλ πάντα μουσικαγιὰ σαχὶπ ὀλτουλάρ. Πουντὰν πασκὰ πὶρ σανταλλαρὴ τάχι ὀλουπ, γιὰζ μεβσιμιντὲ κεντὶ κούζὲλ κολλεριντὲ κησσὰ σεφερλὲρ ἐτερὲκ ἐϊλενιρλὲρ ἰτί. Μαχφὶ πὶρ σιρκὲτ τάχι τεσκὶλ ἐττιλέρ. Πουντὰν ἐββὲλ κεντιλερινὶν κετζμὶς ὀλτηκλαρὴ τεχλικελὶ γιολλαρτὰν κεντιλεριντὲν ταχὰ κουτζοὺκ ὀλὰν τζοτζουκλαρὴ σακηντηρμὰκ ἰτζοὺν αϊλὴκ πὶρ γαζέτα νεσρινὲ πασλατηλάρ.

Μερκουμενὶν τεεσιράτη λατιφεσὶ ταχτηντὰ οὐτζ πὶν κατὰρ τζοτζοὺκ σίννι κεμαλιγετὲ βασηλ ὀλμούς, βὲ πουνλαρτὰν τόρττὲ οὐτζτὲν ζιγιατέσὶ κεντὶ τεαχουτατηντὰ σατὴκ πουλουνμὴς, βὲ σαπὶτ τουρμούς, βὲ πὶρ τζογὴ τούνγιὰ μούβατζεχεσιντὲ ἀζὶμ ἰσλέρλε μεσγοὺλ πουλουνμησλάρ τηρ.

Πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ μουκαττὲμ Μὶς Μηλλιτζεν ἰλὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ μούπαχασατὲ μερκουμὲ σοϊλὲ σοϊλετί· «Πενὶμ τζοτζουκλαρημὴ σεχρὶν ἀχλακὴ ἰφσὰτ ἐτὲν κηταλαρηντὰ σακὶν ὀλμὰκ μετζπουριγετιντὲ πουλουνὰν φουκαρὰ μαχαλλελεριντὲν καλτηρὴπ νὰκλ ἐτμὲκ, βὲ ὀρατὰ τζοτζουκλαρημὴ κουναχσὴζ ὀγιουνλάρλε ἐϊλενμελερὶ ἰτζοὺν πόγιοὺκ πιναλαρὰ μουχτάτζ ἠμ, πενὶμ ἀρζουλαρημὴ ἄντζακ ποὺ κιπὶ ἐπνιγὲ ἰκμὰλ ἐτὲ πιλίρ. Ἔγερ ἀνλερὶν σακὶν ὀλτηκλαρὴ μαχαλλερὶ τεπτὶλ ἐτμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλσέμ, οὐτζ τζοτζουγὴ κολάϊ κουρταρὰ πιλτιγὶμ κιπὶ ὂν πὶν τζοτζουγὴ τάχι ὀϊλὲ κουρταρὰ πιλίριμ.

◆

ΡΟΥΣΙΑ ΚΟΛΕΛΕΡΙΝΙΝ ΙΩΒΗΛΑΙΟΣ ΣΕΝΕΣΙ

(26 ἠντζὴ νούσχετὲν πακηγέ)

Ρουσιατὰ κολελὶκ οὐσουληνὴν λάγβ οὐ μενιντὲν ἐββὲλ πουτοὺν ἀραζὶ χουκουμὲτ ἰλὲ κολὲ σαχιπλερινὲ ἀὶτ ἰτί. Σίμτι ἰσὲ ἀραζινὶν πὶρ σουλσουντὲν ζιγιατέσὶ, γιάνι τακρίπεν 580,000 μουρεππὰ μὶλ ἀραζὶ ἀζὰτ ὀλμούς ὀλὰν κολελερὶν τάχτη τεσαρρουφηντά τηρ· βὲ ἀνλὲρ χὲρ πὶρ κατὲμ ἀραζὶ ἰτζοὺν μακτοὺ φιγιαττὰν ζιγιατὲ τετιγὲ ἐτμὶς τιρλέρ. Ἀραζινὶν τικὲρ πὶρ σουλουσουνοὺ τάχι μεζκοὺρ ἀζὰτ ὀλμούς ὀλὰν κολελὲρ χουκουμεττὲν ἰστιτζὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀραζινὶν πὶρ σουλσουντὲν πὶρ ἀζ ἐκσιγὶ τάχι ἀσηλζατεκιὰν ἰλὲ τουτζτζὰρ γετιντὲ πουλουνμακτά τηρ. Ρουσιατὰν χαριτζὲ κοντεριλὲν ἐμτιὰ σάνκι γιάληνὴζ ζαχιρετὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγηντὰν, Ρουσία κοϊλουλερὶ ἐχαλινὶν σίμτι ἓν ζιγιατὲ ἐχεμμιγετλὶ ὀλὰν κησμηνὴ τεσκὶλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χουκουμὲτ βερκιλερινὶν ἔκσερι τάχι τογρουτὰν βὲ τολαγιητὰν ὀλαρὰκ κοϊλουλὲρ οὐζερινὲ πρακηλμὴς τηρ. Βερκὶ βερμεκτὲ ἀτζὶζ πουλουνανλαρὴν σηγηρηνὴ βὲ ἐσβαπηνὴ σατμαγὰ, ἀνλερὶν χανεσινὶν ταμηνὴ γιηκμαγὰ, βὲ ἔλγεβμ ποὺ κουνὲ κατὰρ ταγιαγὰ πιλὲ μουρατζαὰτ ἐτμεγὲ ἰχτισὰπ μεμουρινινὲ σελαχιγὲτ βεριλμὶς ὀλουπ, ἀνλὲρ τάχι κοϊλουλέρλε πὲκ ζαλιμανὲ μουαμελὲ ἐτμεκτὲ, βὲ κοϊλουλὲρ ζιγιατέσίϊλε μουτεζαρρὶρ ὀλμακτὰ ἰσελὲρ τε, ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ κοϊλουλὲρ πὶρ σηνὴφ χαλιντὲ κουντὲν κουνὲ χὲρ χουσουστὰ ἰλερὶ κιτμεκτὲ, ἀνλερὶν κατὶμ ἐφεντιλερὶ ἰσὲ κουντὲν κουνὲ ζεβὰλ πουλμακτὰ τηρλάρ. Κοϊλουλερὶν κήσμη ἀζαμηνὴν τιμὰρ ἐττικλερὶ ἀραζὶ οὐμουμὰ ἀὶτ ἰσέ τε, ἀνλερτὲν τζοκλαρὴ τάχι σαχσὶ ὀλαρὰκ κεντὶ χισαπλαρηνὰ ἰσλεμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ σογγρακιλὲρ ἀρασηντὰ πὶρ κάτζ τανὲ τὸρτ γιοὺζ πὶν τονοὺμ ἀραζὶ σαχιπλερὶ πουλουνμακτά τηρ· φάκατ χισάπη μουτεβασὴτ οὐζρὲ χὲρ πὶρ κοϊλουνοὺν γιάληνὴζ ὀτοὺζ ἰκὶ τονοὺμ ἀραζισὶ βάρ τηρ.

Χαγιὴφ κι κοϊλουλὲρ ἀκλὶ χουσουστὰ τάχι ματτὶ χουσουστὰ ὀλτηγὴ κιπὶ τερακκὶ ἐτέμεμεμεκτὲ τιρλέρ. Κορούνούρ κι ἀνλὲρ ἀγὴρ βὲ κονὰ κὸν ὀλὰν βερκιλερινὶ, βὲ γετλεριντὲ πουλουνὰν ἀραζιλὲρ ἰτζοὺν πακὶ καλὰν πορτζλαρηνὴ βερτικτὲν σόγγρα, ταλὶμ οὐ τετρὶς ἰτζοὺν σάνκι πὶρ σέϊ ἀρτηράμαγιορ. Χουκουμὲτ χὲρ νὲ κατὰρ πεχὲρ σενὲ ταλὶμ ἰτζοὺν τακρίπεν τὸρτ μιλγιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ τοπλαμακτὰ ἰσέ τε, ποὺ μεπλαγὴν σάνκι τζούμλεσι κολὲτζ βὲ τὰρ οὐλφινουνλαρὰ σὰρφ ἐτιλμεκτέ τιρ, βὲ πουνλὰρ τάχι ἀλὶ σηνηφλαρτὰν ὀλὰν ἐχαλιγὲ, γιάνι ἀσηλζατελερὲ, ρουχπανλαρὰ, μεμουρὶν, βὲ ζαπιτανὰ χάσρ ὀλουνμὴς ὀλαρὰκ κοϊλοὺ τζοτζουκλὰρ ἀνλερτὲν ἄσλα ἰστιφατὲ ἐτέμεγιορλαρ. Χουκουμὲτ περρὶ βὲ παχρὶ ζαπιταντὰν χὲρ πιρινὶν σενεβὶ ταλιμινὲ τακρίπεν 100, βὲ μιλλὶ μεμουρινὶν, ρουχπανλαρὴν, μουχεντὶς, βὲ ταπιπλερὶν χὲρ πιρινὶν σενεβὶ ταλιμινὲ τακρίπεν 50 Ἴγγλιζ λιρασὴ ταχσὶς ἐτμὶς ἰκὲν, κοϊλοὺ τζοτζουκλαρὴν χὲρ πιρινὶν σενεβὶ ταλιμινὲ γιάληνὴζ 5 γουρούς μικταρὶ πὶρ μεπλὰγ ταχσὶς ἐτμὶς τιρ. Χὰλ πόϊλὲ ὀλτηγηντὰν κοϊλουλὲρ κεντὶ τζοτζουκλαρηνὴν ταλιμὶ ἰτζοὺν χουκουμεττὲν πὶρ σέϊ μεμοὺλ ἐτέμετικλερι πετιχί τιρ. Ποὺ ἐτζλτὲν κοϊλούλερ μεσελεγὶ κεντὶ ἐλλερινὲ ἀλτ̇ηλάρ. 1861 τ̇ὲ Ρουσιατ̇ὰ κο̈ϊλοὺ τζοτ̇ζουκλαρὰ μαχσοὺς γιάληνηζ 4,622 ἀτ̇ὶ μεκτ̇ὲπ̇ βὰρ ἰκὲν, σ̇ίμτ̇ι τακρίπ̇εν 30,000 μεκτ̇ὲπ̇, βὲ ἰκὶ μιλγιὸν κατ̇ὰρ σ̇αγὶρτ̇ βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἔλγεβμ κο̈ϊλοὺ ἐρκεκλερὶν γιόυζτ̇ὲ ἀλτμὴς π̇εσ̇ὶ, βὲ νισὰ ταϊφεσινὶν γιόυζτ̇ὲ τ̇οκσὰν π̇εσ̇ὶ ὀκουμὰκ γιάζμὰκ π̇ιλμεζλέρ. Κο̈ϊλόυλὲρ μεκτ̇ὲπ̇ ἰτζόυν ἀκτζὲ τετ̇αρικιντ̇ὲ ἀζὰτ̇ ἰσελέρ τ̇ε, τετ̇ρὶς ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ τ̇ερσλερὶν λαϊχασ̇ὴ τετ̇αρικὶ π̇απ̇ηντ̇ὰ π̇ὶρ σ̇εϊ γιαπάμαζλαρ.

Π̇ινάεν ἀλέϊχ π̇ουντ̇ὰν ὃν σενὲ μουκατ̇τ̇ὲμ κο̈ϊλόυλὲρ ζηραὰτ βὲ σεναὰτ μεκτεπ̇λερινὶν λουζουμηνὴ χὶς ἐτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ ἰσέ τ̇ε, ἀνλερὶν π̇ο̈ϊλὲ π̇ὶρ μεκτεπ̇ὶν κόυσ̇ατ̇ηνὰ σελαχιγετλερὶ ὄλμαγιηπ̇, ἄντ̇ζακ ἐσκὶ λισανλαρὰ, βὲ ἀνλερτ̇ὲν ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇έμεγετ̇ζεκλερι ἰλμλὲρ τετ̇ρισινὲ μαχσοὺς ὀλὰν μεκτεπ̇λερὶν μεσαριφινὶ τετ̇αρικὲ μετ̇ζπ̇ούρ ἰτ̇ιλέρ· π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν κο̈ϊλόυλὲρ τζοτ̇ζουκλαρηνὴ μεκτεπ̇ὲ κ̇όντ̇ερμεκτ̇ὲν ἰσὲ ἐβτ̇ὲ π̇ρακμαγιὴ τερτ̇ζὶχ ἐτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ. Μεκτέπ̇ι σεναϊ κόυσ̇ατ̇ηνὰ σ̇ίμτ̇ι κο̈ϊλόυλερὲ σελαχιγὲτ βεριλμὶς ἰσέ τ̇ε, ἀτ̇ὶ μεκτεπ̇λὲρ ἰτζόυν γενὶ τετ̇π̇ιρλὲρ ἰττιχὰζ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ. Κόϊ μεκτεπ̇λερὶ κο̈ϊλερὶν παππασηνὰ ἰχαλὲ ὀλουνμὴς ὀλούπ̇, παππασλὰρ τ̇άχι τζοτ̇ζουκλαρὰ ἐββὲλ ἐμρτ̇ὲ Σλὰβ λισανηνὴ, γιάνι Ροὺς κιλισασηνὴν λισανηνὴ ταλὶμ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, ἀνλερὲ σ̇ιμτ̇ικὶ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν Ροὺς λισανηνὴ ταλὶμ ἐτ̇ερλέρ. Κο̈ϊλοὺ τζοτ̇ζουκλὰρ ἄλεσσεβιγε ὃν ἰκὶ γιασ̇ηνὰ βαρτ̇ηκλαρηντ̇ὰ μεκτεπ̇ὶ π̇ρακηρλάρ. Κο̈ϊλοὺ τζοτ̇ζουκλαρτ̇ὰν κολετ̇ζὲ κ̇ιρὲν πὲκ νατ̇ὶρ π̇ουλουνούρ. Π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν Ρουσιατ̇ὰ ταλὶμ κ̇όρμόυς ὀλὰν ἐρκὲκ βὲ κατ̇ηνλὰρ κο̈ϊλόυλερτ̇ὲν χὶτζ π̇ιρινὶ κεντ̇ὶ σηνηφλαρηντ̇ὰν σαϊμαζλάρ. Σ̇ο̈ϊλέ κι Ρουσία κο̈ϊλόυλερὶ ἄσηλ κεντ̇ὶ σηνηφλαρηντ̇ὰν ὀλὰν ἐπισκοποσλάρ, παππασλάρ, χακιμλέρ, μόυχεντ̇ισλέρ, βὲ ζαπ̇ιτλερὲ μαλὶκ ὀλμαζτ̇ὰν ἐββὲλ γιρμὶ π̇ὲς σενὲ τ̇αχὰ κ̇ετζετ̇ζέκ τ̇ιρ.

Ρουσία κόλελερινὶν ἀζατ̇ληγηνὴ ἰλὰν ἐτὲν φερμὰν σουτ̇οὺρ ἐττ̇ικτ̇ὲ, π̇άζηλαρ π̇οὺ κόλελὲρ ἐφεντ̇ιλερινὶν τάχτη τεεσιριντ̇ὲν τζηκτ̇ηκλαρηντ̇ὰ ματ̇τ̇ὶ βὲ μανεβὶ σουρεττ̇ὲ κόυλλιγεν χαράπ̇ ὀλατ̇ζακλὰρ ζαννηντ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηλάρ. Ματ̇τ̇ὶ χουσουστ̇ὰ ἀνλερὶν π̇οὺ ζαννηνὴν τ̇ογροὺ τζήκματ̇ηγηνη ζάτεν κ̇όρτ̇όυκ, ἀχλακὶ χουσοὺς τ̇άχι π̇ο̈ϊλέ τ̇ιρ. Ἀζατ̇λὴκ γιάληνηζ ἰσλὰχ καπ̇οὺλ ἐτμὲζ βὲ σὲρτ ταπ̇ιὰτ σαχιπ̇ὶ ὀλανλὰρ ἰτζόυν μουζὶρρ τ̇ιρ· φάκατ Ροὺς κόλελερινὶν ταπ̇ιατ̇ὴ ἀνλερὶν ἐφεντ̇ιλερινὶν ταπ̇ιατ̇ηντ̇ὰν χὶτζ π̇ὶρ χουσουστ̇ὰ φερκλὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Σατχὶ π̇ὶρ ναζάρλε π̇ακὰν γὲρ ἀτ̇ὲμ Ρουσία κο̈ϊλόυλερινὶν χόυρριγεττ̇ὲν νέ τ̇ερετ̇ζὲ ἰστιφατ̇ὲ ἐτμὶς ὀλτ̇ηκλαρηνὴ μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. 1861 τ̇ὲν π̇εροὺ Ρουσία κο̈ϊλόυλερὶ ἀτβάρ οὐ χαρακὲτ χακκηντ̇ὰ κεντ̇ιλερὲ φενὰ ὀρνὲκ ὀλὰν ἐφεντ̇ιλὲρ τάχτη τεεσιριντ̇ὲ π̇ουλούνματ̇ηκλαρηντ̇αν, ἀνλερὶν γεκτ̇ικ̇ερινὲ ὀλὰν μουαμελεσὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τ̇οστανὲ ὀλμούς τ̇ηρ. Κο̈ϊλοὺ κατ̇ηνλαρὴν ναμουσουνὰ τ̇οκουνανλαρὴν χὶτζ π̇ιρὶ μόυτ̇ζαζατσὴζ κουρτουλάματ̇ηγηντ̇αν, φαζιλὲτ τ̇άχι π̇όγιόυκ ἰτιπ̇ὰρ π̇ουλμακτ̇ά τ̇ηρ. 1861 τ̇ὲ σουτ̇οὺρ ἐτ̇ὲν φερμὰν σ̇αχσὶ ἰφφέτ οὐ ἰστικαμετὶν ἐλζεμιγετινὶ κο̈ϊλόυλερὲ τ̇ὲρκ ἐττ̇ιρμὶς κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ χισσιγιὰτ πὲκ τ̇ερὶν π̇ὶρ κὸκ σαλμὴς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴν φεραχπ̇άχς σεμερελερὶ κ̇όρόυλμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Κο̈ϊλόυλερὶν ἀρασηντ̇ὰ ἰσ̇ρὲτ ἰστιμαλὴ κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ ἐκσιλμεκτ̇ὲ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ χουσοὺς ἰχτισὰπ̇ μεμουρινινὶ τ̇εχσ̇ετ̇ὲ π̇ρακμακτ̇ὰ τ̇ηρ· τζόυνκι Ρουσία χόυκόυμετινὶν ἰρατ̇ηνὴν π̇ὶρ σόυλσόυ ἰτζκὶ βερκ̇ισιντ̇ὲν ταχσὶλ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἔγερ χόυκόυμὲτ κο̈ϊλόυλερὶν τ̇εφάτλε ὀλὰν ἰστιτ̇ασηνὰ ἰτιπ̇ὰρ ἐτ̇ερὲκ μεϊχανελερὶ π̇όυτόυν π̇όυτόυν καπατμὴς ὀλσὰ χόυκόυμετὶν ἰφλασηνὰ σ̇όυπ̇χὲ ὀλουνάμαζ. Ἀσακὶρ βὲ τ̇ονανμὰ, σεράγιη μόυλκιγιανὲ ἰλὲ Ἀζὶζ Σύνοδος μεσαριφὶ ἴϊς οὐ ἰσ̇ρὲτ βερκ̇ισίϊλε ἰτ̇αρὲ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Σ̇ο̈ϊλέ κι π̇οὺ μεσαριφλερὶν καπατ̇ηλμασὴ ἰτζόυν κο̈ϊλόυλερὶν ἰτζκὶ ἰτζμεσὶ λαζήμ τ̇ηρ.

(Τ̇εβὰμ ὀλουνατ̇ζάκ)

ΙΣΠΑΝΙΑΝΗΝ ΜΑΣΟΥΜ ΚΡΑΛΗ ΒΕ ΣΕΡΑΪ ΜΕΡΑΣΙΜΙ

Ἰσπανία κραληνὴν βαπτισὶ ἐσνασηντ̇ὰ τ̇ζανίπ̇ι Κραλιτζατ̇ὰν σουτ̇οὺρ ἐτ̇ὲν ἐμρὲ κ̇όρὲ χὰλκ τ̇ερούνι σχραϊτ̇ὰ π̇ουλουνὰν κιλισεγὲ κ̇ιτμὲκ μεζουνιγετινὲ ναϊλ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, γάγετ σ̇άτ̇οὺ μεσρούρ ἰτ̇ι. Χαρπ̇ατ̇ζηλὰρ ἀλάγιη βαλανὴν κ̇ετζμεσὶ ἰτζόυν γιὸλ ἀτζμακτ̇ὰ τζὸκ κ̇όυτ̇ζλόυκ τζεκ̇ίγιορλαρ ἰτ̇ι. Ἀλάγιη βαλὰ Λὸρδ Τζέμπ̇ηρλεϊν, γιρμὶ ἐντ̇ερούν ἀγαλαρὴ, γιρμὶ τ̇όρτ Λορδλάρ, βὲ γετμὶς βόυκελατ̇ὰν τεσ̇εκκόυλ ἐτμὶς ἰτ̇ι. Ζεβάτη μόυσ̇αριλεϊχόυμτ̇ὲν Λὸρδ Τζέμπ̇ηρλεϊν ἰλερουτ̇ὲν κ̇ιτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, τ̇ζόυμλεσι τ̇ε ὃν γετ̇ιντ̇ζὶ ἀσρτ̇ὰ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν πατ̇ισ̇αχανὲ μουταντ̇ὰν ἐλπ̇ισελερὶ λαπ̇ὶς ἰτ̇ιλέρ. Κρὰλ ἀπλὰκ σουρατλὴ βὲ ἰρὶ κ̇όζλοὺ π̇ὶρ τζοτ̇ζοὺκ ὀλούπ̇, Μεδίνα Τορδεσὶν τ̇ουκασὴ κουτ̇ζαγηντ̇ὰ κ̇ότόυρόυλόυγιορ ἰτ̇ι. 1857 τ̇ὲ π̇ετ̇ερινὶν βαπτισὶ ἐσνασηντ̇ὰ μόυσταμὲλ κηλαπτανλὴ χιλὰτ, ὀγιαλὴ π̇ασ̇λὴκ, ἀτλὰς π̇ινὶς, βὲ σηρμὰ π̇όυσκόυλλόυ κουσ̇άκλε μόυλεπ̇π̇ές ἰτ̇ι. Ἀλάϊ βακτηντ̇ὰ τζοτ̇ζοὺκ γιάληνηζ π̇ὶρ τ̇εφὰ ἀγλαμὴς τ̇ηρ. Πάπα χαζρετ̇λερινὶν βεκιλὶ, Νήνσιο, Κραλὴν σὰγ ταραφηντ̇ὰν γιόυρόυγιορὶτ̇ι. Τεϊζεσὶ Ἰζαπ̇έλλα τζοτ̇ζουγὴν κιαφιλεσὶ ὀλαρὰκ, (βαπτὶς ἐτ̇ὲν) ἐτεκλερὶ κ̇όυζὲλ τ̇αντέλα βὲ ὀύζερὶ ἀλτουν τζιτζεκλέρλε μόυζεϊγὲν ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, μαβὶ ρενκλὶ ἀτλάσλε μόυλεπ̇π̇ὲς, βὲ χὲμ τ̇άχι π̇ὶρ ἐλμὰς τάτζλε μόυτεβετ̇ζτ̇ζὶχ ἰτ̇ι. Κο̈ϊλοὺ σόυτ̇ ἀνασ̇ὴ ἂλ ρενκλὶ κατ̇ιφετ̇ὲν γιαπηλμὴς ὀλὰν ἐλπ̇ισεϊ ἀσλιγεσινὶ κ̇ιγινμὶς ἰτ̇ι. Ἀλάγιη βαλὰ ρουχπ̇ανὴν τ̇ελαλετ̇ίϊλε κιλισεγὲ τ̇ουχοὺλ ἐϊλετ̇ιγὶ ἐσνατ̇ὲ μουσικατ̇ζὴ τακημὴ μάρσ̇η σ̇αχανεγὶ τζαλμακτ̇ὰ π̇ουλουνμὴς τ̇ηρ. Τολέδο ἐπισκοποσὴ Ἰορδάνης νεχριντ̇ὲν κ̇ετιριλμὶς σοὺ ἰλὲ μασοὺμ Κραλὴ βαπτὶς ἐϊλετ̇ί. Κρὰλ π̇ασ̇λήτ̇ζα Ἀλφόνσο Λεὼν Φερνάνδο Ἰζιδήρο ἰσμλέρλε μόυσεμμά τ̇ηρ. Κόυτζόυκ Πρενσὲς ἀλάγιη βαλαγιὴ σεραγιὴν τ̇εχλιζιντ̇ὲν σεϊρ ἐτ̇ίγιορ ἰτ̇ι. Τ̇όυέλι μουαζζαμὰ σόυφερασὴ ζιϊνεττ̇ὲ χαζὴρ ἰτ̇ιλέρ. Ἀρσ̇ιδόυκὲς Ἐλισάβεθ κεριμεσὶ Κηραλιτζανὴν νεζτ̇ιντ̇ὲ καλμὴς ἰτ̇ι. Π̇οὺ ἀλάϊ κεντ̇ὶ σ̇ασ̇αάγιη σ̇αχανεσίϊλε Κραλὴν χεμσ̇ιρελερινὶν βαπτὶς ἀλαϊλαρηνὰ φαὶκ ὀλμούς τ̇ηρ. Ἰσπανία Κραλιτζασηνὴν π̇ίζζατ τζοτ̇ζουγουνοὺ ἐμζιρμεσὶ μερασίμι σεραγιὰ γάϊρη μουβαφὴκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, Μαρία Χριστίνα π̇οὺ σόυρόυρ οὐ σεφατ̇ὰν τ̇άϊμα μαχροὺμ καλμὴς τ̇ηρ. Κραλιτζάγιη μόυσ̇αριλεϊχὰ κεντ̇ὶ ἰλκ τζοτ̇ζουγουνοὺ ἐμζιρμὲκ ἰτζόυν τζὸκ ἰπ̇ρὰμ βὲ ρετ̇ζὰ ἐϊλετ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, τεκλιφὶ γάϊρι μόυνασὶπ̇ ἀτ̇τ̇ ὀλουναρὰκ νίχαγετ ἂχ τζεκερὲκ τζοτ̇ζουγουνοὺ σόυτ̇αναγιὰ τεσλὶμ ἐττ̇ὶ κι γάγετ ἐσμὲρ ὀλτ̇ουγουντ̇ὰν σεραϊληλὰρ ἀνὰ «Ἀμερικαλὴ» τεσμιγὲ ἐτ̇ερλέρ ἰτ̇ι.

Π̇ὰς βεκὶλ Σαγάστα χαζρετλερὶ μασοὺμ Κηραλὴ Κράλιτζαγιη μόυσ̇αριλεϊχανὴν ὀτ̇ασηνὰ γιακὴν π̇ουλουνὰν π̇ὶρ σαλοντ̇ὰ π̇εκλεμεκτ̇ὲ ὀλὰν ζεβατὰ τακτ̇ιμτ̇ὲν σόγγρα, Μεδίνα Τόρρες δουκασηνὰ βερτ̇ί. Κραλιτζανὴν πὲκ σεβκ̇όυλόυσόυ ὀλὰν μόυμαϊλεϊχὰ δόυκὲς «Πατ̇ισ̇αχηνὴ πούς ἐϊλὲ» τ̇εγερὲκ τζοτ̇ζουγοὺ βαλιτ̇έϊ μόυχτερεμεσινὲ τεσλὶμ ἐϊλετ̇ί. Μαρία Χριστ̇ίνα κεντ̇ὶ π̇ιριτ̇ζὶκ ὀγληνὴ κεμάλη ἄσ̇κλε πούς ἐτ̇ὲρ ἰκὲν τ̇ερουνὶ χισσιγιατηνὴ κὸζ γιασ̇ὴ ἰλὲ σ̇οὺ σουρεττ̇ὲ ἰπ̇ράζ οὐ π̇εγιὰν ἐϊλεμὶς τ̇ιρ· —«Τζεκτ̇ιγὶμ π̇ὶλ τ̇ζόυμλε φελακετ̇ὲ μόυκιαφὰτ ὀλατ̇ζὰκ π̇ὶρ σ̇εϊ βὰρ ἰσὲ, ὅ τ̇α π̇οὺ ὀγλημὴν βελατ̇ετί τ̇ιρ.» Κραλὴν χεμσ̇ιρελερὶ Μερκεδὲς βὲ Θερέζα πρενσεσλὲρ κεντ̇ιλερινὲ π̇ὶρ π̇ιρατ̇ὲρ τ̇ογμοὺς ἰτ̇ιγινὲ τζὸκ σεβινερὲκ, Ἴγγλιζ τ̇ατ̇αλαρηνὰ «Ἀνὴ κίμ κ̇όντ̇ερτ̇ί;» τ̇εγιόυ σουὰλ ἐττ̇ιλέρ. «Κ̇όκτ̇ὲν Πάπα κ̇όντ̇ερμὶς τ̇ιρ» τ̇ζεβαπ̇ὴ ἀνλερὲ τζὸκ χὸς κ̇όρόυντ̇όυ. Κραλὴν ἐσβὰπ̇ π̇όυροσὴ τζὸκ σατέ τ̇ιρ. Ἐββέλτ̇ζε χεμσ̇ιρελερινὶν κουλλανμὴς ὀλτ̇ουγοὺ π̇ὶρ τζὸκ ἐτεβατὴ τ̇άχι ἰστιμὰλ ἐτ̇ίγιορ. Μαρία Χριστίνα σατ̇ελιγὶ σεβὲρ π̇ὶρ κατ̇ὴν ὀλούπ̇, π̇οὺ κ̇όυνλερτ̇ὲ π̇ὶρ ἀκσ̇αμτ̇ὰ τζοτ̇ζουγηνὰ κεντ̇ὶ ἐλὶ ἰλὲ π̇ὶρ καφτ̇ὰν τ̇ικμίς τ̇ιρ. Κ̇όρόυμτ̇ζελερὶ Ἰζαπ̇έλλα βὲ Οὐλαλία τ̇άχι χέμαν κεντ̇ισὶ κ̇ιπ̇ὶ σατ̇ελιγὶ σεβὲν τ̇ιρλέρ. Χὲρ νέ κατ̇ὰρ Πάπα χαζρετλερὶ τζοτ̇ζουγὰ Ἰταλία κατ̇ηνλαρὴ μαριφετ̇ίϊλε γιαπηλμὴς μουταντ̇ὰν π̇ὶρ βαπτὶς ρουπ̇ασὴ κ̇όντ̇ερμὶς ἰσέ τ̇ε, Κραλίτζα Χριστίνα, τζοτ̇ζοὺκ κεντ̇ὶ π̇ετ̇ερὶ ὃν ἰκιντ̇ζὶ Ἀλφονσὴν γιρμὶ π̇ὲς σενὲ ἐββὲλ βαπτὶς ὀλτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ κ̇ιϊμὶς ὀλτ̇ουγοὺ τ̇όυλπ̇ὲντ̇ τ̇ζαμεγὶ λαπ̇ὶς ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ βαπτὶς χαβουζουνὰ κ̇ότόυρόυλμεσινὶ ἀρζοὺ ἐϊλετ̇ί. Μεζκ̇όυρ τ̇ζαμὲ π̇οὺ μακσ̇ὲτ ἰτζόυν χαζηρλανμὴς ἰτ̇ι. Πάπα χαζρετλερινὶν κ̇όντ̇ερμὶς ὀλτ̇ουγοὺ ἐλπ̇ισεϊ φαχιρὲ ἰσὲ βαλιτ̇εσὶ κέσπ̇ι ἰφακὰτ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα τζοτ̇ζοὺκ Ἀτοκανὴν ὀύλοὺ κιλισασηνὰ κ̇ότόυρόυλτ̇όυγιόυ βακηττ̇ὰ ἰστιμὰλ ὀλουνατ̇ζαγὴ μόυχτεμὲλ τ̇ιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Κ̇ΟΥΖΕΛ Π̇ΙΡ Π̇ΙΡΕΤ. Ἔγερ π̇ὶρ κιμσὲ ἐγὶ ζαμιρὲ βὲ τ̇ζόυζι σεπ̇ὰτ οὐ φετανετ̇ὲ μαλὶκ ὀλατ̇ζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ζαμὶρ οὐ βιτ̇ζτ̇ανηνὰ κ̇όρὲ μουαμελὲ ἐτμεσὶ κ̇όυτ̇ζ π̇ὶρ κεϊφιγὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Λονδρανὴν κ̇όρλερὲ μαχσοὺς ἰλτιτ̇ζακ̇ιάχη μεσ̇χουρὴν μόυτ̇ίρι μεσουλὴ Δόκτωρ Κάμπ̇π̇ιλ π̇οὺ χακικατ̇ὴ π̇ίζζατ κ̇όστερμὲκ φουρσατηνὰ μαλὶκ ὀλμούς τ̇ηρ. Ἰγγιλτερρανὴν βελίϊ ἀχτ̇ὴ Πρὲνς δὴ Γὰλ ἴσ̇π̇ου ἰλτιτ̇ζακ̇ιαχὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ὀύζρὲ ὀλούπ̇, π̇άζη μεμουρλὲρ Πρένσι μόυσ̇αριλεϊχὶν ζιγιαρετιντ̇ὲν ἐββὲλ Δόκτωρ Καμπ̇π̇ιλὲ χιτάπ̇εν, «Δόκτωρ, π̇οὺ χουσουστ̇ὰ σιζὶν Ἀμερικατ̇ὰ μαλὶκ ὀλτ̇ηγηνὴζ ἐφκ̇ιάρη π̇ατ̇ηλεγὶ τέρκλε μόυσαφιρλερινιζὶ σ̇εράπ̇λε ταλτ̇ὶφ π̇ουγιόυρηνηζ» τ̇ετ̇ιλέρ. Μόυμαϊλέϊχ τεπ̇ριγέϊ ζιμμετ̇ὲ τ̇ζαλησ̇ὴπ̇, «Χάϊρ, ὀλμάζ. Πρὲνς π̇ουραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, ἔγερ σ̇εράπ̇ τακτ̇ὶμ ὀλούνματ̇ηγηνη κ̇όρερὲκ π̇οὺ σ̇εγὶ κεντ̇ινὲ χακαρὲτ τ̇εγιόυ τ̇όυσ̇όυνετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ τ̇όυσ̇όυνσόυν» τ̇εγερὲκ π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ὶρ ἰτιρὰζ κ̇ετίρμετ̇ι. Πρὲνς κ̇ελτ̇ικτ̇ὲ Δόκτωρ κεϊφιγετὶ π̇ίζζατ ἀτζὴπ̇ Πρενσὲ χιτάπ̇εν, «Π̇ὲν σὶζ ἐφεντ̇ιμτ̇ὲν σακηνήγιορημ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ χαλλερτ̇ὲ σ̇εράπ̇ ἰστιμαλὴ ὀτετ̇ὲν π̇εροὺ ἀτ̇ὲτ χόυκμινὲ κ̇ιρμὶς ἰσέ τ̇ε, φάκατ, ἐφέντ̇ιμ, π̇οὺ σ̇εϊ κ̇ερὲκ π̇ενὶμ βὲ κ̇ερὲκ π̇οὺ ἰλτιτ̇ζακ̇ιαχὴν μεπ̇-

τελερινὲ μουχαλὶφ τιρ. Πεντενὶζ ζάτη ἀλιλερινιζὲ ἄντζακ μαλὶκ ὀλὰ πιλτιγὶμ ἓν ἀλὰ τζάϊ βὲ καχβετὲν ἰκράμ ἐτέριμ» τετί. Πρένσι μούσαριλέϊχ Δοκτωρὴν κεντὶ μεπτελερινὲ ὀλὰν ραγπέτ βὲ μούταβεμετὶ ἰτζοὺν ἀνὰ ἄρζη τεσεκκοὺρ ἐττικτὲν σόγγρα, Λονδρατὰ σιρκετλὲρ ἀρασηντὰ βὲ χὲρ γερτὲ πέρ βέτζχι ἀτὶ κελιμάτλε σöϊλετιγὶ μερβί τιρ.

«Λονδρατὰ μούεσσεσατημηζτὰν πιρὶ κεντὶ μεπτελερινὲ ὅ τερετζὲ κάβιεν παγλανμὴς τήρ κι, ἀνλερὶ πὶρ Πρένς ἰτζοὺν πιλὲ φετὰ ἔτμεμεκτὲ τιρ.»

ΚΟΥΣ ΤΑΓΛΑΡΗ. Δόκτωρ Ἄλφρεδ Πρὲχμ μαρτὶ κουσλαρηνὴν ταπιατηνὰ βακὴφ ὀλμὰκ ἰτζοὺν μαρτιλερὶν κεσρέτλε πουλουντουγοὺ Λαπλὰνδ πελτεσινὲ κιτμὶς, βὲ Ποπουλὲρ Σάγενς Σήντχλι νὰμ ρισαλέϊ μεβκουτὲ τάχι μούμαϊλεϊχὶν μεσχουτατηνὴ πέρ βέτζχι ἀτὶ χικιαγὲ ἐτμὶς τιρ·

Κουσλαρὴν κεσρέτλε πουλουντηγὴ ἄντζακ οὔτζ μαλοὺμ τάγ βὰρ τήρ κι, πουνλαρτὰν πιρὶ Λαπλανδτὰ, πιρὶ Ἰσλανδατὰ, βὲ τικερὶ Γρινλινδτέ τιρ. Λαπλὰνδ ταγὴ χέπσιντεν ζιγιατὲ τζαλίπι τικκὰτ βὲ χαϊρὲτ ὀλουπ, βαπορὴν γιανασάμαμαση σεπεπίϊλε ὀραγιὰ τζηκμὰκ ἰτζοὺν πὶρ σαντὰλ τουτμαγὰ μετζποὺρ ὀλτήκ. Ποὺ ἀραλὴκ τζηκὰν πὶρ φουρτουνατὰν τολαγιὴ πὶρ λιμανὰ ἰλτιτζὰ ἐττίκ. Φουρτούνα τουρμαγὰ γιοὺζ τουττηκτὰ κετζὲ γιαρησὴ γίνε γιὸλ ἀλμαγὰ πασλατήκ. Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ ταχὰ ταλγαλὰρ πουτοὺν πουτοὺν τούρμαμης ὀλτηγηντὰν, μαρτιλερτὲν πάζηση σιμσὲκ κιπὶ ἐτραφημηζτὰ τολασὴπ τουρούγιορλαρ ἰτι. Νόρτι Στρέϊτ τζιβαρηντὰ βακὴ Κέϊπ Σβερχὸλμ νὰμ μαχαλτὲ ὀνούμοὺζὲ πιρτὲν πιρὲ πόγιοὺκ βὲ σιγιὰχ πὶρ οὐτζροὺμ τζηκτή. Ποὺ καγιὰ γιηλτηζλὰρ κιπὶ πὰρ πὰρ παρλαγιὰν μιλγιονλάρτζα οὐφὰκ νοκταλάρλε ὀρτούλμοὺς πόγιοὺκ μερμὲρ τραπεζαγιὰ πενζέρ ἰτι. Ὁ τζιχετὲ ἀτὲς ἐτίντζε ποὺ νοκταλαρὴν χέπσι τζανλανὴπ πεγιὰζ βὲ περρὰκ μαρτιλερὲ μούνκαλὶπ ὀλτού. Πὶρ κὰτζ τακικὲ ζαρφηντὰ ποὺ μαρτιλερὶν οὐτζουσοὺπ σουρὰτ βὲ κεσρέτλε τενιζὲ ταλμαλαρὴ ἐσνατὲ πὶρ κὰρ φουρτουνασὴ κοποὺπ κὰρ γιαγμακτὰ ὀλτουγηνὴ ζὰνν ἐτίγιορ ἰτιμ. Ταλγαλὰρ χὲρ νὲ κατὰρ γιούκσελμεκτὲ ἰτι ἰσελέρ τε, οὐρκμοὺς κουσλαρὴν κανατλαρὴ ποὺ ταλγαλαρὰ τζαρπτήκτζα χασὴλ ὀλὰν λατὶφ σηπηρτηλὰρ κουλαγὰ πὲκ χὸς κελίγιορ. Ταλγαλαρτὰν κόζοὺν ἀλὰ πιλτιγὶ κατὰρ τενιζὶν σατχὴ ταλγατζηκλάρλε ὀρτούλτοὺ, βὲ καγιὰ ἰλὲ τάγ γίνε ἔββελκὶ κιπὶ πεγιὰζ νοκταλάρλε καπλαντή.

ΠΙΡ ΩΚΕΑΝΟΣ ΤΑΛΓΑΣΗΝΗΝ ΚΟΥΒΒΕΤΙ.

Παταβιατὰ κετζενλερτὲ Ἰγγιλτέρρα τεβλετινὶν μεμούρη ρουχανισὶ πουλουνὰν φαζιλετλοὺ Φιλὶπ Νὶλ ταραφηντὰν Καρακατόα χαρακέτι ἀρζηντὰν ἰλεροὺ κελὲν τενὶζ τουγγιάνη ἀζιμὶ χακκηντὰ σοὺ βέτζχλε πεγιάνη χὰλ ἐτίγιορ·

«Τουγηγιανὴν βουκουάτη ἀτζιπεσιντὲν πιρὶ χικιαγὲ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν πακὶ καλμὴς τηρ. Κεζὶπ τεφερρούτζ ἐτὲρ ἰκὲν γιολημηζὴν χὲρ τζιχετιντὲ πεγιὰζ μερτζὰν γιηγηντηλαρὴ μούσαχετὲ ἐϊλεμεκλιγιμὶζ τεατζτζούπι ἀζιμιμιζὶ μουτζὶπ ὀλτού. Πουνλαρτὰν πάζηλαρη πόγιοὺκ ὀλουπ τενὶζ κηγιησηντὰν ἰκὶ γιοὺζ μὶλ μεσαφὲ οὐζακληγὰ ἀτηλμησλὰρ ἰτι. Πουνλὰρ μερτζαντὰν τεσεκκοὺλ ἐϊλεμὶς ὀλτουκλαρηντὰν, ποὺ πόγιοὺκ βὲ τζεσὶμ καγιαλὰρ Σήνδα πογαζηνὴν βασατηντὰ Ὠκεανὸς γιατακλαρηντὰν παρελενερὲκ πόγιοὺκ ταλγαλὰρ βασητασήϊλε ἰτζερὶ ταραφλαρὰ κοτούρούλοὺπ, ἔννιχαγε σαχιλτὲν πὶρ κάτζ μὶλ μεσαφετὲ καρὰ οὐζεριντὲ τὲρκ ὀλουνμουσλάρ τηρ. Μενζαρέϊ μεζκούρεγὶ μούσαχετὲ ἔτμεγεν πὶρ κιμσὲ σοὺ χικιαγεγὲ κούτζπελὰ ἰνανὰ πιλίρ. Ποὺ φίλι ἀτζὶπ σάϊκι γάϊρι μούμκὶν πὶρ σέϊ κορούνούγιορ. Ποὺ πόγιοὺκ γιηγηντηλαρὴν νάσηλ ὀλούπ τα ἰτζεριλερὲ ὂλ κατὰρ οὐζὰκ μαχαλλερὲ κοτούρούλτούγιοὺ πὶρ σήρρη γαρίπ τιρ· βὲ ποὺ χὰλ ἰσὲ πενὶμ ποὺ χεϊπετλὶ ταλγανὴν ἰρτιφαὴ χακκηντὰ ἰρσὰλ ἐϊλετιγὶμ ταχριρατλαρτὰ πὰχς ἐττιγὶμ σεϊλερὶ ταστὶκ βὲ τεεγὶτ ἐτερλέρ. Ποὺ καγιαλαρτὰν τζοκλαρὴ 20 τὲν 30 τονελάτο ἀγηρληγηντὰ ὀλοὺπ, ἓν πόγιοὺκλεριντὲν πάζηλαρη τακρίπεν πουνλαρὴν ἰκὶ μισλὶ ἀγηρληγηντὰ ὀλμαλή τηρ. Πενίμλε περαπὲρ ὀλὰν Λόϊδ κουμπανγιασηνὴν ἀτζεντὶ πιζὶμ κεζτιγιμὶζ μερτζὰν καγιαλαρηνὴν ἓν πόγιοὺκλερινὶ ἐλλὶ τονελάτο ἀγηρληγηντὰν ἂζ τεγὶλ τιρ τεγιοὺ φὰρζ ἐτὲρ ἰσὲκ γιανηλμὴς ὀλμάγιηζ τεγιοὺ ρεγιμὲ μουβαφακὰτ ἐϊλετί.»

ΠΡΑΖΙΛΙΑΤΑ ΕΣΑΡΕΤ. Ποὺ γιακηνλαρτὰ πάζη γαζεταλὰρ Πραζιλιατὰ πουλουνὰν ἐσιρλερὶν ἀζατληγὴ παπηντὰ πὲκ μούεσσὶρ πεντλὲρ νέσρ ἐτερὲκ, χάλη χαζηρὴν ἐσιρλερὶν ἀζατληγηνὰ πὲκ μούεσσὶρ ὀλτηγηνὴ πόγιοὺκ μεσερρέτλε ἰλὰν ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. «Χάρτφορτ Κήριντ» γαζετασηνὴν μουχπιρλεριντὲν πιρὶ μεσελενὶν τικὲρ πὶρ τζιχετὶ ὀλτουγουνοὺ πεγιάνλε τέγιορ κι, «Ἰησουσὴν βελατετὶ γιορτουσηνὴν ἀκσαμηντὰ μεμλεκετὶν γάρπ ταραφηντὰ ὀλὰν ἐσιρλερὶν τζούμλεσι πιρτὲν ἐφεντιλερινὲ καρσὴ κηγιὰμ ἐττιλέρ· βὲ χούκουμὲτ ἄντζακ πουτοὺν κουββετινὶ ἰστιμὰλ ἐτερὲκ ἀσαγισὶν ἰπκασηνὰ μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλτί. Ἐσιρλερὶ ἰταατὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν ζαλιμανὲ πὶρ ταρζτὰ κὰν τοκμὲκ οὐσουλὴ ἄσλα τεπτὶλ ὅλμαμὴς τηρ. Ἐσαρετὶν λάγβ οὐ μενὶ πουντὰν ὂν σενὲ ἔββὲλ σιμτικιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ κολάϊ ἰτι. Ποὺ μούττεττὲ μιλλετὶν πουτοὺν κουββετὶ ἰτααττὰν ἰμτινὰ ἐτὲν ἐσιρλερὶν ζαπτηνὰ σάρφ ὀλουνμὴς τηρ· κατζμὴς ὀλὰν πὶρ ἐσιρὶ σαχιπινὲ ἰατὲ ἰτζοὺν ποϊνουνὰ ζεντζὶρ τακμὴς ὀλαρὰκ ἀσκερλερὶν τζέπρεν κοτούρτούγιοὺ χὲρ κοὺν κορούλμεκτέ τιρ. Σούπχεσὶζ ἐσαρετὶν λαγβὴ τακρὶρ ὀλουνμὴς τηρ· φάκατ ἐσὶρ σαχιπλερὶ βὲ ἀκτζὲ σαχιπλερὶ κουββὲτ ζορήϊλε ἀνλερὲ γαλεπὲ ἐτετζεκλὲρ οὐμιτίϊλε σονάτεκ ἐσαρετὶ μουχαφαζὰ ἐτετζεκλὲρ βὲ ποὺ σὸν σενελερτὲ τζιφττζιλερὲ ὀλὰν ζοὺλμ ἄσλα ἀνλασήλμαγιατζακ τηρ. Πασκαλαρὰ ὀρνὲκ ὀλμὰκ οὐζρὲ πάζεν ἐσιρλὲρ ταγιὰκ ἀλτηντὰ ὀλτούρούλμοὺς τιρλέρ. Οὔμουμεν ἐσιρλερὲ τετρίτζεν ἀζατλὴκ βερὲν πὶρ νιζὰμ βὰρ τεγιοὺ πιλινμίς τιρ. Σαραϊβὰ νιζαμὴ ἀλτμὴς πὲς γιασηντὰ ὀλὰν ἐσιρλερὶν ἀζατληγηνὴ τακρὶρ ἐτέρ. Ἰχτιγιὰρ πὶρ σιγιὰχ ἀλτμὴς πὲς σενὲ καχβὲ φιτανληγηντὰ ἰσλετικτὲν σόγγρα ἀνὴ ἀζὰτ ἐτμὲκ, χητμεττὲ σακλαμακτὰν ταχὰ οὐτζοὺζ τηρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΝΙΣΒΑΝΗΝ ΣΙΡΕΤΙ

4.

4. Τεεσίρ.

Ἀτεμὶν πιρὶ τεεσὶρ τζιχετίϊλε πὶρ νισαγιὴ 7 ½ ἐρκεγὲ, βὲ πὶρ τικερὶ 15 ἐρκεγὲ μούσαβὶ τουτμοὺς τηρ. Νισβὰν χὲρ νέ μεβκητὰ ὀλσὰ, μετενὶ γιὰ μετενιγετσὶζ, ἀλτζὰκ γιὰ γιούκσὲκ χαλτὲ, ἰτιπὰρ γιὰ ἰτιπαρσηζληκτὰ, ἐρκεκλὲρ οὐζερινὲ τζὸκ τεεσιρλερὶ ὀλοὺπ, πάζεν μουζὶρρ ὀλμοὺς ἰσέ τε, ἄλελ οὐμοὺμ τεεσιρλερὶ ταχὰ ζιγιατὲ χαγιηρλὴ ὀλμοὺς ἰτιγὶ τερκιάρ τηρ. Σουρασὴ τάχι σαγιάνη τικκὰτ πὶρ κεϊφιγὲτ τίρ κι, νισβὰν, σούπγιὰν, βὲ κεμαλὲ ἐρμισλὲρ, τζούχελὰ βὲ οὐλεμὰ, ζαϊφλὲρ βὲ καχραμανλὰρ, τεπαὰ βὲ μούλοὺκ οὐζερινὲ τεεσὶρ ἰτζρὰ ἐτὲ κελμισλέρ τιρ. Ἔββετ, νισβὰν ἐφρὰτ βὲ σιρκετλερὲ, μιλλετλὲρ βὲ μεμλεκετλερὲ τεεσιρλερινὶ ἰσλετμὶς τιρλέρ. Κατὶμ Νινευϊνὶν Κραλιτζασὴ Σεμίραμις οὐμούρη τεβλετὶν τεσβιγεσιντὲ μεχαρετινὶ, τέχρι μούτεβασηττὰ Χιλδεγὰρδ ραχιπὲ μουχίμμ μεσελελὲρ χουσουσηντὰ ἐπισκοποσλὰρ, ναζηρλὰρ, πεϊλὲρ, βὲ κραλλὰρ ἰλὲ Παπαλὰρ οὐζερινὲ νέ κατὰρ τεεσὶρ ἰτζρὰ ἐττιγινὶ, Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασὴ Ἐλισάβεθ κεντὶ χούκούμετινὶ χὲμ Παπανὴν ἰττιαλαρηντὰν βικαγὲ ἐτμεγὲ, χὲμ παπαβὶ χούκμταρλὰρ ἀλεϊχινὲ κουββετινὶ νέ βέτζχλε ἰπρὰζ ἐϊλετιγινὶ, βὲ «Θωμᾶς Ἀμουτζὰ» νὰμ κιταπὴν μούελλιφεσὶ Στὸ χανὴμ Ἀμερίκα ἐσιρλερινὶν χελασὴ ἰτζοὺν νέ ἀζὶμ τεεσὶρ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ταριχὲ ἀσινὰ ὀλανλαρὴν μαλούμού τιρ. Κιτάπη Μουκαττεσὲ ἀσινὰ ὀλανλὰρ ὀρατὰ τάχι νισβανὴν τεεσιρὶ χουσουσηντὰ τζὸκ ὀρνεκλὲρ πουλὰ πιλιρλέρ. Πὶρ κεντζὶν σοὺ νακλιγετινὶ τινλεγελίμ· «Βαλιτὲμ πανὰ ἄσλα τούτοὺν ἴτζμεγεγιμ τεγιοὺ τενπὶχ ἐττιγὶ σααττὰν ποὺ κούνέτεκ ἄσλα τούτοὺνὲ τοκούνμαμὴς ἠμ· κουμὰρ ὀϊνάμαμακληγημη ἔμρ ἐττὶ, βὲ πὲν ἄσλα κουμὰρ ὀϊνάμαμὴς ἠμ· κέζαλικ πενὶ μούσκιρὰτ ἰστιμαλιντὲν σακηντηρτὴ, βὲ σίμτι σάπρ οὐ τεχαμμούλὲ ὀλὰν ἰκτιταρὴμ, βὲ ὀμρούμτὲ φαϊτελὶ ὀλμακλὴκ ἰτζοὺν μαλὶκ ὀλτηγὴμ χὲρ σέϊ ἰτζοὺν βαλιτεμὲ μιννεττάρ ἠμ.»

5. Τακβά.

Τακβαγιὴ χουσουσὶ πὶρ φὶκρ ἰλὲ νισβανὰ ἀΐτ πὶρ σιΐρὲτ κιπὶ ζὶκρ ἐτμὶς ἰσὲκ τε, ποὺ χουσουστὰ νισβὰν μεγιανεσιντὲ πὲκ μεσχοὺρ ὀρνεκλὲρ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν, βὲ πάτεχου πάζη μούταλαάτλε χάτμη κελὰμ ἐτέριζ. Ἄχτη Ἀτικὶν γιηλτηζλαρὴ ἀρασηντὰ παρλαγιὰν πὶρ τζὸκ μαχιταπλὰρ — Σάρα, Μαρία, Ἄννα βὲ Ἀβιγαία μισιλλοὺ ἔχλι ἰμὰν βὲ φαζιλὲτ ὀλὰν νισβὰν πουλούρηζ. Ἄχτη Τζετιτὶν μαχιταπλαρὴ ταχὰ ζιγιατὲ παρλαρλὰρ, Ἰησουσὴν βαλιτεσὶ Μαρία, Μαγδαληνὴ Μαρία, Σαλώμη, Μαρθὰ, βὲ χεμσιρεσὶ Μαρία, Ταβιθὰ, Λύδδα, Τιμοθεοσὴν πόγιοὺκ βαλιτεσὶ Λωΐδι βὲ βαλιτεσὶ Εὐνίκη βὲ σαϊρὲ χὲρ κεσὲ μαλούμ τιρ. Κιλισὲ τεβαριχιντὲ ἔχλι τακβὰ νισβανὴν σαγιησὴ ταχὰ τζόκ τηρ. Αὐγουστινοσὴν βαλιτεσὶ Μονίκα ὀγλὴ ἰτζοὺν μεγιουσιγετὲ τούστούκτὲ, Καρτακίνε Ἐπισκοποσὴ ἀνὰ, «Γιούρεκλὲν, ποὺ τουαλὰρ ἰλὲ κὸζ γιασλαρηνὴν ὀγλὴ χελὰκ ὀλμὰζ» τετί. Ἐββέλτζε ζὶκρ ἐττιγιμὶζ πὶρ κατὴν— Χιλδεγὰρδ χακκηντὰ «Τιγιανὲτ χουσουσηντὰ τζὸκ σόχρὲτ, πεϊγαμπὲρ σόχρετινὶ πιλὲ κέσπ ἐττί» τενιλμίς τιρ. Κέντζ Μελανία πὲκ ζενκὶν ὀλοὺπ, Ρώμα ἰμπερατωρληγηνὴν χὲρ κητασηντὰ χάϊλι μούλκὶ βὰρ ἰκὲν, τζούμλεσινι σατὴπ φουκαραγιὰ τεβζὶ ἐϊλεμὶς, βὲ κεντὶ ὀμρούνοὺ χασταχανὲ βὲ χαπσχανελερτὲ ἐϊλὶκ ἐτερὲκ σάρφ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ χουσουστὰ Νισαλὴ Γρηγόριος ἰλὲ Χρυσοστομοσὴν σεχατετλερὶ τικκατὰ σαγιάν τηρ. «Πιζτὲν κ̇ὶμ κεντὶ ἰμτιχὰν βὲ κοβαλαγησ̇ὴ ζεμανηντὰ τακϐὰ, σεπ̇ὰτ βὲ ἰπ̇ατ̇ετκιαρληγηνὴ, ἔχλι τακϐὰ νισϐανὴν σεπ̇ὰτ βὲ ἰπ̇ατ̇ετκιαρληγὴ ἰλὲ μουκαγεσὲ ἐτμεγὲ τ̇ζεσαρὲτ ἐτὲ π̇ιλίρ;» Ἰσ̇τὲ Χριστιὰν κατ̇ηνλὰρ ἀρσλανλαρτ̇ὰν τ̇αχὰ κουϐϐετλὶ βὲ τ̇ζεσοὺρ ὀλουπ̇, ἐνϐάϊ τ̇ερτ̇ οὐ μιχνετὲ κ̇όγιοὺς βερερὲκ Χελασκιαρὴν ἀσ̇κὴ ἰτζοὺν νὲ φακιρλὶκ, νὲ περουσ̇ανιγὲτ, νὲ ἰλλὲτ οὐ ἐμρὰζ κεντ̇ιλερὲ π̇ὶρ οὐρκοῦντοὺ σεπ̇επ̇ὶ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ. Ἐρκεκλερτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ἐϊλὶκ ἐτμεκτ̇ὲ γαϊρὲτ ἐτμὶς̇ τ̇ιρλέρ.

Ἔγερ νισϐὰν σηνηφηντ̇ὰ π̇οϊλὲ μεμτ̇ουχ χασσιγετλὲρ ὀλτ̇ηγὴ καπ̇οὺλ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, ἀνλερὶν κ̇έρεγι κ̇ιπ̇ὶ νέσϐ οὐ νουμὰ π̇ουλμασ̇ὴ ἰτζοὺν νισϐανὴν γιούκσεκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ ὀλουνμασ̇ηνὴν ἐλζεμιγετὶ τ̇ερκιὰρ τ̇ηρ. Κέζαλικ, ἐρκεκλὲρ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σιϊρὲτ σαχιπ̇ὶ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζὶνς ἰλὲ ζιγιατ̇ὲ μούρρουϐϐὲτ, μουχαπ̇π̇ὲτ, ἰχτιρὰμ βὲ νεζακὲτ ἰλὲ π̇αρημὰκ κ̇ερὲκ τ̇ιρλέρ.

* * *

Μαράς̇

ΑΝΝΑ ΠΑΤ̇ΖΗΝΗΝ ΚΟΥΤΖΟΥΚ ΤΟΡΠ̇ΑΣΗ

«Μαριὰμ χανὴμ σ̇οὺ καρσ̇ηντ̇ακὶ ἀσηλὴ κουτζοὺκ τορπ̇αγιὴ κ̇ορούγιορμησην; ὂ π̇ανὰ τ̇ζούμλε ἐσγιαλαρτ̇ὰν κ̇ηϊμετλί τ̇ιρ.» —

«Νὲ σεπ̇επ̇τ̇ὲν π̇οὺ κατ̇ὰρ κ̇ηϊμετλὶ ἆτ̇τ̇ ἐτ̇ίγιορσην, σ̇ηρματ̇ὰν, γιάχοτ̇ π̇αχαλὴ κουμασ̇τ̇ὰν τ̇εγὶλ τ̇ιρ.» —

«Ἔϐϐετ, χὲρ νὲ κατ̇ὰρ κουτζοὺκ βὲ τ̇ζούζι κερεστετ̇ὲν γιαπ̇ηλμὴς̇ ἰσέ τε, ἀνὴν βασητασ̇ήϊλε τζὸκ π̇ερεκετλερὲ μαλὶκ ὀλτ̇ηγὴμ ἰτζοὺν π̇ανὰ ζικ̇ηϊμέτ τ̇ιρ.»

«Π̇ουνοὺν ἰλὲ τζὸκ μενφαὰτ κ̇εσπ̇ ἐϊλεμὶς̇ ἰτ̇ιγινὶ ἀνλάγιορουμ, κερὲμ ἐτ̇ὶπ̇ π̇ανὰ σ̇οϊλὲ, ἰστεμέζμισιν γιόκσα;»

«Σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ κ̇ίμσεγε π̇εγιὰν ἔτμεμὶς̇ ὀλουπ̇, ἐτμὲκ ἰστεμὲζ ἰσέμ τ̇ε, σανὰ σ̇οϊλεμὲκ ἰστέριμ, τζοῦνκι σενὶ τζὸκ σεϐέριμ π̇ιλίρσιν για. Κ̇οζλερινὲ, χιγετινὲ, χούσουσα κονουσ̇οὺρ ἰκὲν φερὰχ κ̇ουλούσ̇λερινὲ π̇ακτ̇ηγημτ̇ὰ, π̇οὺ τορπ̇ατ̇ζηγὴν ἀρκατ̇ασ̇ηνὴ τ̇ὲρ χὰτρ ἐττ̇ὶμ, π̇οὺ τορπ̇ατ̇ζὴκ γιάληνηζ ὀλμαγιηπ̇ π̇ὶρ τ̇ζίφτ ἰτ̇ι· π̇έλκι π̇ιλίρσιν, π̇ὲς̇ σενὲ μουκαττ̇ὲμ γιανημτ̇ὰ σενὶν κ̇ιπ̇ὶ κ̇ουλὲτζ γιούζλοὺ, σ̇ιρὶν σ̇όζλοὺ Ἐλισάϐεθ ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ κὴζ βὰρ ἰτ̇ι. Π̇οὺ κὴζ π̇ατ̇ζημὴν κηζὴ ὀλουπ̇, βαλιτ̇εσὶ κεντ̇ισὶ τ̇αχὰ τζοτ̇ζοὺκ, βὲ π̇ετ̇ερὶ ἰσὲ κὴζ ὂν τ̇όρτ γιασ̇ηντ̇ὰ ἰκὲν βεφὰτ ἐϊλετ̇ί. Ἀντ̇ὲν μάτ̇α ἐϐλατ̇ὴ βὲ βαρισὶ ὀλματ̇ηγηντ̇αν, π̇ετ̇ερινὶν π̇ὶλ τ̇ζούμλε μαλὴ κεντ̇ινὲ καλτ̇ή. Ἐλισάϐεθ ὀκουμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴ σ̇άρφ ἐτμὲκ ἰστετ̇ὶ, λάκιν π̇ὶζ (γιάνι ἀκρανλαρὴ) ραζὶ ὀλματ̇ηκ, χούσουσα π̇ὲν, π̇οὺ ἀρζουσηνὴ μάχϐ ἐτμεγὲ τζὸκ τζαλησ̇τ̇ὴμ ἰσέ τε, ἰλζὰμ ἐτέμετ̇ιμ· ἔντ̇ζαμ νὲ γιαπ̇ὰρ ἰσὲν γιὰπ̇ τ̇εγερὲκ τ̇ὲρκ ἐϊλετ̇ὶκ. Π̇οὺ κὴζ οὖτζ σενὲ ὀλάντ̇ζα μαλὴ τελὲφ ἐτ̇ὶπ̇ ὀκουτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, π̇ουραγιὰ χοτ̇ζαλὴκ ἐτμεγὲ ταγὶν ὀλουντ̇ή. Π̇ιλιρσίνγια, π̇ὶρ κὴζ ὀκουτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα χοτ̇ζαλὴκ ἐτμελί· κεντ̇ινὶν π̇εντ̇ὲν μάτ̇α χὶτζ π̇ὶρ κ̇ιμσεσὶ ὀλματ̇ηγηντ̇αν γιανημτ̇ὰ ὀτουρμασηνὴ ἰστετ̇ιλὲρ, λάκιν ἔϐϐελα σ̇όζουμοὺ τ̇ινλέμετ̇ιγι ἰτζοὺν χὲρ νὲ κατ̇ὰρ καπ̇οὺλ ἐτμὲκ ἰστέμετ̇ιμ ἰσέ τε, κοτ̇ζὰμ γενὶ βεφὰτ ἐτμὶς̇, οὖτζ τζοτ̇ζουκλὰρ ἰλὲ γιάληνηζ καλμὴς̇ ὀλτ̇ηγημτ̇ὰν, π̇έλκι π̇ὶρ τ̇ζὰν γιολτ̇ασ̇ὴ ὀλοὺρ τ̇ουσ̇οὺνκοὺσοὺ ἰλὲ καπ̇οὺλ ἐϊλετ̇ίμ. Νὲ ζὰνν ἐτέρσιν· κ̇ελὶπ̇ σ̇οὺ καπ̇ουτ̇ὰν ἰτζερὶ κ̇ιρτ̇ιγιντ̇ὲ κεντ̇ιντ̇ὲν χοσ̇λαντ̇ὴμ, λάκιν π̇ὶρ ἀζτ̇ὰν ταπ̇ιατ̇ὴ π̇ενιμκινὲ ταπ̇ὰν ταπ̇ανὰ ζὴτ̇τ̇ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ουλτ̇ὴμ. Τζοῦνκι κεντ̇ὶ κεϊφλὶ π̇ὶρ κ̇έντζ, π̇ὲν ἰσὲ τ̇ερτ̇λὶ, τ̇ουσ̇οὺνκουλοὺ π̇ὶρ καρή ἰμ, ἔλπ̇εττ̇ε οὐϊκοὺν κ̇έλμεγετζεκ, χὲρ κοὺν κεντ̇ὶ μεκτεπ̇ὲ κ̇ιτ̇ὲρ, π̇ὲν τ̇άχι ἐϐὶν βὲ τζοτ̇ζουκλαρὴν, χὲμ ἐλιμὲ κ̇ετζτ̇ίκτ̇ζε ἀχερλερὶν ἰσ̇ὶ ἰλὲ μεσ̇γοὺλ ὀλοὺρ ἰτ̇ὶμ, π̇οϊλετ̇ζε π̇ὶρ μούττ̇ετ τ̇εϐὰμ ἐϊλετ̇ί. Π̇ὶρ κοὺν ἐλιντ̇ὲ π̇ὶρ κιαγὴτ̇ ὀλαρὰκ, «Τέϊζε, σ̇οὺ γαζεταγιὴ ἀλτ̇ὴμ, π̇ουντ̇ὰν π̇οϊλὲ χὲρ ἄϊ π̇ανὰ π̇ὶρ τ̇ανὲ κ̇ελετ̇ζὲκ, π̇οὺτοὺν σενελιγὶ ἄντζακ ὂν γουρούς̇ τ̇ηρ, οὐτ̇ζούζ τ̇εγὶλ μι;» τ̇εγερὲκ ἰτζερὶ κ̇ιρτ̇ί. Π̇ὲν ἰσὲ «Κήζημ, σὲν τ̇ελί σιν, ὂ κιαγὴτ̇ τ̇α νέ τ̇ὶρ κι παρανὴ ὅϊλὲ π̇ὸς̇ σ̇εϊλερὲ σάρφ ἐτέγιορσουν· σὲν ὀκσοὺζ βὲ σαχιπ̇σὶζ σιν, π̇αρανὴν κ̇ηϊμετινὶ π̇ὶλ» τ̇εγιοὺ ταζὶρ ἐττ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, κεντ̇ισὶ «Χάϊρ, φαϊτ̇εσὶζ τ̇εγὶλ τ̇ιρ, ζίρα π̇ουντ̇ὰ τ̇ουνγιανὴν π̇ὶρ τζὸκ ταραφλαρηντ̇ὰν χαπ̇ερλὲρ βάρ τ̇ηρ, π̇ουνοὺ ὀκουμὰμ ἰλὲ ἀχὲρ τ̇ιγιαρλὰρ, βὲ ἀνλερτ̇ὲ ὀλὰν βουκουατλὰρ χακκηντ̇ὰ μαλούματ̇ὴμ ὀλοὺρ» τ̇ετ̇ί. Ἀχὲρ π̇ὶρ κοὺν κεϊφλὶ ὀλαρὰκ ἐϐὲ κ̇ελὶπ̇ π̇ὶρ ἀζ τ̇ουρτ̇ουκτ̇ὰν σόγγρα, «Π̇οὺ κοὺν τζὸκ κ̇ουζὲλ π̇ὶρ ἲς̇ π̇ασ̇λατ̇ὴμ» τ̇ετ̇ί. Νέ ὀλτ̇ηγηνὴ σουὰλ ἐϊλετ̇ιγιμτ̇ὲ, τ̇ζεϐάπ̇εν, «Π̇οὺ κοὺν π̇ὶρ τακὴμ κ̇εντζ κηζλὰρ π̇ιρλιγὲ κ̇ελὶπ̇ ἀχὲρ τ̇ιγιαρλαρτ̇ὰ ὀλὰν ὀκσοὺζ τζοτ̇ζουκλαρὰ γιαρτ̇ὴμ ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν π̇ὶρ σ̇ιρκὲτ τεσ̇κὶλ ἐϊλετ̇ὶκ· π̇ὲν τ̇άχι ἀζασηνὴν π̇ιρὶ ὀλτ̇ουμ, κ̇ουζὲλ τ̇εγὶλ μι;» τ̇εγιοὺ σορτ̇ού. «Π̇οὺ σ̇ιρκετινιζὶν μακσετ̇ὶ νέ τ̇ιρ; γιόκσα ἐλὶν ὀκσοὺζ τζοτ̇ζουκλαρηνὴ π̇ασ̇ηνηζὰ τοπλαγηλὴπ̇ π̇ελά μη ἐτ̇ετ̇ζέκσινιζ; Σιζ τ̇ζαχὶλ ὀλουπ̇, τ̇αχὰ σιζὶν τ̇ερτ̇ινιζὶ π̇ὶρ τζεκὲν λαζὴμ· τ̇ογρουσὴ π̇οὺ κ̇ουλετ̇ζὲκ π̇ὶρ σ̇εϊ τ̇ιρ,» τ̇εγερὲκ ζεϐκλεντ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, κεντ̇ισὶ σεσλένμεγιπ̇ κ̇ουλούμσετ̇ί. Χὲρ τ̇εφὰ κ̇ελὶπ̇ ὀλὰν σ̇εϊλερὶ νὰκλ ἐτ̇ὲρ· π̇οὺ ἰσὲ π̇ενὶμ χοσ̇ουμὰ κ̇έλμετ̇ιγιντ̇ὲν, τζὸκ τ̇εφὰ κεντ̇ινὶ ταζὶρ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, γίνε χὶτζ π̇ὶρ τ̇εφὰ κ̇ουτ̇ζενμεσινὶ, γιάχοτ̇ π̇ανὰ καρσ̇ὴ σὲρτ τ̇ζεϐαπ̇ηνὰ ρὰστ κ̇έλμετ̇ιμ, ἄντζακ γιὰ π̇ενὶ ἰκνὰ ἐτμεγὲ τζαλησ̇ὴρ, γιά τ̇α κ̇ουλούμσεγερὲκ σούκοὺτ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ι. Τ̇ικὲρ π̇ὶρ κοὺν κ̇ελὶπ̇, «Π̇οὺ κοὺν σ̇ιρκετιμιζτ̇ὲ καρηλάρ τ̇α βὰρ ἰτ̇ι, ἀνλερτ̇ὲν π̇ιρισὶ ὀκσουζλὲρ ἰτζοὺν τ̇ζόμερτ̇λὶκ ἰλὲ ἔπεγι ἀκτ̇ζὲ βερτ̇ὶ· σὲν τ̇ε βερμὲκ ἰστέρμισιν;» τ̇εγερὲκ τεκλὶφ ἐϊλετ̇ί. Τ̇ζανὴμ τζὸκ σηκηλαρὰκ ὀϐκὲ ἰλὲ, «Ἐλισάϐεθ, π̇οὺ νάσηλ ἀκὴλ, π̇άρι χαλιμτ̇ὲν π̇ιλμέζσεν νέ ἰσὲ, ἐγὶ π̇ιλίρσιν κι π̇ὲν τ̇οὺλ, τζοτ̇ζουκλαρὴμ ὀκσοὺζ, κεντ̇ὶ ἰτ̇αρὲμ ἰτζοὺν νέ ζαχμετλὲρ τζεκίγιορουμ, π̇ιζὲ π̇ὶρ παρὰ βερὲν λαζὴμ ἰκὲν, π̇ὲν ἀχερλερέ μι βερεγίμ; ὅϊλὲ σ̇εϊλερὲ βερμὲκ ἰτζοὺν π̇ενὶμ παρὰμ γιὸκ, π̇οϊλὲ κ̇ερεκσὶζ σ̇όζλὲρ σ̇οϊλέμε» τ̇εγιοὺ τ̇ζεϐὰπ̇ βερτ̇ίμ. Κεντ̇ισὶ ἀγὴρ π̇ασ̇ληλὴκ ἰλὲ «Σ̇ίμτ̇ι ὀϐκελί σιν, π̇ὶρ σ̇εϊ τ̇εμὲκ ἰστεμέμ, π̇ασ̇κὰ βακτ̇ὰ καλσ̇ὴν» τ̇ετ̇ί.

Π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κοὺν ἐλιντ̇ὲ ἰκὶ τορπ̇ατ̇ζηκλὰρ ὀλαρὰκ κ̇ελὶπ̇, Ἰσ̇τὲ σ̇ουνλαρὴν π̇ιρισινὶ σενὶν, βὲ τ̇ικερινὶ π̇ενὶμ ἰτζοὺν ἀλτ̇ὴμ, π̇ὰκ χέλε οὐζερὶντ̇εκὶ κιαγητ̇τ̇ὰ νέ κ̇ουζὲλ π̇ὶρ ἀγὲτ γιαζηλὴ «Ἰχσανλαρηνὰ π̇ετ̇ὲλ νὲ βερεγίμ» τ̇εγιοὺ ὀκουγιοὺπ̇ ἐλιμὲ βερτ̇ί. Π̇οὺ νέ ἰμὶς̇, π̇ενὶμ ὅϊλὲ τορπ̇ατ̇ζηκλαρὴμ γιὸκ μη γιάχοτ̇ ἰστὲρ ἰσὲμ π̇ὶρ παρτ̇ζὰ τζαπητ̇τ̇ὰν τ̇ικέμεμ μι, π̇ουνοὺ νὲ ἰτζοὺν κ̇ετιρτ̇ὶν, χέλε σ̇οϊλὲ π̇ακαγιὴμ; τ̇ετ̇ίμ. Π̇οὺ κοὺν σ̇ιρκετιμιζὶν ἄϊ π̇ασ̇ησ̇ὴ ὀλτ̇ου, ἀζαλαρτ̇ὰν π̇άζηση νέ γιὸλ ἰλὲ παρὰ ζιγιατ̇ὲ βερὲ π̇ιλίριζ τ̇ουσ̇οὺνοὺρ ἰκὲν, π̇άζηλαρη ἔγερ χὲρ π̇ιριμιζὶν γιανηντ̇ὰ π̇ὶρ κεσὲ ὀλσὰ, χὲρ βακὴτ ἀλτ̇ηγημὴζ π̇ερεκετλερὲ κ̇όρὲ ἀνὰ παρὰ κογιαρὰκ σενὲ π̇ασ̇ηντ̇ὰ ἀνλερὶ κ̇ετιρίριζ, βὲ χὲρ π̇ιριμιζὶν ὂλ μούττ̇εττ̇ὲ ἀλμὴς̇ ἰτ̇ιγὶ π̇ερεκετλὲρ κεσελερτ̇ὲ ὀλὰν παρατ̇ὰν μαλούμ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ· π̇οϊλελίκλε χὲμ π̇ερεκιατλαρημηζὴ χὶσς ἐτ̇έριζ, χὲμ τ̇ε ἀκτ̇ζεμὶζ τζὸκ ὀλοὺρ τ̇ετ̇ιλέρ· χὲρ ἀζὰ π̇ὶρ κεσὲ ἀλμακλιγὴ μούνασὶπ̇ σαϊτ̇ηλὰρ, π̇ὲν τ̇ε ἰκὶ τανὲ ἀλτ̇ὴμ τ̇ετ̇ί.

Π̇ιλμὲμ, κήζημ, σενὶν νάσηλ ἀκλὴν βὰρ, π̇ὲν νὲ π̇ερεκετλὲρ ἀλήγιορημ κι ἀνὰ παρὰ κογιαγιὴμ, σ̇ούντ̇ζα βακηττ̇ὰν π̇ερού π̇έρ οὐ π̇ερουσ̇ὰν τζὸκ σ̇εϊλερτ̇έν τ̇ε μαχρούμ ὀλαρὰκ κοὺτζ π̇ελὰ π̇ὲν βὲ τζοτ̇ζουκλαρὴμ ὀλμεγετ̇ζεκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἀχερλερὶν ἰσ̇ινὶ τουταρὰκ ἰτ̇αρεμὶ τζηκαρήγιορουμ, π̇οὺ χαλιμί μι π̇ερεκὲτ σαγιαρὰκ παρὰ κογιαγιὴμ; τ̇εγιοὺ μηρηλτ̇αντ̇ὴμ ἰσέ τ̇ε, Ἐλισάϐεθ, σενὶν τ̇ε π̇ερεκιατλαρὴν βὰρ, λάκιν σ̇ίμτ̇ι ἀνλάμαγιορσην, ἔγερ τ̇ικκὰτ ἰλὲ τ̇ουσ̇ούνοὺρ ἰσὲν κ̇όρετ̇ζέκσιν τ̇εγερὲκ π̇άζη μαλὶκ ὀλτ̇ουγοὺμ σεϊλερὶ σαϊτ̇ή, βὲ κ̇όζοὺμ ὀνουνὲ κ̇ετιρτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε π̇ὲν ἀνλερὶ π̇ερεκιὰτ σάϊματ̇ηγημ ἰτζοὺν χὶτζ ἀράματ̇ημ.—

Π̇ὶρ κοὺν π̇ὶρ κὰτζ παρὰ καζανὴπ̇ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ουνοὺ τζοτ̇ζουκλαρὰ π̇ὶρ ἀζ ἓτ ἀλμὰκ ἰτζοὺν π̇ὶρ κονσ̇ουνοὺν τζαμασ̇ηρηνὴ ἐτμὶς̇, χαϐὰ τ̇άχι σογοὺκ ὀλουπ̇, ἐσϐαπ̇ὴμ τ̇άχι γιουφκὰ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τιτρέγιορ ἰτ̇ιμ· ὂ χαλτ̇ὲ ἐϐὲ κ̇ελὶπ̇ τέζιγε τ̇εγισ̇ὲ π̇ιλμεκλιγὶμ ἰτζοὺν γιὰς̇ ἐσϐαπ̇ημὴ ὀτ̇ζαγὴν γιαννηνὰ κουρουσ̇λὴν τ̇εγιοὺ ἀσ̇ὴπ̇, ζιγιατ̇ὲ γιοργοὺν βὲ ἆτζ ὀλτ̇ουγουμτ̇ὰν τ̇ολαπ̇ὰ κομοὺς̇ ἰτ̇ιγὶμ ἄζατ̇ζηκ σ̇ουτ̇οὺ ἰτζμὲκ ἰτζοὺν κ̇ιττ̇ὶμ, νέ κ̇όρεγίμ, π̇ὲν ἐϐτ̇ὲ τ̇εγὶλ ἰκὲν τζοτ̇ζουκλὰρ ἀτ̇ζὴκ π̇ρακμησ̇λὰρ, βὲ π̇ὶρ κετ̇ὶ καπ̇ὴ ἰλὲ τ̇ουσ̇ούρμοὺς̇, σ̇οὺτ̇ τ̇οκούλμοὺς̇, καπ̇ τ̇άχι παρὰ παρτ̇ζὰ ὀλμοὺς̇. Π̇οὺ χαλτ̇ὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὲ μηρηλτ̇ανὴρ ἰκὲν π̇ὶρ τζαπ̇ὴτ κοκουσ̇ὴ ἀλτ̇ὴμ, βὲ ἄλελ ἀτ̇ζελὲ ὀτ̇ζαγὰ τ̇ογροὺ κ̇ιττ̇ὶμ κι κουρουμὰκ ἰτζοὺν ἀστ̇ηγὴμ ἐσϐὰπ̇ τουτουσ̇μοὺς̇ γιανήγιορ, τ̇ὲ κ̇ὲλ τ̇ε ὀϐκελένμε, ἆτ̇ζ, τιτρεμεκτ̇ὲ, σ̇ουτ̇οὺ βὲ χούσουσα καπ̇ὴ ἀτ̇ζημακτ̇ὰ ἰκὲν π̇ὶρ τ̇ε Ἐλισάϐεθ κ̇ουλερὲκ ἰτζερὶ κ̇ιρὶπ̇ π̇ενὶ τ̇ε κεντ̇ὶ κ̇ιπ̇ὶ κεϊφλὶ ζὰνν ἐτ̇ερὲκ, Τέϊζε, π̇οὺ κοὺν σ̇ιρκετιμιζτ̇ὲ Χινδιστανλὴ π̇ὶρ τ̇οὺλ καρηνὴν νακλιγετινὶ ἰσ̇ιττ̇ίμ.

(Τ̇εϐὰμ ὀλουνατ̇ζάκ)

Μεμοὺλ ἐτ̇έριζ κι Τούρκιανὴν μουχτελὶφ ταραφλαρηντ̇ὰ Ἀϊντὰπ̇ ἐϊταμχανεσινὶν τ̇οστλαρὴ ἐκσὶκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Λάκιν σ̇ουρασηνὴ ἐσέφλε π̇εγιὰν ἐτ̇έριζ κι, χαϊρατχανέϊ μεζκούρὲ σ̇ίμτ̇ι μεμνοὺν ὀλουνατ̇ζὰκ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλούνματ̇ηκτ̇αν π̇ασ̇κὰ π̇οὺ χαλτ̇ὲ καλήρσα π̇ακὰ βὲ τ̇εϐαμὴ τ̇άχι πὲκ μεσ̇κοὺκ κ̇όρουνμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇ὶρ χαϊρλὴ ἰσ̇ὲ ἀζτ̇ὰν τζοκτ̇ὰν χισσετ̇ὰρ ὀλανλὰρ κεντ̇ὶ ἰανελερινὶν τάμμ βερτ̇ικλερὶ μακσετ̇ὲ χηζμὲτ ἐτμεσινὲ π̇ὶτ ταπ̇ὶ ἀρζουκὲς̇ π̇ουλουνατ̇ζακλαρηνὴ π̇ιλτ̇ιγιμιζτ̇ὲν, π̇οὺ καταρηνὴ ἰχτὰρ ἐτμεκλιγὶ βατ̇ζιπ̇ετ̇ὲν σαϊτ̇ὴκ. Π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ μουφασσὰλ μαλούμὰτ ἰστεγενλὲρ Ἀϊνταπ̇τ̇ὰ ἐμὶν ὀλτ̇ουκλαρὴ χὲρ χάγγη π̇ὶρ κιμσετ̇ὲν σουὰλ ἐτ̇ὶπ̇ ἀνλαγιὰ π̇ιλιρλέρ.

Ἀϊντὰπ̇ Προτεσταντλαρηντ̇ὰν π̇ιρί
Ἰούνιος 8, 1886

⁂

Σ̇οὺ μαλουματὴ ταστ̇ὶκ ἐτ̇ὲν σ̇αγιάνη ἰτ̇ιμὰτ̇ ζεϐὰτ ταραφηντ̇ὰν τ̇άχι χαπ̇ὲρ ἀλμὴς̇ ὴζ κι, ἀνλὲρ μεσελεγὶ χὲρ τ̇ζιχέτλε π̇ιλμεκτ̇ὲ, βὲ ἀνὰ κ̇όρὲ σ̇εχατ̇ὲτ ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦΙ ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

Σ̇ΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 21, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούλιος 3, 1886

ΦΡΑΝΣΑ ΠΡΕΝΣΛΕΡΙΝΙΝ ΤΑΡΤΗ

Πρενσλερὶν τάρτ̇ οὐ τεπ̇γίτ̇ ὀλουνμαλαρηνὰ τ̇αΐρ τανζίμ, βὲ χ̇ούκουμετὲ τακτὶμ ὀλουνὰν λαΐχανὴν ἄτέμι καπ̇ουλὶ Ὀρλεὰν Πρενσλερὶ ταραφηντὰν σὸν τ̇ακικαγιὰ κατὰρ μεμοὺλ ὀλουνμακτὰ π̇ουλουνμής τ̇ηρ. Κ̇ετζὲν χαφτὰ σαλὶ κ̇ούνού λαΐχανὴν καπ̇ουλὶ γιὰ ἄτέμι καπ̇ουλὶ χουσουσηντὰ ρέϊ βεριλτ̇ιγὶ σηρατὰ Πρενσλερὶν π̇άζηση τ̇οστλαρὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Φρανσανὴν σ̇ιμάλη σ̇άρκ τ̇ζιχετιντὲ βακὶ Ἔο σ̇εχριντὲ Κὸντ δὴ Παρινὶν χανεσιντὲ ὀλουπ̇, π̇ιρὶ π̇ιρλερινὲ γιούρὲκ βερμεκτὲ, βὲ Παριστὲν χαπ̇ὲρ π̇εκλεμεκτὲ ἰτιλέρ. Τηλεγραφλὰρ κ̇ελὶπ̇ μουτ̇ζατ̇ελενὶν χάλα τ̇εβάμ ἐττιγινὶ χαπ̇ὲρ βερμεκτὲ ἰτιλέρ. Νίχαγετ σὸν τηλεγράφ τ̇άχι κ̇ελὶπ̇ Κὸντ δὴ Πάρι ὀτασηντὰν τ̇ησαρητὰ π̇ουλουντ̇ηγὴ βακὴτ ἀνὰ τακτὶμ ὀλουντ̇ή. Κὸντ δὴ Πάρι π̇ενζὶ ἀτμής ὀλαρὰκ ἰτζερὶ κ̇ελὶπ̇ ὀτουρτ̇ή, βὲ ἀγζηντὰν χ̇ὶτζ π̇ὶρ σ̇όζ τ̇ζηκάρματή. Τ̇ουτζὰρ ὀλτ̇ηγὴ χεγετζὰν χ̇άϊλη τεσκὶν ὀλτ̇ηκτὰ, «Χὲρ σ̇εῒ π̇ιτμίς τ̇ιρ, π̇ούτούν λαΐχὰ 34 ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ καπ̇ουλ ὀλουνμής τ̇ηρ· γιάρην τ̇εγὶλ ὂλ π̇ὶρ κ̇ούν π̇ουρατὰν χαρεκὲτ ἐτετ̇ζέγιζ» τ̇ετί. Τζιχαρσὲνπ̇ὶχ κ̇ούνού Κόντη μούσ̇αριλέῒχ τ̇οστλαρηνὴ καπ̇ούλ ἐττὶ, βὲ χαρακὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χαζηρλὴκ κ̇όρμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Φερτασὴ κ̇οὺν Ἔο σ̇εχρὶ τ̇ζιβαρηντὰ, βὲ Πρενσὶν χαρακὲτ ἐτετ̇ζεγὶ Τριπ̇όρτ λιμανηνὰ π̇ὲκ τζὸκ ἀτ̇ὲμ τοπλαντ̇ή. Κὸντ δὴ Πάρι ὀγλὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ὶρ σαὰτ ὂν π̇ές τ̇ακικὰ ἀγιὰκ οὐζεριντὲ τ̇ουρουπ̇, π̇οὺ ἐσνατὲ 3,000 κατ̇ὰρ τ̇οστλαρὴ ἐλλερινὶ σηκαρὰκ ὀνλεριντὲν κ̇ετζτ̇ιλέρ. Βαπ̇όρ γιολὰ τζηκ̇τ̇ηκτὰ, ἄρτηκ σ̇ουκούτ π̇ερτ̇εσὶ γιηρτηλαρὰκ, «Γιασ̇ασὴν Φράνσα, γιασ̇ασὴν Κὸντ δὴ Πάρι» τ̇εγερὲκ γαλεπ̇ελιγὶν σεσλερὶ ἐφλακέτ̇εκ τζηκμακτὰ, βὲ ὀτετ̇ὲν π̇εριτ̇ὲν «Κρὰλ τζὸκ γιασ̇ὰ» τ̇εγιοὺ π̇αγηρμακτὰ ἰτιλέρ.

Βαπ̇όρ κεμάλη σ̇ούράτλε Ἰγγιλτέρρα σαχιλινὲ, γιάνι Δοβηρὰ κ̇ετζὶπ̇ κιττί. Π̇ουρατὰ Κὸντ δὴ Πάρι ἰλὲ μαϊγετιντ̇εκιλὲρ σ̇έχρ ἐμινὶ, βὲ μούχτελὶφ μεμουρλὰρ, βὲ π̇ὶρ τζὸκ ἀτ̇ὲμ ταραφηντ̇ὰν κεμάλη μεσερρέτλε ἰστικ̇πὰλ ὀλουντ̇ηλάρ. Κὸντ δὴ Παρινὶν μαδαμασὴ ζεβτ̇ζὶ βὲ μαχτ̇ουμὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ κ̇ελμίς ἰτὶ ἰσέ τε, χαστὰ κηζηνὴν γιανηντὰ π̇ουλουνμὰκ οὐζρὲ ὂλ ἀκσ̇άμ γίνε Φρανσαγιὰ ἀβτ̇ὲτ εἴλετί.

Κὸντ δὴ Πάρι τάρτ̇ οὐ τεπ̇γίτ̇ ὀλουνμασὴ ἀλεῒχιντὲ π̇ὶρ προτεστοναμὲ καλεμὲ ἀλμής τ̇ήρ κι, π̇ὶρ κησμηνὴ π̇ουραγιὰ τ̇ερτ̇ζ ἐτέριζ. Μούσ̇αριλέῒχ σ̇όϊλὲ σ̇όϊλέγιορ· «Μεμλεκέτι ἀσλιγεμὶ τ̇ὲρκ ἐτμὲκ μετ̇ζπ̇ουριγετιντὲ π̇ουλουντ̇ηγημτ̇άν, χακκημτ̇ὰ τ̇ζαρὶ ὀλὰν κουββέϊ ζαλιμανὲ ἀλεῒχινὲ ἀταλὲτ ναμηνὰ προτέστο ἐτέριμ. Π̇ὲν βατανημὴ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σεβμὶς ὀλουπ̇, ἀνὴν οὐζερινὲ κ̇ελὲν ἀφέτ οὐ π̇ελαλὲρ ἀνὴ π̇ανὰ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ σεβκ̇ούλού ἐτμίς τ̇ιρ. Βατανημτ̇ὰ ἀνὴν χ̇ὶτζ π̇ὶρ κανουνηνὴ σ̇ικέστ ἔτμεγερεκ γιασ̇αμής ἡμ. Π̇ενὶμ ἀλεῒχιμὲ π̇όϊλὲ π̇ὶρ χ̇ούκμ βεριλμέκλε Ὀκτώβριος 4 τὲ τ̇ζόυμχουριγετὶν χαταλαρηνὴ τακ̇π̇ὶχ ἐτὲν $3\frac{1}{2}$ μιλγιὸν ἐχαλιτ̇ὲν ἰντικὰμ ἀληνμὰκ ἰστενιλίγιορ. Χ̇ούκούμὲτ κραλιγὲτ μεπ̇τ̇ελερὶ ἀλεῒχιντὲ χ̇ουτ̇ζούμ ἐττιγὶ σηρατὰ ὀκλαρηνὴ οὐζεριμὲ τ̇ογρουλτ̇ήγιορ κι, ὁ μεπ̇τ̇ελερὶ τεσαχοὺπ̇ ἐτμεγὲ μετ̇ζπ̇ούρ ἡμ.» Π̇ατ̇εχου Κὸντ δὴ Πάρι κ̇ετζμίς βακητ̇ὰ Φρανσανὴν ἐσνάϊ κραλιγετιντὲ κ̇όρτ̇ούγιού σ̇εβκ̇ὲτ βὲ σ̇όχρεττὲν π̇άχσλε ἰλαβὲ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇εμίς τ̇ίρ κι, «Μουραχχασὴ ὀλτ̇ουγούμ σ̇οὺ ἐσκὶ κραλιγὲτ π̇ιλὲ νιζαμσηζλὴκ ἰκαμὲ ἐτ̇ενλερὶ, βὲ μεμαλικὶν ραχατηνὴ π̇οζανλαρὴ ταρίκι ἰστικαμετὲ κ̇ετιρμεγὲ, βὲ ἀνλερὶν κουββετινὶ κηρμαγὰ, βὲ κ̇ερὲκ σιγιασὶ βὲ κ̇ερὲκ ρουχανὶ χουρριγὲτ π̇άχς εἴλεμεγὲ, χ̇ούκούμετὶ ἰχγιὰ ἐτμεγὲ, βὲ μιλλετὶν ἐμλακηνὴ τζογαλτμαγὰ κιαφί τ̇ίρ. . . Π̇ενὶμ βαζιφὲμ π̇έρ καρὰρ βὲ π̇έρ τ̇εβὰμ π̇οὺ χελὰς ἰσ̇ινὶ π̇ασ̇ὰ τζηκαρμάκ τ̇ηρ. Κ̇ερὲκ Ἀλλαχὴν βὲ κ̇ερὲκ μούστακ̇π̇ελτὲ π̇ενὶμ π̇οὺ ἰμανημὰ ἰστιρὰκ ἐτ̇ενλερὶν μουαβενετίϊλε π̇ουνού ἰτ̇ζρὰ ἐτετ̇ζέγιμ. Τ̇ζόυμχουριγὲτ κορκάγιορ, οὐζεριμὲ χ̇ούτ̇ζούμ ἐτερὲκ μεβκίϊ σ̇όχρετιμὶ ἀρτηρήγιορ. Π̇ενὶμ Φράνσα οὐζερινὲ ἐμνιγετὶμ βάρ τ̇ηρ. Ἀνὴν τεχλικελὶ σαατηντὰ ἀνὰ γιαρτ̇ὴμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χαζὴρ ὀλατ̇ζάγημ.» Π̇οὺ π̇ὶρ σάφ κελὰμ ὀλουπ̇, π̇έλκι π̇ουνοὺ τζὸκ κιμσελὲρ Πρενσὶν τάρτ̇ οὐ τεπ̇γὶτ̇ ὀληνμασηνὰ χακκλὴ σεπ̇ὲπ̇ ἀτ̇τ̇ ἐτετ̇ζεκλέρ. Φάκατ π̇ὶζ ὄϊλὲ τ̇ούσ̇ούνμέγιζ. Κὸντ δὴ Πάρι ὀλτ̇ήκτ̇ζα τενχὰ ὄμρ κ̇ετζιρμεκτὲ ὀλουπ̇, ἀνὴν γιούζούντ̇ὲν χ̇ίτζ π̇ὶρ τεχλικὲ ἐμαρεσὶ γιόκ ἰτι. Φάκατ τ̇ζόυμχουριγὲτ ἀνὴ μεϊτανὰ τζηκαρὴπ̇ μεβκίϊ μούτ̇εναγιὰ βὰζ εἴλεγὶπ̇, χὲρ κεσὶν ναζάρη τ̇ικκατηνὴ ἀνὰ τ̇ζέλπ̇ ἐττί. Τ̇ζόυμχουριγὲτ Πρενσὶν Φράνσα οὐζερινὲ χ̇ούκμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τ̇απ̇ιῒ σεπ̇επ̇λερὶ βὰρ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ κεντινὶν ἀντ̇ὲν κορκτ̇ηγηνὴ κ̇όστερμίς τ̇ιρ. Πρένς κεντινὶν χάκκ σαΐτ̇ηγὴ μεταλιπ̇τ̇ὲ π̇ουλουνμαγὰ, βὲ σιμτ̇ικὶ φουρσατλαρτ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ εἴλεμεγὲ τ̇ζαλησ̇τ̇ηγὴ ἰτζοὺν τακ̇π̇ὶχ ὀλουνάμαζ. Πρένσι μούσ̇αριλέῒχ κεντὶ χ̇ούκούμετὶ Φράνσα χακκηντὰ τ̇ζόυμχουριγεττὲν τ̇αχὰ φαῒτ̇ελὶ βὲ τ̇αχὰ χαϊρλὴ ὀλατ̇ζαγηνὰ, βὲ Φρανσανὴν ταχτηνὰ χακκηΐλε κεντὶ βαρὶς ὀλτ̇ηγηνὰ ἰναντ̇ηγηντ̇ὰ σ̇ούπ̇χὲ γιόκ τ̇ηρ. Σίμτ̇ι τ̇ζόυμχουριγὲτ ἀνὴ τάρτ̇ ἐτμίς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, ἀνὰ κεντὶ μουταλεατηνὴ σέρτ ἐττίρμεγὲ νὲ χάκκ οὐ σελαχιγετὶ βάρ τ̇ηρ;

Φρανσανὴν χεγέτι βούκελασὴ Πρενσὶν προτεστοναμεσινὶ βεσιλὲ τουταρὰκ τ̇ζόυμχουριγὲτ ἀλεῒχιντὲ ὀτετὲ π̇ερουτὲ νεσ̇ριγιὰτ, βὲ ἀνλερὶν σοκὰκ κόσ̇ὲ π̇ασ̇λαρηντὰ γιαπησ̇τ̇ηρηλμασηνὴν μενινὲ τ̇αΐρ π̇ὶρ λαΐχὰ τανζὶμ ἐτμίς τ̇ιρ.

Κὸντ δὴ Πάρι ἀντ̇ζὰκ 48 γιασ̇ηντὰ ὀλουπ̇, Φρανσατ̇ὰ ἀχβάλη σιγιασιγέτ̇ζε π̇όγιούκ π̇όγιούκ ἰνκηλαπ̇ὰτ κ̇όρετ̇ζὲκ κατὰρ γιασ̇αγιὰ π̇ιλίρ. Π̇ετ̇ερὶ Λουῒ Φιλὶπ κραλὴν π̇όγιούκ ὀγλὴ ὀλουπ̇, ἀτηντ̇ὰν τ̇ούσ̇ερὲκ 1842 τὲ βεφὰτ ἐτμίς τ̇ιρ. Κὸντ δὴ Παρινὶν π̇ὶρ κάτζ ἐβλατ̇ὴ ὀλουπ̇, π̇όγιοὺκ ὀγλὴ π̇ετ̇ερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ μενφὶ ὀλμούς τ̇ηρ. Ὀρλεὰν χανετ̇ανηνηνὴν τ̇ικὲρ π̇ασ̇λήτ̇ζα ἀζασὴ Κὸντ δὴ Παρινὶν π̇ιρατ̇ερὶ Σάρτηρ δουκασὴ, βὲ ἀνὴν ἀμτ̇ζαλαρὴ Νέμουρ δουκασὴ Πρένς Ζευβὶλ βὲ Ὄμαλ δουκαλαρὴ τ̇ηρ. Νέμουρ δουκασηνὴν ἰκὶ ὀγλὴ ὀλουπ̇, π̇εγιούγιού Π̇ραζίλια ταχτηνὰ βαρὶς ὀλὰν Πρενσεσὶν ζεβτ̇ζὶ τ̇ιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ Χινδισταντ̇ὰ κήσμεν μούστακὶλ π̇ουλουνὰν ἰκὶ γερλὶ χ̇ούκμτ̇αρλαρὴν, γιάνι Μαχαράτ̇ζα (π̇όγιούκ χ̇ούκμτ̇ὰρ) Χόλκαρ βὲ Μαχαράτ̇ζα Σινδιανὴν βεφατλερινὲ τ̇αΐρ μαλουμὰτ βερίγιορλαρ.

Π̇ουνλὰρ 12,000,000 νουφουστ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλὰν Μαχράτα νὰμ καπ̇ίλενὶν χ̇ούκμτ̇αρλαρὴ ὀλουπ̇, μακάρρη χ̇ούκούμετλερὶ Χινδιστανὴν μερκεζὶ κητασηνὰ τ̇ούσ̇έρ. Π̇ουντ̇ὰν τακρίπ̇εν ἰκὶ ἄσρ μουκαττ̇ὲμ καπ̇ιλέῒ μεζπ̇ουρὲ χ̇ούτ̇ζούμ βὲ φούτουχατὰ π̇ασ̇λαμής, βὲ κ̇ετζὲν ἀσρὴν βασατηντ̇ὰ μούτ̇χίς σιβαριλερίϊλε Χινδιστανὴν π̇ὶρ τζὸκ ταραφλαρηνὴ ἰστιλὰ ἐτμίς τ̇ιρ. Ἴγγλιζ τ̇ζενεραλλαρηντ̇ὰν ἓν μεσ̇χουρὴ π̇ουλουνὰν Δοὺκ Οὐέλλιγγτην π̇ουνλαρὴν ἀλεῒχιντὲ 1803 ταριχιντὲ μουχαρεπ̇ὲ ἐτ̇ερὲκ ἰκὶ τ̇εφὰ ἴσ̇που μουχαρεπ̇ετὲ κέσ̇π̇ι νὰμ εἴλεμίς τ̇ιρ. Καπ̇ιλέῒ μεζκ̇ουρὲ 1817 τὲ Ἰγγιλτερραγιὰ ἄρζη τ̇εχαλὲτ βὲ τεπ̇αϊγὲτ ἐτμίς τ̇ιρ.

Μούτεβεφφὰ ἰκὶ χ̇ούκμτ̇αραντ̇ὰν π̇ιρὶ ὀλὰν Σίνδια τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἐχεμμιγετὶ χαΐζ τ̇ιρ. Μούτεβεφφάϊ μούσ̇αριλέῒχ χένουζ 8 γιασ̇ηντ̇ὰ ἰκὲν 1843 τὲ Ἰγγλιζλὲρ ταραφηντ̇ὰν Μαχαράτ̇ζα ταγὶν ὀλουνμής τ̇ηρ. 1857 τὲ Χινδισταντ̇ὰ οὐμουμὶ ἰσγιὰν ζουχοὺρ ἐττικτὲ, Σίνδια ἴσ̇που ἰσγιανὰ ἰσ̇τιρὰκ ἐτμεγὶ ρέττ̇ ἐτ̇ὶπ̇, φάκατ τεπ̇ααλαρηνὴν Ἰγγιλτέρρα χ̇ούκούμετινὲ ἄρζη τεπ̇αϊγὲτ ἐτμελερινὲ γάϊρι μουκτετ̇ὶρ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρούντ̇ζε ὀμρουνού τεχλικετ̇ὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν Ἴγγλιζ ὀρτ̇ουλαρηντ̇ὰν π̇ιρινὲ κατζμαγὰ μετ̇ζπ̇ούρ ὀλτ̇ού. Μούσ̇αριλεῒχὶν τ̇άχτη τεσαρρουφηντ̇ὰ, βὲ π̇ούτούν Χιντ̇ισταντ̇ὰ μεσ̇χούρ βὲ ἓν μούχκὲμ Γουαλίορ ἰστιχκιαμὴ ἀσιλὲρ ἐλινὲ τ̇ούσ̇τού ἰσέ τε, σόγγρατ̇αν γίνε Ἰγγλιζλερὶν ἐλινὲ κ̇ετζὶπ̇, π̇όϊλετ̇ζε ἰσγιὰν π̇αστηρηλτ̇ή. Μούσ̇αριλεῒχὲ π̇άζη φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ ἰμτιγιὰζ βεριλμίς ἰσέ τε, φάκατ ἰστιχκιάμη μεζπ̇ούρ κ̇ετζὲν σενεγὲ κατ̇ὰρ Ἰγγλιζλερὶν γετ̇ιντὲ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰτι. Σινδιανὴν τεπ̇αασὴ 3,000,000 τ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγὴ ταχμὶν ὀλουνμακτ̇ὰ ὀλουπ̇, π̇ὶρ τζὸκ βὲ κ̇ούζὲλ ταλιμλὶ ἀσακιρὲ μαλὶκ π̇ουλουνμής τ̇ηρ. Μούτεβεφφάϊ μούσ̇αριλεῒχὶν γερινὲ ὀγλὴ κ̇ετζμίς ὀλουπ̇, χένουζ 6 γιασ̇ηντ̇ά τ̇ηρ.

— Π̇οστηντ̇ὰ Ἰούνιος 21 τὲ τραμβάϊ σ̇ιρκετινὶν ἀραπ̇αλαρὴ γιαπ̇ηλὰν φαπ̇ρικατ̇ὰ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτμίς τ̇ιρ. Τ̇ερούνι φαπ̇ρίκα ἀμελὲ ἰλὲ τ̇ολοὺ ὀλουπ̇, τ̇ζανλαρηνὴ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν τ̇ζαμλαρὴ κηρμήσ̇λὰρ ἰσέ τε, 12 κισ̇ὶ κατζάμαγιηπ̇ ἀτεσ̇ὲ κουρπ̇ὰν ὀλμούς τ̇ηρ. Ἀμελενὶν π̇ιρὶ γιανμακτ̇ὰ ὀλὰν κερεστελερὶν τ̇ούσ̇μεσίϊλε π̇ὶρ π̇εντ̇ζερετ̇ὲ καλὴπ̇, π̇ιτ̇ζαρεγὶ κουρταράμαγιαν ἐχαλὶ ὀνούντ̇ὲ γιανὴπ̇ κ̇ούλὲ τεχαββούλ ἐτμίς τ̇ιρ.

— Ἀλμανίκ σ̇ερμαγετ̇αρανὴ ἰλὲ τ̇εμὶρ φαπ̇ρικαλαρὴ Τ̇ζὶν μεμαλικιντ̇ὲ τ̇εμὶρ γιολὴ ἰνσ̇ασηνὴ τ̇εεμὶν βὲ κοντράτο ἐτμὲκ οὐζρὲ γιακηνλαρτ̇ὰ μεμαλίκι μεζπ̇ουρεγὲ μουραχχὰς κ̇όντ̇ερμίς ὀλτ̇ηκλαρὴ Ἀγγελιαφοροσὴ ὀκουγιανλαρὰ μαλούμ τ̇ηρ. Π̇οὺ μουραχχασλαρὴν π̇ούτούν σάϊ οὐ ἰκτ̇αματ̇ὴ σεμερεσὶζ καλμής τ̇ηρ. Μουραχχασλαρὴν βερτ̇ικλερὶ ραπορτ̇ὰ ναζάρεν, μεμαλίκι μεζπ̇ουρὲ χακκηντ̇ὰ σίμτ̇ικὶ χαλτ̇ὲ σ̇ημεντ̇ηφὲρ ἰνσ̇ασὴ μενφααλὴ ὀλμαγιατ̇ζὰκ, βὲ Ἰμπερατώρ χαζρετλερὶ κ̇ελετ̇ζὲκ σενὲ χάττ̇η ρούσ̇τ̇ὲ βασὴλ ὀλούντ̇ζαγια κατ̇ὰρ φὶλ χακικὰ χ̇ὶτζ π̇ὶρ ἴσ̇ κ̇όρούλμεγετ̇ζὲκ τ̇ιρ. Ρεΐσι βούκελὰ ταραφηντ̇ὰν κ̇όντ̇εριλὲν μουραχχασλαρὰ σ̇όϊλὲ σ̇όϊλενιλμίς τ̇ιρ· «Π̇ὶζ τ̇εμὶρ γιοληνὰ λάζημ ὀλὰν σ̇εϊλερὶ κεντὶ μεμαλικιμιζτ̇ὲ γιαπ̇ὰ π̇ιλτ̇ιγιμὶζ βακὴτ ἀντ̇ζὰκ σ̇ημεντ̇ηφὲρ γιαπ̇ατ̇ζάγηζ.»

— Κ̇ετζὲν χαφτὰ π̇ὶρ κ̇οὺν Αὐστριανὴν Σαζάβα νεχρίντ̇ὲ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ σαντ̇ὰλ τ̇εβριλὶπ̇ τ̇ερουνιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν 50 κισ̇ὶ σουγιὰ τ̇όκούλμούς, βὲ τζογὴ π̇ογουλμήσ̇λάρ τ̇ηρ. Ἐρτεσὶ κ̇ούνού ὄϊλετ̇ὲν ἐββὲλ 25 κισ̇ινὶν νασ̇ὴ π̇ουλουνμής τ̇ηρ.

— Ἰσπανιατὰν ἰκὶ μουχὶμμ χαπὲρ βαρὶτ ὀλμούς τηρ. Πουνλαρτὰν πιρὶ σιμτικὶ φαΐτεσὶζ βὲ πεχαλὴ σεφαΐνι παχριγενὶν τερκὶ, βὲ ἀνλερὶν γερινὲ μόυμκὶν μερτεπὲ τέρχαλ κουββετλὶ βὲ σερὶ οὒλ χαρακὲ σεφαΐν βὲ τορπέδο βαπορλαρὴ ἰνσασὴ τάχτη καραρὰ ἀληνμασή τηρ. Καρολὶν ἀταλαρὴ χακκηντὰ Ἰσπανιανὴν Ἀλμανία ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπεσιντὲ Ἰσπανία μουχαρεπέϊ παχριγὲ χουσουσηντὰ πουτοὺν πουτοὺν τεταρικσὶζ πουλουντηγηντὰν, γίνε ὃ χαλὲ τεσατοὺφ ἔτμεμεκ ἀρζουσηντά τηρ.

Τικερὶ ἰταρέϊ μόυστακιλὲ χουσουσηντὰ βακὶ ὀλὰν μόυπαχεσέ τιρ. Ἰσπανιανὴν Ἀμερικατακὶ ἐββέλτζε μαλὶκ ὀλτηγὴ μόμστεμλικιαττὰν σίμτι ἄντζακ Κούπα βὲ Πορτορίκο ἀταλαρὴ καλμής τηρ. Ἰσπανία μετζλίσι μεπουσανηντὰ Κούπα μουραχχασλαρὴ πέλκι Ἰρλανδανὴν μεσλεκιντὲν ταχρὶκ ὀλουναρὰκ μεζκούρ ἰκὶ ἀταλὰρ ἰτζοὺν ἰταρέϊ μόυστακιλὲ ταλὲπ ἐτμισλέρ τιρ.

Ἰσπανία μουραχχασλαρὴ ἀνλερὶν ἐσπὰπ οὐ περαχινινὶ κεμάλη σάπρλε τινλεγὶπ, πάτεχου 17 ρεγὲ καρσὴ 217 ρέϊ ἐκσεριγέτλε τεκλίφι μεζκουρού ρέττ ἐτμίς τιρ.

— Ἰούνιος 25 τὲ Ἰγγιλτέρρα παρλαμεντὶ Κραλίτζα χαζρετλερινὶν πὶρ νουτκηντὰν σόγγρα ταγηλμής τηρ. Μόυσαριλεϊχὰ χαζρετλερὶ νουτκηντὰ Ἰγγιλτερρανὴν πουτοὺν τεβλετλέρλε σουρέτι τοστανετὲ πουλουντουγουνού πεγιὰν ἐτμίς τιρ.

— Καλκατατὰν κεσίτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ κόρὲ, Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Τζὶν χόυκόυμετὶ πεϊνιντὲ Πιρμανία χακκηντὰ τζαρὶ ὀλὰν μουχαπερὲ μόυνκατὶ ὀλμούς, βὲ Ἰγγλιζλὲρ Πιρμανιαληλὰρ ταραφηντὰν πὶρ κάτζ μαγλουπιγετὲ τουτζὰρ ὀλμούς ὀλτηκλαρηντὰν Ἰγγλιζλερὶν σιμτικὶ χαλὴ χάϊλη ἀγηρλασμής τηρ.

— Κολέρα Πρινδιζιτὲ κέσπι σιττὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Ἰούνιος 27 τὲ ὁρατὰ 24 κισὶ ἰλλετὲ τουτουλαρὰκ 12σὶ βεφὰτ ἐτμίς, βὲ σεχρὶν τζιβαρηντὰ 48 κισὶ τουτουλουπ 10ὴ βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Ἐρτεσὶ κόυνού σεχρτὲ 17 κισὶ τουτουλαρὰκ 7σὶ βεφὰτ ἐΐλεμίς, βὲ ἐτραφτὰ 132 κισὶ τουτουλουπ 34ὶ ὀλμούς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν χαφτὰ Γιηλτὴζ σεράγιη Χόυμαγιουνὴ τζιβαρηντὰ πόγιοὺκ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτμίς τιρ. Ἀτὲς πὶρ Ἐρμενὶ χατουνηνὴν ἐβιντὲν τζηκὴπ χὲρ νέ κατὰρ ἰτφασηνὰ γαϊρὲτ κόστεριλμίς ἰσέ τε, κιὰρ ἔτμεγιπ 52 ἐβὶ κόυλὲ ταχβὶλ ἐτμίς τιρ. Τζιβαρτὰ πουλουνὰν ἐβλερὶν ἐσγιασὴ κουρταρηλμὰκ οὐζρὲ σοκακλαρὰ τόκόυλμούς, βὲ πού ἀρατὰ ἰκὶ τζοτζοὺκ τελὲφ ὀλμούς ὀλουπ, ἀτὲς γιούζόυντὲν βακὶ ὀλὰν ζαρὰρ οὐ ζιγιὰν 40,000 λίρα ταχμὶν ὀλουνούγιορ. Χαρικζετέκιανὴν ἔκσερι Ἐρμενὶ βὲ Ρουμ ἔχλι σακαττὰν πουλουνμής τηρ. Ζάτη χαζρέτι Πατισαχὶ χαρικὶν ὀνόυνού ἀλμὰκ ἰτζοὺν ἐβαμίρι μαχσουσὲ κόντερμίς, βὲ ἐβλεριντὲν μαχρούμ καλανλαρὰ μουαβενὲτ ὀλουνατζαγηνὰ ταὶρ Κιαμὶλ πασὰ χαζρετλερινὲ ταβσιγὲ πουγιουρμησλάρ τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Ἰρὰν χόυκόυμετὶ Πάπη ἀλιγὲ πὶρ νότα κόντερὶπ πουντὰ Περλὶν μουαχετεσιντὲν περού Κοτοὺρ χουτουτὴ μεσελεσὶ μουαλλακτὰ καλμής ὀλτηγὴ, βὲ χάλλ οὐ τεσβιγεσινὲ ταὶρ τζαρελὲρ ἰττιχὰζ ὀλουνμασὴ ζὶκρ ἐτιλμίς τιρ.

— Βουλγαριστανὴν Σηπράνιγε μετζλισὶ ταραφηντὰν Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν νουτκηνὰ τζεβὰπ βεριλμὶς, βὲ χὲρ νέ κατὰρ τζεβαπναμενὶν μέτνι ἀσλισὶ Ἰσταμπολὰ βόυρουτ ἔτμεμὶς ἰσέ τε, μουτζίπι μεμνουνιγὲτ ὀλτηγὴ μαζνούν τηρ. Ἴσπου τζεβαπναμετὲ χόυκόυμετὲ ἐμνιγὲτ πεγιὰν, βὲ Πάπη ἀλὶ ἰλὲ Βουλγαριστὰν ἀρασηντὰ βουκοὺ πουλὰν ἀχτναμὲ ταστὶκ ὀλουνμὴς, βὲ Βουλγαριστὰν ἰλὲ Ρουμελίϊ Σαρκινὶν σιμτικὶ χαληντὰ Πρενσὶν πού ἰκὶ κητὰ πεϊνιντὲ ὀλὰν ἰττιχατὴ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ ἔζ τὶλ οὐ τζὰν γαϊρὲτ κόστερετζεγὶ οὐμιτὶ πεγιὰν ἐτιλμὶς τιρ. Πρένσι μόυσαριλεϊχὶν νουτκηνὰ βεριλετζὲκ μεζκούρ τζεβαπναμὲ ἰτζοὺν ρεγὲ μόυρατζαὰτ ὀλουντηκτὰ, μουχαλὶφ ταραφταρανηντὰν γιρμὶ κατὰρ μουραχχὰς μετζλιστὲν τησαρὴ τζηκμὴς, βὲ μετζλιστὲ χαζὴρ πουλουνανλαρτὰν ἄντζακ ἰκὶ μουραχχὰς μουχαλὶφ ρέϊ βερμὶς τιρ. «Ἰσταμποὺλ» γαζετασηνὴν ριβαγετινὲ ναζάρεν Σηπρανιγετὲ Βουλγαριστὰν μουραχχασλαρηντὰν πιρὶ Παλκανὴν περικὶ ταραφηντὰ πουλουνὰν πὶρ μουραχχὰς χακκηντὰ σόϊλὲρ ἰκὲν, «Ρουμελίϊ Σαρκινὶν ραγπετλού μουραχχασὴ» ἰπαρεσινὶ ἰστιμὰλ ἐτμὶς, βὲ πουντὰν τολαγιὴ σετὶτ χεγετζὰν χασὴλ ὀλμούς τηρ. Πού σέϊ πὶρ τζὸκ προτεστολαρὰ σεπὲπ ὀλουπ, ρεΐσι μετζλὶς πὶρ μόυττὲτ τεσκίνι χεγετζανὰ, βὲ χὲρ σεγὶ γίνε χάλη μουνταζαμηνὰ κετιρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλάμαμὴς τηρ. Πουνούν οὐζερινὲ μουραχχάση μόυμαϊλέϊχ Βουλγαριστανὴν ἰκιγὲ τεφρικινὶ κόστερὲν πού κιπὶ πὶρ ἰπαρεγὶ τικκατσήζτζα ἰστιμὰλ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν τολαγιὴ ἀφβλὴκ τιλεμίς τιρ.

— Κετζὲν παζὰρ κόυνού Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Κίρσαζ νὰμ κορβετὶ ταϊφεσιντὲν 10 κισὶ κατὰρ κόυτζοὺκ πὶρ σανταλὰ πινμὶς, βὲ σαντὰλ πουνλαρὰ τεχαμμόυλ ἐτέμετιγιντεν πατηπ ταϊφελερτὲν ἰκισὶ πογουλμής τηρ.

— «Λέβηντ Χεραλδὴν» πεγιαννηνὰ κόρὲ Καρὰ Χισάρι σαρκιτὲ πὶρ ἔβ σιμσεκτὲν βουρουλαρὰκ σεκενεσιντὲν ἰκισὶ τελὲφ ὀλμούς τηρ.

ΡΟΠΕΡΤ ΚΟΛΕΤΖ

Ἴσπου τζιχαρσένπὶχ κόυνού Ἰούνιος 18/30 τὰ δΐλετὲν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα Ροπὲρτ Κολετζτὲ τεβζίϊ μόυκιαφὰτ βὲ σεχατὲτναμὲ ρεσμὶ βουκού πουλμούς τηρ. Ρέσμι μεζκούρὴν βουκού πουλτηγὴ σαλὸν τεζγὶν ὀλουνμὴς ὀλουπ, μιλέλι μόυχτελιφετὲν ἰπαρὲτ ζόυκόὺρ βὲ ἰνὰς χαζὴρ πουλουνμακτά ἰτι. Μιλέλι μόυχτελιφὲ μουραχχασλαρηντὰν πασκὰ ρεσμὲ ριγιασὲτ ἐτὲν Ἀμερίκα σεφιρὶ Μ. Κὸξ ἰλὲ μαδαμασὴ, βὲ Ἰγγιλτέρρα σεφιρὶ Μ. Τόρηντην, βὲ Ἀμερίκα κορβετὶ ἀμιραλὴ Μ. Φράνκλιν, βὲ μόυσαριλεϊχὶν τάχτη ἐμριντὲ πουλουνὰν μουσίκα ἀλαγιὴ, βὲ Ἀμερίκα κονσολοσὴ Μ. Χὶπ χαζὴρ πουλουνμὴς τηρ. Μινπερὶν σὰγ ταραφηντὰ Κολετζὶν ἐββελκὶ ταλεπεσὶ ὀτοὺζ κατὰρ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ ὀτουρμουσλάρ ἰτι. Ἰκμάλη μόυττὲτ ἐΐλεγὲν ταλεπετὲν πὶρ κατζὴ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ μεβάττη μουχιμμὲ οὐζερινὲ ἰράτη νοὺτκ ἐτὶπ, χουζζὰρ ταραφηντὰν ἀλκησλανμὴς τηρ.

Πάτεχου διπλωμαλαρὴν τεβζιϊνὲ πασλανηλτὴ. Πού σενὲ κολετζτὲν τζηκὰν σαγιρτὰν 20 νεφὲρ ὀλτηγὴ χαλτὲ πουνλαρτὰν 8ὶ Ἐρμενὶ τιρ.

Ταχσὶλ ἐττικλερὶ ἰλμλερτὲ τερακκὴ ἐτὲν 14 σαγιρτὲ, βὲ νοὺτκ ἐτμὲκ φεννιντὲ ἰπράζη λιγιακὰτ ἐτμὶς ὀλὰν πάζη κεντζλερὲ μόυκιαφὰτ ὀλμὰκ οὐζρὲ κόυζὲλ κιταπλὰρ βεριλτί.

Ἰζζετλού Ἀριστάρχι πέϊ βὲ ἰζζετλού Νουργιὰν ἐφέντι χαζαρατὴ Φρανσήζτζα μουχτασὰρ νουτκλὰρ ἰρὰτ πουγιουρούπ κολὲτζ χακκηντὰ ἰπράζη τεσεκκοὺρ ἐΐλεμὶς, βὲ χουζζὰρ ταραφηντὰν ἔλ τζηρπησλαρήϊλε τελακκὶ ὀλουνμὴς τηρ.

Μεκτεπὶν μόυτιρὶ Δόκτωρ Βόσπηρν ταλεπεγὲ διπλωμαλαρηνὴ τεβζὶ ἐττιγὶ σηρατὰ ἀνλερὲ χιτάπεν μόυνασὶπ νασιχατλὰρ βερτί.

Δίπλωμα βὲ μόυκιαφατλαρὴν τεβζιϊντὲν σόγγρα Ἀμερίκα σεφιρὶ Μ. Κὸξ τζεναπλερὶ βὲ Ἴγγλιζ ταβὰ βεκιλὶ Μ. Πὶρς γάγετ μόυφὶτ νουτκλὰρ βὲ λατιφελὶ κελαμλὰρ ἰρὰτ πουγιουρούπ, πού ἀρατὰ χουζζὰρ ταραφηντὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ ἀλκησλανμησλάρ τηρ. Ἀμιρὰλ Φρανκλινὶν μουσικασὴ ἰσὲ ἰπτιτατὲν σονουνὰ τενὶν ἀρατὰ σηρατὰ πὲκ πελὶγ σουρεττὲ τεγεννόυμσὰζ ὀλμούς, βὲ μουσικανὴν χὸς μακαμλαρὴ χουζζαρὴ φέβκ ἐλ χάττ μεμνούν βὲ μόυτεσεκκὶρ κηλτηγὴ λεχτζελεριντὲ μόυσαχετὲ ὀλουνμακτά ἰτι.

Ἴσπου ρεσμὲ Πεϊογληντὰ Ἰγγλιζλερὶν βαΐζι Μ. Χινδρησηνὴν τουασὴ, βὲ ἀγιὰκ οὐζεριντὲ τεσεκκοὺρ ἰλαχισίϊλε χιτὰμ βεριλτὶ, βὲ χουζζὰρ πάνδα μουσίκα ταραφηντὰν λατὶφ ἀχενκλὲρ τζαληντηγὴ χαλτὲ ταγηλτή.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ρουμελίϊ Σαρκινὶν νιζαμναμέϊ ταχιλιγεσινὶν τατὶλι ἰτζοὺν Ματζὶδ πασὰ ἰλὲ Ἀπρὸ ἐφέντι χαζαρατηνὴν Παϊραμτὰν σόγγρα Φιλιπεγὲ μόυτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ ἐτμελερινὲ ταὶρ ἰρατέϊ σενιγὲ σουτοὺρ ἐτμίς τιρ.

— Φράνσα Ἀφρικανὴν τζιχέτι σαρκιγεσιντὲ βακὶ Κομάρο ἀταλὰρ κόυμεσὶ οὐζερινὲ χιμαγεσινὶ ἰλὰν ἐτμίς τιρ. Πουνλὰρ τὸρτ ἀτατὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ Μαδαγασκαρὴν σιμαλὶ μόυντεχασὴ ἰλὲ Αφρίκα καρασὴ ἀρασηνὰ τόυσέρ. Κομάρο πού ἀταλαρὴν ἔν τζεσιμί τιρ.

— Ἰούνιος 30 τὰ Πρίνδιζι ἰλὲ τζιβαρηντὰ 112 κολέρα βουκουατὴ ἰλὲ 61 βεφιγιὰτ ὀλμούς τουρ.

ΙΧΤΑΡ

Ὀνόυμόυζτεκὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνού (Ἰούλιος 5 ἀλαφράνκα) Ἀμερικὰν χανὴ ἰπατετκιαχηντὰ τάμμ δΐλετὲ σαὰτ $4\frac{1}{2}$ τὰ οὐμουμὶ τουὰ τζεμιγετὶ βουκού πουλατζαγηντὰν, πὶλ τζόυμλε καρντασλαρὴν βὲ κὴζ καρντασλαρὴν χαζὴρ πουλουνμαλαρὴ ἀρζού ὀλουνούρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ
Ἰούνιος 21/3, 1886
Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 26.
Ρούμελι Τιμούρ γιολὴ σεχιμλερὶ 36. 75.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσ̇τάν.

Μετζιτιγέ	108 10	Πὸλ	90 28
Μεταλίκ	97 20	Ναπολεών	88 —
Πεσλίκ	102 20	Κριμιτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	110 27

Μανὲτ καΐμέ 9. 17.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ
ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ
Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΑΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΛΙΟΣ 10, 1886 ΝΟΥΜ. 28

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ
«Π̇ὶρ τ̇ακικετ̇ὲν κ̇οκτ̇ὲ π̇ουλουνατζάγημ.» . . 217
Κουββέϊ ἀχλακιγέ. 217
Τουὰ τζεμιγετὶ π̇απ̇ηντ̇ά 218
Οὐστοὺ ἀτζὴκ χακικάτ. 218
Βαλιτ̇έϊν ἰτζοὺν π̇ὶρ χικιαγέ 219
Ρουσία κόλελερινὶν Ἰωβηλαῖος σενεσί. . . 219
Φάρο ἀτ̇αλαρή. 220
Ἰτ̇άμ τζεζασή. 220
Χαβατ̇ίσι σεττά 221
Μεκτουπ̇λάρ. 221
Σουουνάτη σιγιασιγέ. 223
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 224

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ουνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι π̇εσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 π̇αρὰ τ̇ηρ. Τ̇ιγιάρη ἐτζνεπ̇ιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ π̇ιζὲ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ερτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζοὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«Π̇ΙΡ Τ̇ΑΚΙΚΕΤ̇ΕΝ Κ̇ΟΚΤ̇Ε Π̇ΟΥΛΟΥΝΑΤΖΑΓΗΜ»

Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κάτζ σενὲ μουκαττ̇ὲμ ἰκὶ ματ̇εντζὶ Ἰγγιλτ̇ερρανὴν Κόρνουολ νὰμ π̇ακὴρ ματ̇ενλεριντ̇ὲν π̇ιρινὶν τ̇ιπ̇ινὲ ἐνμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ. Π̇οὺ ἶζ πὲκ τεχλικελί ἰτ̇ι. Π̇ουνλὰρ π̇αρούτλε πατλατμὰκ ἰσινὶ γιοληνὰ κοτηκτ̇ὰν σόγγρα φιτιλὶ π̇ητζάκλε κεσερλέρ ἰτ̇ι. Π̇άτ̇εχου ἀμελετ̇ὲν π̇ιρὶ καφεσὲ κ̇ιρὲρ, βὲ κεντ̇ινὶ γιοκαρὴ τζεκμελερινὲ γιοκαρητ̇ὰ ὀλανλαρὰ νισὰν βερίρ ἰτ̇ι. Καφὲς π̇ὶρ ἀτ̇εμτ̇ὲν π̇ασκὰ κίμσεγι ἰτζινὲ ἀλάμαζ ὀλοὺπ̇, καφὲς ἀσαγὴ ἐντ̇ικτ̇ὲ τ̇ικὲρ ἀμελὲ ἰτζινὲ κ̇ιρέρ ἰτ̇ι. Ἀμελετ̇ὲν π̇ιρὶ π̇ὶρ ἐλίϊλε νησὰν ἰπ̇ινὶ τουταρὰκ, βὲ τ̇ικερὶ ἰλὲ φιτιλὶ τουτουστ̇ηρτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ νησὰν βερίρ, βὲ τ̇έρχαλ ρεφικλερὶ ἀνὴ γιοκαρὴ ἀληρλάρ ἰτ̇ι.

Π̇οὺ ἰκὶ ἀμελὲ πατλατμὰκ ἰσινὶ χαζηρλατ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα π̇ητζαγὴ γιοκαρητ̇ὰ οὐνουτμὴς ὀλτ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρτ̇ουλέρ. Γιοκαρὴ τζηκμακτ̇ὰν ἰσὲ φιτιλὶ κεσμὲκ ἰτζοὺν ἰκὶ γιασσὴ βὲ σιβρὶ τὰς ἀλτ̇ηλὰρ, βὲ φιτιλὶ λαζὴμ ὀλτ̇ηγὴ κατ̇ὰρ κεστιλέρ· φάκατ νὲ τ̇εχσετλὶ χάλ! φιτὶλ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ ἀτ̇ὲς ἀλὴπ̇ ἰκισὶ π̇ιρτ̇ὲν καφεσὲ κ̇ιρμεγὲ τζαπ̇αλατ̇ηλὰρ ἰσέ τ̇ε, καφεσὶν ἰκισινὶ π̇ιρτ̇ὲν ἀλμαγιηντζα σασηρὴπ̇ καλτ̇ηλάρ.

Τ̇εχσετλὶ τ̇ακικέ ἰτ̇ι· ἄπανσηζ ὀλοὺμ ἀνλερὲ γιακὴν ἰτ̇ι· φάκατ π̇ιρὶ χέμαν καφεστ̇ὲν π̇ερὶ τουροὺπ̇ ἀρκατ̇ασηνὰ χιτάπ̇εν, «Σὲν γιοκαρὴ τζήκ· π̇ὲν π̇ὶρ τ̇ακικετ̇ὲν κ̇οκτ̇ὲ π̇ουλουνατζάγημ» τ̇ετί.

Ρεφικὶ π̇ὶρ τ̇ακικετ̇ὲν κουρτουλτ̇ὴ, βὲ ἀσαγητ̇ὰν τ̇εχσετλὶ κ̇ουρόυλτ̇ουλὲρ ἰσιτ̇ιλὶπ̇ π̇άτ̇εχου χὲρ σέϊ σούκοὺτ ὀλτ̇ού. Ἀμελετ̇ὲν π̇άζησῃ ἀσαγητ̇ὰ καλὰν π̇ιτζαρενὶν τζεσετ̇ινὶ ἐζιλὶπ̇ χαρὰπ̇ ὀλμοὺς ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρμὲκ μεμουλίϊλε ἀσαγὴ ἐντ̇ιλέρ· φάκατ τεσατ̇ούφεν π̇αρουτηὴν ἀτ̇ὲς ἀλὴπ̇ πατλαμασήϊλε π̇ὶρ καγιὰ κ̇όυλτζεσὶ ὀϊλὲ π̇ὶρ σουρεττὲ μερκουμοὺν γιανηνὰ τ̇ούσμοὺς ἰτ̇ί κι π̇ὶρ κάτζ γεμεριντ̇ὲν χαφίφτζε γιαραλανμακτ̇ὰν π̇ασκὰ χίτζ π̇ὶρ ζαρὰρ κ̇όρμεμις ἰτ̇ι.

Ρεφικλερὶ, «Νίτζοὺν τ̇ικὲρ ἀρκατ̇ασὴν τ̇έρχαλ γιοκαρὴ τζηκμασηνὰ ἰπ̇ρὰμ ἐττ̇ὶν» τ̇εγιοὺ σούαλ ἐττ̇ικλεριντ̇ὲ, μερκοὺμ σοὺ τζεβαπ̇ὴ βερμίς τ̇ιρ, «Ζίρα τζανημὴν ἐμὶν ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ιλίγιορ ἰτ̇ίμ. Τζόυνκι τζανημὴ π̇ελιγὶν κουσαγὴ ἀτ̇λ, βὲ π̇οϊρεγινὶν κουσαγὴ σὴτκ' ὀλανὴν ἐλλερινὲ τεσλίμ ἐτμὶς ἰτ̇ίμ. Π̇ὲν νέ κι Ἀνὰ τεσλὶμ ἐτμὶς ἰσὲμ, ζάϊ ἐτμεγετζεγινὶ π̇ιλὶρ ἰτ̇ίμ· λάκιν ρεφικὶμ κ̇οτ̇οὺ π̇ὶρ κ̇έντζ ὀλοὺπ̇, ἀνὴ ἰσλὰχ ἐτμὲκ, βὲ τ̇εβπ̇εγὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν ἀνὰ π̇ασκὰ π̇ὶρ φουρσὰτ τάχι βερμὲκ ἰστετ̇ίμ.»

Π̇οὺ ἀτ̇εμ κουρτουλτ̇ὴ, βὲ κουρτουλτ̇ηγηνὴ π̇ιλὶρ ἰτ̇ι.

Ἰησοῦς Χριστοσὴν μὲυπ̇αρὲκ κανήϊλε σαλαχὰ ναϊλ ὀλμὰκ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ ἐμνιγέτ τ̇ιρ. Φάκατ ἀνὴ π̇ίζζατ βὲ π̇ίττετζρουπ̇ε π̇ιλμὲκ, βὲ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν σεχατ̇ετινὲ μαζχὰρ, βὲ Ἀλλαχὴν ἐβλατ̇λαρὴ ὀλτ̇ηγημηζὰ ταϊρ ἐμνιγετιμὶζ ὀλμοὺς ὀλμασὴ βασφὰ κ̇ελμὲζ μεσερρὲτ βὲ σελαμέτ τ̇ιρ.

* * *

ΚΟΥΒΒΕΪ ΑΧΛΑΚΙΓΕ

Π̇ουντ̇ὰν ἆζ ἐββὲλ κ̇έντζ βὲ μασλαχατ̇ηντ̇ὰ μουβαφφὰκ ὀλμὰκ ἀρζουσήϊλε μεμλοὺ ὀλὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ κιλισεγὲ μαλὶκ ὀλὰν, βὲ κεμάλη σέβκ οὐ ἀρζοὺ ἰλὲ ἀϊτ̇ὰν ἀγιὰ, γιηλτ̇ὰν γιηλὰ βὰζ τ̇ινλεμεγὲ κ̇ελὲν π̇ὶρ τζεμαατ̇ὴν φαζὴλ τζοπ̇ανηνὰ χιτάπ̇εν, «Σενὶν ἐγὶ ἰσλὲρ κ̇όρμὲκ φουρσατηνὰ μαλὶκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ χασὲτ ἐτ̇ίγιορημ» τ̇εγίντζε, τ̇ικερὶ «Νίτζοὺν χασὲτ ἐτ̇ίγιορσην;» τ̇ετ̇ικτ̇ὲ ἐββελκισὶ «Τζόυνκι σενὶν π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μαχαλὶν βὰρ τ̇ηρ» τ̇εμὶς, βὲ ὀλ π̇ιρὶ τάχι «Τ̇όστημ, π̇οὺ γιανλησὴ ἔτμεσενὶν γερὶν τάχι π̇ενιμκὶ κατ̇ὰρ ἐγὶ ὀλοὺπ̇, π̇άζη χουσουσλαρτ̇ὰ ταχὰ ἐγί τ̇ιρ» τ̇εγιοὺ τζεβὰπ̇ βερμίς τ̇ιρ.

Π̇οὺ ὀϊλὲ π̇ὶρ γιανλησλὴκ τ̇ήρ κι πὲκ τζὸκ ἐρκεκλὲρ βὲ καρηλὰρ ἀνὴ ἰσλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀνλὲρ κεντ̇ιλερινὶν μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρὴ φουρσάτ οὐ π̇ερεκιάτ βὲ ἰκτιτ̇αρλαρηνὰ ναζάρη ταχκίρλε π̇ακμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇ασκαλαρηνὴ τεσβὶκ οὐ ταχρὶκ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τ̇ουνγιατ̇ὰ νέ χουσουσὶ π̇ὶρ π̇ερεκὲτ νέ τάχι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ μαχὰλ βάρ τ̇ηρ. Π̇όϊλὲ π̇ὶρ τεσβικαττ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ μεζιγετινὲ μαλὶκ ὀλμαγιαν π̇ὶρ κιμσὲ π̇άζεν π̇ασκαλαρὴ οὐζερινὲ ἐν κουββετλὶ π̇ὶρ τεεσὶρ π̇ρακμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴν π̇οὺ χαλὴ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μενπ̇άη κουββὲτ ὀλὰ π̇ιλίρ. Τ̇ουνγιανὴν σουρέτι φέβκ ἐλ ἀτ̇ετ̇ὲ μούχτάτζ π̇ουλουντ̇ηγὴ σέϊ νέ τζιπ̇ιλλιγέτ, νέ ταλίμ οὐ τερπ̇ιγὲ, νέ τάχι π̇ὶρ κιμσενὶν χὲρ κ̇ονὰ μεζιϊγετὲ μαλὶκ ὀλμασή τ̇ηρ· ἄντζακ χὲρ ἀτ̇εμὶν μαλὶκ ὀλὰ π̇ιλετζεγὶ ἀχλὰκ τ̇ηρ. Κ̇ουτζοὺκ τζεμαατλὰρ ἀρασηντ̇ὰ σαγιάνη τ̇ικκὰτ π̇ὶρ χουσοὺς τ̇ήρ κι, τζὸκ τεφὰ π̇άζη ἐρκὲκ βὲ καρηλὰρ π̇ουλουνούρ κι ἀνλερὶν καραρλαρὴ καράρη κατὶ χούκμοὺνοὺ ἀλμὴς τ̇ηρ. Ἀνλερὶν ἀραλαρηντ̇ὰ π̇αρλὰκ κιμσελὲρ νατ̇ὶρ κ̇όρούνούρ· ἀνλὲρ τζὸκ κ̇ερρὲ ταλίμ οὐ τερπ̇ιγετ̇ὲν, βὲ τ̇ουνγιανὴν ἰλμ οὐ χικμετιντ̇ὲν μαχροὺμ τ̇ηρλάρ. Λάκιν ἀτ̇εμλὲρ ἀνλερὶν χακικατπερβὲρ κιμσελερτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ πὲκ κ̇όυζὲλ π̇ιλιρλέρ. Ἀτ̇εμλὲρ π̇οὺ μακουλὲ ἐρκὲκ βὲ καρηλαρὴν ἀχλάκη χασενελερινὶ κ̇όρερὲκ ἀνλερὲ χόυρμὲτ βὲ ριαγὲτ κ̇όστερτ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, κεντ̇ιλερινὶν ταχὰ ζιγιατ̇ὲ ταλίμ οὐ τερπ̇ιγὲ γιοὺζοὺ κ̇όρμοὺς ὀλὰν κονσουλαρηνὰ ἄϊνι ραγπ̇έτ οὐ χόυρμετὶ τ̇ιρὶγ ἐτ̇ερλέρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ ἐρκὲκ βὲ χατουνλὰρ μαλὶκ ὀλτ̇ουκλαρὴ χόυρμὲτ βὲ ριαγεττ̇ὲν λαγιηκὴ βέτζχ οὐζρὲ χαπ̇ερτ̇ὰρ ὀλμαγιαραχ, κεντ̇ὶ ἐτραφλαρηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν κιμσελερὶν ὀμρλερινὶ ἰσλὰχ ἐτ̇ετζὲκ τεεσιρλερινὶ τζόυζι π̇ρακηρλάρ. Ἀνλὲρ κεντ̇ιλερινὶν ἀχβάλη χακιρανελερινὶ βὲ μαχτοὺτ̇ φουρσατλαρηνὴ ναζάρη τ̇ικκατ̇ὰ ἀλαρὰκ σούπ̇χεσὶζ τζὸκ τ̇εφὰ κεντ̇ιλερινὶ λασέϊ χόυκμινὲ κογιοὺπ̇, γιαπ̇τ̇ηκλαρὴ βὲ σόϊλετ̇ικλερὶ σεϊλερὶν πὲκ ἆζ ἐχεμμιγετὶ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ιλτ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, ἀκσὶ ὀλαρὰκ ἀτ̇εμλὲρ ἀνλερὶ τζεμαὰτ ἀρασηντ̇ὰ ἐν ζιγιατ̇ὲ νουφοὺζ οὐ ἰκτιτ̇ὰρ σαχιπ̇ὶ κιμσελὲρ ἀτ̇τ̇ ἐτ̇ερλέρ. Τ̇ουνγιατ̇ὰ κερὶμ βὲ φετ̇ακιὰρ ἀχλὰκλε μουττασὴφ ὀλάν, βὲ σάπ̇ρ οὐ χιλμὶ ἰλὲ λεταφέτ, βε νεφσὶ ἰνκιαρλήκλα χόυρμὲτ καζανὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ χὶτζ π̇ὶρ κ̇όυζὲλ σεΐλε μουκαγεσὲ ὀλουνάμαζ. Ἀτ̇εμλὲρ ὀμρόὺν σοὺ ἓν μουχὶμμ βὲ κ̇όυζὲλ χουσουσηνὰ χὲρ νέ ἀχβαλτ̇ὲ π̇ουλουνσαλὰρ μαλὶκ ὀλὰ π̇ιλιρλέρ. Νουφούζ οὐ τεεσὶρ ἀχλακτ̇ὰν τεβελλούτ̇ ἐτ̇έρ· π̇ινάπ̇εριν π̇οὺ τεεσιρὲ χὲρ κὲς μαλὶκ ὀλὰ π̇ιλίρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ π̇ασκαλαρηνὴν οὐζερινὲ χόυσνι τεεσὶρ π̇ρακμακτ̇ὰν π̇ασκὰ τ̇αχὰ κ̇όυζὲλ χὶτζ π̇ὶρ σέϊ ὀλάμαζ· ἰστὲ π̇οὺ ἰμτιγιάζη μουκατ̇τ̇ὲς χὲρ ἀτ̇εμὲ μαχσούς τ̇ηρ.

Τ̇ΟΥΑ Τ̇ΖΕΜΙΓΕΤΙ Π̇ΑΪΠ̇ΗΝΤ̇Α

Κιλισετ̇ὲ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ κατ̇ὰρ μόυσκιλάτλε μεμλού, βὲ τζοπ̇ανὰ μουτ̇ζίπ̇ι κασαβὲτ ὀλὰν χὶτζ π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ γιόκ τ̇ηρ· φάκατ π̇οὺ π̇όϊλὲ ὀλμαμαλη τ̇ηρ. Ἔγερ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν τ̇ελαλέτι τ̇ζελιλεσὶ ταχτηντ̇ὰ τεσεκκόὺλ ἐτμὶς ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ ὀλούπ̇, Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὲ μουτ̇αβαφὴκ ἰσὲ, π̇οὺ μισιλλοὺ π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ τ̇ιρὶ, οὐμιτ̇π̇άχς, βὲ μεσερρέτλε μεμλοὺ ὀλμὰκ κ̇ερὲκ τ̇ιρ. Φάκατ ἴσπ̇ου ἰπ̇ατ̇ετὲ μερπ̇οὺτ μεβανινὶν νέ σεΐλερτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ ναζάρη ἰτιπ̇αρὰ ἀλαλήμ. Ἔββελα, τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ π̇ὶρ καϊτ̇ὲ κ̇ιπ̇ὶ γάγετ ἄζ κιμσελὲρ κ̇ελμεκτ̇έ τ̇ιρ· γιάνι Κιλισενὶν π̇όυτ̇όὺν ἀζασηνὰ νισπ̇έτλε τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ κ̇ελενλερὶν μικτ̇άρη νουφουσὴ ἄζ τ̇ηρ. Σάνιεν, ἐφκιάρη οὐμουμιγεγὲ ναζάρεν βὲ π̇ὶλ χασσὰ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ μόυτ̇αβεμὲτ ἔτμεγενλεριν φικρινὲ κ̇όρὲ π̇οὺ τ̇ζεμιγετλὲρ ἀνλερὲ χὸς τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Βάκαα ἴσπ̇ου ἐφκιάρη ἀμιανενὶν π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζεγὲ κατ̇ὰρ κ̇ερτζὲκ ὀλτ̇ουγουνοὺ ἰτιρὰφ ἐτμελί ἴζ, ζίρα π̇ὲκ τζὸκ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερὶ π̇ὲκ τζὸκ χοσνούτ̇ ὀλουνατ̇ζὰκ π̇ὶρ μερτεπ̇ετ̇ὲ τ̇εγὶλ τ̇ιρ· π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇άζη ὀϊλὲ κιμσελὲρ τ̇άχι βὰρ τ̇ὴρ κι, κουββεττ̇ὲν ταπ̇ιάτη ρουχανιγεγὲ ἰντικὰλ ἐτμεκτ̇ὲ, βὲ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλεριντ̇ὲν π̇ὶρ π̇ερεκέτι ρουχανιγὲ καπ̇οὺλ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇οὺ μακουλὲ κιμσελὲρ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ Ραπ̇π̇ὴ καρσηλαμὰκ ἰτζόὺν κ̇ιτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, Ἀνὴ π̇ουλουρλὰρ, βὲ Ἀντ̇ὲν κέσπ̇ι κουββὲτ ἐτ̇ερὲκ ναΐλι μεσερρὲτ ὀλουρλάρ. Σάλισα, τ̇ζεμιγετλερτ̇ὲ τ̇ουὰ βὲ χιτάπ̇ ἐτ̇ενλὲρ ἄζ ὀλούπ̇, ἐτ̇τ̇ικλερὶ τ̇ουὰ, βὲ σόϊλετ̇ικλερὶ σόζλὲρ π̇ιρὶ π̇ιρινὲ π̇ενζεγὶπ̇ τ̇ζεμαατ̇ὴ π̇ηκτ̇ηρήρ. Τ̇όγρουση χὲρ κιλισενὶν ἰμτιγιάζη μουκατ̇τ̇εσὶ ὀλὰν τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλεριντ̇ὲ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ ναχὸς χαλλὲρ π̇ουλουνμασὴ τ̇ζάϊ τεεσὺφ τ̇ιρ.

Κατ̇ὶμ κιλισενὶν ἰλκ τ̇ζεμιγετλερὶ Κελαμὴν βαζὴ ἰτζόὺν τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τ̇ουὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν ἄκτ̇ ὀλουνουρλάρ ἴτ̇ι. Φὶλ χακικὲ Κιλισὲ κεντ̇ὶ χαγιατηνὴ τ̇ουὰ βακτὴ ἀλμὴς, βὲ Ρούχ οὐλ Κοὺτ̇ς Κιλισενὶν ἐσνάϊ ἰπ̇κατ̇ετιντ̇ὲ φέβκ ἔλ ἀτ̇ὲ σουρεττ̇ὲ τ̇όκ̇όυλμούς τ̇ιρ. Ρούχ οὐλ Κοὺτ̇ς τ̇όκ̇όυλτ̇ουκτ̇ὲν, βὲ ἰλκ σαγιρτ̇λὲρ π̇ὶρ γερὲ τ̇ζὲμ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν σόγγρα ἀνλερὶν μόυσαρεκετὶ, βὲ ἐκμὲκ παρελεμεσινὶ, βὲ τ̇ουαλαρὰ μόυτ̇αβεμὲτ ἐϊλετ̇ικλερὶ μεστούρ τ̇ηρ. Κιλισὲ χένουζ χάτ̇τ̇η κεμαλὲ ἐρισμεζτ̇ὲν ἔββὲλ, τ̇ουὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇ὶρ γερὲ τ̇ζὲμ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰ γενὶ γενὶ π̇ερεκὲτ βὲ κουββέτλε μεμλοὺ ὀλμούς τ̇ηρ. Κιλισὲ οὐζερινὲ ἰλκ τ̇εφὰ κ̇ελὲν ἀφέτ οὐ π̇ελὰ ζεμανηντ̇ὰ Πέτρος τουτουλούπ̇ μαχπ̇εσὲ ἰλκὰ ὀλουντ̇ήκτ̇α, Κιλισὲ τ̇ουὰ βασητασήϊλε Ἀλλαχὴν κουτ̇ρετλοὺ π̇αζουλαρηνὰ μόυρατ̇ζαάτλε Πέτρος χαπ̇σχανὲ π̇εκτ̇ζιλερινὶν ἐλιντ̇ὲν χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ κουρτουλμὴς τ̇ηρ. Χελασκιαρὴν ἓν ζικηΐμὲτ βατ̇λαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ σού τ̇ηρ, «Ἰκὶ γιὰ οὐτζ κισὶ π̇ενὶμ ἰσμὶμ ἰλὲ χὲρ νέρετε τ̇ζὲμ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, π̇ὲν ὀρατ̇ὰ ἀνλερὶν ὀρτασηντ̇ά ἰμ.» Π̇όυτόὺν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εστ̇ὲ Ἰπ̇ρανιλερὲ γιαζηλὰν ρισαλετ̇ὲ «Τετ̇ζεμμοὺ ἐτμεμιζὶ τ̇ὲρκ ἔτμεγελιμ» τ̇εγιοὺ ταβσιγὲ π̇ουΐρουλὰν ἀγὲτ κατ̇ὰρ τ̇ζεσαρετπ̇άχς π̇ὶρ ἀγὲτ γιόκ τ̇ηρ· π̇οὺ ἀγὲτ π̇ιζὶμ ζαννημήζτ̇ζα Κιλισενὶν μόυσαρεκετὲ μόυτ̇αβεμὲτ ἐτμελερινὶ ἰμὰ ἐτ̇ίγιορ. Π̇οὺ χουσουστ̇ὰ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εστ̇ὲν σάΐρ ταβσιγέ οὐ νασιχατλὲρ ἰραὲ ἐτ̇ιλὲ π̇ιλίρ. Τ̇ζόυμλεμιζὶν τ̇άχι π̇ὶρ γιὰ ἀχὲρ σουρεττ̇ὲ βάζη ἰμζὰ ἐτμὶς ὀλτ̇ηγημὴζ κιλισὲ ἀχτ̇ὴ π̇ιζὶ π̇ιρὶ π̇ιριμιζὲ βὲ Ἀλλαχὰ ραπ̇τ ἐτ̇ὲρ, βὲ π̇ὶζ Κιλισενὶν ἰσὶ, βὲ ἰπ̇ατ̇ετὶ, βὲ νιζαματηνὴ ἰφὰ ἐτμεγὲ τεαχχούτ̇ ἐτ̇έριζ. Ἔγερ σοὺ ἀχτ̇ π̇οὺ σεΐλερὶ σαμὶλ ὀλμάζσα π̇ιλὲ, τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετινὶ σαμίλ τ̇ιρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ μόυτ̇αβεμὲτ ἔτμεγεν, βὲ ἄτ̇ετα τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ κ̇ίτμεγεν κιμσὲ μόυττεχὶτ̇ π̇ουλουντ̇ηγὴ ἀχτ̇ὰ νάκζη χόυρμὲτ ἐτμὶς, βὲ π̇όυτ̇όὺν τ̇όυνγιὰ τ̇έμεγελιμ, Κιλισεγὲ κεντὶ ρουχανίτζε χαστ̇ὰ π̇ὶρ κιμσὲ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰλὰν ἐτμὶς ὀλούρ.

Π̇ὶζ π̇ιλίριζ κι π̇οὺ τ̇ετ̇ιγιμὶζ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὶν μόυσκιλάτη ἀτ̇ιγεσινὶ, γιάνι οὐγιουσηκλὴκ βὲ ναχοσληγὴ π̇έρ ταρὰφ ἐτμὲζ ἰσέ τ̇ε, φάκατ π̇οὺ τ̇ετ̇ιγιμὶζ μόυσκιλατ̇ὴν ἐσασηνὴ κ̇όστ̇ερίρ. Ἔγερ Χριστοσὴν κιλισεσινὶν π̇ὶλ ἰττιφὰκ χὲρ π̇ὶρ ἀζασὴ κ̇ερὲκ σαχσὶ βὲ κ̇ερὲκ ρουχανὶ μεσουλιγὲτ τ̇ὲρ οὐχτ̇ὲ ἐτ̇ιλὲν μαχὰλ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ ὀλτ̇ηγηνή, βὲ χὲρ π̇ὶρ ἀζὰ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετινὲ π̇ὶρ νὲβ χαζηρλὴκ κ̇όρερὲκ κ̇ελμεσὶ κ̇ερὲκ ἴντ̇ Ἀλλὰχ βὲ κ̇ερὲκ ἴντ̇ οὐννὰς π̇ὶρ π̇όρτζ ὀλτ̇ηγηνή, βὲ βουκοὺ π̇ουλατ̇ζὰκ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ χαζηρλὴκ ὀλμὰκ οὐζρὲ Κιλισὲ τ̇ζεμαατ̇ὴ οὐζερινὲ π̇ερεκέτι μαχσουσὲ ταλὲπ̇ ἐτμὲκ, βὲ καπ̇οὺλ ὀλουνὰν νιμάτ οὐ π̇ερεκιὰτ ἰτζόὺν ἄρζη τεσεκκόὺρ ἐϊλεμὲκ κ̇ερὲκ ἰτ̇ιγινὶ, βὲ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εστ̇ὲ μόυντ̇ερὶτζ π̇άζη γενὶ βὲ ἐσκὶ σεΐλερὶ χαρντ̇ασλαρὰ τεφσὶρ οὐ ἰζὰχ ἐϊλεμὲκ, χόυλασα, Ἀλλαχὰ ἀτζὴκ π̇ὶρ κάλπ̇λε ἰχτιγιατ̇ζὰτ βὲ τεσεκκόυρατημηζὴ π̇εγιὰν οὐ ἄρζ ἐϊλεμὲκ φάρζ ἰτ̇ιγινὶ π̇ιλετ̇ζὲκ ὀλσὰ, χακίκατεν Ρούχ οὐλ Κοὺτ̇ς κασαβετλένμεγιπ̇, ἄντ̇ζακ Ἀλλαχὴν ἐβλατ̇ὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἰσλεγετ̇ζεγιντ̇ὲ ἰστιπ̇άχ γιὸκ τ̇ηρ. Ὀλ βακὴτ κ̇ερὲκ οὐγιουσουκλὴκ βὲ κ̇ερὲκ ναχὸς χαλλὲρ π̇έρ ταρὰφ ὀλούπ̇, ἰμὰν ἐβιντ̇ὲν ὀλανλαρὴν τ̇ζόυμλεσι Ραπ̇π̇ὴν χουζουρηντ̇ὰ μεσερρὲτ βὲ σαατ̇ετὲ μαζχὰρ ὀλμούς ὀλατ̇ζακλάρ τ̇ηρ.

Ο̇ΥΣΤΟ̇Υ ΑΤΖΗΚ ΧΑΚΙΚΑΤ

«Ἄϊδεχο Δέμοκρετ» νὰμ Ἀμερίκα γαζετασὴ ἀτί οὐλ π̇εγιὰν ἰλανὴ νέσρ ἐτ̇ὶπ̇ «Χρίστζην Γιούνιην» νὰμ γαζέτα τ̇άχι ἀντ̇ὲν ἰστιχρὰτζ ἐτμὶς τ̇ιρ. Γαζετάϊ μεζκόὺρ ἰλάνη μεζπ̇ουρὴν νέσρ ὀλουντ̇ουγού, βὲ μόυστ̇εριλεριντ̇ὲν π̇ιρινὶν σακὶν ὀλτ̇ουγοὺ Π̇όϊζ Σιτιγὲ μάχσουσεν ἀτ̇ὲμ κ̇όντ̇ερὶπ̇ ἰλανὴν π̇ὶρ μεϊχανετ̇ζὶ ταραφηντ̇ὰν νέσρ ὀλουνμὴς ριγιασὴζ βὲ χακικὶ π̇ὶρ σέϊ ὀλτ̇ουγηνὴ ἀνλαμὴς τ̇ηρ. Μεζκόὺρ γαζέτα σοὺ «Οὐστοὺ ἀτζὴκ χακικατ̇τ̇ὰ» π̇ὶρ σὴρρ ὀλμούς ὀλμαλή κι π̇ὶζ χαλλινὲ τ̇ζεσαρὲτ ἐτ̇έμεγιζ τ̇έγιορ. Λάκιν π̇οὺ σέϊ φὶλ χακίκα π̇ὶρ χακικάτ τ̇ηρ.

ΑΤΖΗΚ ΧΑΚΙΚΑΤ ΜΕΪΧΑΝΕΣΙ

Μόυσκιρὰτ σατ̇ὰν μόυτεπ̇ὲρ βὲ μόυστακὶμ οὐλ ἀτβὰρ π̇ὶρ ζὰτ ταραφηντ̇ὰν ἰλάν.

Τ̇όστλαρ βὲ ρέφικλερ,

Σεΐγιὰλ ἀτ̇ὲς σατμὰκ ἰτζόὺν κ̇όυζὲλ π̇ὶρ τ̇όυκκιὰν ἀτζμὴς ὀλούπ̇, σιζὲ ἰλὰν ἐτ̇έριμ κι π̇ουντ̇ὰν π̇όϊλὲ σεχρὶν τζαλησγὰν, μόυτεπ̇ὲρ βὲ σατ̇ὴκ ἐχαλισινὶν ἀκτζεσίϊλε κ̇ετζινετ̇ζέγιμ.

ΣΕΡΧΟΣΛΑΡ, ΦΑΚΙΡΛΕΡ, βὲ Τ̇ΙΛΕΝΤ̇ΖΙΛΕΡ γετιστ̇ίρμεγὲ π̇ασλαγιατ̇ζάγημ. Ἀτ̇εμλερὶ ἄλτ οὔστ ἐτμὲκ, χηρσὴζ ἐτμὲκ, κὰν τ̇όκμὲκ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε ἐχαλινὶν σαατ̇ετινὶ ἀζαλτμὰκ, βὲ μεσαριφινὶ τζογαλτμὰκ, βὲ ρεφάχη χαληνὴ σέλπ̇ ἐϊλεμὲκ μεραμήϊλε ἐβλερτ̇ὲ ἰστιμὰλ ὀλουνμαγὰ μαχσοὺς χαζὴρ ἰτζκὶ σατατ̇ζάγημ.

Π̇ανὰ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ ἀζ ἐββὲλ χαπ̇ὲρ βεριλτ̇ικτ̇ὲ, τ̇ζόυζι ἀκτζὲ ἰλὲ ἐϊταμχανελερὲ, φουκαραχανελερὲ, χαπ̇σχανελερὲ, βὲ τ̇ὰρ ἀγατ̇ζλαρηνὰ ἀτ̇ὲμ χαζηρλαμαγὰ σόζ βερίριμ.

Μόυχλὶκ ἀφετλερὶ ἀρτηρμὰκ, βὲ μόυτ̇χὶς ἰλλετλερὶν σαγιησηνὴ τζογαλτμὰκ, βὲ ζαραρσὴζ ὀλανλαρὴ σιφατ̇ὰν μαχροὺμ π̇ὶρ χαλὲ κ̇ετιρμὲκ ἰτζόὺν π̇ὶρ σέϊ τ̇αγγιτ̇ατ̇ζάγημ.

Π̇άζηλαρηνη ὀμρτ̇έν, τζοκλαρηνὴ ἄκλ οὐ φικρτ̇ὲν, βὲ τ̇αχὰ τζοκλαρηνὴ μὰλ οὐ μόυλκτ̇ὲν, βὲ χέπ̇ισινὶ σελαμεττ̇ὲν μαχροὺμ π̇ρακμὰκ ἰτζόὺν ὀϊλὲ π̇ὶρ ἰτζκὶ σατατ̇ζάγημ κι π̇άπ̇αλὰρ τ̇ζανβὲρ, καρηλὰρ τ̇οὺλ, ἐβλατ̇λὰρ ὀκσόὺζ, βὲ χέπ̇σι φακὶρ βὲ τ̇ιλεντ̇ζὶ ὀλσουνλάρ.

Κ̇ελετ̇ζὲκ νεσλὶν τζογκηνὴ ἀχμὰκ, βὲ μιλλετ̇ὲ γιοὺκ βὲ μουζὶρρ κηλατ̇ζάγημ.

Ἀναλαρὰ ἐβλατ̇λαρηνὴ οὐνουττουρατ̇ζάγημ, βὲ μουχαπ̇π̇ὲτ γεριντ̇ὲ βαχσὲτ σαλατ̇ζάγημ.

Π̇ὲν π̇άζεν βαΐζλερὶ π̇ιλὲ π̇οζατ̇ζάγημ, Ἰντ̇ζιλὶν τερακκισινὶ τ̇ουρτ̇ουρατ̇ζάγημ, κιλισενὶν κουτ̇σιγετινὶ ἰφσὰτ̇ ἐτ̇ετ̇ζέγιμ, βὲ μουβακκὰτ, ρουχανὶ, βὲ ἐπ̇ετὶ ὀλόὺμ ἰλερὶ κ̇ετιρετ̇ζέγιμ. Ἔγερ π̇ὶρ κιμσὲ π̇ανὰ τ̇ζεσαρὲτ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇ὲ ἐχαλινὶν οὐζερινὲ π̇οὺ κατ̇ὰρ κ̇ότ̇όυλόὺκ γηγημακτ̇ὰν μακσὲτ̇ νὲ τ̇ιρ τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσέ, «ΠΑΡΑ» ΚΑΖΑΝΜΑΚ ΙΤΖΟΥΝ τ̇ιρ τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερετ̇ζέγιμ. Μόυσκιρὰτ ἀχζ οὐ ἰτασὴ κιαρλὴ ὀλούπ̇, Χριστιὰν τεσμιγὲ ὀλουνανλαρτ̇ὰν τζοκλὰρ ἀνὰ ναζάρη ταχσίνλε π̇ακαρλάρ.

Π̇ενὶμ π̇οὺ ἴς ἰτζόὺν ἰμτιγιαζὴμ βὰρ τ̇ηρ. Ἔγερ π̇οὺ ἀφὲτ οὐ π̇ελαλερὶ σιζὶν οὐζερινιζὲ κ̇ετίρμεγετ̇ζεκ ὀλοὺρ ἰσὲμ, π̇ασκαλὰρ κ̇ετιρετ̇ζεκλὲρ τ̇ιρ.

Π̇ὲν ἀτ̇άπ̇ οὐ ἀχλακὴ ἰφσὰτ̇ ἐτμὲκ, σηχχετὶ π̇οζμὰκ, ὀμροὺ κησσαλτμὰκ, βὲ μόυστ̇ερὶ ὀλαρὰκ π̇ενὶ ταζὶζ ἐτ̇ενλερὶν ρουχηνὴ χελὰκ ἐϊλεμὲκ ἰτζόὺν ἀκτζὲ ἰλὲ χὰκκ ἐλτ̇ὲ ἐτμίσιμ. Π̇ουρατ̇ὰ χὲρ νὲ κι τεαχχούτ̇ ἐτμὶς ἰσὲμ, π̇ουνλαρὴν τ̇ζόυμλεσινιν τ̇άχι ἰτζρασηντ̇ὰ π̇ουλουνατ̇ζαγημὰ π̇ὰχς κ̇όρουμ.

Ἴμτι π̇αλατὲ μεζκοὺρ ἀφέτ οὐ π̇ελαλαρὴ κ̇ερὲκ κεντ̇ιλὲρ βὲ κ̇ερὲκ σεβκ̇ούλοὺ τ̇οστλαρὴ οὔζερινὲ κ̇ετιρμὲκ ἄζμ οὐ νιγετιντ̇ὲ ὀλανλὰρ ἀρζουλαρηνὰ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ κὰτζ παρὰ ἰλὲ μουβαφφὰκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἰτ̇αρεχανεμὲ π̇ουγιουρσουνλάρ.

ΒΑΛΙΓ̇ΕΪΝ ΙΤΖΟ̇ΥΝ Π̇ΙΡ ΧΙΚΙΑΓΕ

Ἔδουαρδ Π̇όννηρ κεντ̇ὶ π̇ογιοὺκ π̇απ̇ασὴ ἰλὲ κ̇ούζὲλ π̇ὶρ κ̇ουντ̇ὲ ὀτουροὺπ̇ μουκιαλεμὲ ἐττ̇ικλερὶ σηρατ̇ὰ ἀνὰ χιτάπ̇εν, «Ὀϊλὲ ἰσὲ, π̇ογιοὺκ π̇άπα, σὲν μουτ̇τ̇έτι ὀμροῦνοὺ χαρὶκ οὔλ ἀτ̇ὲ μουβαφφακιγέτλε ἰμρὰρ ἐτμίσσιν, ὀϊλὲ τ̇εγὶλ μι;» τ̇ετ̇ί.

Π̇ογιοὺκ π̇απ̇ασὴ, «Π̇ενὶμ βερετ̇ζεγὶμ τ̇ζεβὰπ̇ μουβαφφὰκ κελιμεσινὶν μανασηντ̇ὰν ἀσηλή τ̇ηρ. Π̇ὲν χάϊλι σερβὲτ σαχιπ̇ὶ ἰμ, ἀνή μη τ̇εμὲκ ἰστέρσιν;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ί.

Ἔδουαρδ Π̇όννηρ, «Χάϊρ, χάϊρ, τάμμ ἀνὴ τ̇εμὲκ ἰστέμεγιορημ· κ̇έρτζι ὃ τ̇άχι ἀνὴν π̇ὶρ κησμή τ̇ηρ. Π̇ὲν τ̇εμὲκ ἰστέγιορημ κι, σενὶν ὀμροὺν μουβαφφακιγέτλε μεμλού τ̇ηρ. Σὲν σαχὶπ̇ σερβὲτ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγετ̇ὲ ἰχρὰζ ἐττ̇ιγὶν μεβκὶ σ̇ερεφλί τ̇ιρ» τ̇ετ̇ί.

Π̇ογιοὺκ π̇απ̇ασὴ π̇ουνὰ τ̇ζεβάπ̇εν, «Π̇ὲκ κ̇ούζὲλ, σὲν σ̇ίμτ̇ι σίννι ρούσ̇τ̇ὲ βασὴλ, βὲ ἐτραφηντ̇ὰ κουτζοὺκ τζοτ̇ζουκλαρὰ μαλὶκ ὀλμούσ̇σην. Ἀνλερὶν νέ σ̇εϊλερὲ μουχτ̇ὰτ̇ζ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ σενὶν φικρινὲ π̇ρακμὰκ, βὲ ὀμροὺν μουβαφφακιγετινὶ μουστελζὶμ ὀλὰν χουσουσατὴ τ̇ερμεγιὰν ἐτμὲκ μεραμηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγημτ̇ὰν, π̇ενὶμ κ̇ετζμὶς ὀμροὺμ χακκηντ̇ὰ π̇άζη σ̇εϊλὲρ χικιαγὲ ἐϊλεμὲκ, βὲ π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλε π̇εραπ̇ὲρ νέ σ̇εϊλερτ̇ὲ μουβαφφὰκ ὀλάματ̇ηγημη, βὲ π̇ουνοὺν σεπ̇επ̇ινὶ σανὰ κ̇οστερμὲκ ἀρζοὺ ἐτ̇έριμ.

«Π̇ὲν ἴλκ τ̇εφὰ κεντ̇ὶ π̇ασ̇ημὰ ὀλαρὰκ ἴς κ̇ορμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ηκτ̇ὰ, ζενκὶν ἀτ̇εμλερὶν μουβαφφὰκ κιμσελὲρ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ ζὰνν ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ίμ· π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν π̇ουτ̇οὺν κουββετίμλε ἀκτζὲ καζανμαγὰ ἐλ βουρτ̇ήμ. Ζεβτ̇ζὶμ βὲ ἐβλατ̇λαρὴμ χὲρ βακὴτ κ̇ούζὲλ κ̇ούζὲλ κ̇ιγινιρλὲρ ἰτ̇ι. Σουφραμὴζ νεφὶς ταамλάρλε τ̇ολοὺ, βὲ ἐβιμὶζ χὲρ τ̇ζιχέτλε μεσούτ̇ ἰτ̇ι. Ἐβλατ̇λαρημὴν ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγεσινὲ βακτημὴν μούσαατ̇ὲ ἐττ̇ιγινὲ κ̇ορὲ τ̇ικκὰτ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ίμ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ π̇ετ̇ὲρ τεσμιγὲ ὀλουνμαγὰ βὲ π̇ασ̇καλαρηνὰ χούσνι ἰπ̇ρὲτ π̇ρακμαγὰ λαϊκ ἄτ̇τ̇ ὀλουνοὺρ ἰτ̇ιμ» τ̇ετ̇ί.

Ἔδουαρδ Π̇όννηρ, «Βάκα ὀϊλὲ τ̇ιρ· σενὶν π̇ενὶμ ὀνούμὲ κοτ̇ηγὴν χούσνι ἰπ̇ρὲτ κ̇ιπ̇ὶ π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ὶρ κιμσενὶν κογιὰ π̇ιλετ̇ζεγινὲ ἰνανμὰμ» τ̇ετ̇ί.

Π̇ογιοὺκ π̇απ̇ὰ, «Φάκατ σὲν γιανηλήγιορσην· π̇ὶρ τζὸκ π̇ετ̇ερλὲρ κ̇ιπ̇ὶ σὲν τ̇άχι ἔγερ ἐβλατ̇λαρηνὴν γεγετ̇ζεγινὶ, κ̇ιγετ̇ζεγινὶ, βὲ χοτ̇ζαλαρηνὴ τεταρὶκ ἐτ̇ερλὲρ ἰσὲ, ἄρτηκ χὲρ σ̇εϊ τεκμὶλ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ ζαννηντ̇ὰ π̇ουλουνούγιορσην. Π̇ὲν π̇οὺ χατατ̇ὰ π̇ουλουντ̇ήμ. Μουβαφφακιγὲτ ἀτ̇ὲμ χὲρ σ̇εϊτ̇ὲν ἓν φαϊτ̇ελὶ π̇ὶρ ὀμρλε ἰμράρη ἐβκὰτ ἐτμεκτ̇ὲν, βὲ π̇ετ̇ὲρ βὲ ματ̇ερὶν μουβαφφακιγετινὶν ἓν κ̇ούζὲλ ὀνσούρού ἐβλατ̇λαρηνὴ ἀνλερτ̇ὲ π̇ουλουνὰν ἓν κ̇ούζὲλ σ̇εγὶν νέσ̇β οὐ νούμὰ π̇ουλμασὴ ἰτζοὺν ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ ἐϊλεμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Π̇ουνοὺ ἐτ̇ὲ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν ἀνλὲρ ἐβλατ̇λαρηνὴν ἀχλὰκ οὐ μεσ̇ρεπ̇λερινὶ ὀϊρενμεγὲ τζαλησ̇μαλὴ, βὲ ἀνλερὶν ἰχτιγιατ̇ζατηνὴ ἀνλαμαλὴ, ἀνλερὶν ἀρζοὺ βὲ μεϊλανηνὴ π̇ιλμελὶ, βὲ ἀνλερὶ χὲρ χουσουστ̇ὰ π̇ὲκ κ̇ούζὲλ τανημαλὴ τ̇ηρλάρ. Ἴλκ τ̇εφὰ π̇έλκι π̇οὺ σ̇οζοὺμ σανὰ τοχὰφ κ̇ορουνούρ· π̇έλκι τ̇εγετ̇ζέκσιν κι «Βαλιτ̇έϊν νάσηλ ὀλοὺρ κι ἐβλατ̇λαρηνὴν χὰλ οὐ κεϊφιγετινὶ π̇ιλμεζλέρ. Φάκατ χισαπ̇σὴζ βαλιτ̇έϊν βὲ ἐβλὰτ̇ βὰρ τ̇ὴρ κι π̇ουτ̇οὺν π̇ουτ̇οὺν π̇ιρὶ π̇ιρλερινὶ π̇ὶλμεγερεκ γιασ̇αρλὰρ, π̇ογιουρλέρ. Ὀϊλὲ π̇ετ̇ερλὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι ἐρκὲκ τζοτ̇ζουκλαρηνὴ, βὲ ὀϊλὲ βαλιτ̇ελὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι κεντ̇ὶ κὴζ τζοτ̇ζουκλαρηνὴ π̇ιλμεζλέρ. Νίτζοὺν. Ζίρα ἀνλερὲ τ̇ογροὺ χούσνι τεβετ̇ζτ̇ζοὺχ ἰπ̇ρὰζ ἔτμεμὶς, βὲ ἀνλερὶν μεκασίτ̇ι ἀλιγελερινὶ, ἀρζουλαρηνὴ, οὐμὶτ̇ βὲ κορκουλαρηνὴ π̇ὶλμεμισλερ τ̇ιρ. Π̇οὺ μισιλλοὺ βαλιτ̇έϊν ἄντ̇ζακ ἐβλατ̇λαρὴ οὔζερινὲ χοὺκμ ἐτμὲκ, βὲ ἀνλερὶ τ̇αϊρέϊ ἰτααταὶ κ̇ετιρμὲκ ἰτζοὺν γιασ̇αμησ̇λάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ μισιλλοὺ βαλιτ̇έϊν ἄντ̇ζακ ἐβλατ̇λαρὴ οὔζερινὲ χοὺκμ ἐτμὲκ βὲ ἀνλερὶ τ̇αϊρέϊ ἰτ̇αατ̇ὰ κ̇ετιρμὲκ ἰτζοὺν γιασ̇αμησ̇λάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ μισιλλοὺ βαλιτ̇έϊν κεντ̇ὶ μουχαπ̇π̇ετλερινὶ ἐβλατ̇λαρηνὰ τ̇ογροὺ κ̇οστερμεγὶ κεντ̇ὶ ἰζζέτ οὐ ἰτιπ̇αρλαρηνὰ λεκὲ σαγιαρλάρ. Χούσνι τεβετ̇ζτ̇ζοὺχ βὲ μουχαπ̇π̇ὲτ π̇ὶρ τζὸκ μεγιοὺς βὲ μουκεττ̇ὲρ κεντζλερὲ βὲ καρηλαρὰ χὶτζ π̇ὶρ κιμσενὶν χεγιὰλ ἐτ̇έμετ̇ιγι π̇ερεκετ̇ὶ π̇άχς̇ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Ἐβλατ̇λαρὴν ἰλὲ κεμάλη οὔνσιγέτλε χαρακὲτ ἐϊλέ· π̇οὺ σ̇έϊ σενὶν π̇ασ̇καλὰρ ἰλὲ οὔλφὲτ ἐτ̇ὶπ̇ τζὸκ τ̇εφὰ φούζουλὶ γερτ̇ὲ βακὴτ φὲβτ ἐττ̇ιγὶν, βὲ ἐϊλεντ̇ζὲ τεσμιγὲ ἐϊλετ̇ιγὶν βακητλαρτ̇ὰν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ σανὰ μουτ̇ζίπ̇ι π̇ερεκὲτ βὲ μουκιαφὰτ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Νέσ̇β οὐ νούμὰ π̇ουλατ̇ζὰκ φικρὲ μαλὶκ ὀλανλὰρ ἰλὲ οὔλφὲτ οὐ οὔνσιγὲτ ἐτμὲκ κατ̇ὰρ σαατ̇ετλὶ π̇ὶρ σ̇έϊ ὀλάμαζ. Κουτζοὺκ τζοτ̇ζουκλὰρ ἰλὲ σητζρὰ, τ̇αχὰ π̇ογιούκλὲρ ἰλὲ κ̇οὺλ, σ̇οϊλὲς̇, βὲ ἐβλατ̇λαρηνὴ σανὰ π̇ουτ̇οὺν καλπ̇τ̇ὲν τ̇οστ εϊλέ.

«Ἴστὲ τζαρπησ̇τ̇ηγὴμ καγιὰ π̇οὺ ἰτ̇ι· ἀνλατ̇ήμ, φάκατ τζὸκ κ̇ὲτ̇ζ· ἐβλατ̇λαρημὴν π̇ανὰ γαρὶπ̇ βὲ γιαπ̇αντ̇ζὴ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ κ̇ὲτ̇ζ τ̇ουϊτ̇ούμ. Ἀμτ̇ζὰν Γεώργιος ἰλὲ τ̇αχὰ σηκὴ οὔλφὲτ π̇εϊτ̇ὰ ἐτμὶς ὀλαρὰκ ἀνὰ βερτ̇ιγὶμ βακηττ̇ὰν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ βακὴτ βερμὶς ὀλσὰ ἰτ̇ίμ, τ̇αχὰ κ̇ούζὲλ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλμοὺς̇ ὀλατ̇ζὰκ ἰτ̇ι. Φάκατ π̇ὲν βαζιφεμὶ ἰφὰ ἐτμὶς ἰμ τ̇εγιοὺ ζὰνν ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ίμ. Π̇ὲν ἀνὴν ἰχτιγιατ̇ζατηνὴ ἰχμὰλ ἐτμὶς ὀλτ̇ηγημτ̇ὰν, ἄρτηκ χὶτζ π̇ὶρ ἰσ̇ὶμ κάλματὴ τ̇εγιοὺ ζὰνν ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ίμ. Μερκοὺμ π̇ετ̇ερινὶν τ̇οστληγηνὴ βὲ οὔλφὲτ οὐ οὔνσιγετινὶ καζανμὰκ ἰτζοὺν χὲρ σ̇εγὶ φετ̇ὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτ̇ηγηνὴ σόγγρατ̇αν ἀνλατ̇ήμ. Λάκιν, εϊβὰχ! τζὸκ κ̇ὲτ̇ζ ἰτ̇ι. Ὃ π̇ασ̇κὰ οὔλφὲτ οὐ οὔνσιγὲτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ κιμσελὲρ π̇ουλμοὺς̇, βὲ ἀνὴν ἀτ̇ὰπ̇ οὐ ἀχλακὴ ἰφσὰτ̇ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ. Ὀγλημὴ τανημὰκ χουσουσηντ̇ὰ κ̇οστερτ̇ιγὶμ καϊτ̇σηζλὴκ μουττ̇έτι ὀμρουμτ̇ὲ ναϊλι μουβαφφακιγὲτ ὀλμαμὴς̇ ὀλτ̇ηγημὴ π̇ανὰ τ̇ουσ̇οῦντ̇ουρούγιορ» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερτ̇ί.

ΡΟΥΣΙΑ ΚΟ̇ΛΕΛΕΡΙΝΙΝ ΙΩΒΗΛΑΙΟΣ ΣΕΝΕΣΙ

(27 ἰντ̇ζὶ νούσχετ̇ὲν π̇ακηγέ)

Κ̇οϊλούλερὶν ρουχανὶ χαλιντ̇ὲ τ̇άχι ἐγιγὲ τ̇ογροὺ π̇ογιοὺκ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ. Ἀνλὲρ ὀμρὶ τεαϊγιοὺσ̇λεριντ̇ὲ ἀζὰτ̇ ὀλμοὺς̇ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, χουκοὺμὲτ ἰλὲ κιλισανὴν μεναφιίνὶ μουχαφαζαγιὰ μετ̇ζπ̇οὺρ π̇ουλουνὰν ρουχανὶ μουαλλιμλερινὶν σ̇οζλερινὶ τεφτὶς̇ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμησ̇λάρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶ ὀκουγιὰ π̇ιλὲν κ̇οϊλούλὲρ Ρουσιανὴν ἓν ἀζὶζ Συνοδοσην π̇ιλὲ χατατ̇ὰν μουνεζζὲχ ὀλματ̇ηγηνα ἰκνὰ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρλάρ. Ἀνλὲρ ρουχανὶ ματ̇τ̇ελὲρ χακκηντ̇ὰ τ̇άχι ἀζὰτ̇ τ̇ουσ̇οὺνμεγὲ π̇ασ̇λαμησ̇λάρ, βὲ Ράσ̇κολνικ φηρκασηνὴν (Ὀρθόδοξος κιλισασηντ̇ὰν ἀϊρηλανλὰρ) ἀτ̇ετ̇ὶ κ̇ουντ̇ὲν κ̇ουνὲ ἀρτμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Ἔγερ Ρουσία τ̇εβλετ̇ὶ π̇οὺ κ̇οὺν χουρριγέτι τ̇ινιγὲ ἰλὰν ἐτσὲ, Ρουσία Προτεσταντλαρηνὴν ἀτ̇ετ̇ὶ ὂν π̇ὲς̇ μιλγιὸν ἀρτατ̇ζαγηνὰ σ̇ούπ̇χὲ ὀλουνάμαζ.

Ρουσία κ̇οϊλούλερινὶν σεσὶ ἔλαν π̇αϊταχττ̇ὰ ἰσ̇ιτ̇ιλμεκτ̇ὲ τ̇εγὶλ ἰσέ τ̇ε, μαχάλλι χουκούμετλερτ̇ὲ ἀνλερὶν τεεσιρὶ π̇ογιοὺκ τ̇ιρ. Ρουσιατ̇ὰ κεντ̇ινὲ μαχσοὺς ἰτ̇αρὲ μετ̇ζλισλερὶ π̇ουλουνὰν τακρίπ̇εν ἐλλὶ ἐγιαλὲτ βάρ τ̇ηρ· βὲ π̇οὺ μετ̇ζλισλερὶν ἀζαλαρὴ τ̇άχι ἐχαλινὶν, γιάνι κ̇ερὲκ ἀσηλζατ̇εκιὰν βὲ κ̇ερὲκ κ̇οϊλούλερὶν ρεϊλερὶ ἰλὲ ἰντιχὰπ̇ ὀλουνηρλάρ. Ναχιγὲ βὲ ἐγιαλὲτ μετ̇ζλισλεριντ̇ὲ π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ βακὴτ ἐββὲλ κ̇ολὲ χαλιντ̇ὲ π̇ουλουνανλὰρ κατ̇ὶμ ἐφεντ̇ιλερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ὀτουρὴπ̇ ταλὶμ οὐ τετ̇ρὶς, γιολλὰρ ἰνσ̇ασὴ, χαστεχανελὲρ, ἀνπ̇αρλὰρ, βερκὶ, βὲ π̇ουνλαρὰ μουμασὶλ οὐμουμὴν μεναφιϊνὲ ἀϊτ̇ ὀλὰν χὲρ χουσουστ̇ὰ μουπ̇αχεσὲ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Βὲλ χασὴλ Ρουσία κ̇οϊλούλερὶ κεντ̇ιλερινὶ τ̇ζουμχουριγὲτ οὐσούλη ἰτ̇αρεσινὲ χαζηρλαμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ· ἀνλὲρ π̇ουντ̇ὰν τακρίπ̇εν π̇ὶν σενὲ ἐββὲλ τ̇ζουμχουριγὲτ οὐσουληντ̇ὰ ἰτ̇αρὲ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰτ̇ιλὲρ, βὲ π̇οὺ τ̇ζὶνς ἰτ̇αρέϊ οὐσοὺλ ἔλαν π̇οὺ κ̇ουνὲ κατ̇ὰρ κ̇οϊλερτ̇ὲ ἰτζρὰ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Φὶλ χακικὲ σ̇ουρασὴ π̇ὲκ γαρὶπ̇ τ̇ὶρ κι, ἓν ζιγιατ̇ὲ μουστακὶλ ὀλὰν Ρουσία χουκούμετιντ̇ὲ 75,000,000 κ̇οϊλούλὲρ, γιάνι ἐχαλινὶν οὔτζ ρουπ̇ὴ κεντ̇ὶ τ̇αχιλὶ ἰσ̇λεριντ̇ὲ Ἰμπερατὼρ ταραφηντ̇ὰν βὰζ ὀλουνὰν κανουνλὰρ ἰλὲ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ κεντ̇ιλερὶν τερτ̇ὶπ̇ ἐτμὶς ὀλτ̇ηκλαρὴ «Καβανὶνι οὐμουμιγὲ» ἰλὲ ἰτ̇αρὲ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ.

Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ σενὲ σόγγρα Ἀμερικατ̇ὰ π̇ουλουνὰν σιγιαχλὰρ ἐζατ̇ληκλαρηνὴν γιρμὶ π̇εσ̇ιντ̇ζὶ σενεβὶ σ̇ενλιγινὶ ἰτζρὰ ἐτ̇ετ̇ζεκλέρ· Ἀμερικατ̇ὰ π̇ουλουνὰν κατ̇ὶμ ἐσιρλὲρ ἰλὲ Ρουσιανὴν ἐσκὶ κ̇ολελερινὶν χαλὴνὴ μουκαγεσὲ ἐτμὲκ τ̇ικκατ̇ὰ σ̇αγιάν τ̇ηρ. Π̇ουνλαρὴν ἰκισὶ τ̇άχι γιάνι κ̇ερὲκ Ἀμερίκα σιγιαχλαρὴ βὲ κ̇ερὲκ Ρουσία κ̇οϊλούλερὶ ὂν γετ̇ιντ̇ζὶ ἀσρὴν ἰπ̇τιτ̇αλεριντ̇ὲ ἐσαρὲτ π̇ογιουντ̇ουρουγοὺ ἀλτηνὰ τ̇ουσ̇τ̇ουλὲρ, βὲ ἀνλὲρ χέμαν π̇ὶρ βακηττ̇ὰ, γιάνι π̇ουντ̇ὰν γιρμὶ π̇ὲς̇ σενὲ κατ̇ὰρ ἐββὲλ ἀζὰτ̇ ὀλτ̇ουλάρ. Ρουσία κ̇ολελερινὶν χὲρ π̇ιρὶ 32 τ̇ονούμ ἀραζὶ σατὴν ἀλμαγὰ ἰτζπ̇ὰρ ἐτ̇ιλτ̇ί. Π̇ὶρ κὰτζ σενὲ σόγγρα π̇οὺ ἀζὰτ̇ ὀλμοὺς̇ κ̇ολελερὲ χουκούμετι μαχαλλιγὲ ἰτζοὺν ρεϊ βερμὲκ χουκουκοὺ, Ἀμερικανὴν ἀζὰτ̇ ὀλμοὺς̇ ἐσιρλερινὲ ἰσὲ ἂν ἄσηλ Ἀμερικαλὴ ὀλανλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν τ̇ζούμλε σελαχιγετλὲρ ἰχσὰν ὀλουντ̇ή· π̇οϊλετ̇ζε ἀνλὲρ π̇ασ̇καλὰρ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ὀμροὺν γιαρησ̇ηνὰ κ̇ιρτ̇ιλὲρ, βὲ ἂζ βακὴτ ζαρφηντ̇ὰ Ἀμερικανὴν σιγιὰχ ἐσιρλερὶ Ρουσιανὴν π̇εγιὰζ κ̇ολελερινὶ ἀρκατ̇ὰ π̇ρακτ̇ηλάρ.

Π̇οὺ κ̇οὺν Ἀμερίκα μιμπ̇ερλεριντ̇ὲ π̇ινλέρτ̇ζε μεσ̇χοὺρ σιγιὰχ βαϊζλὲρ βὲ ἐπισκοποσλὰρ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰκὲν, Ρουσιανὴν ἀζὰτ̇ ὀλμοὺς̇ κ̇ολελεριντ̇ὲν χὶτζ π̇ιρινὲ ἴλμι ἰλαχὶ ταλιμινὲ μουσαατ̇εσὶ ὀλμαμὴς̇, βὲ ἀνλερτ̇ὲν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ π̇ιλὲ π̇απ̇π̇ᾶς ταχσὶς ὀλούνμαμὴς̇ τ̇ηρ.

Ἀμερικανὴν π̇ὶλ τ̇ζούμλε ἐγιαλὲτ μετ̇ζλισλερὶ χὲμ τ̇άχι μιλλὲτ μετ̇ζλισὶ σιγιαχλαρὴν μουραχχασλαρηνὰ ἀτζὴκ ὀλοὺπ̇, ἀνλὲρ ἐγιαλετλὲρ χὲμ τ̇άχι τ̇ζουμχουριγὲτ ἰτζοὺν καβανὶν τερτ̇ὶπ̇ οὐ τανζιμιντ̇ὲ π̇ιρλικτ̇ὲ τζαλησ̇ηρλὰρ, φάκατ̇ Ρουσία κ̇οϊλούλερινὶν χουκούμετὶν οὐμουμὶ ἰτ̇αρεσιντ̇ὲ ἄσλα χισσεσὶ γιὸκ τ̇ηρ.

Ἀμερικατ̇ὰ σιγιαχλὰρ ἰτζοὺν σιγιὰχ μουελλιφλὲρ γετ̇ίϊλε γιοὺζ ἐλλὶ γαζέτα νέσ̇ρ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰκὲν, Ρουσία κ̇οϊλούλερινὶν κὴσ̇μη ἀζαμὴ ὀκουμὰκ π̇ιλὲ π̇ιλμεζλέρ· βὲ ἀνλερὲ μαχσοὺς π̇ὶρ γαζέτα π̇ιλὲ γιόκ τ̇ηρ· ἄντζακ χόυκόυμὲτ «Κόϊ ἐλτζισὶ» ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ γαζέτα νέσ̇ρ ἐτερὲκ μετζ̇τζάνεν ὀλαρὰκ κ̇όϊλερτ̇ὲ π̇ουλουνὰν χόυκόυμὲτ σαχιπ̇λερινὲ κ̇όντ̇ερίρ.

Ἀμερικατ̇ὰ σιγιαχλαρτ̇ὰν π̇ινλέρτζε ἀβοκάτ, ταπ̇ὶπ̇, μουαλλίμ, μόυελλίφ, βὲ σάϊρ μόυκτετ̇ὶρ ἀτ̇εμλὲρ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰκέν, π̇οὺ μεσ̇γουλιγετλερὶν τ̇ζόυμλεσι ἔλαν Ρουσία κ̇όϊλόυλερινὲ βὲ ἀνλερὶν ἐβλατ̇ηνὰ καπαλή τ̇ηρ.

Π̇ινάπ̇εριν σ̇οὺ κατ̇αρὴ ἀσ̇ικιὰρ τ̇ήρ κι Ρουσία κ̇όϊλόυλερὶ ἀζατ̇ληκλαρή, βὲ κ̇ετζμὶς γιρμὶ π̇ὲς σενὲ ζαρφηντ̇ὰ ναΐλ ὀλτ̇ουκλαρὴ μουβαφφακιγὲτ βὲ τερακκιτ̇ὲν τ̇ολαγὶ Ἀλλαχὰ τεσ̇εκκόυρ ἄρζ ἐττ̇ικλερὶ σηρατ̇ὰ Ὠκεανοσ̇ὴν ὅλ π̇ὶρ ταραφηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν σιγιαχλαρὴν χαληνὰ ἐρμὲκ ἰτζόυν π̇ὲκ τζ̇όκ σ̇εΐλερὲ μόυχτ̇άτζ, βὲ ὀνλεριντ̇ὲ π̇όγιόυκ ἰσ̇λὲρ βὰρ ἰτ̇ιγινὶ π̇ιλμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ιρλέρ.

ΦΑΡΟ ΑΤ̇ΑΛΑΡΗ

Φάρο ἀτ̇αλαρὴ ὂν γετ̇ὶ μεσκόυν βὲ π̇ὶρ κάτζ οὐφὰκ ἀτ̇αλαρτ̇ὰν μόυτεσ̇εκκὶλ π̇ὶρ κόυμὲ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Δανιμαρκαγιὰ ἀΐτ̇ τ̇ιρλέρ. Π̇ουνλὰρ Ἰσκότζια ἰλὲ Ἰσλανδανὴν ἀρὰ γεριντ̇ὲ βακὶ, βὲ 10,000 σεκενεγὶ χαβί τ̇ιρ. Π̇ὶλ τ̇ζόυμλε Φάρο ἀτ̇αλαρὴ βαφὶρ καγιαλάρλε μουχάτ̇ ὀλοὺπ̇, ἔν ἐγὶ γιάχοτ̇ π̇ουλουνμασὴ μόυμκὶν ὀλὰν ἰσκελὲ κόυτζόυκ π̇ὶρ σ̇εχίρ τ̇ιρ, βὲ ἰτζερὶ ταραφηντ̇ὰ γιόυζ γιάρτ̇α κ̇ενισ̇λιγιντ̇ὲ τ̇όυζ π̇ὶρ ἄρζ π̇ουλμὰκ γάγετ μόυσ̇κὶλ τ̇ιρ. Φαρονὴν παγὰρ βὲ κὴς μεβσιμλερινὶν σ̇ιτ̇τ̇έτι π̇όυρουτ̇ετινὶ τεσκὶν ἐτμὲκ ἰτζόυν χὶτζ π̇ὶρ ἀγάτζ π̇ουλουνμάζ. Π̇εγιάζ καγιὰ παρτζαλαρὴ χὲρ ταραφὰ σατζηλμὴς, βὲ πάζη μαχαλλὲρ π̇ὶρ τζὸκ ἐμὲκ βὲ ζαχμέτλε σόυρόυλόυπ̇ τ̇ζόυζι τ̇ερετ̇ζὲ τιμὰρ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, π̇όγιόυκ παγιὴ κηρμηζὴ ρενκλὶ σόυπόυρκὲ τζαληλάρ, γιοσοὺν, τζακὴλ τασ̇λαρὴ, σουμὰκ γιάχοτ̇ π̇ασάλτ τασ̇λαρηντ̇ὰν τεσ̇εκκόυλ ἐτμὶς ταπ̇ακαλὰρ βὲ μόυχτελὶφ τ̇εριν-λικτ̇ὲ π̇ατακλάρλε μουχάτ τ̇ηρ. Κὴς βὲ γιὰζ χέμαν ἄϊνι σουρεττ̇ὲ σέρτ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Φάρο τ̇αγλαρηντ̇ὰ π̇ιτ̇ὲν κηρμηζὴ ρενκλὶ τζαγιηρλὰρ ὀρανὴν κογιοὺν βὲ ἀτλαρηνὰ γεγιντὶ τ̇ιρλέρ. Π̇οὺ ἀτ̇αλαρὴν π̇ασ̇λήτζα μεζρουατὴ ὀλὰν πατάτες, τζαβτ̇ὰρ βὲ ἀρπὰ ἄχζ οὐ ἰτασὴ σ̇ιμαλὶ Χέπ̇ριδες ἀτ̇αλαρηντ̇ὰ βὲ σάϊρ γερλερτ̇ὲ π̇οὺ τ̇ζὶνς μαχσουλατὰ ἀρὶζ ὀλὰν ζουχουρατὰ χετέφ τ̇ιρ. Φάρο ἀτ̇αλαρὴ καγιαλὴκ τ̇ηρ τ̇ετ̇ὶκ. Φὶλ χακικὰ σαχὶλ π̇ογιουντ̇ακὶ πάζη γερλὲρ τ̇εχσ̇εταμὶζ τ̇ιρ τ̇εσὲκ τ̇ζαΐζ τ̇ιρ. Μέσελα Στρόμο ἀτ̇ασηνὴν σ̇ιμὰλ τ̇ζιχετιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν Μὶλχινκ Χὲδ π̇ὶρ τζὸκ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ουρουνλαρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, ἀνλερτ̇ὲν πάζησι 2,000 κατ̇ὲμ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ τ̇ὶκ βὲ σάρπ ὀλοὺπ̇, ζερβεσιντ̇ὲν π̇ὶρ τάς ἀτηλτ̇ήκτ̇α μεσαφενὶν π̇όγιόυμεσιντ̇ὲν κόυτζόυλόυπ̇ κ̇όρόυνμὲζ ὀλούντζαγια κατ̇ὰρ τὰς ναζάρη τ̇ικκατὰ ἄληνὰ π̇ιλίρ. Σαχιλὶν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ γεριντ̇ὲ καρατ̇ὰν π̇ὶρ τ̇εφατ̇ὰ κοπ̇μοὺς π̇ὶν ἰκὶ γιόυζ κατ̇ὲμ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ χεΐπ̇ετλὶ π̇ὶρ γιαρὴκ βὰρ τ̇ήρ κι τ̇ενὶζ π̇ουρατ̇ὰ κεντ̇ὶ τ̇εχσ̇ετλὶ τ̇αλγὰ βὲ τελατ̇όυμλερίϊλε κ̇όυμπ̇όυρλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Φάρο κουσ̇π̇αζλαρὴ π̇οὺ τ̇ερὶν ἀραληκλαρὰ ἐνὶπ̇ π̇ὶρ κ̇όυντ̇ὲ γιόυζλέρτζε μαρτιλερὶ τ̇ουζάκλε τουτμαγὰ μόυεσσὲρ ὀλουρλάρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἀτ̇αλαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν καγιὰ τεσ̇εκκόυλατηντ̇ὰν π̇έλκι ἔν γαριπ̇ὶ Κήνο ἀτ̇ασηνὴν τ̇ζενοὺπ̇ τ̇ζιχετιντ̇ὲ π̇ουλουνούγιορ. Π̇ουρατ̇ὰ γιανλαρὴ τ̇ενιζὲ π̇ατμὴς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ μόυμκὶν ὀλὰν σ̇ὲκλ οὐ ταρζτ̇ὰ τ̇αγλὰρ π̇ουλουνοὺπ̇, π̇ερρὰκ π̇ὶρ χαβατ̇ὰ ἀνλερὶν κόυσ̇ὰτ̇ ἐτ̇τ̇ιγὶ μεντζαρεγὶ σ̇έϊρ οὐ τεμασ̇ετ̇ὲν χασὴλ ὀλὰν χισσιγιάτ̇ηγαριπ̇ὲ τ̇όγρουσου κολάϊτζα οὐνουτ̇ουλάμαζ. Κήνο βὲ γιακηνηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν Κάλσο ἀτ̇αλαρὴ χακίκατεν τ̇ενιζὶν σατχηντ̇ὰν γιόυκσελμὶς ἰκὶ π̇ὶν κατ̇ὲμ ἰρτιφαηντ̇ὰ τ̇ὰγ τεπελεριντ̇ὲν μόυτεσ̇εκκὶλ ἰκὶ μόυτεβαζὶ σιλσιλετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, ἰκὶ γιὰ οὔτζ μαχαλλὲρ μόυστεσνὰ τουτουλτ̇ήκτ̇α τ̇ὶκ βὲ κορκούντζ οὐτ̇ζουρουμλαρτ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ τ̇ιρλέρ.

Π̇οὺ ἀτ̇αλαρὴν σαγιητ̇ὰ ἄζ ὀλὰν σεκενεσ̇ὶ ἰσ̇τ̇ὲ π̇οὺ μόυστεσνὰ μαχαλλερὲ ἰλτιτ̇ζὰ ἐτ̇ίγιορλαρ. Μέσελα Κήνο ἀτ̇ασηνὴν ὂν π̇ὶρ γιάχοτ̇ ὂν ἰκὶ μόυρεπ̇π̇ὰ μὶλ μεσαφεΐ σατχιγεσὶ βὰρ ἰκέν, ἄντζακ ταχρίπ̇εν γετμὶς μαρκὴ (π̇ὶρ μάρκ = 1296 μόυρεπ̇π̇ὰ γιάρτ̇α) ζὲρ ὀλουνμούς, βὲ ὂν π̇ὲς μόυρεπ̇π̇ὰ μὶλ μεσαφεΐ σατχιγεσὶ ὀλὰν Καλσονὴν ἰσὲ ἄντζακ γιόυζ μαρκὴ ζὲρ ὀλουνμούς τ̇ηρ. Κάλσο μόυστεμλικιατηντ̇ὰν Μικλεδαχιγὲ τζηκάτζὰκ ὀλὰν ἰσκελεγὲ τζὸκ κ̇όυτζλε γιακλασ̇ηλὰ π̇ιλίρ. Π̇όυτόυν κόϊ τ̇ενιζὶν σατχηντ̇ὰν ἔπεγι γιόυκσεκτ̇ὲ π̇ουλουνὰν βὲ καγιαλαρτ̇ὰν τεσ̇εκκόυλ ἐτμὶς ταχταπ̇οσ̇λὰρ κιπ̇ὶ ἀραληκλαρτ̇ὰ σηκὴ σηκηγιὰ ἰσκιὰν ἐτ̇ίγιορ· βὲ καγιηκλαρηνὴ οὐτ̇ζουρουμτ̇ὰν ἐντ̇ιρὶπ̇, βὲ γίνε γιοκαρὴ τζεκμὲκ ἰτζόυν τ̇άχι π̇ὶρ νὲβ μακίνα ἰστιμὰλ ἐτ̇ίγιορλαρ.

Φαρολὴ π̇ὶρ μόυβερρὴχ τ̇οκσὰν γιασ̇ηντ̇ὰ Μακνοσένο ναμηντ̇ὰ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν τεζεββόυτζόυνὶ, βὲ σίννι μεζκόυρτ̇ὲν σόγγρα π̇ὲς ἐβλὰτ̇ σαχιπ̇ὶ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ π̇ουνλαρτ̇ὰν ἔν κόυτζόυγιόυ τ̇ογτ̇ουγὴ βακηττ̇ὰ κεντ̇ισινὶν γιόυζ οὔτζ γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ γιόυζ ὂν γιασ̇ηντ̇ὰ βεφὰτ̇ ἐτ̇τ̇ιγινὶ ζίκρ οὐ π̇εγιὰν ἐτ̇ίγιορ. Ἄντζακ π̇ὶρ κάτζ κόυν ἐββὲλ κὴρκ π̇ὲς γιάχοτ̇ ἐλλὶ γιασ̇ηντ̇ὰ π̇ὶρ ζενκὶν ἔχλι ζιραατὴν ἐβινὶ ζιγιαρὲτ̇ ἐτ̇τ̇ιγιμτ̇ὲ, π̇ετ̇ερινὶν γετμὶς π̇ὲς γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ ἰκιντζὶ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ ἐβλεντ̇ιγινὶ π̇ὶλ ἰχπ̇άρ, ὃ σιννντ̇ὲ π̇ιρὶ π̇ιρὶ ἀρκασηντ̇ὰν τεβελλόυτ̇ ἐτμὶς ἰκὶ ὀγλανλαρηνὴ πανὰ κ̇όστ̇ερτ̇ὶ. Π̇οὺ κ̇εντζλὲρ γάγετ κουββετλὶ βὲ τ̇ζεσοὺρ ὀλοὺπ̇, π̇ὲκ σουχουλὲτ βὲ ραχάτλε τ̇αγλαρὴν ὀτεσιντ̇ὲ ἀλτὴ μὶλ μεσαφετ̇ὲ π̇ουλουνὰν Τορσ̇αβνατ̇ὰ κιαγὶν μεκτεπ̇ὲ ἀκσ̇άμ σαπ̇άχ κιτ̇ὶπ̇ κ̇ελίγιορλαρ ἰτ̇ι. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ χὲρ νέ κατ̇ὰρ Φάρο ἀτ̇αλαρηνὴν ἰκλίμ οὐ χαβασὴ τούλη ὀμρὲ ζιγιατ̇εσίϊλε μουσαΐτ̇ ἰσέ τε, γάγετ νεμνὰκ βὲ τ̇όυμανλὴ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν τεκενεσιντ̇ὲν ἔκσερισι τ̇άϊμα σογοὺκ ἀλμαγὰ μόυπ̇τελὰ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνούγιορλαρ. Χαβασὴ χὲρ νέ χαλτ̇ὲ ὀλσὰ π̇ιλὲ, ἐχαλινὶν γιόυζτ̇ὲ ἀλτμὴς γιὰ γετμισ̇ὶ ἀκσηρμακτ̇ὰ, ὀκσόυρμεκτ̇ὲ, βὲ π̇ογαζηνὴ τεμιζλεμεκτ̇ὲ π̇ουλουνούγιορ· ἄλελ οὐμοὺμ τ̇ζαρὶ ὀλὰν χαστελὶκ ἂκ τ̇ζιγὲρ οὐφόυνετὶ κ̇όρόυνόυγιορ. Σουρασὴ τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇ὲ σ̇αγιὰν τ̇ήρ κι π̇ουρατ̇ὰ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ γιάχοτ̇ τ̇εβὰμ οὐζρὲ ἰκαμὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ κ̇ελὲν γιαπ̇αντζηλὰρ π̇οὺ νεμνὰκ βὲ π̇ὲρ τ̇εβὰμ τεπ̇εττ̇όυλ ἐτ̇ὲν χαβανὴν τεεσιριντ̇ὲν τζὸκ σηκήλματ̇ηκτ̇αν π̇ασ̇κὰ τ̇αχὰ ἐγὶ π̇ὶρ σηχχετ̇ὲ μαλὶκ ὀλούγιορλαρ. Λάκιν π̇ὶρ κάτζ σενὲ σόγγρα π̇ουρατ̇ὰ τ̇ζαρὶ ὀλὰν ἰλὲλ οὐ ἐμρὰζ πεντζεσινὲ τ̇όυσ̇όυπ̇, γερλιλὲρ κιπ̇ὶ τηκνεφὲς ἰλλετιντ̇ὲν μόυζταριπ̇ ὀλούγιορλαρ.

Βακτ̇ίϊλε μεκτοὺπ̇ βὲ κιτάπ̇ Εὐρωπατ̇ὰν Φάρο ἀτ̇αλαρηνὰ κ̇έτζ γετισ̇τ̇ιγὶ, βὲ μεζκόυρ ἀτ̇αλὰρ σεκενεσινὶν ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ βὲ χικμετ̇ὶ κεντ̇ιλερινὲ, βὲ κεντ̇ὶ ριβαγετλερινὲ μενοὺτ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, σογοὺκ βὲ ὀκσόυρόυγιόυν ζουχουροὺ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ τζὸκ γαρὶπ̇ βὲ τουχὰφ ἐφκιαρλὰρ Σὲντ Κιλτατ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κιπ̇ὶ Φαροτ̇ὰ τ̇άχι ριβαγὲτ ὀλουνοὺρ ἰτ̇ι. Π̇ουνλαρὴν ζαννήντζα ἀτ̇αλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐτ̇ὲν ἴλκ γιαπ̇αντζὴ νεβαζὶλ τοχουμουνὴ κ̇ετιρμὶς, βὲ ἀντ̇ὲν χὲρ ταραφὰ γιαγιηλμὴς τ̇ηρ. Λάκιν σ̇ίμτι ἐφκιάρη πατηλὲ κ̇ερὲκ μουαλλὲμ Φαροληλὰρ βὲ κ̇ερὲκ ἐχαλινὶν ἔκσερισι ἰντ̇ιντ̇ὲ ἐχεμμιγετινὶ γάϊπ̇ ἐτμὶς ὀλοὺπ̇, ἄντζακ κοτ̇ζὰ καρηλὰρ ἰντ̇ιντ̇ὲ μόυτεπ̇έρ τ̇ιρ. Π̇ουρατ̇ὰ χόυκμ ἐτ̇ὲν νεμνακλὴκ σεμερεσιντ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇άχι χὲρ χάγγη π̇ὶρ σ̇εγὶ κουροὺ χαλιντ̇ὲ σακλαμὰκ ἰτζόυν τ̇ζαρὶ ὀλὰν μόυσ̇κόυλατὴ τ̇ηρ. Σιλαχὰ τ̇αΐρ χὲρ σ̇έϊ ἔν σητ̇ζὰκ ὀτατ̇ὰ ὀλσὰ π̇ιλὲ π̇ὶρ κόυν ζαρφηντ̇ὰ πασλανήγιορ. Ἴγγλιζ τ̇ζιζμελερὶ π̇ὲκ τζαπ̇οὺκ ἀσ̇ηνήγιορ. Γιαϊκανμὴς ἐσβαπ̇λὰρ τ̇άϊμα ρόυζκιαρὰ καρσ̇ὴ σερίλμετ̇ιγι χαλτ̇ὲ γιαπησ̇κανλὴκ χασσιγετινὲ μαλὶκ ὀλούγιορλαρ. Ἰστιμὰλ ὀλουνὰν π̇εκσιμὲτ βὲ ἐκμὲκ τ̇ερὶ κιπ̇ὶ τ̇άϊμα γιουμσ̇άκ τ̇ηρ. Βὲ κ̇εβρὲκ καλμασὴ ἐλζὲμ ὀλὰν τζὸκ σ̇εϊλὲρ κ̇εβσ̇ὲκ βὲ γιουμσ̇ὰκ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνούγιορλαρ. Κουββετλὶ ἀτ̇ὲς βασητασ̇ίϊλε π̇ουρατ̇ὰ χόυκμ ἐτ̇ὲν νεμνάκ οὐ π̇όυρουτ̇ετὲ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ ἰτζόυν λαζὴμ κ̇ελὲν κόμόυρ ματ̇ενλερὶ ὀλματ̇ηκτ̇αν π̇ασ̇κὰ κόμόυρ ἰτ̇χαλατὴ τ̇άχι γιόκ τ̇ουρ. Ἄλελ οὐμοὺμ γιακατ̇ζὰκ ἰτζόυν κουλλανηλὰν ματ̇τ̇ὲ βὲ πατὰκ γερλερτ̇ὲν τ̇ζηκαρηλὰν, βὲ π̇ὲκ φενὰ σουρεττ̇ὲ γιανὰν π̇ὶρ τ̇ζὶνς κ̇ερπ̇ίτζ γιάχοτ̇ γὲρ τεζεγὶ ὀλοὺπ̇, ἐχαλινὶν ἔπεγιτζε π̇όγιόυκ π̇ὶρ παγιὴ κ̇ερπ̇ίτζ γιάχοτ̇ τεζὲκ γιαπ̇μάκλε μεσ̇γοὺλ π̇ουλουνούγιορ. Π̇οὺς βὲ γιαγμουρτ̇ὰν ησ̇λανμὴς ὀλτ̇ηγὴμ χαλτ̇ὲ τεπελερτ̇ὲν ἀβτ̇ετιμτ̇ὲ ἐλπ̇ισεμὶ κουρουτμὰκ ἰτζόυν ἀνὴ τ̇όυρόυπ̇ π̇όυκερὲκ π̇ὶρ τενεκὲ κάπ̇ ἰτζινὲ κοτ̇ουκτ̇ὰν σόγγρα χοτελὶν ὀτζαγηνὴν ἐτραφηνὰ σερμεκτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ τζαρὲ γιόκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ κάτζ τ̇εφὰ π̇όϊλὲ ἰσκεντζελερὲ κ̇ιριφτ̇ὰρ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα ρενκιαμὶζ ἐλπ̇ισελεριμιζὶν π̇ὲκ φενὰ σουρεττ̇ὲ ὀρσελενὶπ̇, βὲ Φαροληλαρὴν ματ̇παχλεριντ̇ὲ τεζὲκ τ̇όυμανηντ̇ὰν καραρμὴς κιρισ̇λὲρ κιπ̇ὶ κοκμακτ̇ὰ π̇ουλουνμασὴ τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇ὲ σ̇αγιὰν τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Παλτομὴν οὐζεριντ̇ὲ ἔλαν ἰτζιντ̇ὲ κουρουτ̇ουγὴμ τενεκενὶν π̇όγιόυκλόυγιόυντ̇ὲ βὲ τ̇ζηκμασὴ γάϊρι μόυμκὶν σουρεττ̇ὲ π̇όγιόυτ̇ζεκ π̇ὶρ λεκὲ κ̇όρόυλμεκτ̇ὲ, βὲ παλτονὴν πάζη γερλερὶ ἰσ̇ὲ ἐγίτ̇ζε π̇ισ̇μὶς τ̇ιρ

ΙΤ̇ΑΜ Τ̇ΖΕΖΑΣΗ

Ἰτ̇άμ τ̇ζεζασηνὴν ἰπ̇κασὴ ἰτζόυν κουββετλερινὶ χὶτζ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ γάϊπ̇ ἔτμεμὶς ὀλὰν ἰκὶ σεπ̇ὲπ̇ βὰρ τ̇ηρ. Ἰτ̇ὰμ τ̇ζεζασηνὴν γιάληνὴζ κατλὲ μόυνχασὶρ ὀλμασὴ ἰτζόυν ἀτ̇ὶ, βὲ οὐμουμεν μερὶ οὐλ ἰτζρὰ π̇ὶρ π̇όυρχὰν σ̇οὺ τ̇ήρ κι, ἔγερ χὲρ νέ κατ̇ὰρ ἀγὴρ ὀλσὰ π̇ιλὲ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ τ̇ζόυνχὰ ἰτζόυν τ̇άχι ἰστιμὰλ ἐτ̇ὲρ ἰσὲκ, ἀτ̇ὶ π̇ὶρ καπ̇αχὰτ γιὰ τ̇ζόυνχὰ σαχιπ̇ινὶ π̇ὶρ σ̇αχὶτ̇τ̇ὲν κουρτουλαγὴμ τ̇εγιοὺ κάτλ ἐτμὲκ τετ̇ζρόυπ̇εσινὲ σαλμὴς ὀλατ̇ζάγηζ. Ἰτ̇ὰμ τ̇ζεζασηνὴν λαγβὴ τ̇άχι τεμάμεν ἄϊνι νετιτ̇ζεγὶ μόυντιτ̇ζ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇όϊλὲ π̇ὶρ χὰλ βαριτ̇ατηνὴ μουχαφαζαγιὰ τζαλησ̇ὰν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν χηρσ̇ὴζ ταραφηντ̇ὰν κάτλ ὀλουνμασηνὰ τ̇ογρουτ̇ὰν π̇ὶρ τεσ̇βικάτη μουζιρρὲ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ· ζίρα χηρσ̇ὴζ ἀνὴ κάτλ ἐτμεσίϊλε τ̇αχὰ ἀγὴρ π̇ὶρ τ̇ζεζαγιὰ μόυσταχάκκ ὀλματ̇ηκτ̇αν π̇ασ̇κὰ μεζκοὺρ τ̇ζόυνχὰ βὲ τ̇ζιναγετὶν μόυρτεκιπ̇ὶ χέμαν π̇ὶρ ἀτὲμ ὀλοὺπ̇ ὅλμαμασηνη ταστ̇ὶκ βὲ σαπ̇ὶτ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ μόυσ̇κιλὰτ ζουχοὺρ ἐτερὲκ τ̇ζανινὶν χόυτ̇ζουμὶ γάϊρι μόυχτεμὶλ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Τζὸκ τ̇εφὰ π̇ὶρ κιμσὲ κάτλ ἐτμέκλε τ̇αχὰ κολάϊτ̇ζα π̇ὶρ τ̇ζόυνχὰ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ, βὲ π̇οϊλὲ σηραλαρτὰ τ̇ζανὶ τεκερρόυρι τ̇ζιναγεττὲν σακηντ̇ηρὰν χουσοὺς ὀϊλὲ ἐτμεσίϊλε τ̇αχὰ ἀγὴρ π̇ὶρ τ̇ζεζαγιὰ μόυσταχὰκκ βὲ τ̇ουτ̇ζὰρ ὀλατ̇ζαγηνὴ π̇ιλμεσὶ τ̇ιρ. Ἰτὰμ βὲ μαχπ̇ουσιγέτι ἐπ̇ετιγὲ π̇ιρὶ π̇ιρλεριντ̇ὲν κόυλλιγεν φαρκλὴ σ̇εϊλὲρ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, μαχπ̇εστὲ τ̇ζόυρόυμεγὲ ραζὶ ὀλὰν σ̇αχσὴν ἰτὰμ ὀλουνμαγὰ τ̇άχι χαζὴρ π̇ουλουνατ̇ζαγὴ κηγιὰς ὀλουνάμαζ. Τ̇ζανὶ τεκερρόυρι τ̇ζιναγεττὲν σόγγρα τ̇ζεζασηνὴν τ̇εγισ̇ιλὶπ̇ ἀγηρλάσ̇μαγιατ̇ζαγηνη π̇ιλετ̇ζὲκ ὀλσὰ π̇αλατ̇ὲ ζικρὶ σεπ̇κὰτ ἐτ̇ὲν κουββέϊ ταχρικιγὲ ναπ̇ετ̇ὶτ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Μεζκοὺρ μερὶ ὀὺλ ἰτ̇ζρὰ σεπ̇επ̇λερτ̇ὲν ἰκιντ̇ζισὶ τ̇άχι σ̇οὺ τ̇ὴρ κι, ἰτὰμ τ̇ζεζασὴ λάγϐ ὀλουντ̇ηγηντὰ ζάτεν ἰλὰ ἀχὴρ ὀὺλ ὅμρ μαχπ̇ουσιγὲτ χόυκμινὲ τ̇ουτ̇ζὰρ ὀλανλαρὰ χακικὶ π̇ὶρ ἰναγὲτ γιὰ π̇ὶρ π̇αχσ̇ὶς ἰτιλμὶς κιπ̇ὶ ὀλοὺρ· ζίρα π̇ουνλὰρ π̇ὶρ τ̇εφὰ μαχπ̇εσὲ ἰλκὰ ὀλουντ̇ηκτὰν σόγγρα χὲρ νὲ τε γιαπσαλὰρ ἐϐϐελκιντ̇ὲν τ̇αχὰ σ̇ετ̇ὶτ̇ μόυτ̇ζαζατὰ κ̇ιριφτὰρ ὅλμαγιατ̇ζακλαρηνα ἐμὶν ὀλὰ π̇ιλιρλέρ. Ἰκιντ̇ζὶ τ̇εφὰ κάτλ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ζανιγὲ ἐϐϐελκιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ χαφὶφ π̇ὶρ τ̇ζεζὰ ταγὶν ἐτμὲκ χάτ̇τη ζατιντ̇ὲ μανασ̇ὴζ βὲ ἀπ̇ὲς π̇ὶρ σ̇εϊ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ.— Π̇οϊλὲ π̇ὶρ χὰλ κεντ̇ὶ ἒν φενὰ τ̇όυσ̇μενινὶ ὀλτ̇όυρὲν π̇ὶρ κατιλὲ κόυρὲκ τ̇ζεζασὴ, λάκιν ζηντ̇αντ̇ζηγιὴ ὀλτ̇όυρενὲ ἰσὲ π̇ὶρ χαφτὰ γιάλληνηζ ἐκμὲκ βὲ σοὺ ἰλὲ γιασ̇αμὰκ τ̇ζεζασηνὴ ταγὶν ἐτμὲκ κιπ̇ὶ π̇ὶρ π̇ουτ̇αλαλὴκ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇ουνοὺνλε π̇εραπ̇ὲρ νιζὰμ τ̇αχὰ ἀζὶμ π̇ὶρ μόυτ̇ζαζατὰ μόυσααtὲ π̇ουγιοὺρματ̇ηγη κιπ̇ὶ, τ̇ζεζάϊ ἐϐϐελὶν τεκερρόυρὶ τ̇άχι γάϊρη ταπ̇ὶ τ̇ιρ. Ἰτὰμ τ̇ζεζασὴ π̇ακὶ κάλματ̇ηκτ̇ζα π̇οὺ μόυσ̇κιλετεϊντ̇ὲν κουρτουλμὰκ γάϊρι μόυμκὶν τ̇ιρ. Ἰτὰμ τ̇ζεζασηνὴ λάγϐ ἐτ̇τιγιμὶζ χαλτ̇ὲ, φεσατ̇ὴν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ ἰτ̇ζόυν γὶτζ τ̇εγὶλ ἰσὲ μαχπ̇ὲς μεμουρινινὶ τ̇ζογαλτμαλήγιηζ, βὲ ἀνλερὲ ἰχτιλὰλ ἀλαμετλερὶ μόυσ̇αχετὲ ὀλουντ̇ουγοὺ ἀντ̇ὲ ἐρπ̇άπ̇η ἰχτιλαλὴ κουρσ̇ουνὰ τ̇ιζμελερὶ ἰτ̇ζόυν ἔμρ βὲ ρουχσὰτ βερμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλατ̇ζάγηζ.

Κετ̇ζενλερτ̇ὲ Ἰγγιλτέρρα Παρλαμεντοσουντ̇ὰ μεσελέϊ μεζκόυρετ̇ὲν π̇αχς ἐτ̇ενλερτ̇ὲν π̇ιρὶ κατιλὶν π̇έρ χαγιὰτ καλμασηνὴ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ νοκσὰν ἰσκεντ̇ζὲ ἰλὲ ἰτὰμ ἐτμὲκ οὐσουληνὴ ἰλτιζὰμ εἰλετί. «Π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλτ̇όυρμὲκ ἰτ̇ζόυν π̇αρπ̇άρτ̇ζα ἀσμακτ̇ὰν γάϊρι μόυνασὶπ̇ ταρζλὰρ βάρ τ̇ηρ.» Π̇οὺ χουσουστ̇ὰ Μ. Κουκὴν χακκὴ βάρ τ̇ηρ. Ἄσρη χαζηρτ̇ὰ ὀλτ̇όυρμὲκ ἀλετλερὶ γιάλληνηζ σατ̇ὴρ, ἴπ, τ̇όυφενκ, βὲ τ̇ὰρ ἀγατ̇ζὴ ὅλμαγιηπ̇, χαμὶζι περουσὲ π̇ατηρηλμὴς π̇ὶρ μασκὲ, λεζζετλεντ̇ιριλμὶς π̇ὶρ κατ̇ὲχ ζεχὶρ, βὲ γιάχοτ̇ χὲρ ὀταραφὴ καπαλὴ βὲ μεμχοὺρ οὐφατ̇ζηκ π̇ὶρ ὀτ̇ὰ τ̇άχι μακσέτι μεζκοὺρ ἰτ̇ζόυν ἰστιμὰλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ· βὲ π̇οϊλὲ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ ὀλόυμ χὲρ νὲ κατ̇ὰρ γίνε τ̇εχσ̇ετλὶ ὀλατ̇ζὰκ ἰσὲ τ̇ε, ἰσκεντ̇ζελὶ ὅλμαγιατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇οὺ τακτ̇ιρτ̇ὲ κατ̇ὶλ ἐπ̇νάϊ π̇εσ̇ερὶν ἐκσ̇εριστ̇ιντ̇εν ζιγιατ̇ὲ π̇αχτ̇ιγιὰρ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ, τ̇ζόυνκι ἀνλερὶν ὀλόυμοὺ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ ἰζτ̇ιραπ̇ βὲ τ̇εχσ̇έτλε μουχὰτ ἰκὲν κεντ̇ὶ ὀλόυμλερὶ ἰσκεντ̇ζὲ βὲ ἰζτ̇ιραπ̇τ̇ὰν π̇ερὶ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Μ. Κουκ ἰλὲ χεμεφκιὰρ ὀλαρὰκ ἐσνάϊ ἰτ̇αμτ̇ὲ λουζουμσ̇ὴζ ἰσκεντ̇ζελὲρ κουλλανὴλμαμασηνη ἰτ̇τιὰ ἐτ̇ὲρ ἰσὲκ τ̇ε, π̇ουνοὺνλε π̇εραπ̇ὲρ κατιλὶν ὀλόυμοὺ π̇οϊλὲ π̇ὶρ τ̇ζιναγετὶ ἰρτικιὰπ̇ ἔτμετιγιντ̇ε βουκοὺ π̇ουλατ̇ζαγὴ κιπ̇ὶ, χὸς βὲ π̇όυτ̇όυν π̇όυτ̇όυν ἔζιγετσίζ ὀλατ̇ζαγηνὴ τεεμὶν ἐτμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ τ̇εγὶλ ἰζ. Λάκιν τ̇ὰρ ἀγατ̇ζηντ̇ὰ ὀλτ̇όυρμὲκ μόυτ̇ὰτ ὀλὰν π̇ασ̇κὰ γιολλάρλε ὀλτ̇όυρμεκτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ἰσκεντ̇ζελί τ̇ιρ τ̇εγιοὺ ἰνανμαγὰ σεπ̇επ̇ιμὶζ γιόκ τ̇ηρ. Κ̇ερὲκ ζεχίρλε βὲ κ̇ερὲκ ἀσαρὰκ κάτλ οὐ ἰτὰμ ἐτμεκλὶκ κατιλὶν ἀκραπ̇ὰ βὲ τεαλλουκατηνὰ χέμαν ἄϊνι τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ μουτ̇ζίπ̇ι ρεζαλὲτ ὀλὰ π̇ιλίρ. Λάκιν σ̇ουρασὴ βὰρ τ̇ὴρ κι ἀσμάκλε ὀλτ̇όυρμὲκ οὐσουλὴ ἐχαλὶ ἰντ̇ιντ̇ὲ τ̇αχὰ ἀτ̇ὶ π̇ὶρ σ̇εϊ χόυκμιντ̇έ τ̇ιρ. Κάτλ ἐτμὲκ τ̇ζιναγετινὶ ἰρτικιὰπ̇ ἐτ̇ὲν χὲρ σ̇άχς τ̇ὰρ ἀγατ̇ζηνὴν π̇όυτ̇όυν τ̇εχσ̇ετλερινὶ τεχαϊγιοὺλ ἐτ̇ὲ π̇ιλὶρ, βὲ τεχαϊγιουλὲ μόυκτετ̇ὶρ ὅλμαμαση τ̇άχι χάτ̇τη ζατηντ̇ὰ τ̇ζὸκ φαϊτεγὶ μόυτ̇ζίπ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ.

ΧΑΒΑΤ̇ΙΣΙ Σ̇ΕΤΤΑ

Κετ̇ζενλερτ̇ὲ Σ̇ικάγο σ̇εχρὶ π̇όρσα π̇ινασηνὴν π̇εκτ̇ζισὶ ὀτ̇ὲ π̇ερὶ τ̇ολασ̇ὴρ ἰκὲν, κουλενὶν καρσ̇ησηντὰ γιὸλ οὐστ̇όυντ̇ὲ βὲ σοκακλαρτ̇ὰ μόυχτελὶφ ὀλμοὺς κοὺς π̇ουλμοὺς τ̇ηρ. Π̇ὶρ μόυτ̇τ̇ὲτ σόγγρα ἠλεκτρὶκ ναζηρὴ κουλετ̇ὲν ἀσ̇αγὴ ἐνὶπ̇ κουσ̇λαρὴν κουλὲ οὐζεριντ̇ὲ ἠλεκτρὶκ ἠσ̇ηγηντ̇ὰν ὀλμοὺς ὀλτ̇ουκλαρηνὴ χαπ̇ὲρ βερτ̇ί. Μερκοὺμ π̇όρσα ἀζασηντ̇ὰν π̇ὶρ κατ̇ζηνὴ ἀλαρὰκ γιοκαρητ̇ὰ λαμπ̇αγιὰ κιτ̇τικτ̇ὲ, ὀρανὴν τ̇όσεμεσὶ ὀλοὺ κουσ̇λάρλε ὀρτ̇όυλοὺ ὀλοὺπ̇, βὲ π̇ουνλὰρ ἐνδάϊ κουσ̇λαρτ̇ὰν, γάτ̇τα ἀραλαρηντ̇ὰ γιαπ̇αντ̇ζὴ βὲ ναμαλόυμ τ̇ζινσλερτ̇ὲν π̇ιλὲ κουσ̇λὰρ π̇ουλουντ̇ηγὴ κ̇όρόυλμοὺς τ̇ιρ.

— 1817 τ̇ε π̇όυτ̇όυν Ἰζϐιτζερτ̇ὲ ἄντ̇ζακ ὂν σεκὶζ γαζέτα νέσ̇ρ ὀλουνοὺρ ἰκὲν, σ̇ίμτι 400 τ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ τ̇άπ̇ οὐ νέσ̇ρ ὀλουνμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, χέμαν χὲρ π̇ὶρ σ̇έχρ βὲ γάτ̇τα κόϊτ̇ὲ π̇ιλὲ χὲρ κόυν γαζέτα τ̇άπ̇ οὐ νέσ̇ρ ὀλουνοὺρ.

— Σὸν κόυνλερτ̇ὲ ἀλιμὶν π̇ιρὶ ἐτ̇τιγὶ χισαπ̇λαρτ̇ὰν ματ̇ὲν κόμόυροὺ ταπ̇ακασὴ τ̇εσ̇κὶλ ἐτμὲκ ἰτ̇ζόυν γάγετ τ̇ζὸκ νεπ̇ατὰτ λαζὴμ ὀλτ̇ηγὴ, βὲ 100 ἀγιὰκ καλὴνληγηντ̇ὰ κόμόυρ ταπ̇ακασὴ τ̇εσ̇εκκόυλ ἐτμεσὶ ἰτ̇ζόυν π̇ὶρ μιλγιὸν σενεγὲ μόυχτάτ̇ζ ἰτιγινὶ κέσ̇φ ἐτμὶς τ̇ιρ. Μεμαλίκι Μόυτ̇τεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ 300,000 — 400,000 μὶλ μόυρεπ̇π̇ὰ μεσαφετ̇ὲ ματ̇ὲν κόμόυροὺ βὰρ τ̇ηρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν χὲρ σενὲ 100,000,000 τονελάτο κόμόυρ τ̇ζηκαρηλὰρ. Π̇οὺ κατ̇ὰρ κόυλλιγετλὶ κόμόυρ π̇όυτ̇όυν τ̇όυνγιανὴν ἰχτιγιατ̇ζατηνὰ 1,500 — 2,000 σενὲ κιαφὶ τ̇ιρ.

⁂

Ἀλμανία ἰμπερατωρληγηντὰ ἰντιπάχη ρουχανὶ ὀλτ̇ηγηνὰ σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ. Γιάλληνηζ Προυσιατ̇ὰ π̇όγιοὺκ μεκτεπ̇λερτ̇ὲ ἴλμι ἰλαχὶ τ̇ερσὶ ὀκουγιὰν ταλεπ̇ενὶν μικτ̇αρὴ 2,553 τ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Τ̇όρτ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ 1,559 ταλεπ̇ὲ ἀρτμὴς τ̇ηρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΧΑΡΠΟΥΤΤ̇ΑΝ

(Ἑρμενιτ̇ζετ̇ὲν τερτ̇ζεμὲ ὀλουνμὴς τ̇ηρ.)

Νίχαγετ γιὰζ κ̇ελτ̇ί. Τζιφτ̇τ̇ζὶ τ̇ζοκτ̇ὰν π̇εροὺ κηρλαρὰ τ̇ζηκμὴς ὀλοὺπ̇, π̇όγιοὺκ οὐμίτλε ἀλνηνὴν τ̇εριντ̇ὲν χασὴλ ὀλατ̇ζὰκ μαχσουλατ̇ὰ μόυντ̇αζὶρ τ̇ιρ.

Χαρπ̇ουτληλὰρ χὲρ νὲ κατ̇ὰρ τ̇αγὶ μεϐκιλερινὶν μόυνασεπ̇ετίϊλε ἀλεσσεϐιγε μεϐσίμι σεϊφὶ σερὶντ̇ζε κ̇ετ̇ζιρμεκτ̇ὲ ἰσὲ τ̇ε, γιαζὴν σητ̇ζαγηντ̇ὰν μάτ̇τ̇ετεν ἰστιφατ̇ὲ ἐτμὲκ ἀζμιντ̇ὲ ὀλτ̇ηλάρ.

Κησ̇ὴν γιτ̇ηγηλμὴς ὀλὰν κὰρ βὲ π̇ουζλαρὴ Ἰούλιος βὲ Αὔγουστος ἀϊλαρηνὴν τ̇ζὸκ σητ̇ζὰκ κόυνλεριντ̇ὲ σ̇εχρὲ κ̇ετιρερὲκ τεσκίνι χεραρετ̇ὲ τ̇ζαλησ̇μακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Χάρπ̇ουτ ἐχαλισὶ ταπ̇ιὰτ βασητασήϊλε τ̇άχι καϊρηλμὰκ ἰκπ̇αληνὰ ναϊλ ὀλμοὺς τ̇ὴρ κι, π̇οὺ τ̇άχι σ̇εχρτ̇ὲν σ̇ιμάλεν τ̇όρτ μὶλ π̇όυτ̇η μεσαφετ̇ὲ βακὶ π̇όγιοὺκ καγιαλαρὴν π̇ιρὶ π̇ιρλερινὲ τ̇αγιανμασήϊλε τεσ̇εκκόυλ ἐτμὶς Π̇ουζλοὺκ ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ μαγαρά τ̇ηρ. Π̇οὺ μαγαρὰ γιὰζ βακτηντ̇ὰ ἐχϐὲν φιγιάτλε σ̇εχρὶν σ̇ετ̇ὶτ̇ χεραρετινὶ τατ̇ὶλ ἐτ̇έρ. Π̇οὺ μαγαρανὴν σ̇έκλ οὐ χεγετὶ τ̇ερουνιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν π̇οὺζ βὲ καρλαρὴν π̇άχς ἐτ̇τιγὶ σερινλικτ̇ὲν π̇ὲκ ἄζ τ̇ζαλίπ̇ι χαϊρὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Μαγαρὰ οὐζακτ̇ὰν τακρίπ̇εν π̇όγιοὺκ π̇ὶρ ὀτ̇ὰ κατ̇ὰρ ὀλοὺπ̇, π̇ὶρ τ̇ζὸκ καγιαλαρὴν ὀρτασηντ̇ὰ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ.

Π̇ουραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτ̇ὲν ζατλὰρ νέ κατ̇ὰρ γιακλασ̇ατ̇ζὰκ ὀλσαλάρ, μανζαρὲ ὂλ κατ̇ὰρ κ̇όζλερινὲ τ̇ζαρπ̇άρ. Νίχαγετ ἄσηλ μετ̇χελὲ γετισ̇ιλτ̇ικτ̇ὲ χέμαν π̇ὶρ γιαρὴκ βὰρ τ̇ὴρ κι, π̇ουρατ̇ὰν χὲμ π̇ὲκ σητ̇ζὰκ χαϐὰ, χὲμ π̇ὲκ τ̇ζὸκ σογοὺκ π̇ουγοὺ τ̇ησ̇αρὴ τ̇ζηκμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Μετ̇χελλερὶν γιαννηντ̇ὰ π̇ὶρ καγιὰ βὰρ τ̇ηρ. Π̇οὺ καγιὰ π̇ὶρ ἒϐ τ̇ζεσαμετιντ̇ὲ ὀλοὺπ̇ Ἀζὶζ Ἀαρὼν ναμήϊλε ζιγιαρὲτ μαχαλὶ τ̇ιρ.

Μετ̇χελτ̇ὲν ἀσ̇αγὴ ἴλκ τ̇εφὰ σιϐισ̇ερὲκ χαϐλοὺ τεσμιγὲ ὀλουνὰν κόυτ̇ζόυκ π̇ὶρ ὀτ̇αγιὰ τεσατ̇όυφ ὀλουνοὺρ. Π̇ουνοὺν οὐτ̇ζουντ̇ὰ τ̇ικὲρ π̇ὶρ κ̇ετ̇ζιτ̇τ̇ὲν τ̇ερινὲ σιϐισ̇ερὲκ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ ὀτ̇αγιὰ γετισ̇ιλίρ· π̇ουντ̇ὰν τ̇άχι π̇ὶρ π̇ασ̇κὰ, βὲ ἀντ̇ὲν τ̇άχι π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ ὀτ̇αγιὰ βασὴλ ὀλουνοὺρ κι π̇ουνλαρὴν κιάφφεσι τ̇όρτ ταραφτ̇ὰν καλὴν π̇ουζλάρλε ἰχατ̇ὲ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ̇, π̇ουνλαρὴν χὲρ π̇ιρὶ π̇ὶλ μόυνασεπ̇ὲ π̇ὶρ ἐϐὲ μαχσοὺς ὀτ̇αλαρὴν ἰσμλερινὲ κ̇όρὲ ἰσμλερὶ βὰρ τ̇ηρ. Ὀτ̇αλαρὴν ταϐαννηντ̇ὰν ἀσηλὰν π̇οὺζ καγιαλαρηνὴν σιϐρὶ οὐτ̇ζλαρηντ̇ὰν ταμλαγιὰν κατρελὲρ π̇ὶτ τ̇ετ̇ρὶτ̇ζ τ̇οναρὰκ ἀσηλὴ καληρλάρ. Π̇ουρατ̇ὰ π̇όυτ̇όυν γιὰζ χὲρ ταραφτ̇ὰ π̇οὺζ χασὴλ ὀλούρ.

Π̇οὺ μισιλλοὺ καρανλὴκ βὲ εἰρὶ π̇ούϊροὺ μαγαλλερτ̇ὲ π̇εραπ̇έρτ̇ζε π̇ὶρ κηλαγοὺζ ὅλμακσηζὴν κ̇εζμὲκ π̇ὲκ μουχαταραλὴ τ̇ηρ.

Ὀτ̇αλαρὴν σιλσιλεσὶ τ̇άχι τ̇ζαλίπ̇ι τ̇ικκὰτ ὀλοὺπ̇, χὲρ π̇ιρινὶν π̇ιρὶ γερὲ, βὲ τ̇ικερὶ ζεμινὶν τ̇ιπ̇ινὲ τ̇ογροὺ ἰκισ̇ὲρ μετ̇χελὶ βὰρ τ̇ηρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ χὲρ ταραφὰ τ̇ογροὺ μόυχτελὶφ μετ̇χελλλὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι, τεχλικελὶ βὲ κ̇ετ̇ζμεσὶ νακαπ̇ὶλ ὅλμασὴ χασεπ̇ίϊλε ἔλαν ναμαλόυμ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ καλμησ̇λὰρ τ̇ηρ.

Μαγαραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτ̇ενλερὲ μαλόυμ ὀλὰν σὸν ὀτ̇ανὴν οὐτ̇ζηντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇ὰρ κ̇ετ̇ζὶτ̇ βὰρ τ̇ὴρ κι ἀνὴν τ̇άχι γιαννηντ̇ὰ ἰχτιμὰλ κι π̇ασ̇κὰ γενὶ π̇ὶρ ὀτ̇ὰ βὰρ τ̇ηρ. Π̇ουντ̇ὰν χάϊλη σενελὲρ μουκατ̇τὲμ π̇ουρανὴν κολετ̇ζὶ ταλεπ̇εκιανηντ̇ὰν π̇ὶρ κατ̇ζὴ ταραφηντ̇ὰν π̇οὺ σὸν τ̇ὰρ κ̇ετ̇ζιτ̇τ̇ὲν κ̇ετ̇ζμὲκ τ̇ετ̇ζρόυπ̇ὲ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Π̇ουραγιὰ κ̇ιρμὲκ χὲρ νὲ κατ̇ὰρ τεχλικελὶ ἰσὲ τ̇ε, νίχαγετ κ̇ετ̇ερσίζτ̇ζε ἰτ̇ζερὶ κ̇ιριλίπ̇ κ̇εζιλμὶς τ̇ιρ. Π̇ουρατ̇ὰν τ̇ερὶν π̇ασ̇κὰ γενὶ π̇ὶρ ὀτ̇ὰ τ̇αχὰ π̇ουλουντ̇ί. Π̇οὺ ὀτ̇ὰ χὲρ ταραφτ̇ὰν π̇οὺζλε καπ̇λὴ, βὲ ἀτ̇ὲμ κ̇ετ̇ζμεσὶ π̇όυτ̇όυν π̇όυτ̇όυν μουχὰλ καπ̇ιλιντ̇ὲν ὀλοὺπ̇, μόυχτελὶφ κ̇ετ̇ζιτλὲρ κ̇όρόυλμοὺς τ̇ιρ. Π̇οὺ γενὶ ὀτ̇ανὴν τ̇ιπ̇ὶ φέϐκ ἐλ ἀτ̇ὲ σογοὺκ σοὺ χαϐουζηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, ἀνὴν ἀχϐὰλ οὐ χουσουσὴ οὐζερινὲ π̇ασ̇κὰ χὶτ̇ζ π̇ὶρ σ̇εϊ μαλόυμ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Κήσ̇ην ἰσὲ μανζαρὲ π̇οῦτοῦν π̇οῦτοῦν τεπ̇ετ̇τ̇οῦλ ἐτέρ. Μαγαρατ̇ὰ γιὰζ κ̇ιπ̇ὶ σητζὰκ ὀλούρ. Σουλὰρ νοκτάϊ ἰντζιματτ̇ὲν τζὸκ οὐζὰκ καλήρ.

— Ἀμερικαγιὰ κ̇ιτ̇ενλερὶν σαγιησὴ κ̇οῦντ̇ὲν κ̇οῦνὲ ἀρτάγιορ. Μαϊοσ̇ην ἰπ̇τιτ̇ασηντ̇ὰν ἰτιτ̇ιπ̇άρεν σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ ἀλτμησ̇τ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ γενὶ κ̇εντ̇ζλὲρ γιολὰ τζηκμὴς̇ τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇εντ̇ζλὲρ Χαρπουττ̇ὰν, Χούσεϊνικτ̇ὲν, Χουΐλουτ̇ὰν, Παλουτ̇ὰν, Χοχτ̇ὰν, Σηχατ̇ζιτ̇ὲν βὲ σαϊρετ̇έν τ̇ιρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν ἄντ̇ζακ ὀντ̇ὰ π̇ιρὶ Ἰγγλιζτ̇ζε τεκελλοὺμ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Γιακηνλαρτ̇ὰ γιολὰ τζηκμὰκ ἰτζοὺν χαζηρλανμὴς̇ ἔπεγι κ̇εντ̇ζλὲρ τ̇άχι βάρ τ̇ηρ.

Π̇οὺ χιτ̇ζρετ̇ὶν σεπ̇επ̇ὶ Ἀμερικατ̇ὰ ἰσ̇λερὶν κ̇ούζὲλ, γιάχοτ̇ κ̇ιτ̇ενλερὶν παρλὰκ ἰσ̇λέρλε μεσ̇γοὺλ βὲ μουβαφφὰκ ὀλμαλαρὴ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇ουρανὴν ἰσ̇λερὶντ̇ὲ ἄλελ οὐμοὺμ κ̇ορούλὲν χάλη ἐσὲφ ἰσ̇τιμάλ τ̇ηρ. Τζὸκ κιμσελὲρ ἴλκ π̇αχαρὴν κ̇ελμεσινὲ, βὲ ὅλ βακὴτ ἀλὴς̇ βερισ̇λερὶν τ̇ζογαλμασηνὰ π̇εκλεγὶπ̇ ἴλκ π̇αχὰρ χιτ̇ὰμ π̇ουλμάγλε π̇εραπ̇ὲρ χὲρ κεσὶν οὐμιτ̇ὶ κεσιλμὶς̇ τ̇ιρ. Π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ χοσ̇νουτ̇σηζλὴκ οὐμουμί τ̇ιρ· ἰσ̇τ̇ὲ Χαρπουτληλαρὴ σούρού σούρού Ἀμερικαγιὰ σὲβκ ἐτ̇ὲν σεπ̇ὲπ̇ π̇ού τ̇ηρ.

— Σοσὲ γιολλαρὴ ἰνσ̇ασὴ χουσουσηντ̇ὰ χούκούμέτι μαχαλλιγενὶν κ̇όστερτ̇ιγὶ γαϊρὲτ σ̇αγιάνη τ̇ικκάτ τ̇ηρ.

Π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ γιαπηλμὴς̇ ὀλανλὰρ ταμίρ, βὲ γενὶ σ̇οσὲ γιολλαρὴ τ̇άχι ἰνσ̇ὰ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇οὺ γιολλαρτ̇ὰν κ̇ερὲκ ἔχλι ἀραζὶ βὲ κ̇ερὲκ τ̇ούτζτ̇ζὰρ ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ετ̇ζεκλερινὶ οὐμὶτ̇ ἐτ̇έγιορλαρ.

— Σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ νιζαμὶ σουρεττ̇ὲ γιαγὰν γιαγμουρλὰρ π̇οὺ σενὲ μαχσουλατὴν π̇ερεκετλὶ ὀλατ̇ζαγηνὰ τ̇αὶρ οὐμὶτ̇ βερμεκτ̇ὲ ὀλουπ̇, ἐκμεγὶν ὀκκασὴ 24 τ̇ὲν 20 παραγιὰ ἐνμὶς̇ τ̇ιρ.

Χάρπουτ, 1886 Ἰούνιος

⁂

ΑΝΝΑ ΠΑΤ̇ΖΗΝΗΝ ΚΟ̇ΥΤΖΟ̇ΥΚ ΤΟΡΠ̇ΑΣΗ

(27 ἰντ̇ζὴ νούσχετ̇ὲν π̇ακηγέ)

Π̇ιλίρ μι σιν ὀρατ̇ακὶ τ̇οὺλ καρηλαρὴν χαλλερινί; τ̇εγιοὺ π̇ανὰ σορτ̇ού. Π̇ὲν τ̇άχι νὲ ὀλσὰ ὀλσὰ π̇ενιμκιντ̇ὲν π̇ερουτ̇ὰν ὀλάμαζ για; π̇ὰκ σ̇οὺ χαλιμὲ τ̇εγιοὺ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ὀβκελεντ̇ὶμ, βάϊ! χάϊρ, ἔγερ νὰκλ ἐτ̇ὲρ ἰσὲμ, σενὶν χαλὶν ἀνλερινκιντ̇ὲν νὲ κατ̇ὰρ φαρκλὴ βὲ μουτλοὺ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρετ̇ζέκσιν τ̇ετ̇ί. Λάκιν π̇ὲν κεντ̇ὶ τ̇ερτ̇ιμὶ τ̇ούσ̇ούνερὲκ κουλὰκ π̇ιλὲ ἄσματ̇ημ ἰσέ τ̇ε, κεντ̇ὶ τ̇εβὰμ ἐτ̇ὶπ̇ Χινδισταντ̇ὰ π̇ὶρ καρηνὴν κοτ̇ζατὴ βεφὰτ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα ἄρτηκ κεντ̇ισὶ ἰτζοὺν π̇οὺ τ̇ουνγιατ̇ὰ χὶτζ π̇ὶρ τ̇ζιχέτλε σαατ̇ὲτ ὀλμαγιηπ̇, π̇ακὶ ὀμροῦντ̇ὲ κ̇ούζὲλ κ̇ιϊμὲκ, τατλὴ γεμὲκ, βὲ ἀτ̇εμλὲρ ἀρασηντ̇ὰ γιασ̇αγιὴπ̇ ἀνλὲρ ἰλὲ οὐνσ̇ούγετ̇ εἰλεμὲκ π̇ερεκετλερὶντ̇ὲν κ̇ούλλιγεν μαχροὺμ καλμὴς̇ ὀλαρὰκ, π̇ὲρ ἄκς ἐτ̇νὰ ταὰμ, ἔν καπ̇ὰ βὲ ἐσκὶ ἐλπισέ, χὲμ τ̇οστλαρηντ̇ὰν βὲ φαμιλγιασηντ̇ὰν ἀϊρηλὴπ̇ γιάληνηζ ὀλαρὰκ π̇ὶρ κ̇ουτζοὺκ κουλιπ̇ετ̇ὲ ἰσκιὰν ἐτ̇έρλὲρ, χὲμ τ̇εαλλούκατὴ βὲ π̇ασ̇καλὰρ κεντ̇ινὲ ἐτ̇νὰ ναζὰρ ἰλὲ π̇ακαρλάρ· π̇ουνλὰρ τ̇άχι ἄζ ὀλμαγιηπ̇ γιρμὶ π̇ὶρ μιλγιὸν ἰμισ̇λέρ. Σ̇ιμτ̇ι τ̇ούσ̇ούν, σὲν ἀνλερτ̇ὲν νὲ κατ̇ὰρ φαρκλή, βὲ ἀνλερὶν μαλὶκ ὀλματ̇ηγη π̇ὶ χισ̇ὰπ̇ π̇ερεκετλερὲ μαλίκσιν, ὀϊλὲ τ̇εγὶλ μι; σορτ̇οὺ ἰσέ τ̇ε, π̇ὲν τ̇ζεβὰπ̇ βέρμεγιπ̇, π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὲ τ̇ούσ̇ούντ̇ούκτ̇ὲν σόγγρα, κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὲ χακίκατεν π̇ενὶμ κ̇ούζὲλ βὲ π̇αχαλὴ ἐσβαπ̇ὶμ γιὸκ, βὲ χὶτζ τ̇εγὶλ παρὰμ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰ ἰστετ̇ιγιμὶ ἀλὴπ̇ κ̇ιγὲ π̇ιλίριμ, χὲμ λεζὶζ ταμλὰρ γέμεγιὸρ ἰσέμ τ̇ε, γίνε ἐλιμὲ κ̇ετ̇ζτ̇ιγιντ̇ὲ ἀνλερὶ γεμεκλὶκ π̇ανὰ γιασὰκ τ̇εγίλ τ̇ιρ. Κ̇έζαλικ τ̇οὺλ βὲ φακὶρ ἰσέμ τε γίνε ἀχερλὲρ ἰλὲ ἀλακὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίριμ· χούσουσα τζὸκ τ̇εφὰ ἀσηλζατ̇ελερὶν μερχαμετλεριντ̇ὲν νασ̇ὶ π̇ανὰ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἰτ̇ιπ̇ὰρ ἐττ̇ικλερινὶ κ̇ορούγιορουμ τ̇ετ̇ὶμ, βὲ χέμαν ὅλ τ̇ακικετ̇ὲ Ἐλισαβεθὶν Σενὶν τ̇ε π̇ερεκιατλαρὴν βὰρ, λάκιν κ̇όρμεγιορσουν σ̇οζοῦνοῦ τ̇έρ χὰτρ ἐτ̇ερὲκ χακίκατεν π̇οῦ π̇ανὰ π̇ὶρ π̇ερεκὲτ ὀλτ̇ουγηνὴ χὶσς εἰλετ̇ὶμ, βὲ καλκὴπ̇ σ̇οῦ κ̇ορτ̇ουγιοὺν τορπ̇αγιὰ ἴλκ ὀλαρὰκ π̇ὶρ μεταλὶκ κοϊτ̇ούμ· λάκιν Ἐλισάβεθ ἐβτ̇ὲν κ̇ιτμὶς̇ ἰτ̇ι· ἀντ̇ὲν σόγγρα χὲρ κ̇οῦν τορπ̇ὰ κ̇οζοῦμὲ ἰλισ̇τ̇ικτ̇ζε Ζαβαλλὴ μεταλὶκ γιάληνηζ καλτ̇ὴν, π̇ὶρ ἀρκατ̇ὰς̇ π̇ουλάματ̇ην τ̇εγερὲκ ἀνὴ σαλλὰρ ἰτ̇ίμ.

Π̇ὶρ κ̇οῦν τέκραρ Ἐλισάβεθ κ̇ελὶπ̇, Τέϊζε, π̇οῦ κ̇οῦν τ̇ικκατημὴ τ̇ζέλπ̇ εἰλεγὲν π̇ὶρ σ̇έϊ ἰσ̇ιττ̇ίμ· βὲ μούνασὶπ̇ σαϊτ̇ήμ κι σανὰ σ̇οϊλεγεγίμ. Π̇οὺ κ̇οῦν π̇ὶρ κὴζ σ̇ιρκεττ̇ὲ νισ̇ὰ ταϊφεσινὶ ἐνκ̇ὶν ἄτ̇τ̇ εἰλετ̇ικλερινὶ χαπ̇ὲρ βερτ̇ί· λάκιν ἄφβ ἐτ̇έρσιν, μαχαλὶν ἰσμινὶ τ̇έρ χὰτρ ἐτ̇έμεγιορουμ. Π̇ουνοῦν οὐζερινὲ π̇ὶρ καρὴ κὴζ ἐβλατ̇ὴ ὀλματ̇ηγηνη π̇ερεκὲτ σαγιὴπ̇ ἔπεγι ἀκτζὲ βερτ̇ὶ τ̇εγὶπ̇ κεντ̇ὶ ὀτ̇ασηνὰ κ̇ιττ̇ί· π̇ὲν τ̇άχι π̇ὶρ ἀζ μούτελαὰ εἰλετ̇ιγιμτ̇ὲ τζοτ̇ζουκλαρημὴν οὐτζού τ̇ε ὀγλὰν ὀλτ̇ουκλαρὴ ἰτζοὺν π̇ερεκὲτ σαϊτ̇ήμ, βὲ μεταλιγὲ Ἰσ̇τ̇ὲ σανὰ ἀρκατ̇ὰς̇ κ̇ελτ̇ὶ τ̇εγερὲκ π̇ὶρ γουρούς̇ κοϊτ̇ούμ. Π̇ὶρ ἀκσ̇ὰμ Ἐλισάβεθ σετ̇ιρτ̇ὲ ὀτουρμούς̇ γαζέτα ὀκούγιορ, π̇ὲν ἰσὲ ὅλ κ̇οῦν π̇ὶρ ζενκ̇ὶν φαμιλγιανὴν κιλὶμ βὲ χαληλαρηνὴ γιαϊκαμὰκ ἰτζοὺν σ̇εχιρτ̇ὲν ἔπεγι οὐζὰκ κ̇ιτ̇ὶπ̇ κ̇ελμὶς̇ ὀλτ̇ουγουμτ̇ὰν, τζὸκ γιορουλμούς̇ ἰτ̇ίμ ἰσέ τ̇ε, ἀκσ̇ὰμ ταμὴ χαζηρλαμὰκ ἰτζοὺν ἰσ̇λεμεκτ̇ὲ ἰκὲν π̇ὶρ τ̇ε τ̇εϊζὲ Χέλε κ̇έλ τ̇ε σ̇οὺ τασβιρὲ π̇ὰκ τζαγηρτ̇ή. Π̇ὲν ἰσὲ Βακὴτ ἀκσ̇ὰμ, ἰσ̇ὶμ βὰρ, νεσινὲ π̇ακατ̇ζάγημ, χὶτζ τασβὶρ κ̇ορτ̇ουγιοὺμ γιὸκ μη; τ̇ετ̇ὶμ. Λάκιν κεντ̇ισὶ Ἀμάν! χέλε κ̇έλ τ̇ε π̇άκ, σόγγρα π̇ὲν τ̇ε σενὶν ἰλὲ ἰσ̇λέσιμ τ̇εγερὲκ τζὸκ ζὸρ εἰλετ̇ιγιντ̇ὲ κ̇ιττ̇ίμ, νὲ ζὰνν ἐτ̇έρσιν; Μαριὰμ χανὴμ, ἀγιακλαρὴ κουτζοὺκ ἰκὲν γιανμὴς̇, ὅ σεπ̇επ̇τ̇ὲν παρμακλαρὴ π̇ούζουλμούς̇ π̇ὶρ κὴζ τασβιρί. Νέρελι βὲ νὲ σεπ̇επ̇τ̇ὲν ὀϊλὲ ὀλμούς̇ ἰτ̇ιγινὶ σουὰλ εἰλετ̇ιγιμτ̇ὲ, Τζινλὶ π̇ὶρ π̇εϊζατ̇ὲ κηζὴ τ̇ηρ. Βὰχ! γιαζὴκ ἀγιακλαρὴ τ̇α γιανμὴς̇ τ̇ετ̇ὶμ ἰσὲ κεντ̇ισὶ κ̇ουλερὲκ, Χάϊρ, γιανμὴς̇ τ̇εγίλ τ̇ιρ· Τζινλιλὲρ κηζλαρηνὴν ἀγιακλαρὴ κ̇ουτζοὺκ ὀλσοὺν τ̇εγιοὺ τ̇αχὰ τζοτ̇ζοὺκ ἰκὲν ἀνλερὶ τ̇εμὶρ γιὰ ταχτὰ παρτ̇ζαλαρὴ ἰλὲ σ̇ηκητ̇ζα π̇αγλαρλάρ. Σ̇οϊλὲ κι κ̇οτροῦμ κ̇ιπ̇ὶ ὀλοὺπ̇ χὶτζ γιουροῦγεμεζ· π̇ὶρ μούττ̇ετ ὀϊλὲ καλτ̇ηκτ̇ὰν (γιάνι ἰστετ̇ικλερὶ κ̇ιπ̇ὶ ἀγιακλαρὴ κ̇ουτζουλτ̇οῦκτ̇ὲν) σόγγρα τ̇ζόζερλὲρ, λάκιν παρμακλαρὴ π̇ούζουλμούς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν π̇οῦτοῦν ὀμροῦντ̇ὲ π̇ὶρ ἀζ γιουροῦγὲ π̇ιλὶρ ἰσέ τ̇ε, οὐζὰκ γερλερὲ κ̇ιτ̇έμεζ· ἰσ̇τ̇ὲ π̇οὺ ἀνλερὶν ἰντ̇ιντ̇ὲ π̇ὲκ κιπ̇αρλὴκ σαγιηλὴρ ἰμὶς̇, ζίρα ἔκσεριγε ζενκ̇ὶν βὲ ἰτ̇ιπ̇αρλὴ φαμιλγιαλὰρ κηζλαρηνὴν ἀγιακλαρηνὴ ὀϊλὲ ἐτ̇έρλὲρ τ̇ετ̇ί. Ὅλ ζεμὰν σεβιντ̇ὶμ κι π̇ιζτ̇ὲ ὀϊλὲ π̇ὶρ ἀτ̇ὲτ γιὸκ ἰμίς̇. Ἔγερ ὀλσά ἰτ̇ι σ̇οὺπ̇χεσιζ π̇ενὶμ ἀγιαγήμ τ̇α ὀϊλὲ ὀλατ̇ζὰκ ἰτ̇ι, ζίρα π̇ὲν τ̇άχι ζενκ̇ὶν π̇ὶρ φαμιλγιατ̇ὰν ἰτ̇ὶμ, βὲ σ̇ίμτ̇ι π̇ὀϊλὲ οὐζὰκ γερλερὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇ ἰσ̇λεγερὲκ ἰτ̇αρεμὶ τζηκαράμαζ ἰτ̇ὶμ. Ἴμτ̇ι χακίκατεν π̇οῦ π̇ανὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ π̇ερεκέτ τ̇ιρ· βὲ σ̇ίμτ̇ι π̇οῦ κ̇ούτζούτ̇ζεκ τορπ̇ατ̇ζηγὰ ἀκτ̇ζὲ κομαλὴ ἰμ· λάκιν παρὰμ ἄντ̇ζακ π̇οῦ κ̇οῦνκ̇ὶ καζαντ̇ηγὴμ π̇ὶρ τ̇ζεϊρὲκ βάρ· ἀνὴ τ̇α τορπ̇αγιὰ κ̇όρ ἰσὲμ γιάρην τζοτ̇ζουκλὰρ ἰτζοὺν ἐκμὲκ γιὰ ἀχὲρ σ̇εϊλὲρ ἀλμακληγὰ παρὰ καλμάζ· ἄτ̇ζεπ̇α νὲ ἐτ̇εγὶμ τ̇εγιοῦ τ̇ούσ̇οῦνοὺρ ἰκὲν, κεϊφινὲ π̇ουνοῦ κ̇όρουμ, Ἀλλὰχ κ̇ερίμ τ̇ιρ· γιάρην ἰτζοὺν π̇ιζὲ τ̇εταρὶκ κ̇όρετ̇ζὲκ τ̇ιρ τ̇ούσ̇οῦνκ̇ούσ̇οῦ ἰλὲ καλκὴπ̇ ὅλ τ̇ζεϊρεγὶ τορπ̇ατ̇ζηγὰ κοϊτ̇ούμ. Χὲρ νὲ ἰσὲ γιαρηνκὶ κ̇οῦν τ̇αχὰ γιατακτ̇ὰ ἰκὲν καποῦ τ̇ογιούλτ̇οῦ, καλκὴπ̇ ἀτζτ̇ὴμ κι π̇ὶρ ζενκ̇ὶν κιμσενὶν χητ̇μετκιαρὴ τ̇ικμὲκ ἰτζοὺν ἰκὶ κὰτ ἐσβὰπ̇ βὲ ἐλιντ̇ὲ π̇ὶρ κὰτζ τ̇ζὶνς γεγετ̇ζεκλὲρ ἰλὲ τ̇ολοὺ π̇ὶρ τζηκὴν κ̇ετιρμίς̇· ὅλ ζεμὰν σάϊκι καλπ̇ιμτ̇ὲν τ̇ουνκὶ τορπ̇αγιὰ κοϊτ̇ουγὴν τ̇ζεϊρεγὶν γερινὲ ἰσ̇τ̇ὲ π̇ουνοὺ σανὰ κ̇οντ̇ερτ̇ὶμ τ̇εγὲν π̇ὶρ σετ̇ὰ ἰσ̇ιττ̇ὶμ.

Π̇ὶρ π̇ασ̇κὰ κ̇οῦν γίνε Ἐλισάβεθ Π̇οὺ κ̇οῦν Ἀφρικαληλαρὴν π̇ὶρ βαχσ̇ὶ ἀτ̇ετλερινὶ ἰσ̇ιττ̇ίμ· ἀνλὲρ χακκηντ̇ὰ σὲν χὶτζ ἰσ̇ιτμὶς̇ μι σιν; τ̇εγιοῦ σορτ̇ού. Γιὸκ, κήζημ, π̇ὲν ὀϊλὲ σ̇εϊλερὲ κουλὰκ ἀσμάμ κι, π̇έλκι ἰσ̇ιτμὶς̇ ἰμ, λάκιν τ̇ικκὰτ ἔτμετ̇ιγιμτ̇ὲν χὶτζ τ̇έρ χατὴρ ἐτ̇έμεμ τ̇ετ̇ίμ· Ἐλισάβεθ, Ἀνλὲρ τ̇ιγιαρλαρηνὰ γιακὴν ὀλὰν μαχαλλερὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇, νέρετ̇ε κι τ̇ιταρὴ κ̇ούζὲλ τζοτ̇ζουκλὰρ, χούσουσα ὀγλανλὰρ βὰρ ἰσὲ, ἀνλερὶ τζαλαρὰκ κεντ̇ὶ τ̇ιγιαρλαρηνὰ κ̇ετιρὶπ̇, ἀχερλερὲ κοὺλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν χαϊβὰν κ̇ιπ̇ὶ ἀκτ̇ζὲ ἰλὲ σαταρλὰρ ἰμὶς̇ τ̇ετ̇ί. Π̇ιλίρσιν για μεκτεπ̇τ̇ὲ ταλὶμ ὀλματ̇ηγημτ̇αν κεντ̇ινὶν π̇άζη σ̇οζλερινὶ ἀνλάμαγιηπ̇ σ̇οὺ τ̇ιταρὴ κ̇ούζὲλ νέ τ̇εμέκ τ̇ιρ τ̇εγιοὺ σορτ̇ούμ. Κεντ̇ισὶ Κ̇ούζὲλ, σεμίζ, βὲ σαγλὰμ τζοτ̇ζουκλάρ τ̇ηρ τ̇ετ̇ί. Ὅλ ζεμὰν καλπ̇ὶμ βαλιτ̇ὲ μουχαπ̇π̇ετιντ̇ὲν χαρεκετ̇ὲ κ̇ελμὶς̇ ὀλαρὰκ, ἄχ! νέ κατ̇ὰρ σεβινὶρ βὲ τεσ̇εκκοὺρ ἐτ̇έριμ κι τ̇ιγιαρημὴζ ὀραγιὰ γιακὴν τ̇εγίλ τ̇ιρ· ἔγερ ὀϊλὲ ὀλσά ἰτ̇ι π̇έλκι σ̇ίμτ̇ι π̇οῦ γιὸλ ἰλὲ σεβκ̇ούλοὺ ἐβλατ̇λαρημτ̇ὰν π̇ιρινὶ ζάϊ ἐτμὶς̇ ὀλοὺρ ἰτ̇ὶμ τ̇εγὶπ̇ π̇ουνοῦ π̇ανὰ ἔν π̇όγιοὺκ π̇ερεκιὰτ ἄττ̇ εἰλετ̇ίμ, βὲ καλκὴπ̇ τορπ̇αγιὰ σ̇ίμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ κοϊτ̇ουγὴμ παρατ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ κοϊτ̇ούμ. Γιαρηνκὶ κ̇οῦν, Ἐλισάβεθ, κὰλκ π̇οῦ κ̇οῦν σενὶν ἰλὲ σ̇ιρκετ̇ὲ κ̇ιτ̇ελίμ, ζίρα π̇οῦ κ̇οῦν ἄϊ π̇ασ̇ημὴζ τ̇ηρ· τζὸκ γερλὲρ χακκηντ̇ὰ χαπ̇ερλὲρ ἰσ̇ιτ̇ίρσιν· χὲμ π̇ιζὶμ ἰσ̇ιμιζὶν νέ κατ̇ὰρ χὸς̇ ὀλτ̇ουγηνὴ κ̇ορούρσοὺν τ̇ετ̇ί. Π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ τζοκλάρτ̇ζα τ̇έφα τ̇αβὲτ ἐτμὶς̇ βὲ τζαλησ̇μὴς̇ ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε χὶτζ κ̇ίτμεμις ἰτ̇ίμ· λάκιν τ̇ζὸκ ζὸρ εἰλετ̇ιγιντ̇ὲν χέλε π̇οῦ τ̇εφὰ κ̇ιτ̇εγὶμ π̇ακαγιὴμ σ̇ιρκετλερὶ νάσηλ ἰμὶς̇ τ̇εγερὲκ π̇εραπ̇ὲρ κ̇ιττ̇ίμ. Π̇ὶρ τακὴμ κηζλὰρ βὲ π̇άζη τ̇α καρηλὰρ κ̇ελὶπ̇ π̇ιρικτ̇ιλέρ· ἀνλερτ̇ὲν π̇ιρισὶ καλκὴπ̇ ἰλαχὶ βὲ τ̇ουὰ ἰλὲ π̇ασ̇λατ̇ή· π̇ὶρ τ̇ε π̇ακτ̇ήμ κι π̇ιρὲρ π̇ιρὲρ καλκὴπ̇ Ἀφρικατ̇ὰν π̇άζησι Χινδισταντ̇ὰν π̇ασ̇κασὴ Τζιντ̇ὲν, βὲ π̇ὶρ ἀχερὶ Ἀτ̇αλαρτ̇ὰν χαπ̇ὲρ βερτ̇ιλέρ. Ζίκρ ἐττ̇ιγὶμ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὲν π̇ὶρ χισσὲ ἀλμὰκ μακσετ̇ὶ ἰλὲ τ̇εγὶλ ἄντ̇ζακ σ̇ιρκετ̇ὶν νάσηλ π̇ὶρ σ̇έϊ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ Ἐλισαβεθὶ κεϊφλεντ̇ιρὲν νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρμὲκ ἰτζοὺν κ̇ιτμὶς̇ ἰτ̇ίμ. Λάκιν ἀνλερὶν ἀρζοὺ βὲ μουχαπ̇π̇ὲτ ἰλὲ σ̇οϊλεγὶπ̇ τ̇ινλεμελερὶ, βὲ χακκηντ̇ὰ ἰσ̇ιττ̇ικλερὶ γερλερὶν ἐγὶ χαλὲ κ̇ελμελερὶ ἰτζοὺν κ̇όζ γιασ̇λαρὴ ἰλὲ ἐττ̇ικλερὶ τ̇ουαλὰρ τ̇ικκατημὴ ὀϊλὲ τ̇ζέλπ̇ εἰλετ̇ί κι, χὲρ βακὴτ ἀνλὲρ ἰλὲ π̇ουλουνμακληγὰ κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὲ καρὰρ βερτ̇ίμ. Π̇ὀϊλετζε ἐββελκὶ π̇ελὰ σαϊτ̇ηγὴ τζὸκ σ̇εϊλερὶν σαχίχεν π̇ερεκὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρερὲκ, χὲρ νὲ κατ̇ὰρ κ̇οὺτζ ἰλὲ π̇ὶρ ἀζ παρὰ καζανὴρ ἰτ̇ὶμ ἰσὲ γίνε ἀνὴν ὀντ̇ὰ π̇ιρινὶ τορπ̇αγιὰ κ̇όρ ἰτ̇ίμ. Π̇ὶρ ἀζ βακὴτ σόγγρα «Κονσ̇ουνοὺ κεντ̇ὶν κ̇ιπ̇ὶ σὲβ» κελὰμ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ βὰζ ἰσ̇ιττ̇ίμ· π̇ανὰ ὀϊλὲ τεεσὶρ εἰλετ̇ί κι καζαντ̇ζημὴν γιαρησηνὴ ἀχερλερὶν μενφαατὴ ἰτζοὺν βερμεκλιγιμὶ μούνασὶπ̇ σαϊτ̇ήμ· βὲ χακίκατεν π̇οῦ π̇ορτ̇ζοὺμ ὀλτ̇ουγηνὰ ἰκνὰ ὀλτ̇ούμ· π̇ουντ̇ὰν π̇ὀϊλὲ ἀνὰ κ̇ορὲ τορπ̇αγιὰ παρὰ κ̇όρ ἰτ̇ίμ· σ̇ιρκετ̇ὶν σενὲ π̇ασ̇ησὴ κ̇ελὶπ̇ τορπ̇αλαρὴ κ̇οτοὺρμὲκ βακτ̇ὴ κ̇ελτ̇ιγιντ̇ὲ, Ἐλισάβεθ κ̇ουλερὲκ, Τέϊζε, π̇ακαγιὴμ σενὶν κεσεντ̇ὲ νὲ κατ̇ὰρ παρὰ ὀλμούς̇ τ̇εγιοῦ ἀλὴπ̇ σαϊτ̇ηγηντ̇ὰ, ὄχ! μεμοὺλ ἐτ̇τ̇ιγιμτ̇ὲν νὲ κατ̇ὰρ ζιγιατ̇ὲ ὀλμούς̇ τ̇εγερὲκ οὐτζ γιοὺζ ἐλλὶ γουρούς̇ ὀλτ̇ηγηνὴ χαπ̇ὲρ βερτ̇ί. Ὅλ κ̇οῦν κ̇ιτ̇ὶπ̇ παραγιὴ σ̇ιρκετ̇ὲ τεσλὶμ εἰλετ̇ὶκ, π̇ὲν τ̇άχι ἀζὰ ὀλμακληγὰ γιαζηλτ̇ήμ· ἴμτ̇ι ἰκρὰρ ἐτ̇έριμ κι π̇οῦ χαλὲ κ̇ελμεκλιγιμὲ Ἀλλαχὴν γιαρτ̇ημὴ ἰλὲ ὅλ τ̇ζέλπ̇ ἐτ̇ιτζὶ κὴζ ὀλτ̇ού· ἰσ̇τ̇ὲ σ̇ίμτ̇ι τ̇άχι σὸν καραρτ̇μὰ κ̇όρε ἀνὰ παρὰ κομακτ̇ὰ τ̇εβὰμ ἐτ̇έγιορουμ.

* * *

Μαρὰς̇ Ἀπρίλιος 1, 1886

Σ̇ΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙ̮ΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 28, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούλιος 10. 1886

ΦΡΑΝΣΑ ΙΣ̇ΛΕΡΙ

Φράνσα πρενσλερινὶν ἰσμλερὶ ἀσκὲρ φιχριστιντὲν ἰχρὰτζ ὀλουνμής τ̇ηρ. Π̇ουνλαρὴν ἀρασηντ̇ὰ Πρένς Ἰωακεὶμ Μούρα βὲ ἀνὴν ὀγλὴ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, ἰσμλερινὶν ρεσὶτ̇ ὀλουνμαλαρηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ προτέστο ἐτμισ̇λέρ τ̇ιρ. Π̇ουνλὰρ Π̇οναπὰρτ χανετ̇ανηνὰ μενσοὺπ̇ ὄλματ̇ηκλαρηνη, βὲ π̇όγιοὺκ Ναπολεωνὴν χεμσ̇ιρεσιντ̇ὲν τεβελλοὺτ̇ ἐτμὶς ὀλτ̇ηκλαρηνὴ, βὲ Φράνσα κραλιγετὶ καβανινὶ μομτζιπ̇ίντζε νισὰ ζόυρριγετὶ Φράνσα ταχτηνὴ τεβερροὺς ἐτέμεζ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν βὲ ἰτ̇τιὰ ἐτέγιορλαρ. Φάκατ ἀνλερὶν σ̇ιμτ̇ικὶ σöζλερινὲ μουγαὶρ ὀλαρὰκ μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατῶρ ἀνλερὶ ἰμπερατῶρ χανετ̇ανηνὰ μενσοὺπ̇ ἰλὰν ἐτμίς τ̇ιρ.

Κὸντ δὴ Παρινὶν π̇εγιανναμεσὶ Φρανσατ̇ὰ χόυκμτ̇ὰρ ταραφκ̇ιρανὴ π̇ουλουνὰν γαζεταλαρτ̇ὰν κεμάλη κ̇ερμὶ ἰλὲ τελακκὶ ὀλουνοὺπ̇, Κόντη μόυσ̇αριλεϊχὶν ἰμπερατῶρ κ̇ιπ̇ὶ ἀβτ̇ὲτ ἐτετζεγὶ κ̇όυν π̇ὲκ οὐζὰκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ τ̇εγιοὺ π̇εγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇ὶλακς τ̇ζόυμχουριγὲτ ταραφτ̇αρανὴ γαζεταλαρὴ ἰσὲ Κόντη μόυσ̇αριλεϊχὶν π̇οὺ π̇εγιανναμεσὶ ἀνὴν Φρανσατ̇ὰν τάρτ̇ οὐ τεπ̇γιτ̇ινὶ τεπ̇ριγὲ ἐτ̇ὲρ τ̇εγιοὺ νέσ̇ρι μόυταλεὰ ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Τὰν γαζετασὴ χόυκόυμὲτ ταραφηντ̇ὰν βεριλετζὲκ ἐν ἀκιλανὲ τ̇ζεβὰπ̇ Κὸντ δὴ Παρινὶν κεντ̇ὶ βαταντ̇ασ̇λαρηνὴν ναζάρη τ̇ικκατηνὴ τ̇αβὲτ ἐτ̇τιγὶ π̇ὶρ τακὴμ σοὺϊ χαλλερὶ ἰσλὰχ ἐϊλεμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμὶς, βὲ Λονδρανὴν Τάϊμζ γαζετασὴ τ̇άχι Τανὴν π̇οὺ ἐφκιαρηνὴ τελακκὶ ἐϊλεμίς τ̇ιρ. Φρανσατ̇ὰ τ̇ζόυμχουριγὲτ τεεσὶς ὀλουναλητ̇ὰν π̇εροὺ τ̇ζόυμχουριγὲτ ἀλεϊχιντ̇ὲ π̇ὸϊλὲ τ̇εχσ̇ετλὶ π̇ὶρ καχραμὰν π̇οὺ π̇ιριντζὶ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ κηγιὰμ ἐτμίς τ̇ιρ. Κὸντ δὴ Σ̇άμπ̇ορ ταχτὰ βαρὶς ἰσέ τε, φάκατ μόυσ̇αριλέϊχ ἰτ̇αρὲ ἐτμεγὲ μόυνασὶπ̇ π̇ὶρ ζὰτ ὄλματ̇ηγηντ̇αν, Φρανσηζλαρὴν ἀνὴ χόυκμτ̇ὰρ νάσπ̇ ἐτμελερὶ γάϊρι μόυμκὶν τ̇ιρ. Λάκιν Κὸντ δὴ Πάρι σαχὶπ̇ ἰκτιτ̇ὰρ π̇ὶρ ζὰτ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἔγερ Φράνσα χόυκμτ̇ὰρ ταλεπ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ μόυσ̇αριλεϊχτ̇ὲν τ̇αχὰ μόυνασὶπ̇ π̇ὶρ ζὰτ π̇ουλμὰκ, βὲ μεμαλικὶ κεμάλη χικμέτ οὐ ἀτ̇αλέτλε ἰτ̇αρὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλετζὲκ π̇ὶρ ἰμπερατῶρ ἰντιχὰπ̇ ἐτμὲκ γάγετ μόυσ̇κὶλ ὀλατζὰκ τ̇ηρ.

Κὸντ δὴ Παρινὶν ἰμπερατῶρ ὀλοὺπ̇ ὄλμαγιατζαγη τ̇ζόυμχουριγὲτ τ̇όυμενινὶ ἐλτ̇ὲ τουτανλαρὴν μεσλεκινὲ βαπ̇εστ̇ὲ π̇ὶρ σ̇ὲϊ τ̇ιρ. Τ̇ζόυμχουριγὲτ τ̇όυμενινὶ τουτανλὰρ χαζινέϊ χόυκόυμετὶ π̇ὶρ τακὴμ φόυζουλὶ μασραφλάρλε π̇οσ̇αλτ̇ηκλαρὴ, βὲ π̇ὶρ τακὴμ τ̇ιβανέτζε κανουνλὰρ βὰζ ἐττ̇ικλερὶ ἰτζόυν μεμαλικὶν ἓν ἀλὶμ βὲ τ̇ιραγετλὶ βαταντ̇ασ̇λαρὴ ναζαρηντ̇ὰ χόυσνι τεβετζτ̇ζόυχλερινὶ γάϊπ̇ ἐτμὶς ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰ σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ. Ἔγερ σ̇ίμτ̇ι ἐρπ̇άπ̇η τ̇ζόυμχουριγὲτ κεντ̇ινὲ τεχτ̇ὶτ̇ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλὰν τεχλικετ̇ὲν μετζπ̇οὺρ ὀλαρὰκ ἰσλαχάτη μόυφιτ̇ὲ ἰτ̇χὰλ ἐτετζὲκ, βὲ μεμλεκετ̇ὲ π̇ὶρ ἰτ̇αρέϊ μουνταζαμὲ βερετζὲκ ὀλσ̇ὰ, χέμαν τεχλικὲ ἄτ̇τ̇ ὀλουνὰν χουσοὺς βασ̇ητ̇άϊ κουββὲτ ὀλμοὺς ὀλατζὰκ τ̇ηρ. Φάκατ ἐρπ̇άπ̇η τ̇ζόυμχουριγὲτ μουχαλὶφ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτ̇ετζεγιντ̇ὲν κορκουλόυγιορ. Τ̇ζόυμχουριγὲτ π̇ασ̇ηντ̇ὰ ὀλανλὰρ πρενσλερὶ τάρτ̇ οὐ τεπ̇γὶτ̇ ἐτμέκλε π̇ὶρ χατὰ ἰσ̇λεμὶς ὀλτ̇ηκλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ, π̇έλκι ἀνλερὶν ἐμβὰλ οὐ ἐμλακηνὴ τ̇άχι μόυσατ̇ερὲ ἐτμέκλε τ̇αχὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ χατὰ ἰσ̇λεγετζεκλέρ τ̇ιρ. Ταϊμζὴν Πάρις μουχπ̇ιρὶ Μ. Κλεμάνσο Μ. δὴ Φρεϊσινενὶν γερινὲ κ̇ετζετζεγινὶ, βὲ ἐρπ̇άπ̇η μόυφρετεγὲ μακπ̇οὺλ π̇ὶρ μεσλεκὲ σαλὶκ ὀλουνατζαγηνὴ ταχμὶν ἐτέγιορ. Π̇οὺ τακτ̇ιρτ̇ὲ τ̇ζόυμχουριγὲτ ἀλὰ βὲ ἐβσὰτ ἐχαλινὶν χόυσνι τεβετζτ̇ζόυχόυνοὺ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ γάϊπ̇ ἐτμίς, βὲ ἄντζακ ἀτ̇ὶ χαλκὰ ἰστινὰτ̇ ἐτμεγὲ μετζπ̇οὺρ π̇ουλουνμοὺς ὀλατζάκ τ̇ηρ. Φράνσα κ̇ιπ̇ὶ ρέγι οὐμουμιγὲ μόυρατζαὰτ ὀλουνὰν π̇ὶρ μεμλεκεττ̇ὲ κουββὲτ ἀτ̇ὶ χαλκὴν γετιντ̇ὲ π̇ουλουνοὺρ, φάκατ μεμαλικὶν ἀκηλλὴ βὲ ζεκιαβετλὶ ἐχαλισιντ̇ὲν τακπ̇ὶχ ὀλουνὰν χὶτζ π̇ὶρ χόυκόυμετὶν οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ π̇ακασὴ μόυμκὶν ὀλάμαζ.

Χαρπ̇ιγὲ ναζηρὴ τ̇ζενερὰλ Π̇ουλανζε τ̇ζὸκ μεσ̇γοὺλ ὀλοὺπ̇, τ̇αϊρέϊ μεμουριγετιντ̇ὲ βὲ ἐφάλη σαϊρεσιντ̇ὲ μόυνασὶπ̇ βὲ π̇ετζὶτ̇ σαϊτ̇ηγὴ π̇άζη τατ̇ιλὰτ ἰτ̇χαληνὴ ἀρζοὺ ἐτ̇ερὲκ Παρισὶν ἀσακὶρι μουσταχφηζασὴ ρεϊσὶ τ̇ζενερὰλ Σόσιε μεκτοὺπ̇ γιαζμής, βὲ μόυμαΐλεϊχὶν ἰστιφασηνὴ μουτζὶπ̇ ὀλμούς τ̇ηρ. Τ̇ζενερὰλ Σόσιε μεσ̇χοὺρ π̇ὶρ τ̇ζενερὰλ βὲ σαπ̇ὶτ τ̇ζόυμχουριγὲτ ταραφτ̇αρανηντ̇ὰν ὀλοὺπ̇, καπ̇ινετ̇ὲ μεσελενὶν ναζάρη τετκικτ̇ὲν κ̇ετζιριλετζεγὶ π̇εγιὰν ὀλουνμής, βὲ τ̇ζενεράλη μόυμαΐλεϊχὶν ἰστιφαναμεσινὶν κ̇ερὶ ἀλμασηνὰ π̇ὶλ ἰττιφὰκ καρὰρ βεριλμίς τ̇ιρ.

Σ̇άσ̇λε ναμηντ̇ὰ π̇ὶρ Φρανσὴζ μετζλὶσι ἀγιανὰ π̇ὶρ μεκτοὺπ̇ γιαζὴπ̇ 1752 τ̇ὲ σὸν τ̇εφὰ ὀλαρὰκ ταχτηντ̇ὰν ἀσ̇αγὴ ἀληνὰν Μεροβινιὰν χόυκμτ̇αρλαρὴ σιλσιλεσινὲ μενσοὺπ̇ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμὶς, βὲ γενὶ νιζαμναμὲ μουτζιπ̇ίντζε κεντ̇ινὶν Φρανσατ̇ὰν τάρτ̇ οὐ τεπ̇γὶτ̇ ὀλουνμασὴ ἰτζὰπ̇ ἐτ̇ὶπ̇ μεμλεκετὶν οὐμουρηνὰ μόυταχελεγὲ χακκὴ ὄλματ̇ηγηνη, βὲ σ̇οὺ μόυσ̇κὶλ χαλτ̇ὲν κουρταρηλμασηνὴ μεκτουπ̇ηντ̇ὰ ταλὲπ̇ ἐϊλεμίς τ̇ιρ. Ἐρπ̇άπ̇η μόυφρετετ̇ὲν π̇ὶρ ἀζὰ πρενσλερὶν Φρανσατ̇ὰν τάρτ̇ οὐ τεπ̇γὶτ̇ ὀλουνμαλαρηνὰ μόυσαὶτ̇ ρέϊ βερμὶς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ κεντ̇ισινὶν 768 τ̇ὲν 814ἐ κατ̇ὰρ χόυκμ ἐτ̇ὲν π̇όγιοὺκ Καρλονὴν ζόυρριγετινὲ μενσοὺπ̇ ὀλτ̇ηγὴ μερβὶ τ̇ιρ.

* * *

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Μουχτ̇ὰρ πασ̇ὰ χαζρετλερὶ ἰλὲ Σὴρ Χ. Δ. Οὐολφ ἀρασηντ̇ὰ μόυνασεπ̇ατὴν π̇ὶρ τ̇ερετζεγὲ κατ̇ὰρ κ̇ερκ̇ιλεσ̇μὶς ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇αὶρ π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ ριβαγὲτ σ̇ουγιοὺ π̇ουλμοὺς ἰσέ τε, Ἰούλιος 2 ταρίχλε κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλουνὰν τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, ριβαγιάτη μεζπ̇ουρενὶν ἄσλ οὐ ἐσασὴ ὄλμαγιηπ̇, Σὴρ Χ. Βοὺλφ ἰλὲ Πασ̇άϊ μόυσ̇αριλέϊχ βὲ Μησὴρ χόυκόυμετὶ ἀρασηντ̇ὰ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇ὲν μόυνασεπ̇ὰτ χόυσνι σουρεττ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ, βὲ Ἰγγιλτερρατ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν ἰντιχαπ̇άτη τ̇ζετ̇ιτ̇ὲ χὶτζ π̇ὶρ τεπ̇εττ̇όυλατὴ μουτζὶπ̇ ὄλμαγιηπ̇. Σὴρ Δ. Βουλφὴν μεμουριγετιντ̇ὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇ετζεγὶ οὐμὶτ̇ ὀλουνούγιορ.

— Ροδὸπ̇ χουτ̇ουτ̇ηνὴν ταχτ̇ιτ̇ὶϊλε Ρουμελίϊ Σ̇αρκινὶν π̇ὶρ κησμὴ χόυκόυμέτι Σενιγενὶν τάχτη ἰτ̇αρεσινὲ κ̇ετζετζὲκ ὀλοὺπ̇, σ̇ίμτ̇ι χουτ̇ούτ̇η μεζπ̇ουρενὶν ταγινὶ ρεσιτ̇έϊ χιτὰμ π̇ουλμούς τ̇ηρ. Σ̇αρτναμὲ κ̇ερὲκ Ὀσμανλὴ βὲ κ̇ερὲκ Βουλγὰρ μουραχχασλαρὴ ταραφηντ̇ὰν μόυχρλενμίς, βὲ Ὀσμανλὴ μουραχχασλαρὴ Ἰστανπ̇ολὰ ἀβτ̇ὲτ ἐϊλεμισλέρ τ̇ιρ.

— Μουκαττ̇ὲμ Π̇ουκρεστ̇ὲ Ρουσία σεφαρετχανεσὶ κιταπ̇ετιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν Μ. Ἰσβώλσκι χόυκόυμέτι ματπ̇ουασὴ ταραφηντ̇ὰν Σοφιατ̇ὰ Ροὺς μασλαχατκ̇όυζαρὴ νάσπ̇ οὐ ταγὶν ὀλουνμής ὀλοὺπ̇, μόυμαΐλέϊχ ἐσ̇έτ̇τι τ̇ερετζὲ Πανσλαβίστ π̇ουλουνμὴς ὀλμασηντ̇ὰν Σοφιαγιὰ νάσπ̇ οὐ ταγινὶ Βουλγαρλαρὴ τ̇ιλκ̇ὶρ ἐϊλεμίς τ̇ιρ.

— Ἄζλ ὀλουνὰν Χητ̇ὶβ Ἰσμαὶλ πασ̇ανὴν βαλιτ̇εσὶ, βὲ σ̇ιμτ̇ικὶ Χητ̇ὶβ χαζρετλερινὶν π̇όγιοὺκ βαλιτ̇εσὶ Κοσ̇ία χανὴμ Ἰούνιος 27τ̇ὲ βεφὰτ ἐτμίς τ̇ιρ,

— «Ταρὶκ» γαζετασηνὴν ἰφατ̇εσινὲ κ̇όρὲ Μησηρτ̇ὰ χεραρὲτ σ̇οὺ κ̇όυνλερτ̇ὲ ἀρτμής, βὲ ἐλλὶ ἐλλὶ π̇ὲς τ̇ερετζελερινὲ κατ̇ὰρ ἰρτικὰ ἐτμὶς (τερακκὶ ἐϊλεμίς) τ̇ιρ. Ἴγγλιζ ἀσακιριντ̇ὲν τ̇ζοκλαρηνὴν βεφατὴ χεραρετὶν σ̇ιτ̇τετινὲ χάμλ ὀλουνούγιορ. Χὰλ π̇ού κι χεραρὲτ Σουδανιλερὲ χὶτζ π̇ὶρ σηκηντὴ βέρμεγιπ̇ Νὶλ (Νεῖλος) νεχρὶ γιόυκσελτίκτε Αὔγοστος 1 ἐ τ̇ογροὺ Μήσρη σόυφλαγιὴ τέκραρ ἰστιλὰ ἐτμελερὶ μόυχτεμέλ τ̇ιρ.

— Σαλὴ κ̇όυνοὺ Μιχαὴλ νὰμ Γιουνὰν βαπορὴ Π̇ογὰζ ἰτζιντ̇ὲν μόυρουρ ἐτμίς τ̇ιρ. Τ̇εροὺνι βαπορτ̇ὰ Ὀδεσσαγιὰ κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ Γιουνανιστὰν Κραλιτζασὴ Ὄλγκ χαζρετλερὶ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰτ̇ι. Ζάτη χαζρέτι Σ̇εχριγιαρὶ κεντ̇ὶ σελαμλερινὶ μόυσ̇αριλεϊχὰ χαζρετλερινὲ τακτ̇ὶμ ἐτμὲκ οὐζρὲ Σαὶτ̇ πασ̇ὰ χαζρετλερινὶ βαπόρη μεζκόυρὲ ἰζὰμ π̇ουγιουρμησ̇λάρ τ̇ηρ.

— Τζετινετ̇ὲ π̇ουλουνὰν Ὀσμανλὴ σεφιρὶ Τ̇ζεβὰτ̇ πασ̇ὰ χαζρετλερὶ Ἀρναβουτ̇λὴκ ἰλὲ Καρὰ τ̇ὰγ χουτ̇ουτ̇ηντ̇ὰ σ̇αγιάνη τεεσσόυφ π̇ὶρ χὰλ βουκοὺ π̇ουλτ̇ηγηνὴ πὰ τηλεγρὰφ χαπ̇ὲρ βερμίς τ̇ιρ. Οὒτζ γιοὺζ κατ̇ὰρ Ἀρναβοὺτ̇ χουτ̇ουτ̇ὴ τετζαβοὺζ ἐτ̇ερὲκ Καρὰ τ̇αγληλὰρ οὐζερινὲ χόυτζοὺμ ἐτμὶς, βὲ μόυσατ̇εμετ̇ὲ ταραφεϊντ̇ὲν μακτοὺλ βὲ μετζρούχ βουκοὺ π̇ουλμοὺς, βὲ Ἀρναβουτ̇λὰρ νίχαγετ ριτζατ̇ὲ μετζπ̇οὺρ ὀλμουσ̇λάρ τ̇ηρ.

— Λεβκετ̇ὲν ἀλτ̇ηγημὴζ Ἰούνιος 7/19 ταριχλὶ π̇ὶρ μεκτουπ̇τ̇ὰ ὀκουνμούς τ̇ηρ.

Π̇ρούσα βιλαγετὶ τ̇αχιλιντ̇ὲ Ἰντζιρλὶ καριγεσιντ̇ὲ ἐχαλὶ τεραβὶ ναμαζηντ̇ὰ ἰκὲν σεκὶζ νεφὲρ χαΐτ̇ουτ̇ τ̇ζαμινὶν ἰτζερισινὲ κ̇ιρίπ̇, κόγιοὺν μόυτεπ̇ερανηνὴ π̇αγλατ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, ἰτζλεριντ̇ὲ μόυτεπ̇ὲρ, βὲ τ̇άϊμα χανεσὶ ἀτζὴκ ὀλοὺπ̇ κ̇ελενὲ κ̇ετζενὲ τ̇άϊμα ἐνμὲκ γετ̇ιριτζὶ βὲ μισαφὶρ σεβιτζὶ π̇ουλουνὰν χατζὶ Ἀλινὶν ἐβινὲ κ̇ιρίπ̇, παρὰ τ̇ζηκὰρ τ̇εγιοὺ κεντ̇ισινὶ, ζεβτζετινὶ, βὲ κ̇ελινινὶ, βὲ ἰκὶ τορνλαρηνὴ π̇ητζὰκ ἰλὲ φενὰ χαλτ̇ὲ γιαραλαγιὴπ̇, ἐτζνὰς γιάνι Μεντ̇ουφιὲ κ̇ιπ̇ὶ βὲ Μαχμουτ̇ιγὲ τζινσλεριντ̇ὲν, βὲ π̇ὶρ κάτζ τὸπ κουμὰς, ἐλλὶ ἀλτμὴς λίρα κηϊμετιντ̇ὲ παραγιὴ ἀλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, ζεβαλλὴ χατζὶ Ἀλιγὶ γὰζ γιαγὴ ἰλὲ γιαγλαγιὴπ̇ γιακαρλὰρ, βὲ γιανλαρηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν κονσ̇ουλαρηντ̇ὰν τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ κάτζ κισ̇ιγὶ π̇αγλὴ ὀλαρὰκ π̇εραπ̇ὲρ κὸϊτ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ τ̇ζηκαρὴπ̇ π̇ηρακηρλάρ. Χαΐτ̇ουτ̇λὰρ κατζαρλάρ, π̇ουνλὰρ ζαπ̇ητ̇ὰ ταραφηντ̇ὰν ἀρανηλμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Ἰκὶ κ̇όυντ̇ὲν σόγγρα χόυκόυμὲτ κέσ̇φ ἰτζοὺν μερκοὺμ χατζὶ Ἀλιγὶ μεζαρτ̇ὰν τ̇ζηκαρὴπ̇ κέσ̇φ ἐτ̇τ̇ιλέρ.

* * *

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἀλμανιατ̇ὰν βιροὺτ̇ ἐτ̇ὲν σ̇αγιάνη τ̇ικκὰτ π̇ασ̇λήτζα χαπ̇ερλὲρ π̇ὲρ βέτζχι ἀτί τ̇ιρ. Δανιμάρκα Κραλὴ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ Ἐμστ̇ὲ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ οὐζρέ τ̇ιρ.— Ἀλμανιανὴν μιλλὲτ μετζλισὶ Ἰμπερατῶρ ἰτζοὺν ἀλκησ̇λὰρ ἐτ̇ὶπ̇ Ἰούνιος 27 τ̇ὲ καπανμής τ̇ηρ. — 1870 τ̇ὲ Φράνσα ἰλὲ μουχαρεπ̇ετ̇ὲ κέσπ̇ι σ̇όχρὲτ ἐτμὶς ὀλὰν τ̇ζενερὰλ Φὸν Πούτκαμερ βεφὰτ ἐτμίς τ̇ιρ. — Μ. Σίνγκρ νὰμ π̇ὶρ σοσιαλὶστ μιλλὲτ μετζλισὶ ἀζασηντὰν πουλουντηγὴ χαλτὲ, Περλιντὲν ταρτ ὀλουνμὴς τηρ. — Ἰούλιος 1 τὲ Βιρζπηργὲ γιακὴν πὶρ μαχαλτὲ ἰκὶ τρὲν μόυσατεμὲ ἐτὶπ, πιριντὲ 9 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς, βὲ πὶρ κατζὴ γιαραλανμὴς, βὲ τικεριντὲ ἄντζακ πὶρ κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς, βὲ χὶτζ πιρὶ τεχλικελὶ σουρεττὲ γιαραλάνμαμὴς τηρ.

— Ἀλμανία βὲ σαρκὶ Ἀσία βὲ Αὐστραλία ἀρασηντὰ ποστὰ ἰσλεμεγὲ πασλαμὴς, βὲ Πρεμεντὲ Ἰούνιος 29τὰ σενηλικλὲρ βὲ ζιγιαφετλὲρλε ρέσμι κύσατὴ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Ποὺ χὰττ οὐζεριντὲ σεῒρ οὐ σεφὲρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰντὰ ὀλουνὰν βαπορλαρὴν σιμτιγὲ κατὰρ ἰσλεγὲν σεφερὶ οὐλ χαρακὲ βαπορλαρτὰν πὶρ κάτζ κὸυν ταχὰ τζαποὺκ ἰτζρὰϊ σεφὲρ ἐτετζεκλερὶ μεμοὺλ τηρ. Βαπὸρ κουμπανιασὴ χόυκόυμεττὲν μουαβενέτι νακτιγὲ καποὺλ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, ἴσπου χαρακετὶν Ἀλμανιατὲ ἔμρι τιτζαρετὲ πόγιοὺκ φαϊτεσὶ ὀλατζαγηνὴ οὐμὶτ ἐτέγιορ.

— Αὐστραλία ἰλὲ Κανάδα χόυκόυμετὶ ἀρασηντὰ τάχτ ἐλ πὰχρ τηλεγρὰφ χαττλαρὴ βὰζ ὀλουνματὴ παπηντὰ μόυπαχεσὲ βουκοὺ πουλούγιορ.

— Ποὺ σενενὶν ἶλκ ἀλτὴ ἀϊλαρηντὰ Μεμαλίκι Μόυττεχιτεϊ Ἀμερίκα ἐγιαλετλεριντὲν Εὐρωπαγιὰ κότόυρόυλὲν ἀλτοὺν τακρίπεν 7,500,000 λιραλὴκ τηρ.

Μεμαλίκι Μόυττεχιτεϊ Ἀμερικατὰ Ἰγγιλτερρατὰ βουκοὺ πουλμακτὰ ὀλὰν ἰντιχαπάτη τζετιτὲ μόυνασιπετίϊλε Μ. Γλαδστωνὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ χόυσνι τεβετζτζόυχ ἰπρὰζ ὀλουνμακτά τηρ. Ἀμερικατὰ μόυτεβαττὴν Ἰρλανδαληλὰρ ἰστικλαλιγὲτ μεσελεσινὶ ἰλερὶ κότόυρμὲκ ἰτζοὺν Μ. Παρνελὲ 20,000 Ἴγγλιζ λιρασηντὰν ζιγιατὲ πὶρ μεπλὰγ κόντερμισλέρ τιρ.

— Καναδανὴν «Πέσιφικ» γιάνι πάχρη μουχὶτ σαχιλινὲ κατὰρ ἰσλεγετζὲκ τεμὶρ γιολὴ γιτὰμ πουλμοὺς ὀλοὺπ τρενλὲρ ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Ἰούνιος 28 τὲ Βανκουβηρὰ κιτμὲκ ἰτζοὺν Μοντριολτὰν χαρακὲτ ἐτμισλὲρ τιρ. Καταρλαρὴν ἐσναϊ χαρακετιντὲ πινλέρτζε κιμσελὲρ σεϊρινὲ τουρμοὺς, βὲ ποὺ ἀρατὰ τοπλὰρ ἀτηλμὴς τηρ. Ποὺ τεμὶρ γιολὴ πουντὰν πὶρ χάϊλη σενελὲρ ἐββὲλ πασλανηλμὴς ὀλοὺπ, οὐζουνλιγὴ 2,900 μιλτὲν ἰπαρὲτ τιρ. Ἰσταμπολτὰν Λονδραγιὰ κατὰρ τογροὺ χαττὴν οὐζακλιγὴ ἄντζακ 1,200 μιλτὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγηνὴ χισαπὰ ἀλὴρ ἰσὲκ, μεσαφεϊ μεζκόυρενὶν νὲ τερετζετὲ οὐζὰκ ὀλτηγηνὰ ταὶρ πὶρ τεσαββουρὰ μαλὶκ ὀλὰ πιλίριζ.

— Παβιερανὴν μετζλίσι μεπουσανηντὰ πρὲνς Λουϊτπολδὴν νιγιαπετὶ Ἰούνιος 26 τὰ πὶλ ἰττιφὰκ ταστὶκ βὲ καποὺλ ὀλουνμὴς τηρ. Μεσελεγὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμὲκ ἰτζοὺν τεσεκκοὺλ ἐτμὶς ὀλὰν χουσουσὶ κομισιὸν κεντὶ ραπορτηνὴ κετιρμὶς, βὲ ἴσπου ραπορττὰ κρὰλ Ὀθωνοὺν οὐμούρη χόυκόυμετὶ ἰταρεγὲ πόυτόυν πόυτόυν γάϊρι μόυκτετὶρ ὀλτηγὴ, βὲ ἀτηππανὴν καβλὶντζε μόυσαριλεϊχὶν φικρὶ ὃν γετὶ γιασηντὰν περοὺ ποζουλμὴς, 1878 ταριχιντὲν ἰτιπάρεν μόυσαριλέϊχ πόυτόυν πόυτόυν τζηλτηρμὴς ὀλοὺπ, ἀνὴν κουββεϊ ἰνζηπατηγὲ ταχτηνὰ κονουλμασηνὰ λουζοὺμ κόρόυλτόυγιόυ, βὲ ἰφακὰτ πουλμασηνὰ οὐμὶτ ὀλματηγηνταν ἀνὴν κραλλιγὴ ἄντζακ ρεσμὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγὶ κόστεριλμὶς τιρ. Πρένσι μόυσαριλέϊχ χόυκόυμετὶν τανζιμάτη ἐσασιγεσινὲ σατὴκ πουλουνατζαγηνὰ ταὶρ Ἰούνιος 28 τὲ μετζλὶς χουζουρηντὰ λαζὶμ κελὲν γεμινὶ ἰφὰ ἐτμὶς τιρ. Μόυτεβεφφὰ κραλὴν ναμηνὰ Νόυρημπεργτὲ πὶρ χεϊκὲλ ρέκζ ἐτμὲκ ἰτζοὺν σέχρι μεζκόυρτὲ πὶρ κομισιὸν τεσεκκοὺλ ἐτμὶς τιρ. Παβιερανὴν σιμτικὶ βόυκελασὴ τουτζάρη μαγλουπιγὲτ ὀλατζαγὴ ἰχτιμὰλ κόρόυνόυγιορ.

— Ρουσιανὴν Βεσαραβιατὰ ἀσκὲρ τοπλαμασηνὰ ταὶρ πουντὰν ἐββὲλ σουγιοὺ πουλὰν χαπερλερὶ Ροὺς γαζεταλαρὴ τεκζὶπ ἐτμὶς ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, Ἰούνιος 30 ταρίχλε Ὀδεσσατὰν Λονδραγιὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγρὰφ χαπέρι μεζκόυρη τεγὶτ ἐτερὲκ σόϊλὲ σόϊλέγιορ· «Βεσαραβιανὴν πασλήτζα σεχρὶ τζιβαρηνὴν τασβιρινὶ νάκσλε πόγιοὺκ πὶρ ὀρτοὺ χαλινὶ κέσπ ἐτμὶς ὀλτουγουνοὺ χαπὲρ βερίγιορλαρ. Χὲρ νὲβ ἐσλιχὰ ἰλὲ μόυσελλὰχ ὀλὰν ποὺ ἀσκερλερὶν χαρὶκ οὐλ ἀτὲ τετζεμμόυλερὶ ἄζ τζὸκ πόυτόυν ὂλ τζιβὰρ ἐχαλισινὲ ραχατσηζλιγὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς ὀλοὺπ σεπεπὶ ναμαλοὺμ τιρ.»

— Ἀλμανία ἰλὲ Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ χαζαρατὴ Ἰούλιος ἀγιηνὴν νησφηνὰ τογροὺ Γασ̈τεϊντὲ μόυλακὰτ ἐτετζεκλερὶ μεμοὺλ τηρ. Αὐστρία Ἰμπερατωριτζασὴ χαζρετλερὶ Γαστεϊντὲ πουλουνμακτά τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Πρὲνς Βίζμαρκ ἐσναϊ μόυλακαττὰ ρεφακὰτ ἐτετζὲκ ἰμὶς κι Ταϊμζὴν καβλὶντζε 1856τὰν περοὺ πόϊλὲ πὶρ σέϊ βουκοὺ πόυλμαμὴς τηρ.

Κὸντ Καλνόκι βακηττὰν ἐββὲλ Πρὲνς Βιζμαρκὴ ζιγιαρὲτ ἔτμετιγι χαλτὲ, ἀνλερὶν τάχι μόυλακατὴ χέμαν πὶρ βακηττὰ βουκοὺ πουλατζὰκ τηρ.

— Σηρπιστανὴν ἀχβαλὴ ζιγιατεσίϊλε πουχρανλὴ τηρ. Πὶρ τζὸκ ἐσκιγιὰ τζετελερὶ μεμλεκετὶν μόυχτελὶφ ταραφλαρηνὰ τεχσὲτ πηρακμακτὰ τηρλάρ. Χόυκόυμὲτ πουνλαρὴν ζαπτηνὰ γάϊρι μόυκτετὶρ ὀλοὺπ, ποὺ σεπεπτὲν κόϊλόυλὲρ ζιγιατεσίϊλε τουτζάρη χάβφ οὐ χαϊσιγὲτ ὀλμακτὰ τηρλάρ.

Σὸν μουχαρεπετὲν τολαγιὴ ἐχαλινὶν βερκιλερὶ ἀρτμὴς ὀλοὺπ ποὺ σεπεπτὲν τζὸκ χοσνουτσηζλὴκ ἰλερὶ κελμὶς τιρ. Τζὸκ κόϊλερτὲ ἐχαλὶ φακὶρ ὀλτηκλαρηντὰν πορτζλαρηνὴ τετιγὲ ἐτέμεγιορλαρ. Πάζη γερλερτὲ βερκὶ τοπλαγιτζηλὰρ ἐχαλιτὲν ταγιὰκ γεμισλέρ τιρ.

«Ταϊμζὴν» μουχπιρινὶν καβλὶντζε Μ. Ριστὶκ χόυκόυμὲτ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν σοὺ χαλὴ βὲ Κρὰλ ἀλεϊχιντὲ βουκοὺ πουλὰν πάζη νόυμαγισλερὶ, βὲ Σηρπιστὰν ταχτὴ βαρισὶ πουλουνὰν Πίτηρ Καραγεωργεβιτζὲ «Γιασασὴν» σεταλαρηνὴ τζηκαρανλαρὴν χαρακετινὶ τεσβὶκ βὲ ταχρὶκ ἐτέγιορ. Φάκατ τικὲρ ταραφτὰν Πρὲνς Νικόλαος Μ. Χριστικὶν γιάνι (κόυβεγισινὶν) Σηρπισταντὰ χεγετζὰν βουκουηνὰ τακβιγὲτ βερμεσινὶ τεκζὶπ ἐτέγιορ. Πρένσι μόυσαριλέϊχ σίμτι Βιενατὰ πουλουνοὺπ Βιέννα σαραφλαρὴ ἰλὲ 1,000,000 φλορὶν ἰστικρὰζ κοντρατὴ ἄκτ ἐτμὲς τὶρ κι ποὺ τὰ Πρενσὶν ἀσαγισπερβὲρ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Βιεννατὰ τεεμινὰτ βερμὶς ὀλμασηνὰ πὶρ ἰσπάτη καβὶ τιρ.

◆

ΟΥΣΚΟΥΤΑΡΤΑ ΒΑΚΙ ΧΟΜ ΝΑΜ ΑΜΕΡΙΚΑΝ ΚΗΖΛΑΡ ΜΕΚΤΕΠΙΝΙΝ ΡΕΣΜΙ ΤΕΒΖΙΙ ΜΟΥΚΙΑΦΑΤΗ

Μεκτεπὶν ἰμτιχανλαρὴ κετζὲν χαφτὰ τζουμὰ κόυνόυ χιτὰμ πουλμοὺς ὀλοὺπ, τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ ἰκμάλη μόυττὲτ ἐτμὶς ὀλὰν ταλεπατὴν πὲρ μόυτὰτ ἰρὰτ ἐττικλερὶ νουτκλὰρ ἰλὲ ρεσμὲ χιτὰμ βεριλμὶς τιρ. Μεκτεπὶν σαλονὴ ἀζὶμ ἰζτιχάμλε τολμοὺς, βὲ χάϊλη κιμσελὲρ ὀτουρατζὰκ γὲρ πουλάμαμαγλε καπουνὴν γιανηντὰ ἀγιακτὰ τουρμαγὰ μετζπούρ ὀλμουσλὰρ τηρ. Μόυττέτι ταχσιλιγελερινὶ ἰκμὰλ εἶλεγὲν ταλεπατὴν ἀτετὶ, βὲ μεκτεπὶν τοστλαρηνὴν σαγιησὴ, βὲ μεκτεπὶν τεβζίϊ μόυκιαφὰτ ρεσμιντὲ χαζὴρ πουλουνμαγὰ ἀρζοὺ ἐτενλερὶν μικταρὴ πὶτ τετρίτζ τεζαγιόυτ ἐττίκτζε ταχὰ κενὶς πὶρ σαλὸν πουλουνμασὴ ζιγιατεσίϊλε ἀρζοὺ ὀλουνούρ.

Ποὺ σενὲ ταχὰ κενὶς πὶρ σαλοντὰν μάτα χουζζὰρ ταραφηντὰν χέμαν πασκὰ χὶτζ πὶρ σεγὲ ἀρζοὺ ὀλούνμαμὴς τηρ τενσὲ μόυπαλαγὰ τενιλμὶς ὀλμάζ. Γέβμι μεζπούρ κόυζὲλ βὲ σερὶν ἰτι, χουζζὰρ κεμάλη χόυρμὲτ βὲ χόυσνι χαρακὲτ βὲ νεζακέτλε τουρμακτά ἰτι. Μόυττέτι ταχσιλιγελερινὶ ἰκμὰλ ἐτὲν ταλεπατὴν νουτκλαρὴ πὲκ κόυζὲλ καλεμὲ ἀλημμὴς ὀλοὺπ, πελὶγ βὲ φασὶχ πὶρ σουρεττὲ κραὰτ ὀλουναρὰκ σαλονὴν χὲρ ταραφηντὰν ἰσιτιλμεκτέ ἰτι.

Χιτὰπ ὀλουνὰν νουτκλὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ κόυζὲλ ὀλοὺπ, χουζζὰρ ταραφηντὰν κεμάλη μεμνουνιγὲτ βὲ μεσερρέτλε τελακκὶ ὀλουντηγὴ λεχτζελεριντὲ κόρόυνόυγιορ ἰτι. Τζαληνὰν πιανολὰρ τάχι πὲκ χὸς ἰτι.

Ἰκμάλη μόυττὲτ ἐτὲν ταλεπατὴν ἀτετὶ ὂν ὀλοὺπ, ἀλτησὴ Ἐρμενὶ βὲ τόρτοὺ Βουλγάρ τηρ. Πουντὰν ἐββελκὶ σενελερτὲ ἰκμάλη μόυττὲτ ἐτὲν ταλεπατὴν μικταρὴ 30τὰν ἰπαρέτ τιρ. Σαγιάνη μεμνουνιγὲτ ἀχβαλτὲν τὶρ κι, ταλεπάτη μερκουμετὲν 18ὶ μεκτεπτὲν τζηκαλητὰν περοὺ ἄζ γιὰ τζὸκ μόυττὲτ μουαλλιμελὶκ χητμετίϊλε μεσγοὺλ πουλουνμησλάρ τηρ. 1885 τὲ, γιάνι κετζὲν σενὲ τζηκὰν ταλεπὰτ 7 ὀλοὺπ, ὂλ βακτὰ κατὰρ μεκτεπτὲν τζηκανλαρτὰν ἓν πόγιοὺκ σηνηφὴ πουλουνμοὺς ἰσέ τε, ποὺ σενενὶν σηνηφὴ ταχὰ πόγιοὺκ τιρ. Μεκτεπὶν βὲ ὀρατὰ βεριλὲν κόυζὲλ τερσλερὶν κάτρ οὐ κηϊμετὶ τανηλτήκτζα μεκτὲπ ταχὰ ζιγιατὲ τεβεσσοὺ, βὲ ἶντ ἐλ ἐχαλὶ ταχὰ σεβκόυλόυ ὀλατζαγηντὰ ἰστιπὰχ γιὸκ τηρ.

Νουτκλαρὴν κρααττηντὰν σόγγρα Δόκτωρ Γ. Γ. Πλὶς ἰκμάλη μόυττὲτ ἐτὲν ταλεπατὰ διπλωμαλαρὴ τεβζὶ ἐτὶπ, πάτεχου Ἀμερίκα σεφιρὶ Μ. Κὸξ, βὲ Περπεργιὰν Ρ. ἐφέντι, βὲ Α. Κοσδαντγιὰν ἐφέντι χιτὰπ εἶλετιλέρ. Κηζλαρὴν τερεννόυματηντὰν βὲ τζαλτηκλαρὴ πιανοτὰν πασκὰ Ἀμερικὰν Κρισὰζ κορβετινὶν πάνδα μουσικασηνὴν κερὲκ μόυττέτι ταχσιλιγελερινὶ ἰκμὰλ ἐτὲν ταλεπατὴν νοὺτκ ἐττικλερὶ ἐσνατὲ βὲ κερὲκ σόγγρα τζαλτηκλαρὴ κόυζὲλ κόυζὲλ ἀχενκλὲρ χουζζαρὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ μεμνουνιγὲτ οὐ μεσερρετινὶ μουτζὶπ ὀλτουλάρ. Ἀμιρὰλ Φηράνκλιν βὲ καπτὰν Σίκηπι βὲ κορβετὶν σάϊρ ζαπιτανὴ χουζουρλερίϊλε ρεσμὶ ταλτὶφ πουγιουρτουλάρ.

◆

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Σηβὰς βαλισὶ Ἀπεδὶν πασὰ Ἐνκάρε βαλιλιγινὲ, βὲ Ἐνκάρε βαλισὶ Σηρρὶ πασὰ Σηβὰς βιλαγετινὲ νάσπ οὐ ταγὶν πουϊρουλμησλάρ τηρ.

— Ἰγγιλτερρατὰ μεπουσὰν ἰντιχαπατηνὴν σιμτιγὲ κατὰρ μαλοὺμ ὀλὰν νεταγιτζὶ Μ. Γηλαδστωνὰ μόυσαῒτ ὀλμησμακτα τεβὰμ ἐτέγιορ. Ἰούλιος 7γὲ κατὰρ 670 μεπουστὰν 390 ἡ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν 204 μεποὺς μουχαφαζακιαρανὴ, 98ὶ Μ. Γλάδστων ταραφταρλαρηνὰ, βὲ 44 οὐ σερπεστὶ ταραφταραννηντὰν Ἰττιχαττζηλαρὰ, βὲ 44ὶ Παρνελὶστ φηρκασηνὰ μενσοὺπ τηρ. Σοὺ φιχριστὲν κόρόυλτόυγιόυνὲ κόρὲ, μουχαφαζακιαρὰν φηρκασὴ χέπισινιν γεκόυνόυντὲν ζιγιατὲ κουρὰ καζανμὴς τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 28/10, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 18.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 36. 25.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιρᾶϊ Ὀσμανὶ 100 γρουστάν.

Μετζιτιγέ	108	8	Πόλ	90	20
Μεταλίκ	98	—	Ναπολεών	88	2
Πεσλίκ	102	10	Κριμιτζα	51	20
Ἀλτηλήκ	103	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	36

Μανὲτ καϊμέ 9. 20.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΑ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΛΙΟΣ 17, 1886 ΝΟΥΜ. 29

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ
Ἀλλὰχ τ̇ουαλαρημηζὴ ἰσιτίρ. 225
Π̇ερκ̇όυζάρη ἰναγέτ. 225
«Νέ γιαπαγιήμ κι χελὰς π̇ουλαγιήμ;» . . 226
Μαδὰμ Π̇ολὴν ταρικί. 226
Ἀραρατὴν κ̇όυμόυς τεπεσί. 227
Ἐλμάς. 228
Ἰττιχὰτ β̇ὲ βαχτέτ (τεβχίτ) ὀὺς σέκλ . . . 228
Γενὶ κεσφιγιάτ. 229
Ἰσμαῒλ πασά 229
Μόυτενεββιγέ 230
Χαβατίσι σεττά 230
Μεκτούπ̇. 230
Σουσυνάτη σιγιασιγέ. 231
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 232

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνού νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρὰ τ̇ηρ. Τ̇ιγιάρη ἐτζνεπ̇ιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ερτζ ἰτζόὺν ταχριράτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζόὺν μεκτούπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπ̇ολτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντεριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σἰρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. Κ̇ΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΑΛΛΑΧ Τ̇ΟΥΑΛΑΡΗΜΗΖΗ ΙΣΙΤ̇ΙΡ

Ἴγγλιζ ταριχινὶ ἐν ζιγιατὲ λεκελεγὲν χουσουσαττὰν π̇ιρὶ Ἰγγιλτέρρα κραλὴ ἰκιντζὶ Καρλονὴν ἐσνάϊ χόυκόυμετιντὲ χόυκόυμετὶν ἰρτικιὰπ̇ ἐττ̇ιγὶ φήσκ ού φόυτζόυρ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ περαπ̇ὲρ π̇όυτόυν Ἰγγιλτέρρα μεμαλικινὶ καπλαγιὰν ζουλμέτι γαλιζὲ ἀρασηντὰ Ἰσκοτζιανὴν Πρεζπιτέριεν νὰμ Προτεσταντλὰρ Ἀλλαγὰ κεμάλη ὀύπ̇ουτιγὲτ βὲ σατακὰτ ἰπ̇ρὰζ ἐτμισλὲρ τ̇ιρ.

Κραλὴν Κλάβηρ Χάουζ ἰσμιντὲ μεσχούρ π̇ὶρ τ̇ζενεραλὴ ὀλούπ̇ Πρεζπιτεριενλὲρ ἀνὴν ναζαρηντὰ μενφούρ βὲ μεκρούχ κ̇όρόυνμεκτέ ἰτ̇ι. Δζενεράλη μερκούμ ἀνλερὲ γὲρ νέρετε τεσατ̇όυφ ἐτσέ, ἀνλὲρ ἰλὲ π̇ίλα ἰνσάφ βὲ μερχαμὲτ μουαμελὲ ἐτέρ ἰτ̇ι. Κλάβηρ Χάουζ, ἀνλερὶν χαπ̇σὲ ἰλκὰ ὀλουνμαλαρηνά, καμτζηλανμαλαρηνά, βὲ κόπεκ κ̇ιπ̇ὶ βουρουλούπ̇ ὀλμελερινὲ ἔμρ ἐτέρ ἰτ̇ι.

Πρεζπιτεριενλερὶν Ἀλέξανδρος Πέδιν ναμηντὰ γάγετ σεβκ̇όυλόυ βὲ μόυττακὶ π̇ὶρ βαϊζλερὶ ὀλούπ̇, μόυμαϊλέϊχ τ̇οκσὰν γιασηνὴ τετζαβούζ ἐτμὶς ὀλούπ̇ ὀύζουν, π̇εγιὰζ βὲ κ̇όυμόυς κ̇ιπ̇ὶ παρλαγιὰν σατζλαρὴ ἀρκασηνά, βὲ κασαβέτλε ἰπ̇ρανμὴς τ̇ζεχρεσὶ ἐτραφηνὰ τ̇όκ̇όυλμόυς, φάκατ Σεμανὴν μόυχρού ἀνὴν χὲρ π̇ὶρ ἀζάϊ π̇ετενιντὲ κ̇όρόυλμεκτέ ἰτ̇ι. Μόυμαϊλέϊχ π̇ὶρ Παζὰρ κ̇όυνόυ σαπαχὴ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰλχὰκ ὀλμὰκ ἰτζόὺν καρντ̇ασλαρὴ τ̇αβὲτ ἐττ̇ί. Καρντ̇ασλὰρ π̇οὺ τ̇αβετὲ ἰτζαπέτεν κεντ̇ιλερινὶν βεφὰτ ἐτμὶς σεβκ̇όυλόυ Χελασκιαρλαρηνὴν ζικρὶ ἰτζόὺν μουαϊγὲν βακηττὰ π̇όγιόυκ π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ ἀκτ̇ ὀλουντ̇ή.

Κραλὴν ἀσκερλερινὶν τεκαρρουπ̇ηνὴ ὀύζακτ̇ὰν π̇ὶρ ἐγίτζε κ̇όρόυπ̇ χαπ̇ὲρ βερμελερὶ ἰτζόὺν μάχσους κ̇όζτζόυ τ̇ικτ̇ιλέρ. Ἐσνάϊ ἰπ̇ατεττὲ τ̇ζόυμλεσι τάχι σόυκόυν ὀὺ σόυκόυτ ὀύζρὲ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ἰκέν, κ̇όζτ̇ζόυλὲρ κοσαρὰκ σολοὺκ σολουγὰ κ̇ελίπ̇, «Κλάβηρ Χάουζ κ̇ελίγιορ, Κλάβηρ Χάουζ κ̇ελίγιορ» τ̇εγιόὺ χαπ̇ὲρ βερτ̇ιλέρ. Τ̇ζεμαὰτ τ̇ουτζάρη χάβφ ού χαϊσιγὲτ ὀλτ̇ού. Καρηλὰρ φεργιατ̇ά, βὲ τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ τζαγρησμαγά, βὲ π̇ασκαλὰρ π̇ουλὰ π̇ιλτ̇ικλερὶ γερτ̇ὲ σακλανμαγὰ π̇ασλατ̇ηλάρ.

Π̇οὺ κατὰρ π̇όγιόυκ χεγετζὰν ἀρασηντὰ ἀντζακ π̇ὶρ κισὶ κεμάλη σόυκόυτλε τ̇ουρμακτ̇ὰ ἰτ̇ι π̇οὺ ζὰτ Ἀλέξανδρος Πέδιν ἰτ̇ι. Μερκούμ τ̇ὶζ ὀύστόυνὲ κ̇ελερέκ, βὲ τ̇ουὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν ἐλλερινὶ π̇ιρὶ π̇ιρινὲ καβουστ̇ουραράκ, «Ἔϊ Ἴπν Οὐλλάχ, σενὶν καλκανηνὴ ἐτραφημηζτ̇ὰ τ̇ούτ» τ̇εγιόὺ φεργιὰτ̇ ἐϊλετί.

Τ̇ζὸκ τ̇εφὰ βακὴ ὀλτ̇ηγὴ ὀύζρὲ π̇ουλουτλὰρ κ̇όκτ̇ὲ γαρακὲτ ἐττ̇ικλερὶ βακὴτ ταγλαρὴν τεπελεριντὲ π̇ουλουνὰν ἀγιὰκ ἰζλερινὶ ὀρτ̇όυπ̇ ἀτ̇ὲμ κ̇όρέμεζ ὀλούρ. Ἰστὲ π̇οὺ ἀρατ̇ὰ π̇ὲϊλὲ π̇ὶρ π̇ουλούτ κ̇ετζμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Ἰστὲ Ἀλλαχὴν «καλκανή» μερκουμὴν τ̇ουασηνὰ τζεβάπ̇εν τ̇ουτζάρη χάβφ ὀλὰν σεβκ̇όυλόυλερινὶ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ τεχλικελὶ σαατ̇τὰν μουχαφαζὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν γιακλασμακτ̇ὰ ἰτ̇ι. Π̇ουλούτ ἀχεστὲ ἀχεστὲ τεπεγὶ καπλατ̇ή. Ἀσκερλὲρ Κάβηρ Χάουζ π̇ασλαρηντ̇ὰ ὀλαρὰκ γιακλαστ̇ηλάρ. Ἀτλαρὴν ἀγιακλαρὴ τεπετ̇ὲν κ̇ετζτ̇ικλερὶ βακὴτ σουρέτι ἀσ̇ικιαρετὲ ἰσιτ̇ιλίγιορ ἰτ̇ι. Φάκατ Ἀλλαχὴν καβμηντ̇ὰν χὶτζ π̇ιρὶ κ̇όρόυνμεγιορ ἰτ̇ι. Ἀνλὲρ Ἀλλαχὴν ἐλιντ̇ὲ μουχαφαζὰ ὀλουνμὴς ὀλούπ̇, ἀνλερὲ τεαττ̇ὶ ἐτ̇ενλὲρ ἀνλερὲ χὶτζ π̇ὶρ ζαρὰρ βέρμεγιπ̇, ἀντζακ ἀρζ ὀλουνὰν τ̇ουαγιὰ τζεβάπ̇εν Ἀλλαχὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ χικμέτ ού ἐφαληντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ ἀνὰ τεσεκκ̇όυρ ἐτμελερὶ ἰτζόὺν ἀνλερὶ τὲρκ ἐτ̇τ̇ιλέρ.

Ἔϊ Χριστιὰν! σενὶν Ἀλλαχὴν τ̇ουαγιὴ ἰσιτ̇ὲν π̇ὶρ Ἀλλάχ τ̇ηρ. Ἀλλὰχ π̇έλκι σενὶν τ̇ουανὴν τζεβαπ̇ηνὴ π̇ὶρ μόυττὲτ βερμέζ· φάκατ τ̇ουανὴν τζεβαπ̇ηνὰ π̇εκλετ̇ιγὶν βακητλὰρ ἄσλα ζάϊ ὀλμάζ· ἔββετ, ἀνλὲρ χέπσιντ̇εν ζιγιατὲ μόυπ̇αρὲκ βακητλάρ τ̇ηρ.

Τ̇όστημ! γιάληνηζ Ἀνὰ ἰλτιτζὰ ἔτ. Ὅ σενὶν τ̇ουαλαρηνὰ ἔρ γιὰ κ̇ὲτζ τζεβὰπ̇ βερετζεγινὲ χὶτζ σόυπχὲν ὄλμασην.

* * *

Π̇ΕΡΚ̇ΟΥΖΑΡΗ ΙΝΑΓΕΤ

Νὸὺ Γιορκτ̇ὰ σερχὸς ἀτ̇εμλὲρ ἰτζόὺν κ̇όυσὰτ ὀλουνμὴς ὀλὰν Κρίστζην Χόμην ραπορτηντ̇ὰν π̇άζη βουκουὰτ ναζάρη τ̇ικκατ̇ὴ τζέλπ̇ ἐτσὲ σεζά τ̇ηρ.

Ἰστὲ ταρίκι χακκτ̇ὰν σαπμής, βὲ ζεβτζὲ βὲ ἐβλὰτ̇ σαχιπ̇ὶ π̇ὶρ κ̇έντζ. Ἀνὴν χικιαγεσινὶ ἰσίτ κι π̇οὺ σεχρὶν π̇ὶρ βαΐζι ταραφηντ̇ὰν νάκλ ὀλουνμής τ̇ηρ.

«Π̇οὺ Κρίστζην Χομτ̇ὰν π̇ὲκ τ̇ζὸκ ἰναγὲτ π̇ερκ̇όυζαρλαρὴ τ̇ζηκτ̇ηγηνὴ π̇ιλίρ ἰμ κι, π̇ουνλαρτ̇ὰν ἓν σερεφλισὶ π̇έρ βέτζχι ἀτ̇ὶ χικιαγὲ ὀλουνούρ. Π̇ουντ̇ὰν ὀύτζ σενὲ μουκαττ̇ὲμ ζεβτ̇ζινὶν χαραπ̇ατιλιγὶ γιόυζόυντ̇ὲν τ̇ουτζάρη ρεντ̇ζιτ̇ὲ ὀλμακτ̇ὰ ὀλάν, βὲ π̇ὲκ χακὶρ π̇ὶρ ἐβτ̇ὲ ὀτουρὰν σεφὶλ βὲ π̇ιτζαρὲ π̇ὶρ χατουνὴ κ̇όρμεγὲ κ̇ιττ̇ίμ. Μερκουμὲ βακτ̇ίϊλε κ̇όυζὲλ ὀλούπ̇, φάκατ ἀνὴν μελὶλ ού μαχζόὺν π̇ακησλαρὴ ἀνὴν νέ τ̇ερετζὲ σεφαλὲτ γιόυζόυ κ̇όρμόυς ὀλτ̇ηγηνὴ χαπ̇ὲρ βερίγιορ ἰτ̇ι. Π̇ουρατ̇ὰ ἰκὶ ὀύτζ τ̇ζοτ̇ζοὺκ ὀλούπ̇, ρουπ̇αλαρὴ ὀ τ̇ερετζὲ γιηρτ̇ὴκ βὲ π̇ὶς ἰτ̇ί κι ἐβὶν καπουσηντ̇ὰν τ̇ησαρὴ τ̇ζηκάμαζλαρ ἰτ̇ι. Χέπσι τε τ̇ιτρεμεκτ̇έ ἰτ̇ι φάκατ ἀνλερὶν σεβκ̇όυλόυ βαλιτ̇ελερὶ ἄσλα τ̇εσεκκὶ ἐτμεγιπ̇ τζαλησήρ, βὲ σουρέτι τ̇αϊμετὲ τ̇ουὰ ἐτέρ ἰτ̇ι. Ἐβτ̇ὲ π̇ὲκ ἂζ ἐσγιὰ ὀλούπ̇, π̇ουντ̇ὰν ταχὰ τεχσετλὶ π̇ὶρ μενζαρὲ ὀμρόυμτ̇ὲ κ̇όρμεμὶς ἰτ̇ίμ. Μερκουμενὶν ζεβτ̇ζὶ Νὸὺ Γιὸρκ σοκακλαρηντ̇ὰ σεντ̇ελεγερὲκ γιόυρόυγὲν π̇ὶρ σερχὸς ὀλούπ̇, ἔγερ βακτ̇ίϊλε ἀνὰ τεσατ̇όυφ ἐτμὶς ὀλσὰ ἰτ̇ίν, ἀνὴν κ̇όυζὲλ π̇ὶρ κιμσὲ ὀλτ̇ηγηνὰ σεχατ̇ὲτ ἐτ̇ετζεγιντὲ σόυπχὲ γιὸκ τ̇ηρ.

Μερκούμ π̇οὺ σεχρτ̇ὲ μεσχούρ π̇ὶρ βαΐζιν ὀγλὴ ὀλούπ̇, φάκατ κ̇ερὲκ τ̇οστλαρὴ κ̇ερὲκ χησὴμ ού ἀκραπασὴ τ̇ζοτ̇ζουγὴ σόυ χαλιντ̇ὲν κουρταρμὰκ ἰτζόὺν ἐλλεριντ̇ὲν κ̇ελενὶ γιαπτ̇ηλὰρ ἰσέ τε, σάϊκι χὶτζ π̇ὶρ σέϊ γιαπάμαγιηπ̇ ἀνὴ τὲρκ ἐτμισλὲρ ἰτ̇ι. Λάκιν π̇ιζτ̇ὲν π̇ὶρ κατζὴ περαπ̇ὲρ ὀλαρὰκ μερκουμὴ π̇ουλουντ̇ηγὴ τεχλικελὶ χαλτ̇ὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν πὶρ τετζρουπὲ ταγιὰ ἔτμεγὲ καρὰρ βερτὶκ, βὲ ἀνὴ ποὺ Χομὰ κόντερτίκ. Σἰζ ἀνὴν νέ δἰρενμὶς ὀλτηγηνὴ πιλίρσινιζ. Κετζενλερτὲ κούζελ πακησλὴ πὶρ ἀτὲμ ἔδιμὶ ζιγιαρὲτ ἐττί. Μερκοὺμ κουζέλτζε κιγινμὶς, οὐστοὺ πασὴ πὰκ, τεμίζ ἰτι. Μερκοὺμ κελετζὲκ παζὰρ κουνοὺ πιζὶμ κιλισετὲ βὰζ βερμὲκ ἰτζοὺν κιτὲ πιλίρ μι τεγιοὺ πιλμεγὲ ἀρζοὺ πεγιὰν ἐττί. Ἀνὴ τανητὴμ, βὲ «πιζὶμ κιλισὲ» τεμέκλε νέ τεμὲκ ἰστετιγινὶ σουὰλ ἐττίμ. Μερκοὺμ πανὰ Νοὺ Δζερσιτὲ ἰκαμὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ, βὲ ὀρατὰ πὶρ κιλισενὶν ἀζασὴ ὀλοὺπ, κιλισενὶν μετζλίσι ἰταρεσὶ ἀζασηντὰν πουλουντηγηνὴ πανὰ χαπὲρ βερτί. Ἀνὴν ἐλινὶ τουτοὺπ Ἀλλαχὰ χὰμτ οὺ σεναλὲρ ὀλσοὺν τετίμ. Ἰστὲ ποὺ ἀτὲμ βακτίϊλε σεντελεγερὲκ γιουρούγεν σερχὸς ἀτὲμ ἰτι. Κιτὶπ κουτζοὺκ βὲ κουζὲλ πὶρ ἒβ πουλτούμ κι ἰτζαρὴ ἰτζοὺν μερκουμὴν πὶρ ταλὲρ πιλὲ πορτζὴ γιόκ ἰτι. Ἀνὴν ζεβτζεσινὶ βὲ ἐβλατλαρηνὴ ὀλαπιλτιγὶ μερτεπὲ μεσοὺτ πὶρ χαλτὲ πουλτούμ. Μερκοὺμ γίνε ἐββελκὶ ἰσὶ πασηνὰ κετζμὶς, βὲ χέμαν γιακηνλαρτὰ σιρκετὲ ταχὶλ, βὲ ὃ κόγιοὺν κιλισεσὶ οὐζερινὲ πόγιοὺκ πὶρ τεεσιρὶ χαἲζ ὀλμοὺς τηρ. Ἰστὲ Χομὴν πὶρ ἀτὲμ ἰτζοὺν ἐττιγὶ σέϊ ποὺ τηρ. Ἔγερ ποὺ Χὸμ πασκὰ χὶτζ πὶρ ἶς κόρμεμις πιλὲ ὀλσὰ, ἀνὴν ἰνσασὴ ἰτζοὺν ἀκτζὲ βερὲν τιντὰρ ἐρκὲκ βὲ καρηλὰρ ἐπετὶ ὀλουμτὲν πὶρ τζὰν χελὰς ἐτμισλὲρ τιρ.

«ΝΕ ΓΙΑΠΑΓΙΗΜ ΚΙ ΧΕΛΑΣ ΠΟΥΛΑΓΙΗΜ;»

Φιλιππελὶ χαπσχανὲ μούτιρὶ κουναχκιὰρ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ μουζταριπ ὀλαρὰκ Παυλοσὰ βὲ Σιλασὰ χιτάπεν, «Ἔϊ ἐφέντιλερ! νέ γιαπαγιήμ κι χελὰς πουλαγήμ;» τεγιοὺ ἄρζ ἐττιγὶ κατὰρ ἰνσὰν τουτακλαρηντὰν ἀζὶμ πὶρ σουὰλ σουτοὺρ ἔτμεμις τιρ. Μερκοὺμ χελὰς πουλμαγὰ πὶρ τζαρὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ πὶρ σέϊ γιαπηλμασηνὰ μουχτὰτζ ὀλτηγηνὴ χὶσς, βὲ ἀνὴν τάχι πίζζατ ἰτζρασηντὰ πουλουνμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτὲρ ἰτι. Μερκουμὴν μουχτὰτζ ὀλτηγὴ σέϊ χελὰς ματτεσὶ ὀλοὺπ, φάκατ ἀνὰ νάσηλ ναῒλ ὀλὰ πιλετζεγὶ ὀϊλὲ πὶρ ματτὲ ἰτί κι, καλπινὶ τεσβὶκ, βὲ τουτακλαρηνὴ ταχρὶκ ἐϊλεμίς ἰτι. Μούφτεχὶρ ἶλμι ἐτὲπ μουελλιφλερὶ, βὲ κουναχλαρηντὰν τολαγιὴ καϊτσὴζ ὀλανλὰρ μουτίρι μερκουμὴν νέ χισσιγιατηνὴ νέ σουαληνὴ ἀνλαγιὰ πιλιρλέρ. Λάκιν χακικὰτ ἀνλερὶν φικρινὶ οὐγιαντηρὴπ ὃ τζιχετὲ σέβκ ἐτετζὲκ ὀλσὰ, ὀλ βακὴτ μερκουμὴν χισσιγιατὴ ἰλὲ σουαληνὴν ἐχεμμιγετινὶ τέρκ οὺ φέχμ ἐτετζεκλεριντὲ σούπχε γιόκ τηρ. Μιλγιονλάρτζα κιμσελὲρ κουναχκιὰρ χαλλερὶ οὐζερινὲ οὐγιαναρὰκ Φιλιππελὶ χαπσχανὲ μούτιρὶ κιπὶ τεφεκκούρ ἐτὶπ χὶσς ἐϊλεμισλέρ τιρ. Μερκουμὴν σουαλὴ τουνγιὰ ταραφηντὰν ἰρὰτ ὀλουνμὴς τηρ· ζίρα χὲπ ἀτεμλὲρ κουνὰχ ἰσλεγὶπ Ἀλλαχὴν ἰζζετιντὲν μαχροὺμ καλμησλάρ τηρ. Ποὺ σουάλη μουχὶμμ κετζμὶς ἀσρλαρτὰ ἰρὰτ ὀλουνμὴς ὀλτηγὴ κιπὶ, μουστακπελτὲ βακτὴν ἰτμαμηνὰ τεκὶν σουὰλ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ποὺτοὺν κιαϊνάττὰ ἴσπου σουαλὰ πὶρ τζεβάπη σεβὰπ βερὲ πιλετζὲκ ἄντζακ πὶρ Ζὰτ ὀλοὺπ, ὃ τάχι Ἀλλὰχ τήρ κι Παυλοσὴν ἀγζὴ βασητασήλε «Ῥὰππ Ἰησοῦς Χριστοσὰ ἰμὰν κετὶρ, βὲ χελὰς πουλατζάκσην» τεμίς τιρ. Κιτάπη Μουκαττεστὲ ζαχὶρ ὀλὰν Ἰησοῦς Χριστὸς ὀϊλὲ πὶρ ζὰτ τεγὶλ τίρ κι ἀνὰ ἰμὰν ἔτμεμεκλε κουναχκιὰρ τζὰν μουτεζαρρὶρ ὄλμασην. Κιτάπη Μουκαττεσὶν σεχατετὶ ποὺ τηρ· «Τάχτ ἐς σεματὰ, πέϊν ἐλ νὰς βεριλὲν πασκὰ πὶρ ἴσμ γιὸκ τήρ κι ἀνὴν ἰλὲ χελὰς πουλὰ πιλελίμ.»

Χριστὸς ἐφεντιμὶζ ποὺ Κιταπὴν ἀχκιαμηνὰ κόρὲ, πίριτζικ ταρὶκ, κιαμὶλ ταρὶκ, βὲ κουναχὴν χούκμ οὺ ἀζαπηντὰν κουρτουλμὰκ, βὲ ἰναγετὶν χελασηνὴ καζανμὰκ ἰτζοὺν ἰλαχὶ ταρίκ τιρ. Πινάπεριν Παῦλος ρεσοὺλ «Ἰησοῦς Χριστοσὰ ἰμὰν κετὶρ, βὲ χελὰς πουλατζάκσην» τιμέκλε πὶρ χατατὰ πουλούνμαμης τηρ. Ρεσούλη μουμαϊλέϊχ τιτρεμεκτὲ ὀλὰν χαπσχανὲ μούτιρινὲ ἄντζακ ἀνὴ χελὰς ἐτὲ πιλετζὲκ ὀλὰν ζατὴ κόστερτὶ, βὲ ἀνὰ τελαλὲτ ἐϊλετί· βὲ ἀνὰ νέ γιαπατζαγηνὴ σοϊλεγὶπ γιαπατζὰκ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ, Ἀλλαχὴν ἴσμι τζελιλιντὲ ἀνὰ χελὰς βὰτ ἐϊλετί. Χαπσχανὲ μούτιρινὲ βεριλὲν τζεβὰπ πὶλ τζούμλε ἀτεμλερὲ ποὺ τουνγιατὰ νέ κατὰρ μουττὲτ καλατζὰκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, πὲκ σεβὰπ τηρ. Ἔγερ «Ἀγγελιαφοροσοὺ» ὀκουγιανλὰρ Παῦλος ρεσουλὴν μερκουμὰ σοϊλετιγὶ βὲ ταβσιγὲ ἐϊλετιγὶ σεγὶ ἐτμεζλὲρ ἰσὲ, χὲρ νέρετε πουλουνούγιορλαρ ἰσὲ, ὀρατὰ τουρμαλαρηνὴ, βὲ πασκὰ χὶτζ πὶρ ἰσὲ ἐλ βούρμαζταν πουνοὺ γιαπμαλαρηνὴ ταβσιγὲ ἐτέριζ.

ΜΑΔΑΜ ΠΟΛΗΝ ΤΑΡΙΚΙ

Μαδὰμ Πὸλ, τεϊζὲμ Κέϊτ, βὲ πὲν, βὲ ὂν πὶρ γιασλαρηντὰ πουλουνὰν Νίνα Πὸλ νὰμ κὴζ Μαδὰμ Πολὴν φαμιλγιαγιὰ μαχσοὺς κουζὲλ ἀραπασήλε κεζινμεγὲ τζηκμὴς ἰτὶκ. Νίνα Πὸλ ζαπτὴ μουχὰλ ὀλοὺπ τεμκινλὶ βὲ γιασηνὴ ἀλμὴς κιμσελερὲ μεγιουσιγὲτ ἰρὰς ἐτὲρ κηζλαρτὰν πιρί ἰτι. Τεϊζὲμ Κέϊτ χὲμ τεμκινλὶ βὲ γιασλήτζα ὀλοὺπ, γιαρὴμ μὶλ κιτὲρ κιτμὲζ μερκουμενὶν οὐζερινὲ χέμαν ὂν ἰκὶ τεφὰ κεμάλη τικκὰτ βὲ μερακὶ ἰλὲ πακαρὰκ κεντὶ κουζὲλ βὲ σιγιὰχ κοζλερίϊλε σάνκι «Ἄχ! κιάσκι πενὶμ κηζὴμ ὀλσὰ ἰτὶν» τέγιορ ἰτι. Ποὺ ἀραλὴκ ἀτεμὲ μαχζουζιγὲτ πάχς ἐτὲν τερελερτὲν, τεπελερτὲν, τζαγιηρληκλαρτὰν, βὲ σαὶρ κουζὲλ τιλκουσὰ μανζαρελερτὲν κετζμεκτὲ ἰτὶκ. Πὰτ τζιτζεκλερὶ βὲ γιαπὰν κουλλερὶ μανζαρεγὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ χούσν οὺ λεταφέτλε τολτουρμὴς, οὐζοὺμ ἀσμαλαρὴ, βὲ κουζὲλ ἀγατζλὰρ, κηζὴλ βὲ πεγιὰζ καγὶν ἀγατζλαρὴ κάρμακαρης ὀλαρὰκ γιολὴν κεναρηντὰ ἐτραφὰ λεταφὲτ σατζμακτὰ ἰτι. Κουσλὰρ ὀτούσμεκτὲ, τζαϊλὰρ βὲ ἰρμακλὰρ τζαγλαμακτὰ, σεμσὶν σουαὴ νέσρ ὀλουνμακτὰ, βὲ Νίνα Πὸλ χὶτζ ἀρτὴ ἀρασὴ κεσίλμεκσιζιν τζαντζανλὴκ ἐτμεκτὲ ἰτι. Μαδὰμ Πὸλ χατουνλαρὴν σεφὰ οὺ ραχατηνὴ ποζάγιορ τεγιοὺ οὔτζ τὸρτ τεφὰ κηζηνὰ γιαβάστζα σοϊλετί. Μαδὰμ Πὸλ τζοτζουγὴν σουαλλερινὲ κεμάλη σάπρ οὺ τεεννὶ ἰλὲ τζεβὰπ βερὶρ, βὲ ἀτλαρὴ τουρτουραρὰκ ἀνὰ γιαπὰν κουλλερὶ τοπλαμαγὰ μουσααττὲ, βὲ κουτζοὺκ κηζὴ ἀρζοὺ ἐττικτὲ, ἀνὰ ἀραπανὴν γιαννηντὰ κοσμασηνὰ ρουχσὰτ βερίρ ἰτι.

Ἐβὲ ἀβτὲτ ἐττικτὲ, τεϊζὲμ Κέϊτ ἰλὲ ὀτουρούπ πανὰ «Πουρατὰ πουλητήκτζα τέκραρ τεφερρουτζὲ κίτμετιγιμ ἰτζοὺν βαζιφὲ ἐτμέμ. Σεχρτὲ τάχι ποὺ κατὰρ λεταφὲτ βὰρ τηρ. Γιαζὴκ κι ποὺ κὴζ πιζὶμ ζέβκ οὺ σεφαμηζὴ ποζάρ, ἄχ! ὃ πενὶμ κηζὴμ ὀλσά ἰτι» τεγὶπ, φάκατ Νίνα Πὸλ ἀνὴν κηζὴ ὀλμοὺς ὀλσὰ, νέ γιαπατζαγηνὴ σοϊλέμεγιπ, ἄντζακ βασφὰ κελμὲζ σεϊλὲρ σοϊλεγετζὲκ κιπὶ κορουνούγιορ ἰτι.

Βακὶ ὀλτού κι ὂλ ἀκσὰμ χὶτζ τικκὰτ ἐτμεγερεκ Νίνα Πολὴν ὀτασηντὰν σοϊλενιλὲν σοζλερὶ ἰσιτμεγὲ πασλατὴκ. Νίνα Πολὴν ὀτασὴ πιζὶμ ὀταμηζὰ γιακὴν ὀλοὺπ, ἐβτὲ χὲρ σέϊ σουκοὺν οὺ σουκοὺτ πὶρ χαλτὲ ἰκὲν, Μαδὰμ Πὸλ κουτζοὺκ κηζὴ Νίνα Πολὴν ὀτασηνὴ ζιγιαρὲτ ἐττί. Βαλιτὲ ἰλὲ κηζὴ ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν μουκιαλεμὲ πὲκ μουεσσὶρ ὀλοὺπ, πιζτὲν χὶτζ πιρὶ ἀνὴ κολάϊ κολάϊ οὐνουτάμαζ. Μαδὰμ Πὸλ ἀνὴν ναζάρη τικκὰτ βὲ χαΐρετινὶ μουτζὶπ ὀλὰν κηζὴ ἰλὲ κουτζοὺκ βὲ ἀτὶ ματτελὲρ χουσουσηντὰ κουζὲλ κουζὲλ κονουσμαγὰ, βὲ ἀνὴν ἒβ ἰταρεσιντὲ χισσεσινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν χητμετλερὶ ἰτζρὰ ἐττιγιντὲν τολαγιὴ ἀνὴ μέτχ οὺ σενὰ ἐϊλεμεγὲ πασλατή.

Μαδὰμ Πὸλ πάτεχου μουκιαλεμεγὶ ἀρζοὺ ἐττιγὶ νοκταγιὰ τεβτζὶχ ἐτερὲκ κεμάλη νεζακέτλε κηζηνὰ σοϊλὲ σοϊλετί· «Κήζημ, σὲν πάζη σεϊλερὶ ὃ κατὰρ κουζὲλ γιαπάρσην, φάκατ πάζη χαταλαρὴν τεχαμμοὺλ ὀλουνμὰζ τερετζελερὲ βαρμὴς τηρ. Πὲν ποὺ κοὺν σενὶν τιβανέτζε ἀτβάρ οὺ χαρακετιντὲν τολαγιὴ ζιγιατεσίϊλε τεεσσοὺφ ἐττίμ. Πενὶμ ποὺ κοὺνκι τεφερρουτζοὺμ ποὺτοὺν ποὺτοὺν ποζουλτού. Κιάσκι ποὺ κοὺν ἐβτὲ παλκοντὰ ὀτουραρὰκ ὀκουμοὺς γιάχοτ τικισίμλε μεσγοὺλ ὀλμοὺς ὀλσὰ ἰτὶμ» τεγὶπ ἀραλαρηντὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ μουκιαλεμὲ βουκοὺ πουλτού.

Νίνα Πὸλ κεμάλη χούζν οὺ κασαβέτλε, «Ἄχ! βάλιτε» τεγὶπ, βαλιτεσὶ κελαμηνὰ τεβάμλε «Χατουνλαρὴν τάχι τζαλὴ οὐζεριντὲ ὀτουροὺρ κιπὶ ραχατσὴζ ὀλτηκλαρηνὰ σούπχε γιὸκ τηρ» τετί.

Κὴζ, «Πουντὰν τολαγιὴ ζιγιατεσίϊλε τεεσσοὺφ ἐτέριμ, φάκατ πουντὰν τολαγιὴ ὃ κατὰρ βαζιφὲ ἐτμέμ» τετί. —Βάλιτε, φάκατ ἀνλὲρ πιζὶμ μουσαφιριμὶζ τιρλέρ. Νεζακετλὶ πὶρ κιμσὲ κεντινὶ ζιγιαρὲτ ἐτενλερὶν χατρὴ ἰτζοὺν κεντινὲ σεβκουλοὺ ὀλὰν σεϊλερὶ τέρκ ἐτὲρ, βὲ τάϊμα ἀνλερὲ χὸς ὀλὰν σεϊλερὲ χάσρη τικκὰτ ἐϊλέρ. Φάκατ ποὺ κοὺν σὲν ἄντζακ κεντινὶ τουσοὺντούν. Σὲν χέμαν ὃ μανζαρελερτὲν πὲκ τζὸκ τεφὰ κετζμὶς ὀλτηγὴν χαλτὲ, ἀνλὲρ ὃ μανζαρελερὶ ἶλκ τεφὰ κορμούσλὲρ ἰτι» τετί.

Κὴζ, «Ἄχ! πιλίριμ, ἀνλερὶν πεντὲν ἰκρὰχ ἐττικλερινὶ πιλίριμ· πουνοὺ ἀνλερὶν κοζλεριντὲ κόρτούμ» τετί. Νίνα πουνλαρὴ κεντὶ ὀγιοὺν ἀρκατασλαρηνὰ σοϊλέρτζεσινε σοϊλετί.

Μαδὸμ Πὸλ, «Φάκατ πενὶμ κουτζοὺκ κηζὴμ μουσαφιρλεριμὶ κουτζεντιρτιγινὶ νάσηλ χὶσς ἐτεγίμ» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί.

Νίνα, «Ἄχ! βάλιτε, πὲν πουνοὺ πουντὰν ἐββὲλ τουσούνμετὶμ. Νίτζοὺν πενὶ τουρτούρτματὴν;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί.

Βαλιτεσὶ, «Ζίρα κελετζὲκ τεφὰ ραχὰτ τουρμὰκ ἐγὶ ὀλτουγουνοὺ πιλερὲκ κεντιλιγιντὲν κουζέλτζε χαρακὲτ ἐτετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτέριμ.

Σεβκ̇ούλοὺ κ̇ήζημ, σενὶν καλπ̇ινὶ π̇εντ̇ὲν ἀγιηρατ̇ζὰκ χίτζ π̇ὶρ ἐφάλ οὐ χαρακεττ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ ἰστεμέμ» τ̇ετ̇ί.

Π̇οὺ ἀρατ̇ὰ π̇ὶρ τ̇ακικὲ κατ̇ὰρ σούκοὺτ ὀλούπ̇, π̇άτ̇εχου γιαβάσ̇τ̇ζα ἀγλαγιὴς σεσὶ ἰσ̇ιτ̇ιλμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Π̇ὶζ τζοτ̇ζουγὴν κολλαρὴ βαλιτ̇εσινὶν π̇οϊνουνὰ σαρηλμὴς ὀλτ̇ουγουνού, βὲ ἐκιλμὶς ὀλὰν κ̇ούζὲλ τοχουμλὰρ γιασ̇λάρλε σουλαντ̇ηγηνὴ ἀνλατ̇ήκ.

Τεϊζὲμ Κέϊτ π̇ουνλαρὴ ἰσ̇ιτ̇ερὲκ, βὲ οὐζοὺν π̇ὶρ νεφὲς ἀλαρὰκ, «Ἄχ! ἰσ̇τὲ βαλιτ̇ὲ π̇οϊλὲ ὀλμαλή» τ̇εγιοὺ κουλαγημὰ π̇ησηλτ̇ατ̇ή. «Σαπ̇ρὴν ἀμελὶ κεμὰλ οὐζρὲ ὀλσούν·» π̇ὲν π̇οὺ ἀγετ̇ὶν μανασηνὴ π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ π̇οὺ κατ̇ὰρ κ̇ούζὲλ ἀνλάμαμὴς ἰτ̇ὶμ» τ̇ετ̇ί.

Π̇ὲν τ̇άχι «Ἐβλατ̇ηνηζὴ ἰζὰπ̇ ἔτμεγινιζ, κ̇ελετ̇ζὲκ τεφερρούτ̇ζουμούζ τ̇αχὰ κ̇ούζὲλ βὲ εἰλεντ̇ζελὶ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇ενὶμ Μαδὰμ Π̇ολὴν ταρικιντ̇ὲ π̇ὶγιούκ ἰμανὴμ βάρ τ̇ηρ» τ̇ετ̇ίμ.

ΑΡΑΡΑΤΗΝ Κ̇ΟΥΜΟΥΣ ΤΕΠΕΣΙ

(Β. Δζ. Γόρδον ταραφηντάν)

Τ̇ενιζτ̇ὲν γιούκσελὲν Τενέριφ τεπεσὶ κ̇ιπ̇ὶ Ἀράξης ὀβασηντ̇ὰν γιούκσελὲν Ἀραρατ̇ὴν τ̇ζεσὶμ μαχρουτὴ τ̇άχι τ̇ούνγιατ̇ὰ π̇ουλουνὰν ἓν ἀτ̇ζαὶπ̇ τ̇αγλαγτ̇ὰν π̇ιρί τ̇ιρ. Ἐτραφηντ̇ὰ ἀνὴν τ̇ζεσαμετινὲ χαλὲλ κ̇ετιρετ̇ζὲκ χίτζ π̇ὶρ σ̇εῒ γιόκ τ̇ηρ. Γάγετ βασὶ, τ̇ζεσὶμ βὲ π̇εγιὰζ καϊτ̇εσιντ̇ὲν π̇ὲκ σάρπ π̇αγὶρ βὲ οὐτ̇ζουρουμλάρλε τ̇ολοὺ ἐνλὶ π̇ὶρ κουσ̇ὰκ γιούτ̇ζελμεκτ̇ὲ, βὲ π̇ουντ̇ὰν γιοκαρὴ, οὖστ κηγιησὴ κὰρ ἰλὲ μαχτ̇ούτ̇ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, ἀτεσ̇φισ̇ὰν καγιαλαρτ̇ὰν μούτεσ̇εκκὶλ βὲ μούντ̇ζεμὶτ̇ κ̇ουλάχλε καπλὴ τ̇αχὰ ἐνλὶτ̇ζε π̇ὶρ κουσ̇ὰκ βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇ουλαχὴν τεπεσὶ τ̇ενιζὶν σατχηντ̇ὰν 17,000 κατ̇ὲμ, βὲ γιακηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ὀβατ̇ὰν ἰσὲ 14,000 κατ̇ὲμ κατ̇ὰρ γιούκσὲκ τ̇ιρ. Φὶλ χακικὲ π̇οὺ «γιακλασ̇ηλμὰζ» Ἀραρατ̇ὰ τ̇ζηκμασὴ π̇ὶλ τ̇ζούμλε Ἀσία τ̇αγλαρηνὰ τ̇ζηκμακτ̇ὰν τ̇αχὰ κολάϊ τ̇ηρ. 1829 τ̇ὰ Τορπαλὴ Πάροτ ἀνὴν τεπεσιντ̇ὲ τ̇ουρτ̇ού. Χὲρ νὲ κατ̇ὰρ μαγετιντ̇ὲ π̇ουλουνανλὰρ ἶλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ κεντ̇ὶσὶ ὀραγιὰ τ̇ζηκμὴς ἰτ̇ιγινὶ χαπ̇ὲρ βερτ̇ιλὲρ ἰσὲ τ̇ε, τ̇αγτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ ἐντ̇ικτ̇ὲν σόγγρα π̇οὺ βακαὰ κάστ̇εν οὐνουτ̇ουλούπ̇ γιακλασ̇ηλάμαζ τ̇εγιοὺ τ̇ζαρὶ ὀλὰν ριβαγετ̇ὲ γίνε ἐχεμμιγὲτ βεριλμεκτ̇έ ἰτ̇ι. 1834 τ̇ὲ Ἀλτόνομωφ τ̇ζηκτ̇ή. Χάκεζα π̇ουνὰ τ̇άχι ἶλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ κεντ̇ισινὶν π̇οὺ τ̇αγὰ τ̇ζηκμὴς ὀλτ̇ηγὴ χαπ̇ὲρ βεριλτ̇ὶ, λάκιν ὃ τ̇άχι Παρὸτ κ̇ιπ̇ὶ οὐνουτ̇ουλτ̇ή. 1845 τ̇ὲ Χέρμαν Ἀπ̇ὶκ π̇οὺ τεπεγὲ τ̇ζηκτ̇ὴ, βὲ τ̇αγὴν ἶλμι ταπ̇ακάτ οὐλ ἄρζτ̇ζα ὀλὰν γιαπ̇ησηνὰ τ̇αὶρ κ̇ὲσπ̇ εἰλετ̇ιγιμὶζ μαλουμὰτ ἰτ̇ζοὺν ἀνὰ μιννεττ̇άρ ἤζ. Π̇ουνὰ τ̇άχι ἶλκ τ̇εφὰ ὃ τ̇αγὴν τεπεσιντ̇ὲ τ̇ουρὰν κεντ̇ισὶ ὀλμοὺς τ̇ηρ τ̇ενιλτ̇ὶ ἰσὲ τ̇ε, ὀβαγιὰ ἐντ̇ικτ̇ὲν σόγγρα γιαβὰς γιαβὰς οὐνουτ̇ουλτ̇ή. 1846 τ̇ὰ Δάνβιλ Σίϊμουρ τεπεγὲ βασὴλ ὀλοὺπ̇ ὀρατ̇ὰ ὀτουροὺρ ἰκὲν γιαζμὴς ὀλτ̇ηγὴ π̇ὶρ μεκτουπ̇ χάλα μεβτ̇ζούτ̇ τ̇ηρ. Π̇ουνοὺν σουουτ̇οὺ τ̇άχι οὐνουτ̇ουλτ̇ή. 1850 τ̇ὲ Δζενερὰλ Σούτζκο Ἐρμενιστανὴ σεϊγιαχατ̇ὴ ἐσνασηντ̇ὰ π̇ὶρ χαφτ̇ὰ π̇οὺ τ̇αγτ̇ὰ ἰκαμὲτ ἐτμὶζ, βὲ μούσελλεσὰτ καϊτ̇εσιντ̇ζε μεσαχὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ οὖτζ κ̇οὺν τ̇άχι τ̇αγὴν τεπεσιντ̇ὲ τζατ̇ὶρ ἀλτηντ̇ὰ κ̇ετζιρμὶζ τ̇ιρ. Π̇ουνοὺν τ̇άχι σουουτ̇ὴ γερλιλερτ̇ὲν μεκτοὺμ καλτ̇ή. 1856 τ̇ὰ π̇ὲζ Ἰγγλιζλὲρ π̇οὺ τ̇αγὴν ἐτεγινὲ βασὴλ ὀλοὺπ̇ Ἰούλιος ἀγιηνὴν 15 ἰντ̇ζὶ κ̇οὺνούντ̇ὲ ἀνλερτ̇ὲν οὐτ̇ζού, γιάνι Μ. Τεοπ̇ὰλδ, Μ. Ἰβὰνς βὲ κ̇όλ ἀγασὴ Φρέϊζηρ τ̇αγὴν μαχρουτ̇ηνὰ κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τ̇ζηκτ̇ηλάρ. Χέπισιντ̇εν ἐββὲλ Μ. Τεοπ̇ὰλδ ὀϊλετ̇ὲν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα τεπεγὲ τ̇ζηκτ̇ή. Μ. Ἰβὰνς π̇ὶρ σαὰτ σόγγρα βασὴλ ὀλτ̇ού. Ἀβτ̇ετλεριντ̇ὲ Κούρδ σ̇εϊχὶ Ἰσχὰκ π̇έϊ τ̇ετ̇ί· «Μάσ̇αλλαχ! Ἀλλὰχ ἀζὶμ τ̇ιρ, βὲ σὶζ Ἰγγλιζλὲρ ἀτ̇ζαὶπ̇ π̇ὶρ μιλλὲτ σινὶζ. Π̇ὶζ βὲ π̇ιζτ̇ὲν ἐββὲλ ἐτ̇ζτ̇ατ̇ημὴζ Ἀλλὰχ π̇οὺ τ̇αγὴ γιακλασ̇ηλμὰζ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ γιαπ̇μὴς τ̇ηρ ἐφκιαρηντ̇ὰ π̇ουλουνμούσ̇ηζ. Σιζτ̇ὲν ἐββὲλ τ̇ζοκλὰρ π̇οὺ τ̇αγὴν τεπεσινὲ τ̇ζηκμαγὰ τ̇ζαλησ̇μησ̇λὰρ ἰσέ τ̇ε, ἄντ̇ζακ σὶζ χαζηρλὴκ κ̇όρμεκσιζιν τ̇ογρουτ̇ὰν τ̇ογρουγιὰ καϊτ̇ετ̇ὲν τεπεγέτ̇εκ τ̇ζηκμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ουνήζ. Σ̇ούκρλὲρ ὀλσοὺν Ἀλλαχά! Χακκηνηζτ̇ὰ ἀτ̇ζαὶπ̇ σ̇εϊλὲρ ἰσ̇ιτμὶς ἰτ̇ὶκ, λάκιν σ̇ίμτ̇ι κ̇όζουμούζλε κ̇όρτ̇ούκ.» 1856 τ̇ὰ Ἀραρατ̇ὰ τ̇ζηκὰν π̇ὶν π̇ασ̇ὴ Μοντὶτ ὀλτ̇ού· βὲ 1858 τ̇ὲ μεσ̇χοὺρ τ̇ζενερὰλ Γόρδον τ̇ζηκτ̇ή. Π̇οὺ χουσουστ̇ὰ Χαρτοὺμ οὐγρουνὰ κουρπ̇ὰν κ̇ιτ̇ὲν τ̇ζενερὰλ Γόρδον Ἐρμενισταντ̇ὰν γιαζμὴς ὀλτ̇ηγὴ π̇ὶρ μεκτουπ̇τ̇ὰ σ̇οὺ σουρεττ̇ὲ π̇εγιάνη ἀχβὰλ ἐτ̇ίγιορ· «Παζὰρ ἐρτεσὶ π̇ὲν, τερτ̇ζεμανὴμ, βὲ οὖτζ ἀσκὲρ τ̇άχι μαγετιμιζτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, π̇ουντ̇ὰν τακρίπ̇εν ἰκὶ σενὲ ἐββὲλ βαταντ̇ασ̇λαρημηζτ̇ὰν ἰκισινὲ τ̇αγὰ τ̇ζηκὰ π̇ιλμελερὶ ἰτ̇ζοὺν γιαρτ̇ὴμ ἐτμὶζ ὀλὰν π̇ὶρ Κούρδοὺν τ̇ζατ̇ηρηνὰ βασὴλ ὀλτ̇ούκ. Λάκιν π̇οὺ ἀτ̇ὲμ ὃ ζεμὰν Ἰγγλιζλὲρ τ̇αγὰ τ̇ζηκμαζτ̇ὰν ἐββὲλ κ̇ετ̇ζεγὶ νέρετε κ̇ετζιρμὶζ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ κ̇όστερμεκτ̇ὲν μάτ̇α π̇ιζὲ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ γιαρτ̇ὴμ ἐτ̇έμετι. Π̇ινάπ̇εριν π̇ὶζ τ̇άχι τ̇ζατ̇ηρὴ κουρούπ̇ κ̇ετ̇ζεγὶ ὀρατ̇ὰ κ̇ετζιρτ̇ίκ. Λάκιν γιαγμοὺρ βὲ σ̇ιμσ̇έκλε καρησ̇ὴκ π̇οραλὴ π̇ὶρ κ̇ετ̇ζὲ τ̇εχσ̇ετλὶ π̇ὶρ ἀλαμὲτ ἰτ̇ι. Χὲρ νὲ χὰλ ἰσὲ, κ̇ιτ̇ζὲ γιαρησηντ̇ὰν τ̇όρτ σαὰτ σόγγρα τ̇αϊμὶ κὰρ ἰλὲ μουχὰτ ὀλὰν χαττλαρτ̇ὰν κ̇ετζὶπ̇ κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τ̇ζηκτ̇ήκ. Τερτ̇ζεμανὴμ βὲ ἀσκερλερτ̇ὲν ἰκισὶ π̇οὺ ἰστ̇ὲν βὰζ κ̇ετ̇ζτ̇ιλέρ· λάκιν π̇ὲν βὲ τ̇ικ̇ὲρ ρεφικὶμ ὃν π̇ασ̇ὴ Φίτζηρ τ̇εβὰμ ἐττ̇ίκ. Χὲπ π̇οὺ βακηττ̇ὰ κογιοὺ π̇ὶρ τ̇ούμὰν π̇ιζὶ σαρμὴς ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, π̇άζη π̇άζη κησσὰ π̇ὶρ μούττ̇ὲτ τ̇ούμανὴν ζάϊλ ὀλμασ̇ὴϊλε, οὐζεριντ̇ὲ μούκεββὲμ π̇ουλουτλαρὴν σέϊρ οὐ σεφὲρ ἐττ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, ὀνούμούζτ̇ὲ π̇ὶρ χάρτ̇α κ̇ιπ̇ὶ ἀτ̇ζηλὰν μενζαρέϊ τ̇ιλκ̇ούσ̇αγιὴ σέϊρ ἐτμεγὲ μούκτ̇ετ̇ὶρ ὀλὰ π̇ιλίγιορ ἰτ̇ὶκ. Τ̇ζηκτ̇ηγὴμ μαχαλτ̇ὲ π̇ουλουνὰν κὰρ κορκοὺντ̇ζ π̇ὶρ οὐτ̇ζουροὺμ τεσ̇κ̇ὶλ ἐτμὶζ, βὲ σατχὴ χέμαν π̇ούζ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ονμούζ ἰτ̇ι. Ὃ κατ̇ὰρ σάρπ π̇ὶρ οὐτ̇ζουροὺμ ἰτ̇ὶ κι, ἐλιμτ̇εκὶ ἀσαγιὰ σηκὴ σηκηγιὰ σαρὴλματ̇ηκτ̇ζα ὀτουρμασὴ μουχὰλ καπ̇ιλιντ̇έν ἰτ̇ι. Ὃν π̇ασ̇ὴ Φίσ̇ηρ π̇εντ̇ὲν γιαρὴμ μὶλ μεσαφὲ ὀτετ̇ὲ σὸλ ταραφητ̇ὰ π̇ουλουνουπ̇, ἀνὴν ὀλτ̇ηγὴ γὲρ π̇ενιμκὶ κατ̇ὰρ σάρπ βὲ τ̇ὶκ ὀλματ̇ηγηντ̇αν τ̇αχὰ κολάϊτ̇ζα τ̇ζηκμακτ̇ὰ ἰτ̇ι. Ὀϊλετ̇ὲν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα γάγετ γιορουλμοὺς ὀλτ̇ουγημτ̇ὰν ὀτουρούπ̇ ραχὰτ ἔτμεκσιζιν ἰκὶ γιαρτ̇ατ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ γιὸλ κ̇ιτ̇έμεζ ὀλτ̇ούμ. Π̇οὺ χὰλ χαβανὴν κ̇ίττ̇ικτ̇ζε τεχελκ̇ούλιντ̇ὲν νεσ̇ὰτ ἐτ̇ίγιορ ἰτ̇ι. Π̇οὺ ἐσνατ̇ὲ χαβὰ π̇ὶρ ἀζ ἀτ̇ζηλαρὰκ, π̇εντ̇ὲν ἀσ̇αγητ̇ὰ τακρίπ̇εν π̇ὶν κατ̇ὲμ γιούκσεκλιγιντ̇ὲ ὀλὰν τ̇αγὴ, βὲ χὲμ τ̇άχι τ̇ζηκατ̇ζὰκ ὀλτ̇ηγὴμ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τ̇ὶκ π̇ὶρ γιοκουσ̇ὴ κ̇όρὲ π̇ιλτ̇ίμ. Ἀραράτη σουγρὰ τ̇άχι οὖτζ π̇ὶν κατ̇ὲμ ἀσ̇αγητ̇ὰ κ̇όρούνούγιορ ἰτ̇ι. Κὰρ π̇ασ̇λαγιὴπ̇ σίττ̇ετλὶ σογοὺκ ὀλτ̇ού. Κὰρ βὲ σογοὺκ π̇ιρλεσ̇ερὲκ π̇ενὶ ὀλτ̇ηγὴμ γερτ̇ὲ μηχλατ̇ηλάρ· βὲ τζάρ νατζὰρ ὀτουρούπ̇ σαατλάρτ̇ζα ὃ κατ̇ὰρ ἐμὲκ βὲ ζαχμέτλε τ̇ζηκμὴζ ὀλτ̇ηγὴμ γερτ̇ὲν π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὲ ζαρφηντ̇ὰ καγιαρὰκ κ̇ερὶ τ̇όνμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλτ̇ούμ. Ὃν π̇ασ̇ὴ Φίσ̇ηρ τεπεγὲ κατ̇ὰρ τ̇ζηκμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ού, βὲ κεντ̇ὶ ἰφατ̇εσινὲ κ̇όρὲ τ̇αγὴν τεπεσὶ γάγετ κ̇ενὶζ ἰσέ τ̇ε, λάκιν π̇ερκιανὴ (ἀτεσ̇φισ̇ὰν τ̇αγὴν χουνὶ κ̇ιπ̇ὶ γιουβαρλὰκ ἀγζὴ) ἰχτιμάλεν κὰρ ἰλὲ τ̇ολμοὺς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇ερὶν τ̇εγὶλ ἰτ̇ι. Σόγγρα Κούρδ π̇ανὰ τ̇ικ̇ὲρ Ἴγγλιζ κιασ̇ιφλερὶν π̇ενὶμ τ̇ζηκτ̇ηγὴμ γιολὰ νισπ̇έτεν τ̇αχὰ κολάϊ π̇ὶρ γιολτ̇ὰν τ̇ζηκμὴς ὀλτ̇ουκλαρηνὴ χαπ̇ὲρ βερτ̇ί.»

Π̇οὺ τ̇αγὰ ἓν σόγγρα τ̇ζηκὰν Μ. Π̇ράϊς τ̇ηρ. Βὲ σ̇ιμτ̇ιγέτ̇εκ τ̇αγὰ τ̇ζηκμὰκ χακκηντ̇ὰ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ τ̇ιλρουπ̇ὰ π̇ὶρ χικιαγὲ νάκλ οὐ ριβαγὲτ ὀλούνμαμὴς τ̇ηρ. Τ̇ενιζὶν σατχηντ̇ὰν 7,500 κατ̇ὲμ γιούκσὲκ ὀλὰν π̇ὶρ σηρττ̇ὰ κονὰκ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα κ̇ιτ̇ζὲ γιαρησηνὴ π̇ὶρ σαὰτ κ̇ετζερὲκ π̇ὶρ Ἴγγλιζ βὲ ὃν π̇ὶρ γερλιλέρλε π̇εραπ̇ὲρ γιολὰ τ̇ζηκτ̇ή. Ἀρκατ̇ασ̇λαρὴ π̇ιρὲρ π̇ιρὲρ γιολτ̇ὰ καλτ̇ηλάρ· βὲ κεντ̇ισὶ γιαληνήζτ̇ζα καρλὴ π̇αγιὴρ βὲ γιοκουσ̇λαρτ̇ὰν τηρμαλαναρὰκ, βὲ σιβρὶ καγιαλάρλε μουχὰτ εἰρὶ π̇ούϊρού τ̇ερὲ βὲ τ̇ζουκουρλαρτ̇ὰν κ̇ετζερὲκ γιοληνὰ τ̇εβὰμ εἰλετ̇ί. Κ̇ίττ̇ικτ̇ζε τ̇αχὰ γιούκσεγὲ τ̇ζηκὴπ̇ κογιοὺ π̇ὶρ τ̇ούμανὰ ὀγρατ̇ὴ ἰσέ τ̇ε, καρὴν ἀλτηντ̇ὰ ὀτ̇ὲ π̇ερὶ γιαγιηλμὴς ὀλὰν λαβατ̇ὰν τεσ̇εκκούλ ἐτμὶς χαττλὰρ μούσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇ὶπ̇ ὃ χαττ̇ὴν τ̇ογρουσηντ̇ὰ ἰλερουλετ̇ί. Καγιηκτ̇ὰ ἀγζηνὴ ἀτζὴπ̇ καπαγιὰν π̇ὶρ π̇αλὴκ κ̇ιπ̇ὶ ἐσνεμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ὴ, βὲ τ̇ιζλερὶ ἀγηρλασ̇μὴς, βὲ χαβανὴν τεχελκ̇ούλιντ̇ὲν γιορουλμοὺς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, γίνε γιολουνὰ τ̇εβὰμ εἰλετ̇ί. Ἀβτ̇ετιντ̇ὲ π̇ὶρ ἶζ ὀλμὰκ ἰτ̇ζοὺν π̇ούζ π̇αλτασηνὴ καρὴν οὐστ̇ούντ̇ὲν σούρουκλεγερὲκ, βὲ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ ὀτουρούπ̇ καλκαρὰκ, βὲ νίχαγετ γιανλὴς π̇ὶρ γιολὰ κ̇ιτμὶς ὀλατ̇ζαγηντ̇ὰν, βὲ τ̇ζούμλε ζαχμετινὶν π̇οσ̇ὰ τ̇ζηκατ̇ζαγηντ̇ὰν γάγετλε κορκαρὰκ, βὲ π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ γίνε ἐτραφηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν μανζαρεγὶ τ̇ικκάτλε σέϊρ ἐτερὲκ π̇οὺ κ̇ούτ̇ζ γιολτ̇ζηληγὰ τ̇εβὰμ εἰλετ̇ί. Π̇ὶρ γερτ̇ὲ καγιαλαρὴν τ̇αγτ̇ὰν κοπμασὴ ἰλὲ μεϊτ̇ανὰ κ̇ελμὶζ ὀλὰν τ̇ερὶν π̇ὶρ τ̇ζουκουρτ̇ὰν κ̇ετζμὶζ τ̇ιρ. Τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ μαχαλτ̇ὲ καϊναγιὰν κ̇ούκ̇ούρτ̇ κουγιουσουντ̇ὰν κ̇ελίγιορ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ κοκοὺ χίσς ἐττ̇ὶ, λάκιν σογγρατ̇ὰν π̇οὺ κοκοὺ οὐφαλμὴς κ̇ούκ̇ούρτ̇ καγιαλαρτ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐτμὶς ἰτ̇ιγὶ ἀνλασ̇ηλμὴς τ̇ηρ. Γιοκαρηγιὰ τ̇ζηκτ̇ήκτ̇ζα τ̇αγὴν οὐζεριντ̇ὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ βουλκανὶ ἐμαρελὲρ κ̇όρούλούπ̇, χὲρ π̇ὶρ ταπ̇ακὰ, χὲρ π̇ὶρ κὰτ βὲ χὲρ π̇ὶρ π̇αγιὴρ τεπενὶν ὀρτασηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ερκιανὴν π̇εκτ̇ζιλερὶ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ουρμακτ̇ὰ ἰτ̇ι ἰσελὲρ τ̇ε, ἄσηλ π̇ερκιανὴ π̇ουλμὰκ π̇ὲκ μούσ̇κ̇ὶλ ἰτ̇ι. Π̇οὺ γιολτ̇ζηληγὴν σονοὺ κ̇έλμεγετ̇ζεκ τ̇εγιοὺ τ̇ούσ̇ούνερὲκ ὀγρασ̇μακτ̇ὰ ἰκέν, π̇ὶρ τ̇ε π̇ακάρσην ὀνούνὲ σιμαλὰ τ̇ογροὺ π̇ὶρ ἐνὶζ τ̇ζηκτ̇ὴ, βὲ ὃ ἐσνατ̇ὲ π̇ὶρ ρούζκιὰρ ἐσιντ̇ινὶν τ̇ούμανὴ παρελεμεσίϊλε κεντ̇ινὶν Ἀραρατ̇ὴν τεπεσινὲ τ̇ζηκμὴς ἰτ̇ιγινὶ ἀνλατ̇ή. Ἐτραφηνὰ π̇ακτ̇ηγηντ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγὴ μαχὲλ τ̇ζὸκ τ̇ερὶν ὀλμαγιαν καρτ̇ὰν π̇ὶρ π̇εσ̇ιγὲ π̇ενζὲρ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρτ̇ού. Καρὴν τ̇ερινλιγὶ π̇ιλινέμεζ, λάκιν π̇εσ̇ιγὶν οὖστ χεναρὴ π̇ὲκ τ̇ζὸκ ἀσ̇ηνμὴς γιάχοτ̇ κοπμοὺς ἰτ̇ιγὶ ἀσ̇ικιὰρ κ̇όρούνούγιορ ἰτ̇ι. Γενὶ π̇ὶρ ρούζκιὰρ ὃ π̇ὶρ τεπεγὶ ἰχατ̇ὰ ἐτ̇ὲν τ̇ούμανὴ ἀτ̇ζτ̇ηγηντ̇ὰ, π̇εσ̇ιγὶν ὃ π̇ὶρ γιανηνὰ κ̇ετζερὲκ ἰσ̇π̇ου τ̇αγὴν ἓν γιούκσὲκ τεπεσιντ̇ὲ τ̇ουρτ̇ού. Π̇ὶρ ἀζ π̇εκλετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα τ̇ούμὰν γιαβὰς γιαβὰς τ̇ζεκιλερὲκ π̇ούτούν ὀβὰ κ̇όρούνμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή.

Π̇οὺ τεπετ̇ὲ τ̇ουρὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ σ̇ιμὰλ τ̇ζιχετιντ̇ὲν τακρίπ̇εν ἰκὶ γιοὺζ ἐλλὶ μὶλ οὐζακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν Καυκασιαγιὴ, γαρπ̇ τ̇ζιχετιντ̇ὲν Ἐρζρουμὴ ἰχατ̇ὰ ἐτ̇ὲν ἓν γιοὺκσὲκ τ̇ὰγ σιλσιλεσινὶ, τ̇ζενοὺπ̇ τ̇ζιχετιντ̇ὲν 'Ασ̇οὺρ ('Ασσυρία) βὲ τ̇ζενοὺπ̇ι Κοὺρδιστὰν τ̇αγλαρηνὴ, βὲ Δὶτ̇ζλε (Τίγρις) ἰλὲ Νινευὶ χουτ̇ουτ̇λαρηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇αγλαρὴ, βὲ σ̇ὰρκ τ̇ζιχετιντ̇ὲν σ̇ιμαλὶ 'Ατ̇ζεμιστανὴν Δζουλφατ̇ὰν Π̇άχρη Χαζεζὲ κατ̇ὰρ τεμτ̇ὶτ̇ ὀλουνὰν τ̇ζεσ̇ὶμ τ̇αγλαρηνὴ σεὶρ οὐ τεμασ̇ὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλὶρ. Φὶλ χακικὲ π̇οὺ μανζαρὲ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ βασὶ, ἄζὶμ βὲ ἀτ̇ζαὶπ̇ ἰτ̇ι.

* * *

ΕΛΜΑΣ

'Ελμὰς χικιαγελερὶ σάϊρ ζικηϊμὲτ τασ̇λαρὴν χικιαγεσιντ̇ὲν οὐζοὺν τ̇ηρ, τ̇ζοὺνκι τ̇ζοὺμλε π̇όγιοὺκ ἐλμασλαρὰ π̇ιρὲρ ἴσμ βεριλμὶς̇ ὀλοὺπ̇, ἀνλερὶν π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ βακηττ̇ὰν π̇ασ̇λαγιαρὰκ σ̇ιμτ̇ιγέτ̇εκ κίμλεριν ἐλινὲ κ̇ετζμὶς̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ χικιαγὲ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Ρωμαληλὰρ ἐλμασὴ μούτ̇ζεβχερατὴν ἓν ἀλασὴ ἄτ̇τ̇ ἐτ̇ερλέρ ἰτ̇ι. Φάκατ ἀνλὲρ ἐλμασὴ κεντὶ ταπ̇ιϊ χαλιντ̇ὲ ἰστιμὰλ ἐτ̇τ̇ικλεριντ̇ὲν, ἀνὴν κηϊμετὶ κ̇οὺζελλιγινὲ μενοὺτ ὄλμαγιηπ̇, ἄντ̇ζακ π̇ὲκ νατ̇ὶρ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇ζοὺν ἰτ̇ι. 'Ελμασὴν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ π̇αρλακληγηνὴν σανὰτ βασηтασ̇ὴϊλε μεϊτ̇ανὰ τ̇ζηκαρηλμασὴ ἄντ̇ζακ σ̇οὺ σὸν βακητλαρτ̇ὰ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ. 'Ελμασὴν κεντὶ τοζοὺ βασητασ̇ὴϊλε σιλινὶπ̇ τ̇ζιλαλανμασὴ ταριχινὶ ταγὶν ἐτ̇έμεζ ἰσὲκ τ̇ε, σ̇οὺ κατ̇αρὴ ἀσ̇ικιὰρ τ̇ὴρ κι ἐλμασὴν μούμκὶν ὀλὰν χὲπ π̇αρλακληγηνὴ μεϊτ̇ανὰ τ̇ζηκαρατ̇ζὰκ σουρεττ̇ὲ ἀνὴ νιζαμὶ π̇ὶρ σ̇εκλὲ κ̇ετιρμὲκ 1856γιὰ κατ̇ὰρ μαλοὺμ τ̇εγὶλ ἰτ̇ι. Π̇οὺ βακηττ̇ὰ Π̇ρούγας σ̇εχριντ̇ὲν ὀλὰν Λουὶ Βὰν Π̇εργαμὴν ἐλμὰς τ̇ηρασ̇λὴκ σανατηνὴ κ̇έσφ ἐτμεσὶϊλε ἐλμὰς ἄχζ οὐ ἰτασηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ τεπ̇ετ̇τ̇ούλὰτ βουκοὺ π̇ουλτ̇ού. 1475 τ̇ὲ Π̇ουργανδία τ̇ουκασὴ Τ̇ζεσοὺρ Κάρολος κεντ̇ινὴν ὄλ βακτ̇ὰ κατ̇ὰρ ταπ̇ιϊ σ̇εκλιντ̇ὲ τακηνμὴς̇ ὀλτ̇ηγὴ σεκὶζ γιοὺζλοὺ οὔτζ κητ̇ὰ π̇όγιοὺκ ἐλμασλαρὴ νιζαμὶ π̇ὶρ σ̇εκλὲ κ̇ετιρμὲκ ἰσ̇ινὶ Βὰν Π̇εργαμὰ ἰχαλὲ εἶλετί. 'Ελμασὴ ἓν ζιγιατ̇ὲ π̇αρλὰκ κ̇όστερὲν σ̇ὲκλ π̇οὺ βακηττ̇ὰν ἰκὶ ἄσρ σόγγρα, γιάνι 1650 τ̇ὲ κ̇έσφ ὀλουντ̇ή.

Σ̇ίμτ̇ι ἐλμασλὰρ οὔτζ σ̇εκλτ̇ὲ, βερτ̇ὶ γιάνι κ̇οὺλ σ̇εκλιντ̇ὲ, μουσαττ̇ὰχ γιάνι λεβχὰ σ̇εκλιντ̇ὲ, βὲ μενσ̇ουρὶ γιάνι π̇ηρλαντὶ σ̇εκλιντ̇ὲ κεσιλιρλέρ. Μεζκοὺρ σ̇εκλλερὶν ἴλκ ἰκισὶ οὐζοὺν βακὴτ γιάληνηζ μούσταμὲλ ὀλὰν σ̇εκλλέρ ἰτ̇ι ἰσὲ τ̇ε, μενσ̇ουρὶ ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν σ̇ὲκλ ἰτ̇ζὰτ̇ ὀλαλητ̇ὰν π̇εροὺ ἴλκ ἰκὶ σ̇εκλλὲρ ἀτ̇ὶ ζικηϊμὲτ τασ̇λαρὰ χάσρ ὀλουνοὺπ̇ ἄλ ἐλ οὐμοὺμ ἐλμὰς ἰτ̇ζοὺν μενσ̇ουρὶ σ̇ὲκλ ἰχτιγιὰρ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λανηλτ̇ή. 'Εββελλερὶ μερκεζὶ Χινδιστανὴν ἐλμὰς ματ̇ενλερὶ, σόχρετσιὰρ ὀλὰν τ̇ζούμλε ἐλμασλαρὴ ἰλὲ τ̇όυνγιανὴν π̇οὺ χουσουστ̇ὰ ὀλὰν ἰχτιγιατ̇ζατηνὴ τ̇ολτ̇ουρὴρ ἰτ̇ι ἰσὲ τ̇ε, ἀνλὲρ σ̇ίμτ̇ι π̇ασ̇καλαρτ̇ὰν κ̇εριτ̇ὲ καλμὴς̇ τ̇ηρλάρ. Ἓν τ̇ζὸκ ἐλμὰς σ̇ίμτ̇ι Π̇ραζιλτ̇ὲν, βὲ ἓν ζιγιατ̇ὲ κηϊμετλὶ ὀλὰν ἐλμασλὰρ ἰσὲ Π̇ορνέο ἀτ̇ασηντ̇ὰν τ̇ζηκμακτ̇ά τ̇ηρ. Σ̇οὺ σὸν π̇ὶρ κάτ̇ζ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ Οὐμὶδ Π̇ουρνὴ ματ̇ενλεριντ̇ὲν κ̇οὺλλιγετλὶ ζικηϊμὲτ τασ̇λὰρ τ̇ζηκαρηλμὴς̇ ἰσὲ τ̇ε, ἀνλερτ̇ὲν τ̇ζοκλαρηνὴν π̇ὶρ νὲβ σαρὴτ̇ζα ρενκὶ βὰρ τ̇ηρ. Ἓν π̇όγιοὺκ ἐλμασλαρτ̇ὰν π̇ὶρ κατ̇ζὴ ἔλαν ταπ̇ιϊ χαλλεριντ̇ὲ ὀλτ̇ουκλαρηντ̇ὰν, ἀνλὲρ νιζαμὶ π̇ὶρ σ̇εκλὲ κ̇ετιριλὲν ἐλμασλὰρ ἰλὲ μουκαγεσὲ ὀλουνάμαζλαρ.

Π̇ορτουκὶζ τ̇ὰτ̇ζη κραλισινὶν μούτ̇ζεβχερατηντ̇ὰν π̇ιρὶ ὀλοὺπ̇, Λιζπ̇οντ̇ὰ χαζινεϊ χασσατ̇ὰ μαχφοὺζ ὀλαρὰκ Π̇ραγάνζα τεσμιγὲ ὀλουνὰν κηϊμετλὶ μούτ̇ζεβχὲρ ἓν π̇όγιοὺκ ἐλμάς τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ὰς̇ ἀτ̇ὶ π̇ὶρ ταβοὺκ γιουμουρτασὴ π̇όγιοὺκλούγιουντ̇ὲ ὀλοὺπ̇ 1797 τ̇ὲ Π̇ραζιλτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ού. Π̇ορτουκὶζ χούκούμετὶ ἀνὴν τεφτὶς̇ βὲ μουαϊγενεσινὲ μούσαατ̇ὲ ἔτμετ̇ιγιντ̇έν, ἀνὴν χακικὶ π̇ὶρ ἐλμὰς ὀλοὺπ̇ ὄλμαμαση χακκηντ̇ὰ π̇ὲκ τ̇ζὸκ σ̇ούπ̇χὲ ἐτ̇ιλμεκτέ τ̇ιρ.

Ὄρλωφ κ̇οὺλ σ̇εκλιντ̇ὲ π̇ὶρ ἐλμὰς ὀλοὺπ̇, σ̇ίμτ̇ι Ρουσία χούκούμετινὶν ἀσάϊ μούλούκιανεσινὶν τεπεσιντ̇ὲ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ· φάκατ π̇οὺ ἐλμὰς μεζκοὺρ ἀσαγιὰ βὰζ ὀλούνμαζτ̇αν ἐββὲλ π̇ὲκ τ̇ζὸκ τεπ̇τ̇ιλατλὰρ κ̇όρμούς̇ τ̇ιρ. Κ̇όντ Ὄρλωφ 1775 τ̇ὲ Φιλεμενκὲ ὀλὰν σεϊγιαχατὴ ἐσνασηντ̇ὰ π̇οὺ ἐλμασὴ 'Αμστερτ̇αμτ̇ὰ Χοτ̇ζὰ Ραφαὴλ ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ τ̇ούτ̇ζτ̇ζαρτ̇ὰν 90,000 Ἴγγλιζ λιραστηνὰ σατοὺν ἀλτ̇ὴ, βὲ τ̇ούτ̇ζτ̇ζαρὰ σενεβὶ 4,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ μαὰς̇ ταχσὶς ἐττ̇ί.

Π̇ιρὶ 186, βὲ τ̇ικ̇ερὶ 146 κρατλὴκ ὀλοὺπ̇, «Τ̇εργιάϊ Νοὺρ», βὲ «Τ̇άτ̇ζη Μὰχ» γιάνι ἀγὶὴν τατ̇ζὴ τ̇ενιλὲν ἰκὶ κητ̇ὰ ζικηϊμὲτ ἐλμασλὰρ 'Ατ̇ζὲμ Σαχὴ γετ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Σὴρ Δζὸν Μάλκολμ «'Ατ̇ζεμιστὰν χικιαγελερὶ» ναμηντ̇ὰ νὲσρ ἐττ̇ιγὶ κιταπ̇τ̇ὰ π̇οὺ ἐλμασλὰρ χακκηντ̇ὰ «'Ανλὲρ π̇ὶρ μιλγιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζὶφτ π̇ιλεζιγὲ κοντ̇ουρηλμὴς̇ ὀλοὺπ̇, π̇ιλεζιγὶ τεζγὶν ἐτ̇ὲν π̇ασ̇λήτ̇ζα ἐλμασλὰρ τ̇ηρ» τ̇εμὶς̇ τ̇ιρ.

Αὐστρία 'Ιμπερατωρὴ γετ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνὴπ̇ «Αὐστρία» γιάχοτ̇ «Φλορεντάϊν», βὲ π̇άζεν τ̇άχι «Τοσκανινὶν π̇όγιοὺκ τ̇ουκασὴ» ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν ἐλμὰς π̇ὶρ ἀζ σαρὴ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν π̇οὺ κουσοὺρ ἐλμασὴν κηϊμετινὶ ἀζαλτμὴς̇ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἐλμὰς 40—50,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντ̇ὲ τουτουλμακτ̇ά τ̇ηρ.

Π̇ὶτ γιάχοτ̇ Ρεβζένδ ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν ἐλμὰς μενσ̇ουρὶ γιάνι π̇ηρλαντὶ σ̇εκλιντ̇ὲ ὀλὰν ἐλμασλαρὴν ἓν π̇ιτ̇ζιμλισὶ βὲ π̇ερρακὴ ὀλμάγλε π̇ιμανέντ̇ τ̇ιρ. Ριβαγετ̇ὲ κ̇ορὲ π̇οὺ ἐλμασὴ π̇ὶρ κ̇όλὲ 1701 τ̇ὲ Π̇ερτ̇εάλ ματ̇ενλεριντ̇ὲ π̇ουλτ̇ού· βὲ ἐφεντ̇ισιντ̇ὲν κατ̇ζὴπ̇ κουρτουλμὰκ ἰτ̇ζοὺν π̇οὺ ἐλμασὴ π̇ὶρ καπτανὰ τακτ̇ὶμ ἐττ̇ί· φάκατ καπτ̇ὰν μεζκοὺρ ἐσιρὶ γιολτ̇ὰ τ̇ενιζὲ ἀττ̇ὴ, βὲ ἐλμασὴ 1,000 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ Δζάμκηνδ ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ ἐλμὰς τ̇ούτ̇ζτ̇ζαρηνὰ σαττ̇ή. Δζάμκηνδ τ̇άχι ἀνὴ ὄλ βακηττ̇ὰ Σὲντ Δζὸρδζ βαλισὶ π̇ουλουνὰν Θωμᾶς Π̇ιτ̇ὲ 85,000 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ τακτ̇ὶμ ἐττ̇ὶ ἰσὲ τ̇ε, π̇οὺ χουσουστ̇ὰ οὐζοὺν μούπ̇αχεσελερτ̇ὲν σόγγρα 20,400 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ π̇ετ̇ὲλ ἐλμὰς Π̇ιτ̇ὶν ἐλινὲ κ̇ετζτ̇ί. Π̇ὶτ μαλὶκ ὀλτ̇ηγὴ ἐλμασὴν π̇ὲκ τ̇ζὸκ τ̇ούσ̇μενλερὶ ὀλτ̇ηγηνὴ γιακὴνεν χὶς ἐττ̇ιγιντ̇ὲν, σ̇εχρὲ βάκτη βισουληνὴ ἐββελτ̇ὲν π̇εγιὰν ἔτμετ̇ι, χὲμ τ̇άχι π̇ιρὶ π̇ὶρ οὐστούνὲ ἰκὶ κ̇ετ̇ζὲ π̇ὶρ ἐβτ̇ὲ γιατμάζ ἰτ̇ι. Φάκατ ἐλμασὴν σόχρετὶ ἄζ βακὴτ ζαρφηντ̇ὰ π̇ούτούν Εὐρωπαγιὰ τ̇ζὰβ ὀλτ̇ού, βὲ τ̇ζοκλὰρ ἀνὴ κ̇όρμεγὲ ἀρζοὺ ἐττ̇ιλέρ. 1717 τ̇ὲ Π̇ὶτ π̇οὺ ἐλμασὴ Φράνσα χανετ̇άνη μούλούκιανεσιντ̇ὲν 'Ορλεὰν δουκασηνὰ 135,000 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ σαττ̇ή. 1791 τ̇ὲ Φράνσα τ̇άτ̇ζη μούλούκιανεσιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν μούτ̇ζεβχερὰτ καλεμὲ ἀληντ̇ηγηντ̇ὰ μεζκοὺρ ἐλμὰς 12,000,000 φρὰνκ γιάχοτ̇ 480,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντ̇ὲ τουτουλτ̇ή. Φρανσανὴν π̇όγιοὺκ ἰχτιλαλὴ ἐσνασηντ̇ὰ π̇οὺ τ̇ὰς̇ σηρκὰτ ὀλουντ̇ὴ ἰσὲ τ̇ε ἀτ̇ζαὶπ̇ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ γίνε π̇ουλουντ̇ού. Π̇οὺ τ̇ὰς̇ π̇όγιοὺκ Ναπολεωνὰ π̇ὲκ κηϊμετλί ἰτ̇ι· μούσ̇αριλέϊχ κεντὶ χούκούμετινὲ τακβιγὲτ βερμὲκ ἰτ̇ζοὺν π̇οὺ τασ̇ὴ ρεχὶν κογιαρὰκ μούχτατ̇ζ ὀλτ̇ηγὴ μεπ̇λαγὴ Φιλεμενκλιλερτ̇ὲν ἰστικρὰζ εἶλετ̇ί. Π̇ὶρ βακὴτ σόγγρα Φρανσαληλὰρ π̇οὺ τασ̇ὴ ρεχιντ̇ὲν κουρταρτ̇ηλὰρ, βὲ π̇άτ̇εχου π̇οὺ τ̇ὰς̇ 'Ιμπερατωρὴν κηλητ̇ζηνὴν καπ̇ζεσινὶ τεζγὶν εἶλετ̇ί.

* * *

ΙΤΤΙΧΑΤ̇ ΒΕ ΒΑΧΤ̇ΕΤ (ΤΕΒΧΙΤ̇) ΟΫΣ̇ ΣΕΚΛ

'Ιττιχὰτ̇ βὲ βαχτ̇ὲτ οὐς̇ σ̇ὲκλ τασαββουρλαρηνὴ π̇ὶρ π̇ιρινὲ καρησ̇τ̇ηρμὰκ, βὲ βαχτ̇ὲτ οὐς̇ σ̇ὲκλ ὄλματ̇ηκτ̇ζα ἰττιχὰτ̇ ὀλάμαζ ὀλτ̇ηγὴ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε σογγρακὶ ἐββελκινὶν π̇ασ̇λὴ οὐνσουρὴ ὀλτ̇ουγουνοὺ τεχαϊγιοὺλ ἐτμὲκ, βὲ π̇ὶρ μεμλεκετὶν ἐχαλισὶ π̇ὶρ βέτ̇ζχλε κ̇ερτζεκτ̇ὲν π̇ιρλεσ̇ετ̇ζὲκ ἰσὲ ὄλ ἐχαλιγὶ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲν φερτ̇λερὶν μιγιανετιντ̇ὲ γεκτ̇ικ̇ερλερινὲ π̇ὶρ μούσ̇απ̇εχέτι ταμμὲ ὀλμασὴ ἐφκιαρὴ π̇ὲκ ἀτ̇ὶ βὲ οὐμουμὶ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇ιρ. Π̇όϊλετ̇ζε τ̇ούνγιὰ βαχτ̇ὲτ οὐς̇ σ̇ὲκλ μεϊτ̇ανὲ κ̇ετιρμὲκ, τεφρικατὴ μάχβ οὐ ναπ̇ετ̇ὶτ̇ ἐτμὲκ, μεζιγετλερὶ μούσαβὶ κηλμὰκ, ἐφκιὰρ, ταπ̇ιὰτ βὲ ἀτ̇έττ̇ζε φερκλερὶ μεϊτ̇αντ̇ὰν καλτ̇ηρμὰκ, νὰς π̇εϊνιντ̇ὲ τ̇αχὰ μουνταζὰμ π̇ὶρ ἰττιχάτ̇η κιαμὶλ τεεσὶς βὲ τεσ̇κὶλ ἐτμὲκ ἐμὲλ οὐ ἀρζουσ̇ὴϊλε ἀνλερὶ π̇ὶρ φὶκρ, π̇ὶρ τ̇ουϊγοὺ βὲ π̇ὶρ ἀμελτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηρμὰκ τετ̇π̇ὶρ βὲ τασαββουρλαρὴ ἰλὲ μεμλού τ̇ηρ· λάκιν π̇ουνλαρὴν τ̇ζούμλεσι τ̇ογρουτ̇ὰν καβανὶϊνι ταπ̇ιϊγεγὲ μουχαλὶφ τ̇ιρ.

Φὶλ χακικὲ ταπ̇ιαττ̇ὰ γελὰ (χαλιλὶκ) ὄλματ̇ηγη κ̇ιπ̇ὶ γεκτ̇ικ̇ερινὲ κιάμιλεν μούσ̇απ̇ὶχ ἰκὶ νεσνὲ π̇ουλουνμάζ. Κεμάλη τ̇ικκάτλε ταπ̇ιατὴ τεφτὶς̇ εἶλεγὲν χὲρ ζατὴν μαλούμού ὀλτ̇ουγοὺ οὐζρὲ, ταπ̇ιὰτ π̇ὶρ τ̇εφὰ ἐττ̇ιγινὶ π̇ὶρ τ̇αχὰ τεκερροὺρ ἔτμεγιπ̇, ἓν λασ̇έϊ μακαμηντ̇ὰ ὀλὰν ἐσερλεριντ̇ὲ π̇ιλὲ ἄϊνι χακικατὴ ἰσπ̇άτ οὐ ἰραγὲ ἐτμὲκ ἰτ̇ζοὺν τ̇αχὰ κουββετλὶ π̇ὶρ π̇ασαρὰ βὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇όγιουτ̇ὲν π̇ὶρ χουρτ̇επ̇ινὲ μούχτάτ̇ζηζ. Π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀλέμι ταπ̇ιϊτ̇ὲ μούσ̇αχετ̇ὲ ὀλουνὰν ἰττιχὰτ̇ κατ̇ὰρ κιαμὶλ ὀλὰν π̇ὶρ ἰττιχὰτ̇ π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ὶρ γερτ̇ὲ π̇ουλουνάμαζ. Κ̇ερὲκ π̇ὶρ μανζουμέϊ σ̇εμσιγενὶν, κ̇ερὲκ π̇ιζὶμ κούρέϊ ἄρζ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τ̇ὲκ σεϊγιαρενὶν, κ̇ερὲκ γιάληνηζ π̇ὶρ τερτ̇ίπ̇ι οὐζβινὶν μεβτ̇ζουτ̇ιγετινὶ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετζιρτ̇ιγιμιζτ̇ὲ, ἀνὴν ἐτ̇ζζάϊ μουχτελιφεσινὶν χὲρ π̇ιρὶ γεκτ̇ικ̇εριντ̇ὲν φαρκλὴ ἰσελὲρ τ̇ε, τ̇άϊμα μούκεμμὲλ βὲ μουνταζὰμ π̇ὶρ τεμαμιγὲτ ἰραγὲ ἐτ̇ίγιορ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ μούσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇έριζ. Γεκτ̇ικ̇ερμίζλε ὀλὰν οὐλφὲτ οὐ οὐνσιγετλεριμιζτ̇ὲ τάμμ μούχτάτ̇ζ ὀλτ̇ουγουμοὺζ σ̇έϊ π̇οὺ ἰττιχὰτ̇ ὀλοὺπ̇, π̇ιζὲ λαζὴμ ὄλμαγιαν σ̇έϊ ἰσὲ βαχτ̇ὲτ οὐς̇ σ̇ὲκλ τ̇ιρ. Χὲρ κεσὶ π̇ὶρ καληπ̇ὰ τ̇όκμεκτ̇ὲ, χὲπ ἀκηλλαρὴ π̇ὶρ μιγιὰρ οὐ μικιασὰ οὐϊτ̇ουρμακτ̇ὰ, κουββὲτ, χοῦσν, ἐμβὰλ οὐ ἐμλὰκ βὲ π̇ασ̇κὰ χὲπ μεζιϊγετλερὶ μούσαβὶ κηλμακτ̇ὰ χοῦσνι μουβαφφακιγετ̇ὲ μαζχὰρ ὀλὰ π̇ιλσέ ἰτ̇ικ, χακικὶ ἰττιχατ̇ὰ κ̇ὴλ παγιὴ κατ̇ὰρ π̇ιλὲ τεκαρροὺπ̇ ἔτμεγετ̇ζεκ ἰτ̇ικ. Π̇ὶρ ἀβοὺτ̇ζ τ̇ολουσὴ κοὺμ ἀλὴπ̇ ἀνὴν τ̇ανελερὶ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὲκ ἀζὶμ π̇ὶρ μούσ̇απ̇εχὲτ μούσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇ὲρ ἰσὲκ τ̇ε, κοὺμ τ̇ανελερὶ παρμακλαρημηζὴν ἀρασηντ̇ὰν τ̇όκούλτ̇ούκλερὶ σηρατ̇ὰ ἀνλερτ̇ὲ μούσ̇αχετ̇ὲ ὀλουνὰν π̇οὺ μούσ̇απ̇εχὲτ π̇ὶρ ἰττιχὰτ̇ χουσουλὲ κ̇ετιρὲ π̇ιλίρ μι;

Π̇ὶλ τ̇ζούμλε ἰττιχατ̇λαρτ̇ὰ ράπ̇τ οὐ π̇ὲντ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, βὲ π̇ιρλικτ̇ὲ τουτοὺπ̇ τ̇αγηλμακτ̇ὰν μουχαφαζὰ ἐτ̇ετ̇ζὲκ π̇ὶρ κουββὲτ λαζὴμ κ̇ελὶπ̇, τ̇ζούζλερὶν σάτ̇ετ̇ζε μούσ̇απ̇εχετὶ π̇οὺ νετιτ̇ζεγὶ ἄσλα μεϊτ̇ανὰ κ̇ετιρέμεζ. Π̇ασ̇κὰ χὲρ σ̇εϊτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ π̇οὺ νετιτ̇ζεγὶ χουσουλὲ κ̇ετιρετ̇ζὲκ ὀλὰν κουββὲτ π̇ὶρ μακσέτι οὐμουμί τ̇ιρ. Τ̇ζούμλεσι ἄϊνι μακσέτ̇ οὐ μεραμὴν κουββετ̇ὲν φιϊλὲ ἰχρὰτζ ὀλουνμασὴ ἐμέλ οὐ ἀρζουσηντὰ ὀλουπ, ἀνὴν ἰτζοὺν τζαλησμαγιά, βὲ λαζὴμ κελίρσε σηκλέτ οὐ σηκηντὴ πιλὲ τζεκμεγὲ χαζὴρ ὀλὰν πὶρ τακὴμ κιμσελὲρ ἰττιφὰκ εἰλετικλερὶ χαλτὲ, τέρχαλ πὶρ ραπητέϊ ἰττιχὰτ μεϊτανὰ κελὶπ χὶτζ ὀλμάζσα ὂλ βακὴτ ἰτζοὺν πὶρ ἰττιχάτη κιαμὶλ χουσουλὲ κελὶρ. Ἀνλὲρ πὶν τουρλοὺ χουσουσλαρτὰ γεκτίκερλεριντὲν φαρκλὴ ὀλὰ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, πὶρ γαϊρὲτ βὲ ἄσκη οὐμουμὶ ἀνλερὶν οὐμὶτ οὐ ἀμαληνὴ ἰχγιά, βὲ πὶρ κουββέϊ ταχρικιγέγι μούστερεκὲ ἤρκη χαμιγὲτ βὲ γαϊρετλερινὶ ταχρὶκ βὲ τεσβὶκ εἰλετίκτζε ἀνλὲρ πιρπιρλεριντὲν αἰρήλμαγιατζακλαρ. Πὶλ ἄκς πὲκ τζὸκ σιρκετλὲρ ἀρασηντὰ ἀντζακ πὶρ ἐφκιάρ, πὶρ ἰτικάτ, βὲ πὶρ οὐσουλὴν ἀχκιαμὴ τζαρὶ ὀλσοὺν τεγιοὺ χὲρ κονὰ τζέχτ οὐ γαϊρὲτ μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κονουλμακτὰ ἰσέ τε, πὶρ κονὲ μεναφίϊ μουχιμμὲ ἀνλερὶ γεκτίκερλερινὲ ράπτ ἔτμετιγιντὲν, ἀνλερτὲ κουμτὰν μαμοὺλ πὶρ ἰπτεκιντὲν ζιγιατὲ πὶρ ραπητέϊ ἰττιχὰτ μεβτζοὺτ τεγίλ τιρ. Σίμτι ἀτεμλερὶ ἄϊνι οὐσουλὰ σοκμαγά, ἄϊνι ἀκαγίτι τινιγεγὶ καπούλ ἐττιρμὲκ, ἄϊνι μούλαχαζὰ βὲ τεφεκκούρλερὶ τουσοὺντουρμὲκ, βὲ ἄϊνι μιγιὰρ οὐ μικιασλαρὰ τεβαφὴκ βὲ τεταπούκ ἐττιρμὲκ ἰτζοὺν μεβκίϊ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνὰν πούντζα σάϊ οὐ γαϊρετλὲρ γερινὲ φαρκλαρὴ χὲρ νέ τε ὀλσὰ πὶρ μακσέτι μούστερεκεγὲ χητμὲτ ἐτμὲκ ἐμέλ οὐ ἀρζουσήϊλε τζανλανμὴς ὀλὰν κεσανὴ γεκτίκερλερινὲ ράπτ ἐτμεγέ, βὲ ἰλτιζὰμ ὀλουνὰν μακσετὶν φὶλ οὐ ἀμέλι χακιμανεγὲ ἰφρὰγ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν τελαλὲτ ἐτμεγὲ ἰστιμὰλ ὀλουνσὰ ἰτὶ, ἔμρι τερακκὴ πὶρ κὰτ ταχὰ τερβίτζ ὀλουνουπ, πὲκ τζὸκ ἰλερὶ κοτούρουλὲ πιλὶρ ἰτὶ. Μέσελα, πὶρ σιρκὲτ ἀζασηνὴν τζούμλεσι χακαγίκι ἰλμιγεγὶ κέσφ οὐ τεεσὶς ἐτμὲκ ἀρζοὺ βὲ χεβεσίϊλε μεμλοὺ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, πάζη τάχτη μούτζατελετὲ ὀλὰν νοκταλὰρ χακκηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν ἰχτιλαφλὰρ ὀϊλὲ πὶρ σιρκέτι ἰλμιγεγὲ νέ ζαρὰρ ἰρὰς ἐτὲ πιλὶρ; Ἀχβὰλ οὐ κεϊφιγετὲ φαρκλὴ νοκτάϊ ναζαρτὰν πακὴπ, λάκιν τζούμλεσινιν τε τεκλὶφ ὀλουνὰν μεράμ οὐ μακσετὲ ἰττιρὰκ βὲ χούσνι τεβετζτζούχλερὶ πουλουνὰν ἐνβάϊ κιμσελερὶν πιρλεσμελερὶ τὶρ κι πὶρ σιρκετὲ ἒν ζιγιατὲ χαγιὰτ βὲ χαρακὲτ βερίρ. Πὶ ἄϊνιχι βαχτέτ οὐς σεκλτὲν ἰχτιρὰζ εἰλετιγιμὶζ χαλτὲ, μούνασεπέτι ζατιγεμὶζ τάχι ταχὰ μούφιτ βὲ ταχὰ μουτλοὺ ὀλατζάκ τὶρ. Πίλα σούπχὲ ταπιὶ ἰστιρὰκ βὲ ζεραφὲτ ἰλὲ μουττασὴφ ὀλὰν ζατλὰρ πὶ χάκκην κεντὶ ταπιατλαρηνὰ μουβαφὴκ κελὲν σεϊλερὶ ἀραστηρηρλὰρ ἰσέ τε, ποὺ χουσοὺς πάζεν τοστλαρηνηζὰ γιαπτηγημὴζ κιπί, πασκασηνὴν χουκούκη σαχσιγεσινὲ μούταχελὲ ἐτμεκλιγὲ πιζὲ χὶτζ πὶρ σουρεττὲ σελαχιγὲτ βερμέζ.

Κεντὶ ταϊρέϊ αϊλεσινὶ χούσνι ἰντιζαμτὰ σακλαμὰκ ἰστεγὲν ἀκὶλ βαλιτέϊν κεντὶ χὲπ τζοτζουκλαρηνὴ πὶρ νούμουνεγὲ οὐϊτουρμαγὰ τζαλησμαγηπ, χὲρ πὶρ χουσουσὶ ταπιάτη τζισμανιγεγὶ αἰρήτζα χούσνι τελακκή, βὲ βιτζουτινὶν χὲρ πὶρ ἀζασηνὴ τεβσὶ βὲ ἰκμάλ, βὲ χὲρ πιρινὶν χεσαγίσι μεμτουχεσιντὲν κιάφφεσινι πεχρεμὲντ ἐτετζὲκ σουρεττὲ κεμάλη μεχαρὲτ βὲ χούνερλε ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἐτὶπ ἀνλερὶ ἄϊνι μενζίλι μακσουτὲ ἰσὰλ ἐτέρ. Ἀνὴν αἰλεσὶ μούσαπεχεττὲν ἰσὲ φαμιλγιὰ ἀζασηνὴν μουχαππὲτ βὲ χούσνι τεβετζτζούχιντὲν ἰπαρὲτ πὶρ ἰττιχὰτ ὀλουπ, χὲρ πιρινὶ τεφρὶκ εἰλεγὲν φαρκλὰρ φαρκλὴ φαρκλὴ νοκταλὰρ πιρλεστιριλτιγιντὲ πὶρ σιρὶν βὲ λατὶφ ἀχένκ τεσκὶλ ἐττικλερὶ μισιλλοὺ, κούζὲλ βὲ μούκεμμὲλ πὶρ τεμαμιγὲτ ἰπρὰζ ἐτέρ.

ΓΕΝΙ ΚΕΣΦΙΓΙΑΤ

(Δέϊλι Τηλεγραφτὰν μούστεχράτζ)

Γιακηνλαρτὰ Μησηρτὰ σαγιάνη τικκὰτ ἰκὶ κεσφιγιὰτ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τὴρ. Πουνλαρτὰν πιρὶ κόγια γὰζ γιαγὴ χουσουλὲ κετιρετζὲκ ὀλὰν πὶρ κητὰ ἀραζὶ, βὲ τικερὶ Φαραωνλαρτὰν πιρινὶν μουμγιασὴ τὴρ. Ἐββελκισὶ, ἔγερ σαχίχεν ὀρατὰν γὰζ γιαγὴ τζηκατζὰκ ὀλούρσα, ἔμρι τιτζαρὲτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακηλτηγηντὰ μουχὶμμ ἄτὶ ὀλουνὰ πιλὶρ, λάκιν τεβαρὶχ νοκτάϊ ναζαρήϊλε πακτηγημηζτὰ ἰκιντζισὶ, γιάνι ὀλμοὺζ βὲ παχαρλανμὴς πατισαχὴν ταχὰ ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ κεσπ ἐτετζεγὶ ἀσικιὰρ τὴρ. Ζάτη χασμετσιματλερὶ Καχιρενὶν χὲρ κεσὲ μαλοὺμ βαροσὴ ὀλὰν Πουλὰκ κόγιουντὲ μεζαρτὰν τζηκαρηλτηγὴ βακὴτ Χηδὶβ χαζρετλερὶ, βὲ χεϊγέτι νουζζαρὴ ἰλὲ περαπὲρ Τούρκία ταραφηντὰν Μουχτὰρ πασά, βὲ Ἰγγιλτέρρα ταραφηντὰν Σὴρ Χένρι Δήρημονδ Οὐολφ χαζαρατὴ τάχι χαζὴρ πουλουνμουσλὰρ τὴρ. Τζουκουρὴ καζανλὰρ πάζη σεπεπλερὲ μεπνὶ ταρίχι Μιλαττὰν πὶν πὲς γιοὺζ σενὲ ἐββὲλ γιασαγιὰν, βὲ Μησηρὴν ἒν ἀτζίπ πὶρ τζὸκ ἀσάρη ἀτικασηνὴ γιαπτηρὰν Θῆβαι χούκουμετινὶν μούεσσισὶ πιριντζὶ Ἀμωσησὶν ζεβτζεσινὶ τζηκαρήγιορλαρ ἐφκιαρηνὰ ζαχὶπ ὀλμουσλὰρ τὴρ. Λάκιν μουμγιὰ μεϊτανὰ κελτιγιντὲ χαζὴρ πουλουνὰν ἀσάρη ἀτικὰ κεσσαφλαρὴ ποὺ ζαννὴν γιανλὴς ἰτιγινὶ, βὲ χουζζαρὴν τεγὶλ Ἀμωσησὶν ζεβτζεσὶ χουζουρηντὰ ἀντζακ ἄσηλ Φαραωνλαρτὰν ὀλουπ Μησηρὴν γιρμιντζὶ χούκουμετινὶν μελιγὶ Ραμσεσσὴ χουζουρηντὰ πουλουντηκλαρηνὴ χαπὲρ βερτιλέρ. Ποὺ μελιγὶν ταρίχι Μιλαττὰν τακρίπεν πὶν ἰκὶ γιοὺζ σενὲ ἐββὲλ γιασαγιηπ χούκουμὲτ σούρτουγιοὺ μαζνοὺν τὴρ. Ποὺ παχαρλανμὴς Φαραωνὴν ταχὰ νὲ ὀλατζαγὴ μαλοὺμ τεγὶλ τὶρ. Ἀνὴν Ἰγγιλτέρρα μούζεχανεσινὲ κοτούρουλμεσὶ τζὸκ ἀρζουλοὺ πὶρ σέϊ ἰσέ τε, ἄτζεπα πὶρ Φαραωνὴ κεντὶ βατάνη ἀσλισιντὲν ἰχρὰτζ ἐτμὲκ τεσαββουρὴ ἀνὴν ζατηνὰ πὶρ χούρμετσιζλὶκ σαγιήλμαγιατζὰκ μη τὴρ;

Πὶρ μουμγιὰ χὲρ νὲ κατὰρ κούζὲλ τε ὀλσὰ πὶρ σουρέτι σαχανεγὶ ἰζχὰρ ἐτέμεζ. Λάκιν οὐζοὺν μούττὲτ κεμάλη ἰχτιμάμλε σαργηλὰρ ἰτζιντὲ μαχφούζ, βὲ βιτζουτὶ γάγετλε σολοὺπ κουρουγιαρὰκ σιγιὰχ κιαγὴτ χαλινὲ κελμὶζ ὀλὰν ποὺ ἰνσὰν παρτζασηνὴν πὶρ βακὴτ ἀτὲμ βὲ χὲμ πατισὰχ ὀλτουγοὺ πέτιχὶ τὶρ. Ἀνὴν τιβαρλαρτὰ ὀγιουλμοὺζ ρεσμινὶ σεϊρ ἐτέρσεκ, τούσμενλερινὶ πάζεν τεπελεμεκτὲ, πάζεν ὂκ ἰλὲ ὀλτούρμεκτὲ, βὲ πάζεν τάχι μουζαφφὲρ ἀραπασηνὴν ἀρκασηντὰν σουρούκλεμεκτὲ ὀλτουγουνοὺ μούσαχετὲ ἐτίγιορουζ. Χάκεζα πασκὰ πὶρ μεζὰρ τασηντὰ κεντινὲ τζιτζὲκ βὲ χὸς ραϊχαλὴ ἰτὴρ, βὲ ἀληνηνὴ σερινλετμὲκ ἰτζοὺν γελπαζὲ τακτὶμ ἐτὲν χατεμελὲρ ἐτραφηντὰ τιζιλμὶζ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, κέϊφτζε πὶρ σετὶρ οὐζερὶντὲ γιὰν κελμὶζ ἰτιγινὶ κορούγιορουζ. Πάζη τεφὰ τάχι βάκτη χαζαρτὰ μασουκασηντὰν πιρὶ ἰλὲ ὀτουρουπ ταμὰ γιάχοτ σατράντζ ὀϊναμακτὰ ὀλτουγοὺ τερσὶμ ὀλουνμὴς τὴρ. Κερὲκ Ἰγγιλτέρρα μούζεχανεσιντὲ κερὲκ τικὲρ μούζεχανελερτὲ πὲκ ἄζ μουμγιαλὰρ πουλουνοὺρ κι ἀνλὲρ χακκηντὰ γιακὴν βακητλαρτὰ Καχιρετὲ τὰζ σαντὴκ τεροὺνιντὲ πουλουνὰν ποὺ πὲκ ἐσκὶ Φαραὼν χακκηντὰ ὀλὰν μαλούματημηζὴν νησφὴ κατὰρ μαλούματημὴζ ὀλσούν.

ΙΣΜΑΪΛ ΠΑΣΑ

«Τάϊμζ» γαζετασὴ σαπὴκ Χηδὶβ Ἰσμαΐλ πασανὴν Μησὴρ χούκουμετὶ χαζινεσιντὲν ταβὰ ἐττιγὶ ματλουπαττὰν τολαγιὴ ἀτιτέκὶ μεκαλεγὶ τέρτζ ἐτμὶς τὶρ.

«Πὶρ κάτζ σενετὲν περοὺ Ἰσμαΐλ πασανὴν ἰσμὶ τζοκλοὺκ ἰσιτίλμεγιορ ἰτὶ· λάκιν ποὺ κούνλερτὲ κερὲκ κεντινὶν βὲ κερὲκ φαμιλγιασὴ ἀζασηντὰν πάζηλαρηνην Μησὴρ χούκουμετιντὲν ταβὰ ἐττικλερὶ ματλουπὰτ μούνασεπετίϊλε ἀνὴν ἰσμὶ γίνε ἰσιτίλμεγὲ πασλαμὴς τὴρ. Ἰσμαΐλ πασὰ Μησὴρ χούκουμετιντὲν πὲς μιλγιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ κατὰρ πὶρ μεπλὰγ ταβὰ ἐτίγιορ. Νέσρ ἐτμὶς ὀλτηγὴ τεζκερετὲν πιζὲ κελὲν πὶρ νούσχετὲ ταβασὴ ἰζάχ οὐ πεγιὰν ὀλουνμὴς τὴρ. Ἰσμαΐλ πασανὴν μεμουριγετινὶν σὸν κούνλεριντὲ ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ κομισιὸν Χηδὶβὶ βὲ ἀνὴν φαμιλγιασηνὴ ποὺ χουσουστὰ φετακιαρλὴκ ἐτμεγὲ ταβὲτ ἐτμὶς ὀλουπ, ἀνλὲρ τάχι ποὺ ταβετὲ μουβαφακὰτ εἰλεμισλὲρ τὶρ. 8,500,000 λίρα ἰστικραζὰ τεεμινὰτ ὀλμὰκ οὐζρέ, Χηδὶβ βὲ φαμιλγιασὴ κεντιλερινὲ αἰτ ὀλὰν ἐμλακτὰν πὶρ κάτζ κητὰ ἀραζὶ χούκουμετὲ τὲρκ ἐτμισλὲρ ἰμὶζ. Πουνὰ μουκαπελέτεν Μησὴρ χούκουμετὶ ὂ σενενὶν Νοέμβριος ἀγιηντὰ Ἰσμαΐλ πασαγιὰ κάϊτη χαγιὰτ οὐζρὲ σενὲ πὲ σενὲ 260,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ τεετιγὲ ἐτετζεγινὶ ρέσμεν βάτ, βὲ ποὺ μεαλτὲ ταραφεϊνὶν πεϊνιντὲ ρέσμεν τεγὶλ, ἄμμα χακίκατεν πὶρ μουκαβελὲ ἄκτ ὀλουντού. Λάκιν ποὺ μουκαβελὲ οὐζοὺν μούττὲτ μούτεπὲρ τουτούλματὴ. Χηδιβιγὲτ Ἰσμαΐλ πασατὰν Τεβφὶκ πασαγιὰ κετζτιγιντὲ Μησὴρ χούκουμετὶ σενὲ πὲ σενὲ σαπὴκ Χηδὶβὲ τεετιγὲ ὀλουνατζὰκ μεπλαγτὰν τενζὶλ ἐττί. 1880 σενεσιντὲ πὶρ μηκτὰρ ταχὰ τενζὶλ ἐτίπ, πόϊλετζε κίττικτζε ἀζαλττή. 1880 τὲν ποὺ ἀνὲ κατὰρ σενὲ πὲ σενὲ ἄντζακ 64,800 Ἴγγλιζ λιρασὴ τεετιγὲ ὀλουνμὴς τὴρ. Ἰσμαΐλ πασανὴν νέσρ ἐττιγὶ τεζκερὲ Εὐρωπαλὴ πὶρ τζὸκ μεσχοὺρ ἀβωκατλαρὴν ἰσμινὶ σαμὶλ ὀλουπ, ἀνλερὶν τζούμλεσι τε Χηδιβὶν ματλεπὶ χάκκ τὴρ τεγιοὺ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμισλὲρ τὶρ. Μεζκοὺρ ἀβωκατλὰρ «Τζούμλε μούτεμεττὶν τιγιαρλαρτὰ μερὶ οὐλ ἰτζρὰ ὀλὰν μουκαβελὰτ κανουνναμεσὶ ἀχκιαμήντζα Μησὴρ χούκουμετὶ μεπλάγη μεζπουρὴ Χηδὶβ βὲ φαμιλγιασηνὰ τεετιγὲ ἐτμεγὲ πορτζλὴ, βὲ ἀνλερὶν τάχι ταλὲπ ἐτμεγὲ χακκλαρὴ βάρ τὴρ» τεγιοὺ ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτίγιορλαρ.

Λάκιν τεζκερὲ μεσελενὶν ἄντζακ πὶρ τζιχετινὶ ἰφατὲ ἐτὶπ, παλατὲ μουχεζζ ὀλουνὰν ἀχβὰλ χακκηντὰ Μησὴρ χούκουμετινὶν ἐφκιὰρ οὐ ἰτιραζὴ νὲ ὀλατζαγὴ χουσουσηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ σοϊλέμεγιορ. Ἐφκιαρλαρὴ σορουλὰν ἀβωκατλὰρ μεσελεγὶ σάτετζε κανοὺν νοκτάϊ ναζαρηντὰν τεφτὶζ ἐτέρὲκ, βὲ Ἰσμαΐλ πασανὴν μούστεσαρλαρὴ ταραφηντὰν πεγιὰν ὀλουνὰν ἰφατατὰ ναζάρεν πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμισλὲρ τὶρ. Λάκιν Μησηρὴν μαλιγεσινὶν νὲ χαλτὲ πουλουντηγὴ, βὲ ταλὲπ ὀλουνὰν μεπλὰγ τεετιγὲ ὀλουντηγηντὰ ἀχβάλη Μησηριγὲ νὲ μούσκιλατὰ ὀγραγιατζαγὴ, βὲ Χηδὶβ ἰλὲ φαμιλγιασὴ Μησὴρ χούκουμετινὶν τικὲρ ταϊνλεριντὲν ζιγιατὲ ζαρουρεττὲ ὀλουπ ὀλμαμαλαρὴ ναζάρη τεφτισὲ ἀλήνμαμὴζ τὴρ.

* * *

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΓΙΑΝΑΝ ΕΒΤ̇ΕΝ ΚΑΤΖΜΑΚ. Τ̇άϊμα χατηρτ̇ὰ σακλανμαλὴ τ̇ὴρ κι, γιανμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ἐβτ̇ὲν κατζτ̇ηγημὴζ γιάχοτ̇ κατζμαγὰ γάϊρη μούκτετ̇ὶρ ὀλὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κιμσεγὶ κατζηρατ̇ζαγημὴζ σηρατ̇ὰ π̇ασ̇ημτζὴ μούμκιν μερτεπ̇ὲ γερὲ γιαπησ̇μὴς κ̇ιπ̇ὶ ἐϊμελίγιζ, τζόυνκι χὲρ νέ κατ̇ὰρ γερὶ γιάχοτ̇ τ̇όσ̇εμεγὶ κογιοὺ τούτ̇ούν καπλαμὴς ἰσέ τ̇ε, γίνε ἒν τεμὶζ βὲ χαγιατ̇ὰ μούκταζὶ ὀλὰν χαβὰ ὀρατ̇ὰ π̇ουλουνούγιορ. Τ̇ικκατ̇ὰ σ̇αγιὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ νοκτ̇ὰ τ̇άχι σοὺ τ̇ὴρ κι, γιὰς τ̇εγὶλ ἄμμα π̇ὶρ ἀζ νὲμ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, φανέλα γιοργὰν κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ σ̇έϊ π̇ασ̇τ̇ὰν π̇ὶρ ἀζ οὐζάκτ̇ζα τουτουλούπ̇, βὲ ἀγηζτ̇ὰν τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇ουρουντ̇ὰν ἀζὰρ ἀζὰρ νεφὲς ἀλμαγὰ τζαλησ̇ηλήρσα, καφανὴν ἐτραφηντ̇ὰ π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὲ γετὲρ ὀλατ̇ζὰκ κατ̇ὰρ τεμὶζ χαβὰ π̇ουλουνούρ. Π̇όϊλετζε π̇ογαζὴν τ̇ελιγὶ βὲ τενεφφοὺς τ̇αμαρλαρὴν ταχρὶκ ὀλουνμασηντ̇ὰν ὀκσ̇ουροὺκ ἰλερὶ κ̇ελὶπ̇, βὲ ὃ σεπ̇επ̇τ̇ὲν ἂκ τ̇ζιγερὲ τζὸκ χαβὰ κ̇ιρμεσιντ̇ὲν νεσ̇ὰτ ἐτ̇έτζὲκ μούχλὶκ νετιτ̇ζελὲρ χουσουλὰ κ̇έλμεγετ̇ζεκ τ̇ιρ. Μακσέτι μεζκοὺρ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν σ̇ὰλ γιάχοτ̇ γιοργὰν π̇ουχὰρ χασὴλ ἐτ̇έτζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ γιὰς ὄλμαμαλη τ̇ηρ, γιόκσα νεφὲς ἀλημμασὴ μούμκιν ὀλατ̇ζὰκ μούττ̇ὲτ γάγετ κησσαλὴπ̇ τ̇αχὰ φενὰ νετιτ̇ζεγὶ μούντιτ̇ζ ὀλὰ π̇ιλίρ. Ἀτέσ̇λε ὀγρασ̇μακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ γάγετ ἀκιλανὲ βὲ π̇ὶλα τ̇ελὰς τ̇ούσ̇ούνερὲκ χαρεκὲτ ἐτμελί τ̇ιρ. Χὲρ σ̇εγὶ βὲ χάττα ὀλούμοὺ π̇ιλὲ κ̇όζὲ ἀλαρὰκ ἀτεσ̇ὲ ἀτ̇ηλματ̇ηκτζα νέ κεντισὶ ἰτζοὺν βὲ νέ τ̇ε π̇ασ̇κασὴ ἰτζοὺν π̇ὶρ σ̇έϊ γιαπ̇ὰ π̇ιλίρ.

ΜΟΥΣΚΙΑ Π̇ΙΡ ΚΟΝΣΕΡ. Κεμὰν τζαλμακτ̇ὰ μεσ̇χοὺρ Λεχλὶ Μ. Χένρι Βιεβιάνσκι Σὲν Πετερσβουργτ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ βακὴτ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἰκιντζὶ Ἀλεξανδροσὴν χουζουρηντ̇ὰ κεμὰν τζαλμαγὰ τ̇αβὲτ ὀλουντ̇ή. Τὰμμ βακτηντ̇ὰ κὴς σεραγηνὰ κ̇ιτ̇ὶπ̇ ὀρατ̇ὰν γιανηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ Νοὺ Φαούνδλανδ κόπεγὶ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν χαζὴρ π̇ουλουντ̇ηγὴ π̇ὶρ γούκούμὲτ τ̇αϊρεσινὲ κ̇οτ̇ούραυλτού. Κεμαντζὴ κεμὰν τζαλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηγηντ̇ὰ Ἰμπερατωρὴν ἀγιακλαρὴ τ̇ιπ̇ιντ̇ὲ γιατ̇ὰν κόπὲκ γεριντ̇ὲν καλκὴπ̇ γιαβὰς γιαβὰς ἀνὰ τ̇ογροὺ κ̇ιτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Βιεβιάνσκι κόπεγὶν κεντ̇ὶ τ̇ζινσιντ̇ὲν ὀλὰν κόπεκλὲρ κ̇ιπ̇ὶ χαβλαγιατ̇ζαγηντ̇ὰν κορκαρὰκ ραχατσὴζ ὀλτ̇ού. Λάκιν κορκτ̇ουγὴ κ̇ιπ̇ὶ ὄλμαγιηπ̇, κόπὲκ κεμαντ̇ζηνὴν τ̇ὰ γιανηνὰ κ̇ελερὲκ ὄν ἀγιακλαρηνὴ ἀνὴν τ̇ιζλερὶ οὐζερινὲ βὰζ ἐϊλετ̇ί. Χὲρ κεσὲ μαλοὺμ τ̇ὴρ κι π̇όϊλὲ π̇ὶρ χὰλ μουσίκα τζαλὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἰτζοὺν μούσαΐτ̇ ὀλάμαζ. Π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Βιεβιάνσκ κεμανηνὴ τζαλμαγὰ τ̇εβὰμ ἐττ̇ιγὶ σηρατ̇ὰ κόπὲκ ἀγιακλαρηνὴ γιαβὰς γιαβὰς ἀνὴν κολλαρηνὰ κατ̇ὰρ οὐζαττ̇ή. Κεμαντζὴ, κόπὲκ σὰγ κολουνοὺ ἠσηρὴπ̇ κοπαρτ̇ηγηντ̇ὰ κεμανηνὴν σεσὶ ἄρτηκ ἐπ̇έτ̇εν ἰσ̇ιτ̇ίλμεγετ̇ζεγινι τ̇ούσ̇ούνερὲκ τ̇ερουντ̇ὲν τιτρεμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ὴ, λάκιν τζαλμακτ̇ὰν βὰζ κ̇ετζμεγὲ τ̇ζεσαρὲτ ἐτέμετ̇ί. Νίχαγετ π̇οὺ χαλτ̇ὲν π̇ὲκ τζὸκ κέϊφ τ̇ουϊμακτ̇ὰ ὀλὰν Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ «Βιεβιάνσκι, κόπὲκ σιζὶ ραχατσὴζ μη ἐτ̇ίγιορ» τ̇εγιοὺ σορτ̇ού. Κεμαντζὴ «Χάσ̇α, ἐφέντιμ, κορκάρημ κι π̇ὲν κόπεγὶ ραχατσὴζ ἐτ̇ίγιορημ» τ̇ετ̇ί. Π̇ουνὴν οὐζερινὲ ἰκιντζὶ Ἀλέξανδρος γάγετ μαχζοὺζ ὀλαρὰκ κόπεγὶ κ̇ερὶ τζαγηρτ̇ή.

Τ̇ΖΑΜΤ̇ΑΝ Τ̇ΟΣ̇ΕΜΕ. Παριστ̇ὲ τ̇όσ̇εμὲ ἰτζοὺν ταχτ̇ὰ γερινὲ τ̇ζὰμ κουλλανμὰκ οὐσουλὴ κ̇ιτ̇τικτ̇ζε ἐχεμμιγὲτ κ̇έσπ̇ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ· π̇ά χουσοὺς γιαζηχανὲ μακαμηντ̇ὰ κουλλανηλὰν μαχζενλερὶ χαβὶ ὀλὰν τουτ̇ζτ̇ζὰρ π̇ιναλαρὴ ἄλεσσεβιγε τ̇ζάμλε τ̇όσ̇ελὶ π̇ουλουνούγιορλαρ. Κρεδὶ Λιονὲ π̇ανκασηντ̇ὰ π̇ινανὴν ὄν ταραφηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ὀτ̇αλαρὴν κιάφφεσι χαβὶ τ̇εμὶρ τζερτζιβελὲρ ἰτζινὲ βὰζ ὀλουνμοὺς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ π̇ούρουζλοὺ βὲ π̇όγιοὺκ μούρεπ̇π̇ὰ τ̇ζαμλέρλε τ̇όσ̇ενμίς τ̇ιρ, σ̇όϊλέ κι ἄλτ κατ̇τ̇ακὶ γερὶν ἀλτηντ̇ὰ ὀλὰν μαγαζαλαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν γιαζητ̇ζηλὰρ χαβανὴν π̇οζοὺκ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ούνλερτ̇ὲ π̇ιλὲ γὰζ γιάκμακσηζην ἰσ̇λερινὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζὲκ κατ̇ὰρ ἠσ̇ηγὰ μαλὶκ π̇ουλουνούγιορλαρ. Κοντουὰρ δ' Ἐσκόντ π̇ανκασηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ τ̇ιβανχανενὶν τ̇όσ̇εμεσὶ π̇ούτούν π̇ούτούν τ̇ζαμτ̇ὰν τ̇ηρ· βὲ χὲρ νέ κατ̇άρ κι ἶλκ τ̇εφὰ ταχτ̇ατ̇ὰν ἔπεγιτ̇ζε ζιγιατ̇ὲ μεσαριφὶ μούτ̇ζιπ̇ ὀλούγιορ ἰσέ τ̇ε, π̇ὲκ τ̇αγιανηκλὴ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν οὐτ̇ζουζ κ̇ελίγιορ.

ΔΑΝΤΕ ΧΑΚΚΗΝΤ̇Α Π̇ΙΡ ΡΙΒΑΓΕΤ. Π̇ὶρ σαπ̇ὰχ Δάντε σοκακτ̇ὰν κ̇ετζέρκεν π̇ὶρ τ̇εμιρτ̇ζινὶν κεντ̇ὶ σ̇ιρλεριντ̇ὲν π̇άζη παρτ̇ζαλὰρ τ̇ερεννούμ ἐττ̇ιγινὶ ἰσ̇ιττ̇ί· π̇ὶρ ἂζ τ̇ουρούπ̇ τ̇ινλετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα ὀβκὲ ἰλὲ τ̇εμιρτ̇ζινὶν τ̇ούκκιανηνὰ κ̇ιρὶπ̇ τ̇εστκιαχὴν οὐζεριντ̇ὲ π̇ουλουνὰν ἀλετλερὶ σοκαγὰ ἀτμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή.

Τ̇εμιρτ̇ζὶ, «Νέ γιαπ̇ήγιορσην; τ̇ιβανέ μισιν;» τ̇εγιοὺ π̇αγηρτ̇ὴ ἰσέ τ̇ε, σ̇ασ̇ὰ καληπ̇ κεντ̇ὶ μαλινὶ μουχαφαζαγιὰ τζαλήσ̇ματ̇η.

Σ̇αΐρ π̇ὶρ ταραφτ̇ὰν τ̇ούκκιανὴ π̇οσ̇αλτμακτ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, «Γιὰ σέν νέ γιαπ̇ήγιορσην;» τ̇ζεβαπ̇ηνὴ βερτ̇ί.

—«Π̇ὲν κεντ̇ὶ ἰσ̇ιμὲ π̇ακήγιορημ, βὲ σὲν ἰσ̇ιμὶ π̇οζούγιορσην».

—«Ἔγερ ἰστεμέζσιν κι ἰσ̇ινὶ π̇οζαγιημ, σέν τ̇ε π̇ενὶμ ἰσ̇ιμὶ π̇όζμα.»

—«Σενὶν χάγγη ἰσ̇ινὶ π̇οζούγιορουμ;»

—«Σὲν σ̇ιρλεριμτ̇ὲν π̇ιρινὶ γιανλὴς σουρεττ̇ὲ τερεννούμ ἐτ̇ίγιορσην· βὲ π̇ενὶμ σ̇ὶρ γιαπμακτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σενατ̇ὶμ ὄλματ̇ηγηντ̇αν ἀνὴ π̇όζμαγὰ χακκὴν γιὸκ τ̇ηρ.»

Σ̇αΐρ κεντ̇ινὲ ὀλὰν χακκσηζληγὰ μουκαπ̇ὶλ ὀλμὰκ οὐζρὲ κεντ̇ὶ ἐλὶ ἰλὲ τ̇εμιρτ̇ζιγὶ μούτ̇ζαζὰτ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα νάσηλ κ̇ελτ̇ὶ ἰσὲ χέμαν τ̇ιλὲ σούρὰτ βὲ ὀβκὲ ἰλὲ τ̇ησ̇αρὴ τζηκτ̇ή.

Ζέβαλλη τ̇εμιρτ̇ζὶ ἀλετλερινὶ τ̇εβσ̇ιρὶπ̇ ἀντ̇ὲν σόγγρα ἄρτηκ Δαντενὶν σ̇ιρλερινὶ τερεννούμ ἔτμεγιπ̇, π̇ασ̇κὰ σ̇ιρλὲρ τερεννούμ ἐτμεσὶ τεατ̇ζτ̇ζούπ̇ὲ σ̇αγιὰν π̇ὶρ κέϊφιγὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

ΧΑΒΑΤ̇ΙΣΙ Σ̇ΕΤΤΑ

Π̇αβιεραλὴ Πρένς Κάρλ Θεόδωρος Τιρόλι σ̇εχριντ̇ὲ σακὶν ὀλούπ̇, μεσ̇χοὺρ τ̇ζερρὰχ βὲ κ̇όζ χεκιμὶ τ̇ιρ. Πρένσι μούσ̇αριλέϊχ φακιρλερὶ μετ̇ζτ̇ζάνεν τεταβὶ ἐττ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ ἀνλερὲ κ̇όζλοὺκ βὲ σαϊρὲ τ̇άχι βερίρ. Μούττ̇έτι μετ̇ιτ̇ὲ τεταβιγὲ μούχτ̇ατ̇ζ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν μαχσοὺς π̇ὶρ π̇ινὰ ἰνσ̇ὰ ἐτ̇ὶπ̇, φουκαρὰ ὀρατ̇ὰ μετ̇ζτ̇ζάνεν τεταβὶ ὀλουνούρ. Πρένσι μούσ̇αριλεϊχὶν ζεβτ̇ζεσὶ χαφτ̇ατ̇ὰ ἰκὶ τ̇εφὰ χασταχανετ̇ὲ ἀμελιγιάτη τ̇ζερραχιγὲ ἐσνασηντ̇ὰ ζεβτ̇ζινὲ γιαρτ̇ὴμ ἐτέρ. Μούσ̇αριλεϊχὰ γιακηνλαρτ̇ὰ π̇ὶρ χαστανὴν π̇ασ̇ηνὴ τουττ̇ηγὴ, βὲ π̇οὺ ἀρατ̇ὰ ἀμελιγιάτη τ̇ζεραχιγὲ βουκοὺ π̇ουλτ̇ηγὴ ἐσνατ̇ὲ ἀκὰν κανλὰρ ἀνὴν ἐλπ̇ισεσινὶ π̇ογιαμὴς τ̇ηρ.

— Βόλγα νεχρινὶν π̇ουζλαρὴ ἐριμὶς ὀλμασὴ χασεπ̇ίλε χάϊλη μικτ̇ὰρ νέφτ γιαγὴ γιούκλοὺ κ̇εμιλὲρ π̇οὺ ἶλκ π̇αχὰρ ἐσνασηντ̇ὰ γὰρκ ὀλμοὺς, βὲ π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν 25,600,000 ὀκκὰ νέφτ γιαγὴ νεχρὶν οὐζεριντ̇ὲ γιούζμεκτ̇ὲ π̇ουλουνμὴς τ̇ηρ.

— Π̇οὺ κ̇ούνλερτ̇ὲ Λονδρατ̇ὰ σ̇αγιάνη χαϊρὲτ βὲ γάγετ π̇εχαλὴ π̇ὶρ τ̇ουὰ κιταπ̇ὴ σατηλμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ουὰ κιταπ̇ηνὴ 1587 τ̇ὲ Σκοτζία κραλιτζασὴ Μαρία κὰτλ ὀλουνατ̇ζαγὴ βακὴτ ἰστιμὰλ ἐτμίς τ̇ιρ. Τ̇ερούνι κιταπ̇τ̇ὲ μουχαρρὲρ τ̇ουαλὰρ ὄν π̇εσ̇ιντ̇ζὶ ἀσρὰ μαχσοὺς π̇ὶρ κιατιπ̇ὶν νατ̇ὶρ οὐλ ἐμσὰλ ἒλ γιαζησὴ τ̇ηρ. Κιτὰπ̇ Λατίντζε ὀλούπ̇ κ̇ούζὲλ τιρσ̇ὲ οὐζερινὲ γιαζηλμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ κιταπ̇ὴν σαχιφελερὶ π̇ὲκ κ̇ούζὲλ σουρεττ̇ὲ, τζιτζὲκ, μεϊβὲ, βὲ κοὺς τασβιρλερίϊλε τερσ̇ὶμ, βὲ π̇ὶρ Φιλεμενκλὶ μεσ̇χοὺρ ρεσσαμὴν τασβιρλερίϊλε τεζγὶν ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ κιταπ̇τ̇ζηγὰζ ἐββέλτζε κονουλτ̇ηγὴ μεσ̇ὲ ἀγατ̇ζηντ̇ὰν μαμοὺλ μαχφαζὰ ἰτζιντ̇ὲ τ̇ουρμακτ̇ά τ̇ηρ.

— Τ̇ούνγιατ̇ὰ χὲρ σενὲ τ̇ογὰν τζοτ̇ζουκλαρὴν μικτ̇αρὴ 43,000,000 ὀλούπ̇, π̇οὺ χισαπ̇ὰ κ̇όρὲ κ̇ούντ̇ὲ 117,808, βὲ χὲρ π̇ὶρ τ̇ακικετ̇ὲ 80 τζοτ̇ζοὺκ τ̇ούνγιαγιὰ κ̇ελμεκτ̇έ τ̇ιρ. Βεφὰτ ἐτ̇ενλερὶν μικτάρη νουφουσὴ χὲρ σενὲ 39,000,000, γεβμὶ 106,849, βὲ χὲρ π̇ὶρ τ̇ακικετ̇ὲ τ̇ε 74 τ̇ιρ. Χισάπ̇η μούτεβασὴτ οὐζρὲ 106 ὀγλὰν, βὲ 100 κὴζ τ̇ογούπ̇ γιασ̇αμακτ̇ὰ ἰσέ τ̇ε, ἶλκ σενενὶν χιταμηντ̇ὰ ἐρκεκλὲρ βὲ κηζλὰρ χέμαν μούσαβὶ κ̇ελμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΑΚΣ̇ΕΧΡΤ̇ΕΝ

Χαμὶϊ χακικὰτ ὀλὰν γαζετανηζὴν 19 νούμερολοὺ νουσχεσιντ̇ὲ σ̇εχριμὶζ τούτ̇ζτ̇ζάρη μούτεπ̇εραννηντ̇ὰν χατ̇ζὶ Χακὸπ ἀγὰ Βαρτανγιανὴν τ̇ζεχριλιγιντ̇ὲν μουχρέτ̇ζ ὀλὰν μερμὲρ χεϊκὲλ χακκηντ̇ὰ σέχβ οὐ χατατ̇ὰν βαρεστ̇ὲ ὄλμαγιαν π̇άζη μαλούμὰτ ὀκουμοὺς ὀλτ̇ουγημηζτ̇ὰν τασ̇χιχινὲ λούζοὺμ κ̇όρμούσ̇ίζ τ̇ιρ.

Χεϊκελὶν π̇ὶρ μαπ̇ουτ̇ὲ ὄλμασὴ ἰχτιμαλτ̇ὲν π̇αΐτ̇ τ̇εγὶλ ἰσέ τ̇ε, φάκατ π̇έντ̇ι μεζκοὺρ μουχαρριρινὶν π̇απ̇οὺς βὲ χάρφ οὐ ταριχὲ τ̇αΐρ χεϊκὲλ οὐζεριντ̇ὲ π̇ὶρ ἐμαρὲ π̇ουλούνματ̇ηγηντ̇ὰν π̇ὶλ ἰστιτ̇λὰλ «Χαζρέτι Ἀβραὰμ ἀσρηνὰ μουασσὴρ ὀλτ̇ουγὴ ζάννη γαλίπ̇ τ̇ιρ» τ̇εγιοὺ ἰφατ̇εσὶ μακ̇οὺλ κ̇όρούνμεγιορ. Χὲμ τ̇άχι χεϊκέλι μεζπ̇οὺρ π̇ὲρ βέτ̇ζχι μουχαρρὲρ σαφὶ ὄλμαγιηπ̇, ζιγιατ̇εσίϊλε μαχὶρ π̇ὶρ χεϊκὲλ τρασ̇ὴ σουνὶ ἰτ̇ιγὶ, χουσσ̇νὰ π̇ὶρ σιμαγὲ μαλικὲ ὀλούπ̇, σατ̇ζλαρὴ βὲ κουλὰκ βὲ ἀγιακλαρήϊλα ἀζάϊ σαϊρέϊ μούτενασιπ̇εσινὶν τζαλίπ̇ι χαϊρὲτ ὀλοὺρ μερτεπ̇ετ̇ὲ κ̇ούζὲλ ὀλμασηντ̇ὰν ἀνλασ̇ηλμακτ̇ά τ̇ηρ. Νὰκλ ὀλουντ̇ηγὴ ταρζτ̇ὰ τ̇όρτ κ̇όσ̇ελὶ π̇ατ̇ζακλαρὴ ὄλμαγιηπ̇, π̇ούρούνμοὺς ὀλτ̇ουγὴ π̇εγιὰζ ὀρτούνὶν ἐτεγιντ̇ὲν ἀγιακλαρηνὴν παρμακλαρὴ μούσ̇αχετ̇ὲ ὀλουνμακτ̇ὰ, βὲ ἀγιακλαρὴ ἰσὲ μερμὲρ καϊτ̇ὲ οὐζερινὲ π̇ασμακτ̇ά τ̇ηρ. Μουχπ̇ιρὶν Γιουνὰν σ̇ουαρασὴ ἰλαχλαρὴ ζεμαννηνὰ κ̇ιτ̇ερὲκ, ἀνασὴ Θησεὺς βὲ ὀγλοὺ Ἀχιλλεὺς ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇αΐρ π̇εγιάνη ἐφκιὰρ ἐϊλεμεσινὲ τεατ̇ζτ̇ζούπ̇ ἐτ̇έριμ, ἄλελ χουσοὺς «γιανηντ̇ὰ τ̇ουρὰν ὀγλοὺ» τ̇ετ̇ιγὶ κάνγηση τ̇ηρ, π̇όϊλὲ π̇ὶρ χεϊκὲλ τ̇αχὰ κ̇όρούλμεμὶς τ̇ιρ. Χὲρ νέ χὰλ ἰσὲ, χεϊκελὶν σηκλετ̇ὶ βὲ καφανὴν κουτρὴ χισαπ̇λαρὴ ἰσὲ κούλλιεν γιανλὴς τ̇ηρ. Π̇ασ̇ὴν κουτρὴ 20 σαντιμέτρο, χεϊκελὶν ἀγηρληγὴ ἄντζακ 261 ἀτ̇ὶκ κηΐγὲ ὀλτ̇ουγὴ μεϊταντ̇ά τ̇ηρ. Χεϊκέλι μεζπ̇οὺρ ἔλγεβμ τ̇αΐρέϊ π̇ελετ̇ιγετ̇ὲ μαχφοὺζ ὀλούπ̇, Μούζεχανέϊ Ὀσμανιγὲ ἰρσὰλ ἐτ̇ιλτ̇ικτ̇ὲ, τακτ̇ὶρ ἐτ̇ιλὲν κηΐμετὶν νησφὴ σαχίπ̇ι ἀραζιγὲ ἰτ̇ὰ κηληνατ̇ζαγὴ μερβὶ τ̇ιρ. Μεζκοὺρ τ̇ζεχριλικτ̇ὲ μαριφέτι χούκούμέτλε χαφριγιατ̇ὰ π̇ὶρ κάτζ χαφτ̇ὰ τ̇εβὰμ ἐτ̇ιλμὶς ἰσέ τ̇ε, π̇ὶρ σεμερὲ κ̇όρούλέμετιγιντ̇ὲν τατ̇ὶλ ἐτ̇ιλμίς τ̇ιρ. Τ̇ερούνι ναμετ̇ὲ π̇άζη οὐφὰκ χαταλὰρ τ̇άχι βὰρ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ κατ̇αρὴ κιαφὶ ἀττ̇ ἐτ̇έριμ.

⁂

Ἀκσ̇εχρ

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούλιος 5, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούλιος 17. 1886

ΠΑΤΟΥΜ

Ρουσία χοὐκούμετὶ Πατουμὴν σερπέστ λιμὰν πρακηλμασηνὰ ταἱρ Περλὶν ἀχτναμεσιντὲ μούντεριτζ πὲντ ἀχκιαμηνὰ μουχαλὶφ ὀλαρὰκ λιμάνη μεζκούρὴ σέττ οὐ πὲντ ἐτμὲκ φικριντὲ ὀλτηγηνὴ ἰλὰν ἐτμίς τιρ.

Πατοὺμ Ἅγιος Στέφανος μουαχετεσίιλε Τούρκιανὴν Ἀνατολὴ κητασηντὰ πίλα σάρτ Ρουσιαγιὰ τὲρκ ὀλουνμὴς τηρ. Περλὶν κονφερανσηντὰ Ρουσία Ἀλασκὲρδ ἰλὲ Παγιαζὶδ ἐγιαλετλερινὶ κερὶ βερμεγὲ, βὲ Πατοὺμ χακκηντὰ μούσαατεκιαρανὲ χαρακὲτ ἐτμεγὲ κανὶ ὀλτού. «Πατουμὴν μουχὶμμ λιμανηνὰ μαλὶκ ὀλαρὰκ Ρουσία χοὐκούμετὶ Πάχρη Σιγιαχὴν τζιβὰρ χουτουτηνὰ πίλα μούμαναάτ χοὔκμ ἐτετζὲκ τιρ» τεγιοὺ Ἰγγιλτερρανὴν ἰτιραζηνὴ τὲφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Πρὲνς Γορτζακὼφ ἀχτναμεγὲ ἀτιτεκὶ πεντὶ ἰτχὰλ ἐττὶ κι ποὺ τα 59 ἠντζὴ πὲντ ὀλουπ, σοϊλὲ μουχαρρὲρ τιρ· «Ρουσία Ἰμπερατωρὴ κεντὶ μεράμ οὐ μακσετὶ Πατουμὴ τζίττεν τιτζαρετὲ σερπέστ λιμὰν ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγηνὴ ἰλὰν ἐτέρ.»

Λιμανὴν ἰστιχκιαματὴ χουσουσηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ σοϊλένμεγιπ, πὶτ τὰπ σερπέστ λιμὰν ἰστιχκιαματὰ μαλὶκ ὀλάμας τεγιοὺ ἀνλασηλμακτὰ ἰτι· φάκατ Ρουσία χοὐκούμετὶ μουαχετελερὶ κεντὶ πιλτιγὶ βὲ ἰστετιγὶ κιπὶ ἀνλαμὰκ ἰστὲρ, σοϊλὲ κι 1880 τὲ Λὸρδ Βικονσφιλδὶν καπινεσὶ τούστουγιοὺ κιπὶ Πατουμὴν ἰστιχκιαματηνὴ ἰνσὰ ἐτμεγὲ πασλαμὴς, βὲ Πατοὺμ σίμτι Πάχρη Σιγιὰχ σεβαχιλιντὲ ἒν μούχκεμ μεβακιτὲν πιρὶ ὀλμοὺς τηρ.

Σίμτι σηρὰ Πατουμὴν σερπέστ λιμὰν πραγηλμασηνὰ ταἱρ ἀχτναμετὲ μούντεριτζ πεντὶν φεσχινὲ κελμὶς τιρ. Ρουσία χοὐκούμετι κεντὶ σοὺ φιϊλινὶ τεπριγὲ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ νὲ τεσεπποὺσαττὰ πουλουνατζαγηνὴ κορμὲκ σίμτιτεν μούσκιλ τιρ. Ρουσία πέλκι Εὐρωπανὴν Ρουμελὶϊ σαρκιγὲ μουαχετενὶν χιλαφηντὰ ὀλαρὰκ χουτούτη Ὀσμανιγετὲ κόμρούκ ἀλμαγὰ μούσαατὲ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ πεχανὲ ἐτετζὲκ τιρ. Φάκατ ποὺ χαλὴν τεβαμὶ ὀλατζαγὴ ναμαλοὺμ τηρ. Χὲρ νάσηλ ἰσὲ, Ρουσιανὴν ποὺ ἰττιασὴ πασκὰ πὶρ σέϊ τεγὶλ, ἄντζακ πὶρ χηρσηζὴν ἰττιασηνὰ πενζὲρ κι, πιρὶ χηρστζλὴκ ἐττιγὶ, βὲ τουτζάρη μούτζαζὰτ ὀλματηγη ἰτζοὺν κεντισὶ τάχι σιρκὰτ ἐτερὲκ κεντινὶ τεπριγεϊ ζιμμὲτ ἐτμὲκ χουλγιασηντὰ πουλουνούρ.

Ρουσιανὴν ποϊλὲ πὶρ τεσεππούστὲ πουλουνμασηνὴν σεπέπι ἀσλισὶ Ἰγγιλτερρανὴν σίμτι μούσκιλ πὶρ χαλτὲ πουλουνμασὴ ὀλτηγηνὰ σούπχὲ γιὸκ τηρ. 1870 τὲ Φρανσανὴν Ἀλμανία ἰλὲ μουχαρεπεσιντὲ Ἰγγιλτέρρα Ἀλαπάμα μούσκιλατηνὴ Ἀμερίκα ἰλὲ τεσβιγεγὲ τζαληστηγὴ ἐσνατὲ, Ρουσία πουνοὺ φουρσὰτ ἀττ ἐτερὲκ, Πάρις ἀχτναμεσινὶ φεσχὲ, βὲ Πάχρη Σιγιαχτὰ τονανμαγιὰ μαλὶκ ὀλμαγὰ καλκηστὴ. Σίμτι τάχι Ἰγγιλτέρρα Ἰρλάνδα μούσκιλατηιλε ὀγρασμακτὰ, βὲ Μ. Γλάδστων καπινεσὶ τουτζάρη μαγλουπιγὲτ ὀλμαγὰ γιακλαστηγὴ πὶρ βακηττὰ Ρουσία γίνε πουντὰν ἰστιφατὲ ἐτμὲκ ἰστεγὶπ, ποὺ ἀχτὴ τάχι φὲσχ ἐτμεκλιγὶ νιγετινὲ κοτού, βὲ ἰχτιμὰλ κι μεραμηνὰ μουβαφφὰκ ὀλατζὰκ τηρ. Πάπη ἀλὶ Πατοὺμ ἰστιχκιαματηνὴν ἰνσασὴ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐτὲ πιλὶρ, φάκατ Πατουμὴν σερπέστ λιμὰν ἰλὰν ὀλουνμασηντὰ μενφαατὴ γιὸκ τηρ.

Ἀλμανία βὲ Αὐστρία γαζεταλαρὴ Πατοὺμ ἰστιχκιαματηνὴν ἰνσαατηντὰν τολαγιὴ Ρουσιαγιὴ τακπὶχ ἐττικλερὶ χαλτὲ, μεσελενὶ πασλήτζα Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ρουσιαγιὰ ἀϊτ ὀλτηγὴ ζαννηντὰ πουλουνμουσλὰρ τηρ.

Πέλκι Ἰγγιλτέρρα πουνὰ καρσὴ προτέστο ἐτετζὲκ τιρ. Φάκατ χέμαν πουντὰν ζιγιατὲ πασκὰ πὶρ σέϊ ἐτμὲκ ἰστέμεγετζεκ τιρ. Πατουμὴν τιτζαρετὶ τζὸκ πὸγιοὺκ τεγὶλ τιρ. Πάζη κιμσελὲρ Πατοὺμ λιμανηνὴν σερπέστ πηρακηλμασὴ ἐμτιανὴν κόμρουκτὲν μουὰφ τουτουλμασηνὰ βαπεστέ τιρ τεγιοὺ ζὰνν ἐτμισλὲρ ἰσέ τε, ποὺ ζὰνν γιανλής τηρ. Πὶρ τὸστ πιζὲ πάζη Ἰγγλιζλερτὲν τολαγιὴ χαπὲρ βερὶπ τεμὶς τὶρ κι γιακηνλαρτὰ πάζη Ἰγγλιζλὲρ Πατουμὰ κιτὶπ ὀρατὰ σεχρὲ γιακὴν γιουκσὲκ πὶρ μεβκιτὲ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ἐϊλεμὲκ ἰστεμισλὲρ, φάκατ ὀρατὰν χέμαν τησαρὴ τζηκὰρ τζηκμὰζ κόμρουκ μεμουρλερὶ ἀνλερὶν οὐζερινὲ χοὐτζούμλε ζιγιαφὲτ ἰτζοὺν περαπερλερίντζε κότουρτούκλερὶ σεϊλερτὲν τολαγιὴ ἰκὶ λίρα κόμρουκ ρεσμὶ ἰστεμισλὲρ τιρ. Ἄντζακ σεχρτὲ ἰκαμὲτ ἐτμεκτὲ ὀλανλὰρ κόμρουκτὲν μουὰφ τουτουλμακτὰ ὀλουπ, χὲρ νὲ κατὰρ Πατοὺμ ἐχαλισὶ πὲς σενὲ ζαρφηντὰ ἰκὶ μισλὶ ὀλμοὺς ἰσέ τε, σεχρ γίνε κοὐτζοὺκ τιρ.

Ρουσία κεντὶ τεαχχουτατηνὴ ἀτζεπα νιτζοὺν παϊμὰλ ἐτέγιορ. Ρουσιανὴν μεκασιτιντὲν πιρὶ σούπχεσιζ κεντὶ μουβαφφακιγέτι σιγιασιγεσινὶ κόστερμὲκ τὶρ κι, Βουλγαρισταντὰ κόστερμὲκ σερεφινὶ γάϊπ ἐτμίς τιρ. Πουντὰν πασκὰ Ρουσιανὴν σοὺ μεσλεκὶ Ἰγγιλτερρανὴν τουτζάρη μαγλουπιγετινὶ μουτζὶπ πὶρ κεϊφιγὲτ τὶρ κι Ροὺς κανὴ τασηγιανλαρὰ τάϊμα μεσερρὲτ πάχς ἐτέρ. Ρουσία τζὸκ βακηττὰν περοὺ Πατοὺμ λιμανηνὴ ζάπτ οὐ ἰστιλὰ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ πουλουνμής τηρ. Χοὐκούμετι μούσαριλεϊχὰ 1828—29 τὰ Τούρκία ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπὲ χιτὰμ πούλτηκτὰ λιμάνη μεζκούρη γέτι ζαπτηνὰ κετζιρμὲκ μεμουλιντὲ ἰτι· φάκατ ἀλελ οὐμοὺμ ζὰνν ὀλουντουγουνὰ κόρὲ Ροὺς μασλαχατκιουζαρλαρὴ Ὀσμανλὴ μουραχχασλαρήιλε ρεκαπὲτ ἐτέμεγιπ, πουνλὰρ γιάνι Ὀσμανλὴ μουραχχασλαρὴ μουαχετετὲ Τζούρουκ νὲχρ γιαζατζὰκ γεριντὲ Τζολὰκ νὲχρ γιαζμησλὰρ τηρ. Ρουσία Πατουμὴ Κηρὴμ μουχαρεπεσιντὲ ἐλὲ κετζιρμεγὲ νιγὲτ ἐττὶ ἰσέ τε, γίνε μουβαφφὰκ ὀλάματη. Μούτεβεφφὰ Χοπάρτ πασὰ Πατοὺμ λιμανὴ χακκηντὰ σοϊλὲ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμίς τιρ. «Πατοὺμ γιάλνηζ πὶρ κόρφεζ τεγὶλ τιρ. Πατοὺμ κοὐτζοὺκ πὶρ λιμὰν ἰσέ τε, ἐμὶν πὶρ λιμὰν τηρ· ζίρα Πατουμτὰ λενκερεντὰζ ὀλὰν σεφαὶν ρούζκιαρὴν σιττετιντὲν γιάχοτ φουρτουνατὰν τουτζάρη χασὰρ ὀλμαζλὰρ.»

Χοὐλασα Ρουσία ποὺ κατὰρ βακηττὰν περοὺ ἀρζοὺ ἐττιγὶ πὶρ σεγὶ σίμτι ἐλινὲ κετζιρίγιορ. Ρουσία χοὐκούμετὶ βουκοὺ πουλὰν μουαχετατὰ παγλανμὰκ ἰστέμετιγι χαλτὲ Βουλγαριστὰν Πρενσὶ Ἀλεξάνδροσὴ ἀχτναμελερὲ καρσὴ χαρακὲτ ἐτέγιορ τεγιοὺ τακπὶχ ἐτμεσὶ τόγρουση τζάϊ τεατζζούπ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ρουμλαρὴν Σύλλογος νὰμ σιρκέτι ἰλμιγεσὶ τεεσισινὶν 25 ἰντζὶ σενεσὶ ὀλμὰκ μούνασεπετίιλε Ἰστανπολτὰ πὶρ μετζλισὶ φεννὶ ἀκτ ὀλουνούπ, Αὔγουστος 28 τὲν Σεπτέμβριος 7 γὲ τὲκ τεβάμ ἐτετζέκ τιρ. Τζεμιγεττὲ ἰλμὶν μούχτελὶφ σούπελερὶ, βὲ πὶλ χασσὰ Σαρκὰ μαχσοὺς σούπελερὶ οὐζερινὲ νουτκλὰρ ἰρὰτ ὀλουνατζάκ τηρ. Τζεμιγέτι μεζπουρετὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ Εὐρωπατὰν μεσχοὺρ ἀλιμλὲρ ταβὲτ ὀλουνμής τηρ. Ζάτη χαζρέτι Πατισαχὶ τεκλὶφ ὀλουνὰν τζεμιγὲτ χακκηντὰ ἰπράζη χοσνουτὶ ἐϊλεμὶς, βὲ πὶρ κάτζ βαπὸρ σιρκετλερὶ γάγετ ἐχβὲν φιγιάτλε ἀλὴπ Ἰστανπολὰ κετιρμεγὲ ραζὶ ὀλμουσλὰρ τηρ.

— Πὶρ ρεσμὶ ἰλανναμεγὲ κόρὲ βούκελανὴν καραρὴ βὲ Ζάτη Σαχανενὶν ταστικναμεσίιλε ρετὶφ βὲ μουσταχφὴζ ἀσακιρὶ ταγηλὴπ μεμλεκετλερινὲ ἀβτὲτ ἐτετζεκλέρ τιρ. Ἴσπου καρὰρ μουτζεπίντζε 27 ταποὺρ ἀσκὲρ Σελανιγὲ κοντεριλμὶς ὀλούπ, χοὐκούμέτι Σενιγενὶν οὔτζ νακλιγὲ βαπορλαρηνὰ ρακίπεν χὲρ κὲς τζανίπι μεμλεκετινὲ ἀζιμὲτ ἰτετζέκ τιρ.

— Τουγιούνη οὐμουμιγὲ ἰταρεμιζτὲ Ἰγγλὶζ ταγινλεριμιζὶν βεκιλὶ πουλουνὰν Μ. Κάϊγιαρ Βουλγαριστὰν βὲ Σαρκὶ Ρουμελὶ βερκιλερὶ χουσουσηντὰ Βουλγαριστὰν χοὐκούμετὶ ἰλὲ μουχαπερὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ Σοφιαγιὰ ἀζιμὲτ ἐτμίς τιρ. «Ταρὶκ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κόρὲ μούμαϊλεϊχ κιάμιλεν μουβαφφὰκ ὀλμοὺς τηρ. Βουλγαριστὰν χοὐκούμετὶ Μάρτιος ἀγιηνὰ κατὰρ πακὶ καλὰν πορτζὴν 92,000 λιρασηνὴν τετιγὲ ὀλουνμασηνὴ ἔμρ ἐτμὶς, βὲ σενεϊ χαζὴρ βερκισὶ πούττζεγὲ ταχὶλ ὀλμοὺς τηρ.

— Παριστὲν Ἰούλιος 10 τὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ κόρὲ, Προυξελτὲ σιμτικὶ Φράνσα ἐλτζισὶ Κὸντ Μοντιπέλο Μαρκὶ δὴ Νωαϊλὴν γερινὲ Ἰστανπὸλ σεφαρετινὲ ταγὶν πουϊρουλμὴς τηρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ κοὐνοὺ Πεϊ ὀγλῃντὰ πὶρ χανετὲ πὶρ Ἰσλὰβ παππασὴν ζεβτζεσὶ, οὔτζ ἐβλατὴ, βὲ κὴζ καρντασὴ, βὲ μούσαφιρλερὶ πουλουνὰν πὶρ χατοὺν χανενὶν παλκονηντὰ ὀτουρμακτὰ ἰκὲν, παλκονὴν τζὸκμεσίιλε ἀλτησὴ τα χαβλῃγιὰ τούσμουσλὲρ, βὲ παππασὴν ζεβτζεσὶ μουτεέσσιρεν βεφὰτ ἐτίπ, τικερλερὶ γιαραλανμησλὰρ τηρ.

— Βάρνα βὲ Ρούστζουκ σημεντηφερινὴν Βουλγαριστὰν χοὐκούμετὶ ταραφηντὰν σατοὺν ἀλῃνμασηνὰ ταἱρ πουντὰν ἐββὲλ κόρουλὲν οὐμιτλὲρ ποσὰ τζηκμὴς τηρ. Πουνοὺν σεπέπὶ «Λεβὴντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν Ρούστζουκ μουχπιρινὶν καβλίντζε χάττη μεζκοὺρ Παρὸν Χὶρς ταραφηντὰν ἐββέλτζε ἰστιτζὰρ ὀλουνμὴς ὀλούπ, μούμαϊλεϊχ μουχαλεφὲτ ἐτμὶς τιρ.

Βουλγαριστὰν βὲ Ρουμελὶϊ Σαρκινὶν τικὲρ σημεντηφὲρ χαττλαρηνὰ κελίντζε, ριβαγετὲ κόρὲ, Γιαμπολητὰν Σουμλαγιὰ, βὲ Γιαμπολητὰν Πουργαζὰ κατὰρ τεμὶρ γιολὴ χαττὴ ἰνσασὴ Σηπρανιγετὲν ταλὲπ ὀλουνατζὰκ ἰμὶς. Φάκατ Ἰστανπὸλ ἰλὲ Εὐρώπα σημεντηφερινὴ Βουλγαρισταντὰ ἰσαπὲτ ἐτὲν κησμὴν ἰνσασὴ κελετζὲκ σενενὶν νησφηνὰ τογροὺ ἰκμαλὴ μούχτεμὶλ τιρ.

— Ἐδίρνε ἰστιχκιαματηνὴν ἰνσασηνὰ τεβὰμ ὀλουνμακτὰ τηρ. Τοπρὰκ ἰστιχκιαματὴ χιτὰμ πουλμοὺς ὀλούπ τιβαρλαρὴν ἰνσασηνὰ μουπασερὲτ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰστιχκιαμάτη μεζπουρὲ τεκμὶλ ὀλτηκτὰ Ἐδίρνε πιριντζὶ τερετζὲ πὶρ μεβκιὶ μούτενὰ ἰχρὰζ ἐτετζέκ τιρ.

— Σαρκὶ Ρουμελὶ νιζαμναμεσινὶν τατὶλὶ ζημνηντὰ Χοὐκούμέτι Σενιγὲ τζανιπιντὲν κομισὲρ ταγὶν πουϊρουλμοὺς ὀλὰν Μαδζὶδ πασὰ ἰλὲ Ἀπρὸ ἐφέντι χαζαρατὴ ποὺ κοὺν Σοφιαγιὰ κιτμὲκ οὐζρὲ π̇ουρατ̇ὰν χαρακὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλερὶ μεμούλ τ̇ηρ. Ζεβάτη μούσαριλεϊχούμ Σοφιαγιὰ μούβασελὲτ ἐτμεζτ̇ὲν ἐββὲλ γιάχοτ̇ μούβασελὲτ ἐττ̇ικτ̇ὲν π̇ὶρ ἀζ σόγγρα Βουλγὰρ μουραχχασλαρὴ τ̇άχι ταγὶν π̇ουϊρουλατ̇ζάκ τ̇ηρ.

— Ρουμανία χούκούμετὶ ταραφηντ̇ὰν κ̇όμρουκλὲρ μεσελεσὶ ἰτζοὺν Ἰστανπ̇ολὰ κ̇ελμὶς ὀλὰν Μεαρὶφ ναζηρὴ Μ. Στούρτζα μεμουριγετινὶ π̇ὶρ κ̇ονὰ νετιτ̇ζεγὲ ἰϊσὰλ ἔτμεκσιζιν Π̇ουκρεσ̇ὲ ἀβτ̇ὲτ βὲ μούβασελὲτ ἐτμὶς τ̇ιρ.

— «Λεβὴντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν μουχπ̇ιρὶ Τζαριπ̇ροδτ̇ὰν γιαζὴπ̇ χουτ̇ούτ̇ π̇ογιουντ̇ὰ π̇ουλουνὰν Σηρπ̇ιστ̇ὰν χούκούμὲτ μεμουρινὶ Βουλγαρλαρὴν Σηρπ̇ιστανὰ κ̇ιρμελερινὲ σεπ̇επ̇ιγὲτ βερμὲκ ἰτζοὺν κοτοὺ μουαμελὲ ἐττ̇ικλερινὲ τ̇αὶρ μούχτελὶφ ἐμσὰλ ζὶκρ ἐτμὶς τ̇ιρ. Κ̇έρτζι βουκοὺ π̇ουλὰν μουχαρεπ̇ετ̇ὲν τ̇ολαγιὴ τεβελλοὺτ̇ ἐτ̇ὲν χισσιγιάτη χασιμανὲ κολάϊ κολάϊ οὐνουτ̇ουλάμαζ ἰσέ τ̇ε, φάκατ μούνασεπάτη τ̇οστανενὶν ἰπ̇κασὴ μεμλεκετέϊν ἰτζοὺν μούστελζίμι μενφαάτ τ̇ηρ. «Λεβὴντ Χέραλδ» Π̇αλκὰν σίπ̇χι τ̇ζεζιρεσινὶ π̇ὶρ χάλη χεγετ̇ζαντ̇ὰ π̇ρακμὰκ ἰτζοὺν π̇ὶρ τ̇εβλετ̇ὶν τεεσιρὶ μεβτ̇ζούτ̇ ὀλτ̇ηγηνὴ ζὰνν ἐτ̇ίγιορ.

— Χεϊπ̇ελὶ ἀτ̇ατ̇ὰ κιαΐν Ρούμ τ̇ούτ̇ζτ̇ζὰρ μεκτεπ̇ινὶν ρέσμι ἰμτιχανλαρὴ χιτ̇ὰμ π̇ουλτ̇ηγηντ̇ὰν, κ̇ετζὲν παζὰρ κ̇ουνοὺ Ρούμ Πατριγὶ Ἰωακεὶμ ἐφέντι, βὲ σάϊρ μητροπολιτλὲρ, βὲ μούτ̇επ̇εράνη μιλλὲτ, βὲ σαγιρτ̇ανὴν βαλιτ̇ὲ βὲ π̇ετ̇ερλερὶ χαζὴρ π̇ουλουντ̇ουκλαρὴ χαλτ̇ὲ ἰκμάλη ταχσὶλ ἐτ̇ενλερὲ σεχατ̇ετναμελὲρ τεβζὶ ὀλουνμὴς βὲ μούκιαφατλὰρ βεριλμὶς τ̇ιρ.

— Ἐδίρνε μουχπ̇ιριμιζτ̇ὲν ἀληνὰν π̇ὶρ μαλούματτ̇ὰ σ̇οϊλὲ ὀκουνμὴς τ̇ηρ· 24 σαὰτ γιαγμοὺρ γιαγτ̇ὴ ἐγίτ̇ζε· τ̇ουντ̇ὲν περοὺ ρετ̇ὶφ ταπ̇ουρλαρηντ̇ὰν μεμλεκετλερινὲ κ̇ιτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ηλάρ.

— Σηρπ̇ιστ̇ὰν χούκούμετὶ Βουλγαριστ̇ὰν ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπ̇εσιντ̇ὲ τ̇ερετ̇ζέϊ ζαγιατηνὰ τ̇αὶρ π̇ὶρ ραπ̇ὸρτ καλεμὲ ἀλμὴς ὀλούπ̇, ἴσ̇που ραπορτ̇ὰ ναζάρεν, 75 ζαπ̇ιτ̇ὰν, βὲ 669 ἀσκὲρ ὀλμούς, βὲ 515 ζαπ̇ιτ̇ὰν ἰλὲ 4,055 ἀσκὲρ τ̇άχι γιαραλανμὴς τ̇ηρ.

— Τερσανέϊ ἀμιρὲ χισαπ̇ηνὰ ὀλαρὰκ 50,000 ἀτ̇ὲτ̇ Ἴγγλιζ λιρασὴ π̇ὶρ π̇ετ̇ὲλ ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα τ̇εστ̇κιαχλαρηντ̇ὰ τ̇όρτ̇ κητ̇ὰ τορπ̇ὶλ ἰστεμιπ̇οτὴ ἰνσ̇ὰ ἐττ̇ιρμὲκ οὐζρὲ βαπ̇ὸρ ἀτ̇ζεντελεριντ̇ὲν Μ. Κωνσταντῖνος Θεοδωρινὶν Λονδραγιὰ ἀζιμὲτ ἐττ̇ιγί, βὲ Ἰτ̇αρέϊ Μαχσουσ̇ὲ χισαπ̇ηνὰ ὀλαρὰκ σαατ̇τ̇ὰ 17 μὶλ κὰτ ἐτ̇ὲρ ἰκὶ κητ̇ὰ σερὶ οὺλ χαρακὲ βαπ̇ὸρ ἰνσ̇ασηνὴν τ̇άχι μούμαϊλεϊχὲ σηπαρὴς ὀλουντ̇ηγὴ «Φὰρ δοὺ Π̇οσφόρ» γαζετασηντ̇ὰ ὀκουνμὴς τ̇ηρ.

— Ἰταλιατ̇ὰ κολέρα χακκηντ̇ὰ γενὶ χαπ̇ὲρ βούρουτ̇ ἔτμεμις τ̇ιρ. Ἔν σὸν χαπ̇ὲρ Π̇ρινδιζιτ̇ὲ ἰλλέτι μεζκούρενὶν ἀζαλμασηνὰ τ̇αὶρ ὀλούπ̇, δίλὲ ὀλμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτ̇έριζ. Ἰούλιος 12 τ̇ὲ Βιεννατ̇ὰν κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, ἐββελκὶ κ̇οὺν Τριεστετ̇ὲ κολερατ̇ὰν 8 βουκουὰτ βὲ 2 βεφιγιὰτ ὀλμοὺς τ̇ηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἀμερικανὴν οὐμούρη μαλιγὲ σενεσὶ Ἰούνιος 30τ̇ὰ χιτ̇ὰμ π̇ουλούπ̇ βάκτη μεζπ̇ουρτ̇ὲ βεριλὲν ραπορτ̇ὰ ναζάρεν, Μεμαλίκι Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν τ̇ουγιουνὴ τ̇ζηκαρηλτ̇ηκτ̇ὰ χαζινετ̇ὲ π̇ουλουνὰν ἀλτοὺν βὲ κ̇ουμοὺς ἀκτ̇ζενὶν 1,389 μιλιγιὸν ταλερτ̇ὲν γιάχοτ̇ 301 μιλιγιὸν λιρατ̇ὰν π̇ὲκ ἄζ ζιγιατ̇ὲ ὀλούρ. Π̇οὺ μεπ̇λαγὴ «Τάϊμζ» τηλεγραφηντ̇ὰν ἀλμὴς ὀλούπ̇, ἐββελκὶ χισαπ̇λαρὰ μουβαφὴκ κ̇ελμὲζ, ζίρα τ̇ουγιοὺν κ̇ετζὲν σενὲ ζαρφηντ̇ὰ 96 μιλιγιὸν ταλερτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ τενεζζοὺλ ἐτμὶς ὀλούπ̇, π̇ιζὶμ γιανημηζτ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇ζετ̇βελλερὲ ναζάρεν, π̇ακὶ καλὰν π̇ὸρτ̇ζ ἄντ̇ζακ 1,279 μιλγιὸν ταλὲρ ὀλμασὴ ἰτ̇ζὰπ̇ ἐτ̇ὲρ. Μουχαρεπ̇έϊ τ̇αχιλιγὲ π̇ουντ̇ὰν γιρμὶ π̇ὶρ σενὲ ἐββὲλ χιτ̇ὰμ π̇ουλτ̇ουκτ̇ὰ χούκούμετὶν τ̇εϊνὶ σιμτ̇ικὶ μεπ̇λαγὴν ἰκὶ μισλί ἰτ̇ι. Π̇οὺ ταριχτ̇ὲν ἰτιπ̇άρεν τ̇ουγιούνη μεζπ̇ουρενὶν νησφὴ τεετ̇ιγὲ ὀλουντ̇ηκτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ, π̇ακὶ καλανὴν φαΐζι ζιγιατ̇εσίϊλε τενεζζοὺλ ἐτμὶς τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ γιούζτ̇ὲ 6 βὲ 7 φαΐζλε ὀλὰν π̇ουτ̇οὺν ἐσχὰμ κ̇ερὶ ἀλημμὴς, βὲ ἀνλερὲ μουκαπ̇ὶλ σενετ̇ὲ γιούζτ̇ὲ 3—4½ φαΐζλε γενὶ ἐσχὰμ βεριλμὶς τ̇ιρ. Ἔγερ μουχαρεπ̇ὲ γιάχοτ̇ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μεταρὶφ ζουχοὺρ ἔτμεγετ̇ζεκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἄσρη χαζὴρ χιτ̇ὰμ π̇ουλμαζτ̇ὰν ἐββὲλ τ̇ουγιοὺν κολάϊ κολάϊ τεσβιγὲ ὀλουνὰ π̇ιλετ̇ζὲκ τ̇ιρ. Φάκατ τ̇ζοκλὰρ βερκ̇ιλερὶν τενζιλινὶ ἀρζοὺ, βὲ γιούκοὺν π̇ὶρ κησμὴ κ̇ελετ̇ζὲκ νεσλὲ τ̇άχι π̇ηρακηλμασηνὴ ἰττ̇ιὰ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

— Μεμαλίκι Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ Νοὺ Δζερζιτ̇ὲ Ἰούλιος 2τ̇ὲ π̇ὶρ παροὺτ φαπ̇ρικασὴ ἀτ̇ὲς ἀλαρὰκ φαπ̇ρίκα π̇ούσπ̇ουτ̇οὺν γιανμὴς, βὲ π̇ουντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ 20 μὶλ οὐζακτ̇ὰ χαρακέτι ἀρζ χὶσς ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Φαπ̇ρικατ̇ὰ τ̇ζαλησ̇ανλαρτ̇ὰν 10 κισὶ ὀλούπ̇ 12 κισὶ τ̇άχι γιαραλανμὴς τ̇ηρ.

— Φράνσα καμαρασηντ̇ὰ ἐρπ̇άπ̇η μούφρετ̇ὲ ἰλὲ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ μουβαφακὰτ τ̇άχι χασὴλ ὀλμούς ὀλούπ̇, ἴσ̇που μουβαφακατ̇ὰ ναζάρεν Παρισὶν μετ̇ζλίσι π̇ελετ̇ιγεσὶ π̇ουντ̇ὰν π̇όϊλὲ ἐχαλιγὲ ἀτ̇ζὴκ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Μετ̇ζλίσι μεζκοὺρ Ἰούλιος 5 τ̇ὲ κ̇ετζὲν ἀσρὴν ἰχτιλαληντ̇ὰν περοὺ ἰλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ ἀτ̇ζὴκ ἰνικὰτ̇ ἐτμὶς τ̇ιρ. Μετ̇ζλισὶν ρεΐσι π̇ὶρ νοὺτκ ἰρὰτ̇ ἐτ̇ίπ̇, π̇ουνοὺ ἰστικζαλιγετ̇ὲ τ̇ογροὺ ἰλκ ἀτ̇ὴμ τ̇εγιοὺ καπ̇οὺλ ἐττ̇ιγινὶ χουζζαρὰ κεμάλη μεσερρέτλε π̇εγιὰν ἐτμὶς τ̇ιρ. Ρεΐσι μούμαϊλέϊχ νουτκηντ̇ὰ ἔγερ Παρισ̇ὲ κεντ̇ὶ οὐμουρηνὴ τεσβιγὲ ἐτμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ μιλλετὶν καβανὶν μετ̇ζλισὶ ταραφηντ̇ὰν μούμαναὰτ ὀλμαμὴς ὀλσ̇ά ἰτ̇ι, γιοὺκ ἄλελ χουσοὺς ζενκ̇ενλερὶν οὐζερινὲ κονουλαρὰκ βαριτ̇αγὴν βερκ̇ιλερὶ π̇ὲκ τ̇ζαπ̇οὺκ τεζαγιοὺτ̇ ἐτμὶς, βὲ κιταπ̇λαρτ̇ὰν π̇ουτ̇οὺν κ̇ελετ̇ζὲκ ὀμρὲ μούτεαλλὶκ σ̇εϊλερὶ τ̇ζηκαραρὰκ κιταπ̇λὰρ τεμιζλενμὶς, βὲ χασταχανελερτ̇ὲ π̇ουλουνὰν παπ̇πασλαρὴ ρουχανὶ ἰσλερτ̇ὲν τ̇αρτ̇ ἐτ̇ερὲκ σάϊρ π̇ὶρ τακὴμ «ἰσλαχὰτ» μεϊτ̇ανὰ κ̇ελμὶς ὀλατ̇ζαγηνὴ π̇εγιὰν εϊλεμὶς τ̇ιρ.

— Τζινὶν τ̇εβλὲτ χανετ̇ανηντ̇ὰν ὀλούπ̇, Τζιντ̇ὲ ἔν μεσ̇χοὺρ διπλωμὰτ π̇ουλουνὰν Πρὲνς Τζὴν γιακηνλαρτ̇ὰ σεϊγιαχατ̇ὰ τζηκμὴς ὀλούπ̇, μεμαλικὶν τερσανελερινὶ, βὲ χαβουζλαρηνὴ, βὲ Τζινὶν τ̇ονανμασηνὴ κ̇οζτ̇ὲν κ̇ετζιρμὶς, βὲ Τιεντζιτ̇ὲ μεβτ̇ζούτ̇ ὀλὰν 15,000 ἀσκερινὶν ταλὶμ οὐ χαρακετινὶ κ̇όρμούς τ̇ιρ. Πρένσι μούτ̇αριλέϊχ Ἴγγλιζ βὲ Φρανσὴζ καπτὰν βὲ π̇ὶρ τ̇ζὸκ π̇αχριγὲ ζαπ̇ητανήϊλε σουρέτι τ̇οστανετ̇ὲ μούλακὰτ εϊλεμίς τ̇ιρ. Μούμαϊλεϊχὶν σοὺ σεϊγιαχατὴ Τζὶν μεμαλικὶ ἰλὲ τ̇ουβέλι ἐτζνεπ̇ιγὲ ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν τ̇ιβαρὴν μούνχετὶμ ὀλατ̇ζαγηνὰ π̇ὶρ ἀλαμὲτ σαγιηλσὰ π̇ετ̇ζά τ̇ηρ.

— Τζὶν ἰλὲ Βακιτ̇ὰν ἀρασηντ̇ὰ Πεκιντ̇ὲ βακὶ Καθολικλερὶν οὐλοὺ κιλισεσινὶν γηκτ̇ηρηλμασηνὰ τ̇αὶρ βουκοὺ π̇ουλὰν μουχαπ̇ερὲ μουτ̇ζίπ̇ι μεμνουνιγὲτ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ χιτ̇ὰμ π̇ουλμούς ὀλούπ̇, Πάπα χαζρετλερὶ Πεκινὲ π̇ὶρ μουραχχὰς κ̇οντ̇έρμεσινὲ, βὲ «π̇όϊλετζε (Καθολὶκ) μισιονερλερινὶ Φρανσανὴν μουχαταραλὴ χιμαγεσιντ̇ὲν» κουρταρμασηνὰ π̇ὶρ ταρὶκ τετ̇αρὶκ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ ζὰνν ὀλουνούρ. Ζικρὲ σ̇αγιὰν π̇ὶρ κεϊφιγὲτ τ̇ὶρ κι γιακηνλαρτ̇ὰ Παπανὴν χαριτ̇ζιγὲ μεμουρὴ Καρδινὰλ Ἰακοπ̇ὶν Φρανσανὴν Τζὶν βὲ Κορία ἀρασηντ̇ὰ ἄκτ̇ ἐττ̇ιγὶ ἀχτ̇ναμὲ μουτ̇ζιπ̇ιντ̇ζε Τζιντ̇ὲ Καθολὶκ Μισιονερλερὶν χακκὴ κουρπ̇ὰν ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιάνλε π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ προτέστο ἐτμὶς τ̇ιρ.

— Ἰούλιος 7 τ̇ὲ Ἰταλία κεντὶ π̇ατ̇ισ̇αχληγηνὴν ἰλὰν ὀλουνμασηνὴν 25 ἰντ̇ζι γέβμι σενεβισινὶ κεμάλη τ̇επ̇τ̇επ̇ὲ ἰλὲ ζὶκρ ἐτμὶς τ̇ιρ. Βίκτορ Ἐμμανουὴλ 1849 τ̇ά κεντ̇ὶ π̇ετ̇ερὶ γερινὲ Σαρδένια χούκμτ̇αρὴ ναμήϊλε κ̇ετζμὶς, βὲ 1861 Ἰούλιος 7τ̇ὲ Ἰταλία κραλὴ ἰλὰν ὀλουνμούς τ̇ηρ. Φάκατ ὂλ βακητ̇ὰ Ἰταλιατ̇ὰ Πάπα χαζρετλερινὶν τάχτη χούκούμετιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ φηρκὰ μεβτ̇ζούτ̇ ὀλούπ̇, Βένεδικ ἐγιαλετὶ Αὐστρία τ̇αχιλιντ̇έ ἰτ̇ι, βὲ ἄντ̇ζακ 1870 τ̇ὲ Ἰταλία χούκούμετὶ σιμτ̇ικὶ βούσαττ̇ὰ τ̇ζεσαμετ̇ὲ μαλὶκ ὀλούπ̇, Ρώμα παϊτ̇άχτ ἰντιχὰπ̇ ὀλουντ̇ή. Βίκτορ Ἐμμανουὴλ, Καβοὺρ, βὲ Γαριπ̇άλδι, βὲ χέμαν ὂλ βακηττ̇ὰ μιλλετὶν κιαφφέϊ σερκ̇ερτελερὶ κ̇ελὶπ̇ κ̇ετζμὶς ὀλούπ̇, φάκατ Ἰταλία χούκούμετὶ Εὐρώπα τ̇εβλετλερὶ νεζτ̇ιντ̇ὲ κεντ̇ὶ μεβκιΐ μούτεπερινὶ μουχαφαζὰ ἐτμὶς τ̇ιρ.

— Ἰγγιλτερρατ̇ὰ μεπ̇ουσὰν ἰντιχαπ̇ατηντ̇ὰν Ἰούλιος 13 ἐ κατ̇ὰρ μαλοὺμ ὀλὰν νεταΐτζ σ̇οὺ τ̇ηρ· 297 μουχαφαζακιαρὰν, 70 ἰττιχατ̇περβερὰν, 162 Μ. Γλάδστων ταραφτ̇αρὴ, 72 Μ. Π̇άρνελ ταραφτ̇αρή. Π̇οὺ χισάπ̇τζα γιάληνηζ 63 κουρὰ καλμὴς ὀλούπ̇, μουχαφαζακιαρὰν τ̇ζούμλεσιντ̇εν ζιγιατ̇ὲ ὀλὰ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν 39 κουρὰ καζανμαλαρὴ κ̇ερὲκ τ̇ιρ. Μετ̇ζλίσι μεπ̇ουσὰν ταραφηντ̇ὰν ρεΐ ὀλούνματ̇ηκτ̇ζα Μ. Γλάδστων ἰστιφὰ ἐτμὲκ νιγετιντ̇ὲ ὀλματ̇ηγη σ̇ουγιοὺ π̇ουλμούς τ̇ηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ἰγγιλτέρρα ἰντιχαπ̇ατηνὰ τ̇αὶρ π̇ὶρ κ̇οὺν σόγγρα ἀληνὰν χαπ̇ερλὲρ γιάληνηζ 39 ἰντιχαπ̇ὰτ καλμὴς ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇οστερίγιορ. Μουχαφαζακιαρὰν τ̇ζούμλεσιντ̇εν ζιγιατ̇ὲ κουραγιὰ μαλὶκ ὀλὰ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν 29 ρέϊ καζανμαλαρὴ λαζὴμ κ̇ελίρ.

— Ὅμαλ Δουκασὴ Ἰούλιος 15 τ̇ὲ Φρανσατ̇ὰν Ἰγγιλτερραγιὰ κ̇ιτ̇ετ̇ζὲκ ἰτ̇ι.

— Βουλγαριστανὴν Σηπράνιγε μετ̇ζλισλερὶ κ̇ελετ̇ζὲκ χαφτ̇ὰ χιτ̇ὰμ π̇ουλατ̇ζακλαρὴ μεμούλ τ̇ηρ.

— «Φὰρ δοὺ Π̇οσφόρ» γαζετασηνὴν καβλὶντ̇ζε Σηρπ̇ιστανὴν τ̇ζιχέτι τ̇ζενουπ̇ιγεσιντ̇ὲ ἀσκερὶ ταλὶμ ἐτμὲκ π̇εχανεσίϊλε π̇ὶρ τ̇ζὸκ Σὴρπ̇ ἀσκερὶ π̇ιρικμεκτ̇ὲ ὀλούπ̇, ἴσ̇που ταλιμλερὲ ἀσακίρι ρετ̇ίφενὶν π̇ιρίντ̇ζι σηνηφὴ τ̇αχὶλ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ.

— Σοφιατ̇ὰν ἰσ̇ὰρ ὀλουντ̇ηγηνὰ κ̇όρὲ Βουλγαριστὰν χούκούμετὶ 200,000 τ̇ούφενκλε 300 παρὲ τ̇όπ̇ ἰμαληνὴ σιπαρὴς εϊλεμὶς, βὲ Ρουσιανὴν μουαμελατὴ Πρὲνς Ἀλεξανδροσ̇ὴν τ̇αΐρεσιντ̇ὲ μουτ̇ζίπ̇ι τελὰς ὀλμακτ̇ὰ ἰμίς.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούλιος 5/7, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 28.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 36. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσ̇τ̇ὰν.

Μετ̇ζιτ̇ιγέ	108	7	Π̇όλ	90	25
Μεταλὶκ	98	—	Ναπολεὼν	88	2
Π̇εσ̇λὶκ	102	20	Κριμιτζα	51	20
Ἀλτηλὴκ	103	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	33

Μανὲτ καΐμὲ 9. 24.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ
ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ
Φιλτ̇ζαντ̇ζηλὰρ γιοκουσ̇ού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΛΙΟΣ 24, 1886 ΝΟΥΜ. 30

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ
Π̇ίλμεκσιζιν τεεσίρ π̇ρακμάκ 233
Τουαγιὰ τ̇ζεβάπ̇ 233
Χριστιὰν π̇ιρατ̇ερλερὲ χιτ̇άπ̇εν πάζη σουαλλάρ 234
Μαδὰμ Δινκηνὴν χικιαγεσί 235
Κ̇όζλερὶ ἀτζηλτ̇ή 235
Βακητλὴ π̇ὶρ ἰχτ̇άρ 235
Ἰαπονιατ̇ὰ καγ̇ηκ ἰτζιντ̇ὲ κ̇ετζιριλὲν ὀμρ. . 235
Μ. Δηκηρὴν ναχλὶ μόυμκὶν παρακασή, βὲ χὴρ χασταχανεσί 236
Μόυτενεββιγέ 236
Χαβατ̇ίσι σεττ̇ά 237
Μεκτουπ̇λάρ. 237
Σουουνάτη σιγιασιγέ. 239
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 240

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνοὺ νεσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζόυν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγ̇ὴ 1 σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τ̇ηρ. Τιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστὰ ὀυτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ̇ τιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ἰτζόυν ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζόυν μεκτούπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτ̇ὰ Ἀμερικὰν χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντεριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Π̇ΙΛΜΕΚΣΙΖΙΝ ΤΕΕΣΙΡ Π̇ΡΑΚΜΑΚ

Μαδὰμ Π̇άρλο σαπ̇άχ ἐρκέντ̇ζε ἰσινὶ κ̇όρμεγὶ ἀτ̇έτ ἐτμὶς ὀλούπ̇, γιόυζόυντ̇ὲν ἀσαγ̇ὴ πάζη πάζη γιὰς ἀκμακτ̇ά ἰτ̇ι. Βαλιτ̇ὲ, βὲ γιαρτ̇ὴμ ἰτζόυν ἀνὰ π̇ακὰν κόυτζόυκ τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ γάλα ὀυΐκουτ̇ὰ ἰτ̇ιλέρ. Μερκουμὲ σαπ̇αχὴν π̇ουλουτλὴ βὲ χένουζ ἀγαρμὴς ἤσηγηντ̇ὰ χαρίκ ὀύλ ἀτ̇ὲ π̇ενζὶ σολμούς, βὲ γιοργούν ἀργὴν κ̇όρόυνμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Μερκουμενὶν γάμ οὐ κασαβετὶ τεχαμμόυλιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ τζαλησμὴς ὀλμασηντ̇ὰν ἰλερὶ κ̇ελμὶς ἰτ̇ι· ζίρα μερκουμὲ ζιγιατ̇εσίιλε χασσάς, βὲ ταπ̇ιατηνὴν μεσερρετὲ μόυσταΐτ̇ ὀλμασὴ τ̇ζιχετίιλε ταλέϊ μακουσηντ̇ὰν τολαγιὴ μόυζταρίπ̇ ὀλούρ, φάκατ τ̇ζόυμλεσινε τ̇άχι Χριστιὰν κ̇ιπ̇ὶ κεμάλη σετ̇ζάτλε μουκαβεμὲτ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι.

Μερκουμὲ Παζὰρ κ̇όυνὲὺ σαπ̇αχὴ κεντ̇ὶ χὲρ βακητκὶ γερινὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇ ὀτουρτ̇ού, βὲ Ἀμερικατ̇ὰ τζαλησὰν π̇ὶρ Μισιονερὶν χικιαγεσινὶ τ̇ινλετὶ. Μισιονερὶν Ἀλλαχὴν κουλλαρηνὴν, χάττα π̇όγιόυκ φελακετλερὲ κεμάλη μουκαβεμέτλε τεχαμμόυλ ἐτμελερὶ μερκουμενὶν κάλπ̇η τ̇ζεναπ̇ηνὰ ὀϊλὲ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ τοκουντ̇ή κι κεντ̇ὶ κεσεσινὶν π̇ὸς ἐλούπ̇ χάττα τουλ καρηνὴν μανκ̇ηρηνὴ π̇ιλὲ ἰανέτεν βερμεγὲ γάϊρι μουκτετ̇ὶρ ὀλτ̇ηγ̇ὴ χόυλγιασηνὰ κ̇όυτ̇ζ χάλ ἰλὲ τεχαμμόυλ ἐτ̇ὲ π̇ιλτ̇ί. Μερκουμενὶν τ̇ιλὶ τ̇άχι πελτὲκ ὀλούπ̇, ἐδιντ̇ὲ ἰκὲν φαρκηνὰ βαρήλμαμακτα ἰτ̇ι ἰσέ τε, λάκιν ἰσ̇ιτ̇ενλερὶ ἰστιχζαγιὰ σεπ̇επ̇ιγὲτ βέρμεμεσι ἰτζόυν Χριστὸς ἐφεντ̇ιμὶζ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ σὀζ σόϊλεμεγὲ τ̇ζεσαρὲτ ἐτέμεγιορ ἰτ̇ι. Μερκουμὲ Ραπ̇π̇ ἰτζόυν π̇ὶρ σέϊ ἐτ̇ὲ π̇ιλμέκ, βὲ π̇ὶρ ταρίκ π̇ουλὰ π̇ιλμὲκ ἰτζόυν π̇όυτόυν κ̇ιτζὲ τ̇όυσόυντ̇ού. Μερκουμὲ μόυττ̇έτι ὀμρούντ̇ὲ τουὰ ἐτ̇ὶπ̇ σατ̇ηκ π̇ὶρ ὀμρ κ̇ετζιρμὲκ ἰτζόυν τ̇ζέχτ̇ οὐ γαϊρὲτ ἐϊλεμὶς, βὲ χάλη π̇όυρ μελαλτ̇ὲ π̇ουλουνανλαρὰ τογρού κεμάλη μεσερρέτλε μουχαπ̇π̇ὲτ ἰπ̇ρὰζ ἐϊλεγὶπ̇ κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ Ἰησουσὴν μαχτ̇ζούπ̇ π̇ὶρ σαγιρτ̇ί τ̇ιρ τεγιόυ τ̇όυσόυνμεκτ̇ὲ ἰκὲν, καπουσὴ γιαβάστ̇ζα βουρουλαρὰκ τεφεκκόυρλερινὶ ἀλτ̇ ὀύστ ἐττ̇ί.

Π̇ὶρ κάτζ σοκὰν ὀτ̇ετ̇ὲ π̇ὶρ ἐβτ̇ὲ ἰκαμὲτ ἐτ̇ὲν, βὲ π̇όυτόυν σεχρτ̇ὲ ἐν ζιγιατ̇ὲ τ̇όυνγιὰ βὲ σεφαχατπερεστλίκλε μεσχούρ ὀλὰν π̇ὶρ χατοὺν ἰτζερὶ κ̇ιρερὲκ, «Σαπ̇αχλὰρ χάϊρ ὀλσούν, Μαδὰμ Π̇άρλο, π̇οὺ κ̇ιτζὲ σεβιντ̇ζιμτ̇ὲν οὐγιουγιάματημ, βὲ π̇οὺ σεβιντ̇ζιμὶ σανὰ χαπ̇ὲρ βερμὲκ ὀύζρὲ π̇ουραγιὰ κ̇ελτ̇ίμ· Σὲν π̇όυντ̇ζα μουχαλεφὲτ γιόυζόυ κ̇όρμεκτ̇ὲ ἰσέν τε, ἀνλερὲ κεμάλη σεπ̇άτ οὐ μετανέτλε μουκαβεμὲτ ἐϊλεμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγουνὰ ἰνανήρημ· π̇ὶζ χὲρ Παζὰρ κ̇όυνοὺ τεφερρόυτ̇ζ ἰτζόυν τ̇ζηκτ̇ηγημηζτ̇ὰ, σενὶν κιλισεγὲ κ̇ιτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγηνὴ κ̇όρμόυς ἰμ. Ἔββετ, γιαγμοὺρ βὲ τ̇ζαμοὺρ π̇άκμαγιρακ κιλισεγὲ κ̇ιττ̇ιγινὶ π̇εντ̇ζερεμτ̇ὲν κ̇όρμόυς ἰμ. Τ̇όυνκὶ σαπ̇άχ π̇ιζτ̇ὲν πάζη τ̇ιλσάτ̇ χατουνλὰρ σενὶν γιανηντ̇ὰν κ̇ετζίπ̇, σενὶν τ̇ζεχρενὶ κ̇όρτ̇όυμ, βὲ π̇όυτόυν κ̇όυν οὐνουτ̇άματημ. Τ̇όυν κ̇ιτζὲ κιλισὲ τζανλαρὴ βουρουλοὺρ ἰκὲν, π̇ὶζ τ̇άχι γέμαν ὀλ βακὴτ τεφερρόυτ̇ζτ̇ὲν κ̇ελμὶς ὀλούπ̇ γίνε σενὶν κιλισεγὲ κ̇ιττ̇ιγινὶ κ̇όρόυντ̇ζε σενὶ τακὶπ̇ ἐτμεγὲ τετ̇ζρόυπ̇ὲ ὀλουντ̇ήμ. Κιλισεγὲ κ̇ελτ̇ίμ, βὲ κιλισενὶν π̇ὶρ χαρανλὴκ κόσεσινὲ σιβισὶ βερτ̇ίμ. Κιλισετ̇ὲ σόϊλενιλὲν κελαμλερὶ ἰσιττ̇ίμ, βὲ σάνκι κ̇όζλεριμτ̇ὲν π̇ουλλὰρ τ̇όκόυλτ̇ού. Π̇όυτόυν κ̇ετζεγὶ τουὰ ἰλὲ κ̇ετζιρτ̇ίμ. Σαπ̇άχλαγιην σαφὰκ σόκὲρ ἰκὲν καλκὴπ̇ π̇εντ̇ζερεμὶ ἀτζτ̇ηκτα π̇ουρατ̇ὰ ἤσηκ ὀλτ̇ουγουνοὺ κ̇όρόυντ̇ζε σανὰ χαπ̇ὲρ βερμεγὲ κ̇ελτ̇ίμ. Σεβκ̇όυλού τ̇όστημ, ὀύζεριμτ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλὰν σοὺ τεπ̇εττ̇όυλάτη γαριπ̇εγὶ νάκλ οὐ χικιαγὲ ἐτμὲκ, βὲ π̇οὺ τεπ̇εττ̇όυλατη Ἀλλαχὴν ἰναγετίιλε σενὶν τεεσιριντ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελμὶς ὀλτ̇ουγουνοὺ σανὰ σόϊλεμὲκ ἰτζόυν κ̇ελτ̇ίμ· π̇ὲν σίμτ̇ι τ̇όυνγιατ̇ὰ γιασαγιὰν χὲπ μαχλουκαττ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ μεσούτ̇ ὀλτ̇ηγ̇ημὰ ἰνανήρημ. Π̇ὲν ἀνὴν μουαβενετίιλε κ̇ετζμὶς κ̇όυναχλαρημὰ κεφαρὲτ ἐτετ̇ζεγιμὶ ὀύμὶτ̇ ἐτ̇έριμ. Σεβκ̇όυλοὺ κὴζ καρντ̇άσημ, π̇ενὶμ ἰτζόυν τουὰ ἔτ, βὲ ἄρζη τεσεκκ̇όυρ ἐϊλὲ» τετ̇ί. Μερκουμὲ Μαδὰμ Π̇αρλονὴν ἐλλερινὶ σηκὴ σηκηγιὰ τουταρὰκ ἀντ̇ὲν ἀϊρηλτ̇ή· βὲ Μαδὰμ Π̇άρλο ἰσιτμὶς ὀλτ̇ουγοὺ σοὺ χικιαγετ̇ὲν τολαγιὴ τ̇ὶζ τ̇ζόκερὲκ καλπ̇ινὶν τεσεκκόυρατηντ̇ὰν νάσι τ̇ζοτ̇ζοὺκ κ̇ιπ̇ὶ ἀγλατ̇ή.

* * *

ΤΟΥΑΓΙΑ Τ̇ΖΕΒΑΠ̇

Π̇ουντ̇ὰν ἐββὲλ Χριστιὰν ἀλεμιντ̇ὲ τουαγιὰ βεριλετ̇ζὲκ τ̇ζεβάπ̇ χακκηντ̇ὰ ἄζ τζὸκ σόυπ̇χὲ βὰρ ἰτ̇ι. Π̇άζη τινσίζ ἀλιμλὲρ τουανὴν τ̇ζεβάπ̇ ἀλμὰκ χουσουσηντ̇ὰ π̇ὶρ μεζιϊγετὶ ὀλματηγηνη ἰττ̇ιὰ ἐτμισλέρ τ̇ιρ. Λάκιν τ̇ικὲρ ταραφτ̇ὰν Χριστιανλὰρ τουὰ π̇ὶρ καλὲμ γιάχοτ̇ π̇ὶρ π̇ητζὰκ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ ἀλὲτ γιὰ βασητ̇ὰ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰττ̇ιαγιὰ τ̇εβὰμ ἐτ̇ερλέρ. Π̇ὶρ π̇ητ̇ζὰκ κεστ̇ιγὶ, βὲ π̇ὶρ καλὲμ γιαζτ̇ηγ̇ὴ χασεπ̇ίιλε ἀλὲτ τ̇ιρλέρ. Ἰστὲ τουὰ τ̇άχι μόυμινὶν καλπ̇ιντ̇ὲ π̇ὶρ βασητ̇ά τ̇ηρ· ζίρα Ἰησοῦς Χριστοσὴν ἰσμιντ̇ὲ χὲρ νέ κι ταλὲπ̇ ἐτετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲκ Ἀλλαχ π̇ιζὲ βερίρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ περαπ̇ὲρ π̇ὶρ τζὸκ Χριστιανλὰρ βὰρ τ̇ὴρ κι, ταλὲπ̇ ἐτμὶς ὀλτ̇ουκλαρὴ π̇ὶρ τζὸκ σεϊλερὶ ἀλματ̇ηκλαρη σεπ̇επ̇τ̇ὲν π̇οὺ χουσουστ̇ὰ σόυπ̇χὲ ταχτηντ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇οὺ μακουλὲ Χριστιανλὰρ τουαλαρηνὰ τ̇ζεβάπ̇ ἀλματ̇ηκλαρη ἰτζόυν π̇οὺ σέϊ ἀνλερὶ καπ̇όυλ ἐτμὶς ὀλτ̇ουκλαρὴ π̇ερεκετλὲρ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν τουαλαρηνὰ τ̇ζεβάπ̇εν βεριλὶπ̇ βερίλμετ̇ιγινε, βὲ τουὰ ἐτμεμὶς π̇ιλὲ ὀλσαλὰρ, ἀλτ̇ηκλαρὴ ἰχσανλὰρ καβανίνι ταπ̇ϋγετ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελὶπ̇ κ̇έλμετ̇ιγινε τ̇αΐρ ἀνλερτ̇ὲ ἰσ̇τιπ̇ὰχ χασὴλ ἐτ̇έρ.

Σόυπ̇χεσιζ γιόυζλέρτ̇ζε βὲ π̇ινλέρτ̇ζε Χριστιανλὰρ βὰρ τ̇ὴρ κι π̇οὺ κ̇αππ̇ὲ ἀσλα τεερεττ̇όυτ̇ ἐτμεζλέρ· π̇ουνλὰρ κεντ̇ὶ τουαλαρηνὰ τ̇ζεβάπ̇ ἀλτ̇ηκλαρηνὴ π̇ὲκ ἐγὶ π̇ιλιρλέρ. Π̇οὺ π̇εντ̇ὲ π̇οὺ μακουλὲ Χριστιανλαρὰ χιτ̇άπ̇εν τεγετζὲκ χὶτζ π̇ὶρ σεγιμὶζ γιὸκ τ̇ηρ· φάκατ μόυτερεττ̇ὶτ̇ Χριστιανλαρὰ χιτ̇άπ̇εν τουανὴν τ̇ζεβαπ̇λερινὲ τ̇αΐρ πάζη σεϊλὲρ σόϊλεγετζέγιζ.

'Ατ̇έτ νεβιντ̇ὲν ἄρζ ὀλουνὰν τ̇ουανὴν χίτζ π̇ὶρ μεζιἴγετὶ γιὸκ τ̇ηρ. Τ̇ουὰ ἐτμὲκ π̇ὸς π̇ὶρ κοβαγιὴ τ̇ολοὺ π̇ὶρ φητζηγιὰ τ̇αλτ̇ηραρὰκ τζεκὶπ̇ τζηκαρμακτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Τ̇ουὰ ἐτμὲκ π̇ανκαγιὰ π̇ὶρ τζὲκ τακτ̇ὶμ ἐτερὲκ ἀβοὺτζ τ̇ολουσὴ ἀλτοὺν γιὰ καϊμὲ ἀλμὰκ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ σέϊ τ̇άχι τ̇εγὶλ τ̇ιρ, ἄντ̇ζακ κ̇όκλερτ̇ὲ ὀλὰν Πετεριμιζὲ Ἰησοῦς Χριστοσὴν ἴσμι τ̇ζελιλιντ̇ὲ τ̇ουὰ ἄρζ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Ἄρζ ὀλουνὰν τ̇ουαλαρὰ ναζάρεν 'Αλλὰχ κεντ̇ὶ χικμέτι π̇ινιχαγεσίϊλε τ̇ὸρτ ταρὶκ ἰντιχὰπ̇ ἐτμὶς τ̇ίρ κι, ὃ ταρικλέρλε τ̇ουαλαρημηζὰ π̇εχέμεχαλ τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ.

Ἔββελα· 'Αλλὰχ οὐμουμὶ τ̇ουαλαρημηζὰ γεβμὶ ἐκμεγιμιζὶ βερερὲκ, βὲ μουκαττ̇εράτη ἰλαχιγεσίϊλε π̇ιζὶ σιγιανὲτ ἐϊλεγερὲκ τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ. Π̇ιζὶμ ἀτ̇ὶ ἰχτιγιατ̇ζατημὴζ τ̇ουαλαρημηζὰ τ̇ζεβάπ̇εν ἰκμὰλ ὀλουνούρ· φάκατ π̇ὶρ κιμσὲ τ̇ουὰ ἔτμεγενλεριν τ̇άχι ἰχτιγιατ̇ζάτη γεβμιγελερὶ ἰκμὰλ ὀλουντ̇ηγηνὴ κ̇όστερὲ π̇ιλίρ. Π̇ὶζ π̇ουρατ̇ὰ π̇οὺ π̇αχσὴ ναζάρη τετκικτ̇ὲν κ̇ετζίρμεγερεκ ἄντ̇ζακ σοὺ κατ̇ὰρ τ̇έριζ κι 'Αλλαχὴν σουφρασηντ̇ὰν γεμὲκ, βὲ Πετερὶν ἐλλερίϊλε ἐλπ̇ισὲ κ̇ιγινμεκλὶκ ἰλὲ χὲρ κ̇οὺν ἀλνημηζὴν τερὶ ἰλὲ καζαναρὰκ, βὲ ἀτ̇ὶ π̇ὶρ γιασ̇αγιήσ̇λα τεαϊγιοὺζ ἐϊλεμεκλιγὶν ἀρασηντ̇ὰ ταγλὰρ κατ̇ὰρ φὰρκ βὰρ τ̇ηρ.

Σάνια· 'Αλλὰχ τ̇ουαλαρημηζὰ τογρουτ̇ὰν τ̇ογρουγιὰ βὲ χὰρφ π̇έ χὰρφ τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ. Ὅϊλὲ χαλλὲρ βὲ βακητλὰρ βὰρ τ̇ὴρ κι χουσουσὶ π̇ὶρ σέϊ ἰτζοὺν 'Αλλαχὰ σουρέτι μαχσουσετ̇ὲ ἄρζη νιγιὰζ ἐττ̇ιγιμιζτ̇ὲ 'Εζεκία μελὶκ μούττ̇έτι ὀμροὺνοὺν τεμτ̇ιτ̇ὶ ἰτζοὺν 'Αλλαχὰ τ̇ουὰ ἐττ̇ικτ̇ὲ 'Αλλὰχ τ̇άχι τ̇ζεβάπ̇εν μούττ̇έτι ὀμρουνὲ ὂν π̇ὲς σενὲ ζὰμμ ἐττ̇ιγὶ, βὲ 'Ηλίας Σαμάρεια οὐζερινὲ οὐτζ π̇ουτζοὺκ σενὲ γιαγμοὺρ τ̇οὐσμεμεσι ἰτζοὺν τ̇ουὰ ἐτ̇ὶπ̇, κ̇ὸκ ὃ κατ̇ὰρ μουττ̇ὲτ καπανὴπ̇ γιαγμοὺρ βέρμετιγι, βὲ γίνε τ̇ουὰ ἐττ̇ικτ̇ὲ γιαγμοὺρ γιαγτ̇ηγὴ, βὲ Κιλισὲ Πέτρος ρεσουλὴν μαχπ̇εστ̇ὲν ταχλισὶ ἰτζοὺν τ̇ουὰ ἐτ̇ὶπ̇ τε 'Αλλὰχ μελὲκ βασητασήϊλε ἀνὴ ζηντ̇αντ̇ὰν χελὰς ἐττ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, 'Αλλὰχ σίμτι τ̇άχι π̇ιζὶμ χουσουσὶ τ̇ουαλαρημηζὰ σουρέτι μαχσουσετ̇ὲ τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ. Φάκατ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ βουκουατ̇ὴ ζὶκρ βὲ τεκσὶρ ἐτμεγὲ νέ χατ̇ζέτ; 'Αλλὰχ π̇οὺ χουσουσὴ π̇ιζὲ ὀϊρετμὶς, βὲ π̇ινλέρτ̇ζε Χριστιανλὰρ βὰρ τ̇ὴρ κι 'Αλλὰχ κεντ̇ὶ τ̇ουαλαρηνὰ σουρέτι μαχσουσετ̇ὲ τ̇ζεβὰπ̇ βερμὶς ὀλτ̇ηγηνὰ, βὲ 'Ανὴν χὲρ κ̇οὺν ὀϊλὲ ἐττ̇ιγινὲ σεχατ̇ὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ.

Σάλισα· 'Αλλὰχ τ̇ουαλαρημηζὰ π̇άζεν τ̇ολαγιητ̇ὰν τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ. Παῦλος ρεσοὺλ κεντ̇ὶ τ̇ικενινὶν π̇έρ ταράφ ὀλμασὴ ἰτζοὺν 'Αλλαχὰ ἄρζη νιγιὰζ ἐτμίς τ̇ιρ. Παῦλος π̇ουνουν ἰτζοὺν 'Αλλαχὰ οὐτζ τ̇εφὰ τ̇ουὰ ἐτμίς τ̇ιρ. Π̇οὺ π̇ὲκ ἀσικιὰρ βὲ χουσουσὶ π̇ὶρ τ̇ουά ἰτι. 'Αλλὰχ Παυλοσὴν τ̇ουασηνὰ τ̇ζεβὰπ̇ βερτ̇ὶ ἰσέ τε, φάκατ ἀνὴν ἰστετ̇ιγὶ ταρζτ̇ὰ τ̇ζεβὰπ̇ βέρμετι. 'Αλλὰχ Παυλοσὴν τ̇ικενινὶ ἀλματ̇ὴ· φάκατ ἀνὴν χακκηντ̇ὰ ταχὰ κ̇οὐζὲλ π̇ὶρ ἰς ἰτζρὰ εἴλετί. 'Αλλὰχ ἀνὰ ταχὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ ἰναγὲτ π̇άχς ἐϊλετί. Ρεσούλη μόυμαϊλεϊχὶν γιούκοὺ καλτ̇ηρήλμαγιὴπ̇ ἄντ̇ζακ ἀνὰ κουββὲτ ζὰμμ ὀλουντ̇οὺ, ὅϊλέ κι τ̇ικὲν π̇ὶρ βακὴτ ἀνὰ μουτ̇ζίπ̇ι κετ̇ὲρ ὀλμοὺς ἰκὲν, σόγγρατ̇αν μόυστ̇ελζίμι π̇ερεκὲτ ὀλμούς τ̇ηρ. Παῦλος κεντ̇ὶ χακκηντ̇ὰ χάγγηση ταχὰ χαϊρλὴ ὀλατ̇ζαγηνὴ π̇ίλμεγιορ ἰτι. 'Αλλὰχ π̇ιλίγιορ ἰτι. Παῦλος σόγγρατ̇αν χὲρ νὲ κατ̇ὰρ 'Αλλὰχ τ̇ουασηνὴ κεντ̇ὶ ἀρζουσὴ μουτ̇ζιπ̇ίντ̇ζε ἰσιτ̇ίπ̇ τ̇ζεβὰπ̇ βέρμεμις ὀλτ̇ουγουνοὺ ὅϊλετὶ ἰσέ τε, π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ κεντ̇ὶ φίκρ οὐ καλπ̇ινὲ 'Αλλαχτ̇ὰν τ̇αλὲπ̇ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ μόυνασίπ̇ ἰτι. Χεϊκελὶν καπουσηντ̇ὰ τ̇ιλενὲν τοπ̇ὰλ Πέτρος ἰλὲ 'Ιωαννηστ̇ὲν σατ̇ακὰ τ̇ιλετ̇ὶ ἰσέ τε, οὐμὶτ ἐττ̇ιγινὲ κ̇όρὲ νὲ κ̇όυμούς νέ ἀλτοὺν ἀλὴπ̇, ἄντ̇ζακ ταχὰ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ σέϊ καπ̇οὺλ ἐττ̇ί. Σενὶν ὀγλὴν π̇ὶρ κ̇οὺν τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ουνοὺ π̇ὶρ γερτ̇ὲ ἐϊλενμὲκ ἰτζοὺν π̇άζη τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ ἰλὲ κ̇ιτ̇ὲ π̇ιλίπ̇ κ̇ιτ̇έμεγετζεγι χακκηντ̇ὰ σεντ̇ὲν ρουχσὰτ ἰστ̇ὲρ· σὲν τ̇άχι ἀνὴν ὀϊλὲ π̇ὶρ μαχαλὲ κ̇ιτ̇ίπ̇ ἐϊλενμεσινὶ τενσίπ̇ κ̇όρμετιγιντεν, ὀγληνὰ «Χάϊρ» τ̇ζεβαπ̇ηνὴ βερίπ̇ ἀνὴν γερινὲ σανὰ ταχὰ χὸς κ̇όρουνὲν π̇ὶρ ταρίκλε γέμαν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κ̇οὺν π̇ασ̇κὰ ρεφικλὲρ ἰλὲ ταχὰ κ̇όυζέλτ̇ζε ἐϊλενμεσινὶ ναζάρη ἰτ̇ιπ̇αρὰ ἀλαρὰκ ὀγληνὴν ἐϊλενμεσὶ ἰτζοὺν τεταρικὲ π̇ασ̇λάρσην. Ὁ σενὶν ἀνὴν ρετ̇ζασηνὰ βερτ̇ιγὶν τ̇ζεβαπ̇τ̇ὲν μεμνοὺν βὲ μόυτεσ̇εκκὶρ ὀλοὺρ ἰσέ τε, π̇οὺ τ̇όυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀνὴν ἄσηλ ἀρζοὺ ἐτμὶς ὀλτ̇ουγοὺ σέϊ ρὲττ̇ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Π̇ιάϊνιχι 'Αλλὰχ τ̇ουαλαρημηζὰ τ̇ζεβὰπ̇ βερίρ, βὲ φὶλ χακικὰ π̇ιζὶμ ἄσηλ ματλουπ̇ατ̇ημηζὴ βερμὲζ ἰσέ τε, ἀνλερτ̇ὲν ταχὰ κ̇όυζελινὶ βερίρ.

Ράπ̇ια· 'Αλλὰχ τ̇ουαλαρημηζὰ «Χάϊρ» τεμέκλε ἰκτιφὰ ἐτ̇έρ.

Π̇ιζὶμ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ τ̇ζεβαπ̇σὴζ τεσμιγὲ ἐττ̇ιγιμὶζ τ̇ουαλὰρ χέμαν π̇ὲκ μόυκεμμὲλ σουρεττ̇ὲ τ̇ζεβὰπ̇ βεριλμὶς ὀλὰν τ̇ουαλὰρ τ̇ηρ. Π̇ὶζ τ̇ιλέριζ, φάκατ ἀλμάγιηζ, ζίρα μενφαάτη τ̇ζισμανιγεμὶζ ἰτζοὺν τ̇αλὲπ̇ ἐτέριζ, ὅϊλέ κι ἔγερ 'Αλλὰχ ἀρζουλαρημηζὰ κ̇όρὲ βερετζὲκ ὀλσοὺρ ἰσὲ, μαζαρρὰτ βὲ ἐπ̇ετὶ χαραπ̇ιγετιμιζὶ μουτ̇ζίπ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ. Ἰστὲ σεμαβὶ βὲ χακίμι μουτλὰκ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ουαλαρημηζὰ «Χάϊρ» τ̇ζεβαπ̇ηντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σέϊ βερμὲζ. Ὁ π̇ιζὲ τ̇ζεβὰπ̇ βέρμεμις μι τ̇ιρ; Σενὶν τ̇ζοτ̇ζουγὴν κ̇ελίπ̇ τε σεντ̇ὲν π̇ὶρ σέϊ τ̇αλὲπ̇ ἐτσὲ, βὲ σὲν τ̇άχι τ̇ζοτ̇ζουγὴν χατρὴ ἰτζοὺν βέρμεγετζεκ ὀλσὰν, τ̇ζοτ̇ζουγὴν κ̇ιτ̇ίπ̇ σεντ̇ὲν π̇ὶρ σέϊ ἰστετ̇ιγινὶ, βὲ σὲν τε τ̇ζεβὰπ̇ βέρμετ̇ιγινι ὀτετ̇ὲ π̇εροὺτ̇ὲ τεβατοὺρ ἐτμὶς ὀλσὰ ἐγὶ π̇ὶρ σέϊ μι γιαπ̇μὴς ὀλούρ; Χάϊρ! «Χάϊρ» «Ἔββετ» κ̇ιπ̇ὶ τ̇ουαλαρημηζὰ χακικὶ π̇ὶρ τ̇ζεβὰπ̇ ὀλούπ̇, «Ἔββετ» τ̇έμεγίπ̇ τε τ̇ουαλαρημηζὰ «Χάϊρ» τ̇ζεβαπ̇ηνὴ βερτ̇ιγὶ ἰτζοὺν 'Ανὰ π̇ινλέρτ̇ζε τ̇εφὰ τεσ̇εκκοὺρ ἐτσὲκ σεζὰ τ̇ηρ.

Π̇οὺ τετ̇ικλεριμιζτ̇ὲν ταχὰ ζιγιατ̇ὲ σεϊλὲρ τ̇ενιλὲ π̇ιλίρ· φάκατ π̇ὶζ ἰνανήρηζ κι Χριστιανλὰρ 'Αλλαχὰ ἐμνιγέτι κιαμιλελεϊ ὀλαρὰκ κεντ̇ὶ τ̇ουαλαρὴ ἰλὲ ἀνὴν χουζουρηνὰ κ̇ελετ̇ζὲκ, βὲ τ̇ουαλαρηνὰ χουσουτὶ βὲ τ̇ολαγιητ̇ὰν βὲ γιάχοτ̇ «Χάϊρ» τ̇ζεβαπ̇ηνὴ ἀλμαγὰ χαζὴρ ὀλσαλὰρ, ἀνλὲρ τ̇ουὰ ἐτμεγὲ ταχὰ ζιγιατ̇ὲ μεσερρὲτ βὲ ἐμνιγέτλε τεκαρροὺπ̇ ἐτετ̇ζεκλεριντ̇ὲ σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ.

ΧΡΙΣΤΙΑΝ Π̇ΙΡΑΤ̇ΕΡΛΕΡΕ ΧΙΤΑΠ̇ΕΝ Π̇ΑΖΗ ΣΟΥΑΛΛΕΡ

Ἔϊ Ἀγγελιαφοροσὴ ὀκουγιὰν Χριστιανλὰρ! καλπ̇λερινιζτ̇ὲ λούτφ οὐ ἰναγετὶν τεζαϊγιόυτ̇όυ, βὲ π̇ασ̇καλαρὴν τ̇ζανλαρηνὴν χελασηνὴ ἐλτ̇ὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν γαϊρὲτ ἐτμεκτ̇έ μι σινιζ; Π̇οὺ νετιτ̇ζελερτ̇ὲν π̇ιρὶ γιὰ ὃ π̇ιρινὶ μόυντὶτζ ἀχβάλ οὐ ἀκβαλτ̇ὲ π̇ουλουνόυγιορ μη σηνηζ; Ἔγερ π̇όϊλὲ ἰσὲ, π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τετ̇π̇ὶρ οὐ ταρικὲ μουβαφὴκ σουρεττ̇ὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεκτ̇έ μι σινιζ; 'Αλλαχὰ ὀλὰν τ̇ουαλαρηνὴζ χὲρ κ̇όυνκὶ ἰσ̇ινίζ μι τ̇ιρ; Ἔγερ π̇ὶρ χανὲ π̇ασ̇ὴ ἰσένιζ φαμιλγιάτ̇ζα χὲρ κ̇όυν 'Αλλαχὰ ἄρζη ἰπ̇ατὲτ ἐτ̇ίγιορ μη σηνηζ; Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶ οὐσούλοὺ καϊτ̇ὲ ταχτηντ̇ὰ, βὲ ἀνὴ Τεκβὶν (Γένεσις) κιταπ̇ηντ̇ὰν Βαχὶ ('Αποκάλυψις) κιταπ̇ηνὰ κατ̇ὰρ π̇ὶρ π̇ασ̇τ̇ὰν ὂλ π̇ὶρ π̇ασ̇ὰ τ̇εγὶν κραὰτ ἐτ̇ίγιορ μη σηνηζ; Κελὰμ Οὐλλὰχ τ̇ζανλαρηνηζὰ μενπ̇άη μεσερρέτ μι τ̇ιρ; 'Ανὴν ταλιμάτη ρουχανιγεσὶ ναζαρηνηζτ̇ὰ χὸς βὲ ζικηῒμέτ μι τ̇ιρ; Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν ἀγετλεριντ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ζὸκ ἀγετλὲρ τεζεκκοὺρ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ μι σινιζ; Γέβμι μουκαττ̇εστ̇έ νέ γιαπ̇άγιορσηνηζ; ὂλ κ̇όυντ̇ὲ νέρετ̇ε σινιζ; γέβμι μεζκόυρὴν σαατλαρηνὴ κουτ̇σιγεττ̇ὲ κ̇ετζιρίγιορ μη σηνηζ; Κιλισενὶν τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὲ ἀτ̇ὲτ οὐζρὲ κ̇ιτμεκτ̇έ μι σινιζ; Ἔγερ κ̇ιτμεκτ̇ὲ ἰσένιζ, σιζτ̇ὲν τ̇αλὲπ̇ ὀλουντ̇ουκτ̇ὰ ἰπ̇ατετ̇ὲ κηλαγουζλὴκ ἐτμεκτ̇έ μι σινιζ; Βακτ̇ὴν μόυσαατ̇ὲ ἐττ̇ίκτ̇ζε Χριστὸς βὲ ἀνὴν ἰσ̇ὶ ἰτζοὺν σ̇ὸζ σ̇όϊλεμὲκ ἀτ̇έτι μεμτ̇ουχεσιντ̇έ μι σινιζ; Χριστοσὰ κηλαγουζλαμὴς ὀλτ̇ουγουνοὺζ κάτζ κισ̇ὶ π̇ιλίρσινιζ; Τ̇οστλαρηνὴν ἀρασηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν τεβπ̇εσὶζ κ̇όυναχκιαρλαρὰ ἀνλερὶν χελάση τ̇ζανλαρὴ ἰτζοὺν σ̇όϊλέγιορ μη σηνηζ; βὲ ἀνλερὲ ὂλ π̇όγιοὺκ χελασὴ καπ̇οὺλ ἐτμελερινὲ ταῒρ τεσ̇βικὰτ βερίγιορ μη σηνηζ; οὐλφὲτ οὐ οὐνσιγὲτ ἐττ̇ιγὶν κιμσελερὲ μεβάττ̇η ρουχανιγετ̇ὲν π̇άχς ἐτ̇ίγιορ μη σηνηζ; χὲρ κ̇όυνκὶ ἀτ̇βάρ οὐ χαρακιατηνὴζ Χριστοσὴν ταχσὶν ἐττ̇ιγὶ μερτ̇επ̇ετ̇έ μι τ̇ιρ; Ἀτ̇εμλὲρ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακὰ βὲ μόυνασεπ̇ετινὶζ χακικὰτ βὲ σατ̇ακατπερβερανέ μι τ̇ιρ; Ἔγερ 'Αλλὰχ σιζὶ π̇ερεκιάτη τ̇ζισμανιγεγὲ ναΐλ π̇ουγιουρμοὺς ἰσὲ νέ γιαπ̇άγιορσηνηζ; 'Ανὴν μελεκόυτόυνοὺ ἀτ̇εμλερὶν ἀρασηντ̇ὰ τεβσὶ ἐτμὲκ ἰτζοὺν καπ̇οὺλ ἐττ̇ιγινὶζ π̇ερεκετλερὶν νέ μικτ̇αρηνὴ ταχσίς οὐ τακτ̇ὶς ἐϊλεμὶζ σινιζ; Ραπ̇π̇ὴν ἰσ̇ὶ ἰτζοὺν βερμὲκ ἀτετινίζ νέ μερτεπ̇ετ̇έ τ̇ιρ;

Π̇ὶζ π̇οὺ σουαλλαρὴ Ἀγγελιαφοροσὴ ὀκουγιὰν ραγπ̇ετλοὺ Χριστιὰν τ̇οστλαρημηζὰ κεμάλη ἰχτ̇ιράμλε τακτ̇ὶμ ἐϊλέριζ. Τ̇οστλαρημηζτ̇ὰν ἄντ̇ζακ π̇ὲκ ἀζηνὴ τανὴρ, βὲ ἀνλερτ̇ὲν χίτζ π̇ιρινὶ κεντ̇ιλερινὶ π̇ιλτ̇ικλερὶ κ̇ιπ̇ὶ π̇ιλμέγιζ· π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀνλερὶν τ̇ζεύμλεσινε ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ ἐϊλὶκ ἐτμὲκ ἀρζουσουντ̇άϊζ. Π̇οὺ σουαλλερὲ χακικὰτ οὐζρὲ τ̇ζεβάπ̇ βερὲ π̇ιλμὲκ τετ̇ζρούπεσιντὲ π̇ουλουνμὰκ φικρὶν λεβχασὴ οὐζερινὲ κ̇ούζὲλ τεεσὶρ π̇ρακατ̇ζαγηντὰ ἰστιπὰχ γιὸκ τ̇ηρ.

* * *

ΜΑΔΑΜ ΛΙΝΚΗΝΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ

Μεμαλίκι Μουττεχιτέϊ Ἀμέρικα ρεϊσὶ Ἀβραὰμ Λίνκην μουχαρεπέϊ ταχιλιγὲ ἐσνασηντὰ ζεβτ̇ζεσινὲ χιτάπεν χασταχανελερὶ ζιγιαρέτλε γιαραλήλαρὰ βὲ ὀλμὲκ οὐζρὲ π̇ουλουνανλαρὰ ἐλιντὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατὰρ τεσελλὶ βὲ γιαρτ̇ὴμ ἐτμὲκ βαζιφεσὶ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐττ̇ί.

Μαδὰμ Λίνκην ζεβτ̇ζινὶν τεκλιφινὲ τ̇ζεβάπ̇εν τ̇ουτζάρη χεγετ̇ζὰν ὀλαρὰκ, «Π̇ὲν γιαπάμαμ, βὲ γιαπμὰκ ἰστεμέμ» τ̇ετ̇ί.

Ρεῒς Λίνκην· «Π̇ὲκ κ̇ούζὲλ· ἔγερ γιαπάμαζ ἰσὲν, γιαπάμαζσην· φάκατ σενὶν γιαπάμαγιατ̇ζαγημ τ̇εμεκλιγὶν σενὶν γιαπάμαμ τ̇εμεκλιγινὲ μουχαλὶφ π̇ὶρ ταπ̇ὶρ τ̇ιρ» τ̇ετ̇ί.

Μαδὰμ Λίνκην· «Λάκιν π̇ιτζαρὲ βὲ χάλη περισανιτὲ ὀλανλαρὴ κ̇όρμὲκ π̇ενὶ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ τ̇ουτζάρη ρεντζιτὲ ἐττ̇ιγινὶ π̇ιλίρσιν. Π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ Ἀμέρικα ρεϊσινὶν ζεβτ̇ζεσινὲ χασταχανελερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεσί, βὲ παγιηλμασὴ γιακησ̇μὰζ» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερτ̇ί. Λίνκην τ̇επ̇εσσοὺμ ἐτερὲκ, «Φάκατ, Μάδαμ, κ̇ιτμεγετ̇ζὲκ κατὰρ γιακησ̇ηκσὴζ σ̇εῒ τ̇εγὶλ τ̇ιρ· σάγετ παγιηλατ̇ζὰκ ὀλοὺρ ἰσέν, μούμκιν μερτ̇επ̇ὲ τζαπουκ ἀγιηλαρὰκ τέκραρ σητζραγιηπ̇ τζαλησ̇ὰ π̇ιλίρσιν. Σέβκουλοὺμ, π̇οὺ χάλη π̇ουχρανὰ π̇ὲν τεσατ̇ούφ ἐτμίσιμ· σöϊλὲ κι νεφσὶ ἰνκιάρλε, βὲ σουρέτι ταϊμετ̇ὲ τζαλησ̇ὰν π̇ὶρ κιμσεγὲ γάϊρι μούμκιν π̇ὶρ σ̇εῒ ὀλάμαζ» τ̇ετ̇ί.

Μαδὰμ Λίνκην κεντ̇ὶ τ̇ζινσιντ̇ὲν ὀλανλαρὴν π̇ὲκ τζοκλαρὴ κιπ̇ὶ λαζὴμ ὀλτ̇ηκτ̇ὰ τ̇ζεσαρετλὶ βὲ γαϊρετλί, λάκιν βάκτη χεγετ̇ζὰν κετ̇ζτ̇ιγὶ π̇ίρλε κουββὲτ οὐ τακαττ̇ὰν τ̇ούσ̇ὲρ ἰτ̇ι. Ἰσ̇τὲ χασταχανελερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ χουσουσηντ̇ὰ ζεβτ̇ζινὶν τεκλιφινὶν ἰτ̇ζρασηνὴ ἰκτιτ̇αρηνὴν μαφεβκιντ̇ὲ ἀττ̇ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ι. Π̇ουνοὺν ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ μούσ̇αριλεϊχὰ ζεβτ̇ζινὶν σὸν σöζλερινὲ χὶτζ π̇ὶρ τ̇ζεβάπ̇ βέρμεγερεκ ἀνὴν τεκλιφὶ οὐζρὲ γιάληνηζτ̇ζα χαρεκὲτ ἐτμεκλιγί, βὲ τ̇ζανσιπ̇ερανὲ τ̇ζαλησ̇μακληγὴ φικρινὲ κοτ̇ού.

Σοὺ μούπ̇αγασενὶν ἐρτ̇εσὶ κ̇ούνοὺ σαπ̇άχλαγιην Μ. Λίνκην τεσατ̇ούφεν ζεβτ̇ζεσινὶ ἀραπ̇αγιὰ π̇ιντ̇ιγὶ βακὴτ κ̇ορούντ̇ζε ἀνὰ χιτάπ̇εν,

«Νέρεγε κ̇ιτ̇ίγιορσην;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ί.

Μαδὰμ Λίνκην τ̇ζεβάπ̇εν «Ἄρμηρι Σχοὺεϋρ χασταχανεσινὲ» τ̇ετ̇ί.

Μ. Λίνκην σ̇ακὰ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ «Μάδαμ, ὀρατ̇ὰ π̇αγιηλμαγά μη κ̇ιτ̇ίγιορσηνηζ;» τ̇εγίντ̇ζε, Μαδὰμ Λίνκην «Ἐλιμτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγινὶ γιαπατ̇ζάγημ» τ̇ετ̇ί.

Μ. Λίνκην, «Ἔββετ, τάμμ τ̇ζεβάπ̇ τ̇ηρ· ἰσ̇τὲ π̇ιζτ̇ὲν χὲρ π̇ιρινὶν γιαπατ̇ζαγὴ τ̇α ὁ τ̇ηρ. Ἀτ̇ὲμ ἐλιντ̇ὲν κ̇ελενὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμελί τ̇ιρ. Νὲ μουτλοὺ ὂλ κιμσελερέ κι ἐλλεριντ̇ὲν κ̇ελενὶ γιαπ̇ηπ̇ λαζὴμ κ̇ελὲν γερλερὲ ἀσάρη χαϊριγὲ π̇ηρακηρλὰρ!» τ̇ετ̇ί.

Μαδὰμ Λινκηνὴν μαλὶκ ὀλτ̇ουγοὺ χασσὰς ταπ̇ιατὴ τ̇ζιχετίιλε ἀντ̇ὲν σόγγρα βουκοὺ π̇ουλὰν ἀχβαλτ̇ὲν τ̇ολαγιὴ μούσ̇αριλεϊχανὴν σουηρηνὰ χαλὲλ κ̇ελμίς, βὲ χάττα μεβτ̇ινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμούς τ̇ουρ. Μούσ̇αριλεϊχὰ π̇οὺ βακητ̇τ̇ὰ π̇ιλὲ βουκουατ̇ὰν κολάϊ κολάϊ ταχρὶκ, βὲ τ̇ουτ̇ζάρη χεγετ̇ζὰν ὀλοὺρ ἰτ̇ι. Μούσ̇αριλεϊχὰ χασταχανετ̇ὲ κ̇οστ̇ούγιοὺ σ̇εϊλερὲ ταγιανὰ π̇ιλμεσὶ ἰτ̇ζοὺν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ μουχαπ̇π̇ὲτ βὲ σ̇ετ̇ζαατ̇ὰ μαλὶκ ὀλμασὴ μουχακκάκ ἰτ̇ι. Μαδὰμ Λίνκην π̇ὶρ τ̇οστηνὰ σöϊλὲ σöϊλεμίς τ̇ιρ· «Π̇ὶρ π̇ιτζαρὲ βὲ ζαβαλλὴ ἀτ̇εμὲ χέμαν σöϊλετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα καλπ̇ὶμ μούζταρὶπ̇ ὀλμακτ̇ὰν τ̇ουρούπ̇ κεντ̇ὶ ταπ̇ὶ γεριντ̇ὲ ἄτ̇ετα βουρμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Ἀνὰ κεντ̇ὶ ἰτ̇ζοὺν π̇ὶρ σ̇εῒ γιαπ̇ὰ π̇ιλίρ μι ἰμ τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ικτ̇ὲ, μερκοὺμ τ̇επ̇εσσοὺμ ἐτ̇ὶπ̇ κουλαγημὰ «Π̇ὶρ ἀζ ἐκσ̇ὶ σ̇εῒ ἰστέριμ» τ̇εγιοὺ π̇ησ̇ηλτ̇ατ̇ή. Π̇ουνοὺν οὐζερινὲ π̇ὶρ ἀζ λιμονάτα χαζηρλαμὰκ ἰτ̇ζοὺν ρουχσὰτ ἀλτ̇ὴμ, βὲ π̇ιτζαρεγὲ π̇ὶρ κάτζ τ̇αμλὰ βερτ̇ίκτε κουλαγημὰ «Ἄχ! ἄπ̇η χαγιὰτ τ̇ηρ» τ̇ετ̇ί. Νάσηλ ὀλτ̇ουγουνοὺ π̇ιλμέμ, φάκατ π̇οὺ βακαὰ μούσκιλατημὴ χὰλλ ἐττ̇ί. Κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὲ «Ἔγερ π̇ὶρ κάτζ τ̇αμλὰ σογούκ σοὺ ἄπ̇η χαγιὰτ κιπ̇ὶ ἰσέ, ἴμτι π̇ουραλαρτ̇ὰ π̇ενὶμ ἰτ̇ζοὺν κ̇ορετ̇ζὲκ ἴς ὀλοὺρ» τ̇εγίπ̇, ἀνὴ κ̇όρμὲκ ταρικὶ π̇ανὰ π̇ὲκ κολάϊ κ̇ορουντ̇ού.»

Μαδὰμ Λίνκην χασταχανετ̇ὲ γιατ̇ὰν π̇ιτζαρελερὲ κεντ̇ινὶ ταντ̇ηττ̇ή. Κ̇ερὲκ ταπ̇ιπ̇λέρ, βὲ κ̇ερὲκ χαστὰ π̇ακανλὰρ μούσ̇αριλεϊχὰ χακκηντ̇ὰ κ̇ούζὲλ κ̇ούζὲλ π̇ὰχς ἐτ̇ερλὲρ ἰτ̇ι. Μούσ̇αριλεϊχὰ χασταχανενὶν ταλιματηνὰ ἰτ̇αὰτ ἐτ̇ὶπ̇ Ρεῒς ζεβτ̇ζεσὶ ὀλτ̇ουγουνοὺ χάτρ οὐ χαγιαληνὰ π̇ιλὲ κ̇ετιρμέζ ἰτ̇ι. Μούσ̇αριλεϊχὰ χαζρετλερὶ χασταλαρὰ π̇ακανλὰρ ἰλὲ ἒν ἀτ̇ὶ βὲ ναχὸς χητμετλερὶ π̇ιλὲ π̇εραπ̇ὲρ κ̇ορούρ, βὲ ἀνὴν ζιγιαρετὶ ἰφακὰτ π̇ουλμὰκ οὐζρὲ ὀλὰν χασταλὰρ ταραφηντ̇ὰν ταῒμ ἐλ ἐβκὰτ κεμάλη χασρέτλε π̇εκληρ ἰτ̇ι. Μούσ̇αριλεϊχὰ χὲρ ζιγιαρετ̇ιντ̇ὲ χασταλαρὴν τ̇ζὸκ σεβτ̇ιγὶ κ̇ούζὲλ βὲ τατλὴ τατλὴ σ̇εϊλὲρ κ̇ετιρίρ ἰτ̇ι.

Π̇ιτζαρὲ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἐσναϊ μουχαρεπ̇ετ̇ὲ γιούζουντ̇ὲν γιαραλανὴπ̇ ἀτηπ̇ανὴν π̇ὶρ κάτζ τ̇εφαλὰρ μούτχὶς ἀμελιγιάτη τ̇ζερραχιγεσιντ̇ὲν κσυρτουλμούς ὀλούπ̇, Μαδὰμ Λινκηνὴ κεντ̇ινὶ χημαγὲ ἐτ̇ὲν μελεγὶ μακαμηντ̇ὰ τουτάρ ἰτ̇ι. Μούσ̇αριλεϊχὰ κ̇ερὲκ χὲρ π̇ὶρ ἀμελιγιάτη τ̇ζερραχιγετ̇ὲν ἐββὲλ βὲ κ̇ερὲκ σόγγρα ὀρατ̇ὰ χαζὴρ π̇ουλουνοὺρ ἰτ̇ι. Ἀσκέρι μερκοὺμ σöϊλὲ σöϊλέγιορ· «Μαδὰμ Λινκηνὴν τ̇ζεσαρετλὶ βὲ νεζακετλὶ σöζλερὶ, βὲ ἀνὴν τιτρεμὲζ ἐλλερινὶ π̇ενὶμ ἀλνημὰ κομασὴ τ̇ζερραχληγὰ μαλοὺμ π̇ιλτ̇ζούμλε σερσεμλετίτ̇ζὶ ἰλατ̇ζλαρηντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ τ̇εεσιρλὶ τ̇ιρ.»

* * *

Κ̇ΌΖΛΕΡΙ ΑΤΖΗΛΤ̇Η

Ἰσ̇τζινὶν π̇ιρὶ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μεϊχανετ̇ὲν τ̇ζηκὴπ̇ κιτ̇ὲρ ἰκὲν μεϊχανενὶν ὀνούντ̇ὲ ἰτ̇ζιντ̇ὲ ζαρὶφ ἐλπ̇ισεγὶ λαπ̇ὶς ὀλὰν, βὲ μεϊχανετ̇ζὶ ἰλὲ κονουσ̇μακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν ἰκὶ κατὴν ὀτ̇ουρτηκλαρὴ χαλτ̇ὲ, τ̇ζὶφτ ἀτλή, κ̇ούζὲλ βὲ μούζεϊγὲν τακημλάρλα τ̇ονανμὴς π̇ὶρ ἀραπ̇ὰ κ̇ορτ̇ού. Ἀραπ̇ὰ π̇ὶρ ταραφὰ κ̇ιτ̇ίντ̇ζε ἰσ̇τζὶ μεϊχανετ̇ζιγέ, «Ὂλ ἀραπ̇ὰ κιμὶν τ̇ιρ;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ίκτε, μεϊχανετ̇ζὶ κεμάλη λεταφέτλε «Π̇ενίμ τ̇ιρ, ὁ ἀραπ̇ὰ π̇ανὰ π̇ὶν ταλερὲ μὰλ ὀλτ̇ού, ζεβτ̇ζέμ βὲ κηζὴμ ἀνσηζ ἐτ̇εμεζλερ,» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβάπ̇ βερτ̇ί. Ἰσ̇τζὶ π̇ὶρ ταχικὲ κατ̇ὰρ π̇ασ̇ηνὴ γερὲ ἀσὴπ̇ π̇ὲκ μαχζοὺν κ̇ορουντ̇ού. Π̇ατ̇εχου κ̇οζοὺ ὀνουνὲ π̇ὶρ νοὺρ ἰσ̇ρὰκ ἐτ̇ίπ̇, κεντ̇ὶ χαλὶ οὐζερινὲ ουγιανμὴς ὀλὰν π̇ὶρ ἀτ̇εμὲ μαχσοὺς τ̇ζεσαρὲτ βὲ γαϊρέτλε «Σ̇ίμτι κ̇ορούγιορημ· σ̇ίμτι κ̇ορούγιορημ» τ̇εμεσὶ οὐζερινὲ, μεϊχανετ̇ζὶ ἀνὰ «Νεγὶ κ̇ορούγιορσην;» τ̇ετ̇ί. Ἰσ̇τζὶ «Σενελέρτ̇ζε π̇ενὶμ κιὰρ οὐ καζαντ̇ζημὴν νέρεγε κ̇ιττ̇ιγινὶ κ̇ορούγιορημ. Ὂλ κ̇ούζὲλ ἀραπ̇ὰ βὲ ἀτλὰρ βὲ τακημλὰρ, ὂλ σενὶν ζεβτ̇ζενὶν βὲ κηζηνὴν οὐζεριντ̇εκὶ τ̇ζανφὲς φιστανλὰρ, σηρμὰ βὲ μούτζεβχερὰτ σάτ̇ε π̇ενὶμ κιπ̇ὶ π̇ιτζαρελερὶν π̇αρασὴ ἰλὲ σατοὺν ἀληνμὴς τ̇ηρ. Καζαντ̇ηγὴμ π̇αρὰ ἰλὲ ζεβτ̇ζὲμ βὲ ἀϊλὲμ ἰτ̇ζοὺν π̇ὶρ χανὲ, βὲ ἀνλὲρ ἰτ̇ζοὺν ἐλπ̇ισὲ σατοὺν ἀλατ̇ζὰκ γερτ̇ὲ ἀνὴ κ̇ετιρὶπ̇ σανὰ βερμίσιμ. Π̇ενὶμ βὲ π̇ενὶμ κιπ̇ὶ νιτζὲ π̇ιτζαρελερὶν καζαντ̇ηκλαρὴ π̇αρὰ ζατηνηζὴ βὲ ἀϊλενιζὶ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ νὰζ οὐ νιμὲτ βὲ ἴϊς οὐ ἰσ̇ρέτλε κ̇ετζιντ̇ιρμὶς τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν π̇öϊλὲ π̇ενὶμ ζεβτ̇ζὲμ βὲ ἀϊλὲμ π̇ενὶμ καζαντ̇ζημὴν χάϊρ οὐ μενφαατηνὴ κ̇ορετ̇ζεκλὲρ, βὲ π̇ὲν ἄρτηκ π̇ὶρ π̇αρὰ ἰτ̇ζκιγὲ ἰστιμὰλ ἔτμεγετ̇ζεγιμ. Σ̇ίμτι π̇ὲν γιανλησημή, βὲ ἀνὴν τ̇ζαρεσὶ νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇ορούγιορημ» τ̇ετ̇ί.

* * *

ΒΑΚΗΤΛΗ Π̇ΙΡ ΙΧΤΑΡ

Π̇ουντ̇ὰν τακρίπ̇εν οὔτζ ἄϊ μουκαττ̇ὲμ Π̇άχρη Μουχίτι Κεπ̇ιρὶν τ̇ζενουπ̇ὶ κητασηντ̇ὰ οὐφὰκ π̇ὶρ κ̇εμὶ μούσαϊτ̇ π̇ὶρ ρούζκιὰρ ἰλὲ κεντ̇ὶ γιολουνὰ τ̇εβὰμ ἐτμεκτ̇ὲ ἰκέν, οὐφὰκ π̇απ̇αγὰν σ̇έκλ βὲ π̇όγιουκλούγιουντ̇ὲ π̇ὶρ σούροὺ κουσ̇λὰρ κ̇εμιγὲ ἐνερὲκ κ̇εμινὶν χαλατλαρὴ οὐζεριντ̇ὲ π̇ὶρ σαὰτ κατ̇ὰρ ραχὰτ ἐττ̇ιλέρ. Κ̇εμινὶν μεμουρλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ π̇οὺ μούσαφιρλερὶν κουσ̇λαρὴν χάγγη τ̇ζινσινὲ ἀϊτ̇ ὀλτ̇ουγουνοὺ ἀνλαμαγὰ π̇ὲκ μερὰκ ἐτ̇ερὲκ, ἀνλερτ̇ὲν π̇ὶρ τανὲ τουτμαγὰ τ̇ζὸκ τ̇ζὲχτ̇ ἐττ̇ὶ ἰσέ τε, κουσ̇λὰρ γάγετ κορκὰκ χὲμ τ̇άχι ζεϊρὲκ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇άν, π̇ὶρ γιὸλ ἰλὲ κουσ̇λαρτ̇ὰν τουτμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλματ̇ηλαρ. Π̇ὶρ σαὰτ σόγγρα κουσ̇λὰρ κ̇εμινὶν γιολουνοὺ τουταρὰκ κ̇οζτ̇ὲν νιχὰν ὀλτ̇ουλάρ· φάκατ ἀκσ̇ὰμ οὐστοὺ ἀνλὲρ γίνε κ̇εμιγὲ τ̇όνερὲκ κ̇ετ̇ζεγὶ κ̇εμινὶν σερὲν τ̇ιρεγὶ οὐζεριντ̇ὲ κ̇ετ̇ζιρτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα σαπ̇άχλαγιην οὐτ̇ζούπ̇ κ̇ιττ̇ιλέρ, βὲ ὀϊλὲ βακτὴ γίνε κ̇εμιγὲ τ̇όντ̇ουλέρ· π̇οὺ βακητ̇τ̇ὰ ταϊφελὲρ κ̇εμινὶν κ̇όβερτεσὶ οὐζερινὲ π̇άζη γὲμ ἀττ̇ηλάρ, κουσ̇λὰρ τ̇άχι π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζεγὲ κατ̇ὰρ ταϊφελερὲ ἀλησ̇μὴς ὀλτ̇ουκλαρηντ̇ὰν κ̇όβερτεγὲ ἐντ̇ιλέρ. Ὂλ κ̇οὺν ὀϊλὲν σονοὺ π̇ὲκ γαρὶπ̇ π̇ὶρ σ̇εῒ βουκουὰ π̇ουλτ̇ού. Κουσ̇λὰρ κ̇ορούνμεζ π̇ὶρ τ̇ούσ̇μεντ̇ὲν τακὶπ̇ ὀλουνμουσ̇λὰρ κιπ̇ὶ π̇ὲκ ἀτ̇ζὶπ̇ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ οὐτ̇ζαρὰκ βὲ τ̇ζηβηλτ̇αγιαρὰκ κ̇εμιγὲ κ̇ελτ̇ιλέρ, βὲ ἀτ̇ζελὲ ἰλὲ ἀνπ̇αρὴν ἀρκασηντ̇ὰ κιζλεντ̇ιλέρ. Ἐφκιάρη π̇ατηλὲ σαχιπ̇ὶ ὀλὰν ταϊφελὲρ π̇οὺ σεγὶ κ̇όρτ̇ουκλερὶ κιπ̇ὶ καπτανὰ κοσ̇τ̇ουλάρ· καπτὰν τ̇άχι κ̇όζλερινὶ σιλερὲκ χαβὰ τεραζισινὲ π̇ακτ̇ηγηντ̇ὰ χαβατ̇ὰ π̇ὶρ καρησηκληκ ὀλτ̇ουγηνὴ ἀνλατ̇ή, βὲ τ̇έρχαλ κ̇εμινὶν φουρτουναγιὰ καρσ̇ὴ κογιὰ π̇ιλμεσὶ ἰτ̇ζοὺν λαζὴμ ὀλὰν τεττ̇ιρλερὶ ἰστιμὰλ ἐϊλετ̇ί. Κουσ̇λαρὴν κ̇εμιγὲ γετισ̇μεσιντ̇ὲν γιρμὶ τακικὲ σόγγρα σ̇ετ̇ίτ̇ π̇ὶρ φουρτούνα π̇ασ̇λατ̇ή· π̇ὶρ κάτζ τακικὲ κ̇όκ, σουγιοὺ τ̇ζεκιλμὶς π̇ὶρ κ̇όλ κιπ̇ὶ γιάνι σαρὴ τ̇ζαμοὺρ ρενκιντ̇ὲ γάγετ τ̇ζεσὶμ π̇ὶρ κεμὲρ χεγετὶ ἀλτ̇ή, βὲ π̇άτ̇εχου γιαγμοὺρ σαγανακλαρὴ π̇ασ̇λατ̇ή. Νίτζουν σ̇ιττ̇ετλὶ ρούζκιὰρ ἔσμετί; κίμσε π̇ιλμέζ. Ἰκὶ κ̇οὺν σόγγρα κ̇εμὶ λιμανὰ γετισ̇τ̇ικτ̇ὲ τ̇ενιζὶν ὂλ κησμηντ̇ὰν γάγετ σ̇ιττ̇ετλὶ π̇ὶρ κασ̇ηργα κ̇ετ̇ζμὶς ὀλτ̇ηγὴ καπτανὰ μαλοὺμ ὀλτ̇ού. Φουρτουνατ̇ὰν σόγγρα κουσ̇λὰρ κ̇εμιγὶ π̇ρακὴπ̇ οὐτ̇ζτ̇ουλάρ, βὲ π̇ὶρ ταχὰ κ̇ορούνμετ̇ιλερ.

* * *

ΙΑΠΟΝΙΑΤ̇Α ΚΑΓΙΗΚ ΙΤΖΙΝΤ̇Ε Κ̇ΕΤΖΙΡΙΛΕΝ ΌΜΡ

Γιακηνλαρτ̇ὰ Ἰαπονιαγιὰ ἰτ̇ζρὰϊ σεϊγιαχὰτ ἐτμὶς ὀλὰν π̇ὶρ σεϊγιὰχ Ἰαπονιατ̇ὰ καγιὴκ ἰτζιντ̇ὲ κ̇ετζιριλὲν ὄμρ χακκηντ̇ὰ σοὺ ἀτί οὐζ ζὶκρ μαλὸυματὴ ἰτὰ ἐτ̇ίγιορ· «Ἰαπονιαληλαρὴν τεαϊγιοὺς βὲ ἰμράρη ὄμρ ἐϊλεμελερινὶν ἕν ζιγιατ̇ὲ σ̇αγιάνη τ̇ικκὰτ ὀλὰν χουσουσλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ καγιὴκ βὲ σαντ̇αλλαρτ̇ὰ γιασ̇αμαλαρηνὴν οὐσοὺλ βὲ ταρζὴ τ̇ὴρ κι, π̇οὺ καγιὴκ βὲ κ̇εμιλερτ̇ὲν π̇ινλέρτζεσι σαχὶλ π̇ογιουντ̇ὰ ὀλὰν χὲπ ἰσκελὲ βὲ κόρφεζλερὲ τζὸκ τ̇εφὰ κ̇ελὶπ̇ κ̇ιτ̇ερλέρ.

«Ἀτ̇εμλὲρ σαχιλτ̇ὲ π̇ὶρ παρμὰκ ἀραζιγὲ μαλὶκ ὄλμαγιαρακ, π̇οὺ καγιὴκ βὲ κ̇εμιλερὶν ἰτζιντ̇ὲ τ̇ογοὺπ̇ βεφὰτ ἐτ̇ερλέρ. Γιαγμοὺρ βακτηντ̇ὰν μάτ̇α π̇ασ̇κὰ χὲπ βακητλαρτ̇ὰ σάϊκι τζηπλὰκ κ̇εζερλέρ. Γιαγμουρλὴ βακητλαρτ̇ὰ οὐζερλερινὲ σαμαντ̇ὰν μαμοὺλ π̇ὶρ νὲβ σατζακλὴ χασηρὴν π̇ὶρ κὰτζ κατηνὴ π̇ιρτ̇ὲν ἀληρλάρ κι, π̇οὺ χασηρλάρλε μεστοὺρ ὄλμακλὴκ χαλὶ κεντ̇ιλερὶ π̇ὲκ ἀτζὶπ̇ π̇ὶρ χεγετὲ σοκάρ.

«Κ̇ετζέλεγιν λιμανλαρτ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ βακὴτ γιάϊ σ̇εκλιντ̇ὲ σηρηκλαρὴ καγιηκλαρὴν π̇ὶρ τζιχετιντ̇ὲν τ̇ικερινὲ οὐζατ̇ὴπ̇, οὐζερινὶ π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ σοὺ κ̇ετζμὲζ σάζ βὲ χασὴρ καπλαγιαρὰκ, π̇ουνλαρὴν ἀλτηντ̇ὰ χέπσι π̇ιρλικτ̇ὲ ραχὰτ οὐϊκουγιὰ βαρηρλάρ.

«Οὔτζ γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ τζοτζοὺκ ἄτ̇ετα π̇ὶρ π̇αλὴκ κ̇ιπ̇ὶ γιοὺζὲ π̇ιλὶπ̇, τζὸκ τ̇εφὰ κεντ̇ιλικλερὶντ̇ὲν γιοὺζμεγὶ ὀϊρενμὲκ ἰστέμεγεν τζοτζουκλαρὴ π̇ὲκ μαχὶρ γιοὺζκ̇ετζλὲρ ὀλοὺντζαγιατ̇ὲκ τέκραρ π̇ὲ τέκραρ τ̇ενιζὲ ἀτὴ βεριρλέρ.

«Λιμανλαρτ̇ὰ τζοτζουκλὰρ ἄλετ̇τεβαμ καγιηκλαρτ̇ὰν τ̇ενιζὲ ἀτηλμακτ̇ὰ κόρὸυνόυρλὲρ ἰσέ τ̇ε, βαλιτ̇ελερὶ ἀνλερὶ σουτ̇ὰν τζηκαρὴπ̇ π̇ὶρ ἄζ τ̇οϊτ̇ουκτ̇ὲν σόγγρα γίνε κεντ̇ὶ ἰσ̇λερινὲ π̇ακαρλάρ. Π̇οὺ κουτζοὺκ ὀγλὰν βὲ κηζλαρὴν νὲ βακὴτ κουρὲκ τζεκερὲκ π̇ὶρ καγιὴκ γιουρούτμεγὶ ὀϊρεντ̇ικλερὶ τ̇όγρουση τζάϊ χαϊρὲτ βὲ τεατ̇τζουπ̇ τ̇ιρ.

«Γιρμὶ κατ̇ὲμ οὐζουνλουγηντ̇ὰ π̇ὶρ καγιηγὴ σινλερὶ γετ̇ὶ γιασ̇ηντ̇ὰν ἀσ̇αγὴ ὀλὰν οὔτζ κουτζοὺκ τζοτζουγὴν κεμάλη χοὺνὲρ βὲ μεχαρέτλε ἰτ̇αρὲ ἐϊλετ̇ικλερινὶ ρέϊ οὐλ ἄϊν μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐϊλεμίσ̇ιμ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν μεσμοὺη ἀτζιζανεμὲ κόρὲ κεντ̇ιλερὶν γιοὺζμεκτ̇ὲ π̇οὺ τ̇ερετζὲ ἐχλιγετ̇ὶ χαγίζ ὀλμαλαρὴ ἰλὲ π̇εραπὲρ φουρτουναλὴ βακητλαρτ̇ὰ καγιηκτζηλὰρ π̇ιρὶ π̇ιρλερινὶν μουαβενετινὲ κ̇ελὶπ̇ ἀνλερὶ γὰρκ ὀλμακτ̇ὰν κουρτάρματ̇ηκλαρηντ̇αν π̇ογουλούγιορλαρ ἰμίς. Ἀνλερὶν ζάνν οὐ ἰτικατ̇ήντζα π̇ὶρ ἀτ̇εμὲ χὲρ νὲ βουκοὺ π̇ουλοὺρ ἰσὲ χοὺκμι καζά οὐ κατ̇ὲρ ἰλὲ ὀλτ̇ουγουντ̇ὰν, χὲρ κὶμ μουκατ̇τ̇εράτη ἰλαχιγεγὲ μόυτ̇αχελὲ ἀζμηντ̇ὰ π̇ουλουνοὺρ ἰσέ, π̇εχέμαχαλ μόυτζαζάτη σ̇ετ̇ιτ̇εγὲ τ̇ούτζὰρ ὀλοὺρ ἰμίς. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α π̇ὶρ καγιηκτζηγὴ γαρκτ̇ὰν χελὰς ἐτμετ̇ικλερινιν π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὶ τ̇ε π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ρουχὴ ὄλ ἀτ̇εμὶν ἰτζρὰ ἐϊλετ̇ιγὶ κουνὰχ σεπ̇επ̇ίϊλε μεζκοὺρ καγιηκτζηνὴν τζεσετ̇ιντ̇ὲ ἔζιγὲτ τζεκμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηντ̇άν, βὲ ἰλαχλὰρ ὄλ κ̇εμιτζινὶν ἐτζελὶ κ̇ελμεσίϊλε ὄλ ρουχὴν χελασηνὴ τακτ̇ὶρ οὐ τ̇ενσὶπ̇ ἐϊλεμὶς ὀλτ̇ηκλαρηντ̇άν, ἀνὴν ὀμρόυνοὺ κουρταρμακλὴκ τζεφὰ τζεκμεκτ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶρ ρουχὴ π̇ὶρ μόυτ̇τ̇ὲτ ταχὰ ἀραφτ̇ὰ (Ἱλαστήριον) ἀλὴ κομακτ̇ὰν μάτ̇α π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ ἰμίς.

* * *

Μ. ΔΗΚΗΡΗΝ ΝΑΚΛΙ ΜΟΥΜΚΙΝ Π̇ΑΡΑΚΑΣΗ ΒΕ ΚΗΡ ΧΑΣΤΑΧΑΝΕΣΙ

Εὐρωπατ̇ὰ Κηρμηζὴ Σταυρὸς σ̇ιρκετ̇ὶ χάϊλη σενελερτ̇ὲν π̇εροὺ χαστὰ βὲ μετζρουχ ἀσκερλερὶν ἰστιραχὰτ οὐ μενφαατ̇ὴ ἰτζοὺν νακλὶ μόυμκὶν κὴρ χασταχανελερὲ ζιγιατ̇εσίϊλε τ̇ικκάτη μαχσουσὲ βερμὶς τ̇ιρ. Κ̇έρτζι μιλλετλὲρ ἀρασηντ̇ὰ μόυσ̇κιλατὴ χάλλ οὐ τεσβιγὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χακὲμ μετζλισλερινὲ μόυρατζαάτλε βακὶ ὀλὰν μόυσ̇κιλατὴ τ̇αχὰ κολάϊ π̇ὶρ ταρίκλε τεσβιγεγὲ σενὲ π̇ὲ σενὲ χαχὶς κόρόυλμεκτ̇ὲ, βὲ Χριστιανληγὴν ζαμιρινὲ ἰστιτ̇ὰ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰσέ τ̇ε, φάκατ τ̇ούσ̇μὲν ταραφηντ̇ὰν γιαραλανανλαρὰ μουχαφαζάϊ ὀμρλερὶ ἰτζοὺν μουαβενὲτ βὲ χητ̇μὲτ ἐτμὲκ χουσουσηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μεϊτ̇ὰν βάρ τ̇ηρ. Μεϊτ̇άνη μουχαρεπ̇ετ̇ὲ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν μουχλὶκ ἀλετλὲρ ἰλὲ βεφὰτ ἐτ̇ὲν ἀσκερλὲρ μετζρουχ ὀλοὺπ̇ μικτ̇άρη κιφαγὲ μουαβενὲτ κόρμεγιπ̇ τ̇ε ὀλὲν ἀσκερλερὲ νισπ̇έτεν τ̇αχὰ ἄζ τ̇ηρ. Π̇ινάπ̇εριν π̇ουνοὺν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν κ̇ερὲκ μετζρούχ βὲ κ̇ερὲκ σαγλαμλὰρ ἰτζοὺν λαζὴμ κ̇ελὲν μελτζὰ ἰττιχὰζ ὀλουνμαλή τ̇ηρ. Ἰσ̇τ̇ὲ μάχζα μακσέτ̇ι χάϊρ, βὲ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ τεχλικελερὶ ταχφὶφ ἰτζοὺν 1885 Σεπτέμβριος 1τ̇ὲ Ἀνβερστ̇ὲ Κηρμηζὴ Σταυρὸς σ̇ιρκετινὶν τάχτη ναζαρετιντ̇ὲ ὀλαρὰκ π̇ὶρ σερκ̇ὶ κουσ̇ὰτ̇ ὀλουνοὺπ̇ τ̇ουνγιανὴν μεσ̇χοὺρ ζεβατὴ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ μουαβενὲτ ἐτμεγὲ τ̇αβὲτ ὀλουντ̇ουλάρ. Π̇οὺ σερκ̇ιτ̇ὲν μακσὲτ̇ κ̇ερὲκ ἐσνάϊ μουχαρεπ̇ετ̇έ, βὲ κ̇ερὲκ ἐσνάϊ σούλχ οὐ μόυσαλεμεττὲ ἰστιμὰλ ὀλουνμὰκ, βὲ ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ιλμὲκ οὐζρὲ π̇ὶρ κησ̇λά, γιάχοτ̇ νακλὶ μόυμκὶν π̇ὶρ χασταχανὲ ἰνσ̇ασηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρ. Τεκλὶφ ὀλουνὰν π̇ινανὴν μαχσουσιγετ̇ὶ π̇ὲρ βέτζχι ἀτ̇ί τ̇ιρ.

«Κησ̇λὰ σουχουλέτλε χασταχανεγὲ μόυνκαλὶπ̇ ὀλὰ π̇ιλετζὲκ, βὲ γεκτ̇ικερὶ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰ π̇ιλετζέκ. Κησ̇λὰ ὀϊλὲ π̇ὶρ σουρεττὲ τεσ̇κὶλ οὐ τανζὶμ ὀλουνατζὰκ τ̇ὴρ κι κ̇ερὲκ ἰνσ̇ασὴ βὲ κ̇ερὲκ ἀσ̇αγὴ ἀληνμασὴ κολάϊ ὀλσοὺν. Κησ̇λὰ π̇ίλα ζαχμὲτ οὐ μόυσ̇κιλὰτ νὰκλ ὀλουνὰ π̇ιλετζὲκ, βὲ μόυμκὶν μερτεπ̇ὲ π̇ιναγιὰ μαχσοὺς ἀκσάμη μακαπ̇ίλεσὶ μόυμκὶν, βὲ χὲρ ἰκλιμὲ μόυνασὶπ̇, βὲ χὲρ σ̇ετ̇ὶτ̇ ρούζκιαρὰ μουχαλεφὲτ βὲ μουκαβεμὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλετζὲκ τ̇ιρ. Π̇ινατ̇ὰν σοὺ κ̇έτζμεγετζεκ, βὲ ὀ τ̇ερετζὲ σαφὶ π̇ὶρ σουρεττὲ γιαπ̇ηλατζὰκ κι π̇ινασὴ ἰτζοὺν μαροὺφ ἀμελεγὲ μουχτάτζ ὄλμασην.»

Ἴσ̇π̇ου μεβαττὴ χαβὶ π̇ὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ τ̇ουνγιανὴν χὲρ ταραφηνὰ κ̇όντ̇εριλὶπ̇, ταχριράτη μεζπ̇ουρετ̇ὲ π̇ιρὶ Μεμαλίκι Μουττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν Προύκλιν σ̇εχριντ̇ὲ Μ. Δήκηρ νὰμ ζατὴν ἐλινὲ κ̇ετζίντζε μόυμαϊλέϊχ σ̇ιρκετ̇ὶν ἀρζουσὴ μουτζεπ̇ίντζε χέμαν ἄζ μόυτ̇τ̇ὲτ ζαρφηντ̇ὰ τεκλὶφ βὲ ἀρζοὺ ὀλουνὰν π̇ινανὴν πλανηνὴ γιαπ̇ὴπ̇ Ἀνβερσ̇ὲ κ̇όντ̇ερτ̇ί. Μόυμαϊλεϊχὶν πλανὴ σερκ̇ίϊ οὐμουμιγὲ βάζ ὀλουνοὺπ̇, τ̇ουνγιανὴν σάϊρ ταραφλαρηντ̇ὰν κ̇όντ̇εριλὲν γετμὶς ἀλτὴ μοτ̇ὲλ γιὰ πηλὰν τ̇άχι κ̇όντ̇εριλὶπ̇ ἀνλὲρ τ̇άχι μεϊτ̇άνη τεμασ̇αγιὰ βάζ ὀλουντ̇ή. Μ. Δηκηρὴν πηλανὴ χακὶμ κ̇ιπ̇ὶ μουαμελὲ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τακὴμ μεσ̇χοὺρ ζαπ̇ηταν βὲ χαζὴκ ἀτηπ̇π̇ὰ ταραφηντ̇ὰν ταχσὶν βὲ τακτ̇ὶρ ὀλουνμὴς, βὲ π̇οὺ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σουρεττὲ χαφὶφ βὲ κολάϊ νὰκλ ὀλουντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ χὲμ μόυνασὶπ̇ χὲμ τ̇ε μόυχκὲμ ἰτ̇ί. Μ. Δήκηρ νέβι π̇ετ̇ερὲ ἐττιγὶ σοὺ χητ̇μέτι φετανετκιαρανεσινὲ μόυκιαφάτεν Ἀλμανία Ἰμπερατωριτζασὴ ταραφηντ̇ὰν π̇ὶρ κουμοὺς μιδαλγιὸν καπ̇οὺλ ἐτ̇ὶπ̇ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ ταραφηντ̇ὰν π̇ὶρ τεπ̇ρικναμὲ τ̇άχι καπ̇οὺλ ἐτμὶς τ̇ιρ. Μιμάρη μόυμαϊλέϊχ Εὐρωπανὴν μουχτελὶφ τ̇εβλετλερὶ ἰλὲ κεντ̇ὶ μεμλεκετλερινὲ μαχσοὺς π̇όϊλὲ π̇αρακαλὰρ ἰνσ̇ασὴ χουσουσηντ̇ὰ μόυκιατεπ̇ὲ βὲ μουχαπ̇ερὲ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ.

Μ. Δηκηρὴν τζηζτ̇ηγὴ πηλανὴν μεζιϊγετ̇ὶ ἀνὴν κ̇όρόυνόυσ̇ὲ ναζάρεν ἓν οὐφὰκ χουσουσαττ̇ὰ κ̇όστερμὶς ὀλτ̇ηγὴ χιρφὲτ οὐ φετανὲτ, βὲ χὶτζ π̇ὶρ ἀτ̇έμι μεμνουνιγὲτ τζιχετ̇ὶ π̇ράκμαμασηντ̇α τ̇ηρ.

Π̇οὺ π̇όγιοὺκ π̇ινὰ 34 ἀγιὰκ οὐζοὺν, βὲ 17 ἀγιὰκ κ̇ενὶς ὀλοὺπ̇, γιουκσεκλιγὶ ὀρτασὴ 10 ἀγιὰκ, βὲ 3 παρμὰκ, βὲ γιανλαρὴ ἀλτὴ ἀγιὰκ βὲ ἀλτὴ παρμὰκ τ̇ηρ. Π̇ινὰ κολάϊτζα νὰκλ ὀλουνὰ π̇ιλμεσὶ ἰτζοὺν ἀκσάμη μόυχτελιφεγὲ μόυνκασὶμ ὀλοὺπ̇, ἐκσὲρ βὲ βιτ̇ὰ ὄλμακσηζην κουρουλὰ π̇ιλετζὲκ τ̇ιρ. Π̇αρακαγιὴ ἰκὶ ἀτ̇ὲμ π̇ὶρ σαατ̇τ̇ὰν π̇ὶρ ἄζ ζιγιατ̇ὲ βακηττ̇ὰ ζαχμετσιζτζε κουρὰ π̇ιλὶρ, ζίρα π̇ὶλ τζόυμλε κησμλαρὴ π̇ὲκ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ γιαπηλμὴς τ̇ηρ. Τ̇ουνγιανὴν χὲρ π̇ὶρ ταραφὴ ἀλτὴ κὰτ ἀκσαμτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρ· π̇ουνλὰρ π̇ὲκ μόυχκὲμ, χαφὶφ ἀγατζτ̇ὰν γιαπηλμὴς, βὲ π̇ιρὶ π̇ιρλερινὲ μεντεσ̇ελενμὶς, βὲ χαριτζτ̇ὲν χαφὶφ βὲ σοὺ κ̇ετζμὲζ μεβάττ̇ ἰλὲ καπλανμὴς τ̇ηρ.

Χὲρ π̇ὶρ ἰκὶ κὰτ φαση̇λαγιὰ π̇ὶρ σοφρά, π̇ὶρ μασά, βὲ π̇ὶρ ἰσκεμλὲ μερπ̇οὺτ ὀλοὺπ̇, μασανὴν οὐστ̇όυντ̇ὲ ἰτζερὶ τ̇ογροὺ ἀτζηλὴρ π̇ὶρ τζὰμ κανὰτ̇, βὲ τ̇ισ̇αρηγιὰ τ̇ογροὺ ἀτζηλὴρ σιγιὰχ παντζούρλε ὀρτ̇όυλόυ τ̇ιρ. Π̇ινὰ π̇ὶρ γερτ̇ὲν ὄλ π̇ιρινὲ νὰκλ ὀλουντ̇ουγοὺ βακὴτ μεντεσ̇ελὶ κησμλὰρ π̇ιρὶ π̇ιρινὲ καπανὴπ̇ π̇οὺ μουχτελὶφ σ̇εϊλερὶ ἰτζινὲ ἀλὴρ, βὲ ἀνλερὶ μουχαταρατ̇ὰν σελὶμ κηλάρ. Π̇ινὰ κουτ̇ουλτ̇ηκτ̇ὰ οὐζερινὶ καλὴν βὲ σοὺ κ̇ετζμὲζ π̇έζλε ὀρτερλέρ. Τ̇όσ̇εμὲ γερτ̇ὲν σεκὶζ παρμὰκ γιουκσὲκ ὀλοὺπ̇ νεμνακληκτ̇ὰν π̇ερὶ τ̇ιρ.

Χὲρ π̇ὶρ π̇αρακατ̇ὰ ὂν ἰκὶ κισὶ π̇ὲκ ραχάτ̇τζα οὐγιουγιὰ π̇ιλὶρ. Χασταλαρὴν μόυστελζίμι μεναφιὶ ἰτζοὺν χὲρ π̇ὶρ τζαρὲ ἰστιμὰλ βὲ τ̇εταρὶκ ὀλουνούρ. Χὲρ π̇ὶρ χαστὰ κεντ̇ιλιγιντ̇ὲν καλκὴπ̇ ὀτουρὰ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν τ̇όσ̇εγινὶν οὐζερὶντ̇ὲ π̇ὶρ χαλὰτ βάρ τ̇ὴρ κι ἀνὴ τουτοὺπ̇ καλκὰ π̇ιλίρ. Κέζαλικ ὀτουρμὰκ ἰστετ̇ικτ̇ὲ ὀτουρὰ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν π̇ὶρ σ̇ὴρτ βεριλίρ. Τ̇όσ̇εγὶν οὐζερὶντ̇ὲ κουτζοὺκ π̇ὶρ τὰς ταχτὰ βὰρ τ̇ὴρ κι κ̇ερὲκ χεκιμλερὶν βὲ κ̇ερὲκ χασταγιὰ ναζαρὲτ ἐτ̇ενλερὶν ἀρζουλαρὴ ὀραγιὰ κάϊτ̇ ὀλουνούρ. Χουλάσα π̇αρακὰ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σουρεττὲ γιαπηλμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ τζόυμλε ἰλὲ π̇εραπὲρ π̇αρακὰ νὰκλ ὀλουνμαγὰ χαζὴρ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ βὲ ἄντζακ 900 ὀκκὰ ἀγγρλιγηντ̇ὰ τ̇ηρ.

* * *

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΑΛΚΟΧΟΛΗΝ ΜΟΥΧΛΙΚ ΤΕΕΣΙΡΑΤΗ.

Δόκτωρ Ριτζαρὸσηνὴν ἰφατ̇εσινὲ ναζάρεν, γιαληνὴζ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Οὐέϊλζτ̇ὲ ἀλκοχὸλ χαφτατ̇ὰ 1,000 κισὶ ὀλτ̇όυρόυγιορ. Μόυμαϊλέϊχ Δόκτωρ, Νὲ γιαπατζὰκ ἰτ̇ὶκ ἔγερ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ μόυχλὶκ σεπ̇ὲπ̇ χέμαν ἄϊνι μαζαρρατὴ μουτζὶπ̇ ὀλσά ἰτ̇ι τ̇εγιοὺ σορούγιορ. Νὲ γιαπατζὰκ ἰτ̇ὶκ ἔγερ χέμαν ὀ μαχαλτ̇ὲ κουτ̇οὺζ κόπεκλερτ̇ὲν τ̇αλαναρὰκ γιάχοτ̇ γηλανλαρτ̇ὰν ζεχιρλενερὲκ, βὲ γιάχοτ̇ σητζὰν ὀτοὺ, ἀφιὸν, βὲ σάϊρ π̇ὶρ ζεχὶρ γιουτ̇αρὰκ χαφτατ̇ὰ 1,000 κισὶ ὀλσελὲρ ἰτ̇ι. Ζεχιρλεγιτζὶ π̇ὶρ κιμσενὶν τ̇οστλὴκ σηφαταντ̇ὰ τζὸκ κιμσελερὶ κ̇ιζλὶ τ̇εσισελέρλε ζεχιρλετ̇ιγινί, βὲ π̇όϊλετζε ἀνλερὶν ὀμρόυνοὺ ἀλάτη χαγιατιγεγὲ μουζὶρρ βὲ μόυχλὶκ χαστελικλέρλε κησαλττ̇ηγηνὴ π̇ιλτ̇ίγιμιζτ̇ὲ νὲ γιαπατζὰκ ἰτ̇ίκ; Ἀχ! ὀ βακὴτ νὲ βελβελὲ βὲ νὲ χεγετζὰν χουσουλὰ κ̇ελετζὲκ ἰτ̇ί. Ἀτηπ̇π̇άϊ μεσ̇χουρὲ ἀραση̇ντ̇ὰ μισ̇λὶ σεπ̇κὰτ ἐτμεγὲν π̇ὶρ σουρὶς μεῖτ̇ανὰ κ̇ελὶπ̇, χὲρ κὲς π̇οὺ ἀφετὶν τ̇εφινὲ τ̇ζιτ̇τ̇ὶ σουρεττὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἔτμεγετ̇ζεκ μι ἰτι; Χὲρ κὲς π̇öϊλὲ π̇ὶρ μόυτ̇χὶς φελακετὶν ἐσπ̇απ̇ηνὴ ἀραγιὴπ̇ π̇ουλμακτ̇ὰ, βὲ ἀνὴν τ̇εφινὲ τζαλησ̇μακτ̇ὰ ἶλκ ὀλμὰκ ἀρζουσήϊλε μεμλοὺ ὀλατ̇ζαγηντ̇ὰ σ̇όυπ̇χὲ γιόκ τ̇ηρ. Βὲ π̇οὺ ἀφετὲ γαλὶπ̇ κ̇ελὲν ζὰτ σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγὲ ἰντ̇ιντ̇ὲ μόυχτερὲμ βὲ μουαζζὲμ ἆτ̇τ̇ ὀλουνατ̇ζαγὴ σ̇όυπ̇χετ̇ὲν βαρεστὲ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ κ̇öζ ὀνόυντ̇ὲ τ̇ουρὰν, βὲ τ̇έφ οὐ ἰζαλεσὶ κολάϊ ὀλὰν, βὲ χὲμ π̇όυντ̇ζα χασαρατὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὶν μεβτ̇ζουτ̇ιγετινὲ ἀτηπ̇πανὴν ἔκσερι ταραφηντ̇ὰν μόυσααττ̇ὲ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ· βὲ τ̇αχὰ φενασὴ σ̇οὺ τ̇ὴρ κι, π̇ὶρ τακὴμ χεκιμλὲρ π̇οὺ μαζαρρατὴν τ̇εφινὲ τζαλησ̇ανλαρὰ «ζέβαλλη τ̇ιβανὲ μόυτεκασσηπ̇λὰρ» ναζαρήϊλε π̇ακὴπ̇, κεντ̇ιλὲρ τ̇άχι τ̇όυνγιανὴν μόυτεπ̇ακὶ κησμηνὰ ἰσ̇τ̇ιράκεν σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγενὶν χελακηνὴ τατ̇ζὶλ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

ΓΑΡΙΠ̇ Π̇ΙΡ ΜΟΥ̇ΤΖΑΤ̇ΕΛΕ. Π̇ὰλ Μὰλ Γαζὲτ νὰμ γαζέτα Φράνσα βὲ Π̇ραζίλια τ̇εβλετλερὶ μιγιανεσιντ̇ὲ μουαλλακτ̇ὰ καλὰν ταχτ̇ίτι χουτ̇οὺτ̇ μεσελεσιντ̇ὲν π̇άχς ἐττ̇ιγὶ σχρατ̇ὰ ἀτί οὺζ ζὶκρ βέτ̇ζχλε π̇εγιάνη χὰλ ἐτ̇ίγιορ. «Φράνσα βὲ Π̇ραζίλια τ̇εβλετλερὶ μιγιανεσιντ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλὰν π̇ὶρ γαρὶπ̇ χουτ̇οὺτ̇ μόυτ̇ζατ̇ελεσὶ π̇οὺ ἀντ̇ὲ Π̇ραζιλιατ̇ὲ π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ χεγετ̇ζανὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμούς τ̇ηρ. Μεσελέϊ μεζκόυρὲ π̇ὲκ ἐσκὶ π̇ὶρ μεσελὲ ὀλοὺπ̇, Καϊνλὶ Π̇ροφεσσὸρ Κοδρονὴν τ̇ὰπ̇ οὐ νὲσ̇ρ ἐττ̇ιρτ̇ιγὶ π̇ὶρ σεϊγιαχατναμεσὶ π̇οὺ μεσελεγὶ τέκραρεν μεῖτ̇ανὰ τζηκαρμὴς τ̇ηρ. Τάχτη μόυτ̇ζατ̇ελετ̇ὲ ὀλὰν ἀραζὶ Κ̇ινενὶν Φρανσαγιὰ αἶτ̇ κητασὴ ἰλὲ Π̇ραζιλιανὴν ἀρασηνὰ τ̇όυσ̇ὲρ· Π̇ραζιλιαληλὰρ Ἀμαζὸν νεχρινὶν σ̇ιμαληνὰ τ̇όυσ̇ὲν π̇ὶρ κάτ̇ζ βασὶ ναχιγελερὶν κεντ̇ιλερὲ αἶτ̇ ὀλτ̇ουγηνὴ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐτ̇ίγιορ ἰσελὲρ τ̇ε, Φρανσηζλὰρ μεζκόυρ ναχιγελερὶν Κ̇ινεγὲ αἶτ̇ ὀλτ̇ουγουνοὺ π̇εγιὰν ἐτ̇ίγιορλαρ.

Ταρὶχι Μιλατ̇ὴν 1632 βὲ 1797 σενελεριντ̇ὲ μεζκόυρ ναχιγελὲρ ἰτ̇ζόυν Φρανσηζλὰρ ἰλὲ Πορτουκ̇εζλὲρ ἀρασηντ̇ὰ μουχαρεπ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλοὺπ̇, Ὄν τ̇όρτ̇όυντ̇ζόυ Λουϊνὶν ἐγιαμηντ̇ὰν σ̇ὶμτ̇ιγετ̇εκ Παριστ̇ὲ μεβκιϊ ἰκτιτ̇αρὰ κ̇ετ̇ζὲν χὲρ π̇ὶρ χόυκόυμὲτ ἰτ̇αρελερὶ ταραφηντ̇ὰν π̇οὺ ματ̇τ̇ὲ τάχτη μουπ̇αχασεγὲ ἀληνμὴς τ̇ηρ. 1856 τ̇ὰ Παριστ̇ὲ π̇ουλουνὰν Π̇ραζίλια σεφιρὶ τάχτη μόυτ̇ζατ̇ελετ̇ὲ ὀλὰν π̇άζη ναχιγελερὶν Φρανσαγιὰ τ̇ὲρκ ὀλουνμασὴ σ̇αρτὴ ἰλὲ π̇ὶρ χάττη χουτ̇οὺτ̇ ταγινινὶ τεκλὶφ εἶλετ̇ὶ ἰσὲ τ̇ε, οὐτ̇ζόυντ̇ζόυ Ναπολεωνὴν μεσελέϊ μεζκόυρὲ χακκηντ̇ὰ π̇ασ̇κ̇ὰ ἐφκιὰρ βὲ τασαββουρλαρὴ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, μεζκόυρ τεκλὶφ ρέτ̇τ̇ ὀλουντ̇ού. Π̇ραζιλιαληλὰρ Μ. Κοδρουνὴν κεσ̇φιγιατηντ̇ὰ οὐγουρσ̇ὴζ π̇ὶρ μακσὲτ̇ βὰρ ἰτ̇ιγινὶ κηγιὰς ἐττ̇ικλεριντ̇ὲν τελασ̇ὰ τ̇όυσ̇μούς ὀλαρὰκ, μεσελέϊ μόυσ̇κιλὲ κεντ̇ιλερὶν ἰστετ̇ικλερὶ ταρζτ̇ὰ τεσβιγὲ ὀλουνμάζσα, Φρανσηζλὰρ ἰλὲ ἄχζ οὐ ἰταγιὴ π̇όυτ̇όυν π̇όυτ̇όυν κὰτ ἐτ̇ὶπ̇, π̇οὺ βέτ̇ζχλε ὀλ σαχιλλεριτ̇ὲ μεσκόυν Φρανσὴζ τατ̇ζιρλερινὶ ζαρὰρ οὐ ζιγιανὰ οὐγρατ̇ατ̇ζακλαρηνὴ τεχτ̇ὶτ̇ ἐτ̇ίγιορλαρ. Τάχτη μόυτ̇ζατ̇ελετ̇ὲ ὀλὰν ἀραζινὶν π̇ὲκ βασὶ μεσαχέϊ σατχιγεσὶ, βὲ π̇άζη τ̇ερετ̇ζὲ σαγλὰμ χαβασὴ ὀλτ̇ουγοὺ ἰτ̇τ̇ιὰ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰσὲ τ̇ε, π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇οὺ κατ̇ὰρ βασὶ π̇ὶρ ἀραζινὶν σεκ̇ενεσὶ ἄντ̇ζακ 1,500 νουφουστ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγὴ μερβὶ τ̇ιρ. Λάκιν Π̇ραζιλιαληλὰρ ματ̇τ̇έϊ μεπ̇χουσετ̇ὲν τ̇ολαγιὴ ἀζὶμ τελὰς βὲ χεγετ̇ζαντ̇ὰ ὀλτ̇ουκλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ, κατ̇ηνλαρὴ τ̇άχι μεσελὲ τεσβιγὲ ὀλόυντ̇ζαγιατ̇εκ κεντ̇ὶ κεντ̇ιλερινὶ χὲρ κ̇ονὰ ζέβκ οὐ σεφατ̇ὰν μαχροὺμ καλαρὰκ φετ̇ακιαρανὲ τζαλησ̇μαγὰ χαζὴρ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ π̇εγιὰν ἐτ̇ίγιορλαρ.

* * *

ΧΑΒΑΤ̇ΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

«Κιεβλάνην» νὰμ γαζετανὴν ἰφατ̇ετινὲ ναζάρεν Περισλαβτ̇ὰ γιακηνλαρτ̇ὰ Σρίπ̇νι ἰσμιντ̇ὲ π̇ὶρ Γεχουτ̇ὶ 117 γιασ̇ηντ̇ὰ βεφὰτ ἐτμὶς τ̇ιρ. Μερκοὺμ σ̇ὸν σαατ̇ὰ κατ̇ὰρ τ̇ὶντ̇ζ βὲ σαγλὰμ, βὲ κουββέϊ ζακιρεσὶ γεριντ̇ὲ ὀλοὺπ̇, χάττα ὀλόυμιντ̇ὲν π̇ὶρ κάτ̇ζ αἶ ἐββὲλ τ̇οκουζηντ̇ζὴ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ ἐβλενμὲκ φικριντ̇ὲ ἰμίς. Μερκουμὴν ἒν π̇όγιόυκ ὀγλὴ 82 γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλοὺπ̇, π̇ετ̇εριντ̇ὲν τ̇αχὰ γιασ̇λὴ κ̇όρόυνόυγιορ ἰμίς.

— Γιακηνλαρτ̇ὰ Πετερσβουργτ̇ὰ βεφὰτ ἐτ̇ὲν ζενκ̇ὶν π̇εκιὰρ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ π̇όυτ̇όυν ἀκτ̇ζεσινὶ π̇ιρατ̇ερζατ̇εσινὲ τ̇ὲρκ ἐτμίς, φάκατ ἄσ̇λα τ̇όυτ̇όυν ἰστιμὰλ εἶλέμεμεσινι, βὲ κιαγὴτ̇ ὀϊνάμαμασηνη, βὲ βασιγετναμεσινὶν τασ̇τ̇ικιντ̇ὲν σόγγρα ἀλτὴ αἶ ζαρφηντ̇ὰ τεζεββόυτ̇ζ εἶλεμεσινὶ σ̇ὰρτ κομούς τ̇ηρ. Ἴσ̇π̇ου σ̇ουρουτὴν μουχαφαζασηνὰ οὖτ̇ζ βασὶ μεμοὺρ ὀλοὺπ̇, σ̇άγετ̇ σ̇ουρούτη μεζκόυρὲ ἀχκιαμήντ̇ζα χαρεκὲτ ἐτμὲζ ἰσὲ, μετ̇λάγη μεζπ̇όυρὰ ἀνλερὶν ἐβλατ̇ὴ βαρὶς ὀλατ̇ζακλάρ τ̇ηρ.

— Ἰταλιανὴν Πάβια σ̇εχριντ̇ὲ κηρλανγητ̇ζλαρὴν νέ τ̇ερετ̇ζὲ σόυράτλε οὐτ̇ζτ̇ηκλαρηνὴ ταγὶν ἰτ̇ζόυν γιακηνλαρτ̇ὰ π̇ὶρ τετ̇ζρόυπ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλμούς τ̇ηρ. Ἰκὶ τ̇ισ̇ὶ κηρλανγὴτ̇ζ κεντ̇ὶ γιαβρουλαρηνὴν γιανηντ̇ὰν ἀληνὴπ̇ Μιλανὰ κ̇ότ̇όυρόυλερὲκ ὀρατ̇ὰ χέμαν π̇ὶρ βακηττ̇ὰ σαλὴ βεριλμισ̇λέρ τ̇ιρ. Ἰκισὶ τ̇άχι κεντ̇ὶ γιαβρουλαρηνὰ ὂν οὖτ̇ζ τ̇ακικετ̇ὲν τ̇όνμούς, βὲ σαατ̇τ̇ὰ 87½ μὶλ μεσαφὲ κὰτ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζεκλερὶ τεαϊγιόυν εἶλεμὶς τ̇ιρ.

— Γιακηνλαρτ̇ὰ νὲσ̇ρ ὀλουνὰν ἰστατιστικλερὲ ναζάρεν Φρανσατ̇ὰ 1870 τ̇ὲν π̇εροὺ τακρίπ̇εν 847 τ̇ουέλλο βουκοὺ π̇ουλμούς ὀλοὺπ̇, ζαπ̇ητ̇ὰν βὲ ἀσακὶρ ἀρασηντ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν τ̇ουέλλο π̇ουντ̇ὰν τ̇αχὰ τζὸκ ἰσὲ τ̇ε, γαζεταλαρτ̇ὰ νὲσ̇ρ ὀλόυνμαμὴς τ̇ηρ. Π̇αλατ̇ὲ μεζκόυρ 847 τ̇ουελλογιὰ τζηκανλαρτ̇ὰν τ̇οκουζτ̇ὰν π̇ιρὶ σακατλανμὴς τ̇ηρ· ἀνλερὶν γιόυζτ̇ὲ τ̇οκσ̇ὰν σεκιζὶ τ̇ουέλλο μεῖτ̇αννηντ̇ὰν ζαραρσ̇ὴζ ὀλαρὰκ τζεκιλμὶς ἰσὲ τ̇ε, σόγγρα γινὲ ἰτιπ̇αρλαρὴ γερινὲ κ̇ελμὶς τ̇ιρ.

— Οὐόγγτ̇ζι νὰμ π̇ὶρ Τζινλὶ μόυελλὶφ τ̇όρτ̇ὲ κεσιλμεγὲ χόυκμ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Μερκουμὴν ἰτ̇αμηνὰ σεπ̇ὲπ̇ γιακηνλαρτ̇ὰ π̇ὶρ κιτ̇ὰπ̇ νὲσ̇ρ ἐτμὶς ὀλοὺπ̇, ἀντ̇ὲ π̇άζη Τζὶν ἰμπερατωρλαρηνὴν ἰσμινὶ ζὶκρ εἶλεμεσὶ τ̇ὶρ κι, τ̇εβλετὶν καβανινινὲ μουχαλὶφ τ̇ιρ· σόγγρα μερκουμὴν τ̇ζεζασὴ ταχφὶφ ὀλουναρὰκ ἄντ̇ζακ π̇ασ̇ηνὴν κεσιλμεσινὲ καρὰρ βεριλμὶς τ̇ιρ. Μερκουμὴν ἐβλατ̇λαρηνὴν κ̇ελετ̇ζὲκ σ̇ὸν π̇αχαρὰ κατ̇ὰρ γιασ̇αμαλαρηνὰ μόυσαατ̇ὲ βεριλὶπ̇, ἀντ̇ὲν σόγγρα ἀνλὲρ τ̇άχι κὰτλ ὀλουνατ̇ζακλάρ τ̇ηρ.

— Ἰσκοτ̇ζιανὴν Ἄπ̇ερδεν σ̇εχριντ̇ὲ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ ἰχτιρὰ βουκοὺ π̇ουλμούς τ̇ηρ. Π̇ὶρ κάτ̇ζ ἀμελὲ γιοκαρηκὶ Κιρκεϊττ̇ὲ βακὶ π̇ὶρ ἐσκὶ ταριχτ̇ὲ Ρασὶζ Κὸρτ̇ τεσμιγὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ γερὶ καζὰρ ἰκὲν, οὖτ̇ζ ἀγιὰκ τ̇εριν λικτ̇ὲ 1274 τ̇ὲν 1307 ταριχινὲ κατ̇ὰρ Ἰγγιλτέρρα ταχτηντ̇ὰ ὀτουρὰν π̇ιριντ̇ζὶ Ἔδουαρδ κραλὴν ἀσ̇ρηνὰ μαχσούς 15,000 Ἴγγλιζ ἀλτουνηνὴ χαβὶ π̇ακηρτ̇ὰν π̇ὶρ κ̇ὰπ̇ π̇ουλμουσ̇λάρ τ̇ηρ.

— Βατικὰν σαραγιηνὴν τ̇ζεβαχιρτ̇ζισὶ γιακοὺτ βὲ κ̇ὸκ γιακοὺτ βὲ μόυτ̇ζεβχεράτη σαϊρὲ ἰλὲ μόυζεϊγὲν π̇ὶρ τάτ̇ζ χαζηρλαμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, Πάπα χαζρετλερὶ Ἰσπανιανὴν μασοὺμ κραλὴ ὂν οὐτ̇ζόυντ̇ζόυ Ἀλφονσογιὰ κ̇όντ̇ερμὲκ ἄζμ οὐνιγετιντ̇ὲ τ̇ιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν Δὸν Κάρλος Πάπα χαζρετλερινὲ σ̇ὲρτ π̇ὶρ μεκτ̇οὺπ̇ γιαζὴπ̇, π̇ουντ̇ὰ Ἀλφὸνς ταραφτ̇αρανηνὰ κ̇όστερμὶς ὀλτ̇ηγὴ χόυρμὲτ βὲ ριαγετ̇τ̇ὲν τ̇ολαγιὴ μόυσ̇αριλεϊχὶ ταζὶρ ἐτμίς, βὲ ἐσ̇νάϊ χόυκόυμετιντ̇ὲ Βατικανὰ ἀγιὰκ π̇άσμαγιατ̇ζαγηνα τ̇αΐρ γεμὶν ἐτμὶς τ̇ιρ.

* * *

ΜΕΚΤΟΥ̇Π̇ΛΑΡ

ΜΙΑΝ-ΤΟΥ-ΑΠ̇

(Ἐρμενιτ̇ζετ̇ὲν τερτ̇ζεμὲ ὀλουνμὴς τ̇ηρ.)

Μιὰν-τοὺ-ἀπ̇ Ἰρανὴν Ἀδρπ̇εϊδζὰν π̇ελτ̇εσινὶν τ̇ζιχέτι τ̇ζενουπ̇ιγεσιντ̇ὲ βακὶ 1,000 χανετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, 20 ἰ Ἐρμενὶ, 60 ὴ Γεχουτ̇ὶ, βὲ π̇ακισὶ Ἰσλὰμ βὲ Ἀδζὲμ χανελεριντ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Σ̇ιμάλη γάρπ̇ ταραφλαρηντ̇ὰ Δζηγὰτ νὰμ νὲχρ τ̇ζερεγιὰν ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ νὲχρ τεμιζλιγὶ βὲ τατληληγὴ τ̇ζιχετίϊλε μεσ̇χούρ τ̇ηρ. Μιὰν-τοὺ-ἀπ̇ βὲ τ̇αϊρεσιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν κ̇öϊλὲρ ἄντ̇ζακ π̇οὺ νέχρλε σουλανήγιορ. Νέχρι μεζκόυρ ἶλκ π̇αχαρτ̇ὰ 30 ἀγιὰκ κατ̇ὰρ γιόυκσελὶπ̇, 80 ἀγιὰκ γιάχοτ̇ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κ̇ενισ̇λενίγιορ. Π̇ουνλαρτ̇ὰ ἄντ̇ζακ ἶλκ π̇αχὰρ ἀϊλαρηντ̇ὰ ἀμετ̇σόυτ̇ καπ̇ὶλ ὀλὰ π̇ιλίγιορ. Π̇ασ̇κ̇ὰ π̇ὶρ νὲχρ τ̇άχι βὰρ τ̇ὴρ κι, ἰσμὶ Τατόβι ὀλοὺπ̇ τ̇ζενόυπ̇ι σ̇ὰρκ ταραφλαρηντ̇ὰ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇ὲρ, βὲ π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν Μιὰν-τοὺ-ἀπ̇ γιὰτ̇ ὀλουνούρ. Π̇οὺ νὲχρ ἰκὶ σουγιοὺν ὀρτασηντ̇ά τ̇ηρ. Μιὰν-τοὺ-ἀπ̇ χαρὰπ̇ ὀλμούς καλελερὶ βὲ κουλελερίϊλε π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ ἄσρ μουκατ̇τ̇ὲμ Ἰρὰν ἰλὲ Κόυρδιστὰν χουτ̇ουτ̇ηντ̇ὰ γάγετ κουββετλὶ π̇ὶρ σ̇ὲχρ ὀλτ̇ηγὴ κ̇öζὲ τζαρπάρ. Ἀραζισὶ π̇όυτ̇όυν π̇όυτ̇όυν νεμνὰκ βὲ τ̇όυζλε καρησ̇ὴκ ὀλοὺπ̇, ἔγερ νὲχρ π̇ὶρ κάτ̇ζ ἀγιὰκ καζηλατ̇ζὰκ ὀλσὰ, φενὰ σ̇οὺ μεῖτ̇ανὰ τζηκάρ. Κέζαλικ π̇όυτ̇όυν π̇ελτ̇ετ̇ὲ ἄσ̇λα τὰς π̇ουλόυνματ̇ηγηντ̇αν, ἓν κόυτ̇ζόυκ π̇ὶρ τὰς π̇αρτ̇ζασὴ π̇ουλμὰκ κ̇όυτ̇ζ τ̇ιρ. Ἐβλὲρ γιάληνὴζ τοπ̇ρακτ̇ὰν μαμοὺλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇ζαπ̇οὺκ π̇όζουλοὺπ̇ χαρὰπ̇ ὀλούρ. Φάκατ κ̇ενὶς βὲ τζὸκ κ̇όυζὲλ τζιμενλὲρ, τζαγιηρλὰρ βὲ π̇αγλὰρ βάρ τ̇ηρ.

Π̇ουρατ̇ὰ Ἐρμενιλὲρ λισανλαρηνὴ π̇ιλμεζλέρ. Ἐρμενιλὲρ, κ̇ερὲκ ἐρκεκλὲρ βὲ κ̇ερὲκ καρηλάρ, Ἰσλαμλαρὰ μαχσούς π̇ιτ̇ζιμτ̇ὲ ἐλπ̇ισὲ κ̇ιϊτ̇ικλερὶ, βὲ λισάνη Τόυρκιγὶ ἰστιμὰλ ἐττ̇ικλερὶ χασεπ̇ίϊλε γενὶ κ̇ελὲν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ Ἐρμενιλερὶ σάϊρ μιλλετλερτ̇ὲν κολάϊ κολάϊ φὰρκ ἐτ̇έμεζ.

Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ σενὲ ἐββὲλ Τεπ̇ριζτ̇ὲ βακὶ μισιονερλὲρ ταραφηντ̇ὰν π̇ουραγιὰ π̇ὶρ Ἐρμενὶ χοτ̇ζὰ κ̇όντ̇εριλμὶς ὀλοὺπ̇, μεκτ̇ὲπ̇ 10—12 σ̇αγίρτ̇λε κόυσ̇άτ̇ ὀλουντ̇ή. Σαγιρτ̇λερὶν π̇οὺ κατ̇ὰρ ἀζληγηνὰ σεπ̇ὲπ̇ βαλιτ̇εϊνὶν τ̇ὲρς κιταπ̇λαρὴ, βὲ αἶλὴκ ἰτ̇ζόυν ἰκὶ γουρούς βερέμεμελερὶ τ̇ιρ. Π̇ουνοὺν τ̇άχι σεπ̇επ̇ὶ π̇ασ̇κ̇ὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ μακσετ̇ὶ ἰτ̇ζόυν π̇αρὰ βερμεγὲ ἀλησ̇μὴς ὀλμαμαλαρη τ̇ηρ. Τεπ̇ριζτ̇ὲ 100 σ̇αγίρτ̇ ἰτ̇αρὲ ἐτμὲκ νὲ κατ̇ὰρ μόυσ̇κ̇ιλ ἰσὲ, π̇ουρατ̇ὰ 11 σ̇αγιρτ̇ὶ ταλὶμ οὐ ἰτ̇αρὲ ἐτμὲκ χέμαν ὃ κατ̇ὰρ ζαχμετλί τ̇ιρ· τ̇ζόυνκι ἐββελα π̇ουρατ̇ὰ τζοτ̇ζουκλὰρ χὶτ̇ζ π̇ὶρ Ἐρμενίτ̇ζε λουγὲτ π̇ιλμεζλέρ. Σάνια· ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ χουσουσηντ̇ὰ τζοτ̇ζουκλὰρ μόυτ̇τ̇έτι ὀμρλεριντ̇ὲ χὶτ̇ζ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰσ̇ίτ̇μεμισ̇λερ τ̇ιρ. Π̇ὶρ κ̇όυν χοτ̇ζὰ σ̇αγιρτ̇λερτ̇ὲν π̇ιρινὲ χιτάπ̇εν, «Σενὶ κὶμ χελὰκ ἐτ̇ετ̇ζέκ τ̇ιρ;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ικτ̇ὲ τζοτ̇ζουκ «Π̇ὲν νὲ π̇ιλεγὶμ;» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερμὶς̇ τ̇ιρ. Χοτ̇ζὰ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇αγιρτ̇ὲ «Ἐλιντ̇εκὶ νέ τ̇ιρ; τ̇εγιοὺ σορτ̇ήκτ̇α, τζοτ̇ζουγὴν ἐλιντ̇εκὶ Ἰντ̇ζίλι Σ̇ερὶφ ἰκὲν «Κουράν τ̇ηρ» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερμὶς̇ τ̇ιρ. Χοτ̇ζὰ τζοτ̇ζουκλαρτ̇ὰν π̇ὶρ π̇ασ̇κασηνὰ χιτάπ̇εν, «Κ̇ὀυναχκιὰρ ὀλτ̇ουγιοὺ κ̇ιπ̇ὶ νέρεγε κ̇ιτ̇ὲρ» τ̇εγιοὺ σορτ̇ήκτ̇α, τζοτ̇ζουκ χή, χή, χὶ, χού, τ̇εμὶς̇, βὲ π̇άτ̇εχου σουσαρὰκ οὐταντ̇ηγηντ̇ὰν κ̇ὀζλερινὶ γερὲ ἐϊμὶς̇ τ̇ιρ.

Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ βουκουατ̇ὴ γιαζμακτ̇ὰν μακσετ̇ὶμ Ἀγγελιαφοροσοὺ ὀκουγιανλαρὴ ἐϊλεντ̇ιρμὲκ βὲ κ̇ὀυλτ̇ὀυρμὲκ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τ̇ουὰ ἐτμελερὶ ἰτζὸύν τ̇ιρ· φάκατ π̇οὺ π̇ὶρ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν χιμμετὶϊλε π̇όγιοὺκ τεπ̇ετ̇τ̇ὀυλὰτ βουκοὺ π̇ουλμούς̇ τ̇ηρ. Σίμτ̇ι σ̇αγιρτ̇λὲρ χὲμ κεντ̇ὶ Χελασκιαρλαρηνὴ π̇ιλιρλὲρ, χὲμ τ̇άχι Ἐρμενὶ λισανηντ̇ὰ τ̇ουὰ ἐτ̇ερλὲρ. Κ̇ὲζαλικ βαλιτ̇εϊνλερινὲ χὲρ ἀκσ̇ὰμ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς ὀκουγιοὺπ̇ κεντ̇ὶ λισανλαρηνὰ τερτ̇ζεμὲ ἐτ̇ερλὲρ. Σίμτ̇ι κ̇ερὲκ μεκτεπ̇τ̇ὲ κ̇ερὲκ π̇ασ̇κὰ γερλερτ̇ὲ σ̇αγιρτ̇λὲρ ἰλαχὶ βὲ μιλλὶ π̇εστελὲρ τερεννούμ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλὲρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ κ̇ὀυντ̇ὲν κ̇ὀυνὲ τζογραφία, ἴλμι χισάπ̇, Χριστιὰν ταλιματ̇ή, βὲ Ἄχτ̇η Ἀτ̇ὶκ τ̇ερσλεριντ̇ὲ τ̇ερακκὶ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ. Π̇οὺ κουροὺ τ̇ζὸλτ̇ὲ σοὺ χαρτ̇ὰλ τ̇ανετ̇ζικλερὶ μούστακπ̇ελτ̇ὲ τζὸκ κιμσελερὲ μελτ̇ζὰ ὀλατ̇ζαγηντ̇ὰ οὔμιτ̇ὶμ καβί τ̇ιρ.

Μεκτεπ̇ὶν χοτ̇ζασὴ χὲρ Π̇αζὰρ κ̇ὀυνοὺ ἐρκὲκ βὲ καρηλαρὰ 15—20 κισ̇ιγὲ βὰζ βερμεκτ̇ὲ, βὲ σ̇αγιρτ̇λὲρ χὲρ βακὴτ ἐσνὰϊ ἰπ̇ατ̇ετ̇τ̇ὲ χαζὴρ π̇ουλουνμακτ̇ὰ, βὲ ἰκτιτ̇αρλαρηνὰ κ̇ὀρὲ τ̇ζεμιγετ̇ὲ γιαρτ̇ὴμ ἐϊλεμεκτ̇ὲ, βὲ τ̇ζεμιγετ̇ὲ κ̇ελετ̇ζεκλερὶ βακὴτ χαγιὰτ κελαμλαρηνὴ ἰσ̇ιτμὲκ οὐζρὲ ἀτ̇εμλερὶ τ̇αβὲτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ. Κ̇ετ̇ζὲν σενὲ χιταμηντ̇ὰ ρουχανὶ τ̇ζεμιγὲτ ἀκτ̇ ὀλουνουπ̇, οὐτ̇ζ σαὰτ τ̇εβὰμ ἐτμὶς̇, βὲ μεκτὲπ̇ ἐρκὲκ βὲ καρηλάρλε τ̇οπ̇τ̇ολου ὀλμούς̇ τ̇ηρ.

Π̇ουρατ̇ὰ Γεχουτ̇ιλὲρ ἀχλάκτ̇ζα π̇ὲκ π̇οζοὺκ χαλτ̇ὲ ὀλουπ̇ ἄλεσσεβιγε μεϊχανετ̇ζὶ τ̇ιρλὲρ. Χαζρέτι Μωϋσηνὶν βερτ̇ιγὶ σὸν λανὲτ π̇οὺ μιλλὲτ οὐζερινὲ τ̇οκ̇ὀυλμούς̇ τ̇ιρ. Ἰντ̇ζίλι Σερὶφ π̇ουνλαρὰ βὰζ οὐ τεπ̇σ̇ὶρ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰσὲ τ̇ε, καπ̇οὺλ ἐτμεμεκτ̇ε τ̇ιρλὲρ.

Μαράγα βὲ Σοβοὺκ Π̇ουλὰκ σ̇εχιρλεριντ̇ὲ βαΐζ βὲ χοτ̇ζὰ βὲ π̇ιρατ̇ερλὲρ π̇ουλουντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Σουλδουγὴν π̇ὶρ κὰτζ ταραφλαρηντ̇ὰ βαΐζλὲρ βάρ τ̇ηρ. Π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ π̇οὺτ̇οὺν μαχαλλερτ̇ὲ 200 κατ̇ὰρ Ἐρμενὶ χανεσὶ βὰρ τ̇ὴρ κι λισανλαρηνὴ π̇ιλμεζλὲρ, βὲ Ἰσλαμλαρὰ μαχσοὺς σ̇εκλτ̇ὲ ἐλπ̇ισὲ κ̇ιγερλὲρ.

(Τ̇εβὰμ ὀλουνατ̇ζὰκ)

* * *

ΒΕΡΜΕΚ ΑΛΜΑΚΤ̇ΑΝ ΜΟΥΠ̇ΑΡΕΚ Τ̇ΙΡ, ΑΜΜΑ ΚΙΜΕ ΒΕ ΝΕ ΒΑΚΗΤ ;

Π̇οὺ κανὸν ὀϊλὲ π̇ὶρ χακικὰτ τ̇ὴρ κι π̇ουνοὺν χακκηντ̇ὰ τ̇εγὶλ γιάληνηζ μιμπ̇ερλερτ̇ὲν βαΐζλὲρ, ἴλλα γὲρ οὐζεριντ̇ὲν μασουμλὲρ τ̇άχι βὰζ οὐ τεπ̇σ̇ὶρ ἐτ̇ίγιορλαρ.

Νὲ ἰλὲ βὲ νάσηλ τ̇ενιλὶρ ἰσὲ τ̇ζεβάπ̇εν τ̇έριζ κι, χένουζ τ̇ογμούς̇ μασοὺμ κ̇ερὲκ π̇ὶρ π̇ατ̇ισ̇άχ σεραγιηντ̇ὰ, βὲ κ̇ερὲκ π̇ὶρ βαχσ̇ὶ κουλιπ̇εσιντ̇ὲ νέρετ̇ε βὲ χὲρ νὲ χαλτ̇ὲ ὀλούρσα ὀλσοὺν, ὀνουν ἴλκ σεσινὶ ἰσ̇ιττ̇ιγιμιζτ̇ὲ νὲ κ̇ὀροὺρ βὲ νὲ χὶσς ἐτ̇έριζ, τ̇εγὶλ μι κι γιούκσὲκ σὲς βὲ κ̇ὸζ γιασ̇λαρ̇ὴλε βὰζ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇έγιορ·

Ἄχ σεβκ̇ὀυλοὺ βαλιτ̇ὲτ̇ζιγιμ! βερμὲκ ἀλμακτ̇ὰν μούπ̇αρὲκ τ̇ιρ· ἰσ̇τ̇ὲ π̇ενὶμ χάλη π̇ερουσ̇ανιμὲ ναζὰρ ἐϊλὲ, ἐλιμτ̇ὲ, μιτ̇εμτ̇ὲ, βὲ βιτ̇ζουτ̇ιμτ̇ὲ χὶτζ π̇ὶρ σ̇εγὶμ ὄλμαγιαρακ ἆτζ βὲ π̇ὶ ἰλάτ̇ζ σανὰ βὲ τ̇ουνγιαγιὰ ἰχτιγιατ̇ζημτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇εγὶμ ὄλμαγιαρὰκ κ̇ελτ̇ίμ· κερὲμ ἐτ̇ὶπ̇ π̇ανὰ σοὺτ̇, ἐλπ̇ισὲ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ σηγηνατ̇ζὰκ π̇ὶρ π̇ενακ̇ιὰχ γετισ̇τ̇ιριπ̇ π̇ενὶ γὲρ οὐζεριντ̇ὲν καλτ̇ὴρ, γιὸκ ἰσὲ π̇ὶρ ἀζτ̇ὰν ὀλοὺμὲ τεσλὶμ ὀλούρουμ· ὄλ βακὴτ ἰστεσὲν ἰστέμεσεν π̇ανὰ ὀρτ̇ουνετ̇ζὲκ π̇ὶρ κεφὶν π̇εζὶ βὲ σηγηνατ̇ζὰκ π̇ὶρ μεζὰρ βερμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλούρσουν.

Π̇οὺ μασουμοὺν βαζὴ ἰσ̇ιτ̇ιλὶπ̇ γὲρ οὐζεριντ̇ὲν καλτ̇ηρηλτ̇ηκτ̇ὰν π̇ὶρ κὰτζ σενὲ σόγγρα π̇ὰκ νέρετ̇ε βὲ νὲ χαλτ̇ὲ βὲ νὲ βὰζ ἐτ̇ίγιορ.

Ἰσ̇τ̇ὲ κ̇ενὶς̇ π̇ὶρ σαλοντ̇ὰ π̇εγιαζλὰρ κ̇ιγινμὶς̇, βὲ ἐλιντ̇ὲ π̇ὶρ τ̇εμὲτ κοκουλοὺ τζιτζὲκ ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ ἀσ̇αγὴ γιοκαρὴ ὀϊναγιὴπ̇ σητ̇ζραγιαρὰκ καφεστ̇εκὶ καναργιὰ βὲ π̇αγτ̇ζετ̇εκὶ π̇ὀυλπ̇ὀυλλὲρλε ρεκαπ̇ετ̇ὲ τζηκησ̇ήρτ̇ζασηνα τ̇ζιβιλτ̇εγερὲκ χοὺπ̇ τ̇ζεμὰλ π̇ὶρ τζοτ̇ζουγοὺν σαντ̇αλγιαλαρὰ γιασλανμὴς̇ ὀλὰν βαλιτ̇εϊνινὲ βερμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγοὺ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ βαζὴ π̇οὺ κ̇ὀυζὲλ μενζαρεγὶ σέϊρ ἐτ̇ὲν βαλιτ̇ὲ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ τ̇ινλὲ π̇ὰκ νὲ τ̇έγιορ; τ̇εγὶλ μι κι βερμὲκ ἀλμακτ̇ὰν μούπ̇αρὲκ τ̇ιρ, ἔββετ, μούπ̇αρὲκ τ̇ιρ. Ἄχ, σεβκ̇ὀυλοὺ βαλιτ̇έϊνιμ! ἔγερ σὶζ π̇ενὶμ ἴλκ βαζημὴ τ̇ινλέμεμις̇ ὀλαρὰκ π̇ανὰ λαζὴμ ὀλὰν σ̇εϊλερὶ βέρμεσε ἰτ̇ινὶζ σ̇ίμτ̇ι π̇οὺ κ̇ὀυζὲλ μενζαρετ̇ὲ π̇ανὰ σέϊρ ἐτ̇ὶπ̇ π̇οὺ ἰκιντ̇ζὶ βαζημὴ τ̇ινλεγὲ π̇ιλὶρ μι ἰτ̇ινὶζ; χάϊρ. Νιτζὲ βαλιτ̇εϊνλὲρ κ̇ιπ̇ὶ σὶζ τ̇άχι ἐβλατ̇λαρηνὴν χαγιαττ̇ὰ π̇ακὶ καλμασὴ ἰτζὸύν βερμεκτ̇ὲν ἰμτινὰ ἐττ̇ικλερὶ ραχὰτ οὐϊκοὺ ἰλὲ τενὲ ζααφιγὲτ βερὲν σουτ̇ού, βὲ ἀζάττ̇ζα κ̇εζὶπ̇ ραχάττ̇ζα γεγὶπ̇ ἰτζμεκλὶκ τ̇ουγιουσ̇λαρηνηζὴ βερμεκτ̇ὲν ἰμτινὰ ἐτ̇ερὲκ γιάληνηζ ἐβλατ̇λὰρ ἀλμὰκ ἰστεσὲ ἰτ̇ινὶζ σιζὶν ἐβλατ̇λαρηνὴζ τ̇άχι ραχιμτ̇ὲν μεζαρὰ σητ̇ζραγιαρὰκ ἐβινιζὶν σαλονλαρηντ̇ὰ ὀτ̇ὲ π̇ερὶ σητ̇ζραγιὴπ̇ χαβλαγιὰν κόπ̇ὲκ βὲ κετ̇ὶ γιαβρουλαρηντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ σ̇ὲς βὲ σητ̇ζραγιησ̇λὰρ κ̇ὀρμεγετ̇ζὲκ ἰτ̇ινὶζ· χὰλ π̇οὺ ἰσὲ ἴμτ̇ι σιζὲ τ̇έκραρ π̇ὶρ βὰζ βερμὲκ ἀρζουσιντ̇ὲ ἰμ· σιζτ̇ὲν τζὸκ μεμνούν ἰμ κι π̇ενὶμ ἰτζὸύν ταρὶφ καπ̇οὺλ ἐτμὲζ, βὲ ἄντ̇ζακ βαλιτ̇έϊν μουχαπ̇π̇ετὶ τ̇ουρπ̇ινὶ ἰλὲ κ̇ὀρὀυλὲ π̇ιλὶρ τ̇ερετ̇ζετ̇ζὲ φετ̇ακιαρληκλάρλε π̇ενὶ π̇οὺ χὰλ οὐ χεϊγετ̇ὲ κ̇ετιρτ̇ινὶζ. Ἴμτ̇ι σ̇ίμτ̇ι σιζὲ ρετ̇ζὰ ἐτ̇έριμ κι π̇εντ̇ὲν π̇ὶρ σ̇έϊ ἀλμαγιὰ π̇εκλέμεγιν· ἴλκ τ̇ογτ̇ουγοὺμ κ̇ὀυντ̇ὲ νίτ̇ζε σιζὲ μούχτ̇άτζ ἰσὲμ χέμαν π̇οὺ κ̇ὀυν τ̇άχι ἄϊνι ὀλαρὰκ σιζὲ μούχτ̇άτζ ἰμ. Λάκιν σ̇ίμτ̇ι ἰχτιγιατ̇ζὴμ τενιμὶν ἰχτιγιατ̇ζὴ τ̇εγὶλ τ̇ιρ· σ̇ίμτ̇ι γεγὶπ̇ ἰτζμὲμ βὲ χὲμ κ̇ιγινὶπ̇ κουσ̇ανμὰμ ἰτζὸύν Ἀλλαχὴν ἰναγετὶ βὲ σιζὶν μουχαπ̇π̇ετινὶζλε χὲρ σ̇εγὲ μαλὶκ ἰμ, ἰστετ̇ιγὶμ σ̇εγὶ ἰστετ̇ιγὶμ γερτ̇ὲν ἀλὴπ̇ γεμεγὲ βὲ κ̇ιγινὶπ̇ κουσ̇ανμαγὰ ἰχτιγιατ̇ζὴμλα π̇εραπ̇ὲρ κουββὲτ βὲ καπ̇ιλιγετ̇ὶμ τ̇άχι βάρ· ἄμμα ρουχ βὲ ἀκλημὴν ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγεσὶ ἰτζὸύν χένουζ τ̇ογτ̇ουγοὺμ χαλτ̇ὲ ὀλτ̇ουγουμτ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ σιζὲ μούχτ̇άτζ ἰμ, κερὲμ ἐτ̇ὶπ̇ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ π̇εντ̇ὲν χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ π̇εκλέμεγινιζ, π̇ὲκ ἀτ̇ζελὲ ἐτ̇ὶπ̇ βερμὲκ ἀλμακτ̇ὰν μούπ̇αρὲκ τ̇ιρ κανονουνοὺ ἰτ̇ζρὰ ἔτ̇ινιζ. Νίτ̇ζε σ̇οὺ τ̇ζεσετ̇ὶμ σιζὶν τ̇ζεσετ̇ινὶζ, βὲ σ̇οὺ ραχάτ οὐ σελαμετ̇ὶμ σιζὶν ραχάτ οὐ σελαμετινίζλε π̇οὺ χαλὲ κ̇ελμὲκ οὐζρὲ περβερτ̇ὲ ὀλτ̇οὺ ἰσὲ, π̇όϊλὲ τ̇άχι ἆκλ βὲ ρουχουμοὺν σιζὶν ἆκλ βὲ ρουχουνουζοὺν χαλινὲ βασὴλ ὀλμασὴ ἰτζὸύν π̇ανὰ λαζὴμ ὀλανλαρὴ βέρινιζ· γιὸκ ἰσὲ ἰσ̇τ̇ὲ π̇ὲν χὲρ νεφὲς ἀλὴπ̇ χὲρ ἀτ̇ὴμ ἀλτ̇ήκτ̇ζα, ρουχ βὲ ἀκλημὴν χαζνελερινὶ ἐτραφημτ̇ὰ ὀλὰν κιμσελερὶν ἆκλ βὲ ρουχλαρηνὴν χασηλατ̇ὴ μεϊβελεριντ̇ὲν τ̇ογιουρουπ̇ τ̇ολτ̇ουρμαγιὰ ταπ̇ιγιάτ οὐ τεσ̇κιλατημὴν μετ̇ζπ̇ουριγετ̇ὶ ἀλτηντ̇ά ἰμ. Ἴμτ̇ι σ̇ίμτ̇ι ἀχλάκη χαμιτ̇ὲ βὲ χούσνι χαρακὲτ τεσιρλερινιζὶ βερερὲκ ἆκλ βὲ ρουχουμοὺ περβερτ̇ὲ ἐϊλέγιν. Ἔγερ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ ὀλὰν βαζιφενιζὶ κ̇ὸζ ἀτζὴπ̇ καπ̇αμασὴ μηκτ̇αρὴ π̇ὶρ βακὴτ ἰτζὸύν ἰχμὰλ βὲ ἰγμὰζ ἐτ̇ὲρ ἰσενὶζ π̇αρούτ̇λα π̇ὶρ μαχζενὶν τ̇ερουνιντ̇ὲ ἀτεσ̇ὲ οὐφλεγὲν, βὲ ἀτεσ̇τ̇ὲν τζηκὴπ̇ σητ̇ζραγιὰν κηγηλτ̇ζημλὰρ χακκηντ̇ὰ ἰγμάζ ἄϊν ἐτμὶς̇ ὀλὰν κιμσελὲρ ὀλτ̇ουγουνουζοὺ π̇ὲκ τζαπ̇οὺκ κ̇ὀρετ̇ζὲκ σινίζ· ἄμμα νὲ φαϊτ̇έ κι βακτηντ̇ὰ τ̇οκ̇ὀυλὲν π̇ὶρ τ̇αμλὰ σουγιοὺν τ̇ὲφ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζεγὶ π̇ὶρ γιανγηνὴν τεεσιρινὶ βακὴτ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα τ̇οκ̇ὀυλμεσὶ μούστακὶλ ὀλὰν π̇ενίμλε σιζὶν κ̇ὸζ γιασ̇λαρὴ σελλερὶ τ̇εγὶλ, ἴλλα ὠκεανοσοὺν σουλαρὴ τ̇άχι καραρτ̇ὴπ̇ καπ̇αγιάμαζ, τζούνκι π̇ὶρ ζεντ̇ζὶρ π̇ινλέρτ̇ζε χαλκαλαρτ̇ὰν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ· π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ χαλκαλαρὴν χέπ̇ισινιν τ̇άχι σαγλὰμ ὀλμασηνὰ τ̇ικκὰτ ἐλζέμ τ̇ιρ, γιὸκ ἰσὲ τ̇ζούμλε χαλκαλαρὴν σαγλὰμ ὀλμασὴ γιάληνηζ π̇ιρινὶν σακὰτ ὀλμασήϊλε φαϊτ̇εσὶζ ὀλούρ. Ἄϊνι τ̇άχι π̇ενὶμ ἆκλ βὲ ρουχουμοὺν ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγεσὶ ἰτζὸύν χὲρ κ̇ὀυν βὲ χὲρ χαλτ̇ὲ βερτ̇ιγινὶζ τεεσιρλὲρ σαλὶμ βὲ σελὶμ ὀλμαλὴ, τζούνκι π̇ενὶμ βὲ σιζὶν σααδὲτ οὐ σελαμετιμὶζ χὲρ κ̇ὀυν ἆκλ βὲ ρουχουμοὺν οὐζερινὲ ἰλαβὲ ἐττ̇ιγινὶζ τεεσιρλερὶν ζιντ̇ζιρὶ χαλκαλαρηντ̇ὰν ἀσηλμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἔγερ ὀνλὰρ ἀρασηντ̇ὰ ζαΐφ σακὰτ βὲ νιζαμσὴζ τακηλμὴς̇ χαλκαλὰρ ὀλοὺρ ἰσὲ, γιὰ κηρηλὴπ̇ ἆκλ βὲ ρουχουμουζοὺν κοβασηνὴ σηκλὲτ οὐ σεφαλὲτ κ̇ιρτ̇απ̇ηνὰ γάρκ ἐτ̇ὲρ, βὲ γιὰ σ̇ουραγιὰ π̇ουραγιὰ σαλλανὴπ̇ τζαληντ̇ήκτ̇ζα τ̇ολασ̇ὴπ̇ καρησ̇αρὰκ ἀρζοὺ ἐττ̇ιγιμὶζ μαχὰλ οὐ μενζιλὲ γετισ̇έμεγιπ̇, χαγιὰτ βὲ σελαμὲτ σουλαρηνὴ γιοκαρὴ ἀλμαγὰ τζαλησ̇τ̇ήκτ̇ζα ἐλιμιζὲ βὲ ὀνούμουζὲ ἆκλ βὲ ρουχουμουζοὺν π̇ὸς̇ π̇ὶρ κοβασηντ̇ὰν μάτ̇ασὴ π̇ουλουνμάζ. Ἴμτ̇ι τεκραρλαγιαρὰκ σιζὲ ρετ̇ζὰ ἐτ̇έριμ κι, π̇εντ̇ὲν βὲ π̇ασ̇καλαρτ̇ὰν π̇ὶρ τεεσὶρ ἀλμαγὰ βακτηνηζὴ φὲβτ ἐτμεγιπ̇ βερμὲκ ἀλμακτ̇ὰν μούπ̇αρὲκ ὀλτ̇ηγὴ ἰτζὸύν π̇ανὰ χούσνι ἀχλὰκ τεεσιρὶ βέρινιζ, γιὸκ ἰσὲ ζὶκρ ἐττ̇ιγὶμ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὲν π̇ὶρ τεεσὶρ ἀλμαγὰ ταπ̇ιγιάτ οὐ τεσ̇κιλατημὴν μετ̇ζπ̇ουριγετὶ ἀλτηντ̇ὰ π̇ουλουντ̇ουγουμτ̇ὰν, ἆκλ βὲ ρουχουμοὺν χαζνελερινὶ ἰστεσὲμ ἰστέμεσεμ π̇ὶρ σ̇έϊλε τ̇ολτ̇ουρατ̇ζάγημ κι ὀνλὰρ ἆκλ βὲ ρουχουμὰ τεεσὶρ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα ὁ τεεσιρὶ κ̇ερὶ ἀλμὰκ γουρουπ̇ὲ γιακλασμὴς̇ ὀλὰν κ̇ὀυνεσ̇ὶν ὀνούνὲ τεεσὶρ π̇ρακμὴς̇ ὀλὰν κ̇ετ̇ζενὶν καρανλὴκ π̇ερτ̇εσινὶ κ̇εριγὲ τζεκμὲκ χαμακατὴ οὐγρουντ̇ὰ τζαλησ̇μὰκ κ̇ιπ̇ὶ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Π̇οὺ βὰζ βὲ π̇οὺ ἀρζοὺ τ̇άχι καπ̇οὺλ ὀλουναρὰκ π̇ὶρ κὰτζ σενὲ σόγγρα π̇ὰκ βὲ τ̇ινλὲ π̇οὺ τζοτ̇ζουκ νέρετ̇ε βὲ νὲ χαλτ̇ὲ βὲ νὲ βὰζ ἐτ̇ὶπ̇ νὲ ἀρζοὺ ἐτ̇ίγιορ.

Ἰσ̇τ̇ὲ κ̇ενὶς̇ π̇ὶρ π̇αγτ̇ζὲ τ̇ερουνιντ̇ὲ σούνπ̇ὀυλ βὲ σουσενλὲρ ἀρασηντ̇ὰ ὀτ̇ὲ π̇ερὶ κ̇εζινὲν π̇ὶρ κ̇έντ̇ζ, κ̇όγια χοὺπ̇ τ̇ζεμὰλ βὲ ἆλ γιανακλαρὴ ἰλὲ καρενφὶλ, βὲ κ̇ὀυλ γοντ̇ζελερινὲ μεϊτ̇ὰν ὀκουγιαρὰκ, ἐλιντ̇εκὶ π̇αστὸν ἰλὲ μεϊβὲ ἀγατ̇ζλαρηνὴν γιαπ̇ρακλαρηνὴ τζηρπ̇μάκλε ὀτούσ̇μεκτ̇ὲ ὀλὰν κουσ̇λαρὴ τ̇ουρτ̇ουρουπ̇, κόσ̇κτ̇ὲ γιάνι κ̇ελὶπ̇ π̇οὺ μενζαρετ̇ὲν τελεζζοὺλ ἐτμεκτ̇ὲ π̇ουλουνὰν βαλιτ̇εϊνινὶν τ̇ηκκάτη ναζαρηνὴ κ̇ὀυλ βὲ π̇ὀυλπ̇ὀυλλερτ̇ὲν κεντ̇ὶ οὐζερινὲ τ̇αβέτ̇λε, σελὲφ σενελερτ̇εκὶ μακαλεσινὲ τ̇εβάμλε τ̇έγιορ·

(Τ̇εβὰμ ὀλουνατ̇ζὰκ)

ΧΑΤ̇ΖΗ Θ. ΧΑΤ̇ΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Σάμσον, Ἰούλιος 1/13, 1886

* * *

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούλιος 12, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούλιος 24. 1886

ΠΑΤΟΥΜ

Πατουμὴν σερπέστ λιμὰν ὀλμασηνὴ φέσχ ἐτὲν Ἰμπερατωρὴν φερμανὴ πούτοὺν πούτοὺν ἐσπάπη τιτζαρὲτ οὐζερινὲ μεπνὶ ὀλοὺπ, φερμὰν μουτζιπίντζε Πατουμὴ σερπέστ λιμὰν ἐτμεκλιγὶν πασλήτζα μακσετὶ Καυκασιατὰ τιτζαρετὶν νέσϐ οὐ νουμὰ πουλμασὴ ἰτζοὺν Ἰρανὰ βὲ Καυκασιανὴν ὀτεκὶ τζιχετινὲ κιτὲν ἐμτιαγιὰ ἀνπὰρ ἐτμεκτὲν, βὲ Καυκασιατὰ τιτζαρετὶν νέσϐ οὐ νουμὰ πουλμασηντὰν ἰπαρὲτ τιρ. Λάκιν σίμτι ἀχϐὰλ πούσπουτοὺν τεπεττοὺλ ἐτμὶς τιρ, σοϊλὲ κι Πατοὺμ τζιϐαρὴ ἐχαλισὶ βὲ γὰζ τουτζτζαρὴ τουτζὰρ ὀλμοὺς ὀλτουκλαρὴ ταζγικατὴ ὀρτατὰν τὲφ οὐ ρὲφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χουκούμετὲ ἰστιτὰ ἐτμισλὲρ τιρ. Φερμανὴν μούντεριτζ ὀλτουγοὺ τεπεττοὺλὰτ πὲρ βέτζχι ἀτί τιρ. Πὶρ σενὲ γιὰ ἀντὲν πὶρ ἀζ ταχὰ ἐϐϐὲλ Καυκασιατὰν κετζὲν ἐμτιανὴν κὸμρούκτὲν μουὰφ τουτουλμασὴ ἰμτιγιαζὴ φέσχ ὀλουνοὺπ, κετζὲν χαφτὰ ἰσὰρ ἐττιγιμὶζ οὐζρὲ γιάληνηζ Πατοὺμ σεχρινὲ μούνχασὴρ καλμὴς τηρ. Πινάπεριν σεχρὶν ἐτραφηντὰ κὸμρούκχανελερὲ πὶρ χὰττ γιάχοτ χουτοὺτ ταγὶν ὀλουνοὺπ, τζιϐαρτὲ μεσκοὺν ἐχαλὶ σεχρτὲ σατοὺν ἀληνὰν χὲρ ἐμτιὰ ἰτζοὺν ρέσμι κὸμροὺκ ἰτασηνὰ μετζποὺρ ὀλμοὺς, βὲ κὸμροὺκχανελὲρ ταραφηντὰν τάϊμα σηκηντὴ βὲ τεεχχοὺρ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ.

Πού τεπεττοὺλατὰ πασκὰ ἰζαχὰτ τάχι βερίλμεκτὲ τὶρ κι, ὅ τα Πατοὺμ μεϐκιϊνὴν τεγαϊγιοὺρὶ τιρ. Περλὶν μουαχεδεναμεσὶ ἰμζὰ ὀλουντηγὴ βακὴτ Πατουμτὰ τεμὶρ γιολὴ ὀλμαγιηπ, ἀντζὰκ Πότι λιμανὴ ἰσλὲρ, βὲ ὀρατὰν Τιφλισὲ κιτιλὶρ ἰτι. Λάκιν σίμτι Πατοὺμ ἰλὲ Τιφλὶς ἀρασηντὰ τεμὶρ γιολὴ χουτουτὴ τεμτὶτ ὀληντηκτὰν πασκὰ, Πάκου Πάχρη Χαζεζτὲ βακὴ πὶρ σέχρ ὀλοὺπ, πουρατὰ πετρὸλ κιτὶκτζε τεκεσσοὺρ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, σέχρι μεζκοὺρ ἰλὲ Τιφλὶς ἀρασηντὰ τεμὶρ γιολὴ χαττὴ τεμτὶτ ὀλουνμοὺς τηρ. Ἴσπου τεπεττοὺλὰτ μεσελέϊ χαζηρετὲ πόγιοὺκ φὰρκ ἰλερὶ κετιρετζεγὶ μουχακκὰκ ἰσὲ τε, χὰλ πού κι τεπεττοὺλάτη μεζκούρεγὶ Ρουσία τεϐλετὶ κεντὶσὶ ἐτμὶς τιρ. Τεμὶρ γιολλαρηνὴ κεντὶσὶ γιαπμὴς, βὲ Καυκασιατὰν κετζὲν ἐμτιανὴν ρέσμι κὸμρούκτὲν μουὰφ τουτουλμασὴ νιζαματηνὴ κεντὶσὶ φέσχ ἐτμὶς τιρ.

« Τάϊμζ » γαζετασηνὴν Πετερσϐοὺργ μουχπιρὶ ἐμτιανὴν ρέσμι κὸμρούκτὲν μουὰφ τουτουλμασὴ νιζαμὴ Πατοὺμ λιμανηνὴν σερπέστ πρακηλμασηνὰ ταὶρ ἀχτναμεγὶ πόζμὰκ ἰτζοὺν πὶρ μουκαττεμὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτέγιορ. Χὲρ νὲ χὰλ ἰσὲ, ἔγερ Ρουσία τεϐλετὶ ἐϐϐέλτζε τεπεττοὺλάτη μεζκούρεγὲ τουϐέλι μουαζζαμανὴν ναζάρη τικκατηνὴ ταϐὲτ ἐτμὶς, βὲ σιμτικὶ ἀλτηγὴ ἀτῆμ ἰτζοὺν ἀνλερὶν χοῦσκ ριζασηνὴ ταχσὶλ εἴλεμὶς ὀλσὰ ἰτὶ, σὰν οὐ ναμουσουνὰ ταχὰ ζιγιατὲ ἰζζὲτ κετιρμὶς ὀλοὺρ ἰτὶ.

Ρουσιανὴν Πατοὺμ λιμανηνὴν σέττ οὐ πέντ ὀλουντηγηνὴ μούττέτι καλιλὲ ζαρφηντὰ ἰλὰν εἴλεμεσὶ χαχίκατεν σαγιάνη τεεσσοὺφ ὀλοὺπ, πού παπτὲ νὲ κατὰρ ἰττικγιὰ βουκοὺ πουλσὰ σεζά τηρ. Ἰμπερατωρὴν φερμανὴ ταριχὶ Ἰούνιος 23 ὀλοὺπ, ἐμρὶ κουϐϐετὲν φιλὲ κετιρμεκλιγὶν μουαϊγὲν ταριχὶ ἰσὲ Ἰούλιος 5 (Ρουμὶ) τιρ· σοϊλέ κι πού γισάπτζα ταριχεϊν μιγιανεσιντὲ ἀντζὰκ 12 κοὺν βὰρ τηρ. Αὐστρία —Ματζαριστὰν χούκούμετὶ Τρίεστε ἰλὲ Φίουμ λιμανλαρηνὴ καπαμὰκ ἄζμ οὐ νιγετιντὲ ἰσέ τε, φάκατ καπαμαγὰ καρὰρ βερτιγὶ βακηττὰν οὗτζ σενὲ ἐϐϐὲλ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ. Ἴγγλιζ βὲ Ἀμερικὰν σεφαϊνὶ Πατουμὰ κελμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκμὴς ὀλοὺπ, ἰχτιμὰλ κι κερὲκ ἀνλὲρ βὲ κερὲκ γερλὶ τουτζτζὰρ ἀγὴρ ζαραρὰ ὀγραγιατζακλὰρ τηρ. Φάκατ φερμανὴν σὸν πεντινὲ ναζάρεν Μαλιγὲ ναζαρετὶ λιμανὰ κιρὲν ἐτζνεπὶ ἐμτιαγιὴ Ἰούλιος 5τὲν ἰτιπάρεν οὗτζ ἀϊ ρέσμι κὸμρούκτὲν μουὰφ τουτατζὰκ, βὲ μούνασὶπ κορτούκτὲ ταχὰ πασκὰ μούσαατελὲρ ἐτὲ πιλετζὲκ τιρ.

Πατοὺμ ἰστιχκιαματηνὰ κελερὲκ Μ. Ἀρμιενίους Βάμπερι νὰμ σεϊγιάχη μεσχουρὴν ἰφατεσινὲ ναζάρεν, Ρουσία χουκούμετὶ τεσεπποὺσατηνὴ ἐγὶ κόστερμὲκ ἰτζοὺν μιμαρλαρὴν ραπορτλαρηντὰν « ἰστιχκιαμὰτ » λουγετινὶ τζηκαρὴπ ἀνὴν γερινὲ ἰστιχκιαματτὰ κουτζοὺκ πὶρ χασταχανὲ πουλουντουγοὺ ἰτζοὺν « χασταχανὲ ταμιρατὴ » λουγατηνὴ κομοὺς τηρ. « Νάγε Φράγε Πρέσε » γαζετασηνὴν καϐλίντζε σίμτι Πατουμὴν τζιϐαρηντὰ τόρτ παρουτ τεποσὴ, μουχιμμὰτ, μεκούλὰτ βὲ μελποὺσὰτ ἰτζοὺν τοκοὺζ τέπο, 70 ἀτὲτ Κρούπ τοπὴ, βὲ 30,000 τὲ τορπὶλ βὰρ τηρ. « Τὰν » γαζετασὴ πασκὰ μαλουμάτη μουφασσαλὲ τάχι βερὶπ τέγιορ κι, « Τοπλὰρ τεμὶρ γιολλαρηντὰ γερλεστιριλμὶς ὀλοὺπ Πουρνοὺ ταπιασηνὰ κετιρμεγὲ χαζὴρ πὶρ χαλτέ τιρ. » Ριϐαγετὲ ναζάρεν ἔγερ κετζὲν σενὲ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλσὰ ἰμὶς Ἰγγιλτερρανὴν πλανὴ Πατοὺμ λιμανηνὴ ζάπτ ἐτμὲκ, βὲ Καυκασία οὐζερινὲ γιούρούμεκτὲν ἰπαρὲτ ἰμὶς. Σίμτι πού κιπὶ πὶρ σέϊ γάϊρι μούμκιν ὀλατζὰκ, ζίρα Πατοὺμ σίμτι χὲρ μουχασεμέτι παχριγεγὲ μουκαϐεμὲτ ἐτὲ πιλίρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πιρμανιάϊ οὐλιατὰ σαγιάνη τεεσσοὺφ ἀχϐὰλ χάλα τεϐὰμ ἐτίγιορ. Ἀσηλαρὴν σαγιησὴ κοὺντὲν κοὺνὲ τζογαλὴπ Ἰγγλιζλὲρ ἄλελ οὐμοὺμ τεχασσουνκιαχλαρηνὰ τζεκιλὶπ τουρούγιορλαρ· ζίρα σιμτικὶ μεϐσὶμ Εὐρωπαληλαρὴν σηχχετινὲ μουζίρρ τιρ. Ἰούλιος 10 τὲ Ρανγουντὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφτὰ σοϊλὲ πάχς ὀλουνμὴς τηρ· « Πιρμανιάϊ οὐλιατὰν πουραγιὰ 300 χαστὰ ἀσκὲρ κελτιγὶ κιπὶ, βαπορτὰ 80 νεφὲρ ταχὰ ὀλοὺπ, γιάρην πουραγιὰ μούϐασελὲτ ἐτετζεκλὲρ τιρ. » Γιὰζ μεϐσιμὶ γιαγμουρλαρὴ κεσιλτιγὶ κιπὶ πὶρ κάτζ ταποὺρ ἀσκὲρ ταχὰ κόντεριλὶπ ἀσακιρὶν μικτάρὴ 30,000 ἑ πάλιγ ὀλατζὰκ τηρ. Ἀσακίρι μερκουμὲ μούτζερρὲπ πὶρ κομαντὰν ταχτηνὰ βὰζ ὀλουνατζαγὴ μεμοὺλ ὀλοὺπ, ἰσμλερὶ ζίκρ ὀλουνμακτὰ τηρ. Πού παπτὲ Μησὴρ βὲ Σούδαν μουχαρεπελερίντὲ σόχρὲτ βὲ ἐμνιγέτι φέϐκ ἐλ ἀτὲ καζανμὴς ὀλὰν Σὴρ Ἔϐλιν Βουδ ἰλὲ τζενερὰλ Πρικηνπιρινὴν ἰσμλερὶ ζίκρ ὀλουνούγιορ.

— Πελουτζισταντὰ Σιπιγὲ γιακὴν πὶρ μαχαλτὲ πετρὸλ γαζὴ ἰτζοὺν κετζὲν ἰκὶ σενελὲρ ζαρφηντὰ Χινδιστὰν χουκούμετὶ ταραφηντὰν τζὸκ τερὰ κουγιουλὰρ καζηλμὴς, βὲ τέκραρ πέ τέκραρ 500 ἀγιὰκ τερινλιγινὲ γετισὶλμὶζ ἰσέ τε, πετρολὴν ἀκμασὴ πὶρ κάτζ χαφτὰ σόγγρα τουρμοὺς ὀλτηγὴ κουρούλμουὺς τιρ. Πετρολὴν σουρέτι ταϊμετὲ τζερεγιανὴ οὐμιτίϊλε πὶν ἀγιὰκ τερινλικτὲ κουγιουλὰρ καζμὰκ ἰτζοὺν βακὴ ὀλὰν τεκλὶφ σίμτι ναζάρη μούταλεσγιὰ ἀληνμὴς τηρ.

— Κρούπ σιρκετὶ Τζὶν χουκούμετινὲ τεμὶρ γιοληντὰ ἰστιμὰλ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ, 1,200,000 ὀκκὰ τζελὶκ τζηποὺκ σηπαρὴς ἐτμὶς τὶρ κι, πουνλαρὴν φιγιατὴ Ἴγγλιζ φαπρικατορλαρηνὴν ταλεπιντὲν ἔπεγι ἐχϐέν τιρ.

— Ἰσπανιατὰ κραλιγὲτ ταραφταρανὴ κεντὶ τούσμενλερὶ ταραφηντὰν κόστεριλὲν χαμακαττὰν ζιγιατεσίϊλε ἰστιφατὲ εἴλεμεκτὲ τιρ. Τζούμχουριγὲτ ταραφταρανὴ Μ. Πὶϊ Μαργὰλ γάγετ ἀτεσὶ μεπουσλαρτὰν πιρὶ ὀλοὺπ, γιακηνλαρτὰ μετζλισι μεπουσαντὰ μούτεϐεφφὰ κραλὴν ναμοὺς οὐ ἰτιπαρὴ ἀλεϊχιντὲ πὶρ νούτκ ἐτὶπ, πάτεχου νουτκηντὰ ἰστιμὰλ ἐτμὶς ὀλτουγοὺ κελαμλερὶν μενπαὴ καζινολαρτὰ βουκοὺ πουλὰν τζαντζανληκτὰν ἰπαρὲτ ὀλτουγουνοὺ ἰτιραφὲ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ. Μούμαϊλεϊχὶν νουτκὴ μετζλισὶ τουτζάρη χεγετζὰν κηλμὴς ὀλοὺπ, νούτκη μεζκοὺρ τζούμχουριγὲτ φηρκασὴ μεσελεσινὲ πόγιοὺκ ζαραρὴ μούστελζὲμ ὀλτηγηντὰ σούπχὲ γιὸκ τηρ.

— Φράνσα καμαρασηντὰ μούτεσεκκὶλ Παναμὰ καναλὴ κομιτεσὶ μεσελενὶν τετκικινὶ ἰτζτιμαὴν ὀνουμούζτεκὶ μούττέτι τζετιτεσινὲ γιάνι Ὀκτωϐριοστὰν Νοεμϐριοσὰ κατὰρ τεεχοὺρ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, κανὰλ σιρκετὶ λαϊχανὴν ἰστιρτατηνὴ χουκούμεττὲν ταλὲπ ἐτμεγὲ, βὲ λαζὴμ κελὲν ἀκτζενὶν πασκὰ ταρὶκλε τεσϐιγεσινὲ καρὰρ βερμὶς τιρ. Μ. δὴ Λεσέψ Φράνσα χουκούμετιντὲν 600,000,000 φηρανκλὴκ πιγιάνκο πιλετὶ ἰμτιγιαζὴ ταλὲπ ἐτμὶς, βὲ πουνοὺν οὐζερινὲ ὂν τόρτ ἀϊ μούρουρ εἴλεμὶς, βὲ μούμαϊλέϊχ κανὰλη 1889 τὰ κούσὰτ ἐτμὲκ ἄζμ οὐ νιγετιντὲ ὀλοὺπ, ἄρτηκ ἰσὶ τεεχὶρ ἐτέμετιγιντὲν, λαζὴμ κελὲν 600,000,000 φηρανκὴ ἐλτὲ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν γενὶ ἐσχὰμ τζηκαρμαλαρηνὴ σεχμταρανὰ τεκλὶφ ἐτμὶς τιρ.

— Ὀμὰλ Δουκασηνὴν Φρανσατὰν τάρτ οὐ τεπγιτὶ Φρανσανὴν ἀγιὰν μετζλισιντὲ πόγιοὺκ χεγετζανὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρ. Μετζλίσι ἀγιὰν ἀζασηντὰν πὶρ μουχαφαζακιαρὰν σιτζιλλάτη ἀσκεριγενὶν φεσχὶ, βὲ μεμλεκετὲ πόγιοὺκ πόγιοὺκ χητμετλερὶ σεπκὰτ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ ζατὴν γιάνι Ὀμὰλ Δουκασηνὴν τάρτ οὐ τεπγιτινὲ ταὶρ βουκοὺ πουλὰν καρὰρ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐτμὶς τιρ. Χαρπιγὲ ναζηρὴ δζενερὰλ Πουλανζὲ ρεΐσι τζούμχουρὰ Δοὺκ δ' Ὀμὰλ ταραφηντὰν κόντεριλὲν τεζκιρενὶν ἀταπὰ μουγαὶρ ἰτὶγινὶ πεγιὰν ἐττὶγιντὲν, ἀζατὰν Παρὸν Λαρέντι τζεϐάπεν γαϊπτὲ ὀλὰν πὶρ ζὰτ χακκηντὰ πού κιπὶ λισὰν ἰστιμαληνὴν πὶρ τιναγὲτ ὀλτηγηνὴ παγηραρὰκ σοϊλεμὶς, βὲ πουνοὺν οὐζερινὲ μετζλιστὲ χεγετζὰν βουκοὺ πουλαρὰκ Παρὸν Λορέντι τενὶ (ἀλτζὰκ) σηφατηνὴ ἰλαϐὲ ἐτμὶς τιρ. Δζενερὰλ Πουλανζὲ ὁ τερετζὲ τουτζάρη χιττὲτ ὀλμοὺς τὴρ κι, μινπερτὲν ἀσαγὴ ἐνμὶς, βὲ ἴσπου βακαὰ τουελλογιὴ μούντιτζ ὀλαρὰκ ἐρτεσὶ σαπαχὴ τουέλλο ριϐολϐέρλε βουκοὺ πουλμοὺς ἰσέ τε, ἄλελ οὐμοὺμ ὀλτηγὴ οὐζρὲ χίτζ πιρὶ γιαραλάνμαμὴς τηρ.

Δζενερὰλ Πουλανζὲ πὶζζὰτ πάζηλαρηνην ζαννήντζα τζούμχουριγετὲ ζαρὰρ βερὲν πὶρ ζάτ τηρ. Πουντὰν ἐϐϐὲλ μούταριλέϊχ κεντινὶ τζεσοὺρ βὲ μούσταϊτ τζενερὰλ κόστερμὶς ὀλοὺπ, ἐχαλὶ ναζαρηντὰ χὸς κορούνετζὲκ μαχσουσιγετὶ χαὶζ τιρ. Ἰούλιος 4 τὲ μιλλὲτ γιορτουσὴ κουνούντὲ γαλεπελιγὲ χαϊρὲτ βὲ τεεσὶρ πραχὰν γιάληνηζ δζενερὰλ Πουλανζὲ ὀλτηγὴ κορούνούγιορ ἰτὶ. Μ. δὴ Φρέϋσινε ρεΐσι τζούμχουρ Μ. Γρέϐι ἐχαλὶ ταραφηντὰν πὶρ κερρὲ πιλὲ ἀλκησλάνμαμηκλαρη χαλτὲ, δζενερὰλ Πουλανζὲ «γιασάσην» σετ̇αλαρήϊλε ἀλκησ̇λανμής̇ τ̇ηρ. Δζενεράλη μόυσ̇αριλέϊχ ἐχαλιγὲ σεβκ̇όυλόυ ὀλμαγὴ π̇ιλὶρ, βὲ π̇ὶρ τ̇εφὰ «ἔγερ ἰστὲρ ἰσ̇ὲ π̇όυτόυν κεντ̇ὶ μεμουριγετ̇τ̇ασ̇λαρηνὴ, Μάζα χαπ̇σχανεσιντὲ οὐγιουτ̇τ̇ηρὰ π̇ιλὶρ» ἰτ̇ιγινὶ λατιφὲ ὀλαρὰκ σ̇όϊλεμίς̇ τ̇ιρ. Π̇άζηλαρ, «Ἄτ̇ζεπ̇α π̇οὺ Ναπολεωνὴν ἐττ̇ιγινὶ γιαπάμαζ μη; βὲ κεντ̇ισινὶ Φρανσαγιὰ σαχὶπ̇ κηλάμαζ μη;» τ̇εμισ̇λέρ τ̇ιρ.

— Ἰούλιος 16 ταρίχλε Βιεννατ̇ὰν κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ τηλεγραφὰ κ̇όρὲ, Ἀλμανία βὲ Αὐστρία Ἰμπερατωρλαρὴ Αὐγουστοσ̇ὴν ἶλκ νησφηντ̇ὰ μόυλακὰτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, βὲ Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ Κὸντ Καλνόκι ρεφακατλαρηντ̇ὰ π̇ουλουνατ̇ζακλὰρ τ̇ηρ.

— Ἰούλιος 18 τ̇ὲ Σηρπ̇ιστὰν Κραλὴ Μιλάνο χαζρετλερὶ Σκουπτζίνα μετ̇ζλισινὶ ἶλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ νιζαμὶ σουρεττ̇ὲ ἀτζὴπ̇ ἀτ̇έτι κατ̇ιμὲ οὐζρὲ ταχτ̇τ̇ὰν ἰράτ̇η νοὺτκ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Κράλη μόυσ̇αριλέϊχ νουτκηντ̇ὰ Βουλγαριστὰν ἰλὲ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇ὲν μόυνασεπ̇άτη σιγιασιγενὶν μουχαρεπ̇ετ̇ὲν ἐββελκὶ χάλ οὐ μερκεζτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ουγουνοὺ π̇εγιὰν ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Κραλὴν π̇οὺ νουτκὴ χουζζὰρ ταραφηντ̇ὰν ταχσὶν ἀλαμετλερίϊλε ἀλκησ̇λανμής̇ ὀλοὺπ̇, μιλλετέϊν π̇εϊνιντ̇ὲ τ̇ζαρὶ ὀλαν χισσιγιατὴν τ̇ερετ̇ζέϊ ματλουπ̇ετ̇ὲ ὀλματ̇ηγηνη ἰμὰ ἐτ̇έρ. Βουλγαριστὰν χαρπ̇ιγὲ ναζηρὴ Σοπ̇ρανίγε μετ̇ζλισιντ̇ὲν 15,000,000 φρὰνκ ταχσισατὴν καπ̇οὺλ ὀλουνμασηνὰ τ̇αὶρ ἐττ̇ιγὶ τεκλὶφ π̇ὶρ τζὸκ κιμσελερὶν ζαννήντ̇ζα χισσιγιάτη μεζκόυρεγὶ ἰμὰ ἐττ̇ιγὶ ταχμὶν ὀλουνμής̇ τ̇ηρ. Σκουπτζίνα μετ̇ζλισινὶν κομιτεσὶ γιρμὶ π̇ὲς̇ ἰντιχαπ̇ατὴν φεσχινὶ τεκλὶφ ἐτμίς̇ τ̇ιρ.

— Ἰγγιλτερρατ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν ἰντιχαπ̇ατὴν νετιτ̇ζέϊ κατιγεσὶ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ἀτ̇ί τ̇ιρ·

Μουχαφαζακιαρὰν	317
Ἰττιχατ̇περβερὶ σερπ̇εστὶ ταραφτ̇αρὴ	76
Μ. Γλάδστων ταραφτ̇αρὴ	191
Μ. Πάρνελ φηρκασὴ	86

Μ. Γλάδστων καπ̇ινεσὶ χέμαν ἰστιφαγὲ καρὰρ βερμίς̇ ὀλοὺπ̇, Κραλίτζα χαζρετλερὶ ταραφηντ̇ὰν γενὶ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλὶ Λὸρδ Σαλζπ̇ριγὲ χεβαλὲ π̇ουϊρουλμής̇ τ̇ηρ. Χεγέτι τ̇ζετιτ̇έϊ βόυκελανὴν ἔμρι τεσ̇κιλιντ̇ὲ Λὸρδ Σαλζπ̇ρινὶν μόυσ̇κιλάτη ἀτ̇ιτ̇εγὲ τεσατ̇όυφ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ «Τάϊμζ» γαζετασὴ ταχμὶν ἐτ̇έγιορ.

Λόρδη μόυσ̇αριλέϊχ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλιντ̇ὲ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ουγοὺ ταχτ̇ιρτ̇ὲ, ρεὶς ἰντιχαπ̇ὴ βὲ γεμὶν ἐττ̇ιρμὲκ ἰτζόὺν παρλαμεντὶν Αὔγουστος 5 τ̇ὲ κόυσ̇ὰτ̇ ὀλουνατ̇ζαγηνὴ, βὲ Ὀκτωβριοσὰ κατ̇ὰρ τατὶλ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ «Στάνταρδ» γαζετασὴ ζὰνν ἐτ̇έγιορ. Παρλαμεντὶν τατιλιντ̇ὲν μακσέτ̇ ἀζανὴν ἔκσερισι μεμλεκετὶν ριτ̇ζάλ οὐ κόυπ̇ερασηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ουγοὺ χασεπ̇ίϊλε Αὔγουστος βὲ Σεπτέμβριος ἀϊλαρηντ̇ὰ ἀβλαμὰκ βὲ ἐϊλενμὲκ ἀτ̇ετιντ̇ὲ ὀλμαλαρὴ τ̇ηρ.

— Καρὰ τ̇ὰγ χουτ̇ουτ̇ουντ̇ὰ γιακηνλαρτ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν ἀχβαλτ̇ὲν τ̇ολαγιὴ Καρὰ τ̇ὰγ χόυκόυμετὶ ἀσακίρι μουσταχφηζανὴν τεζαγιόυτ̇όυνὲ, βὲ ἰστιχκιαμάτη τ̇ζετιτ̇ὲ ἰνσ̇ασηνὰ καρὰρ βερμίς̇ τ̇ιρ. Π̇οὺ σεπ̇επ̇λερὲ ναζάρεν, Πρὲνς Νικόλαος Π̇άδεν καπ̇λητ̇ζαλαρηντ̇ὰν ἀβτ̇ὲτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ιρ.

— Μαβεράϊ Π̇άχρη Χαζὲζ τ̇εμὶρ γιολὴ Ἰούλιος 14 τ̇ὲ ρέσμεν κόυσ̇ὰτ̇ ὀλουνμής̇ τ̇ηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Τζεχαρσ̇ενπ̇ὶχ σαπ̇αχὴ ἀλατούρκα σαὰτ 11 ρατ̇τ̇ελεριντ̇ὲ Ἰσταμπ̇όλ ἰλὲ Ἅγιος Στεφανοσὴν μαπ̇εϊνιντ̇ὲ βακὴ Μακρὺ κόγιουντ̇ὲ π̇αρουτχανέϊ ἀμιρετ̇ὲ π̇ὶρ βακαάϊ φατ̇ζιὰ βὲ μόυτ̇χισ̇ὲ ζουχοὺρ ἐτμίς̇ τ̇ιρ, σ̇όϊλέ κι π̇όυτ̇όυν τ̇ζιβαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν χανελὲρ π̇αρουτὴν πατλαμασήϊλε σαρσηλὴπ̇ πεντ̇ζερελερὶν τ̇ζαμλαρὴ κηρηλμής̇, βὲ π̇αροὺτ κοκουσὴ μιλλέρτ̇ζε οὐζακτ̇ὰν χὶς ὀλουνμής̇ τ̇ηρ. Ἴσ̇που φατ̇ζιατ̇ὲν σόγγρα χόυκόυμετὲ μαχσοὺς τζὸκ σ̇εϊλὲρ γάϊπ̇, βὲ 12 κισ̇ὶ τελὲφ ὀλοὺπ̇, 13 κισ̇ὶ τ̇άχι γιαραλανμής̇ τ̇ηρ.

— Π̇άπ̇η Ἀλινὶν οὐμούρη μαλιγὲ χητ̇μετιντ̇ὲ μόυστεσ̇ὰρ π̇ουλουνὰν Ἀλμανιαλὴ Βέτενδορφ π̇έϊ ναμιζατ̇ζληγὴ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν μεμουριγετιντ̇ὲν ἰστιφὰ ἐτμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλαρὰκ π̇οὺ κ̇όυνλερτ̇ὲ Ἀλμανιαγιὰ μόυτεβέτ̇ζτ̇ζιχεν χαρακὲτ ἐτ̇ετ̇ζέκ τ̇ιρ. Μόυμαϊλέϊχ ἐσνάϊ μεμουριγετιντ̇ὲ τ̇ουγιούνη γάϊρι μουνταζαμαγιὴ κεμάλη τ̇ικκάτλε τεφτὶς̇ ἐτμὶς̇, βὲ χόυκόυμετὶν μαλιγεσὶ ἰτζόὺν λαζὴμ κ̇ελὲν ἰσλαχατὴ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετ̇ζιρμίς̇ ὀλοὺπ̇, Ζάτη Σ̇αχανὲ μόυμαϊλεϊχὶν χόυσνι χητ̇μετιντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ χουζουρουνὰ τ̇αβέτλε π̇ὶρ κητὰ Νησ̇άνη Ἰμτιγιὰζ ἰχσὰν π̇ουγιουρμησ̇λάρ τ̇ηρ.

— Ἀσακίρι ρετ̇ιφὲ γερλερινὲ τζαπ̇οὺκ κ̇όντ̇εριλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇αζὰρ κ̇όυνόυ Π̇ογὰζ ἰτζιντ̇ὲν οὐτζ βαπ̇όρ κ̇ετ̇ζὶπ̇ Καρατ̇ενὶζ λιμανλαρηνὰ κ̇ιτμισ̇λέρ τ̇ιρ. «Ἰσταμπ̇οὺλ» γαζετασηνὴν Δεδὲ ἀγάτ̇ζ μουχπ̇ιρὶ Ἐδιρνετ̇ὲν 11 ταπ̇οὺρ ἀσακιρὶ χαμὶλ 6 βαπ̇όρ ζὶκρ ἐτ̇ίγιορ. Ἀσακίρι μερκουμὲ Ἰνεπ̇ολουγιὰ τζηκαρηλατ̇ζαγὴ μαζνούν τ̇ηρ. Ἀσακιρὶν κ̇ετ̇ζτ̇ικλερὶ μαχαλλερτ̇ὲν κεμάλη ἰχτιγιάτλε τ̇αβρανμαλαρὴ, βὲ χὶτζ π̇ὶρ κιμσεγὲ ραχατσηζλὴκ βέρμεμελερι ἰτζόὺν τετ̇απ̇ίρι λαζημὲ ἰττιχὰζ κηληνμής̇ τ̇ηρ.

— Οὐτζόυντ̇ζόυ ὀρτ̇ούϊ χόυμαγιουν κομαντ̇ανὴ φερὶκ Ἀπ̇δὶ πασ̇ὰ σαλὶ κ̇όυνόυ Μαναστηρτ̇ὰ βεφὰτ ἐτμίς̇ ὀλοὺπ̇, σαπ̇ὴκ Ζαπ̇τιγὲ ναζηρὴ Φαζλὴ πασ̇ὰ ἀνὴν γερινὲ κ̇ετ̇ζμίς̇ τ̇ιρ. Χουτ̇ούτη Γιουνανιγετ̇ὲ π̇ουλουνὰν φερικαντ̇ὰν Ἰσκενδὲρ πασ̇ανὴν τ̇άχι βεφὰτ ἐϊλετιγὶ μά τεεσσ̇όυφ χαπ̇ὲρ ἀλημής̇ τ̇ηρ. Πασ̇άϊ μόυσ̇αριλέϊχ ἄσλεν Ματ̇ζὰρ ὀλοὺπ̇ κ̇ερὲκ σ̇ετ̇ζαὰτ βὲ κ̇ερὲκ φετανετὶ τ̇ζιχετίϊλε μεσ̇χούρ τ̇ηρ.

— Ἰσταμπ̇οὺλ γαζετασηνὴν ἰφατ̇εσινὲ ναζάρεν, κ̇ετ̇ζὲν χαφτ̇ὰ Π̇ρούσα χαβαλισιντ̇ὲ βακὶ Τζαλτ̇ὰ π̇ὶρ ἐσ̇κιγιὰ τ̇ζετεσὶ π̇ὶρ τακὴμ τ̇ουτ̇ζτ̇ζὰρ οὐζερινὲ χόυτ̇ζούμλε 4,200 μετ̇ζιτ̇ιγὲ ἰλὲ π̇όυτόυν ρουπ̇αλαρηνὴ γάσπ̇ ἐτμισ̇λέρ τ̇ιρ.

Μόυέλλιφ . . .

Ἰούνιος 22 ταριχὶ π̇αζὰρ κ̇ιτ̇ζεσὶ σαὰτ ἰκιγὲ ἰκὶ τζαργὲκ καλαρὰκ Νεβσ̇εχιρτ̇ὲ τζαρσ̇οὺ τ̇ερουνιντ̇ὲ ἐτμεκτ̇ζὶ τ̇όυκιαννηντ̇ὰν ἀτ̇ὲς̇ ζουχοὺρ ἐττ̇ιγινὶ τζαρσ̇οὺ π̇εκτ̇ζιλερὶ κ̇όρμόυσ̇λὲρ ἰσ̇έ τ̇ε, ἐχεμμιγὲτ βέρμεγιπ̇ τ̇ζαμιγὲ ναμὰζ κηλμαγὰ κ̇ιτμισ̇λέρ· χὰλ π̇ού κι ἀτ̇ὲς̇ ἄνκαριπ̇ κέσπ̇ι σ̇ιτ̇τ̇έτ ἐτμὶς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, φουρουνοὺν τ̇ζὰρ ἐτραφὴ π̇ιρτ̇ὲν τουτουσ̇μὰκ ἰλὲ τζαρσ̇οὺ τ̇ερουνινὲ σιραγὲτ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν π̇εκτ̇ζιλὲρ σεϊρὲ π̇ασ̇λαρλάρ. Ὄλ σηρατ̇ὰ τ̇ζενοὺπ̇ ρόυζκιαρηνὴν κουββετλίτ̇ζε ἐσμεσὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἀτεσ̇ὶν κέσπ̇ι σ̇ιτ̇τ̇έτ ἐτμεσινὲ βασητ̇ὰ ὀλούρ. Π̇οὺ χαλὶ κ̇όρὲν π̇άζη γαϊρετκὲς̇ Ἰσλὰμ χεμσ̇εχριλεριμὶζ κεμάλη ἀτ̇ζελὲ ἰλὲ τζαρσ̇ουγιὰ σεγιρτ̇ὶπ̇ γιανμακτ̇ὰ ὀλὰν τ̇όυκκιανλαρὴν ἰττισαληντ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇όυκκιὰν βὲ μαγαζαλαρὴ κηρὴπ̇ μαλλερὶ κουρταρμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμουσ̇λάρ τ̇ηρ. Χαπ̇ὲρ βερτ̇ικλερινὲ κ̇όρὲ, ἐσνάϊ χαρικτ̇ὲ π̇άζη μόυτεπ̇ὲρ ζεβατὴν βασητασὴ ἰλὲ τζὲντ̇ π̇ὶν λὶρα κηϊμετιντ̇ὲ μὰλ κουρταρηλμής̇ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Καϊσεριγελὶ Π̇ικὶρ ζατ̇ὲ Μουσταφὰ, Τατὰρ ζατ̇ὲ Μουσταφὰ, βὲ π̇ιρατ̇ερὶ Νουρὶ ἐφεντ̇ιλὲρ ταραφηντ̇ὰν τ̇άχι κ̇έρεγι κ̇ιπ̇ὶ γαϊρὲτ κ̇όστεριλμίς̇ τ̇ιρ.

Γιαγγὴν κ̇ίτ̇τ̇ικτ̇ζε ἰλεριλεμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Νεβσ̇εχὶρ σεκενεσὶ Ἰσλὰμ, Ρούμ, Προτεστάντ, Ἐρμενὶ, βὲ Καθολὶκ ζόυκόὺρ οὐννὰς, σάϊκι κιάμιλεν τζαρσ̇οὺ τ̇ερουνινὲ τ̇ολμοὺς̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ χαλτ̇ὲ, κ̇όκόυσλερινὶ τ̇όγερὲκ, ἐλλερὶ π̇όϊρόυντ̇ὲ, κ̇όζλεριντ̇ὲν σέϊλ σουλαρὴ ἀκηταρὰκ, γιαγγηνὴν ἰλεριλεγὶπ̇ ἰλεριλέμεγετ̇ζεγινι, ἄτ̇ζαπ̇ νέρετ̇ε, βὲ κὰτζ σαὰτ σόγγρα π̇αστηρηλατ̇ζαγηνὴ, βὲ μουσταχπ̇ελλερινὶ μόυταλεὰ ἰλὲ ἄχ οὐ ἐνὶν ἐτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ.

Τ̇ικὲρ ταραφτ̇ὰν τ̇άχι γιαγματ̇ζηλὰρ μαριφετὶ ἰλὲ ἄζὶμ κ̇όρόυλτ̇όυ, βὲ βελβελὲ ἰλὲ νέπ̇χ οὐ γαρὰτ τ̇εβὰμ ἐττ̇ιγὶ σηρατ̇ὰ, π̇οὺ χαλλερὶ οὐζακτ̇ὰν σέϊρ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ ὀλσά ἰτ̇ι, ἔλπ̇εττε ἐλινὶ γιόυζόυνὲ κογιοὺπ̇, π̇ὶρ κὰτζ τ̇ακικελὲρ τ̇ουρτ̇ουκτ̇ὰν σόγγρα, Ἄτ̇ζαπ̇ Νεβσ̇εχὶρ κιάμιλεν γιανατ̇ζάκ μη; γιὸκ ἰσ̇ὲ, ρούζι μαχσ̇ὲρ μι γιακὴν; γιάχοτ̇ ἄζὶμ π̇ογαζλανής̇ μη βουκοὺ π̇ουλούγιορ; τ̇εγιόὺ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ τ̇όυσ̇όυντ̇όυκτ̇ὲν σόγγρα, χέμαν σεγιρτ̇ὶπ̇ τ̇εχσ̇ετ̇ενκ̇ὶζ χαλὶ σέϊρ ἐτ̇ετ̇ζέκ ἰτ̇ι.

Καϊμακαμημὴζ Ἀρὶφ π̇έϊ ἐφέντι σάϊ οὐ γαϊρετὶ σαγεσιντ̇ὲ χαρὶκ π̇αστηρηλμής̇ ἰσ̇έ τ̇ε, 12 μανιφατουρατ̇ζὴ τ̇όυκιανὴ ἰλὲ 5 μαγαζὰ, 1 σαρρὰφ τ̇όυκιανὴ, 1 φουρούν, 15 π̇ακκὰλ τ̇όυκιανὴ, 3 καχβεχανὲ, 1 κουντ̇ουρατ̇ζὴ, 2 κασσὰπ̇, 14 ἀττὰρ, βὲ τουτόυντ̇ζόὺ, 2 π̇ιλλορτ̇ζὴ τ̇όυκιανλαρὴ κι τ̇ζέμαν 57 τ̇όυκιανὴν 4 σαὰτ 1 τζαργὲκ ἀρασηντ̇ὰ κόυλὲ ταχβὶλ ὀλμασὴ, σάϊ οὐ γαϊρεττ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελμὶς̇ ἰτ̇ιγὶ ἀσ̇ικιάρ τ̇ηρ.

Χαρὶκ γιόυζόυντ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελὲν ζαράρ οὐ ζιγιὰν 1,620,000 γουροὺς̇ χισὰπ̇ ὀλουνούγιορ, χὰλ π̇ού κι σαχιπ̇λερὶ, βὲ γαϊρετκὲς̇ κιμσελὲρ γιαγγηντ̇ὰν 3,000 λίρα κηϊμετιντ̇ὲ μὰλ κατ̇ζηρμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ηκλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ, ὄλ κ̇όυρόυλτ̇όυτ̇ὲ π̇άζη γιαγματ̇ζηλὰρ τ̇άχι 1,000 λιραλὴκ μὰλ κατ̇ζηρὰ π̇ιλμισ̇λὲρ ἰσ̇έ τ̇ε, Χὰμτ̇ ὀλσοὺν! Χόυκόυμὲτ ἀραμὰκ οὐζρέ τ̇ιρ.

Γ. Φ. Ν.

Νέβσ̇εχρ 2/14, Ἰούλιος 1886

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Αὐστρία Ἰμπερατωρηνὴν π̇ιρατ̇ερὶ Κάρλ Λούτφικ γιακηνλαρτ̇ὰ Ἀλμανία βελίϊ ἀχτ̇ηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς̇ ὀλοὺπ̇, ποὺ κ̇όυνλερτ̇ὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ ζιγιαρὲτ ἰτζόὺν Πετρχοβὰ μόυτεβέτ̇ζτ̇ζιχεν χαρακὲτ ἐτμὲκ οὐζρέ τ̇ιρ. Μ. δὴ Γίερς Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ τ̇ουνκὶ κ̇όὺν Φρανζενπ̇αδτ̇ὰν κ̇ετ̇ζὶπ̇ ἀντ̇ὲν Κισιγγηνὰ μόυβασελετινὲ μόυνταζὴρ ὀλουνμής̇ τ̇ηρ

— Ἔν σὸν χαπ̇ερλερὲ ναζάρεν, Ἰταλιατ̇ὰ τ̇οκοὺζ μαχὰλ ὀλοὺπ̇, χὲρ π̇ιριντ̇ὲ κ̇όυντ̇ὲ κολερατ̇ὰν 8—9 κισ̇ὶ βεφὰτ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ἰούλιος 1 ἐ κατ̇ὰρ Τριεστετ̇ὲ κολεραγιὰ τουτουλανλὰρ 54 κισ̇ιτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, π̇ουνλαρτ̇ὰν 29 ὴ βεφὰτ ἐτμὶς̇, βὲ 18 ἰν ἰφακατηνὰ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούλιος 12/24, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 20.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 37.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσ̇τ̇άν.

Μετ̇ζιτ̇ιγέ	108 11	Π̇όλ	90 27
Μεταλίκ	98 10	Ναπολεών	87 31
Π̇εσ̇λίκ	102 25	Κριμετζα	51 20
Ἀλτηλήκ	103 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 20

Μανὲτ καϊμέ 9. 31.

ΙΣΤΑΝΠ̇ΟΛΤ̇Α
Α. Χ. Π̇ΟΓΙΑΤ̇ΖΙΑΝ ΜΑΤΠ̇ΑΑΣΗΝΤ̇Α ΤΑΠ̇
ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ̇ Τ̇ΗΡ
Φιλτ̇ζαντζηλὰρ γιοκουσ̇ού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΛΙΟΣ 31, 1886 ΝΟΥΜ. 31

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ
Μ. Μούδι ταραφηντὰν ἰρὰτ ὀλουνὰν πὶρ βακαά. 241
Νίτζουν γάϊπ ὀλμουσλὰρ τηρ; 241
Δόκτωρ Πεϊσηνὴν χατηρελερί. 242
Φουχαραγιὰ νάσηλ γιαρτὴμ ἐτμελί; 242
Νὰκζ ὀλουνμὴς χαραρλαρὰ μαχσοὺς χασταχανέ 243
Φιδζιτὲ τεραχκί. 243
Ἀφρίκα ταγλαρηνὴν σὲρ ἐφραζή 244
Σηρπιαληλάρ 244
Γιὰζ τεχλικελερί 245
Περγενὶν τζούζαμλὰρ χασταχανεσινὲ ἐτιλὲν πὶρ ζιγιαρέτ 245
Μούτενεββιγέ 245
Χαβατίσι σεττά 246
Μεχτούπ. 246
Σουρυνάτη σιγιασιγέ. 247
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 248

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὶρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τηρ. Τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζοὺν ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κοντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Μ. ΜΟΥΔΙ ΤΑΡΑΦΗΝΤΑΝ ΙΡΑΤ ΟΛΟΥΝΑΝ ΠΙΡ ΝΟΥΤΚ

Μ. Μούδι σöϊλὲ σöϊλέγιορ· «Πιζὶμ γαρπὶ σεχρλερτὲν πιριντὲ βουκοὺ πουλὰν ρουχανὶ μετζλισλερὶν πιρὶ χιτὰμ πουλτηκτὰ γιανημὰ πὶρ ἀτὲμ κελὶπ, πενὶ κιζλὶ κὸρμεγὲ πὲκ ἀρζουλὴ ὀλτηγηνὴ σöϊλετί. Μ. Μούδι μερκουμὴ κιλισεγὲ μούττασηλ πὶρ ὀταγιὰ ταβέτλε μερκοὺμ πασηνὴ Μ. Μουδινὶν σινεσινὲ κογιαρὰκ κεμάλη χούζν οὺ κετέρλε κὸζλεριντὲν γιασλὰρ ἀκαρὰκ σöϊλὲ σöϊλετί· «Ἄχ! Μ. Μούδι, νέ γιαπαγιήμ; πὲν πὸγιοὺκ πὶρ κουναχκιάρ ημ· πὲν γάγετ γιαραμαζλὴκ βὲ κὸτουλοὺκ ἐτμίς, βὲ ἰστὲ χούκουμετὶν πεντζέϊ ἀταλετιντὲν φιρὰρ ἐϊλεγὶπ πουραγιὰ κελμίς ιμ. Πὲν πηγιηκλαρημὴ τηρὰς ἐτερὲκ σατζλαρημὴ τζὸκ κεσμὶς ὀλοὺπ, χίτζ κίμσετεν τανήλμαμακ οὔζρὲ ἐλιμτὲν κελτιγὶ κατὰρ κεντιμὶ τεπτὶλ ἰλέ, βὲ κερὲκ σεβκουλοὺ ζεβτζὲμ βὲ κερὲκ οὐτζ νεφὲρ κοὺζὲλ ἐβλατημτὰν ἀϊρηλτήμ. Ἄχ! ἐφέντιμ, τούνγιὰ πανὰ τζεχεννέμ τιρ. Πὲν ἔβιμὲ κιτὶπ τε τζουρμὶμ ἰτζοὺν μαχπεσὲ κιτμέκλε πιτζαρὲ βὲ καλπὶ κηρὴκ ζεβτζὲμ ἰλὲ πὶ κουνὰχ ἐβλατλαρημὰ χακαρὲτ κετιρέμεμ.»

Μ. Μούδι «Νέ γιαπμὴς σην» τεγιοὺ σουὰλ ἐττικτέ, μερκοὺμ σöϊλὲ τζεβὰπ βερμίς τιρ· «Πανὰ ἐμανὲτ ὀλουνὰν 40,000 γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ ταλερὲ χηγιανὲτ ἐτμίς ὀλούπ, ἔγερ χούκουμὲτ ταραφηντὰν τεβκὶφ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέμ, μούττέτι ὀμρούμοὺ μαχπεστὲ κετζιρετζέγιμ.»

Μ. Μούδι πουτοὺν ὀμροὺντὲ πöϊλὲ βακαατὰν τολαγιὴ τετζρούπέϊ ζατιγεσὶ ὀλματηγηνη πεγιάνλε, μερκοὺμ παστὰν ἀγιαγὰ κατὰρ τὶρ τὶρ τιτρεμεκτὲ ὀλτηγὴ χαλτέ, ἐρτεσὶ κουνοὺ κελὶπ κεντινὶ κὸρμέσινὶ, βὲ ἀνὰ νασιχὰτ γιολλὴ πὶρ τακὴμ ἰχπαράτ οὺ ἰχταραττὰ πουλουνατζαγηνὴ σöϊλετί. Μερκοὺμ κιτὶπ ἐρτεσὶ σαπὰχ κελτί, βὲ Μ. Μουδιγὶ κὸρτουκτέ, ἀνὰ χιτάπεν, «Πὲν ἔβιμὲ κιτέγιορημ, σεβκουλοὺ ζεβτζεμὲ κιτέγιορημ, σεβκουλοὺ τζοτζουκλαρημὴ κὸρμεγὲ κιτέγιορημ, βὲ ἀνλερτὲν ἀϊρηλὴπ τὸς τογροὺ χαπσχανεγὲ κιτέγιορημ· πὲν πöϊλὲ γιασαγιάμαμ. Τζουνχαλαρημὴ ἰτιρὰφ ἐτμελί ιμ· κὸ σεριὰτ χουκμουνοὺ ἰτζρὰ ἐϊλεσὶν» τετί. Μερκοὺμ ὀλ κοὺν ὀϊλετὲν σόγγρα ἔβινὲ κιτμὲκ ἰτζοὺν γιολὰ τζηκτὴ, βὲ κιτζὲ γιαρησὴ ἔβινὲ βαρὴπ ζεβτζεσινὶ οὐγιαντηρτὴ, βὲ ἀνὰ κεντὶ καπαχατηνὴ ἰτιρὰφ, βὲ φικρὶ νέ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐττί. Πάτεχου ζεβτζεσινέ, «Σεβκουλεὺ τζοτζουκλαρημὴ κὸρεγιμ, ἀνλερὶ οὐγιαντήρμα, ἀνλερὶν κουζὲλ γιουζλερινὶ κὸρεγιμ» τετί. Ζέβτζ βὲ ζεβτζὲ ἰκισὶ πιρτὲν γιαβάστζα τζοτζουκλαρὴν γιαταγηνὰ βαρτηλὰρ, βὲ μουτζρὶμ πετὲρ ὀρατὰ μούττέτι ὀμροῦντὲ σεβκουλοὺ ἀϊλεσὶ ἰτζοὺν μουχὶλλι ναμοὺς ὀλὰν καπαγατηντὰν τολαγιὴ ἀτζὴ ἀτζὴ ἀγλατή. Μ. Μούδι τέγιορ κι τζοτζουκλὰρ ὀγιοὺν ἀρκατασλαρηνὰ καλκὴπ τα σεβιντζλεριντὲν νασὶ 'Παπαμὴζ ἔβε κελτί' τεγὶπ χαπὲρ βέρμεμελερι ἰτζοὺν μερκοὺμ ἀλτὴ κοὺν ἀλτὴ κετζὲ ἔβιν ταβανηντὰ κιζλενμίς τιρ. Ἀλτὴ κοὺν σόγγρα μουτζρίμι μερκοὺμ κιτὶπ κεντινὶ χουκούμετὲ τεσλὶμ ἐττί, βὲ 19 σενὲ μαχπουσιγετὲ χουκμ ὀλουντή.

Μ. Μούδι σöϊλὲ σöϊλέγιορ, «Μερκουμὴ μαχπεστὲ ἰκὲν κὸρμούς ιμ. Ὁ σίμτι μουτακὶ πὶρ Χριστιὰν τηρ, φάκατ πουνοὺν ἰλὲ πεɾαπὲρ ἐκτιγινὶ πιτζίγιορ.»

* * *

ΝΙΤΖΟΥΝ ΓΑΪΠ ΟΛΜΟΥΣΛΑΡ ΤΗΡ;

Μιλγιονλάρτζα κιμσελὲρ ποὺ τουνγιατὰ γιασαγιὴπ ὀλμούς, βὲ ὀτεκὶ τουνγιαγιὰ κιτμισλὲρ ἰσέ τε, πουνλὰρ Ἀλλαχὴν ἰναγετίϊλε Ἰντζίλι Σεριφτὲ μουχαρρὲρ ὀλὰν χελασὰ ναϊλ ὀλμαμησλαρ τηρ. Ποὺ μακουλὲ κιμσελερὶν Ἰντζίλι Σεριφτὲ μουχαρρὲρ χελαστὰν πὶ πεχρὲ γιασαγιήπ, ὀλμελερὶ ἀνλερὶν ταρίκι χαγιατὰ μαλουματλαρὴ ὀλματηγηντὰν, γιάχοτ Χακικὰτ Οὐλλαχὰ ἰμὰν ἐτμετικλεριντὲν, γιάχοτ ἴσπου χακικάτη ἰλαχιγεγὶ ἀν κάστιν ταχκὶρ ἐττικλεριντέν, γιάχοτ χακικάτη μεζπουρενὶν ἀνλερὶν φικρλερὶ οὐζερινὲ τεεσιράτη μουχιμμὲ πράκμαμασηνταν τολαγιὴ τεγίλ, ἀντζὰκ Ἰντζίλι Σερὶφ βασητασήϊλε τζανλαρηνὴν χελασὴ ἰσινὶ τζαπούκ βὲ κατὶ πὶρ σουρεττὲ ταμμ βακτηντὰ μεβκίϊ ἰτζραγὲ κομὰκ φουρσατηνὴ πουλματηκλαρη ἰτζοὺν τιρ. Ἰστὲ ποὺ ἀνλερὶν μούττέτι ὀμρλεριντέ, κερὲκ κεντζλικτὲ κερὲκ σίννι πουλουγὲ βασηλ ὀλτηκλαρηντὰ βὲ ἰχτιγιαρληκτὰ πιλὲ πὶρ τζὸκ χουσουσλαρτὰ ἀνλερὲ μουσκὶλ κὸρουνὲν πὶρ σέϊ τιρ. Ποὺ μακουλὲ κιμσελὲρ μούττέτι ὀμρλεριντὲ ταχὰ μουχὶμμ πὶρ ἰς βὰρ τηρ κιπὶ ἀνὴν ἀρκασηνὰ τουσμουσλὲρ τιρ. Βακὴτ μεσελεσὶ χουσουσηντὰ ἀνλὲρ πουτοὺν πουτοὺν καπαχατλὴ ὀλοὺπ πöϊλετζε γιασαγιὴπ Ἀλλαχὴν χουζούρη τιβανηνὰ τζηκαρλάρ. Χελασκιαρημὴζ πιζὲ «Ἔββελα Ἀλλαχὴν μελεκουτουνοὺ βὲ ἀνὴν σαλαχηνὴ ταλὲπ ἐτινιζ» τεμίς τιρ. Ποὺ μακουλὲ κιμσελὲρ μούττέτι ὀμρλεριντὲ Χελασκιαρημηζὴν σοὺ μούπαρὲκ ἐμρινὲ τέρχαλ ἰταὰτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χίτζ πὶρ βακὴτ πουλάμαμησλαρ τηρ. Ἀνλερὶν γιανλησὴ κερὲκ κεντιλιγιντὲ βὲ κερὲκ νετιτζεσιντὲ σαγιάνη τεεσσούρ τιρ. Ποὺ γιανλησὰ πὶρ τερὰ πουλουντηκτὰν σόγγρα ἄρτηκ τεχσετλὶ πὶρ σουρεττὲ μεζκοὺρ γιανλὴς ἀρτὴπ τζογαλήρ, σöϊλὲ κι ἀνὴν τεδαμετὶ ἄρτηκ πὶρ ταχὰ τογρουλμὰκ ἰχτιμαληνὴ ἀζαλτήρ. Ποὺ γιανλησλὴκ κιττικτζε κέσπι κουββὲτ ἐτμεγέ, βὲ φικρὶν οὐζερινὲ τεεσὶρ πρακμαγά, βὲ κουντὲν κουνέ, χαφταταν χαφταγιά, βὲ σενετὲν σενεγὲ τζανλαρη χακκηντὰ γαϊρέτ, βὲ μουπτελὰ ὀλτηκλαρὴ ἰχμαλληγὰ μουχαλεφὲτ ἐτμεγερεκ, βὲ χέμαν χίτζ τουϊμαγιαρὰκ ταχὰ κουζὲλ πὶρ ὀμρ κετζιρμὲκ οὐμιτὶ κιττικτζε ἀζαλήρ. Σοὺ τετιγιμίζ βὲ τασβὶρ ἐϊλετιγιμίζ ἀτεμλερὲ γιαζηκλὰρ ὀλσούν! Κιάσκι πουνλὰρ κὸζλερινὶ ἀτζσαλάρ, βὲ κεντὶ ἀχβάλη χακικιγελερινὶ κὸρσελὲρ· ἀτζεπὰ κεμάλη χάβρλε χαπσχανὲ μουτιρινὶν «Νέ γιαπαγιήμ κι χελὰς πουλαγιήμ;» σουαληνὴ ἄρζ ἐτμεγετζεκλερ μι; Ποὺ σουαλὴ ἰρὰτ ἐτερὲκ ἀνὴν τζεβαπηνὴ ἰσιτὲ πιλὶρ, βὲ χαπσχανὲ μούτιρινὶν ἐφαληνὰ ἰμτισὰλ ἐϊλεγὲ πιλιρλέρ.

ΔΟΚΤΩΡ ΠΕΪΣΗΝΗΝ ΧΑΤΗΡΕΛΕΡΙ

Δόκτωρ Πέϊσην ἄσρη χαζηρὴν ἰπτιταλαρηντὰ 'Αμερικατὰ ἕν μεσχοὺρ βὲ οὐμουρηντὰ μουβαφφὰκ πὶρ βαῒζ ὀλοὺπ, σαπὴκ Ροπὲρτ κολὲτζ μούτιρὶ Δόκτωρ Χαμλινὶν βαῒζι μούμαϊλέϊχ γακκηντὰ καλεμὲ ἀλμὴς ὀλτηγὴ πὶρ πεντὶ 'Αγγελιαφοροσὴ ὀκουγιὰν ζατλὰρ ταραφηντὰν γούσνι τελακκὶ ὀλουνατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτερὲκ πουραγιὰ τερτζ ἐτέριζ.

1827 Ἰανουάριος ἀγιηντὰ κόγιουμοὺ τέρκλε Πόρτλενδ σεχριντὲ ἰκαμὲτ ἐτμεγὲ κιττίμ. Πὲν πὶρ τοὺλ χατουνὴν πίριτζικ βὲ ἕν κόυτζοὺκ ὀγλὴ ὀλοὺπ, χὲρ νὲ κατὰρ βαλιτὲμ πενὶ κεμάλη μουχαππὲτ βὲ σεφκάτλε πόγιουτμεκτὲ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ τουνγιατὰν πὶ χαπὲρ ἰτίμ. Σεχρτὲ γιασαμὰκ ἰτζοὺν βαλιτεμὶν χανεσιντὲν τησαρὴ ἄντζακ πὶρ κετζὲ γιατὴπ οὐγιουμὴς ἰτίμ. Βαλιτὲμ κασαβετιντὲν νασὶ κὸζ γιασλαρὴ τόκτουγιοὺ χαλτὲ πανὰ βερτιγὶ Κιτάπη Μουκαττὲσὶ χὲρ κοὺν ὀκουμαγὰ ἀνὰ σὸζ βερτίμ.

Πορτλεντὲ Δόκτωρ Πεϊσηνὴν κιλισεσινὲ κιτμεγὲ πασλατήμ. Μούμαϊλέϊχ χέμαν χὲρ βακὴτ ὀλετζὲκ τεγιοὺ ζανν ὀλουνμακτὰ ἰτι. Μούμαϊλέϊχ πὶρ ταραφτὰν κοτρούμ ὀλμοὺς ὀλοὺπ, χεκιμλὲρ ἰφακατηνὰ ταῒρ οὐμιτλερινὶ πούτοὺν πούτοὺν κὰτ ἐτμισλὲρ ἰτι. Δόκτωρ Πέϊσην πὶρ βαῒζ κιπὶ ἄρτηκ ἰς κόρέμεζ ἰτι. Πὲν ἀνὴ μινπερτὲν πὲκ ἄζ τεφαλὰρ ἰσιτὲ πιλμίσιμ. Βαῒζι μούμαϊλεϊχὶν κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰρὰτ ἐττιγὶ κελαμλερτὲ βὲ σές βὲ χαρακετιντὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεεσὶρ ὀλοὺπ, ὀλετζὲκ τεγιοὺ ζανν ὀλουνὰν ποὺ ἀτὲμ πεγιὰν ἐττιγὶ χακικατη κεμάλη λεταφέτλε ἰραγὲ ἐϊλὲρ ἰτι. Μούμαϊλεϊχὶ κεμάλη τικκάτλε τινλέμεμεκ ἀτεμὶν ἐλιντὲν κελμὲζ· ἀνὴν ἕν κοὐζὲλ βὲ φαῒτελὶ ἰσὶ Παζὰρ κοὺνλερὶ ὀϊλετὲν κιλισὲ ταγηλτηκτὰν σόγγρα Κιτάπη Μουκαττὲς τερσὶ ἰτι. Πὲν ποὺ τερσλερὲ χὲρ βακὴτ ἄλελ ἀτζελὲ κιτὲρ, βὲ χέμαν χὲρ βακὴτ πὶρ καναπατὰ ὀτουρμαγὰ τικκὰτ ἐτὲρ ἰτίμ. Πουρατὰν ἀνὴν τζεχρεσιντὲ κόρούνὲν χὲρ πὶρ χεγετὶ κόρὲ πιλὶρ ἰτίμ. Πὶρ παζὰρ κοὺνοὺ Δόκτωρ Πέϊσην βερτιγὶ γάγετ μόυεσσὶρ βαζτὰν σόγγρα χουζζαρὴν χέμαν κιάφφεσινι ἀγλαττὴ, βὲ μόυττετι ὀμρόυ πακισινὶ Κιτάπη Μουκαττὲς τερσινὲ χὰσρ ἐτμὲκ οὐζρὲ βαῒζλικτὲν ἰστιφασηνὴ βερτὶ. Κιτάπη Μουκαττὲς τερσὶ πὶλ χασσὰ κιλισὲ ἀζασὴ ὀλμαγιανλαρ ἰτζοὺν κουσὰτ ὀλουνμὴς ὀλτουγουντὰν, μόυμαϊλέϊχ κιλισὲ ἀζασηνὰ χιτάπεν ὁ τερσλερτὲ χαζὴρ πουλούνμαμαλαρηνη σόϊλετὶ. Μόυμαϊλεϊχὲ χὲρ Παζὰρ κοὺνοὺ κελενλὲρ ὀτουρατζὰκ γὲρ πουλάματηκλαρηνταν κιτίγιορλαρ τεγιοὺ χαπὲρ βεριλτὶ.

Πουνοὺν οὐζερινὲ πὶτ τάπ πὲν χαζὴρ ὀλτήκτζα πασκὰ πιρινὶν κελμεσινὲ μανὶ ὀλτηγημὴ τούσόυνερὲκ, ἰκὶ χαφτατὰ πὶρ τεφὰ κιτμεγὶ νιγὲτ ἐττίμ· φακατ πὲν τερσλερτὲν ζιγιατεσίϊλε μόυτεεσὶρ ὀλμοὺς ἰτίμ. Δόκτωρ Πέϊσην κὸνὰ κὸν τεφεκκόυρατη ρουχανιγεγὲ ταλμὴς ὀλὰν τζανλαρὴν χὲρ πὶρ μόυσκιλ σουαλλαρηνὴ κεμάλη χικμὲτ οὐ φετανέτλε χὰλλ ἐτμὲκ μεζιϊγετινὲ μαλὶκ πὶρ ζάτ ἰτι. Πὲν τζὸκ τεφαλὰρ «Δόκτωρ Πέϊσην πενὶμ μόυσκιλατημὴ χὰλλ ἐττὶ» τεγιοὺ ἰσιτμίς ἰμ.

Πὶρ παζὰρ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ κιλισὲ ἀζασηντὰν πιρὶ γιανημὰ κελὶπ, «Δόκτωρ Πέϊσην σενὶν Κιτάπη Μουκαττὲς τερσλερινὲ κέλμεμεκλιγινιν σεπεπινὶ ἀνλαμὰκ ἰστέγιορ» τεγιοὺ πανὰ σόϊλετὶ, βὲ πουνοὺν οὐζερινὲ σὸν τερετζὲ τεατζτζόυπ ἐττίμ. Δόκτωρ Πεϊσηνὴν ποὺ παπτὲ ὀλὰν ἀρζουσὴ καλπιμὶ παγρημὴ τελτὶ. Κεντὶ κεντιμὲ Δόκτωρ Πέϊσην πενὶμ γαῒπουπετιμτὲν τολαγιὴ ἄτζεπα νιτζοὺν ἐντισὲ ἐτέγιορ; πὲν ὂν ἀλτὴ γιασλαρηντὰ πὶρ σαγίρτ, κόϊλοὺ πὶρ τζοτζοὺκ ὀλτηγὴμ, βὲ πὲν πιρινὶ τανήμαγιηπ πὶρ κιμσὲ τάχι πενὶ τανήματηγη χαλτὲ, Δόκτωρ Πέϊσην πενὶ κόρούπ πενὶμ χακκημτὰ νάσηλ ἐντισὲ ἐτὲ πιλὶρ;» τετίμ. Μερκοὺμ σόζούνὲ τεβάμλε Δόκτωρ Πέϊσην πενὶμ Κιτάπη Μουκαττὲς τερσλεριντὲ χαζὴρ πουλούνμαμακλιγη πέλκι ἀνὴν κιλισὲ ἀζασηνὰ χιτάπεν σόϊλετιγὶ σόζτὲν νεσὲτ ἐτμὶς ἰτιγινὶ, φάκατ πενὶμ κιπὶ κεντζλερὶ τερσὶ καποὺλ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν ποὺ σόζλερὶ σόϊλετιγινὶ, βὲ γίνε τερσλερὲ τεβὰμ ἐτετζεγιμὶ οὐμὶτ ἐττιγινὶ σόϊλετὶ· πὲν τάχι τερσλερὲ τεβὰμ ἐτμεγὲ σὸζ βερτίμ.

'Ερτεσὶ Παζὰρ κοὺνοὺ βακτήϊλε γίνε ἐββελκὶ γεριμτὲ κιτὶπ ὀτουρτούμ. Πὶρ ἀζ σόγγρα Δόκτωρ Πέϊσην κοτρούμ ὀλὰν ταραφηνὰ βὲ σεμμὰς Κογιὰ ταγιαναρὰκ ἰτζερὶ κελτὶ. Μόυμαϊλέϊχ τζαπαλαμασηντὰν τολαγιὴ κὰν τὲρ ἰτζινὲ πατμὴς ὀλτουγοὺ κόρούνόυγιορ ἰτι. Μόυμαϊλεϊχὲ μιμπερὲ τζηκμὰκ ἰτζοὺν γιαρτὴμ ἐττιλέρ. Μόυμαϊλέϊχ ὀλμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν, βὲ μεϊτάνη χαρπὴ τὲρκ ἐτμὲκ ἰστέμεγεν ἀσκὲρ κιπὶ κόρούνόυγιορ ἰτι. 'Αληντὰ τοπλανὰν τερλερὶ σιλὶπ σαγὰ τογροὺ τεβετζτζόυχ ἐτερὲκ χὲρ κεσὶν ρουχουνὰ πακὰρ κιπὶ χουζζαρὰ πακτὴ· Ποὺ ἀρατὰ κόζοὺ πανὰ ἰλιστὶ· μόυμαϊλέϊχ πενὶ τανημὰκ πακησὴ ἰλὲ τεγὶλ, ἄντζακ κεμάλη χόυζν οὐ κετέρλε πανὰ πακτὴ. Πουντὰν τολαγιὴ τζὸκ οὐταντήμ· κόζόυμόυ καλτηρὴπ πακτηκτὰ κόζόυνοὺ τικμὶς ὀλτουγουνοὺ κόρτόυμ· ποὺ πακὴς σεφκὰτ οὐ νασιχατκιαρανὲ πὶρ πακὴς ὀλοὺπ κόγια πανὰ «Ἐϊ πενὶμ πιτζαρὲ ὀγλὴμ, σενὶ ἰχατὰ ἐτὲν τετζρόυπελερτὲν τολαγιὴ χαπερὶν βάρ μη; σελαμὲτ βὲ ἐμνιγὲτ νέρετὲ πουλουνὰ πιλὶρ; πανὰ κὲλ τεγὲν πὶρ σὲς ἰσιτμὶς μι σιν;» τεγιοὺ σόϊλεμεκτὲ ἰτι. Πάτεχου τερσὲ πασλαμαζτὰν πανὰ βὲ πασκὰ πιρὶ οὐζερινὲ πὶρ κατζ σὸζ σόϊλετὶ ἰσέ τε, κὶμ ὀλτουγουνοὺ πιλμέμ.

Δόκτωρ Πέϊσην πουντὰν ἐββὲλ σόϊλεμὶς ὀλτουγοὺ σόζλερὶ ἄντζακ κιλισὲ ἀζασηνὰ χιτάπεν σόϊλενιλμὶς ὀλτουγουνοὺ, βὲ πὶρ σεχρτὲ πὶρ ἰκὶ γαρὶπ βὲ νεζακετλὶ τζοτζουκλὰρ κεντὶ σόζλερινὶ γιανλὴς ἀνλαγιὴπ Κιτάπη Μουκαττὲς τερσλερινὲ κέλμετικλερι, βὲ ἀνλερὶ τέκραρ κόρμοὺς ὀλτουγοὺ ἰτζοὺν καλπιντὲ μεμνουνιγὲτ χὶς ἐττιγινὶ, βὲ πουντὰν πόϊλὲ ποὺ κιπὶ γιανλὴς ἀνλαγιησλὰρ ἰλὲ χὶτζ πιρὶ τερσλερτὲν μαχροὺμ κάλμαγιατζαγηνη πεγιὰν ἐττὶ.

Κεντὶ κεντιμὲ «Δόκτωρ Πέϊσην πενὶμ χακκημτὰ πόϊλέ μι τουσόυνόυγιορ; ἀνὴν χημὲτ ἐττιγὶ 'Εφέντι πενὶμ χακκημτὰ πόϊλέ μι τουσόυνόυγιορ; Ἰνανηλμὰζ σεϊ! φακατ πόϊλὲ ὀλμαλὴ τηρ» τεγὶπ Χριστιὰν ὀλμαγὰ καρὰρ βερτίμ. Σεϊτανὴν νασιχατλαρηνὴ τζοκτὰν περοὺ τινλεμὶς ὀλοὺπ, ὀλ κόυνλερτὲ τεβπεγὲ κελμὶς ὀλανλαρὴν πανὰ πὲκ πόγιοὺκ γιαρτημλαρὴ ὀλμοὺς τηρ. Φάκατ ἀρκαμὰ τόνοὺπ πακτηκτὰ Δόκτωρ Πεϊσηνὴν κόζλερινὶ πενὶ κενὶς γιολτὰν τὰρ γιολὰ ταβὲτ ἐτίγιορ κιπὶ κόρτόυμ. 'Ανὴν πούτοὺν τζεχρεσὶ ζαῒφ, τερμανσὴζ, ὀλμὲκ οὐζρέ ἰτι ἰσέ τε, φάκατ ἀνὴν κόζλερὶ σεφκάτ οὐ μερχαμέτλε μεμλοὺ ὀλοὺπ, οὐζεριμὲ ζικρινὶ οὐνουτάμαγιατζαγημ πὶρ τεεσὶρ πρακμὴς τὴρ κι χὶτζ πὶρ κουββετλὶ σὸζ ὁ κατὰρ τεεσὶρ πρακάμαζ. Κὸζ τζὸκ κερρὲ λισαντὰν ταχὰ ζιγιατὲ χατὶπ τιρ. «Βὲ Ράππ τόνοὺπ Πετροσὰ πακτὴ . . . βὲ Πέτρος τησαρηγιὰ τζηκὴπ ἀτζὴ ἀτζὴ ἀγλατὴ.»

Κεντζλερὶν οὐζερινὲ νὲ τερετζὲ κουββὲτ οὐ τεεσὶρ πρακὰ πιλιρλὲρ τεγιοὺ πὲκ ἀζ βαῒζ βὲ τζοπανλὰρ πιλιρλέρ. Πέλκι Δόκτωρ Πεϊσηνὴν τάχι ποὺ παπτὲ μαλόυμάτη κιαμιλεσὶ γιὸκ ἰτι· φάκατ τζὸκ τεφὰ τενιλμὶς ὀλτουγοὺ οὐζρὲ ἀνὴν τζανλαρὰ τογροὺ σεφκατὴ βάρ ἰτι. Πουντὰν τολαγιὴ μόυμαϊλεϊχὶν ἐσέττι ἰστιγιὰκ οὐ σεφκατὴ βάρ ἰτι. Πουντὰν τολαγιὴ μόυμαϊλέϊχ ταπιάτη ἰνσανιγεγὶ, Κελὰμ Οὐλλαχὴ, βὲ σεϊτανὴν φεντλερινὶ, βὲ ὀμρόυν ἀχβαληνὴ ὀϊρενμὶς ἰτι. Δόκτωρ Πέϊσην τζανλὰρ καζανμὰκ χουσουσηντὰ ἀκηλλὴ ἰτι, ἀνὴν τετζρόυπελερὶ τζὸκ βὲ μόυχτελὶφ ὀλοὺπ, κεντὶ κέντζ τοστλαρηνὴ κεμάλη χικμὲτ οὐ φετανέτλε ἰρσὰτ ἐϊλεμὶς τιρ. Τόυνγιὰ πέλκι πασκὰ πὶρ Πέϊσην κόρμεγετζὲκ τιρ, φάκατ πούτοὺν βαῒζλὲρ μόυμαϊλεϊχὶν ἐφαληνὰ ἰμτισὰλ ἐτὲ πιλιρλέρ.

ΦΟΥΚΑΡΑΓΙΑ ΝΑΣΗΛ ΓΙΑΡΤΗΜ ΕΤΜΕΛΙ ;

Ποὺ ματτὲ χουσουσηντὰ 'Αγγελιαφοροστὰ τζὸκ τεφὰ πεντλὲρ τερτζ ἐτμὶς ἰσὲκ τε, φάκατ ἀτὶ οὐζ ζικρ φερκὶ τεμγὶζ ἐτμὲκ ὃ τερετζὲ μουχὶμμ τίρ κι, 'Αγγελιαφοροσοὺ ὀκουγιανλαρὴν τάχι ὀϊλὲ ἐτμελερινὶ ἀρζοὺ ἐτέριζ.

«Μουαβενὲτ ἐϊλὲ» νὰμ ρισαλέϊ μεβκουτενὶν σὸν νουσχελεριντὲν πιριντὲ μουχτατζινὲ μουαβενὲτ ἐτὲν σιρκετλὲρ χακκηντὰ πὲκ μακοὺλ πὶρ κεσφιγιὰτ πουλουνοὺρ κι, πουνοὺν ἰλὲ φακιρλὶκ βὲ τιλεντζιλὶκ ταγὶν ὀλουνμὰκ ἰλὲ περαπὲρ πιρὶ χαϊρηλμὴς, βὲ τικερὶ μάχβ ὀλουνὰ πιλίγιορ. Πέντι μεζκόυρτὲν μουχτασάρεν πουραγιὰ τερζ ἐϊλέριζ.

Τιλεντζιλὶκ μουβακκὰτ, τεσατόυφὶ, ζαραρλὴ βὲ κερὶχ πὶρ σεΐ ὀλοὺπ, καβανὶνι γάϊρι μουνταζαμετὲν βὲ πὶλ χασσὰ ζενκὶν ἐχαλινὶν φὰρκ ἐτμεγερὲκ κόστερτιγὶ ἐϊλικτὲν βὲ μόυσριφλικτὲν ἰλερὶ κελίγιορ. Ποὺ κόστερὶρ κι πὶρ νὲβ καπητζηλήκλε, βὲ πόϊλὲ καβανὶν, βὲ ποὺ μισιλλοὺ χισσιγιὰτ, καῒτσηζλὴκ, βὲ γιαρτημλάρλε πεσλενὲν πὶρ τακὴμ τιλεντζιλὲρ βάρ τὴρ. Πινάπεριν ποὺ ὀσάντζ βὲ πητκηνλὴκ βερὶτζὶ πὶρ σεῒ τιρ κὶ καζάεν βουκοὺ πουλὰν ἀτὲς σόντόυρόυλτόυγιοὺ γιάχοτ μόυτεγιακκοὺζ μετζλίσι σηχχιγὲ τζιτζὲκ ἰλλετινὶν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κόνὲ τζαρελερὶ ἰστιμὰλ ἐτὶπ, ἰλλέτι μεζπουρενὶν ὀνόυνοὺ ἀλτηγὴ κιπὶ ποὺ τάχι μάχβ ὀλοὺρ, βὲ ὀνοὺ ἀλτηνὰ πιλὶρ.

Τικὲρ ταραφτὰν φακιρλὶκ ἀτὲμ ἰλὲ ἀτὲμ ἀρασηντὰ μερποὺτ ὀλοὺπ, βὲ ἄντζακ ἀνλερὶν γεκτίκερὶ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴν μουτλὰκ νετιτζεσί τιρ. Ἰνσὰν γιάλνηζ γιασάμαγὰ γάϊρι μόυκτεΐρ τιρ. Ἰνσὰν μουαβενετὲ μόυχτὰτζ ὀλοὺπ, ἀνὴν ἐτραφηντὰ πουλουνανλὰρ ἀνὰ τάϊμα ματλοὺπ ὀλὰν μουαβενετὶ ἐτὲ πιλιρλέρ. Ἰστὲ Μωϋσῆς ποὺ ἀλακαγιὰ ράγμεν πουντὰν 4,000 σενὲ ἐββὲλ «Τιγιαρτὰν φακὶρ ἐκσὶκ ὀλμαγιατζὰκ τὴρ» τεμὶς τιρ. Χελασκιαρημὴζ Μωϋσηνὶν ποὺ σόζόυνοὺ ἰμὰ ἐτερὲκ ποὺ ἀλακά οὐ μὸυνασεπετὶ κόστερμίς τὶρ. Χέμαν πὶρ κιμσὲ φακιρλιγὶ ταχφίφ, βὲ τιλεντζιλιγὶ μενὲ τζαλησὰ πιλίρ· πὶ ἄϊνιχι πὶρ σαναατκιὰρ χέμαν ἰκὶ ἰσὶ πιρτὲν κὸρὲ πιλίρ, γιάνι κερὲκ πὶρ σεχρὶν λαγημλαρηντὰ τουγλὰ τιζὲ πιλίρ, βὲ τεμὶζ σοὺ ἰτζὸὺν πορουλὰρ γερλεστιρὲ πιλίρ. Φάκατ ὂλ ζὰτ κεντὶ λαγημλαρηνὴν πισλιγὶ τεμὶζ σουγιὰ ἄκματηγηνα ταὶρ ἐμνιγέτι κιαμιλεσὶ ὀλμαλὴ τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ μόυρόυββετλὶ πὶρ ζὰτ φουκαραγιὰ μουαβενὲτ ἐτμεγὲ τζαλησὴγὴ βακὴτ τιλεντζιλὶκ ἰλερὶ κετίρμετιγινε ἐμὶν ὀλμαλὴ τηρ. Ζενκὶνλερὶν κονακλαρὴ βὲ φακιρλερὶν ἐβτζιγεζλερὶ καβανὶνι πεσεριγὲ ἰλὲ γεκτὶκερλεριντὲν ἀϊρηλμὴς τηρ. Σιρκέτι χαϊριγελερὶν ἰσὶ ἀνλερὶ τέκραρ πιρὶ πιρινὲ ραπτ ἐτμέκ, βὲ ἀνλερὶν ἀρασηντὰ ὀλὰν τιβαρὴ γηκαρὰκ Χριστιὰν μουχαπετινὶ ἰπκὰ ἐτμέκ τὶρ.

Φακιρλιγὶ μὰχβ ἐτμεκλιγὶν τικὲρ μουχὶμμ μεπτεσὶ πουντὰν σενελὲρ μουκαττὲμ μόυτεβεφφὰ Δόκτωρ Ἔλλης ταραφηντὰν πὲκ κόυζὲλ σουρεττὲ πεγιὰν ὀλουνμὴς τηρ. Μόυτεβεφφὰϊ μόυμαϊλέϊχ σοϊλὲ σοϊλέγιορ· «Σὲν πὶρ ἀτεμὶ ταχὰ ἐγὶ ἐτμεκσιζιν ἐϊλὶκ γιαπάμαζσην.» Ἔγερ ἀνὴ πουλτηγὴν χάλη σεφαλεττὲ πρακὴρ ἰσέν, σανὰ νίτζὸυν ἄρζη τεσεκκὸυρ ἐτσίν; Γιάρην κιτζὲ κητληκτὰν ὀλετζὲκ πὶρ ἀτεμὲ ἀνὴ γιρμὶ τὸρτ σαὰτ γιασάτμακ ἰτζὸυν ἀνὰ τζορπὰ βερμέκλε πὶρ ἐϊλὶκ γιαπμὴς ὀλούρμησην;» Ἀνὰ χακίκατεν ἐϊλὶκ ἐτμὲκ μεράμ οὐ ἀρζουσηντὰ ἰσέν, ἀνὴν σηχχετινὶ, χανετινὶ χόυσνι χαλὲ βὰζ ἐτμελίσιν.

ΝΑΚΖ ΟΛΟΥΝΜΗΣ ΚΑΡΑΡΛΑΡΑ ΜΑΧΣΟΥΣ ΧΑΣΤΑΧΑΝΕ

Ἀτιτεκὶ πεντὲ κόρουλὲν ἐγὶ καραρλὰρ κόγια ἀνλερὶ ταβὲτ ἐτενλὲρ ἰλὲ σακὶν ὀλμαγὰ κιτὲν χατεμελὲρ μακαμηντὰ ἰστιμάλ, βὲ κεντὶ καραρλαρηνὴ μεβκιῒ ἰτζραγιὰ κόμαγιανλαρ ταβὲτ ἐττικλερὶ χατεμελερὶ τὰρτ ἐτίγιορλαρ μακαμηντὰ ἰζχὰρ ὀλουνμὴς τηρ.

Πασημτὰν γιοκαρὴ πόγιὸυκ πὶρ πινανὴν μετχελὶ ὀύζεριντὲ ἰρὶ ἰρὶ γιαζηλάρλε «Νὰκζ ὀλουνμὴς καραρλαρὰ μαχσοὺς χασταχανὲ βὲ χανεΐ ούμουμὶ» τεγιοὺ γιαζηλμὴς ἰτι. Ποὺ πινανὴν καπουσηντὰ τουρμοὺς ναζήρη οὐμουμὶ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμεκτὲ ἰτιμ. Μόυμαϊλέϊχ πὶρ τερετζὲ σὲρτ μεσρὲπ ἰσέ τε, φάκατ κιπαρζατελερὲ μαχσοὺς κὸστερισὲ μαλὶκ ἰτι. Μόυμαϊλέϊχ πανὰ χιτάπεν,

« Ἔββετ, χασταχανὲ σίμτι τζαποὺκ τζαποὺκ τολμακτὰ ἰσέ τε, σοὺ σενὲ χιταμηνὰ τογροὺ χαττὲν ἀσηρὴ τολατζὰκ τηρ. Ταπιπλεριμὶζ, βὲ χαστὰ πακανλαρημὴζ ἄντζακ σενέϊ τζετὶτ γενκιαμηντὰ ἰστιρχὰτ ἐτερλὲρ, τζόυνκι ὂλ βακὴτ κερὲκ πὶζὶμ χασταχανεμὶζτὲν, βὲ κερὲκ ἀνὰ μόυττασὴλ χανετὲν κιτμὲκ ἰτζὸυν ταβὲτ ὀλουνουρλὰρ» τετὶ.

Ποϊλετζε μόυμαϊλέϊχ πενὶμ ἀρζουμὰ μουβαφακὰτ ἐτερὲκ πιναγιὴ, βὲ τερουνιντὲ ὀλανλαρὴ κόζτὲν κετζιρμεγὲ κιτὶπ, ἔββελα πόγιὸυκ πὶρ ὀταγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτερὲκ, πουρατὰ ἰφακὰτ ὀύζρὲ πουλουνὰν χασταλαρὴν γεκτὶκερλερῒλε κονουστηκλαρηνὴ κὸρτὸὺκ. Χὲρ πὶρ χαστανὴν γιανηντὰ κολτοὺκ τεϊνεγὶ κὸρτὸὺμ. Πουνλὰρ ὂλ τερετζὲ μόυσαχεπετὲ ταλμηϊλὰρ ἰτί κι, πίζιμ ἰτζερὶ κιρτιγιμιζὲ τικκὰτ ἐτμετίλερ· ποὺ σέϊ πανὰ ζιγιατεσῒλε σεβιντζ πάχὶ ἐττὶ, τζόυνκι ἀνλερὶν μουσαχεπετινὲ κουλὰκ μισαφιρὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιμ. Χασταχανὲ ναζηρὴ σοϊλεγενλερὶν ἰσμινὶ πανὰ χαπὲρ βερτί. Ἰτζερὶ κιρτιγιμιζτέ, Χὲρ σεγὶ βακτηντὰ ἰτζραγὲ καραρκὶρ ἐφέντι σοϊλὲ σοϊλέγιορ ἰτι·

« Ἔββετ, σαγιάνη τεεσσὸυφ πὶρ τετζρόυπὲ ἰτι· κετζὲν γενὶ σενὲ σαπαχὴ μόυνασεπετῒλε ὀμρόυμτὲ ποὺ τερετζὲ χόυρμὲτ βὲ ἰστιγιάκλε ἰστικπὰλ ὀλούνμαμὴς ἰτίμ. Πενὶ ταβὲτ ἐτὲν κεμάλη ἰστιγιάκλε κουτζακλατὴ, βὲ πενὶ πράκμαγιατζαγηνη σοϊλετί. Ὂν πὲς κὸυν κατὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ χόυρμέτ οὐ ριαγέτλε καποὺλ ὀλουντὴμ· φάκατ ὂλ βακηττὰν σόγγρα ὀϊλὲ κὸτὸὺ χαλλὲρ βουκοὺ πουλτοὺ κι Φεβρουάριος ἀγιηντὰ πὲκ τζὸκ ρεζαλὲτ βὲ χακαρέτλε ὀρατὰν τὰρτ βὲ πεπγὶτ ὀλουντὴμ ὀϊλὲ πὶρ σουρεττέ κι, νάσηλ κι τζόυμλενιζε μαλοὺμ τηρ, χένουζ ὀγρατηγὴμ ζαράρ οὐ ζιγιανὴ ὀτεγέμετιμ » τετί.

Πασκαλαρὴ χακκηντὰ φενὰ σέϊ σοϊλέμεμεγε καραρκὶρ χατοὺν· «Σενὶν τετζρόυπὲν πενὶμ σὸν τετζρόυπεμὲ τζὸκ πενζέγιορ· φάκατ σοὺ χουσουστὰ μόυστεσνὰ βὰρ τὴρ κι πὲν πὶρ χαφταtὰν ἐββὲλ κοβουλμήσημ τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ γέβμι σενέϊ τζετιττὲ πενὶ μόυσαφὶρ καποὺλ ἐτὲν χατοὺν πανὰ μουχαππὲτ ἰπρὰζ ἐττὶ ἰσέ τε, πὲν ἐββελτὲν ἀνὴν χανεσιντὲ ὀτουρμὰκ ἰχτιμὰλ ὀλμαγιατζαγηνη κὲσφ ἐττίμ. Χέμαν ἐρτεσὶ κὸυνοὺ πασκὰ πιριντὲν πὶρ τακὴμ χὸς ἀζβιγιατλὰρ ἰσιττιγὶ ἰτζὸυν πανὰ σογοὺκ μουαμελὲ ἐττὶ ἰσέ τε, πὲν πουνὰ σάπρ οὐ τεχαμμόυλ ἐττίμ. Γετιντζὶ κὸυνοὺ μερκουμὲ πενὶμ ὀνόυμτὲ πασκασὴ ἀλεϊχιντὲ ὂ τερετζὲ κὸτοὺ σεϊλὲρ σοϊλεμεγὲ πασλατὴ κι ὀρασηνὴ τερκὲ μετζπουρ ὀλτούμ. Πενὶμ χασσὰς ταπιατὴμ ἀνὴν πὲτ μουαμελεσιντὲν τολαγιὴ χέμαν χαλελπεζὶρ ὀλατζὰκ ἰτι » τετί.

Πουνουὺ ὀύζερινὲ Τουτοὺν ἰτζμεμεγε καραρκὶρ παρόν, « Πὲκ κόυζέλ, σιζτὲν χὶτζ πιρὶ πενὶμ ποὺ ἄϊ ζαρφηντὰ τουτζὰρ ὀλτουγούμ τετζρόυπεγὲ ὀγράμαμὴς, βὲ μουχαρεπὲ ἐτμεμὶς τὶρ ζὰνν ἐτέριμ. Ἀτεμὶν πιρὶ πενὶ κεντὶ βελατετινὲ μόυσατὴφ ὀλὰν πὶρ κόυντὲ ἐβινὲ ταβὲτ ἐϊλετί. Μερκοὺμ ὂλ τερετζὲ τζὸκ τουτοὺν ἰτζμὶς ἰτὶ κι, ὀλοὺμ καπουσηνὰ γιακλασμὴς ἰτι. Ποὺ παπτὲ ἀνὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ καρὰρ βερτίμ, βὲ μόυμκίνι μερτεπὲ γιανηντὰν ἀϊρὴλμαμαγα νιγὲτ ἐττίμ.

Μερκοὺμ τζεσοὺρ ὀλοὺπ, κέρτζι χὲρ νέ κατὰρ πενὶμ χουζουρημὴ κιάμιλεν ταχκὶρ ἐττιγινὶ κὸρὲ πιλὶρ ἰτὶμ ἰσέ τε, πάζη χουββετλὶ βαζαῖφι χισσιγιὰτ ἀνὴ πενὶμ ἰλὲ χὸς μουαμελὲ ἐϊλεμεγὲ μετζπουρ κηλμὴς ἰτι. Μερκοὺμ πενὶ πὶρ ἄϊ ἐβινὲ καποὺλ ἐττὶ ἰσέ τε, τζὸκ τεφὰ πενὶ κοβμὰκ νιγετιντὲ πουλουνούρ ἰτι. Ζαβαλλὴ ἀτέμ! ἀντὲν τεεσσόυφλε ἀϊρηλτὴμ, λάκιν μόυτλακ ἀϊρηλμὰκ λαζὴμ ὀλτουγουνοὺ κὸρτόυμ. Μερκοὺμ πὶρ κὸυν ὀλετζὲκ, βὲ κέρτζι πενὶ τέκραρ κόρμεγετζεκ πιλὲ ὀλσὰ τουτοὺν ἰτζμεγὲ καρὰρ βερτί. Κεντὶ κεντιμὲ χὰκκ βερμὲκ ἰτζὸυν τεμεγὲ πορτζλὴ ἰμ κι, μερκουμὴν σηχχετὶ πενὶμ ἀνὴν γιανηντὰ πουλουντηγὴμ βακὴτ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ ἐγὶ ὀλμοὺς ἰτι· φάκατ χὲρ σέϊ φαϊτεσὶζ κὸρόυνοὺρ ἰτι· πιρὶ πιριμίζλε τὸγιοὺστοὺκτὲν σόγγρα πὲν χὲρ νὲ κατὰρ τουρμαγὰ καρὰρ ἐτμὶς ἰτὶμ ἰσέ τε, λάκιν ὁ χουββετλὶ πὲν ἰσὲ ζαὶφ ὀλταυγοὺμ τζιχέτλε πενὶ καπουτὰν τησαρὴ ἰτὶ βερτιγὶ κιπὶ σὴρτ κεμιγὶμ κηρηλτὴ ζάνν ἐττίμ. Πιτζαρὲ ἀτέμ! ἰχτιμὰλ κι γέβμι βελατετιντὲ πενὶ κελὶπ ἀραγιατζὰκ τὴρ· φάκατ πὲν ποὺ σὸν τεφὰ καλτηγὴμ βακηττὰν ἄζ μόυττὲτ καλατζάγημ » τετί.

Ναζήρη μόυμαϊλεϊχὶν ἰσαρετὶ ὀύζερινὲ πασκὰ πὶρ σαλονὰ κιρτίκ. Πουρατὰ πὶρ τζὸκ κὸυτζὸυκ γιατακλὰρ ὀλοὺπ, χὲρ πιριντὲ ζαβαλλὴ βὲ περισὰν Κόυτζὸυκ ἰχμὰλ ὀλουνμὴς καραρλὰρ γιατμακτά ἰτι· πουνλὰρ σοὺ κὸτοὺ τὸυνγιανὴν ἀτεμλερινὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζὸυν ἀχεστὲ ἀχεστὲ κέσπι ἰφακὰτ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ.

Ναζήρη μόυμαϊλέϊχ γιακηντὰ τουρὰν γιαταγὴ πανὰ κὸστερερὲκ, « Σοὺ ἰκισὶ πὲκ πόγιὸυκ φαμιλγιαγιὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ, Βάζη μεβκιῒ ἰτζραγὲ καραρκὶρ φαμιλγιαγιὰ μόυτεαλλὶκ τιρλέρ. Ἐγὶ ὀλτηκλαρὴ βακὴτ γέπσι τε ἰπατεττὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ ὀύζρὲ κιλισεγὲ κιρερλὲρ, βὲ βὰζ βεριλτιγὶ βακὴτ καποὺλ ὀλουνμὰκ ἰτζὸυν ἐβ ἀραρλάρ. Ἀνλὲρ ποὺ τάρζλε κεντὶ μόυττέτι ὀμρλερὶ ἰτζὸυν τζὸκ τεφὰ σακὶν ὀλατζὰκ ἐβ πουλουρλάρ. Πουνλὰρ ἄλεσσεβιγε γενὶ σενὲ βὲ βελατέτι Ἰσὰ κὸυνλεριντὲ ἐβ πουλανλαρτὰν ταχὰ ζιγιατὲ καΐμ γὲρ πουλουρλὰρ ζαννηντά ἰζ. Φάκατ ποὺ φαζιλετλὶ φαμιλγιὰ ἀζαλαρηντὰν πιλὲ τζογιὴ ἀνλερὶ μόυσαφὶρ καποὺλ ἐτενλὲρ κιλισετὲν τησαρὴ τζηκμαζτὰν τὰρτ ὀλουνουρλάρ· ἀνλερὶν κοβουλμαλαρηνὴν σεπέπι οὐμουμισὶ κιλισετὲν τησαρὴ τζηκὰρ ἰκὲν βουκοὺ πουλὰν ποσπογαζλητὰν ἰπαρέτ τιρ.

(Τεβαμί)

ΦΙΔΖΙΤΕ ΤΕΡΡΑΚΚΙ

Αὐστραλιανὴν « Σίνδι Χέραλδ » γαζετασὴ Φιδζιτὲ μουκὶμ μουχπιριντὲν ἀλμὴς ὀλτουγοὺ ἀτιτεκὶ μεκτουπὴ τερτζ ἐτμὶς τὶρ. Χινδλιλερὶν Δζήγηρνατ πουτηνὴν ἀραπασὴ σίμτι πὶρ ματπανὴν ὀτουντὰν κησμὴ γερινὲ ἰστιμὰλ, βὲ πουνοὺν ἰλὲ Κιτάπη Μουκαττὲς ταπ ὀλουντουγηνὴ ἀλὲμ πιλίρ. Χέμαν τήπκη ποϊλὲ πὶρ τεπεττοὺλὰτ Πὸ σεχριντὲ τάχι βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Ποὺ σεχρτὲ γεκπαρὲ πὶρ τὰς ὀλοὺπ, πουνοὺν χακκηντὰ Μογὸκ τεχσετλὶ πατισὰχ κιπὶ πὲκ φενὰ σεϊλὲρ μερβὶ τὶρ. Ποὺ καγιὰ Βατὰ σὶ Ταουάκι ἰσμιντὲ πὶρ πασλήτζα πουτχανενὶν ὀνόυντὲ τουρούρ ἰτι. Βατὰ σὶ Ταουάκι γιόυκσὲκ τεμελλὲρ ὀύζερινὲ πινὰ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, Πὸ πουτχανελεριντὲν ἐν γιόυκσεγὶ τὶρ. Ποὺ καγιὰ ἀγιὰκ ὀύζεριντὲ τουροὺρ κιπὶ γερτὲ τουρμακτὰ τηρ. Γενιλετζὲκ ἰνσὰν τζεσετλερινὶ ποὺ καγιὰ ὀύζερινὲ τζεκιττιριρλέρ ἰτι. Ποὺ τζεσετλὲρ κὰν ἰλὲ μόυλεμμὰ ὀλτουκλαρὴ χαλτέ, ἀνλερὶ γερὶν τοζλαρὴ ἰτζιντὲν σόυρόυκλερλέρ, βὲ ταχὰ ἀνλὲρ Πὸ σεχρὶν ρουεσασὴ βὲ βαχσὶ τζενκιαβερλερὶ ταραφηντὰν ἔκλ ὀλουνμαζτὰν ἐββὲλ ἰλαχλαρὰ πὶρ χετιγὲ τακτὶμ ἐτμὲκ ὀύζρὲ τζεσετλερὶν πασλαρηνὴ ποὺ καγιαγιὰ τζαρπαρλὰρ ἰτι. Ποὺ τεχσεταμὶζ μεζπὰχ ὀύζερινὲ νέ κατὰρ κουρπὰν κετιριλμὶς ὀλτουγουνοὺ χὶτζ κιμσὲ πιλμέζ. Ριβαγετὲ ναζαρεν, ποὺ κουρπανλὰρ πὲκ τζὸκ ἰμίς· ἄτζεπα μεζκοὺρ καγιὰ σοϊλεμεγὲ μόυκτετὶρ ὀλσὰ, νελὲρ σοϊλεγετζὲκ ἰτι!

Φάκατ ὀτοὺζ σενελερτὲν περοὺ ποὺ καγιαγιὰ ἰνσὰν χανὴ πουλάσμαμὴς τηρ. Ἔμρι τιτζαρετὶν χὸς ρουζκιαρλαρὴ ἀνὴν ὀύζεριντὲν ἐσιπ κιτμὶς, βὲ κόγιὸυν γιαγμουρλαρὴ ἀνὴ πὶρ τζὸκ σενελερτὲν περοὺ γιαϊκαμὴς, βὲ ἀνὴν γιανηντὰν φουρτουναλὰρ κηγιάμλε τεχσετλὶ ταταρλὰρ καλτιρμὴς, βὲ Φιδζι ἀτασηνὴν παρλὰκ κόυνεσὶ ἀνὴ νούρλε ἰστιλὰ ἐτμίς, βὲ γεραπετῒλε γηκιαμὴς, βὲ ποϊλετζε ταπιὰτ ἀνὴ ταττχὶρ ἐϊλεμὲκ ἰτζὸυν χητμέτ ἐτμὶς τὶρ.

Σίμτι πού τεχσέτλι καγιὰ πὶρ χαβουζὰ μούνκαλὶπ ὀλμούς τηρ. Πού μαχούτ καγιὰ γερλὶ ρουσανὴν ριζασήϊλε γεριντὲν τζηκαρηλὴπ Πὸ σεχριντὲ βακὶ πόγιοὺκ κιλισεγὲ κετιριλτί. Πουρατὰ καγιανὴν ἰτζὶ ἒν ἰχτιγιὰρ Μισιονερὶν, βὲ γενὶ κόντεριλενλερὶν ταλιμσίζ ἐλλερίϊλε ὀγιουλτού· πουνλὰρ πού σὲρτ καγιὰ οὐζερινὲ ταττζὴ καλεμὶ κουλλαντὴλάρ. Κέρτζι πού καγιαγιὴ χαβουζὰ μούνκαλὶπ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὲκ μεχαρετλερὶ γιὸκ ἰτὶ ἰσέ τε, φάκατ ἀνὴ πὲκ κούζελ γιαπτὴλάρ, βὲ ἀνὴ ὀϊλὲ βουκουάτη γαριπὲ ἰλὲ τοναττὴλάρ κι ἀνὴν κιπὶ πὲκ ἀζ κιλισὲ χαβουζλαρὴ βὰρ τηρ. Ἀνὴν τερουνιντὲ Χριστιὰν βαπτισινὶν περρὰκ σοὺ ταμλαλαρὴ ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ κετζενλερτὲ γερλὶ πὶρ τζοτζοὺκ ἰλὲ πὶρ τε Ἴγγλιζ τζοτζουγὴ οὐζερινὲ σερπιλμίς τιρ.

ΑΦΡΙΚΑ ΤΑΓΛΑΡΗΝΗΝ ΣΕΡ ΕΦΡΑΖΗ

Μιντακαϊ χαρρετὲ μερκεζὶ Ἀμερικατὰ ὀλαντὰν μάτα χάττη σελτζὲ (κὰρ γουτουτοὺ) βασὴλ ὀλουπ, τεπεσὶ κὰρ ἰλὲ μουχὰτ ὀλὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ τὰγ μαλοὺμ ὀλματηγηντὰν, πουρατὰ ἰσὰρ ὀλουνὰν Ἀφρίκα Μὸν Πλανηνὴν μεβτζουτιγετὶ ζεμανηνκζὰ τεκ τάχτη ἰστιπαχτὰ καλμὴς τηρ.

Πού τὰγ χακκηντὰ ὀλὰν χικιαγὲ βὲ τεβατουρλὰρ ἄκαλλι οὔτζ ἄσρ ἐβδὲλ κατὶμ Πορτουκὶζ σεϊγιαχλαρηνὰ μαλοὺμ ὀλμούς ὀλμαλὴ ἰτὶ· ζίρα Πορτουκὶζλὲρ ὂν ἀλτηντζὴ τεχρτὲ μεζκοὺρ τὰγ ἰλὲ σαχὶλ ἀρασηντακὶ γιολοὺν οὐζεριντὲ βακὶ, βὲ σαχιλτὲν ἄντζακ 180 μὶλ οὐζακτὰ, βὲ μερκέζι τιτζαρὲτ ὀλαρὰκ Μομπάζα τεσμιγὲ ὀλουνὰν πὶρ μεβκιτὲ ἰσκιὰν ἐτμεκτὲ ὀλτουκλαρηντὰν, κερὲκ γερλὶ κερὲκ Ἀρὰπ τατζιρλερὶν πού τὰγ χακκηντὰ ὀλὰν ριβαγὲτ βὲ χικιαγελερινὶ τζὸκ τεφὰ ἰσιτμίς ὀλμαλὴ ἰτιλέρ. Εὐρωπαλὴ ὀλαρὰκ τζεπέλι μεζκουροὺ ἶλκ τεφὰ κέσφ βὲ καϊτ εϊλεγὲν Ἀλαμὰν μισιοναρλαρηντὰν ὀλουπ, 1848 Μάϊος 11 τὲ πιριντζὶ τεφὰ ἀνὴν ἀτζὶπ καρλὴ τεπεσινὶ κὸρμούς ὀλὰν μούσού Ρεππμὰν ἰσμιντὲ πὶρ ζάτ ἰτί.

1861 τὲ Παρὸν Φόνδηρ Δέκην πίζζατ Κελιμανδζαρογιὰ βασὴλ ὀλουπ, οὔτζ ἄϊ κατὰρ πού ταγὴν σιρτὴ οὐζεριντὲ ἀραμ εϊλετί. Τζεπέλι μεζκουρὲ ἰκιντζὶ τεφὰ τζηκμασηντὰ 10,500 ἀγιὰκ κατὰρ γιοὺκσεγὲ τζηκτὴ ἰσέ τε, χάττη σελτζὲ βασὴλ ὀλάματη.

Μούμαϊλεϊχτὲν σόγγρα Μ. Τζάρλς Νοὺ ναμηντὰ πὶρ Ἴγγλιζ μισιονὰρ τζεπέλι μεζκουροὺν τενὶζ σατχηντὰν 3,000—7,000 ἀγιὰκ γιοὺκσὲκ βὲ μεσκοὺν ὀλουπ, Σάγα τεσμιγὲ ὀλουνὰν μαχὰλ οὐ μεβκιλερὲ ἰκὶ σεϊγιαχὰτ ἰτζρὰ εϊλεμίς τιρ. Ἶλκ σεϊγιαχατηντὰ πὶρ κὸνὲ ζαρὰρ οὐ ζιγιανὰ ὀγράμαμηζ ἰσέ τε, ἰκιντζισιντὲ Μανδαρία τεσμιγὲ ὀλουνὰν γερλὶ πὶρ ρεὶς ταραφηντὰν σογιουλουπ ταχκὶρ ὀλουνμὴς τηρ.

Ἔνιχαγε πού Ἀφρίκα ταγλαρὴ σὲρ ἐφραζηνὴν ἐσραρηνὴ κέσφ οὐ ἰλὰν ἐτμὲκ βαζιφεϊ μουκαττεσεσινὶ τζογραφία ἐντζούμενὶ ἀζασηντὰν Μ. Τζόνστην ἰσμιντὲ πὶρ ζάτ ἰτζρὰ εϊλεμίς τιρ. Κιασιφλὲρ καϊτεσινὲ γετισμεζτὲν τζὸκ ἐβδὲλ Κλιμαντζάρο ταγηνὴ μούσαχετὲ εϊλετιλέρ. Πουρατζηκτὰ σουνού τα ζικρ ἐτμεμίζ μούνασὶπ τὶρ κι, μεζκοὺρ Κελιμαντζάρο ἰσμὶ χάττη ἰστιβανὴν οὐτζουντζοὺ χάττη μούβαζίϊ τζενουπισινὶν οὐζεριντὲ βακὶ ἰκὶ τζεσὶμ βὲ πὶρ τακὴμ οὐφατζηκ τεπελερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πούτούν ταγηνὴ χατζμινὲ βεριλὲν πὶρ ἰσμ τιρ.

Πού τεπελερὶν ἓν γιοὺκσεγὶ Κίπο τεσμιγὲ ὀλουνανὴ ὀλουπ, τενιζὶν σατχηντὰν 18.880 ἀγιὰκ γιοὺκσὲκ, βὲ τεπεσὶ τάχι κὰρ ἰλὲ μεστούρ τηρ.

Τζεπέλι μεζκούρτὲ χάττη σελτζ τενιζὶν σατχηντὰν 14,000 ἀγιὰκ γιοὺκσεκτὲ χιτὰμ πουλτηγὴ μούσαχετὲ ὀλουνμὴς τηρ. Σιμτιγέτεκ κέσπ ἐτιλὲ πιλὲν μαλούματὰ κόρὲ, πού ταγὴν Ἀφρικατὰ ἓν γιοὺκσὲκ τὰγ ὀλτουγοὺ ταχκὶκ ὀλουνμὴς τηρ.

Πού τζιφτὲ τεπὲ γιάνι Κιμβάνζι τενὶζ σατχηντὰν 16,250 ἀγιὰκ γιοὺκσεκτὲ, βὲ χάττη σελτζτὲν γιοκαρητὰ ἰσέ τε, τάϊμα κὰρ ἰλὲ ὀρτούλού τεγὶλ τιρ. Πούτούν τὰγ ἀτὲς φισὰν ματτελερτὲν ἰπαρὲτ ὀλουπ, ἰκὶ τεπελὲρ τάχι σόγιουνμούς ἀτὲς φισὰν περκιανλαρὴ τηρ.

ΣΗΡΠΙΑΛΗΛΑΡ

Σηρπιαληλὰρ Χουκούμέτι Σενιγετὲν μούνκασὲμ βὲ ἰστικλαλιγετὲ μαλὶκ ὀλὰν οὔτζ Σλὰβ μιλλετλὲρ ἀρασηντὰ ἓν πόγιοὺκ, βὲ πάζη τζιχετλέρτζε ἓν ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ μιλλὲτ τεσκὶλ ἐτερλέρ. Βὲ 1885 τὲ Βουλγαρία ἰλὲ Σηρπία ἀρασηντὰ βουκού πουλὰν μούσατεμετὲν τεεσσούφὲ σαγιὰν πὶρ σουρεττὲ ἀνλασηλτηγὴ κιπὶ Μιλάνο Ὀπρενοβιτζὶν πατισαχλιγὴ μεζκοὺρ οὔτζ τεβλετλερὶν χέπσιντεν ζιγιατὲ κεντὶ μενφαατηνὴ ἀραγιὰν βὲ σανπερέστ τιρ. Σηρπιατὰ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἰντισὰρ πουλμούς, βὲ φέβκ ἐλ γαγὲ μούτεπὲρ τουτουλμακτὰ τιρ. Ἀλὶ μεκτεπλερὲ τεβὰμ εϊλεγὲν φακὶρ ταλεπέκιὰν ζενκὶν βατανδασλαρὴ χανελεριντὲ χητμὲτ ἐτερὲκ μουκαπελέτεν χούκούμεττὲν ἀλτὴκλαρὴ μαασλαρὴ πὲκ ἰταρελὶ πὶρ σουρεττὲ κουλλαναρὰκ ἀρτηρὰ πιλίγιορλαρ. Τζὸκ Σηρπ ἀτετλερὶ Ρουσία ἰλὲ σάϊρ Σλὰβ μεμλεκετλερινὶν ἀτετλερινὲ μούσαπὶχ τιρ. Ἀβάμη ναστὰν ὀλανλὰρ ἀρασηντὰ ρούτπὲ βὲ χαϊσιγέττζε κεντιντὲν ἀλὶ ὀλανὴν ἐλλερινὶ ὀπμὲκ ἀτὲτ ἰσέ τε, σίμτι ἐλ σιλκμὲκ ἀτετὶ τάχι τζαρὶ ὀλουπ, πὶρ Σηρπ κουλιπεσινὶ ζιγιαρὲτ ἐττιγιντὲ, κουλιπενὶν πόγιουγιοὺ σενίνλε ἐλλεσίρ, βὲ ὀλ κουλιπετὲ πουλουνὰν κηζλαρὴν ἓν πόγιουγιοὺ σενὶν ἀγιακλαρηνὴ γιηϊκαμαγὰ ἰπρὰμ ἐτέρ. Πὶρ Σηρπ γιολτζηλὴκ ἰτζοὺν κεντὶ χανεσινὶ τὲρκ ἐττικτὲ, χητμετκιαρλὰρ ἰλερὶ σεγιρτίπ ἐφεντιλερινὶν ἐλινὶ ὀπερὲκ, κεμάλη σηχχὲτ οὐ ἀφιγέτλε χούσνι ἀβτετινὶ τεμεννὶ ἐτερλὲρ, ἐφεντιλερὶ τάχι ἀνλὲρ ἰλὲ πὲκ λεταφετλὶ πὶρ ταρζτὰ μουαμελὲ ἐτὶπ ἀνλερὲ ἐβλατὴ κιπὶ πακάρ. Πὶρ πετὲρ κεντὶ ὀγουλλαρηνὰ ἰτιπὰρ εϊλετιγὶ κατὰρ κηζλαρηνὰ ἰτιπὰρ ἐτμετιγιντὲν πού παπτὲ σαρκτὰ τζαρὶ ὀλὰν ἰτικὰτ βὲ τεσαββουρλὰρ Σηρπιαληλὰρ ἀρασηντὰ τερὶν κὸκ σαλμὴς ὀλτηγὴ τερκιὰρ τηρ. Χὲρ ἀϊλενὶν κεντὶ χαμισὶ μακαμηντὰ πὶρ ἀζιζὶ ὀλουπ, πού ἀζιζὲ τακτὶμ ὀλουνατζὰκ ἀρζ οὐ οὐπουτιγὲτ χητμετὶ μεζκοὺρ ἀϊλενὶν ὀγουλλαρηνὰ χεβαλὲ ὀλουνούρ. Μεζκοὺρ ἀϊλενὶν κηζλαρὴ ἰσὲ μούστακπελτὲ κεντιλερὶν ζεβτζλερὶ ὀλατζὰκ κεντζλερὶν χαμὶ ἀζιζλερινὲ μουκαϊγὲτ ὀλουρλάρ. Σηρπισταντὰ πού τερετζὲ μούχτερὲμ τουτουλὰν πού χαμὶ ἀζιζλὲρ τογρουτὰν τογρουγιὰ πουπερεστλὶκ βακητλαρηντὰν καλμὰ πὶρ ἐσὲρ τιρ. Ζίρα ἶλκ Χριστιὰν μισιονερλὲρ κεντὶ μούχτετιλερινὶν μέϊλ οὐ μουχαππετλερινὶ πουτλαρηντὰν κιάμιλεν τζεβιρέμεγετζεκλερινὶ κὸρτούκλεριντὲ, ἀνλερὶ ἀζιζλερὲ ταχβὶλ ἐτμεγὶ ταβσιγὲ ἐττιλέρ. Πὲκ ἐσκὶ Ρουσία κόϊλεριντὲ τάχι κατὶμ Σλὰβ ἶλαχλαρὴ παλατὲ μεζκοὺρ σουρεττὲ ἀζὶζ ναμηνὴ ἀλμησλάρ τηρ.

Σηρπιαληλαρτὰν ζιγιατὲ μουχαφαζακιὰρ χὶτζ πὶρ μιλλὲτ γιὸκ τηρ. Πὶρ Λὲχ γιάχοτ πὶρ Ρουσιαλὴ πὶρ γαριπὲ κεμάλη λεταφὲτ βὲ χούρμέτλε μουαμελὲ ἐτέρ, φάκατ πὶρ Σηρπ πὶρ γαριπὶ ἐβινὲ πὶρ μούσαφὶρ χαλιντὲ καποὺλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν γιὰ ἀνὴν χακκηντὰ λαζὶμ κελὲν μαλούματὴ ἄχζ ἐτὶπ ἀνήνλε πὲκ ἐγὶ σουρεττὲ μουσαχεπετὶ ὀλμαλὴ, γιὰ ἀνὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ χὸς πὶρ ἀτὲμ ὀλτηγηνὴ πιλμελὶ τιρ. Νιζάμεν χὲπ ἐμβάλ οὐ ἐσγιὰ ὀγουλὰ μιρὰς πρακηλὴρ, βὲ ἔγερ πὶρ πετὲρ βασιγετναμὲ πράκμαγιαρακ βεφὰτ ἐτέρσε, μούτεβεφφάϊ μερκουμὴν τερεκεσὶ πὶρ χακὶμ βασηтασήϊλε τακσὶμ ὀλουναρὰκ, κηζλαρὰ τεαϊγιούσλερὶ, ταλὶμ οὐ τερπιγελερὶ, βὲ τεζεββοὺτζλερὶ μεσαριφὶ ἰτζοὺν κιαφὶ ὀλατζὰκ κατὰρ πὶρ μεπλὰγ τὲρκ βὲ ταχσὶς ἐτερλέρ. Ἐλλὶ σενὲ ἐββὲλ πὶρ Σηρπιαλὴ κεντὶ τονουζλαρηντὰν τεκλέμετιγι κιπὶ κηζλαρηντὰν τάχι ὀκουμὰκ πεκλεμέζ ἰτί. Λάκιν τζὸκ Σηρπιαληλαρὴν Ζουριχτὲ βὲ σάϊρ Νιχιλὶστ τζὸκ ὀλὰν μαχαλλερτὲ ἀλμὴς ὀλτὴκλαρὴ γιαρὴ πουτζοὺκ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ σεπεπίϊλε πὲκ μουζὶρρ νεβτὲν ὀλὰν ἰστιράκη ἐμβὰλ φηκρασὴ Σηρπισταντὰ πὲκ σούρατλε γιαγιηλμακτὰ τηρ. 1884 τὲ βακὴ ὀλὰν ἰσγιανὴν πασλήτζα σεπεπὶ κέντζ Σηρπιαληλαρὴν Ἰσβιτζερατὰ χάϊρ οὐ σὲρρ ἀγατζὴ μεϊβεσιντὲν σεφιχανὲ γεμελερινὶν νετιτζεσί ἰτί.

Λάκιν Σηρπ μεμουρλαρὴ πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ ταλὶμ ὀλουνμὴς τηρλάρ, βὲ ἔγερ πὶρ κουσουρλαρὴ βὰρ ἰσὲ ὃ τα ἰμτιχανλαρὴν χαττὲν ζιγιατὲ οὐζοὺν μούττὲτ σούρμεσὶ τιρ. Πὶρ μεμοὺρ κὸλ ἀγασὴ μεμουριγετινὶ ἰχρὰζ ἔτμετικτζε μεκτὲπ ἰμτιχανλαρηντὰν ἀζὰτ ὀλμούς σαγιηλάμαζ. Πού σεπεπτὲν μὲρτ βὲ τζεσοὺρ ἀσκερλὲρ γερινὲ κόζλούκλού ἐφεντιλὲρ μεϊτανὲ κελίγιορ. Βὲ λάκιν μεσγουλιγετλερινὶν κεσρετιντὲν νάσι τουελλολὰρ νατὶρ ὀλουπ, ἀχλάκη μεμτουχὲ τάχι πὲκ οὐμουμὶ τιρ. Ἐτζνεπίλερὶ μούστεσνὰ τουταρὰκ πούτοὺν Σηρπισταντὰ τζαρὶ ὀλὰν μεζχὲπ Ὀρθόδοξος μεζχεπὶ τιρ. 1878 τὲ Σηρπιστανὰ τὲρκ ὀλουνὰν ναχιγετὲ ἰσκιὰν ἐτὲν Τζινκιανελερὶν μεζχεπὶ Ἰσλαμιγέτ τιρ. Μεμλεκετὶν τικὲρ κηταλαρηντὰ σακὶν ὀλὰν Τζινκιανελὲρ πὶρ τζὶνς Χριστιὰν ὀλουπ, σάϊρ κόϊλού τακημὴ κιπὶ ζιραάτλε μεσγοὺλ, βὲ ζὲρ ἐττικλερὶ ἀραζιγὲ μαλὶκ τιρλέρ. Ζηρααττὰ ὀλὰν ἀρζού βὲ χεβεσλερινὶ τεζγὶτ ἐτμὲκ μακσετίϊλε ἀνλερτὲν νιζαμὶ ἀσκὲρ ἀλὴνμάζ.

Σηρπιαληλὰρ χακίκατεν τιντὰρ κιμσελὲρ ὀλουπ, σαπάχλαγιην χαλκτηκλαρηντὰ γιούζλερινὲ σταυρὸς τζηκαραρὰκ, ὀλ κοὺντὲ χούσνι μουβαφφακιγετὲ ναϊλ ὀλμαλαρὴ ἰτζοὺν γεραρέτλε τουὰ ἐτερλέρ. Κιλισανὴν μαλοὺμ βὲ μουαϊγὲν ὀλὰν χὲπ ὀρουτζλαρηνὴ κεμάλη χούρμὲτ βὲ ριαγέτλε χηφζ ἐτερλὲρ, βὲ κὴτ κανάατ κετζινὲν Ρουσλὰρ κιπὶ ὀλμαγιηπ, πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ τεαϊγιούς εϊλετικλεριντὲν, πού χουσούς ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἔπεγιτζε φεταχιαρλὴκ σαγιηλὰ πιλίρ. «Χουκουκλαρὴ παϊμάλ» ὀλμούς Σηρπ βὲ Βουλγαρλαρὴν ἰμτατηνὰ κελὶπ κόγια ἀνλερὶ χάλη ἐσὲφ ἰστιμαλλαρηντὰν χελὰς ἐτὲν Ρουσιαληλὰρ μεζκοὺρ κόϊλουλερὶν πὸλ πὸλ κετζινμελερινὶ κόρερὲκ, κεντὶ Νιχιλὶστ ἐφκιαρλαρηντὰ πὶρ κὰτ ταχὰ σαπὶτ ὀλαρὰκ μεμλεκετλερινὲ ἀβτὲτ εϊλετιλέρ. Σηρπισταντὰ ἀϊλέτζε οὐλφὲτ οὐ οὐνσιγετλὲρ πὰκ, βὲ ἀλ ἐλ οὐμούμ χούσνι ἀχλὰκ οὐ ἀτάπ χεμτζιβὰρ μεμλεκετλερινκινὲ πὲκ φαΐκ, βὲ χακιμλὲρ τάχι πὲκ μόυστακὶμ βὲ ἀταλετπερβὲρ τιρλέρ. Σοὺ σὸν σενελερτὲ Γεχουτιλὲρ Σηρπισταντὰ ὂλ κατὰρ τεκεσσοὺρ ἐτμισλὲρ, βὲ ἔμρι τιτζαρεττὲ ὃ κατὰρ ἰλερὶ κιτμισλὲρ τὶρ κι σαΐκι πουτοὺν Σηρπισταντὰ Γεχουτὶ ὂλμαγιαν πὶρ καριγὲ πουλουνμάζ. Μαδζαριστὰν Σηρπλαρὴ σεχβανὶ, τενπὲλ, χαΐν βὲ ζαλὶμ τηρλὰρ τεγιοὺ ἰττιχὰμ ὀλουνούγιορλαρ ἰσέ τε, πουνούνλε περαπὲρ ἀνλερὶ ποὺ τὸχμετλέρλε ἰττιχὰμ ἐτὲν Μαδζὰρ βὲ Ἀλμανλὰρ ἀνλερὶν τζεσοὺρ βὲ οὐμούρη οὐλφέτ οὐ οὐνσιγὲτ βὲ σιγιασιγετὲ πὲκ μεσχοὺρ βὲ ἀλὶ τζενὰπ ὀλτουκλαρηνή τα ἰτιρὰφ ἐτερλέρ.

* * *

ΓΙΑΖ ΤΕΧΛΙΚΕΛΕΡΙ

«Ποπούλὲρ Σάγενς Μήντλι» νὰμ γαζετανὴν Ἰούνιος νουσχεσιντὲ Ποζουλμὴς τααμλὰρ ζεχιρὶ σερναμεσίϊλε πὶρ πὲντ κόρούλμούς τιρ· μουχαρρὶρ χαζρετλερὶ ποὺ πενττὲ τεαφφοὺν ἐτμὶς τααμλὰρ ἰλὲ ἰτζρὰ ἐτιλὲν πάζη τετζριπελερὶ ζὶκρ ἐττικτὲν σόγγρα, ἀνλερτὲν ἰχτιρὰζ ἐτμενὶν ἐλζεμιγετινὶ πὲκ κούζὲλ ἰφατὲ ἐτμὶς τιρ.

Πὶρ ἀζ ποζουλμοὺς ὀλὰν σεπζὲ τααμηντὰν ζεχιρλενμὲκ τεχλικεσὶ χέμαν ὂλ κατὰρ ποζουλμὴς ὀλὰν ἒτ τααμηντὰν ζεχιρλενμὲκ τεχλικεσιντὲν ταχὰ πόγιούκ τιρ· ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πὶρ ἀζ ποζουλμὴς ἒτ ἰστιμαληνὴν ἰλλετλερὲ σεπὲπ ὀλτουγοὺ τζὸκ τεφὰ κόρούλμούς τιρ. Ἒβ τζεβιρενλερτὲν πάζηλαρη πὶρ τερετζὲ ποζουλμοὺς ὀλὰν ἐτὶ σόδα σουγιὴ ἰλὲ γιηΐκαμὰκ ἐτὶ τατληλαντηρὴρ ζὰνν ἐτερλὲρ ἰσέ τε, Δανιμαρκαλὴ μεσχοὺρ ἀλὶμ Πανημὴν τετκικατηνὰ κὸρὲ, τζόυρόυκλόυκτὲν χασὴλ ὀλὰν ζὲχρ ἐτὶ καΐνατμὰκ βὲ κηζαρτμάκλε τὲφ ἐτιλέμεζ, βὲ φὶλ βακὴ ζὲχρ χὶτζ πὶρ βετζχλὲ τὲφ ἐτιλμέζ. Τεαφφοὺν ἐτερὲκ ζὲχρ χασὴλ ἐτμὶς ὀλὰν ἒτ ἰστιμαλὴ χὲρ χαλτὲ πὶρ τζίνς χασταληγὴ μουτζὶπ ὀλούρ· πὄϊλὲ χασταληκλαρὴν ἄσηλ σεπεπινὶν ἀνλασήλμαμαση τάχι ἰχτιμὰλ τηρ.

Σεπζὲ παγιατλασὴπ ποζουλτουγουντὰ ἀντὲ ζὲχρ χασὴλ ὀλούρ, βὲ ἀνλὲρ ἰλλὲτ μενπαὴ τενιλμεγὲ σεζὰ τηρ.

Πάζη σεχρλερτὲ σηχχιγὲ μεμουρλαρὴ ποζουλμὴς σεπζὲ φιρουχτηνὴ μὲν ἐτμεγὲ κεμάλη τικκάτλε σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ τικκατσὴζ βὲ ταμακιὰρ ἀτεμλὲρ πὶρ κάτζ παρὰ καζανμὰκ ἀρζουσήϊλε ποζουλμὴς σεπζὲ σατοὺν ἀλαρὰκ κεντὶ χανελερινὲ χασταλὴκ τοχουμλαρὴ κότόυρόυρλὲρ· βὲ ὀκκὰ πασηνὰ πὶρ κάτζ παρὰ καζανηρλὰρ τεγιοὺ σεβινιρλέρ· φάκατ οὐτζοὺζ σεπζενὶν κεντιλερὲ πὲκ παχαληγιὰ μὰλ ὀλτηγηνὰ σόυπχὲ ὀλουνάμαζ.

Ἀτεμὲ ἒν ἐλζὲμ ὀλὰν σεΐ σηχχὰτ τιρ. Σηχχὲτ ζαὶλ ὀλοὺρ ἰσὲ ὄμρ ἀτεμὲ πὶρ γιοὺκ βέ χάττα ἰσκεντζὲ ὀλούρ. Μιτὲ ζαΐφλιγὶ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν βεριλὲν πὶρ πελὰ ὀλμαγιηπ, ἀντζακ γιὰ ἐτζτατημιζζὴν «χοροὺκ γεμεσιντὲν» τεβεσσοὺς ἐττιγιμὶζ, γιὰ ἔμρι τασαρροὺφ παπηντὰ ὀλὰν τζεχαλετιμὶζ, βὲ γιάχοτ ἰφρὰτ τερετζὲτὲ κεντιμιζὶ ζέβκ οὐ σεφαγιὰ βερμεμιζὶν σεμερεσὶ τιρ. Λάκιν σοὺ μεβσιμὲ μαχσοὺς μιτὲ χαστεληγὶ τζὸκ τεφὰ πὶζὶμ τζαρσουτὰν ρὰστ κελὲ ἀλτηγημὴζ μεϊβὲ γιὰ σαϊρετὲν ἰλερὶ κελίγιορ. Δζόυλιης Σταϊνὸ τέγιορ·

«Χὲρ κόυνκὶ ὀμρὰμόυζτὲ τικκὰτ ὀλουνατζὰκ σέΐ γεγετζεγιμὶζ κερὲκ ἒτ βὲ κερὲκ σεπζετὲν γιαπηλὰν τααμλαρτὰ πὶρ κὸνὰ τζόυρόυμὲκ ἐμαρελερὶ κόρούλτόυγιοὺ κιπὶ ὃ τααμλὰρ μουζὶρρ ἄτὶ ὀλουνμαλὴ τηρ. Κολέρα κιπὶ ἰλὲλ οὐ ἐμρὰζ ἐσνασηντὰ ποὺ χουσουσὰ ταχὰ ζιγιατὲ τικκὰτ ὀλουνμαλὴ τηρ. Κιλερτὲ βὲ ματπαχτὰ καβανίνι σηχχιγεγὲ ριαγὲτ ὀλουντήκτα ποὺ πελατὰν ἀζὰτ ὀλὰ πιλίριζ.

* * *

ΠΕΡΓΕΝΙΝ ΤΖΟΥΖΑΜΛΑΡ ΧΑΣΤΑΧΑΝΕΣΙΝΕ ΕΤΙΛΕΝ ΠΙΡ ΖΙΓΙΑΡΕΤ

Ἀτιτεκὶ μεκαλεγὶ Νορβεδζὲ σεΐγιαχὰτ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ Ἴγγλιζ κατηνὴν «Σήνδεϊ Μαγαζὶν» νὰμ μετζμουατὰ νέσρ ἐτμὶς ὀλτηγὴ πὶρ μεκτουπτὰν ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ.

Εὐρωπανὴν ἒν κόυζὲλ βὲ ἒν τιλκούσὰ σεχρλεριντὲν πιρὶ κόυτζόυκ Περγεν τιρ. Γιούκσὲκ τεπελέρλε μουχὰτ ὀλὰν ποὺ σεχρὶν σοκὰκ βὲ τζαττελερὶ μεζκοὺρ τεπελερὶν παγιηρλαρηντὰ γιαπηλμὴς τηρ. Ποὺ τεπελερὶν ἐτεγιντὲ τελατόυμ ἐτὲν τενιζὶν οὐζεριντὲ, ρεβνὰκ γεσὶλ μανζαρελὲρ ἀρασηντὰν, παληκτζὴ καγιηκλαρηνὴν σερὲν τιρεκλερὶ μόυσαχετὲ ὀλουνὰ πιλίρ.

Αὔγουστος ἀγιηνὴν ρουσὲν πὶρ κόυνόυντὲ διλετὲν σόγγρα Περγενὶ, βὲ ἀνὴν ἰσκελεσιντὲ πουλουνὰν παλὴκ βὲ μεϊβὲ τεστκιαχλαρὴ ἰλὲ μόυζεϊγὲν τζαρσουγιὴ πηραγιὴπ τζόυζαμλὰρ χασταχανεσὶ ὀλὰν Ἀπιδαλσιγὲ κιτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκτήκ. Χὶτζ πὶρ κιμσὲ Νορβέδζ κιπὶ σηχχετπὰχς βὲ κόυζὲλ πὶρ τιγιαρτὰ πὄϊλὲ μενφοὺρ πὶρ ἰλλετὲ ρὰστ κελετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτμέζσε τε, χακικάτη χὰλ σοὺ τοὺρ κι μεζκοὺρ τιγιὰρ ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ Εὐρωπατὰ τζόυζαμλὰρ γιαταγηὴ ὀλμούς τηρ. Ὂν πεσιντζὶ ἀσρτὰ Σαλιπιγιουνὴν Παλαιστίνη τιγιαρηντὰν κετιρμὶς ὀλτηκλαρὴ ποὺ τζόυζὰμ ἰλλετὶ ἀνλερὶν τιγιάρη μεζκόυρη χαρὰπ οὐ γαρὲτ ἐττικλεριντὲν ταχὰ ζιγιατὲ σιττὲτ βὲ ρικκατσηζλήκλε κεντὶ βατανλαρηνὴ ταχριπ ἐϊλεμὶς τιρ. Ποὺ ἰλλὲτ ὀντὰν ἐββὲλ βὰρ ἰτὶ ἰσέ τε, ποὺ βακηττὰ, γιάνι Σαλιπιγιουνὴν ἀβτετιντὲν σόγγρα ὃ τερετζὲ κουββετλὶ πὶρ ταρζτὰ τεκεσσοὺρ ἐϊλεμὶς ἰτί κι ἀνὰ καρσὴ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ μόυεσσὶρ βασηταλὰρ ἰστιμαλινὲ μετζπουριγὲτ χασὴλ ὀλτού. Πόυτόυν Εὐρωπατὰ τζόυζαμλαρὰ αἰτ ὀλαρὰκ ὂν τοκοὺζ πὶν χαστεχανελὲρ ἰνσὰ ὀλουνὴπ, μεζκοὺρ ἰλλεττὲν τουτουλμὴς ὀλανλὰρ χὰλκ ἀρασηντὰν πὶτ τεφρὶκ χαστεχανελερὲ κότόυρόυλόυρ ἰτὶ. Χάττα πὶζὶμ ἐσκὶ κιλισαλαρημηζτὰ ἔλαν τζόυζαμλαρὰ μαχσοὺς πὶρ γὲρ ὀλοὺπ, ὀρατὰν κεντιλερὶ χαλκὰ κόρόυνμεκσιζὶν Ἀτὰϊ ραππανὶ ἀϊνινὶ κὸρὲ πιλιρλὲρ ἰμίς. Παλατὲ μεζκοὺρ οὐσοὺλ γιάληνηζ Νορβεδζτὲ μόυτεπὲρ τουτοὺλματηγηντὰν, ἰλλέτι μεζκοὺρὲ Εὐρωπανὴν τικὲρ μεμλεκετλεριντὲ ναπετὶτ ὀλμοὺς ἰκὲν, οὐτζ γιοὺζ σενετὲν ζιγιατὲ πὶρ μουττὲτ κετζτικτὲν σόγγρα, ποὺ τιγιαρτὰ, γιάνι Νορβεδζτὲ ἔλαν μεβτζοὺτ τηρ.

Τζόυζὰμ ἰλλετινὶν πιριτζὶκ τεβασὴ τζόυζαμληγιὴ χαλκὴν ἀρασηντὰν ἀγιηρμὰκ τηρ. Ποὺ ματτὲ χακκηντὰ ἐφκιαρὴ πὲκ μόυτεπὲρ τουτουλὰν Νορβεδζλὶ Δόκτωρ Ἄρμανερ Χανσηνὴν ζαννήντζα, τζόυζὰμ ἰλλετὶ βερασὲτ ταρικίϊλε τεγὶλ, ἀντζὰκ γεκτίκερινὲ σιραγέτλε γιαγιηλμὴς τηρ. Βὲ ὃ τερετζὲ σόυράτλε τεκεσσοὺρ ἐτμὶς τὶρ κι, 1853 τὲ τζόυζαμλαρὰ αἰτ χασταχανελὲρ ἰνσασὴ τζανίπι χόυκόυμεττὲν χουσουσὶ πὶρ ἰχτιγιὰτζ ἄτὶ ὀληντή. Νορβέδζ φακὶρ πὶρ μεμλεκὲτ ὀλοὺπ, σενεβὶ ἀντζὰκ 1,000,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ βαριτὰτὴ βὰρ ἰσέ τε, ἀνὴν 20,000 λιρασηνὴ ποὺ μόυχλὶκ ἰλλετὲ καρσὴ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ ἰτζόυν ἰστιμὰλ ὀλουνούγιορ. 1856 τὰ μακσέτι μεζκοὺρ ἰτζόυν οὐτζ τανὲ χαστεχανὲ γιαπηλμὴς τηρ. Ἀνλερτὲν πιριντζισὶ τιγιαρὴν σιμαλὶ κητασηνὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ Τρογιμτὲ, ἰκιντζισὶ μερκεζὶ κητασηνὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ Μολτετὲ, οὐτζόυντζόυσόυ, βὲ χὲμ ἒν πόγιούγιοὺ τζενοὺπ κητασηνὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ Περγεντὲ ἰνσὰ ὀλουνμὴς τηρ. 800 τζόυζαμλὴ ἀλὰ πιλὲν ποὺ οὐτζ χασταχανελὲρ 1866 τὰ 795, βὲ 1880 τὲ 617 τζόυζαμληγιὴ χαβὶ πουλουνμὴς τηρλάρ. Βάκτη χαζηρτὰ τζαρὶ ὀλὰν οὐσουλὰ κὸρὲ ἀντζὰκ φακὶρ τζόυζαμληλὰρ ποὺ χασταχανελερὲ κιτμεγὲ μετζποὺρ τηρλάρ. Πὶρ ἔχλι ζιραατὴν φαμιλγιασὴ ὀλοὺπ, σεπὲτ σηρτηντὰ τζαρσουγιὰ γιουμουρτὰ βὲ τερὲ γιαγὴ κότόυρμεκτὲ ὀλὰν πὶρ κατηνὴν βὲ ταχὰ σαΐρλερινὶν ποὺ ἰλλεττὲν τουτουλμὴς ὀλτηκλαρηνὴ κόζόυμόυζλε κόρτόυκ. Ποὺ ἰλλετὶν τεφὶ ἰτζόυν τζὸκ τζαρελὲρ σουρέτι κιαμιλετὲ τετζρόυπὲ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, μόυφὶτ πὶρ σεμερὲ χουσουλὲ κέλμεμὶς τιρ. Ἰστιμὰλ ὀλουνὰν ἰλατζλὰρ ἰλλετὶ χὶτζ πὶρ σουρεττὲ κόυλλιγεν τὲφ ἐτμεγιπ, ἀντζὰκ τζόυζαμληνὴν ἰζτιραπηνὴ ταχφὶφ ἐτὲ πιλίγιορλαρ. Πιζὲ βεριλὲν μαλόυματὰ νεζάρεν ἰσλερὶν πασλανγητζηντὰ χαστὲ τζὸκ μόυζταρὶπ ὀλούγιορ ἰσέ τε, λάκιν ἰλλὲτ ἰλερουλετίκτζε ἰζτιρὰπ ἀζαλμακτὰ γιάχοτ πόυτόυν πόυτόυν τὲφ ὀλμακτὰ τηρ, βὲ πὶζζατ σετὶτ ἰσκεντζὲ ἰτζιντὲ πουλουνὰν πὶρ κάτζ τζόυζαμλὴ κόρτόυκ.

Ἴσπου πεντὶν μουχαρριρεσὶ κόζόυ ἰλὲ κόρμοὺς ὀλτηγὴ πασκὰ τζόυζαμληλὰρ χακκηντὰ τάχι βάσφ οὐ ταρὶφ ἐτίγιορσα τα, κερὲκ σόυτόυνλεριμιζὶν μόυσαατεσὶ ὀλματηγηντὰν, βὲ κερὲκ μουκάττεμα ποὺ παπτὲ νέσρ ἐττιγιμὶζ πεντὲ τζὸκ πενζὲρ ὀλτηγηντὰν, τερτζιντὲν σάρφη ναζὰρ ἐτέριζ.

* * *

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΟΥΡΚΕΝ ΑΤΛΑΡ. Ἀτλαρὴν οὐρκμεσὶ ἀλεσσεβιγε σινιρλὶ ταπιατὰ μαλὶκ ὀλμαλαρηντὰν ἰλερὶ κελίγιορ· ποὺ σέΐ ἀτλὰρ ἰλὲ μόυνασεπετσὶζ μουαμελὲ ἐτμέκλε ἀρτάρ. Ἀτλὰρ οὐρκτόυκλερὶ ἰτζόυν ἀνλερὶ τόϊμὲκ ἀνλερὲ γενιτὲν κορκοὺ βερὶρ· ἀτλὰρ καμτζηγιὴ κόρερὲκ γιολτὰ μόυτεσαββὲρ ὀλὰν τεχλικελερτὲν ταχὰ ζιγιατὲ κορκοὺπ χελετζὰν κόστεριρλέρ. Πινάπεριν πὶρ κότόυ χουΐ πασκὰ πιρινὶν κιρμεσίϊλε ταχὰ ζιγιατὲ σαπὶτ ὀλούρ. Ἀτλαρτὰν καμτζὴ ἰλὲ κορκουγιὴ κιτερμὲκ, βὲ ἀνλερὲ τζεσαρὲτ βερμὲκ μουχὰλ καπιλιντὲν τιρ. Λεταφὲτ βὲ μουαμελὲϊ ναζικιανὲ ἀτλαρὴν οὐρκμὲκ ταπιάτη καπιχελερινὶ ἰσλὰχ ἐτμὲκ ἰτζόυν ἒν κόυζὲλ μαχμοὺζ βὲ κηρπὰτζ τηρλάρ. Ἀραπατζὴ ταραφηντὰν ἀζ κορκοὺ κόστεριλτικτὲ, βὲ ἀτλαρὴν οὐρκμεσινὶ τζόκτζα ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλμαγιαρὰκ σέρτ βασηταλὰρ ἰστιμὰλ ὀλούνματηκτα, ἀνλερὶν οὐρκὲκ ταπιατὴ χέμαν πὲκ τζαποὺκ μόυντεφὶ ὀλμοὺς ὀλούρ. Ἰχτιγιατλὴ βὲ τετζρόυπὲ γιούζόυ κόρμοὺς ὀλὰν σεγισλὲρ ταπὲν κορκὰκ βὲ οὐρκὲκ ὀλὰν ἀτλαρὰ οὐρκμεγὲ σεπεπιγὲτ βέρμεμεκ ἰτζόυν ἐλλεριντὲν κελτιγὶ κατὰρ γαϊρὲτ, βὲ ἐγὲρ γιὰ σὸζ ἰλὲ γιάχοτ χαφίφτζε βουρμάγλε ἀτλαρὴ τζεσαρετλεντιριρλέρ. Σάγετ πουντὰ μουβαφφὰκ ὀλάμαζλαρ ἰσέ, ἀτλαρὰ κεντὶ κορκουλαρὴ νετὲν ἰλερὶ κελίγιορ τεγιοὺ κὸρμελερὶ ἰτζοὺν ἀνλερὲ μὸυσαατὲ βεριρλὲρ, βὲ πάτεχου χαφίφτζε βουραρὰκ, ἄρτηκ οὖρκμεγιντζεγε κατὰρ ἀνὴ πὶρ κὰτζ τεφαλὲρ ὀρατὰν κετζιριρλέρ.

Ἔγερ χαϊβανὴν κὸζοὺ ποζοὺκ ὀλοὺπ, ἀνὴν σοὺ φενὰ χουγιοὺ ἀντὲν ἰλερὶ κελίγιορ ἰσὲ, πουνοὺν τζαρεσὶ γιὸκ τηρ. Ἔγερ κὸζλερὶ κιτετζεγὶ γερὶ σετζέμεγιορ ἰσὲ, ἄρτηκ ὃ ἃτ ἰλὲ κὸυζὲλ κὸυζὲλ γιολτζουλοὺκ ἐτμὲκ μεμοὺλ ὀλουνάμαζ. Πὶζ πὶρ κησρὰκ πιλὶρ ἲζ κι ἰκὶ οὖτζ σενὲ κεμάλη ραχάτλε ἀραπὰ τζεκὲρ ἰτι· πὶρ τεφὰ τζακὴλ τασλαρὴϊλε τόσενμὶς πὶρ σοκακτὰν κετζὲρ ἰκὲν, πιρτὲν πιρὲ πὶρ πεγιὰζ τὰς οὐζερινὲ σητζρατὴ· κησρὰκ οὖτζ ἄϊ ζαρφηντὰ πὸυτοὺν πὸυτοὺν κὸρ ὀλμοὺς τηρ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ἀπρίλιος ἀγιηντὰ Κουπατὰ βακὶ Κολὸν σεχριντὲ 218 νεφὲρ κὸλὲ ἀζὰτ ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, μεζκὸυρ χαβαλιτὲ ἔλαν ἀζὰτ ὀλουνατζὰκ 448 κὸλὲ πουλουνμακτὰ τηρ. Βακτῆϊλε Κολὸν χαβαλισιντὲ 6,000 κὸλὲ πουλουνμακτὰ ἰτι.

— Μ. Λέσσαν νὰμ Φρανσὴζ ταπὶπ πὶρ κιμσενὶν χακίκατεν ὀλμοὺς ὀλτουγουνὰ ταϊρ πὶρ κὰτζ ἄτὶ βὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ἀλαμετλὲρ ἰζχὰρ εἴλεμὶς τιρ. Ὀλμοὺς ὀλὰν ἀτεμὶν τζεσετινὶ πὶρ τοπλοὺ ἰλὲ τελτικτὲν σόγγρα πὶρ μεσὶν παρτζασηνὴ τελτιγιντὲ γερὶ ἀτζὴκ καλτηγὴ κιπὶ τζεσὲτ τάχι ἀτζὴκ καλήγιορ. Χένουζ γιασαμακτὰ ὀλὰν ἀτεμὶν τζεσετὶ σάγετ τοπλοὺ ἰλὲ τελιντικτὲ κὰν τζηκμὰζ ἰσέ τε, τοπλοὺ πατηρηλὰν γὲρ τζαποὺκ καπανὴρ, βὲ τζοὺζι πὶρ ἐσὲρ πιλὲ πράκμαγιορ.

— Πάπα χαζρετλερινὶν ἀλτοὺν κὸυλοὺ ἐββελλερὶ Καθολὶκ κιλισεσινὲ σατὴκ πουλουνὰν κραλίτζα γιὰ ἰμπερατωριτζαλαρὰ χὲρ σενὲ βεριλτιγὶ χαλτὲ σοὺ σὸν σενελερτὲ πὲκ ἂζ βεριλμὶς τιρ. «Τάϊμζ» γαζετασηνὴν Πάρις μουχπιρινὶν καβλίντζε Πάπα χαζρετλερὶ ταραφηντὰν Ἰσπανία ναϊπεσὶ πουλουνὰν Κραλιτζαγιὰ τακτὶμ ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἰζβιτζεριατὰ κιρὲτζ νεβιντὲν τασλαρὴν 200 ἀγιὰκ τεριντὲ Λεμοὺν κὸλοὺντὲ παρλὰκ βὲ γεσὶλ γιοσοὺν πιττιγὶ κὲσφ ὀλουνμὴς τηρ. Σουγιοὺν ποὺ κατὰρ ἐνκινιντὲ πιτμὶς γιοσοὺν χὶτζ πὶρ βακὴτ κὸρὸυλμεμὶς τιρ. Τόγρουση ησηκτὰν ποὺ κατὰρ μαχροὺμ ὀλὰν πὶρ νεπὰτ ποὺ κατὰρ κὸυζὲλ γεσιλλίκλε πὸγιὸυγὲ πιλμεσὶ τζάϊ τεατζτζοὺπ τηρ.

— «Λὲνδ ἒ Χένδ» νὰμ ρισαλέϊ μεβκουτεγὶ γιαζὰν πὶρ ἀτὲμ χιτὰπ ἐτμὶς τὶρ κι, Μάρτιος 20 τὲ πὶρ σινὲκ Ἀπρίλιος 24 τὲ 300 κατὰρ ὀλούγιορ. Ποὺ ἰσὲ Μάϊος 28τὲ 300 τεφὰ 300, γιάνι 90,000 ὀλοὺπ, Ἰούλιος 2τὲ 27,000, βὲ Αὔγουστος 8τὲ 8,100,000,000,000ἐ παλὶγ ὀλούγιορ.

— Μεμαλίκι Μουττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ὀλὰν ταπιπλὲρ ἐχαλιγὲ νισπέτλε Ἰγγιλτερρατὰ πουλουνανλαρὴν γέμαν οὖτζ μισλὶ, βὲ Φρανσανηνκινὲ νισπέτλε τακρίπεν τὸρτ μισλὶ τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΒΕΡΜΕΚ ΑΛΜΑΚΤΑΝ ΜΟΥΠΑΡΕΚ ΤΙΡ, ΑΜΜΑ ΚΙΜΕ ΒΕ ΝΕ ΒΑΚΗΤ;

(30 ἰντζὴ νούσχετὲν πακηγέ)

Ἒϊ σεβκοὺλοὺ βαλιτεϊνὶμ! τόγτουγοὺμ κὸυντὲν περοὺ σιζὲ βὰζ ἐτμεκτὲ ὀλτουγοὺμ πὶρ χακικάτὴ ποὺ κὸυν ποὺ φουρσάτλα πὶρ ταχὰ τεκραρλαμὰκ ἀρζουσιντέ ἰμ. Βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ, ἔββετ, μούπαρὲκ τιρ· σὶζ ποὺ κανουνὰ ριαγὲτ ἔτμεσε ἰτινὶζ, βὲ πανὰ λαζὴμ ὀλὰν ματτὶ βὲ μανεβὶ ἰχτιγιατζὴμὴ τολτούρμασα ἰτινὲζ ποὺ κὸυν πενὶμ κιπὶ πὶρ ἐβλατὰ μαλὶκ ὀλάμαζ ἰτινὶζ. Σιζὶν πανὰ βερτιγινὶζ ἰτζοὺν πὲν σιζὲ βεριλτὶμ, σιζὶν πενὶμ ἄκλ βὲ ρουχουμὰ ἐκτιγινὶζ τοχούμλα πὲν ποὺ κὸυν ποὺ μεϊβεγὶ βερτὶμ, πενὶμ ἰτζοὺν ὀλὰν πὶλ τζούμλε ἰανὲτ βὲ χιμαγετινιζτὲν τολαγιὴ χὶσς ἐτμὶς ὀλτουγοὺμ μεμνουνιγετιμὶ ἄχ νὲ ἰλὲ βὲ νάσηλ ταρὶφ βὲ τερσὶμ εϊλεγίμ· ὀνοὺ ταρὶφ ἐτετζὲκ πὶρ λισὰν βὰρ ἰσὲ, ἰστὲ ὃ πενὶμ χάλη χαζηρὴμ ὀλτουγοὺ κιπὶ, ὀνοὺ τερσὶμ ἐτετζὲκ πὶρ ρεσσὰμ βὰρ ἰσὲ, ὃ τάχι χένουζ τογμοὺς ὀλαρὰκ ἆτζ βὲ πὶ ἰλὰτζ, χὲμ τάχι ἄκλ οὐ τζεσετὶ οὐργιὰν πὶρ χαλτὲ γὲρ οὐζερίντὲ γιατμακτὰ ὀλὰν πὶρ τζοτζουγοὺν χαλὶ τιρ.

Ἶμτι ἒϊ βαλιτεϊνὶμ! πενὶ καγιηρὴπ πεσλεμενιζὶν, βὲ πάχουσους χὲρ γὲρ βὲ χὲρ χαλτὲ ἄκλ βὲ ρουχουμοὺν οὐζερινὲ πρακμὴς ὀλτουγουνοὺζ χοὺσνι τεεσιρινιζτὲν χὲμ Ἀλλὰχ βὲ ἀχρὲτ χακκηντὰ βερμὶς ὀλτουγουνοὺζ μαλουματλάρλε δϊρετμὶς ὀλτουγουνοὺζ ἶλμ βὲ κηρααττὰν ζιγιατεσίϊλε μεμνούνουμ. Λάκιν πενὶμ σιζτὲν βὲ ταπιαττὰν ἀλτηγὴμ χὲρ σεγὶ σιμτιγὲ κατὰρ πανὰ ἀλμὰκ σιζὲ βερμὲκ βακτὴ ἰτὶ, ἄμμα σίμτι πὲν τάχι κὸρὸύγιορουμ κι χὰλ βὲ τουνγιὰ ἰλὲ περαπὲρ ἄκλ οὐ ἰτρὰκ τάχι τουρμούς. Πανὰ βὰζ ἐτὶπ τέγιορ κι, Βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ· ἄρτηκ σενὶν ἀλμὰκ βακτὴν βερμὲκ βακτηνὰ τεπτὶλ οὐ ταχβὶλ ὀλμακτὰ τηρ. Χὰλ ποὺ ἰσέ, νὲ γιαπατζαγημὴ σίμτι πὶλμεγιορουμ, ἔμμα πουνοὺνλα περαπὲρ κὸρὸύγιορουμ κι, πενὶμ ἰτζοὺν ποὺ ἒβ βὲ ποὺ παγτζετὲ πὶρ κὸνὰ σαατὲτ κὰλμαμὴς τηρ· πενὶμ σιζτὲν ἀλμὴς ὀλτουγοὺμ σεϊλερὲ πετὲλ σιζὲ πὶρ σεϊ βερμὲκ ἰστέριμ, ἄμμα ἰστὲ σίμτι πεντὲν μάτα πενὶμ ὀλὰν πὶρ σεγὶμ ὀλματηγηνη κὸρμεκτέσινιζ· κερὲμ ἐτὶπ πενὶ τζούμλε ἰχσὰν βὲ ἐμὲκ οὐ ζαχμετλερινιζὲ πετὲλ καποὺλ ἐτινὶζ. Βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ ὀλτουγουνοὺ πὲν ποὺ κὸυν κεντὶμ ἰτζοὺν τάχι πιλμὶς, βὲ χὶσς ἐτμὶς ὀλτουγουμτὰν, πὶρ ἰκιντζὶ νεφὲς ἀλμαγὰ βακὴτ βέρμεκσιζ πὲν κεντὶμὶ σιζὲ βερίριμ. Ἶμτι σὶζ τάχι χέμαν ποὺ κανουνὰ τὰ ἶλκ κὸυντὲν περοὺ ριαγέτ οὐ χὸυρμὲτ ἐττιγινὶζ κιπὶ, ποὺ κὸυν τάχι χόυρμὲτ πὶρλε πενὶ ἶλμ βὲ ζιραάτ οὐ μαριφὲτ χὲμ σεναάτ οὐ τιτζαρὲτ μετρεσὲ βὲ μεκτεπλερινὲ βέρινιζ κι ζὶκρ ὀλουνὰν βασηταλὰρ χιμαγεσιντὲ ἶλα ἀχὶρ οὺλ ὄμρ σιζὶν βὲ πενὶμ ἰτζοὺν βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ κανουνηνὰ ριαγὲτ ἐτενλερὶν χακκηντὰ χαζηρλανμὴς ὀλὰν σαατὲτ οὐ σελαμὲτ τάχτ οὐ τατζηνὰ ναὶλ ὀλμαγὰ μουζαφφὲρ ὀλαλὴμ· γιὸκ ἰσὲ ποὺ κὸυν πανὰ τζούμλε σερβὲτ οὐ σαατετινὶζι βερσενὶζ ὂλ μούσριφ ἐβλὰτ μισλὶ μαλτὰν τουσὲν χισσεγὶ ἀλμακλὴκ (?). Βερμεκλὶκ βαζιφεμὶ ἰχμὰλ βὲ ἰνκιὰρ ἐτμεμὲ πὶρ βασητὰ ὀλαρὰκ τιγιάρη ἐτζνεπιγετὲ μούσριφανὲ πὶρ ὄμρλε χὲρ σεγὶ τελὲφ ἐττικτὲν σόγγρα, τοκουζλαρὴν ταμμηντὰν τάχι πὶρ χισσὲ πουλάματηγημ ἰτζοὺν ποὺ ἐβτὲ πὶρ χητμετζὶ ὀλμὰκ ἀρζουσίϊλε κερὶ τὸνμὲκ τουσοὺνετζὲκ ἰσὲμ τε ἄτζαπα σὶζ, σεβκοὺλοὺλεριμ, πουρατὰ πενὶ πεκλεμεκτὲ πουλατζὰκ μη ἰμ;

Ποὺ χαλλερτὲν ἀσικιὰρ τὴρ κι, πὶρ βερμὲκ βὲ πὶρ τε ἀλμὰκ ὀλοὺπ, βερμὲκ τάχι ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ, ἄμμα κιμὲ βὲ νὲ βακὴτ; σιβαλινὲ κελινὶρ ἰσὲ, ζὰνν ἐτέριζ κι βερμὲκ βὲ ἀλμὰκ παπηντὰ τεμσὶλ ἐτμὶς ὀλτούγουμοὺζ ἐβλάτλα βαλιτεϊνὶν χαλὶ τζεβαπὴ κιαφὶ τιρ.

Λάκιν ἄτζαπα βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ κανουνηνὰ ριαγέτ οὐ τικκὰτ ἐτμὲκ γιάληνηζ ἐβλατλάρλε βαλιτέϊν πεϊνιντέ μι ἐγὲμ βὲ ἐλζέμ τιρ;

Ἄσλα. Κετζμὶς βὲ κετζμεκτὲ ὀλὰν ἀσρὴν, βὲ πὶλ τζούμλε ἰνσανὶν χαλὶ κὸστερὶρ κι, βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ· ποὺ χακικὰτ τεγὶλ γιάληνηζ ἐβλάτλε βαλιτέϊν, ἶλλα μιλλέτλε τεβλὲτ, τεπαὰ ἰλὲ χὸυκμτὰρ, παρλὰ ἰλὲ ρεντζπὲρ, τουτζτζὰρ ἰλὲ ἐσνὰφ, κιλισὲ ἰλὲ τζεμιγὲτ, χάττα Χαλίκλε μαχλοὺκ πεϊνιντὲ τάχι σάρτη ἐββέλ τιρ.

Ποὺ τζούμλε ἰλὲ πιζὶμ μεραμημὴζ ζὶκρ ἐτμὶς ὀλτουγουμοὺζ χουσουσλαρὴν χέπισι ἰτζοὺν οὐζοὺν οὐζατηγιὰ σοϊλεμὲκ ὄλμαγιουπ, ποὺ φουρσάτλε βερμὲκ ἀλμακτὰν μούπαρὲκ τιρ ἰπαρεσινὶ σερριστὲ ἐτερὲκ, ἀσρημηζτὰ ρουχανίτζε βαζιφελερτὲ ἀλμάκλε βερμεκλὶκ βὰκτ βὲ βαζιφεσινὶν σοϋ ἰστιμαλὶ νοχτασηνὰ βαὶζ τοστλαρημήζλα σαμιουνλερινὶν ναζάρη τικκατηνὴ ταβὲτ ἐτμὲκ τιρ.

Βαὶζ ἐφέντιλερ σαμιουνλερινὲ χιτάπεν τάϊμα βὰζ ἐτὶπ τερλέρ· Χὲρ κὶμ Χριστιὰν ἰσὲ, ἐβαϊλτὲ Χριστοσοὺν ὀλανλὰρ μισλὶ ζάπτη νέφς, κέσρι νὲφς ὀλμαλὴ, βὲ σαϊρετὲν πασκὰ, τὲν βὲ τουνγιὰ ἰλὲ ὀνοὺν κὸυζελλιγινὶν φανὶ πὶρ χαγιὰλ βὲ βαχὶ χὲμ κετζιτζὶ πὶρ σεϊρὰν ὀλτουγουνοὺ κὸυζέλτζε ρὲσμ ἐτερὲκ Χριστιανλαρὴ τουνγιατὰν ἐπετιλιγὲ κιτὲν πὶρ γιολτζοὺ χαλινὲ κετιριπ ἀνλερὶν τικκὰτ βὲ μόυλαχαζαλαρηνὴ σεχρὶν σεράϊ βὲ τζαρσουλαρηντὰν καλτηρήπ μεζαρλαρὴν σεσσὶζ γιαζηλαρηνὰ ταβὲτ πὶρλε σεμανὴν ἐπετὶ σαατετὶ ἰλὲ τζεχεννεμὶν ἐπετὶ σεφαλετινὶ κὸυζέλτζε τερσὶμ ἐτμὲκ (?). Ἶμτι χὰλ ποὺ ἰσὲ Χριστοσοὺν βασητασὴϊλε σατακὰτ καζαναγιὴμ τεγιοὺ χὲρ σεγὶ σόυπρόυντοὺ σαγιὰν Παυλοσοὺν ὀμροὺνὲ ἰμτισὰλ ἐτμεγὶ ταρὶφ οὐ ταλτὶφ ἐττικτὲν σόγγρα κὸυναχκιαρλαρὴν χελασὴ βὲ κιλισενὶν μαμουριγετὶ ἰτζοὺν Μαλαχίας Γ'. 10 χανεγὶ τελίλλε χὲπ ὀνταλὴκλαρὴν χαζνὲ ὀτασηνὰ κετιριλμεσινὶν ἐλζὲμ βὲ ἐχὲμ ὀλτουγουνοὺ πὲκ μουσιρρανὲ χὶς ἐττιρμὲκ ἰστερλέρ. Μιμπερλερτὲν ἐνὶπ ἐβλερὲ κιτσελὲρ, βὲ χὲρ κιμὶ κὸρὸύπ κονουσσαλὰρ τάϊμα ρουχανὶ πὶρ νασιχὰτ, βὲ χὲρ κεσὲ γενὶ πὶρ ὄμρ βὲ γενὶ πὶρ γιούρὲκ μοτελὶ βερμὲκ ἰστερλέρ· λάκιν ἄτζαπα ποὺ βερτικλερὶ σεϊλερὶ κίμλερτεν ἀλὴπ βερμεκτὲ τιρλέρ; Ἰστὲ σιβὰλ βὲ τικκὰτ ἐτετζὲκ πουρασὴ τηρ τενιλσὲ σόυπχὲ γιὸκ τὴρ κι Κελὰμ Οὐλλαχτὰν βὲ μουκαττεσλερὶν ὀμρόυντὲν ἀλὴπ τα βερίγιορλαρ τενιλίρ. Ἰστὲ πιζὶμ τάχι σοῦϊ ἰστιμὰλ ἄττ ἐττιγιμὶζ νοχτὰ πουρασὴ τηρ· σίμτι τεφτὶς ἐτὶπ πακαλὴμ· ἄτζαπα Χριστὸς τουνγιαγιὰ ζάπτη νέφς βὲ κέσρι νέφς ταλιματηνὴ ταλὶμ ἐτὶπ, τὲν βὲ τουνγιανὴν φανιλιγὶ ἰλὲ ρουχ βὲ σεμανὴν πακηλιγηνὴ βὰζ βὲ τεπσὶρ ἐτὲρ ἰκὲν κεντὶ σαμιουνλερινὲ γιάληνηζ σόζλὲρ μι βερίγιορ ἰτὶ, γιὸκ ἰσὲ σόζλὲρ ἰλὲ περαπὲρ ταλιματηνὰ μόυταπὶκ πὶρ ὄμρ τοχουμοὺ βερίγιορ ἰτι· ἄτζαπα Παῦλος Ἐφεντισιντὲν τεπσὶρ ἐττιγὶ πεσαρετὶ σόζλέρλε μι βὰζ ἐτίγιορ ἰτὶ, γιὸκ ἰσὲ πενὶμ Χριστοσὰ πενζὲρ ὀλτουγοὺμ κιπὶ, σὶζ τάχι πανὰ πενζὲρ ὀλουν, τεγιοὺ. Βὲ Κορινθοσλουλὰρ ΙΑ παπτακὶ ὄμρ κιπὶ πὶρ ὄμρ βάζη τεπσὶρ ἐτίγιορ ἰτι.

(Τεβὰμ ὀλουνατζὰκ)

ΧΑΤΖΗ Θ. ΧΑΤΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Σάμσον, Ἰούλιος 1/13, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούλιος 19, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούλιος 31, 1886

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

«Ταϊμζὴν» Παρὶς μουχπιρὶ Φρανσανὴν χαρπιγὲ ναζηρὴ δζενερὰλ Πουλανζὲ χακκηντὰ πασκὰ οὔζουν πὶρ μεκτοὺπ ταχὰ γιαζήγιορ. Σαχίπι μεκτοὺπ τέγιορ κι Φρανσατὰ ἰκὶ πόγιοὺκ μέϊλ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν πιρὶ ταράτ οὐ τεζγινατὰ τογρου ὀλὰν μέϊλ, βὲ τικερὶ τζεμαατὰ ἀϊτ χὲρ πὶρ καρὰρ χὶτζ πὶρ καβανὶν μετζλισινὲ μούρατζαὰτ ὀλούνμακσηζην πίλα μούμαναὰτ ἐχαλινὶν γετίϊλε ἰτζρασηνὰ ταὶρ σὸν τερετζὲ ὀλὰν ἀρζοὺ τηρ. Δζενερὰλ Πουλανζὲ ἐχαλινὶν ποὺ ζααφιγετινὶ πιλτιγὶ ἰτζοὺν ἀνλερὶ χοσνοὺτ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ τηρ. Μούσαριλέϊχ Ἰούλιος 14τὲ γάγετ κοὺζὲλ πὶρ ἀτὰ πινμὶς ὀλτουγοὺ χαλτὲ, ἐχαλινὶν χουκουκηνὴν μουχαφηζὴ μαχαμηντὰ πὶρ καχραμὰν μισιλλοὺ κεντινὶ ἐχαλιγὲ ἰπρὰζ ἐϊλὲρ ἰτι. Μουχπίρι μούμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα τζενεράλη μούσαριλεϊχὶν τούσμενλερὶ ζὰνν ἐττιγὶ κιπὶ δικτατὼρ ὀλμὰκ ἄζμ οὐνιγετιντὲ τεγὶλ τιρ· φάκατ μούμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα δζενερὰλ Πουλανζὲ ἐχαλινὶν κεντὶ χακκηντὰ ἰπρὰζ ἐττικλερὶ μέτχ οὐ σεναλερτὲν τζὲλπ ὀλουναρὰκ σίμτι φὶκρ οὐ χαγιαλινὲ κέλμεγεν πὶρ μεσλεκὲ σαλὶκ ὀλατζαγηντὰν κορκουλούρ. Δζενερὰλ Πουλανζενὶν τούσμενλερὶ ἰστιχζὰ ἐτερὲκ «Φόυτουχατσὴζ Ποναπὰρτ» τεσμιγὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Μεμαλίκι Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χούκούμετλερὶ ἀρασηντὰ ἄκτ ὀλουνὰν πὶρ ἀχτναμὲ μουτζεπίντζε πὶρ μεμλεκεττὲν τίκερινὲ φιρὰρ ἐτὲν μούτζριμλὲρ τουτουλοὺπ τεσλὶμ ὀλουνατζακλάρ τηρ. Ἀχτναμέϊ μεζκοὺρ Μεμαλίκι Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν μετζλίσι ἀγιανηντὰν χένουζ ταστὶκ ὀλούνμαμηζ τηρ. Μεμλεκετέϊν μιγιανεσιντὲ πόϊλὲ πὶρ σαρτναμὲ πουντὰν ἔββελ βάρ ἰτι ἰσέ τε, φάκατ σόγγραταν ἀνὴν πὲκ μαχτοὺτ ὀλτουγοὺ ἀνλασηλμήζ τηρ. Νιτζὲ μούττεχεμλὲρ πὶρ μεμλεκεττὲν τικερινὲ φιρὰρ ἐτερὲκ πούτοὺν πούτοὺν τζεζασὴζ καλμησλάρ τηρ. Ἴσπου ἀχτναμέϊ τζετὶτ ἀχκιαμήντζα μούττεχεμλὲρ τουτουλοὺπ ἀϊτ ὀλτουκλαρὴ μαχκεμελερὲ τεσλὶμ ὀλουνατζακλάρ τηρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν σιμαλὶ Ἀμερικατὰ κιαὶν Βάνκουβηρ σεχρὶ γιακηνλαρτὰ βουκοὺ πουλὰν χαρικτὲν χέμαν κιάμιλεν χαρὰπ ὀλτηγὴ χαλτὲ, γενιτὲν ἰνσασηνὰ μούπασερὲτ ὀλουνμὴζ ὀλοὺπ Ἰούλιος 16τὰ τέκραρ γιανμὴζ τηρ.

— Κετζὲν σενὲ Ρουσιατὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὴν πιρατερὶ Γρὰν δοὺκ Βλαδιμιρὶν ταχτη ναζαρετιντὲ πὶρ κομισιὸν τεσεκκοὺλ ἐτὶπ πουνοὺν μαχσετὶ Ρουσία Ἰμπερατὼρ χανετανηνὰ μαχσοὺς καβανὶν βὲ ἰμτιγιαζάτη μούτετὶλε ἰτχαληντὰν ἰπαρὲτ ἰτι. Κομισιόνη μεζπούρ ραπορτηνὴ ποὺ τερὰ ἰκμὰλ ἐτμὶζ, βὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὲ τακτὶμ ὀλουντηκτὰ ταχσὶν βὲ τακτὶρ ὀλουνμὴζ τηρ. Ἴσπου ραπορτὰ ναζάρεν πουντὰν πόϊλὲ Γρὰν Δοὺκ βὲ Γρὰν Δούκὲς οὐνβανλαρηνὴ ἄντζακ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν πιρατερλερὶ, χεμσιρελερὶ, ὀγουλλαρὴ, κηζλαρὴ, βὲ τορουνλαρὴ ἀλὰ πιλετζὲκ, βὲ ταχὰ οὐζὰκ τούσενλὲρ ταχὰ τοὺν οὐνβανλαρὴ χαϊζ ὀλὰ πιλετζεκλὲρ τιρ.

Χούκούμετ ταραφηντὰν Ἰμπερατὼρ χανετανηνὰ μενσοὺπ ἀζαγιὰ ταχσὶς ὀλουνὰν σενεβὶ ταχσισὰτ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινκιντὲν μάτα ἰκὶ σούλσοὺ ἀζαλατζάκ τηρ. Μέσελα Ἰμπερατωρίτζα χαζρετλερὶ σιμτιγὲ κατὰρ σενεβὶ 600,000 ρούπλι ἀλὴρ ἰκὲν πουντὰν πόϊλὲ ἄντζακ 200,000 ρούπλι καπούλ ἐτετζέκ. Κέζαλικ βελίϊ ἀχτὴν ταχσισατὴ 300,000 ρουπλιτὲν 100,000 ρουπλιγὲ ἐνμὶζ τιρ. Βελίϊ ἄχτ ἄντζακ 16, βὲ τικὲρ πρενσλὲρ 21 γιασηντὰ σίννι ρούστὲ κατὲμ πασμὴζ σαγιηλατζακλάρ τηρ. Βελίϊ ἄχτ ἰλὲ ἀνὴν πόγιοὺκ ὀγλὴ «Ὀρθόδοξος» κιλισεσὶ ἀζασὴ πρενσεσλὲρ ἰλὲ ἄκτη ἰζτιβάτζ ἐτὲ πιλετζεκλὲρ, βὲ σάϊρ πρενσλὲρ πασκὰ μεζχεπτὲν ὀλὰν πρενσλὲρ ἰλὲ ἐβλενεπιλετζεκλέρ τιρ.

Ταχσισατὴν ἀζαλμασὴ καϊτέϊ τεσαρρούφ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακηλτηγὴ χαλτὲ κούζὲλ ὀλοὺπ χὶτζ πὶρ κιμσεγὲ ζαρὰρ βερμέζ. Ἰμπερατὼρ χανετανηνὰ μενσοὺπ πρενσλὲρ κεντίλερὲ καλὰν μαασάτλε κούζέλτζε τεαϊγιούζ ἐτὲ πιλιρλέρ. Ἀνλερτὲν τζογοὺ κενὶζ ἀραζιγὲ μαλὶκ ὀλοὺπ Πετερσβουργτὰ βὲ τζιβαρηντὰ 28 πόγιοὺκ σαραϊλαρὴ βάρ τηρ. Πουνλαρτὰν πασκὰ μεμαλίκι σαϊρετὲ τάχι ἐμλακλερὶ βάρ τηρ.

— Ἀλμανιανὴν «Κολόνγιη Γαζέτ» νὰμ νὶμ ρεσμὶ γαζετασὴ Πατοὺμ μεσελεσινὲ ταὶρ τεπτίλι λισὰν ἐϊλεμὶζ τιρ. Ἐββελλερὶ γαζετάϊ μεζπουρὴν σόζλερὶ Ρουσιανὴν μεσλεκινὲ μούσαϊτ ὀλοὺπ, φάκατ κετζὲν χαφτὰ Πατουμὴν σερπὲστ πραγηλμασηντὰ Ἰγγιλτερρανὴν μεναφιὶ ὀλτηγηνὴ, βὲ πινάπεριν λιμάνη μεζκούρηὴν μεστοὺτ ὀλμασήϊλε Ἰγγιλτερρανὴν τουτζὰρ ὀλτηγὴ ζαγιὰτ πὶρ ταρίκλε μουκαπελὲ ὀλουνμαλὴ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ.

— Πεκιντὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Ρουσία τονανμασὴ Ἰγγλιζλερὶν Πὸρτ Χαμιλτηνὴ ἰστιλὰ ἐττικλερινὶ πεχανὲ τουταρὰκ Πὸρτ Λαζαρεφὲ τεχτὶτ ἐτμεκτὲ τιρ. Πὸρτ Χαμίλτην Κορεανὴν τζιχέτι τζενουπιγεσιντὲ βακὶ κούτζοὺκ πὶρ ἀτατὰ ὀλοὺπ, Ἰγγλιζλὲρ ἀνὴ νιζαμὶ σαρτναμὲ ἰλὲ ἰστιρὰ ἐτερὲκ ἀλμησλάρ τηρ. Πὸρτ Λάζαρεφ Κορεανὴν καρὰ κητασηντὰ ὀλοὺπ, Ρουσία ἀνὰ σιλὰχ κουββετίϊλε τεχτὶτ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἔγερ Ρουσία Πὸρτ Λαζαρεφὶ ζάπτ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσέ, πούτοὺν Κορεαγιὴ ἰστιλὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ποὺ ἶλκ ἀτὴμ σαγιηλατζάκ τηρ. Τηλεγράφη μεζκοὺρ Τζὶν τονανμασηνὴν Ρουσία λιμανὴ πουλουνὰν Βλαδιβοστοκὰ χαρακὲτ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτὶπ, φάκατ σεπέπι χαρακετὶ νὲ ὀλτηγηνὴ χαπὲρ βέρμεγιορ.

— Μ. Ρότζιλδ βὲ σούρεκιασὴ Μάντζεστηρ σεφαϊνινὲ πὶρ κανὰλ κούσατὴ ζημνηντὰ πὶρ τεκλὶφ ἰλὰν ἐτμὶζ, βὲ σερμαγεγὲ χισσεμὲντ ὀλμὰκ ἰτζοὺν πανκερλερὶ ταβὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Πούτοὺν σερμαγὲ 8,000,000 Ἰγγλιζ λιρασηντὰν, βὲ χὲρ πὶρ σεχὶμ ὄν ἀλτουντὰν ἰπαρὲτ ὀλατζάκ τηρ. Μ. Λούκας βὲ Μ. Ἄϊρδ ἰλὲ πὶρ σαρτναμὲ ἄκτ ὀλουνοὺπ, πουνλὰρ καναλὴ τὸρτ σενετὲ κούσὰτ ἐτετζεκλερινὲ, βὲ 5,750,000 Ἰγγλιζ λιρασήϊλε πασὰ τζηκαρατζακλαρηνὰ ταὶρ σὸζ βερμισλέρ τιρ. Ὠκεανὸς οὐζεριντὲ σεφὲρ ἐτὲν σεφαϊνὶν κερὲκ Μαντζεστηρτὰν γιοὺκ ἀλμαγὰ, βὲ κερὲκ γιούκλερινὶ ὀραγιὰ ποσαλτμαγὰ μουκτετὶρ, βὲ σέχρι μεζκοὺρ μαμουλατηνὴ τεμὶρ γιολὴ ἰλὲ Λιβηρπουλὰ κόντερμὲκ μεσαριφιντὲν βαρεστὲ ὀλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν καναλ τζὸκ κενὶζ ἀτζηλατζάκ τηρ.

— Μεμαλίκι Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Σικάγο σεχριντὲ πὶρ τακὴμ φεσατζηλαρὴν ἰστιντακηντὰν ἀνλερὶν κουρμὴζ ὀλτηκλαρὴ γάγετ πόγιοὺκ πὶρ φεσατὰ ταὶρ ἰσπατλὰρ μεϊτανὰ τζηκμὴζ τηρ.

— Καρὰ δαγὴν μεαρίφι οὐμουμιγὲ ναζηρὴ Πεσταγιὴ ζιγιαρὲτ ἐττιγὶ ἐσνατὲ, οὐμούρη σιγιασιγὲ οὐζερινὲ κεμάλη σερπεστὶ ἰλὲ πάχς ἐτμὶζ τιρ. Ναζήρη μούμαϊλέϊχ Σηρπιστὰν ἰλὲ Καρὰ δαγὴν μούνασεπατὴ χακκηντὰ σόϊλὲρ ἰκὲν μούνασεπάτη μεζπουρενὶν μούμκὶν μερτεπὲ φενὰ ὀλτουγουνοὺ, βὲ Σηρπισταντὰ ἄζ βακὴτ ζαρφηντὰ ἀγὴρ σουρὶζ βουκοὺ πουλατζὰκ ἰτιγινὶ, βὲ Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν ἰταρέϊ χούκούμετὶ τζαποὺκ χιτὰμ πουλατζαγηνὴ κέσφ ἐττιγινὶ σόϊλεμὶζ τιρ.

— Ἀλζὰς ἰλὲ Λόρεν σεχριντὲ βουκοὺ πουλὰν ἰντιχαπάτη πελετιγὲ Φρανσατὰ ἀζὶμ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμοὺζ τηρ. Στρασβουργτὰ 26 γερλὶ, βὲ 10 Ἀλμανιαλὴ μουχατζὶρ ἰντιχὰπ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, Μετζτὲ 19 Ἀλμανιαλὴ, βὲ ἄντζακ 13 γερλὶ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴζ τηρ. Πουνοὺν σεπεπὶ κήσμεν πὶρ τζὸκ Φρανσηζλαρὴν μαχαλλάτη μεζπουρετὲν χιτζρὲτ ἐτὶπ, ἀνλερὶν γερινὲ Ἀλμανιαλὴ μουχατζιρλερὶν κελμεσὶ, βὲ κήσμεν γερλὶ Φρανσηζλαρὴν ἀραλαρηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν φηρκαλάρ τηρ. Ἀλμανιαληλὰρ πὶρ ἀτὲμ κιπὶ κουρὰ βερμισλέρ τιρ. Φρανσηζλαρὴν φικρὶ οὐζερινὲ ζιγιατεσίϊλε σούϊ τεεσὶρ πρακὰν χουσουσοὺ σοὺ τὴρ κι, πὶρ κάτζ σενελερτὲν σόγγρα πιλάτη μεζπουρὲ Ἀλμανιαληλάρλε τολοὺπ μεζκοὺρ σεχρλερὶ τέκραρ ἐλὲ κετζιρμὲκ οὐμιτὶ ζιγιατεσίϊλε ζαϊφλενετζὲκ τιρ.

— Μάκλεϊ ἰσμιντὲ πὶρ Ρουσιαλὴ πὶρ κάτζ σενελὲρ Γενὶ Κινετὲ ἰμράρη βάκτ ἐϊλεμὶζ ὀλοὺπ, ὀραγιὰ Ρουσιαληλαρὴν χιτζρὲτ ἐτμελερινὶ μούτεζαμμὶν ταβετναμελὲρ νέσρ ἐτμὶζ, βὲ 300 κισὶ ὀραγιὰ κιτμεγὲ χαζηρλανμησλάρ τηρ. Κεντινὶ Γενὶ Κινενὶν χούκμταρὴ τεσμιγὲ ἐτὲν Μάκλεϊ Ἀλμανιανὴν Γενὶ Κίνε οὐζερινὲ χουκουκὴ ὀλτηγηνὴ τεχζὶπ ἐτμεκτὲ τιρ. Ρουσιαληλαρὴν μουχτελὶφ ταραφλαρτὰ Ρούς σαντζαγὴ ρέκζ ἐτμὶζ ὀλτουκλαρὴ μερβὶ τιρ. Ρούς γαζεταλαρὴ Ρουσιαγιὰ γιακὴν χιτζρὲτ ἐτμεγὲ μαχσοὺς γερλὲρ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν χούκούμὲτ Μακλεϊν νεσριγιατηνὰ μουβαφακὰτ ἔτμεγετζεγινὶ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλαρὰκ σιμτιγὲ κατὰρ ποὺ πάπτὲ κερμιγέτλε πάχς ἐτμεμισλερ τιρ.

— Κὸντ Καλνόκι Ἰούλιος 22 τὲ Κεσιγγενὲ μούβασελὲτ ἐτὶπ σημεντηφὲρ μεβκιφιντὲ Πρὲνς Βιζμαρκτὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴζ τηρ. Κόντη μούσαριλέϊχ ὀρατὰ πὶρ κάτζ κοὺν καλὴπ Βιενναταν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, «Κὸντ Καλνόκι ἰλὲ Πρὲνς Βίζμαρκ μούλακὰτ ἐτελιτὲν περοὺ χάλη σιγιασὶ σούλχ οὐ μούσαλεμετὲ πὲκ μούσαϊτ ἄτὲ ὀλουνμακτά τηρ.» Ριβαγετὲ ναζάρεν Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ Μ. Γίερς γιακηνλαρτὰ μούλακὰτ ἐτετζεκλὲρ τιρ, φάκατ «Ταϊμζ» γαζετασὴ πουνὰ ἰνάνμαγιορ. «Ταϊμζὴν» Βιέννα μουχπιρινὶν καβλίντζε σάλτ οὐτζ τεβλετὶν τεγὶλ, ἄντζακ ἰκὶ χούκούμετὶν μουχαγετεσὶ μούσαλεμετὲ ἀλαμὲτ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Βιεννατὰ ἐφκιὰρ τζερεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰμίζ. Κετζὲν σενὲ Ἀλμανία Ρουσιαγιὰ γιακλασὴπ Αὐστριανὴν μεναφιὶνὶ κουρπὰν ἐτὲρ τεγιοὺ Αὐστριατὰ κορκουλμακτὰ ἰτι· σίμτι ποὺ κορκοὺ κετζμὶζ ὀλοὺπ, Αὐστρία ἰλὲ Ἀλμανιανὴν μεναφιὶ πὶρ ὀλτηγὴ, βὲ Ρουσιανὴν Αὐστριανὴν μεναφιὶνὲ μουχαλὶφ μενφαατὴ ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴζ τηρ. Ρουσία ταραφηντὰν γαλισὲτ ὀλματηγη, βὲ ἀνὴν κεντὶ μεναφιὶ ἰτζοὺν ἀχτναμελερὶ χὶτζ χούκμινὲ κομαγὰ τερεττούτ ἔτμεγετζεγι χίσς ὀλουνμακτά τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

«Λέβηντ Χεραλτὴν» 'Αδάνα μουχπιρὶ τεμὶρ γιολὴ οὐζερντὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ ἀφετὶ, βὲ πουντὰν τολαγιὴ πὶρ ἀτὲμ τελὲφ ὀλτηγηνὴ ἰσὰρ ἐτέγιορ. Τεμὶρ γιολὴ κούσατηντὰν περοὺ μούττέτι καλιλὲ ζαρφηντὰ πουντὰν ἐββὲλ ἀλτὴ κισὶ ὀλμούς, βὲ πὶρ κάτζ κισὶ τάχι γιαραλανμής τηρ. Μουχπίρι μόυμαϊλεϊχὶν καβλίντζε τεμὶρ γιολὴ σιρκετὶ μεβκηφλερὶ σεχρτὲν πὲκ οὐζὰκ μαχαλλερτὲ τεεσὶς ἐτμέκλε πόγιοὺκ πὶρ χατατὰ πουλουνμής τηρ, σοϊλέ κι τούτζτζὰρ ἐμτιασηνὴ μεβκιφλερὲ νὰκλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν γάγετ τζὸκ μεσαριφατὰ τούτζὰρ ὀλτηκλαρηντὰν, ἐμτιαγιὴ ἐββελκὶ κιπὶ τεβὲ βὲ παρκιρλέρλε κόντερμεκλιγὶ τερτζὶχ ἐτέγιορλαρ.

— «Ταρικὶν» πεγιαννηνὰ κόρὲ 'Αρναβουδληκτὰ βακὶ Σκοδρατὰ μεμουρίνι χόυκόυμέτι Σενιγὲ γιακηνλαρτὰ Καρὰ τὰγ χουτουτηντὰ βουκοὺ πουλὰν ἀρπεταλαρὴν ζουχουρινὲ σεπὲπ ὀλανλαρὴ πουλοὺπ τούτζάρη μούτζαζὰτ κηλμὰκ ἰτζοὺν ἰτζράϊ τεχαρριγιάτ οὐ τετκικατὰ πασλαμησλάρ τηρ. Καρὰ τὰγ χόυκόυμετὶ τάχι ποὺ κιπὶ πὶρ τεχαρριγιατὰ κηγιὰμ ἐτετζεγὶ, βὲ μεζκόυρ ἀρπετατὰ ζὶ μετχὰλ ὀλανλαρὴ μεϊτανὰ τζηκαρὴπ τεετὶπ εϊλεγετζεγὶ, βὲ Πρένς Νικόλαος χαζρετλερὶ σίμτι Τζετινεγὲ κιτμὶς ὀλτηγηντὰν, χουτοὺτ μεσελεσινὶν τέρχαλ τεσβιγὲ ὀλουνατζαγὴ μεμοὺλ τηρ.

— Οὐσκουπτὲν, Δεδὲ ἀγατζηντὰν, Σελανικτὲν, βὲ μαχαλλάτη σαϊρετὲν ρετιφλερὶν κελμεκτὲ ὀλτουκλαρηνὰ ταϊρ χαπερλὲρ βόυρουτ ἐτμεκτὲ τιρ.

— «Λεβὴντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιανατηνὰ κόρὲ, Παπὶρ ἀγὰ ἰσμιντὲ πὶρ ἀτὲμ χόυκόυμέτι Σενιγὲ ἰλὲ 'Ιρὰν χόυκόυμετινὲ ταπὶ πουλουνὰν πὶρ τακὴμ Κόυρδλερὶ πασηνὰ τοπλαγιαρὰκ 'Ιρὰν χόυκόυμετινὲ καρσὴ ἰσγιὰν ἐτμὶς, βὲ Σοοὺκ Πουλὰκ βαλισὶ 3,000 κατὰρ ἀσακίρι γάϊρι μουνταζαμὰ ἰλὲ ἀνλερὶν οὐζερινὲ βαρμής τηρ.

— 'Ισταμπολὴν γεβμὶ γαζεταλαρὴ Τούρκιανὴν Εὐρώπα κητασηντὰ πὶρ τζὸκ σεκαβὲτ βουκουατηντὰν πὰχς ἐτέγιορλαρ. «Νεολόγος» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Νευροκὸπ χαβαλισιντὲ ἐσκιγιανὴν ἀτετὶ 200ὶ τετζαβούζ ἐτμεκτὲ τιρ. Πὶρ κοϊτὲν 15—20 κισιτὲν ἰπαρὲτ πὶρ τζετὲ ἰκὶ Μόυσλιμ ἰλὲ 1 Ρουμή, βὲ πὶρ πασκὰ κοϊτὲν πὶρ τζοπανὴ ταγὰ ἀσηρμής, βὲ ὀτοὺζ ἐσκιγιατὲν ἰπαρὲτ πὶρ τζετὲ τάχι τὸρτ σαὰτ κατὰρ πὶρ φηρκὰ ἀσκέρλε μόυταρεπὲ ἐττικτὲν σόγγρα φιραρὰ μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλμισλέρ τιρ. Οὐσκοὺπ ἰλὲ Βρανία σημεντηφὲρ χαττηντὰ τζαλησὰν ἀμελὲ χέμαν χὲρ κόυν ἐσκιγιατὰν κάτλ ὀλουνμὰκ τεχλικεσιντὲ τιρλὲρ. 'Εδιρνετὲν χαπὲρ βεριλτιγινὲ κόρὲ, ὀρατὰ τάχι ποὺ κιπὶ σεκαβὲτ βουκοὺ πουλμακτὰ τηρ. 'Εσκιγιανὴν τζογὴ Θεσαλία ταραφλαρηντὰν κελμὲ μουχατζιρλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, πουνλὰρ τεαϊγιούσλερινὶ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν χίτζ πὶρ τζαρελερὶ ὀλματηγηντὰν κόρόυνόυρ κι κεντιλερινὶ σεκαβετὲ βερμεγὲ μετζπούρ ὀλμουσλάρ τηρ.

— 'Ιούλιος 24 ταρίχλε Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Σὴρ Χ. Δ. Βοὺλφ Μησηρτὰν κερὶ τζαγηρηλὴπ Χινδισταντὰ βακὶ Μάδρας σεχρινὲ βαλὶ νασπ ποϊρουλατζάκ τηρ.

— «Χακικάτ» γαζετασηνὴν καβλίντζε Σουράϊ τεβλὲτ μετζλισὴ 'Ανατοληντὲ τεμὶρ γιολὴ ἰνσασὴ ἰτζοὺν τακτὶμ ὀλουνὰν μουχτελὶφ τεκλιφατὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλαρὰκ, ἀνλερὶν γερλὶ σιρκετλὲρ μαριφετίλε, βὲ Τιτζαρὲτ ὀτασηνὴν ἀραζὶ σόυπεσινὶν τακτὶμ ἐττιγὶ λαϊχὰ μόυτζεπίντζε ἰνσασηνὰ καρὰρ βερμὶς τιρ. 'Ιρατέϊ σενιγὲ σουτοὺρ ἐττιγὶ κιπὶ ἰνσαάτη μεζπουρεγὲ μόυπατερὲτ ὀλουνατζαγὴ μερβί τιρ.

— «Ταρὶκ» γαζετασηνὴν καβλίντζε παγιταχτὴν τζιβαρηντὰ βακὴ Κηζὴλ τοπρὰκ παγλαρὴ Φυλοξηρατὰν ζιγιατεσίλε τούτζάρη χασαρὰτ ὀλμακτὰ τηρλάρ.

— Βουλγαριστὰν πρενσὶ 'Αλέξανδρος τζεναπλερὶ Βουλγαρισταντὰ Ρουσία ἀκτζεσίλε καϊμεσινὶν τεταβόυλινὶ μὲν ἐτμὶς ὀλοὺπ, ἰκὶ ἄϊ σόγγρα Βουλγαριστὰν χαζινεσὶ μεζκόυρ ἀκτζεγὶ καποὺλ ἔτμεγετζὲκ τιρ.

Βουλγαριστανὴν Σοπράνιγε μετζλισλερὶ κετζὲν χαφτὰ τζιχαρσενπὶχ κόυνοὺ ταγηλμής, βὲ οὐμούρη τζαριγενὶν τεσβιγεσὶ πὶρ κομισιόνη μαχσουσὰ χεβαλὲ ὀλουνμής τηρ.

ΙΓΓΙΛΤΕΡΡΑ ΙΝΤΙΧΑΠΑΤΗ ΒΕ ΧΕΓΕΤΙ ΒΟΥΚΕΛΑΣΗ

Πουντὰν ἐββὲλ γιαζτηγημὴζ οὐζρὲ 'Ιγγιλτερρατὰ βουκοὺ πουλὰν ἰντιχαπὰτ Μ. Γλαδστωνὴν κιάμιλεν μαγλουπιγετινὶ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ. Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ μουχαφαζακιαρὰν φηρκασὴ πὲκ τε μουζαφφὲρ ὀλμούς τηρλὰρ τενιλέμεζ. Χὲρ πὶρ φηρκανὴν μαλὶκ ὀλτηγὴ τὰμμ κουββετὶ κόστερμὲκ γάϊρι μόυμκίν τιρ· τζόυνκι πόυτόυν μετζλίσι μεπουσανὴν τακρίπεν πὶρ σόυλσόυ μουχαλεφετὲ ὀγράμακσηζὴν ἰντιγὰπ ὀλουνμής τηρ. Πὶρ ἐγιαλὲτ ἐχαλισινὶν ἐκσεριγέτι μουτλακασὴ πὶρ φηρκαγιὰ μενσοὺπ ὀλτηγὴ τακτίρτὲ, τικὲρ φηρκὰ μεσαρὶφ ἐτίπ τε ρεκαπετὲ κιρισμὲκ ἰστεμέζ. Ρεκαπετε κιρισὲν ἐγιαλετλὲρ ρεϊλερινὶν γεκόυνοὺ 3,000,000 τὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, τεκμὶλ ρεϊλερτὲν μουχαφαζακιαρὰν φηρκασὴ πὶρ σόυλσιντὲν ἄντζακ πὶρ ἀζ ζιγιατὲ, βὲ Γλάδστων φηρκασηντὰν 240,000 ρέϊ ἐκσὶκ καζανμής τηρ. Μουχαφαζακιαρὰν ἰλὲ σερπεστὶ ἰττιχατπερβεριλερὶν ρεϊλερινὶν γεκόυνοὺ Γλάδστων βὲ Παρνελίστ φηρκαλαρὴ οὐζερινὲ ἄντζακ 76,455 ρέϊ ζιγιατὲ καζαναπιλμὶς ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, ρεκαπὲτ ὀλούνμαγιαν σαντάλγιαλαρτὰν ἐββελκὶ ἰκὶ φηρκὰ 113, βὲ σογγρακὶ ἰκὶ φηρκὰ 106 σαντάλια καζανμής τηρ.

Μουχαφαζακιαρὰν φηρκασὴ γέπσινι περαπὲρ ἀλαρὰκ ἐκσεριγὲτ τεσκὶλ ἔτμετιγι χαλτὲ, φάκατ τὸρτ φηρκὰ ἰτζιντὲ ἓν κουββετλισὶ ἄττ ὀλουντηγηντὰν Λὸρδ Σάλζπρι μεβκιϊ ριγιασετὲ ταβὲτ ὀλουνμής, βὲ γενὶ καπινὲ τεσκιλὶ ἀνὰ χεβαλὲ ἐτιλμὶς τιρ. Λονδρατὰν 'Ιούλιος 28 τὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Κὸντ ῎Ιδσλε (ἐββὲλτζε Σὴρ Στέφηρδ Νόρτκωτ) χαριτζιγὲ ναζαρετινὲ, βὲ Σὴρ Μ. Χὶξ Πὶτζ 'Ιρλάνδα ναζαρετινὲ, βὲ Λὸρδ Ρ. Τζήρτζιλ μαλιγὲ ναζαρετινὲ ταγὶν ὀλουνμησλάρ τηρ. Σερπεστὶ ἰττιχατπερβεριλερὶν ρεϊσὶ Λὸρδ Χάρτιγγτην Λὸρδ Σαλζπρινὶν καπινεσινὲ κιρμὲκ ἰστέμεμὶς τιρ. Ποὺ ταπιὶ τιρ, ζίρα ποὺ τακτίρτὲ Μ. Γλάδστων μεμουριγεττὲν τζεκιλτικτὲν σόγγρα, κεντὶ μεβκιϊνὶ τεχλικεγὲ κομούς ὀλατζαγὴ ἰχτιμάλ τηρ. Φάκατ ποὺ σέϊ πετπαχτλὴκ τηρ· ζίρα 'Ιγγιλτερρανὴν νουφοὺζ οὐ κουββετὶ Εὐρώπα μετζλισλερντὲ ταχὰ μόυεσσὲρ ὀλμασὴ ἰτζόυν ἀνὴν κουββετλὶ βὲ μόυττεχὶτ πὶρ χόυκόυμετὶ ὀλμασὴ ἰκτιζὰ ἐτέρ. Βάκαα σιμτικὶ χαλτὲ μεϊταντὰ ἐντισὲ ἐτετζὲκ χὶτζ πὶρ σεπὲπ γιὸκ ἰσέ τε, φάκατ 'Ιγγιλτέρρα κεντὶ ἓν ζιγιατὲ φετανετλὶ διπλωματλαρηνὴ μεμουριγὲτ πασηνὰ κετζιρμεσὶ ἐλζέμ τιρ· τζόυνκι

'Αφγανιστὰν χουτουτὴ μεσελεσὶ ἰτζοὺν ταγὶν ὀλουνὰν κομισιὸν Ρουσία μουραχχασλαρηνὴν ἄρζ ἐττικλερὶ τεκλιφαττὰν τολαγιὴ πασκὰ πὶρ μόυμαναατὰ τεσατόυφ ἐτμὶς τιρ. Πατοὺμ βακαασὴ χακκηντὰ ριβαγὲτ ὀλουντηγὴ οὐζρὲ, Λὸρδ Ρόζπερι Ρουσία χόυκόυμετινὲ πόυτόυν Περλὶν ἀχτναμεσινὶ ἄλτ οὖστ ἐτμὲκ τεχτιτατηνὴ χαβὶ πὶρ νότα κόντερμὶς τιρ. Παλκὰν σίπχι τζεζιρεσὶ μεσαϊλὶ χένουζ πὶρ κατὶ χὰλ κέσπ ἔτμεμὶς τιρ. Σηρπισταντὰ ἐχαλὶ σιμτικὶ χόυκόυμὲτ ἀλεϊχιντὲ πὲκ χιττετλὶ ὀλοὺπ, τζοκλαρὴν σιμτικὶ χόυκμ ἐτὲν 'Οπρενοβὶτζ χανετανηνὴ τεβιρμὲκ χουσουσουντὰ μουαβενὲτ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτουκλαρὴ μερβί τιρ. Βουλγαριστὰν Σηρπιστανὴν σοὺ χαλὶ, βὲ Μ. Ζανκωφὴν ἐντρικλερίλε ραχατσὴζ πὶρ χὰλ κέσπ εϊλεμεκτέ τιρ. Γιουνανιστὰν ναϊλι μερὰμ ὀλματηγηνταν ἐντισὲ βὲ κασαβὲτ ἐτὶπ 'Αθῆναι γαζεταλαρηντὰν πιρὶ Τρικουπησὶν ἐσέρι καλεμὶ ζὰνν ὀλουνὰν πὶρ πεντὶ νέσρ, βὲ σοὺ τζόυμλεγὶ τέρτζ εϊλεμὶς τιρ· «Βακὴτ κελίρσε σοϊλεμὲκ τεγὶλ ἄντζακ ἴς κόρμελὶ ἰζ.» Ρουσία κερὲκ 'Ανατολὴ βὲ κερὲκ Εὐρώπα κητασηντὰ ἀσκὲρ τζὲμ ἐτμὶς τιρ. 'Ιστὲ ποὺ κιπὶ χαλλὲρ μεϊταντὰ ἰκὲν 'Ιγγιλτερρανὴν κεντὶ φετανὲτ βὲ κουββετίλε τεεσὶρ πρακὰ πιλετζὲκ πὶρ χόυκόυμετὲ μαλὶκ πουλουνμασὴ ἐλζέμ βὲ ἐχέμμ τιρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ρουμελιϊ Σαρκὶ νιζαμναμεσινὶν τατιλὶ ἰτζόυν ταγὶν πουϊρουλὰν Ματζὶτ πασὰ ἰλὲ 'Απρὸ ἐφέντι χαζαρατὴ Σοπράνιγε μετζλισινὶν χιταμηνὰ τεγὶν Σοφιαγιὰ ἀζιμετλερὶ Πρένς 'Αλέξανδρος χαζρετλερὶ ταραφηντὰν ἰνχὰ ὀλουνμής ὀλτουγηντὰν, ζεβάτη μόυμαϊλεϊχόυμὶν ποὺ κόυν πουρατὰν Σοφιαγιὰ ἀζιμὲτ ἐτετζεκλερὶ μεμούλ τηρ.

— 'Ιούλιος 29 τὰ Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν σέχρι μεζκόυρτὲ 'Ιγγιλτέρρα καπινεσινὲ πὶρ κάτζ ἀζὰ ταχὰ ζάμμ οὐ ἰλαβὲ ὀλουνμούς τηρ. Σερπεστὶ ταραφταρανὴ Κραλιτζανὴν νουτκηνὴ ἰσιττικτὲν σόγγρα κεντὶ μεσλεκλερινὶ ταγὶν ἐτμεγὲ καρὰρ βερμισλέρ τιρ.

— Γιουνὰν Κραλὴ Γεώργιος χαζρετλερινὶν βελιϊ ἀχτὴ Σπάρτα δουκασὴ Πρένς Κωνσταντῖνος πετερὶ Πρένς Νικόλαος χαζρετλερίλε πεντζσεγπὶχ σαπαχὴ 'Ισταμπολὴν Πογὰζ ἰτζιντὲν κεζμισλέρ τιρ. Ζεβάτη μόυμαϊλεϊχόυμ βαλιτελερὶ Κραλίτζα ῎Ολγα χαζρετλερινὶν νεζτινὲ κιτμὲκ οὐζρὲ Ρουσιαγιὰ κιτμισλέρ τιρ. Πρένς Κωνσταντῖνος μεκτεπτὲ πὲκ παρλὰκ ἰμτιχὰν βερμίς, βὲ πετερινὶν μεμνουνιγέτι ἀζιμεσινὶ μόυστελζὶμ ὀλοὺπ βὲ ἰλερουτὲ μουκτετὶρ πὶρ χόυκμταρ ὀλὰ πιλετζεγινὶ ἰσπὰτ ἐτμὶς τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

'Ιούλιος 19/31, 1886

'Εσχάμη οὐμουμὶ 16. 15.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 37. 25

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ 'Οσμανὶ 100 γρουσττάν.

Μετζιτιγέ	108	7	Πόλ	90	26
Μεταλίκ	98	10	Ναπολεών	87	28
Πεσλίκ	102	20	Κριμιτζα	51	20
'Αλτηλήκ	103	—	Λίρα ῎Ιγγλιζ	110	18

Μανὲτ καϊμέ 9. 26.

Ι Σ Τ Α Ν Π Ο Λ Τ Α
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ
Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσού— 'Αμερικὰν Χάν.